

Guide

To

Ukrainian-American

Institutions

Professionals

And

Business

GUIDE
TO
UKRAINIAN-AMERICAN
INSTITUTIONS
PROFESSIONALS
AND
BUSINESS

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Dr. M. Veresh". The signature is written in a cursive, flowing style with a prominent flourish at the end.

Compiled and Edited
by

WASYL WERESH

Graduate Economist, Dr. of Economical Science

Endorsed by

THE UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA

ALL RIGHTS FOR THE GUIDE TO
UKRAINIAN-AMERICAN INSTITUTIONS,
PROFESSIONALS AND BUSINESS
RESERVED

Copyright 1955 by
Dr. WASYL WERESH
Compiler and Editor

"The only good is knowledge,
and the only evil ignorance" —

Dlogenes

Dedicated to all those, particularly
the young, who overcome all obstacles
in their search of knowledge and wisdom
and hence: goodness.

Prof. Roman Olesnycki L.L.M. — English Language Editor

Published by
CARPATHIAN STAR PUBLISHING CO.
New York, U. S. A.

FOREWORD

by Clarence A. Manning, Columbia University, New York.

The earliest Ukrainians to come to the New World appeared as individuals and under the hard conditions of early American life, they were soon swallowed up in the developing country and it is difficult to know who they were or why they came. Then in the second half of the nineteenth century there began a faint trickle of Ukrainian immigrants, largely from the Western lands under the rule of Austria-Hungary. This grew into a flood during the last decades of the twentieth century. The immigrants were largely peasants coming to seek a better life and more freedom. With infinite difficulty they laid the foundations for the present flowering of Ukrainian life in the United States. It was no simple task, for they had almost everything against them, ignorance of the language and of American ways of life and thought and work, but they succeeded.

After World War I they were joined by men and women who were fleeing from the downfall of the revived Ukrainian independent state. After World War II, there came another group with a large representation of the Ukrainian intellectuals who had escaped the Nazi and Communist holocausts.

In the meanwhile the individual lodges and churches had grown into the great organizations that mark Ukrainian life in the United States to-day. With each year the children and grandchildren of those early immigrants are coming to play a steadily increasing part in American life; they are entering the professions; they are acquiring responsible positions in politics and in business and in education. Their successes are making the Ukrainian name and cause known throughout the country and as never before there is a growing appreciation of the importance of Ukraine, the Ukrainians and the Ukrainian cause in all sectors of American life.

It was then a very happy idea for Mr. Weresh to compile this Guide to the Ukrainians in America and to provide it with brief notes on the achievements of the Ukrainians in America and to provide it with brief notes on the achievements of the Ukrainians in the past, on the elements of their culture, the meaning of their aspirations at home and abroad.

There have been many books and articles published in both Ukrainian and more recently in English on the Ukrainians in America. Various societies, institutions and churches have listed their membership and their branches. Yet these have appeared in scattered form and are not accessible either to the Ukrainian or the non-Ukrainian American who wishes to have a general and yet detailed picture of the Ukrainian accomplishments in this country. There has been nothing in the nature of a directory, *Who's Who*, if we may so speak.

At the same time such books have been compiled at an increasing rate of speed for almost all branches of American life, all classes of the population and all the leading occupations. It is safe to say that in no country has this work of standardization and of information been carried on with more zeal and efficiency.

The appearance of this book with its detailed information will then fill a large gap in both Ukrainian and American life. It will be possible to know where

the Ukrainians are living, what they are doing and what they have done. It will be useful to new arrivals who can learn at a glance where they may be able to find friends and sympathetic collaborators. It will come as a surprise to all but a few of the people already settled in the United States to realize how far the Ukrainian groups and individuals have progressed in the nation as a whole. It will be of use to the non-Ukrainian population who may have thought of Ukrainian groups only in connection with the cities and towns in which they themselves are living. It can easily serve as a real aid for all who are interested in the Ukrainian cause.

We can only welcome the book and wish it success and express the hope that it may be but the first edition of a work which will expand with every passing year, as the younger Ukrainians of both the older and more recent immigrations find their places in the life of the United States.

Clarence A. Manning



THE PUBLISHER'S FOREWORD WILL BE FOUND
AT THE END OF THE VOLUME

UKRAINIAN IMMIGRATION IN THE U. S. A.

Beginnings of Ukrainian Immigration

by Vasyl Mudry

The exact date when the first Ukrainian immigrants arrived in the U.S.A. is not yet agreed upon. There are approximations, but without sufficient proof in order to consider them as historical facts. There are, however, data available as to this phase of Ukrainian immigration when it started in numbers.

At the end of the 16th century John Smith, an English traveler, lived in many European countries as a young man. He was a soldier in the French army and served in the army of Transylvania. He was taken prisoner by the Turks and was brought over to the Caucasus as a slave. In 1603 he escaped from prison, went on foot through Ukraine and Galicia and returned to Transylvania. In Ukraine he learned some trades and worked in shops. When he came back to England he organized a group of volunteers for overseas, and the colony which he founded in Virginia was called Jamestown. As governor of Jamestown he brought over from Poland some skilled workers who knew how to produce potash and tar out of wood. John Smith came to Virginia between 1603 and 1610 and he remained governor of Jamestown until 1610. Among the workers that arrived in Virginia was Ivan Bohdan from Kolomyja, and he was the first Ukrainian immigrant in America. In 1662, a certain Albert Zaboriwsky came to New York

from Holland, who probably was a Ukrainian too, as his name was spelled Zaboriwsky and not Zaborowsky. In the years 1727-1776 Dutch and German immigrants settled in Pennsylvania. They were mostly Protestants fleeing the Catholic Countries, they found refuge in Holland and the German Palatinate. Among them were Protestant Ukrainians. In 1658 upon the order of the king, all "dissidents" who refused to become Catholics were forced to leave the country. Many Protestant Ukrainians therefore, emigrated to the German Palatinate and Holland. Among the Protestants who immigrated to America there were many Ukrainians. It is therefore, no wonder that we encounter Ukrainian names like Mykolay Orich, Jacob Zush, Pyllyp Haynych, Petro Luh, Ivan Petro Lach, Petro Kraply, Ivan Fredrick, Shylo, Joseph Balyk, Thobias Mnych, Anton Sambir, Jacob Shyjka, Illia Stocky, Andreas Kysil, Jacob Shabla, Johan Hirny, Petro Step, Albertus Rusyn, Matheus Hora, George Michael Wus, Joseph Blyshch, Mychajlo Doshch, Hawrylo Gasha, Christian Halytsky, Nikolay Rudy and others,

In the register of George Washington's Army there are some Ukrainian names: Henry Donych, Petro Polyn, Stephan Cisna, Mykola Bizun, Ivan Lator, Christophor Cisar, Reynold Smyk, Stephen Zubley, Issac Ottaman,

David Lata, and so on. This list was from Pennsylvania.

In Alaska, which was discovered by Russian sailors, there certainly were Ukrainians among the settlers. A part of those settlers founded a colony in California in 1812, under the name Fort Ross. This colony supplied vegetables to the settlers in Alaska and it was in existence for 29 years. Ukrainians were in a majority among them.

A large number of Ukrainians participated in the American Civil War. Among the officers were names, like: George Sokalsky (Cadet of West-Point), Joseph Krynycky, Michael Waluch, Ivan Mara, Andrey Ripka; among private soldiers: Andreas Podolsky, Ivan Stanycky, Frank Dorshuk, Michael Tsarahrada, Andreas Gula, Conrad Huba, Andreas Komansky, Julius Kobiersky, Harry Komarnytsky, Anton Masopust, Christian Petrowych. Joseph Pashchuk, Ivan Telega, Wysocky, William Borowy, Alex Zelensky, Ivan Palatchuk. We encounter all these names among Ukrainians up to this very day. In the lists of fallen soldiers are the following Ukrainian names: Amrose Balamut, I. H. Yarosh, Julius Koblansky, Petro Semen, Bohumin Wehowsky, Ivan Zarewych, Christian Chrostewyetz.

In 1865 Rev. Ahapi Honcharenko, a political immigrant, was a personality in New York. Born in Kiev, he traveled through Greece, England and Egypt, and finally settled in the U. S. A. After a short stay in New York, he went to San Francisco where he became editor of a bi-monthly "Swoboda & Herald", written in English, Russian and Ukrainian. The paper was intended for Ukrainians in Alaska who remained there after the United States bought Alaska from Russia in 1867. Rev. Honcharenko was the first in America to set and proclaim a distinc-

tion between the Ukrainian and Russian languages and to establish a complete difference between the two cultures. He called the Ukrainians a Cossack nation.

Researches on Ukrainian immigration from Western Ukraine declare that the first officially known immigrants from Galicia were Gregory Kashnycky, M. Zalaka and Ivan Makohon. Then, since 1877 larger groups of Lemkos from Galicia and the Carpathians started to arrive in the U. S. A. and all of them settled in Pennsylvania, where they were hired as miners. It was not until the 1890 that Ukrainians from Galicia and Bukovina came in great numbers as regular immigrants. After 1891 there appeared in mass members of the Ukrainian sect "Stundist" from Ukraine and they settled originally in Virginia and later in North Dakota. This movement of mass immigration lasted to the end of 1900. There were supposed to have arrived 2,500 families of Ukrainian "Stundists" at that period of time.

The mass immigration from Western Ukraine attained its peak about 1900, and lasted to the outbreak of World War I, in 1914. All these masses of people came over in the role of wage-earners. They were farmers most of the time who left their native land for economical reasons, and who intended to return home and buy some more land after having earned and saved some money in the new world. The war had prevented them from realizing their plans, so, after the war, they brought over their families and decided to stay in America for good. After World War I arose legal limitations as to immigration quotas, and that was the reason why such a small group of Ukrainians came over to the U.S.A. in the years between 1920 and 1930.

The First Organizers of Ukrainian Immigration

The first organizer of the older generation of Ukrainian immigrants was Rev. Ivan Wolansky, Greek-Catholic priest of Shenandoah, who arrived in Pennsylvania in 1884. It is natural that Rev. Wolansky devoted himself primarily to the organization of religious life. On December 19, 1884 he read the first Mass in Ukrainian, in St. Michael Church. Rev. Wolansky was a highly educated person, (his hobby was higher mathematics), very active and full of initiative. He personally visited all centers of Ukrainian immigrants throughout the United States where he founded Church Councils, which in turn had to build new churches and organize new Ukrainian parishes. Under his supervision churches were constructed in: Kingston, Pa. in 1887, Jersey City, N. J. in 1888, Olyphant and Philadelphia, Pa. in 1887, Shamokin, Pa. in 1891.

Rev. Wolansky brought over to the United States several young students who were appointed to help him organize his work. Among those students were Volodymyr Simenowych, — later a known physician and leader in Chicago, Yanowych, Koprowsky and Wyslowsky. In order to aid Rev. Wolansky in the realization of his program with the newly established parishes, he brought over from Galicia several young priests, among others Z. Lachowych, K. Andruchowych, H. Hrushka, T. Obushkewych and A. Dziubay from Carpathia.

Rev. Wolansky founded the first Ukrainian newspaper in the U.S.A. entitled "America". He himself was editor and composer before some young Ukrainians were trained to perform the latter job. In his editorial work he was

aided by Volodymyr Simenowych. Rev. Wolansky also organized the first Ukrainian mixed choir in Shenandoah, under the direction of Simenowych. In that same city, Rev. Wolansky, his wife and Volodymyr Simenowych organized the first Ukrainian dramatic circle.

First Ukrainian Immigrants in Numbers

In 1889 the number of Ukrainians in the U.S.A. amounted to 20,000. In 1898 that number increased to 30,000. Ukrainian researchers affirm that between 1898 and 1930 another 268,000 persons of Ukrainian blood arrived in the U.S.A. It ensues thereof that in 1930 there were 568,000 Ukrainian settlers in the United States. One of the researchers, Vasyly Halich, estimates that considering the natural increase and decrease of the population, the number of Ukrainian immigrants in the U.S.A. with their American-born children inclusively, amounted in 1936 to 801,466 persons. Calculating on the basis of this rate of increase in population it would ensue that in 1946 the Ukrainian immigration in the U.S.A. amounted to over one million persons.

If we take church records as a basis of numerical evaluation of Ukrainians in the U.S.A. we learn that in the Greek-Catholic diocese of Philadelphia there were 307,065 faithful in 1947, and in the diocese of Pittsburgh 285,652 faithful in the same year. There are, however, no records available that would enable us to evaluate the number of Orthodox Ukrainians in those times, though there are records as to the number of existing churches which amount to 29 with 27 priests. Moreover, the Ukrainian Orthodox Auto-

cephalous Church counted at that time 29 churches with 26 priests. The number of existing Ukrainian Protestant Churches was not recorded. There is no record of Greek-Catholic believers that belonged to the Roman-Catholic Churches in localities without established Greek-Catholic parishes. There is also a slight number of Ukrainians who do not belong to any church. On the assumption that the 58 Ukrainian Orthodox Churches count-

ed only 300 faithful it would result that there were 174,000 Orthodox Ukrainians in the U.S.A. in 1947. This number comprises no Protestants, no Greek-Catholics who belonged to Roman-Catholic Churches, and no Orthodox Ukrainians who belonged to Russian Orthodox Churches in localities where no Ukrainian Orthodox Churches were available, — giving a total of 766,717 church-goers of Ukrainian nationality in the U.S.A.

Achievements in the Field of Organized Life

From among many fields of organized life, church organizations were best developed among Ukrainian immigrants in the U.S.A. The Greek-Catholic diocese of Philadelphia consists of 170 parishes, parishes in the Greek-Catholic diocese of Pittsburgh 186 the Ukrainian Orthodox Church with Archbishop Ivan Teodorovytsch at its head, comprises 56 parishes; other Ukrainian Orthodox Churches count another 30 parishes. The total of Ukrainian parishes amounts to 442 with at least 416 churches, some of which are magnificent buildings.

In centers of denser population the immigrants of earlier days built about 200 National Homes (Narodnyj Dim). The early immigrants founded relief organizations and clubs, as for instance: "Ukrainian National Association" in Jersey City, N.J.; "Ukrainian Workingmens Association" in Scranton, Pa.; Ukrainian Catholic Ass'n "Provydinnia" in Philadelphia, Pa.; Ukrainian National Aid" located in Pittsburgh, Pa. etc. These Fraternal Organizations maintain their own publications. Thus, the Ukrainian Daily "Svoboda" is an organ of the "Ukrainian National Association"; "Providence" publishes "America", the "Ukrainian Workingmens Association" issues a weekly "Narodna Volya", and the pub-

lication of the "National Aid" is "Narodne Slovo". All of these organizations publish scores of books and almanacs in the Ukrainian language, and the "Ukrainian National Association", in order to spread information about Ukrainians, issued a number of publications in English, in the field of Ukrainian history, culture and literature.

Numerous children of Ukrainian parents-immigrants graduated from American colleges and fill important and responsible positions in various fields. They form the "Organization of Ukrainian Professionals in America".

Cultural & Artistic Life of Our Early Immigrants

Here we would like to give the names of prominent Ukrainian individuals and clergy, through whose efforts much was accomplished in the field of Ukrainian American cultural life.

Soter Ortynsky, OSBM, was named the first Bishop for the Ukrainian Americans of the Greek Catholic rite, the Galicians and the Carpatho-Ukrainians. Upon his death, Rev. Peter Poniatishin was appointed administrator of the Diocese. Thereafter, the Greek Catholic Diocese was divided into two; Philadelphia and Pittsburgh. The Philadelphia Diocese embraced all parishes whose parishioners were from

Galicja or Bukovina. The Pittsburgh Diocese embraced the faithful of Carpatho-Ukraine. Rt. Rev. Constantine Bohachevsky heads the Philadelphia Diocese and Rt. Rev. Ambrozij Senyshyn is the Bishop-Auxiliary. The Pittsburgh Diocese was headed by Rt. Rev. Wasyl Takach, and upon his death Rt. Rev. Daniel Ivancho was appointed. Now Rt. Rev. Nicholas Elko. The Ukrainian Orthodox Church is under the jurisdiction of Rt. Rev. Ivan Theodorovich.

Prominent and active among the clergy were and are following:

Ardan, Ivan
Bilinsky, Wolodymyr
Bartish, E.
Bodnar, E.
Bonchevsky, Antin
Chapelsky, W.
Chaplynski, Joseph
Danilovich, Myron
Dmytriw, Nestor
Dowhowych, Wolodymyr
M. Fatiuk
Gavlich, W.
Greshko, D.
Guriansky, Mychajlo
Hrushka, Hryhorij
Holowecky, D.
Kinash, Maksym
Kowalsky, Onufry
Kopachuk, M.
Kist, A.
Korsunowsky, P.
Konstankewych, H.
Lotowych, Wolodymyr
Marenkiw, Wasyl
Maniosky, W.
Ostash, W.
Ortynsky, I.
Obushkewych, Teofil
Pidhorecky, Mykola
Pypiuk, H.
Prystay, R.
Rubynowych, Ivan
Strutynsky, Mykola
Steciuk, W.
Spolitakewych, Wolodymyr
Turula, W.

Tarnavsky, Philemon
Tymkewych, Pavlo
Ulianytsky, A.

Prominent and active in cultural and organizational work were and are following:

Andreyko, Dmytro
Artymowych, Ivan
Banach, I.
Bencal, Iwanna
Balaban
Bavolack, Julia
Bachynsky, Z.
Baydiuk, Mychajlo
Benackyj, J.
Borysevich, Ivan
Bilyk, Dr. Kyrylo
Biela, M.
Budzol, Pauline
Curkowsky, Antin
Chandocha, M.
Chylak, J.
Cherniavska, W.
Cherniavsky, D.
Czemerys, T.
Chorniy, Illa
Chemny, Mychaylo
Didyk, Wolodymyr
Darmopray, Michael
Dawyskyba, N.
Demydchuk, Dr. S.
Dubas, Mychaylo
Dembitsky, S.
Dudan, Ivan
Diachyshyn, M.
Danilchenko, Mykola
Duda, Pavlo
Dzus, Wolodymyr
Dowhan, W.
Dutkewych, Mychaylo
Demian, Pylyp
Fedash, W.
Fik, M.
Gambal, Maria
Granovsky, A.
Glova, Ivan
Husar, I.
Hladky, S.
Hrynnewecky, Dr. Stephen
Herman, Hryhorij
Harmatuk, I.

Huzin, Franz
Hryshko, W.
Hladky, O.
Hrycey, Teodozly
Ikalowycz, Petro
Jarema, Petro
Korykora, Myron
Kanchir, Dr. P.
Kibzey, Dr. Ambrose
Korpan, S.
Kurylo, Anna
Karbiwnyk, Roman
Kuchma, Petro
Kuziw, W.
Kalyna, Wasyl
Kuriak, S.
Kusy, Mary
Kovenchl, Teresa
Kyrchiw, Konst.
Kapitula, Dmytro
Kociuk, M.
Kowal, Dr. Wolodymyr
Kulchycky, Omelan
Kaskiw, Teodozly
Kociuba, Stephen
Lotocky, Vladimir
Lysiak, I.
Levitsky, N.
Lotocka, Olena
Lewkut, Anna
Leskiw, Myron
Malevich, Maria
Monastersky, Maria
Malicky, O. E.
Malevich, Wolodymyr
Murashko, Nicholas
Malanchuk, Antin
Mandziy, W.
Markiw, Mychaylo
Manyk, Theodore
Nowak, M.
Nahirniak, R.
Nebor, J.
Pawchak, Julian
Palatash, Teodozly
Petrushewych, A.
Pelecovich, Bohdan
Polevchak, Andriy
Potiuk, A.
Popowych, Wasyl
Peleshok, Kateryna

Petryshyn, M.
Prystay, Roman
Rohach, Eugene
Revyuk, Omelan
Simenovich, Dr. Wolodymyr
Stokolos, M.
Solowsky, M.
Skehar, Dr. H.
Slobodian, Roman
Sawka, Andriy
Slobodian, Stefan
Shevchuk, K.
Smook, Dr. Ivan
Soroka, Ivan
Soltiwsky, I an
Sharan, Ivan
Soltiwsky, Ivan
Simenowich, Siemens, Dr. M.
Stefanowych, N.
Shabatura, Wasyl
Sharan, A.
Shabatura, H.
Shtogryn, Olena
Shumeyko, Antin
Sichynsky, M.
Surmach, Myron
Smook, Roman
Skwir, Ivan
Sereda, Anna
Stasiuk, Platon
Sztogryn, D.
Stetkewych, Osyp
Shustakewych, Mykola
Shpikula, Taras
Szmagala, Dmytro
Turiansky, Ivan
Taras, A.
Tuchliy, W.
Udych, Jakiw
Usyk, M.
Wolansky, W.
Wyshywaniuk, I.
Wolchansky, D.
Wawerchak, I.
Woloshchuk, I.
Wasylaschuk, Dmytro
Yacyshyn, Y.
Yadlowsky, Semen
Yaremiy, Dr. W.
Zaporozhetz, T.
Zahayevich, W.

Zapotochny, O. .
Zadoretsky, Petro
Zayachkivsky, Hryhorly
Zepko, Genevieve

The following names appear as political emigrees of 1920-1940:

Avramenko, Wasyl
Archipenko, Alexander
Bakumenko, Hryhorly
Bilon Rev. Peter
Batiuk, Antin
Cehelsky, Dr. Longin
Chubaty, Dr. Mykola
Chyz, Jaroslaw
Duzansky, Ivan
Dubas, Dr. Paul
Dushnyck, Walter
Gallan, Dr. Walter
Halychyn, Dmytro
Halychyn, Stefania
Hayvoronsky, M.
Kuropas, Stephen
Katamay, Bohdan
Koshetz, Alexander
Kedrovsky, Wolodymyr
Levitsky, Dr. Wolodymyr
Lachowich, Ewhen
Lesiuk, Kalenik
Myshuha, Dr. Luke
Olesnycky, Roman
Olesnycka, Claudia
Ouglitsky-Pecheniha, P.
Prydatkewych, Roman
Pihuliak, Ivan
Petrash, Ivan
Snakowa, Katria
Shustakewich, Julia
Skubowa, Maria
Timoshenko, Wolodymyr
Tacy, Dr. N.

Through their work they have renewed and enlivened the Ukrainian community in America and have in their spirit preserved and prolonged the heritage of the community.

Among well known individuals of the younger generation Ukrainian Americans we find the following names:
Barston, John
Bacad, Walter

Barston, Mary
Bodnar, Mary
Bakuta, Walter
Chopek, Anna
Chrepta, Rev. S.
Chupa, William
Dychko, Elizabeth
Darmoprav, Thomas
Danko, Walter
Drahan, Anton
Dobriansky, Dr. Leo
Dmytriw, Olga
Doodan, Michael
Dobryden, Stephen
Dutchak, Wolodymyr
Dyrbawka, Dr. O.
Danielson, S.
Evanchuk, John
Fedorchuk, Rev. P.
Flis, John
Gibajlo Gibbons, Josephine
Gursky, Joseph
Hawluk, Cecilia
Hawrylko, Nicholas
Hulchiy, Katherine
Jarema, Stephen
Komichak, Michael
Kosbin, John
Krysko, Dola
Kowadlo, H.
Krysko, Halyna
Kos, Mary
Kulchycky, Eleanor
Kalakura, Ewhenia
Kudryk, Stefania
Kozyra, Maria
Kotula, Theodore
Luckyj, Stephen
Lesawyer Polynack, Mary
Lishak, Rose
Lapica, Roman
Lupynecky, S.
Luciw, Fedir
Lesawyer, Joseph
Lahowich, Olga
Monasterska, S.
Marusewych, Anna
Monastersky, Chester
Mitz, Anna
Michaelson, Walter
Marusewich, Stephen

Milanowicz, Mildred
Manastersky, Rev. E.
Mural, William
Nahirna, Maria
Nakoneczny, W.
Novenchi, Teresa
Nesevich, Rev. J.
Oleskiw, Anastasia
Pronchik, Alex
Pronchik, Eli
Popil, Edward
Panchuk, John
Piznak, Michael
Prylucki, Michael
Perestiuk, Stefania
Polewchak, William
Pasichnyk, Olga
Piddubcheshen, Eva
Riznyk, Pauline
Romanition, John
Rohach, Eugene
Roberts, John
Rodyk, Michael
Shmondiuk, Rev. J.
Shariy, Rev. Joseph
Skrinciewsky, Rev. P.
Shumeyko, Stephen

Stach, Rev. Ivan
Shumeyko, Theodore
Shaloka, Rev. J.
Storoz, Sophia
Slobodian, Helen
Shabaturo, Olga
Slobodian, Daniel
Semenyna, W.
Smindak, Joseph
Surmach, Gloria
Shust, John
Semenkiw, Margaret
Samotis, Wolodymyr
Skrabut, Michael
Sokil, Paraskevia
Trostianecka, Anna
Trembly, Irene
Tarnavsky, Irene
Wagner, Marcel
Wolynetz, George
Wolyshyn, Eugene
Yaremko, Alexander
Zaharchuk, Peter
Zelevhivsky Myroslaw
Zen Mildred
Zadorozna, Anna
Zadoretsky, Michael

Cultural & Artistic Life of Our Early Immigrants

The first Ukrainian immigrants maintained close relations with their homeland. Although they developed their own American customs and habits of practical life in their new homeland, yet these were interwoven with traditions and customs of the old land. The spiritual ties with the homeland were even closer, though these too, have been enriched and backed up by contributions of American Ukrainians. Stories and novels published in the American Ukrainian press were written by immigrant authors, and poems printed in the Ukrainian almanacs were composed by immigrant poets. Among the best-known authors were Rev. Hrushka, Sosenko, Syrotiuk, Boyko,

Chupka, D. Shtohryn, M. Velychko, Anastasia Rybak, Kathryn Maksymchuk, Marie Sarabun. In the field of poetry, the most active and most popular was Alexander Neprycky-Hranovsky. Dmitri Zacharchuk issued his own separate selection of poetry. Fine poems were written by Petro Turchynsky, Stephan Myslychuk, Mathius Kostyshyn. Among the better-known prose writers were Rev. Stephan Markar, Rev. Nestor Dmytriv, Mychaylo Biely, and Rev. M. Strutynsky.

Ukrainian science has also representatives among immigrants, such as Volodymyr Tymoshenko, economist, Alexander Hranovsky, agronomist, Vasyly Halich, researcher on Ukrainian

immigration, Alexander Sushko, historian, Rev. Onufry Kovalsky, specialist in folk-songs, Rev. Maksym Kinash, author of a popular history of Ukrainian literature, and in the 40's, prof. Nicholas Chubaty, prominent historian.

Thanks to the patronage of the well-known Ukrainian industrialist Volodymyr Dzus, "The Ukrainian Institute of America" was founded in 1948, with own headquarters in Babylon, L.I. N.Y.

Music, and especially singing was always a favorite pastime of Ukrainians. That is why the first immigrants did not neglect to organize choruses, with conductors most often chosen from among the vergers. The teacher-verger played a considerable part in the education of American-born Ukrainian children. All Ukrainian parishes maintained parochial schools, where vergers taught subjects that were not included in the American programs of education, namely reading and writing in Ukrainian, outlines of Ukrainian history and literature. Moreover, Ukrainian parochial schools conducted singing classes in Ukrainian and stressed the importance of maintaining traditional customs, some of which were known to the children as they were observed in the homes of their immigrant parents.

The revival of folk songs among Ukrainians rose to a high level in 1922, when the famous National Choir, under the direction of Alexander Koshets, arrived in the U.S.A. The choir contributed in a large measure to spread the Ukrainian musical tradition among American Ukrainians. Even after its dissolution, when the members of the choir were reorganized into new singing groups, the musical life of Ukrainian communities still maintained the highest standards. Alexander Koshets was conductor of the National United Choir

and of the Slav Chorus, and a distinguished composer.

During that time there were other composers active among Ukrainians of the United States, among the foremost, Mychaylo Hayvoronsky, who trained a large number of conductors from among Ukrainian young men. Other composers of that time were Pavlo Pecheniha-Uhlytsky and Roman Prydatkevych, a composer-violinist. The influence of their work was felt throughout America, it resulted in the organization of quite a number of well-trained choruses, as well as of several brassbands and instrumental orchestras.

In close connection with the tradition of singing was the Ukrainian theatre. In the years 1924-1930 efforts were made to establish a permanent Ukrainian theatre in New York. The first Ukrainian theatre of this kind, under the direction of Ivan Dobriansky lasted one year. Another theatre, financed by Rev. M. Pidhoretsky, parish priest of the Greek-Catholic Church in New York, lasted one season. Both of these theatres performed serious stock-pieces, such as "Kateryna" "Zaporozetz za Dunayem" and "Natalka Poltavka". The third theatre belonged to the "Narodny Dim" in New York, with Hayvoronsky as musical director, and it outlived the others as it lasted until 1928.

In 1939 Dimitri Chutro presented Tchaikovsky's opera "Mazeppa" in the Ukrainian language before Ukrainian audiences in New York, Chicago, Philadelphia, Detroit, Cleveland and Pittsburgh, under the musical direction of Pecheniha-Uhlytsky.

In 1936 Vasyl Avramenko, ballet-master, organized in New York a Ukrainian film company and filmed "Natalka Poltavka" and produced the film-version of "Zaporozetz za Dunayem" in 1937 in Canada. Another

film company "Ukrainian Film Corporation" adapted for the screen "Mariusia" which was a variation of Starytsky's "Oy Ne Chody Hryclu", and the musical direction of this film was in the hands of Koshets and Prydatkevych. In the years preceding World War II, Vasyl Avramenko played an important role as an unparalleled instructor and propagator of Ukrainian folk-dancing.

Prominent representative of Ukrainian sculpture in the U. S. A. is Alexander Archipenko. It is regretful, however, that his school did not produce any notable disciples from among American Ukrainians.

From all the artists of the earlier generation of immigrants, painters had by far the best results. Among those noteworthy are M. Myrosh, Darkowych and Bervintchak. The latter produced outstanding graphics depicting the life of Pennsylvania miners. A. Palyvoda of Cleveland, was a good portrait-painter, who went over to the film industry in Hollywood. Thanks to his culture and his choice of subjects, Ivan Kuchmak has a special place

among the painters of his time. His best-known works are "Solovky", the "Pacification" and numerous landscapes.

Precious manifestation of cultural life of early Ukrainian immigrants in the U.S.A. is the "Ukrainian Garden" in the "Garden of Nations" in Cleveland, Ohio, where 19 separate groups work at the up-keep of their national garden. It stretches over 13 acres of land and is planted with trees reminding the vegetation of Ukraine. In it a monument of Taras Shevchenko, work of Archipenko, stands on the slope of the river bank, and some other monuments are scattered over the garden, as for instance of Ivan Franko and Volodymyr the Great. The entrance gate forms a colonnade with an arched tower topped by a trident. Columns are adorned with brass plates in Bas-reliefs and represent scenes from the life of Bohdan Khmelnytsky and contemporary historian Mychaylo Hrushevsky. The Ukrainian Garden is situated amid other Gardens of Nations which are representative of national cultures.

The New Ukrainian Immigration in the U. S. A.

The new wave of Ukrainian mass immigration from Europe was caused by the political upheavals of World War II, between 1939 and 1945. Through the facilities of two joint organizations "United Ukrainian Relief Committee" and the "Ukrainian Catholic Relief Committee" 78,000 persons of Ukrainian nationality came over to the United States. Assuming that with the aid of other American immigration agencies there arrived another 2,000 Ukrainians, it follows that on the basis of the two special American Immigration Laws for DPs, there arrived in the

U.S.A. over 80,000 Ukrainians. In 1947 and 1948 about 500 Ukrainians arrived in the U.S.A. on affidavits. Considering the natural growth of the population, the figure representing new immigrants is still higher after the year 1950.

The new immigrants settled mostly in localities where Ukrainian communities were already established. Among the newly arrived there were at least 30% intellectuals of various professions, also skilled laborers, and educated farmers. This new immigration comprised a large number of young people, either graduates of high-schools

ready to enroll into colleges, or those with interrupted high-school studies, who were entered in American high-schools.

Right after their arrival in the new world the newcomers took up civic work and joined American-Ukrainian organizations. They also started to create new civic organizations. In February 1947 they formed their first relief organization "Selfreliance" (Samopomich). At the same time they organized a new Consumers' Coperative. In 1950 Selfreliance owned its own press organ "The New World" (Novy Swit). In order to improve the economic situation of their members "Self-Help" established credit cooperatives under the same name. These credit institutions were founded in New York, Chicago, Philadelphia, Detroit and Chester. The savings deposited by members amount to over half million dollars, and on the other hand the institution advances to its members loans for their personal and investing needs.

Let us take a look in what way the newcomers organized their professional life:

The engineers founded in 1948 their professional "Association of Ukrainian Engineers" which unites about 400 engineers and plays an important part in the social life of American Ukrainians. The total of engineers that arrived in the U.S.A. amounts to 550.

Ukrainian physicians also formed their professional organization. There are about 500 newly arrived doctors in the U.S.A. They are scattered throughout the States but dwell in larger groups in New York City and State, in Chicago, Illinois and in Ohio. The "Association of Ukrainian Physicians" founded in New York unites American-Ukrainian physicians of the older generation with the newcomers. Many of the newly arrived physicians became

independent practitioners. The majority of them settled in the above-mentioned cities and States, but there are great many of them who are working in American hospitals and clinics all over the country.

Engineers of forestry and wood specialists are organized in the "Association of Ukrainian Foresters and Woodsmen".

Ukrainian teachers have created their "Teachers' Communities" (Uchytelski Hromady) which exist as sections of the "Self-Help" (Samopomich). The Teachers' Community of Philadelphia has its independent organization. These organizations play an important part in instituting educational courses of the Ukrainian language for youngsters and adults. The "Ukrainian Congress Committee" has called to life a "School Council" which is coordinating the activities and work of all the courses and night-schools in all the localities throughout the United States, where they exist under various names, such as "Teachers' Communities", "Own School", "Self-Help", "Plast", "Women's Association" and "Ukrainian Congress Committee".

New York is the seat of the "Ukrainian Lawyers' Association" which was organized by newly arrived lawyers.

Further, the newly arrived students of the higher schools have formed their organization, entitled "Federation of Ukrainian Students Organizations in America". It includes 22 student organizations and comprises over 500 students, among whom only about 60 are American-born. The newly arrived youth have organized the "Union of Ukrainian Youth", the "Organization for Liberation of Ukraine".

In Philadelphia newcomers have formed the "Organization of Ukrainian Merchants & Industrialists", which held its Congress in Philadelphia in Novem-

ber 1953. In New York there exists an "Organization of Ukrainian Businessmen", an active member of which is Mr. Platon Stasiuk and well known Mr. William Poyda. Some of its members are newly arrived businessmen.

The new immigration is performing an important task in the field of social life and propagation of its national culture. In November 1947 a branch of the "Shevchenko Scientific Society" NTSh was founded in New York which soon became an independent institution. The number of its members increased considerably since that time and it has acquired its own building called "House of Ukrainian Culture". In December 1953 it celebrated the 80th anniversary of the foundation of "Shevchenko Scientific Society" at L'viv. A branch of "Ukrainian Academy of Arts and Sciences" was founded in New York in 1950, which also has become an independent nucleus of Ukrainian science. In December of 1953 it celebrated the 35-th anniversary of the "Ukrainian Academy of Sciences" in Kiev. The new Ukrainian immigrants furnished a considerable number of scientists who were engaged to lecture as professors in American universities and colleges. The new immigrants founded the Ukrainian Technical Husbandry Institute which organized an association of its professors and students. Another educational organization is the "Association of the Friends of Ukrainian Free University" and still another one, inactive for the time being, the "Ukrainian Graduate School of Economics."

Literary and art clubs organized by the newcomers became centers of literary and artistic life in several cities.

The most active and with greatest initiative and variety in programs is the "Ukrainian Art & Literary Club" in New York. In its quarters is also located the "Ukrainian Institute of

Music". The musical institution provides the most authoritative professionals in the field of music.

Besides the "Institute of Music" there exist two Ukrainian ballet schools in New York, one under the direction of Vasyl Avramenko, and the "Ballet School" of primaballerina Miss W. Pereyaslavets. Other artistic organizations, as the "Band of Ukrainian Bandurists", under the direction of Hryhory Kytasty and Volodymyr Bozhyk, and the male chorus "Dumka" organized in New York by newly arrived immigrants, do a fine job in promoting Ukrainian culture in America.

Through the facilities of the Ukrainian American Relief Committee three theatrical exile troops came from Europe to the United States, namely, the Ukrainian Theatrical Company under the direction of Blavatsky, the Ukrainian Theatrical Study under the direction of Osyp Hirniak, and the Ukrainian Opera Company under the direction of Bohdan Pjurko. Despite multiple endeavors to make these theatres run as permanent playhouses, they had to close down. This fact is regrettable, as their artistic level was extremely high. Potentially those theatres still exist and under favorable circumstances will assume their activities, though they lost two of their directors, Blavatsky and Pjurko.

Immigrants of recent years organized several publishing-houses and opened book-stores. From all the new publications the best one is "Kyiw", a literary monthly magazine which has been self-supporting for four years.

Veterans of Ukrainian Armies were organized in several associations, like "Association of Veterans of Ukrainian Armies", "Community of Rifle-Men of Sich", and a few other organizations as the "Fraternity of Ukrainian Rifle-Men of Sich", "Fraternity of Former

Members of the Ukrainian Division", "Fraternity of Former Members of the Ukrainian Underground Army" and "Society of Former Political Prisoners".

Serious social and cultural work is being done by women's organizations. The newly arrived women joined in mass the "Ukrainian National Women's League of America" and the "Ukrainian Golden Cross". Besides those there are two other women's organizations, namely "League of Ukrainian Women's Organizations" and the "Ukrainian Women's Alliance".

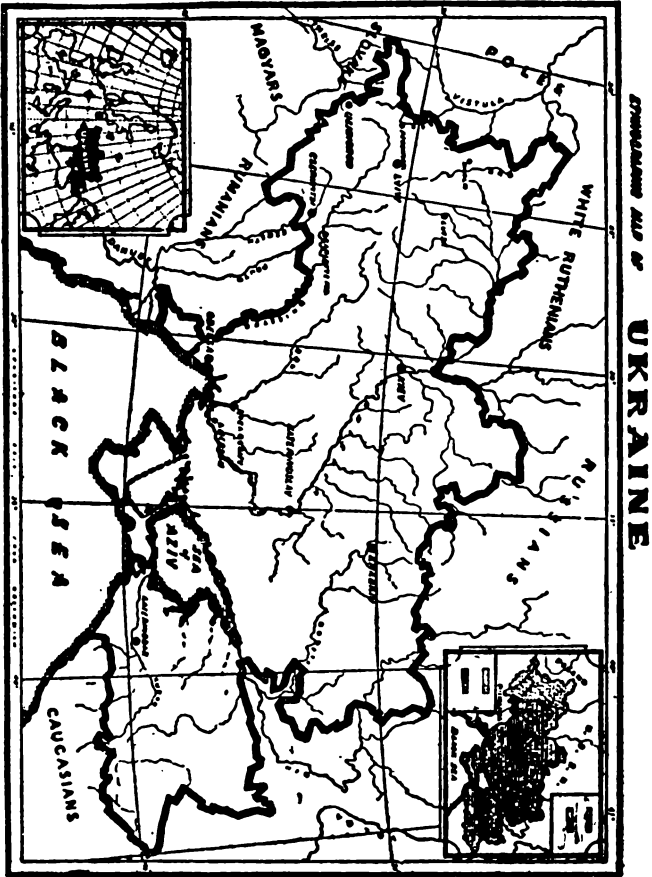
The number of new Ukrainian immigrants increased considerably the number of faithful and church-goers of Ukrainian Greek-Catholic and Orthodox parishes. Through increased membership the new immigration brought substantial support to Ukrainian fraternal and relief organizations, such as "Ukrainian National Association", "Providence" (Provydinnia) "Ukrainian Workingmen's Association" and the "Ukrainian National Aid". It also increased the membership in Ukrainian National Homes (Narodny Dim) and Ukrainian clubs.

The new Ukrainian immigration takes an active part in the activities of the "Ukrainian Congress Committee of America" and all organizations of newcomers are its members. The new immigrants support the "Ukrainian-American Relief Committee" as they belong to it as members of its executive organs. The newly arrived also work in the "Ukrainian Catholic Relief Committee of America".

Political aspects of life of the new immigrants are manifold. Many of them joined the "Organization of Liberation for Ukraine". Ukrainian socialist groups formed their "Association of Ukrainian Socialists", and the democratic groups of the center created their "Union of Democratic Organizations". A new trend in politics is represented by the "Union of Ukrainian National Democrats" and the "Democratic Reunion of Ukrainians, Former Victims of Soviet Reprisals".

There is no doubt that the new immigration enlivened and strengthened to a wide extent all aspects of American-Ukrainian social life.





The time will come, once obstacles
are hurdled,
When you will shine among the great-
est nations;
Will shake the Caucasus, while with
Beskid girdled;,
Black Sea will echo with your liberation
And you'll behold, once being your own
master,
A home of joy and fields of consolation.

I. Franko

PHYSICAL AND SPIRITUAL DEVELOPMENT OF UKRAINE



UKRAINIAN NATIONAL EMBLEM

Territory and Population of Ukraine

by H. Kolody

The Ukrainian national territory coincides with the area populated by the Ukrainian people who differ from their neighbors by race, culture, language, customs and a community of national feelings.

Situated between 21° and 45° eastern longitude and 43° and 53° northern latitude, the ethnographic territory of Ukraine occupies approx. 328,000 sq. m. (850,000 sq. km.) and has a population of about fifty million. The Ukrainian Socialist Soviet Republic has an area of 232,493 sq. m. (602,157 sq. km.) and a population of 44 million. The population density is 189 per sq. mile or 73 per sq. kilometre.

Ukraine borders on: Poland, Belorussia, Russia, the Don Cossacks, Romania, Hungary and Slovakia. Ukraine has a coastline of about 1120 miles. The extreme length of the Ukrainian S.S.R. is 820 miles from West to East, and the greatest width from South to North is 540 miles, while that of the Ukrainian ethnographic territory is 1050 and 650 miles respectively.

The Ukrainian S.S.R. is at present divided into 26 administrative provinces (oblasts): 1. Cherkasy, 2. Chernivtsi, 3. Chernihiv, 4. Crimea, 5. Dnipropetrovske, 6. Drohobych, 7. Kharkiv, 8. Kherson, 9. Khmelnytsky (formerly Kamyanyets' Podilsky), 10. Kirovohrad, 11. Kiev, 12. L'viv, 13. Mykolaiv, 14. Odesa (including Ismail since Feb. 1954), 15. Poltava, 16. Rivne, 17. Stalino (Yuzivka), 18. Stanyslaviw, 19. Sumy, 20. Ternopil, 21. Transcarpathia (Carpatho-Ukraine), 22. Volhynia, 23. Vinnytsya, 24. Voroshylovhrad, 25. Zaporizzha and 26. Zhytomir.

The provinces (oblasts) are subdivided into regions (rayon) of which there are 855 (787 rural and 68 urban) and the

rural regions are further subdivided into 16,804 villages.

The greatest number of Ukrainians live within the boundaries of the Ukrainian S.S.R., but there are also many Ukrainians in the Russian S.F.S.R., Poland, Hungary, Romania, Slovakia and Belorussia.

RIVERS AND SEAS

Almost all the rivers of Ukraine flow into the Black and Oziv Seas; hydrographically Ukraine occupies the major part of the Dniipro (1405 miles long) draining area.

Dniipro is the largest river of Ukraine; it is considered by the people as sacred, like the Volga in Russia, the Rhein in Germany, Vistula in Poland.

Dnister (856 miles) and Prut take their wells in the Carpathians. They are not navigable.

Boh (Buh, 497 miles) flows through Southern Ukraine; it is not rich in water.

Don and Dinets, like Kuban River flow into Oziv Sea (14,600 sq. miles), too shallow for navigation.

Black Sea (158,500 sq. miles) is the Ukrainian historical sea, connected with Oziv Sea by the Kerch Strait.

FLORA AND FAUNA

The organic life in Ukraine differs from that of the neighboring countries only partly. Here meet four main divisions of plant and animal geography with their regions: forest, steppe, mountainous and mediterranean.

The forest area occupies only northwestern and northern Ukraine. The woods are mostly mixed with the local predomination of one or another kind.

The predominant tree in the northern zone is pine, often mixed with birch, alder, ash etc. They are accompanied by rich bushes, grasses and herbs in the meadows. In the southern zone there is a greater variety of tree species: beech, pine, maple, oak, oaks and beamhorns in transition zones.

Steppe area is poorer in trees, richer in grasses, herbs and weeds (stypa, tyrsa, kovyl, etc.) The centers of small woods and bushes are found in the valleys of the rivers; among them are: wild cherries, spirals, snowballs. The natural picture of the steppe is magnificent. In Carpathians, rich in forests and meadows (polonyny) grow: fir, spruce, alder and even cedar, and in the Crimea-Caucasus area: cypress, buttertrees, stone pine, laurel, agave and opuntia.

Vast forests extended on the coast of the Black Sea. They have been destroyed mostly in the last 2 centuries.

The animal world does not differ much from that of the neighboring areas after the typical Ukrainian species like wild horses (turpan), antelopes (saihak), and reindeer became extinct. Almost dying out are the steppe animals: ure-ox, beaver, marmot, steppe squirrel, etc. Wild cat, ermine, bear, lynx, and the Crimean vultures — belong to the last animals which appeared in mass in the former centuries.

CLIMATE

The climate of Ukraine is distinguished generally by less rain than in Central Europe, and more severe winters and warmer summers. To the West, Ukraine approximates Central Europe (mild winters and summers); in the Northeast to East European continental climate cold winters and hot summers, abundant rains and fall fogs, and in the East it stands on the threshold of Asiatic dry climate, which is

marked by rare rains. The southeast lands belong to the central sea climate (mild summers and mild winters).

This cross-section of four climates (boreal, steppe, alpine and Mediterranean) is specific Black Sea-continental, or — as the French geographer E. de Martonne called it — “Ukrainian climate”.

Prof. Brounow considers as fundamental for the climatic divisions of Ukraine the axis of the greatest central barometric pressure (the so-called Voelkov axis) which passes southern Podilla, northern province of Odessa, and further traverses through Chyhyryn, Kremenchuk, Poltava and Kharkiv in the direction of Saratov. To the North from this line flow generally humid western and southwestern winds and to the South, dry Eastern winds which come from the Asiatic mainland.

Quantity of rains decrease in the Northwest to the South, especially to the East. Such difference in the continentality of climate is explained by the distance of the Atlantic Ocean and proximity of influence of the Asiatic continent. The latter dispatches eastern winds, which bring cold in winter, and in summer increase the temperature and aridness of the wind. On the right banks, with the exception of the southern portion, western winds activate, which decrease heat during summer and soften the winter cold.

The higher terrains, such as Carpathians, Crimean Mountains and a portion of the Donetz ridge appear as condensers of humidity; there the most rains occur.

In Ukraine spring is short and quickly changes into long summer, which lasts from May to August. In September, a bright, mild autumn commences, which imperceptibly changes into winter (end of November, beginning of December), and in general lasts to the middle of February or beginning of March.

Winters are short: in the Northeast — 3½, to 4 months; Northwest and West, approximately 3 months; South, 2½, and in the Kuban area 1½ to 2 months. The shortest winters are in southern Crimea. According to Prof. Dmytriv, they are alike to those of the Riviera.

LANDSCAPE

The Ukrainian landscape consists of vast plains, uplands and mountains. There are 4 main forms of landscape:

1. The northern zone of plains; it embraces Pidlashya, Polissia and the Dniپر-Desna-Seim valley.

2. Southern lower Plain of Dniстер, Dniپر, Donets and Kuban Rivers.

3. The zone of uplands which stretches from Roztochya Heights, Dinets Kriazh (Range) and Stavropil foothills.

4. The Carpathian and Crimean mountains.

The landscape of Polissia, consisting of fens, marshy meadows and forests, become flooded areas in the spring. Pidlashya and Desna-Seim region are drier and richer in woods; agriculture there is pretty well developed.

The Left Bank Plain is bare of trees, rich in loess and more monotonous; it is densely populated.

Black Sea Plain with sluggish rivers and lymans gives the most monotonous landscape of Ukraine; alike is also the northern Crimean Lowland and Manych Depression. These plains are very fertile and of mild climate.

On the coast of Black and Oziv Seas we find the flat sandbanks (Arabat, Dzhyrylhach, Tender) and salty lakes (Syvash, Northern Crimea).

The zone of Uplands is rich in ravines (yary, balky, and forestry bairaky) and gives a very different and picturesque landscape. In the vicinity of Zbruch River there is a range formed of old coral reefs.

GEOLOGY

The oldest area, the so-called Crystal Plateau ("Oziv-Horst"), occupies part of Volyn, Dniپر or Zaporozhian Hriada (chain) and Azovian ranges. It has been destroyed by the influence of waters; early in the Tertiary period it was flooded by the sea and covered with sands and loams, and during the Ice Age with a thick crust of loess. The Donets ranges were formed in the Carbon period of Paleozoic Era and the Left Bank region in the Jurassic time of Mesozoic formation.

The Ukrainian mountains belong to the Tertiary Period.

The Diluvial glaciers after their receding left sands, loams, moraines and numerous lakes. The blown particles of loess out of the masses of sand gradually formed the central strip of Uplands and southern Lowlands, famous of their "chornozem" (circa 200,000,000 acres), richest in Europe and in the world. The northern areas of Ukraine retained sands and dune flint; they formed Polissia (Prypiat) marshes.

NATURAL AND INDUSTRIAL RESOURCES

Ukraine is one of Europe's richest and industrially most developed countries. Its industrial might can be seen from the following figures for 1940:

	USSR output	
	mil. tons	%
Iron ore	19	60
Manganese ore	1	35
Pig iron	9	60
Steel	8.6	47
Coal	90	55
Coke	17	75

The primary industrial region is that of the Donets Basin, one of the biggest coal and metallurgical centres of the USSR. Of equally great importance are Ukraine's machine-building, heavy, and light industries, its giant hydro-electric power plant, Dniprelstan, and its oil wells in Galicia. The railroads of U-

kraine are the most developed in the whole USSR.

The industrial potential of the country is much greater, since it cannot be fully developed under the present imperialist policy of the USSR which, for purely strategic reasons, favors the building up of Asiatic regions to the disadvantage of Ukraine.

Ukraine, still known as "the granary of Europe," has become the breadbasket and sugar-bowl of Stalin's Empire. Its agricultural production, not fully developed because of the erratic methods used in Soviet agriculture, is still one of the highest in the world. In sugar-beet alone it amounts to 70%, and in grains to 21% of the total output of the USSR. In spite of severe livestock losses due to forced collectivization, the number of hogs in Ukraine constitutes 31.3% of the USSR's total.

Ukrainian peasants, who today re-

present 75% of the total population, belong to the most individualist and anti-communist elements in the USSR. Unlike the Russian peasantry, they never lived under the Tsarist "commune" system of land tenure, and they resisted heroically the forced collectivization of their land by the Soviets.

The industriousness of all classes of the Ukrainian people, their long record of resistance to Red imperialism, their deep love of their own country as well as their ancient bonds with the culture and way of life of Western Europe leave no doubt about their role in the future history of Europe and the world. They represent one of the greatest forces ready to take part in the creation of a democratic world order, once they are liberated from their Red oppressors and are free to create their own destiny as an independent nation.

Economic Life

by Prof. Diminsky

By the "economy of Ukraine" in the following pages we do not mean the economy of Soviet Ukraine but of the entire Ukrainian territory. It is most difficult to present facts here, as the various sections of Ukrainian territory are not only incorporated in different states but have also varying economic organizations. These difficulties were due primarily to the peculiar character of Soviet statistics. In the statistics for the first Five Year Plans it is impossible to translate into absolute figures either the real value of the ruble or the percentages given. More entanglements were caused by the inadequacy of data for quantity and quality and the obvious exaggeration of the natural wealth. These factors have been taken into consideration in the following pages.

Basic problems

The area of Ukrainian economy

Far more than a million square kilometers lies spread out like a fan

around the North of the Black Sea and the Sea of Oziv. Almost all its rivers flow into this northeastern continuation of the Mediterranean, and Ukraine is the only country in Eastern Europe which they serve. The area includes fertile regions and valuable mineral wealth; the various sections complement each other economically and communications between them are convenient. With a total population of about 60 millions (59 per sq. kilometer as compared with 8, the average for USSR), it approaches European conditions. So the natural, but not the political, conditions for a grand scale economy are present.

The area of Ukrainian economy corresponds to the expansion of the people, i. e. with the compact Ukrainian territory as settled (930,000 sq km.). Yet the frontiers do not quite coincide and the geographical principle cannot be brought into line with the ethnograph-

ical. Colonizing efforts that even reached the shore of the Pacific must be left out of account, in spite of the Ukrainian population they represent, as must also large enclaves of foreign peoples within Ukraine.

On the other hand we must bear those Ukrainian areas in mind where the Ukrainian population, though not yet in the majority, is still increasing (part of North Caucasia and the Crimea).

2. Ukraine's position in the European system of communications

is fairly central; it is not further from the mouth of the Dnipro to Egypt or Mesopotamia than it is to England, Southwest Germany or Moscow. Ukraine connects the Baltic states with the coast of the Black Sea, Central Europe with Asia, the lower reaches of the Danube with Russia. Thirty percent (about 2000 out of 6000 km) of the route from Berlin or London to the Caspian Sea and thence to India and Western China lies in Ukrainian territory. In Asia Minor, which is near Ukraine, indeed partly connected with it by water, we find the junctions of important long-distance routes (Berlin-Bagdad; Marseilles-Suez-Indochina or Madagascar etc.).

There are no great natural obstacles to communications; even the ridge of the Carpathians is traversed by eight easy passes. From the point of view of communications, the lack of natural frontiers is a great advantage. The watersheds between the rivers flowing to the Black Sea and those to the Baltic Sea are so narrow, low and flat that it is easy to build short canals across them.

3. The geographical situation of Ukraine as a trade center

which is not only a result of its position in the system of European communications, was particularly favorable in the Middle Ages. It was largely determined by the priority of overland and river communications over sea trade

routes. In Kyiv the trade route to Byzantium intersected the overland route to the Don which continued to Ityl, the Khazar capital at the mouth of the Volga where two important routes terminated, viz. a caravan road from Bagdad via Khovaresm in the Turkestan of today and a road from China via the basin of the Tarim. Communicating routes led via the Pripyat to the Memel and Vistula areas, and via Halych to Hungary or via Cracow to Prague and Regensburg.

But Ukraine forfeited these advantages when Bagdad, Byzantium and Kyiv declined and when the Crusades shifted the main trade routes to the Mediterranean and later when America was discovered and the sea route to India became known. In addition, there were changes in the needs of civilization; instead of furs, wax and honey, there was now a demand for goods in bulk like grain and timber which had to be transported all too expensively to the West via the Baltic as the Turks blocked the exit to the Mediterranean. The early golden age of Ukraine was the result of favorable trade conditions and it sank when these changed.

4. Black Earth and Granary

The enormous area of 70 million ha black earth produced considerable surplus grain crops. Ukraine became the granary of Europe, but as the structure of the country was wholly agrarian, industry was slow to develop so that towns and industry were flooded by aliens.

Grain was exported in ancient times to Greece and Rome. Grain and cattle were transported from central Dnipro areas to the harbors and markets of Germany. But export trade only began to flourish in earnest when the fertile steppe and the sea coast were re-conquered. Food requirements of European industrial states were supplied from harbors on the Black Sea and the Sea of Oziv; and yet this improvement in

geographical trade was no longer the decisive feature in Ukrainian economy.

Ukraine was responsible for 10% of the world's production of the four European kinds of grain and was therefore among the leading sources. From 1909-1913 its grain exports accounted for 8.6 million rubles, and for more than one fifth of the entire world export of grain; Ukraine played a leading part in the export of wheat, rye and barley (20.21% and 25% respectively of the world export).

The bulk of the exports did not go to Russia which drew its supplies from the Volga Basin and the East. Part went to White Ruthenia, Poland and the Baltic, if it was not earmarked for Central and Western Europe. And Ukrainian cattle were not greatly in demand in the Russian market, which is one reason why cattle-rearing never developed very satisfactorily.

5. The preponderance of foreigners in industry

was partly due to Ukrainian concentration in agriculture. It is quite true that, at the outset, Ukraine was not interested in mining and industry. On the other hand the Russians, by nature less bound to the poorer soil on which they had settled, immigrated to mining and industrial areas of Ukraine. This produced dangerous national islands. The work done by Ukrainian laborers in the Donets area was better than in the Ural, even if it did not reach the standards of Central and Western Europe.

In Ukrainian industry foreigners predominated even more as investors of capital than as laborers, more capital coming from countries abroad than from Russia. Before World War I about 400 million rubles were invested in Dnipro Ukraine alone, where the value of mining and industrial products amounted to 170 million rubles. 95% of the capital invested in heavy industry was of foreign origin; 80% of the pig-

iron produced in 1913 came from 10 concerns with French capital (out of a total of 16 in the Russia of those days); they represented an investment of more than 112 million rubles. Of the 103 million rubles of French capital invested in coal mines, 82 millions were accounted for by the Donets Basin. Ten of the 12 concerns run with Belgian capital were in Ukraine.

6. Ukraine's relations to Russia as a colony

find expression in the economy of Dnipro Ukraine where certain industries were neglected and deprived of funds in favor of Russian areas. And this is no result of a balance between an agrarian and an industrial country, for it was not to the North and the East that agricultural produce was exported from Ukraine, although it is true that Russia had to be supplied with sugar in addition to raw and auxiliary materials (e.g. textiles) which were more than met by exports. But no capital was imported from Russia to set off the active trade balance; this came almost entirely from other countries.

In the general budget of Imperial Russia in the years 1909-1913 Ukraine had to supply 40% of the total revenue while it was allocated only 20% of the expenditure. Almost half (45-46%) of the Imperial revenue from Dnipro Ukraine was diverted to other areas of Russia. Three fourths of the funds earmarked for capitalization went abroad in the form of interest and dividends; Russia itself utilized revenue from Ukraine to install rival plants that very often manufactured finished goods derived from Ukraine. Ukraine exported abroad four to nine times as much as she imported and was solely responsible for the fact that Russia had an active trade balance. It is an undisputable fact that Ukraine was an integral part of the economic system of Europe before the First World War.

7. The Russian Eurasian Theory
is that all Eurasian and Asiatic parts of Russia, including peripheral areas like Mongolia, Eastern Turkestan etc. must be united in one great empire. Let us view this problem from the point of view of economic geography.

The features common to that gigantic stretch of territory are the enormous distances between the various centers of production to the frontiers and the sea, the length of time that rivers and seas are ice-bound, sparse population, high cost of transportation, and the unfavorable position with regard to world markets. It must therefore be organized as a self-supporting economy, planned from some center. Western Siberia is the heart of Eurasia.

These facts do not apply to Ukraine. The 2400 km between the sea and the Semyrjehka area may be Eurasian, while in Europe the least favorable points are less than 600 km from the sea, and this "European" distance from the sea holds for Ukraine, where no center is further than 600 km from the Black Sea. The distance between the Kusnets Basin, the chief coal area of Eurasia and the ores in the Ural is more than 2000 km; the coal of the Donets Basin, on the other hand, is about 350-450 km from the iron ore of Kryvyj Rih, while the iron and manganese ores of Kerch are nearer still. The seas in the north of Russia are frozen for 20-26 weeks, while the Black Sea has ice for but 3-4 weeks in the year. Most of its harbors can be kept open all winter by means of ice-breakers. The density of the population in Ukraine is 59 to the square kilometer which cannot be compared with the figures for Siberia (1 per sq. km) or with the average for USSR (8). Conditions in Ukraine, therefore, are much more akin to those in Europe than are those in the continental heart of Eurasia some 4000 km away. And for Ukraine this

fact found expression, for instance, in the fact that it could not profit from the reduced railway freights that were granted for long-distance transportation. The unfavorable position of Moscow and Leningrad as manufacturing centers was a great handicap to the economy of Ukraine which possessed all the conditions necessary for production within its own frontiers but nevertheless had to import goods from there and export raw materials at very low prices.

As long as Russia's face turned towards Europe, these considerations did not matter much, but they are felt all the more acutely now that the economy of the Soviet Union is definitely planned, and faces East.

8. The Ukrainian idea of economy
with its championship of private property was always entirely different from the "mir" idea, with its farming in common and periodical division of the land which was characteristic of the Russian economy. Exemptions within Ukrainian territory, due to special conditions of time and place, do not alter this fundamental fact. That serfdom should have been abolished so late was felt to be a great burden by the Ukrainian who had enjoyed personal freedom in his days of political independence. He always connected serfdom with Russian rule which naturally did not help to mitigate his aversion to everything Russian.

In national Ukrainian literature, the relationship of different branches of the economy is often discussed. It is often maintained that up to the present, development has been along the lines of increasing industrialization. Extensive exports of agricultural produce, we are told, are not good for a fairly densely populated country. This call for intensive industrialization is common to the otherwise diametrically opposed groups of nationalists who dream of self-sufficiency, and of disciples of the Bolshevik Eurasian school.

One-sided industrialization is an extravagant program, for the country of the Black earth will, of course, always remain agrarian in character. Increasing industrialization and the growth of the home market will intensify agriculture, though not in the usual sense, as the nature of the steppe stands in the way. It will pay to solve the problem of the arid areas and production will be increased.

In a purely liberal economic system Ukraine would, of course, have to cease being a country of extensive agrarian exports and dumping great quantities of grain on the market at a loss. But now that international commerce is

planned it is neither necessary that Ukraine should supply the world market with the great quantities of the years preceding the First World War nor that agricultural countries should be forced to sell produce at dumping prices or to other malpractices.

It would considerably strengthen the economic independence of Europe to include Ukraine as a source of agricultural produce and as an industrialized and solvent customer. The economy of Europe will find its necessary complement in a Ukrainian system that is adapted to European needs and not diverted to form part of a Eurasian scheme.

Ukrainian Church

Fundamentally the Ukrainians belong to two denominations: the Orthodox (about 87%) and Catholics (12%) with a small minority of Protestants of various denominations (1%). The Orthodox occupy most of Ukraine while the Catholics dwell mainly in the Southwest (Galicia, Transcarpathia, Preshov district of Slovakia and some parts of Bukovyna).

The Ukrainian Autocephal (National) Orthodox Church has been the subject of communist liquidation ever since the Soviet occupation of Ukraine. During the 1920's and 1930's more than 30 bishops and archbishops were liquidated either by the firing squad or by a slower death in concentration camps. The number of clergy of the lower orders thus liquidated is in the thousands. Similar measures were undertaken against the Ukrainian Catholic Church and clergy following Soviet occupation of West Ukraine at the conclusion of World War II. Protestant denominations have been subject to the same fate as the others.

The Ukrainian Church is now govern-

ed by a Russian high hierarchy appointed by Moscow (the Metropolitans Nicholas and Ioan). In this manner the Kremlin has turned the church into a docile tool for the carrying out of its imperialistic aggressive policies.

In the free world, outside of the Iron Curtain there are 14 prelates of the Orthodox and Catholic rites administering various dioceses, and there are also a number of Protestant parishes in the United States and Canada.

LIST OF THE LIQUIDATED CHURCH DIGNITARIES

Orthodox

1. Lypkivsky, Metropolitan;
2. N. Boretsky, Metropolitan;
3. N. Sharayivsky, Archbishop;
6. K. Krotevych, Archbishop;
9. K. Malushkevych, Archbishop;
- T. Serhiyiv, Archbishop;
11. Y. Mikhnovsky, Archbishop, and Bishops;
12. H. Storozhenko;
13. A. Hrynevych,
14. Ph. Buchylo,
15. Y. Kallshvsky;
16. V. Dakhivyk-Dakhivsky;
17. V. Bzhozniovsky;
- 18; 18. K. Bey;
19. Y. Zhevchenko;
20. Ya. Chulayevsky;
21. N. Shyriay;
22. P. Romodanok;
23. O. Chervinsky,
24. M. Zadvirniak;
25. N.

Karabinevych; 26. Y. Teslenko; 27. V. Sambirsky; 28. M. Hrushevsky; 29. H. Mozolevsky; 30. M. Malarevsky; 31. Y. Prokopovych; 32. M. Pyvovariiv and 33. P. Tarnavsky.

Catholic

2) 1. J. Slipy, Metropolitan, and Bishops:

2. N. Charnetsky; 3. H. Khomyshyn; 4. J. Kotsylovsky; 5. N. Budka (a Canadian citizen); 6. Y. Latyshevsky; 7. H. Lakota; 8. P. Hoydych; 9. T. Romzha; 10. V. Hopko; 11. Y. Lakota; 12. Apostolic Administrator Rev. Dr. P. Verhun ("kidnapped" in Berlin, 1945).

Ukrainian Language

by B. Steciuk, Ph. D.

The Ukrainian language, spoken at present by approximately 45 million people belongs to the Slavic group of languages of Indo-European root.

The morphological structure and lexical properties of Ukrainian are connected in the main with the so-called pre-Slavic mother language from which all Slavic languages originate.

Like every language in the world, Ukrainian consists of different dialects, whose general lexis and grammatical structure contributed to the development of a common Ukrainian folk language. In addition, there has been in existence on territories inhabited by Ukrainians, ever since the beginning of Ukrainian history, a literary language common to the entire people and the whole territory of Ukraine. Until the 18th c. this language differed from the vernacular. It was the so-called Old Church Slavonic which came to Ukraine in the 10th c. A.D. with the introduction of Christianity and served the dual purpose of being a church and literary language.

The first literary monuments of Kievan-Rus-Ukraine were written in this language, as, e.g. „Izbornyk Sviatoslava" (Collection of Prince Sviatoslav) of 1073 and 1076, "Yevanheliye Sviatoslava" (Sviatoslav's Holy Gospel) of 1056-57, „Povist' vremennykh lit" (Nestor's Chronicle), "Halytsko-Volynsky Litopys" (Chronicle of Galicia-Volhynia), and the greatest Ukrainian epic of the 12th c. "Slovo o Polku Ihorevim" (The song of Ihor's Legion).

Most of the literary monuments of that period were unfortunately lost or destroyed during the protracted wars with Asiatic hordes. The Old Slavic language, however, as a language of the Church and literature was so widespread both in Ukraine and beyond that it became the official court language of the Great Princes of Lithuania and of Moldavia in the 13th and 14th c. Alongside this standard church and literary language the Ukrainian population continued to use their respective dialects, i. e. the national language. It is only natural that such a parallel development of Old Church Slavonic as a literary language ("Knyzhna mova" — book language) and the national vernacular, created, within a short period of time, a special mixed language, the Ukr. Greek script "Ko'lvn" used principally by the clergy, merchants and townspeople of Ukraine. Small wonder then, that as a result of mutual influences of these languages, the 16th c. witnessed the development of three different movements in the literary language of Ukraine, viz.:

a) a trend for the return to Old Church Slavonic as a common literary language. Traces of this movement are particularly evident in books for ecclesiastical use, such as, e. g. the 1581 "Bible of Ostroh" and Melytius Smotrytsky's "Slavonic Grammar";

b) preservation of Old Church Slavonic as a vehicle of literary expression with an adequate supply of popular terms from the Ukrainian vernacular

and of lexical additions from foreign languages, like Polish, German, Latin, Greek, etc. Historical works of the 17th c. were written in this mixture, homiletic texts, etc.

c) application of the national Ukrainian language to literature, already invaded by a number of folksongs and anonymous poetic works, and even by Church texts, such as "Peresopske Yevanheliye" (The Gospel of Peresop) 1556-1561, "Krekhivskiyi Apostol" (The Krekhiv Epistle) 1563-1572, "Kozatski Dumy" (Cossack Ballads), etc. The first steps in the use of the national language as a literary language are also noticeable in the works of such authors as: Havatovych, Nekrashevych, Prokopovych, Tuptalo-Tuptalenko, Dovhalevsky and to some extent H. Skovoroda.

The Muscovite government launched a vehement campaign against the Ukrainian literary movement, and Czar Peter I promulgated a ukase putting all Ukrainian books under control of a special Council of the Synod, the latter introducing Russian as a required subject in all Ukrainian schools in the latter part of the 18th c. The efforts of the Russian imperialists were fortunately without success, because, almost at the same time the first major work of true literary value and proportions written in the Ukrainian language as spoken by the people made its appearance. This was the renowned "Aeneida" published by Ivan Kotlarevsky in 1798, and it established Ukrainian as a language. Ukrainian now became the concern of all, and all writers followed Kotlarevsky (Kvitka, Hrebinka, Metlynsky and others). Taras Shevchenko, the poet of genius and P. Kulish, the most prominent scholar of the next half century period helped in the improvement and perfection of Ukrainian as a literary language. West Ukraine, occupied by Austro-Hungary soon followed suit, the writers coming to the conclusion that literature should

be written for the people. The most prominent authors of this period in West Ukraine were: Markian Shashkevych, Yakiv Holovatsky, Ivan Vahylevych and Mykola Ustlanovych. Since that time Ukrainian has become the all-national language, i. e. the language of all written monuments of the Ukrainian nation.

Russia was greatly disturbed by all this. Russian leaders interpreted the development of the Ukr. language as subversion against Russian absolutism in political and religious affairs. Russian intellectuals encouraged the authorities, and the latter suppressed Ukrainian books and prosecuted authors as traitors.

The Russian government took advantage of the Polish insurrection of 1863 to issue a ukase against the Ukrainian language, although the people of Ukraine were as much opposed to Polish nobility as they were to Russian aristocracy. The Russian Minister of the Interior (Valuyev) declared that "no Ukrainian language existed and would never exist." Supplementary edicts to this ukase were enacted in 1876 and 1880 requiring that Ukrainian books be written in Russian church script. These measures against the Ukrainian language were ineffective, because very few Ukrainian writers bowed before the edicts and used the Russian language. A large majority continued to write in Ukrainian and sent their works for publication to L'viv, capital of West Ukraine, then under Austria. The devotion of those patriots to their work was so great that they often waived all authors' rights and royalties, and also exposed themselves to Russian persecution for printing books abroad. Among the writers who wrote in Ukraine were: Yakiv Shchoholiv, Borys Hrinchenko, A. Krymskyi, V. Samiylenko, Ivan Netchuy-Levytsky, Mykhaylo Kotsiubynsky, Mykola Cherniakivsky, O. Oles' and others.

To meet the existing national cultural needs and to give at least moral support to persecuted writers and scholars of Eastern Ukraine, leaders in West Ukraine founded the "Ukrainian Li-

terary Shevchenko Society" in 1873. The purpose of the Society was to aid science and thereby help Ukrainian writers to have their works printed in the original, i. e. in the native tongue.

Ukrainian Literature

by B. Steciuk, Ph. D.

Ukrainian literature has been divided generally into three different periods of its development. These periods are:

- Early period to the end of the XV century.
- Middle period up to the end of the XVIII century.
- New period, from 1798 .

A) EARLY PERIOD

The early period of Ukrainian literature is strictly connected with the beginnings of the Ukrainian State in the Kievan period.

Actually, the Ukrainian literature of the Kievan period has a great significance because it contains the main features of the spiritual life and peculiarities of the Ukrainian nation. According to recent researches, literature commences with unwritten oral language which reflected the character of literature of this period is Christian and religious. To the oldest monuments of the Ukrainian literature of those days belong translations of Church books, i. e., Holy Bible, Ostromyrov's Gospel (Ostromyrov 1056-1057, Archangel's Gospel — Arhanhelske Yevanheliye) 1092, "Galician Gospel" (Halytske Yevanheliye) 1144, Apostol-Aprokos", "Lives of the Saints" or "Mineyi and Pateryky", works of the "Church Saints", collections, i. e., Collections of Prince Swyatoslav of 1073 and 1076, books of aphorisms and excerpts of the Holy Bible, works of Saints, Apocrypha, etc.

Besides these extensive translations in different fields of religious and ec-

clesiastical literature, the following original works of those days are worthy of note:

- Homiletical works of prominent Ukrainian theologians and Church leaders, such as Ilarion, the first Ukrainian Metropolitan of Kiev, Klym Smolatykh, Cyryl Turivsky and Theodosius Pechersky, a monk of the Pecherska Lavra Monastery in Kiev, and others.
- "Ruska Pravda", an imposing monument of the ancient Ukrainian law.
- The Chronicles or s.c. "Litopysy", the most important sources of the Kievan period, especially the oldest Nestor's Chronicle (s.c. "Povist wremennykh lit").

There were also widespread among the people different poems and songs of the army, stories and legends, among them the first place belongs to "Song of the Legion of Ihor" ("Slovo o Polku Ihorevi"), describing an unfortunate expedition of Prince Ihor with his brothers Sviatoslav and Volodymyr against the Polovtsi in the 12th century. This epic, written by an unknown poet about 1187, is composed of a series of short but vivid and impressionable scenes and can be compared in its tone and form to Homer's epic works and to the German heroic epic "Nibelungenlied", though it is not an imitation of either.

All these works are of a high ideological and artistic value. Unfortunately only a tiny fraction of the literary production of those days has come down to us. The great majority of the literary monuments of the Kievan period have

completely disappeared in consequence of political catastrophes that befell Rus-Ukraine. In spite of that, judging from the high level of the monuments which have been saved, the period of Ukrainian literature of that time may be regarded as a golden age of Ukrainian literature.

In the Lithuanian period, Ukrainian literature continued to develop without attaining the level of the earlier times. Western influences, however, became more and more prominent.

b) Middle Period

The typical feature of Ukrainian literature of this period was that it began to emancipate from Byzantine influences and approach the Western pattern, and to draw the main ideas and motifs created by humanism and the reformation in the West. Under this influence both form and character of Ukrainian literature of that time changed. The Old Church Slavonic, which was a standard literary language of the first period, began to approach the vernacular, admitting also various foreign (Latin, Polish and Byelorussian) lexical elements.

Literary and educational activity in Ukraine of those days was in the hands of the brotherhoods that were greatly interested not only in efforts to unite the Churches but also in spreading cultural and educational interest among different classes of the Ukrainians. Due to those efforts of the brotherhoods and of the Ukrainian intelligentsia new, prosperous cultural centres were founded, as e. g., the Academy in Ostroh and a Brotherhood school in L'viv, which brought a new impetus to intellectual life, as i. e., dramatic and plastic arts, rhetoric, philosophy, linguistics and theology.

The literature of that period contained:

a) translations of the Holy Bible, as e. g., the Holy Gospel of Peresopnytsya

(Peresopnytsky Yevanheliye (1556-1561) Wolynian Gospel (Volynske Yevanheliye 1581), Epistle of Krekhiv (Krekhivskij Apostol 1563-1572), etc.

b) polemical works, as e. g., "The Key to God's Kingdom" (Kluch tsarstwa nebesnoho) 1587 by Harasym Smotrytsky, works of Ipatiy Potily ("Unia"), Antirrhesis, 1599; "Harmonia" 1608; etc.), polemical works of Ivan Vyshensky, an Athonian monk; works of Melety Smotrytsky (i. e. "Threnos"), etc.

c) religious poems composed by Cyril Stavrovecky, St. Dmytro Typtalo, etc. d) political and national poems, composed by Elysey Pletenckyj, Cassian Sakowych, Pamva Berynda, and others; e) novels by J. Galatowsky, D. Tuptalo, S. Kosiv and others,

f) dramatic works composed by D. Tuptalo, S. Polocky, M. Dowhalewsky, Teophan Prokopovych, C. Konysky, I. Nerunovych, and others.

g) comedies of J. Galatowsky, M. Dowhalewsky, V. Lashchewsky, H. Shcherbacky, Th. Prokopovych, and others.

h) philosophical works of Hryhory Skovoroda (1722-1794), theological and rhetorical works of Zakhary Kopystensky, Cyril Stavrovecky, Petro Mohyla etc.

i) historical works of Yakiw Markowych, Mykola Khanenko, Ilya Turchynowsky, Theodosy Safonowych (cf. "Synopsis"), Panteleymon Kokhanovsky (cf. "Obshyrnyj Synopsis Rusky", 1682), Hryhory Hrabianka, Hryhory Poletyka, Samuel Velychko, etc.

c) New Period

The new period of Ukrainian literature was opened by the appearance of the "Aeneid", a famous work by Ivan Kotlarevsky in 1798. This date is not only the beginning of a Ukrainian literature but, indeed, it is the date of the greatest spiritual change in the national life of the whole Ukrainian nation. It is the moment in which not only the Ukrainians but the entire cultural world of those days recognized

the Ukrainian language as a literary language and the Ukrainian people as a highly cultural nation.

As to the literature of this period, it has contained all forms and movements of the cultural life of the nation and all forms and trends of its spirit. The main fields of Ukrainian literature of this period have been exceedingly rich and manysided, encompassing the following literary movements:

a) Classicism, represented by:

1. Ivan KOTLAREVSKY (1769-1838), a poet and dramatist of the 18th and 19th centuries, author of "Aeneid", a travesty of Virgil, and of two dramas "Natalka Poltavka" and "Moskal Charlivnyk", etc.

2. Petro HULAK ARTYMOVSKYJ (1790-1865), poet-satirist, an author of fables.

3. Hryhorij KVITKA-OSNOVIANENKO (1778-1843), author of many novels and short stories.

b) Romanticism, represented by:

1. Levko BORYKOVSKY (1806-1889), author of romantic ballads ("Marusia").

2. Amvrozly METLYNSKY (1814-1870) author of romantic poems and verses, ass "Step" ("Nystrovych"), "Underground Church", "Shield", "Native Language", "Death of a Bandurist", etc.

3. Markian SHASHKEVYCH (1811-1843), outstanding West Ukrainian poet and romanticist, who, together with the other two West Ukrainian romantic poets of those days, Ivan WAHYLEWYCH (1811-1866) and Yakiv HOLOWATSKYJ (1814-1888), published a collection of their works and folk songs, under the title "Rusalka Dnistrova" (Budapest, 1837). Among the followers of Markian Shashkevych should be mentioned:

a) Mykola USTIANOWYCH (1814-1885), author of verses and novels; b) Antin Mohylnycky (1804-1873), (c) Olexander Dukhnovych (1831-1865); d) Mykhaylo Maksymovych (1804-1873), noted scholar and the first president of the Ukrainian University in Kiev.

Ukraine had the good fortune to have a man of unprecedented power who brought out in his writings all the feelings of revolt of the people against oppression. He was a painter, poet and one of the most romantic figures in literature. His name was Taras SHEVCHENKO. Born as a serf in 1814, he won his freedom by hard labor in an incessant struggle for education. After publishing his collection of poems under the title "Kobzar" (1841) and several poems against Czarism, he was sent to a disciplinary regiment for his liberal ideas. He remained in this regiment until shortly before his death in 1861. By his eminent works he became the first national genius, whose prophetic instinct sensed the course of history, and he devoted his entire energy to furthering it. His "Kobzar" has become the national bible of every Ukrainian patriot and his spirit has led all Ukrainian generations since his day. One of Shevchenko's important intimates was Panteleymon Kulish (1819-1897), a most productive writer of manysided talents. His works proved him not only as a poet ("Ukraina", "Dosvitky", "Khutorna Poezia", "Dzvin", "Nastunia", "Welyki Prowody", "Marusya Bohuslavka" etc.), as narrator ("Orysia", "Braty", "Chorna Rada", etc.), as a dramatist (cf. "Bayda Kniaz Vyshnewekyj", "Petro Sahaydachnyj", "Tsar Nalyway"), but also an ethnographer (cf. "Zapysky Yuzhnoyi Rusi"), and as an historian ("Knyhy Bytia"), as critic and translator (e. g. Sheakespeare, Byron, Schiller and the Bible).

c) Realism in the Ukrainian literature was represented by the following writers:

1. Marko VOVCHOK (Pseudonym of Maria Vilnska-Markovych, 1834-1907), an eminent author of well-known short stories, depicting peasant life in Ukraine under the Russian regime.

2. Stepan RUDANSKY (1833-1873), poet of ballads ("Vechernytsi", "Opyr", "Dva Truny", "Werba", "Topola", etc.), al-

legorical poems (cf. "Tsar Solonosy"), historical poems (cf. "Mazepa", "Polubotok", "Skoropada", etc.), poetical translations ("Slovo o Polku Ihorevi", "Ihor Siversky" and Homer's Iliad), lyric poems ("Serenada", "Povly vitre") and many satirical poems ("Spivomovky," 1832).

3. Leonid HLIBOW (1827-1893), author of lyric poems and fables in verse.

4. Yuriy FEDKOYCH (1834-1888), a famous Ukrainian lyric, first from Bukovina; author of poems depicting military life (cf. "Dezertyr", "Sonni Mary", "Rekrut", "Nichlih", "U Veroni", "Lyst" etc.), and author of novels about the Hutzul region.

Among the realistic prosaists of that time, i.e. of the second half of the 19th century, are to be mentioned also:

1. Anatol SWYDNYCKY (1834-1871), author of novels: "Luboratski", "Zhebraky", "Pachkovozy", etc.)

2. Alexander KONYSKY (1836-1900), an outstanding cultural leader of Ukraine, one of the founders of the Scientific Society in L'viv, author of well-known works: "Startsi", "Protestant", "Hrishnyky", "Yuriy Horovenko", "Propovidi na hori", "Ephtayewa Dochka", etc.

3. Ivan NETCHUY-LEVYCKY (1838-1918), an eminent prose writer, author of "Dvi Moskovky", "Horyslavska Nich", "Mykola Dzherya", "Kaydasheva Simia", "Burlachka", "Prychepa", "Starosvitski Batiushky i Matiushky", "Pomizh vorohamy", "Nad Chornym Morem", "Khmary", etc.

4. Panas MYRNYJ (Pseudo Panas Rudchenko), (1849-1920), a famous writer of novels and social stories, es e. i., "Lykhyj Poplutav", "Propascha Sylya", "Lykhi Ludy", "Poviya", "Lykho davnye i siohochasne", "Za wodoyu", etc.

5. Borys HRINCHENKO (1863-1910), an outstanding Ukrainian scholar-philologist, editor of the Ukrainian dictionary, and author of popular stories, as e. i. "Soniashnyj Promin", "Na Rozputi",

"Sered Temnoyi Nochi", "Pid Tykhyimy Verbamy", etc.

6. Wolodymyr BARVINSKY (1850-1883), an important cultural leader, editor of the literary magazine "Pravda", and a founder of the political daily "Dilo", author of the novel "Skoshenyj Tsvit" (life of the Ukrainian intelligentsia in West Ukraine).

7. Mykhaylo DRAHOMANIV (1841-1895), an eminent Ukrainian cultural leader and politician; professor of the University in Kiev, later in Sophia; propagator of socialism in Ukraine, whose literary works were mostly of political character.

8. Ivan FRANKO (1856-1916), a famous Ukrainian realistic writer, eminent poet, scholar and politician of renown, who is, alongside of Shevchenko the most important personality of modern Ukrainian literature. He wrote:

a) short novels and social stories, i. g. "Lisy i Pasovyska", "Dobryj Zarobok", "Slymak", "Mular", "Petriyl i Dovbushchuky", "Boa Constrictor", "Boryslav Smiyetsia", "Wiwchar", "Osnowy Suspilstva", "Dla Domashnioho Ohnyshcha", "Hryts i Paunykh", "Perekhrestni Stezhky", "Bat'kivshyna", "Velykij Shum", "Zakhar Berkut", etc.

b) collections of lyric poems, e. g. "Z vershyn i nyzyn", "Miy Imarahd", "Ziviale Lystia", "Iz Dniv Zhurby", "Semper Tiro", etc.

c) social realistic poems: "Smert' Kaina" and "Panski Zharty".

d) poems for children: "Lys Mykyta", "Abukasymovi Kaptsi", "Pryhody Don Kichota", etc.

e) psychological and patriotic poems: "Ivan Wyshynskij" and "Moysey".

9) Besides Ivan Franko, Ukrainian poetry was represented also by:

a) Pavlo HRABOWSKY (1864-1902), author of the collections: "Prolsok", "Z Chuzhoho Pola", "Z Pivnochi", "Dola", "Kobza", etc.

b) Borys HRINCHENKO (1863-1910);
c) Ivan MANDZHURA (1851-1893);

d) Olena PCHILKA (pseudonym of OI-ha Kosacheva) (1849-1920);

e) Wolodymyr SAMIYLENKO (1864-1925), satirist.

Dramatic literature of the end of the 19th century and the beginning of the 20th century, was represented by prominent dramatists of that time; — Mykhaylo STARYCKY (1840-1904); Marko KROPYWNYCKY (1840-1910); and Ivan TOBILEWYCH (pseudonym Karpenko Kary), (1845-1907).

Modernism in Ukrainian literature was represented by:

1. Mychajlo KOTSIUBYNSKY (1864-1913), an eminent prose writer, author of novels: "Piatyholotnyk", "V Putakh Shaytana", "Dla Zahalnoho Dobra", "Debiut", "Tsipoviaz", "Fata Morgana", "Poyedynok" "Persona Grata", "Tiny Zabutykh Predkiv", etc.

2. Wasyl STEFANYK (1871-1937), a bard of the peasants' misfortune, author of wonderful short stories of the tragic fate of the Ukrainian peasants in West Ukraine, e. i. "Zynya Knyzhecka", "Kaminny Khrest", "Doroha", "Klenowi Lystky", "Moye Slovo", "Zemlia", etc.

3. Hnat KHOTKEWYCH (1877-1931), author of short stories and the romantic novel "Kaminna Dusha".

4. Les MARTOWYCH (1871-1916), a prober of the peasant soul, author of novels "Muzhycka Dusha", "Khytry Panko", "Zabobon Nechytalnyk", "Strybozhy Darunok", etc.

5. Marko CHEREMSHYNA (1874-1927), literary pseudonym of Ivan Semaniuk, who wrote of peasant life in West Ukraine, especially in Hutzulla, author of interesting novels, as "Karby", "Selo Vyhaybaye", "Zwedenytsia", "Zlovyly Zlo-diya", "Bilmo", "Tuha", etc.

6. Stefan WASYLCHENKO (pseudo Panasenko) (1878-1932), a neoromantic novelist, author of stories about the real life of the Ukrainian peasants.

7. Olha KOBLYANSKA (1863-1942), an eminent representative of Buko-

vina, beauty and life of its inhabitants, author of deeply psychological novels, such as "Zemlia", "Tsariwna", "Ludyna", "Za Sytuatsiamy", "Apostol Cherni", "W Nedilu Rano Zila Kopala", "Valse Malancholique", etc.

8. Katriya HRYNEWYCH (1875-1947), author of historic and contemporary novels, such as "Nepoborni", "Sholomy w Sontsi", "Shestykrylets", etc.

9. Wolodymyr VYNNYCHENKO (1880-1951), an important representative of the Ukrainian decadence, author of interesting dramas, novels and short stories, i. e. "Kontrasty", "Holota", "Krasa i Syl'a", "Na Prystani", "Borot'ba", "Temna Syl'a", "Dym", "Palmove Hylla", "Peredsmertni Melodyiyi", "V Hor-kakh Lyvanskykh", "Chorna Pantera", "Brekhnia", "Chesnist' z Soboyu", "Bozhky", "Rivnovaha", "Khochu", "Zapysky Mefistofela", "Sonlashna Mashyna", etc.

10. Ahatanhel KRYMSKY (1871-1942), an eminent Ukrainian linguist and author of poems and psychological novels, usually with social problems, as "Andriy LAHOWSKY".

11. Lesya UKRAINKA (1872-1913), pseudonym of Larissa Kosach-Kvitka, poetess, playwright and artist of universal significance: ("Lisowa Pisnya", "Kassandra", "Orhia", "Kaminny Hospodar", etc.)

Among the other prose writers of that time to be mentioned are:

a) Mykola CHERNIAWSKY (1867-1930), a modern prose-writer with impressionistic technique ("Kinets' Hry", "Vae Victis", "Tovaryshi", "Vesniana Povid", "Varvary", etc.).

b) Spyrydon CHERKASENKO (1876-1939), author of dramas: "Kazka Staroho Mlyna", "Pro Shcho Tyrsa Shelestila", and of patriotic and sociological verses.

c) Arkhyp TESLENKO (1882-1911), author of "Z Knyhy Zhyttia", etc.

d) Osyp Makovey (1867-1925), author of the romantic story "Yaroshenko",

and of short stories with humoristic. e) Bohdan LEPKY (1872-1941), a famous poet and prose writer of the time between the two World Wars, author of collection of poems: "Strichky", "Osin", "Lystky Padut'", "nad Richkoyu", "Z Hlybny Dushi", etc., and of the prose works, such as "Z Sela", "Z zhyttia", "U Horkakh etc.; and historical novels "Krutizh", "Sotnykivna", and tetralogy "Mazepa".

In the first decade of the 20th century modernism was cultivated by other Ukrainian poets and prose writers, as: Petro Karmansky (*1878), Wasyl Pachovsky (1878-1942), Stepan Charnecky (1881-1941), Ostap Lucky (1883-1942), Osyp Turiansky (1880-1933), Wasyl Shchurat (1872-1948), Olexander Kandya (pseudonym: O. Oles', 1878-1944), Hryhorly Chuprynka (1879-1921), Spyrydon Cherkasenko, Mykola Vorony etc.

World War I and later the Russian Revolution and the independence of Ukraine brought out a new period in the development of Ukrainian literature. In those days a series of the Ukrainian Scientific and Literary Societies was founded, and new literary magazines, publications and editions were established. But the new events of War with the Russian Bolsheviks and the occupation of Ukraine by them caused a complete ruin in literary productivity of the Ukrainians. A great part of Ukrainian literary workers had to live under the Russian Communist regime, and the others under occupation of Poland and Romania, and several Ukrainian writers found their place in Western Europe (Germany, France, Czechoslovakia). New political conditions of the Ukrainian people were impressed upon literary activity and productivity.

Literary activity came under the influence of the Russian Communist ideology and propaganda, and the writers, who would not conform to the demands of Russian Bolshevism were liquidated. In spite of that, many Ukrainian writers continued their literary

production until the 1930's, when the Russian Communists began to purge the whole Ukrainian literature of religious, nationad and humanistic elements, persecuting and liquidating almost all representatives of Ukrainian literature. Although such a policy of suppression has been continuing up to now, there were many writers devoted to the development of Ukrainian literature who created a new movement of Ukrainian culture. The most widespread and productive literary movements developed by Ukrainian representatives of literature were:

a) **symbolism**, represented by poets Mykola FILANSKY (1873-1930), author of collections of poems: "Lyrica", "Calendarium", "Tsiluyu Zemlyu" etc.; Wolodymyr KOBYLANSKY (1895-1919) Dmytro ZAHUL (1890-1930); Yakiv Savchenko (1893-1930) Olexa Slisarenko, Pavlo Savchenko and Pavlo TYCHYNA author of the most original poems and collections of poems, as "Soniashni Klarnety", "Pluh", "Witer z Ukrainy". b) **neoclassicism** was represented by Mykola ZEROW (1890-193), a Ukrainian expert on European literature and critic; Paulo FYLYPOWYCH (1891-193?); Mychajlo DRAY-KHMARA (1889-1947); Oswald Burckhardt (pseudo in literature Yuriy KLEN (1991-1947); Maksym RYLSKY (*1895), etc.

Of Ukrainian prose writers of those days to be mentioned are: Hryhorly KOSYNKA (1899-1934); Yuriy YANOWSKY (1902-1954) an eminent novelist and romanticist; Arkadiy LUBCHENKO (1899-1945), a romanticist and master of style; Oleksa SLISARENKO (1891-193), a representative of three different movements (symbolism, futurism and neoclassicism); Michael YOHANNSEN (1895-193?), a theorist of the Ukrainian novel; Valeryan PIDMOHYLNYJ (1901-193?); a psychological novelist and stylist Borys ANTONENKO-Davydovych (1899-193); Mychajlo Ivchenko (1890-193?), author of lyric-philosophical novels: Victor PE-

TROW (Pseudonym: Victor Demontovich (1893-1949), an eminent literary critic and representative of the historical novel.

Noteworthy poets are: Mykola **KHVVY-LOVYJ** (pseudonym: Mykola Fitolov (1893-1933), who committed suicide in 1933 in protest against Russian oppression, having expressed his views on matters of culture and literature thus: "Away from Moscow, let us look to the West"; Mykola **BAZHAN** (*1904), representative of the lyric poetry, Todos' **OSMACHKA** (*1895) a representative of Ukrainian expressionism (now living in U.S.A.); Yewhen **PLUZHNYK** (1898-1936), an eminent impressionist; Dmytro **FALKIVSKY** (1898-1936); Olexander **VLYZKO** (1908-1934); Wolodymyr **SWIDZYNSKY** (1885-1941); Ivan **BAHRIANY** (1909), a brilliant prose writer, poet and publicist (now in Germany); Wolodymyr **SOSURA** (*1898), an eminent lyric, author of collections of poems: "Chervona Zyma", "Misto", "Slohodni", and poems: "Mazepa", "Taras Triasylo", "Lubit Ukrainu", etc.

Among the dramatists of the 1920-30 period, the first place belongs to Mykola **KULISH** (1892-1937), a famous master of the new Ukrainian drama. Unfortunately, those writers were either liquidated or forced to serve the Russian Communist ideology. Only a small part of them were saved by escaping to the West during the World War II.

Among the prominent Ukrainian writers who lived between two World Wars in West Ukraine and West Europe, the following are worthy to note: Dmytro **DONCOV** (*1894), publicist and pro-

pagandist of nationalist ideology (now living in Canada): Mykola **HOLUBETS** (1894-1942; well known publicist and historian; Roman **KUPCHYNSKY** (*1894), author of songs and columnist; Lev **LEPKY** (*1895), composer of soldiers' songs and publicist; Antin **KRUSHIELNYCKY** (1878-1934), author of prose works: "Rubayu Lis", "Homin Halytskoi Zemli", "Duzhym Pomakhom Kryl", etc.; Mykola **CHYRSKY** (1902-1942), dramatist; Oleksa **STEFANOVYCH**, poet; Oksana **LATURYNSKA** (*1902), author of collection of poems: "Husla" and "Knyzha Emal"; Leonid **MOSENDZ** (1897-1948), poet of a higher style; Yuriy **LYPA** (1900-1944), a prominent cultural leader, poet, publicist, scholar, archeologist, essayist, physician and soldier, killed as a captain of U.P.A.; Oleh **OLZHYCH** (1909-1944), an important poet, publicist, scholar, archeologist, liquidated by Germans in the concentration camp in Sackenshausen; Olena **TELIHA** (1907-1942), shot by Gestapo in Kiev; Yuriy **KLEN**, a scholar, literary critic and poet; Ulas **SAMCHUK**, an eminent prosaist and stylist (now living in Canada); Bohdan **KRAVTSIV** (*1904) a poet, publicist and cultural leader; Yevhen **MALANIUK** (*1897), a prominent poet, essayist, publicist and pedagogue (now in U.S.A.); O. **PETRYCHUK MOKH** (*1903), a catholic poet, publicist and critic; Nathalena **KOROLEVA** (*1888), author of novels; Bohdan Ihor **ANTONYCH** (1909-1937); Swyatoslav **HORDYNSKY** (*1906), a prominent critic, poet, graphic, painter and essayist; Fedir **DUTKO** (xx), realistic writer of war events, and many others.

Music

Closely allied to folk-literature, especially folkpoetry, is folk-music. In fact, in Ukraine as in other countries, the folk-music and poetry are almost inseparably bound together. The "dumas" were sung to the accompaniment

of special musical instruments. Ceremonial chants as well as the other forms of poetry are almost invariably sung instead of being recited. To a Ukrainian a poem at once brings to memory a tune, supporting the esthetic

impression. The tone supports the sensation expressed in the words in the same way that the words help to sustain the impression of the music in the familiar opera or musical comedy to which the average European is more accustomed. On the whole, in the Ukrainian poetry or song the words and tune are of equal importance.

The music and the spoken word were the guardians of the cultural rights of the Ukrainian people. It is through them that we can arrive at a full understanding of the race. Music has been the faith which supported the Ukrainian through the hardships of his existence. On it he built his thought. Music helped to reawaken the Ukrainian literature. Music preserved the memories of racial experiences, moods, and feelings. The entire life of the Ukrainians as individuals and as a race is reflected in their colorful musical forms.

The history of the Ukrainian music can be divided into three stages. The first stage is that of the pre-Christian period in Ukraine when music arose as a part of a pagan cult which characterizes man's attempt to appease divinity. From this period a great variety of ceremonial and ritualistic songs have been handed down to us. With the introduction of Christianity many of these songs were suppressed, others were incorporated into the Christian ritual. The oldest of these, which are now Christmas carols, were originally songs dedicated to the first long day of the season. The Easter song — the "hayivka" — was the spring song; the incantation to the reviving forces of nature. Special songs announce the arrival of summer. The harvest songs express the gratitude of the peasant for the gifts of nature. Another group of songs refers to the wedding. All of them, for the most part expressing the cult of the sun, are related to the similar songs of the Indo-Germanic race and characterized by simplicity of me-

lody, pure diatonism and lack of permanent scale.

With the introduction of Christianity, the Ukrainian ceremonial and ritualistic music was enriched by new methods from Byzantium. She herself loses a great deal of the archaic diatonism, extends the rhythmic structures of the song. Even some non-Christian ceremonial songs show an adaptation of the peculiar church melody. New forms of religious folk-music, such as chants, psalms, make their first appearance. But even in the adoption of foreign musical influences the Ukrainian showed his character by suiting them to his environment.

Another great influence in the history of Ukrainian music was the organization of the chivalrous order of Cossacks, which fought for the preservation of the Ukrainian race. The desperate struggle for existence made the old, serene, calm and pure diatonism of archaic days a form no longer expressive of their life. New forms, more powerful, were necessary to express the profound struggles of the Cossacks; or to sing of Khmelnytsky's heroic exploits. The melodies assume new elements and three peculiarly U. scales.

The chief form of the music of this period is the Cossack "duma" and the closely allied historical song. The rhythmic peculiarities of the "duma" depend entirely upon the rhythm of the words. The "kobzars," aimed at giving the contents of the text by means of the musical illustration so dear to the modern musicians such as Wagner and Mussorgsky.

With the appearance of the "dumas" is closely connected the existence of the rhapsodists, "kobzars," "bandurists," and "lirnyks." In the Cossack period Ukraine was full of such singers. There existed organizations of these singers, so-called "singing guilds" or "brotherhoods." They flourished in the 17th and 18th centuries. There existed, until the World

War, masters of singing who preserved this music — a fact which shows the importance of music in the life of the Ukrainian.

Of all the historic experiences of the Ukrainian people the dramatic struggle of Cossackdom against the enemies of the country made the deepest impression upon the people. Hence Gogol could justly write that in Ukraine, "everything is filled with song, everywhere breathes from them the great freedom of Cossack life. Everywhere is felt that strength, joy, and greatness with which the Cossack threw away the quiet and safety of home life in order to dive into the poetry of danger and battle."

It was this chivalrous spirit of the Ukrainian music which took Russia by storm and made Ukrainian musicians indispensable fixtures at the court of the Tsars and then at the palaces of the rich Russian nobility. As a monument to one of these musicians there exists an ukase by Tsarina Elizabeth ordering a search all over the empire for the "bandurist" Lubystok, who had run away from her court to his native Ukraine. Caught and sent back to the court, the blind "bandurist," whose social position was about that of a beggar, was feted and transformed into a "Russian nobleman."

The third period of Ukrainian music is characterized by modern Western-European traits such as the octave structure of the melody, clear tonics, expressed differentiation between major and minor order. The forms of the songs are very diversified.

In the second half of the 18th century there appeared a collection of "Simple Russian Songs: with notes" containing for the most part Ukrainian songs. This store of rich material has been investigated by a long list of Ukrainian musicians and ethnographers, among whom are numbered: Mykola Lysenko, Joseph Rozdolsky, Filaret Kolessa, Mykola Shukhevych, Alexan-

der Koshets, Demutsky, Stetsenko, Chushbinsky, P. Kositzky, Leontowych, Ludkevych and many others. The volumes of Ukrainian music have been compiled by individuals such as these and by such organizations as the Scientific Society of Shevchenko at Lwiw, and the Scientific Society of Kiev.

The enthusiastic words of Gogol will give an idea of the enthusiasm that a Ukrainian feels for the music of his country. "The character of the Ukrainian song can not be expressed in one word... It is exceedingly complex. In many songs it is light, graceful, it hardly touches the ground, it seems to play and trifle with tones, while in others it assumes manly power, its tones grow strong, forceful... and again they become free, broad, and strive to embrace limitless stretches... As for the music of sorrow, it is heard nowhere so vividly as in them, the tones of it live, scorn, tear the soul."

The well-known Russian music critic Syerof wrote of the Ukrainian folk-songs: "they are flowers which came into the world as if of their own volition, grew their luxurious glittering garb, without any author or composer... just as a lily, in its chaste garb outshines the glitter of silk and precious stones so the folk-music with its child-like simplicity is a thousand times richer and stronger than all the cunning artifices of school learning which are preached by pedantic musicians in conservatories and musical academies."

That such a rich musical heritage should be an inspiration for individual production is only natural. Indeed, the Ukrainian music has been a source of themes for many prominent foreign composers; Beethoven, Weber, Haydn, Hummel, Knorr, and Franz Liszt used Ukrainian themes in their compositions. M. I. Glinka, A. N. Seyrov, Peter I. Chaikovsky and other Russian composers are all indebted to Ukraine for many successful themes.

"Bandurists" and "Kobzars" who cultivated in the "dumas" and historical songs the traditions of independent Ukraine, were subjected to all sorts of persecutions. Prof. Kolessa, a Ukrainian ethnographer, when he started to collect folk-melodies, was prohibited by the Russian government to travel through the Ukrainian villages. The very publication of the Ukrainian text was censored and made difficult. Permission to produce Ukrainian songs at concerts was often given only with the proviso that the Ukrainian text be replaced by a translation into French.

Happily, music is not susceptible to such measures in as great a degree as literature. Ukrainian music suffered only in those branches where words are part of the performance and where state subsidies are needed (the opera). In the other departments the only effect of these persecutions was that successful Ukrainian composers are called Russians. Dmytro Bortnyansky, born in 1751 at Hlukiv in Ukraine, the famous composer of church music in the grand Italian style, is considered a Russian though he was hated by the Muscovites of his time. Artemy L. Vedel, born in Kiev in 1767, created some valuable music in spite of the saccharine sentimentalism of the Russian nobility who ordered and paid for his work. He, however, preferred the confinement of a monastery to a career in Russia. Maksym S. Berezovsky, (1745-1777), was pressed into the Russian court orchestra and then sent to study music in Italy where he received the title of professor and academician from the University of Bologna.

Secular Ukrainian music gave birth in the 19th century to Semen Artemovsky, author of the opera "Zaporozhian Beyond the Danube," which was written in 1863 and is still being produced with success; Mykola Arkas, the author of the opera "Kateryna"; and

the most talented of this group Sokalsky. All these men worked in Ukraine under the dominion of Russia; in the parts of Ukraine under Austria, Michael Verbitsky, Victor Matyuk, Ostap Nyzhankovsky Anatol Vakhnianyn, Ivan Vorobkevych, Denys Sichynsky and J. Lopatynsky, — all composed in the 19th century. The greatest service to Ukrainian music were rendered by one Mykola Lysenko, born in 1842, in the province of Poltava. He was the collector of thousands of folk-songs, a learned ethnologist, and a musician of the highest quality who composed many immortal songs and operas. He died in 1912 and left his work carried on by Th. Akimenko, Jacob Stepovy, A. Koshetz, Pavlo Senytsya, Kyrilo Stetsenko and N. Leontovich.

Ukraine has produced many famous singers and musicians: Mandychevsky, a pianist in Vienna; Alchevsky, an opera singer in Russia; Krushelnytska, an opera singer in Italy; Mentsynsky, in Germany and Sweden; Alexander Myshuha, in Russia, Italy, and Austria and many others.

At this moment Ukraine possesses composers, whose instrumental and vocal composition have won for them already some recognition of the world critics. Of the more outstanding are the following: St. Ludkevych — Choral Symphony (Kaukaz), Symphonic Poem; W. Barvinsky — Rhapsody, trios; P. Kositzky — String Quartet, Suite (for orchestra); L. Revutsky — Symphony, String Quartets; Z. Lysko — String Quartet; M. O. Hayvoronsky — Symphonic Poems (2), Suite; M. Verekyvsky — Ballet, Requiem; B. Kudryk — Violin Sonata; Stefa Turkevych — Piano Quintet; N. Nizhankovsky — Trio, Polonaise (for orchestra); M. Kolessa — Suite (for orchestra), Quartet; A. Rudnytzky — Ballet, String Quartet; B. Latoshynky — String Quartets (4). Trio; W. Kostenko — Two Symphonies, String Quartet.

Folk Dance

Another method of self-expression very popular in Ukraine is the dance. As with all the other races of the world, so among the Ukrainians, it reaches back to the most ancient times and has undergone a long period of development before reaching its present stage. It is now an independent, self-sufficient art capable of expressing a great variety of moods and emotions.

The most ancient ones express the various reactions of the soil-tilling man to the changes of nature. The "hayivka", which we have already mentioned in connection with folk-music, was an effort to stir the sun to greater activity by suggestive rhythmic movements. The most characteristic of the Cossacks war dance, which expressed the elation of the fighter with the excitement of war and battle. The squatting dance steps, part of the "herz," have been torn from their context and popularized by circus performers among those who are apt to mistake acrobatics and gymnastics for dancing. From this Cossack period dates the "chumak," which represents the feelings of the wandering caravan leader during the well deserved evening rest.

Through all the ages there has persisted in Ukraine a great variety of the dances of love, courtship and marriage. The squatting steps are again found in these dances, where they represent the humbleness of the suitor toward the courted one and his willingness to use all forms of subterfuge to overcome his rivals.

The Arts of the Ukrainian Home

The peasant's home exhibits the same tendency to make his surroundings beautiful. The very manner of placing the houses in a village is admirable. The houses are not aligned on the road like soldiers in file, as they are in Russia, but are scattered as if

These dances have never been allowed to perish from lack of use. They are still living in Ukraine and where the Ukrainian goes he takes them with him, though after a migration they are often modified to express new ideas.

NATIONAL COSTUME

It would not do justice to the Ukrainian contribution to world culture to end here. The Ukrainian expresses his feelings for beauty not only in his music, his literature, and in the dance, but in his entire life and his dealings with his environment.

This is first of all noticed in the dress of the people. There is a great variety of traditional patterns in Ukraine, but all of them are stamped with certain basic qualities which differentiate them from those of other countries. Though decorative in appearance they are always practical and consistent with the human figure, neither following the lines of the body so closely that they obstruct the freedom of movement nor contradicting the lines for the sake of fashion. While avoiding everything unhealthy, emphasizing modesty, and striving after economy, they try to satisfy esthetic requirements. The Ukrainian girl places a garland of flowers upon her head, braiding them into her hair, so as to lay emphasis upon her neck, shoulders, and bosom by embroideries, and this is balanced by the embroidered jacket and apron.

haphazard along the brooks, rivers and ponds. The houses are nestled in masses of green trees and flowers, and with the indispensable orchard around them they seem to be an integral part of a beautiful landscape. The houses are low set and whenever possible placed

on a hill-top. By their very appearance they suggest the domesticity of their dwellers. The houses may be wooden as in the forest regions of the Carpathians or in Volhynia, or they may be built of clay as in the steppes, or of both clay and wood; they may be rich or poor, but such as they are, they are an interesting expression of personality. Sincerity, modesty, fineness, simplicity, naturalness, warm practicality, friendly hospitality, and before all domesticity speak from every corner and object.

Each house shows a delicate balance between the arts of the man and those of the women: the structure of furniture and woodwork on the one hand, and the embroidery and drapery on the other. The most important of the woman's arts is embroidery. Her entire dress, the towels, bed spreads, pillow-cases, ikon drapes, runners, shawls are all embroidered. Of the arts practiced by the man, pottery has attained a high degree of perfection because of the plentifulness of good clay and the esthetic inclination of the people. Wood-carving is also practiced by the man in the wooded regions of Ukraine. All the Ukrainian peasants delight in covering with carved designs every piece of wood they use: tables, benches, chairs, spoons, ladles, dippers, barrels, candlesticks, platters, rolling pins, cheese molds, sleighs, and even plows. In the Carpathian Mountains the skill of the artisans is so great that it gained for them not only a livelihood but also fame. The names of the Hutzul wood-carvers Shryblyak; Mehedenyuk, Devdyuk and many others are known far beyond the borders of Ukraine; on several occasions uneducated peasant artists have carried off first prizes at international exhibitions of industrial arts.

In the Ukrainian carpet, or "kilim," the men and women join together to produce one of the most characteristic features of the Ukrainian folk-art.

Some compare it with the folk-songs and the architecture of the wooden house because in the elements and method of design there can be traced the esthetic influences Ukraine has been subjected to from the earliest time. In spite, however, of these influences the "kilim" is recognized by all collectors as distinctly and forever Ukrainian. It blends the east and west into something strikingly original and its own. The "kilim" shows a wide variety of forms, shapes, and styles, but from the most archaic decorations of the Podolian "kilim," the prehistoric geometric ornament of the Carpathian Hutzuls to the designs of Poltava which show plainly oriental influence, all are characterized by simple, archaic technique charm of primitive directness, and the power of the almost lapidary. In its compositions, outline, in its harmony of color and decorative expression it is a work of art. The technique is primitive and the tools archaic, but this has prevented the degeneration of the artist into a soulless manufacturer. The man who spins the "kilim" has to be at once the weaver and the dyer of the wool, and the inventor of the design; a craftsman and an artist in one person. There are no copies or mass production; each "kilim" is different, an original work. It lacks the smoothness of surface found in the factory-pressed felt, but it offers an extra charm in the slightly undulating background which shimmers and plays with lights and shadows. The dyes are taken from various plants. They lack the strength and shrinking color of the aniline dyes, but they have a delicate tone and liveliness of color, the line of the ornament is flexible, never trite or conventional.

This "kilim" had known its golden age. Some of these "kilims," of this branch of home-industry, could easily be placed on equal level with the first class gobelins and the noblest Persian carpets. It is because this appreciation

of their own work is dawning upon the producers that the Ukrainian carpets is undergoing a new birth.

A guild of weavers in the Carpathian Mountains has been organized with the purpose of recapturing the glory of the "kilim." Great professional artists have become interested in the movement, (V. Kryzhanivsky, R. Lisovsky, Peter Kholodny Jr.), and great success has already been attained despite the unfavorable political and economic conditions of the country.

The same utilization of the folk-art for individualistic efforts is noticeable also in other fields. Many people have

become interested in the vigorous and original Ukrainian folk-art, have studied it and used its elements in their own work. Artists of "higher" classes have always found a great inspiration in the variety of decorative forms, the colorfulness of the peasant art.

The esthetic spirit which saturates Ukraine was naturally productive of great interest in the plastic arts. Ukrainians have left many interesting monuments in architecture, sculpture, and painting. Never averse to foreign influence they have always strived, not to imitation but to original elaboration of foreign principles.

Architecture

By the middle of the 11th century, Kiev possessed already so many beautiful churches that in the words of Leroy Beaulieu it was "like a small replica of Byzantium itself, or a Ravenna of the North." Though the Ukrainian adopted the Byzantine models, he soon dropped the slavish imitation of the models. He took up also Oriental and Greek influences, and blended them with striking originality into a style of his own. In distinction from the Russian, he safeguards himself from the grotesque so often typified in Lombardo-Russian edifices. The church of St. Sophia in Kiev, the holy church fortress of Ukraine built in the 11th century by Prince Yaroslav, was one of the marvels of the time. The Cossack hetmans have left behind several interesting monuments in adaptation of the western-European styles, primarily rococo and baroque. In L'viv, the two outstanding monuments of church architecture are the Ukrainian churches, the cathedral of St. George and the church of the Stavropigian Brotherhood.

David Roden Buxton, in his "Russian Medieval Architecture" (Cambridge, at

the University press, 1934.), emphasizes the Ukrainian wooden church as an original contribution of the Ukrainians to the world's architectural treasure. He writes, "The Russians... quickly rejected the more complex plan seen in the cathedrals of St. Sophia at Kiev and Novgorod. Having made this simpler form their own, they never altered it in any essential particular. The only considerable exceptions to the rule are the wooden churches of the north and in the Ukraine, together with those in brick which take after them most directly, and are therefore almost independent of the Byzantine tradition."

In his opinion, "the wooden architecture of the Ukraine has a long history, and the surviving churches, late though they be, are the descendants of primitive wooden buildings of the pre-Christian period." Though he dislikes the Ukrainian baroque, still he considers the annexation of Ukraine by Russia, as the result of the friendly treaty between Russia and Ukraine in 1654, an event of epochal significance for the history of architecture in Russia: Moscow was subjected to active West-European influences.

The Ukrainian wooden church is an original architectural form. In its simplest silhouette it shows the development from the Ukrainian peasant cottage. It has a characteristic plan of three chambers, a particular method of roofing, and the most characteristic feature

— a number of domes. These wooden churches are so typically Ukrainian that the Holy Synod of the Russian Orthodox Church made a special campaign against them as an emblem of Ukrainian nationalism.

Painting

The art of painting was in Ukraine as elsewhere, at first a handmaiden to religion. Ukrainian iconography had a profound influence on the Russian art as Alexander Benois in his work "The Russian School of Painting" (New York, 1916, Knopf) testifies. The tendencies of the two did not agree and the Russians started a campaign against what they called German influences.

The first department of secular painting was naturally portraiture, and the history of this branch in Russia starts with three Ukrainian names. Losenko, 1737-1773, a Ukrainian, by his portraits "must retain a place of honor in the history of Russian painting," writes Benois. He then adds: "Russia may take pride in Levitsky and Borovikovsky," again two Ukrainians, who depicted "with perfectly convincing vividness, the courtiers of Tsarina Catherine II. Levitsky succeeded, like no one else in Russia, in expressing the characteristic glow and tone, the whole outward manner of living of the Beau-Monde of his times, and at the same time created a series of superb specimens of painting, hardly inferior in

"Borovikovsky, 1757-1826, always quoted together with Levitsky, really belongs to another period of painting, and is representative of the 'new taste,' (Borovikovsky, too, was a native of Ukraine)... he formed for himself and preserved that rich manner of painting and that picturesque design that re-

deems in his pictures the defects of his times; a certain coldness and stiffness, and monotony. Sometimes, however, this stiffness disappeared completely, and then Borovikovsky showed all his southern good-nature, coupled with a delicate understanding of life and beauty that these, unfortunately few examples of his work, are on the same level with the best of Levitsky."

Levitsky and Borovikovsky taught a whole group of pupils, some of whom were Ukrainians, whose names appeared in histories as Russians, — a monument to the suffocating atmosphere of social and national oppression under the colonial policy instigated in Ukraine by the tsars — an atmosphere which drove many of the Ukrainian artists into the service of the tsar. Thus it happens that even Levitsky and Borovikovsky are called Russians as their paintings hang in the salons and galleries of the Russian aristocracy, while the Ukraine, in whose soil is rooted their striving for knowledge and the ability to express themselves, is denied the right to claim them as her own.

Ilya E. Repin, whom Benois calls the "biggest artist of the 'eighties,'" the leader and bulwark of Russian realism, was of Ukrainian origin. Long before he professed his Ukrainian sympathies (at the resurrection of the Ukrainian national state) he showed them in his art by the contrasts which he painted between Ukraine and Russia. Ukraine, in his paintings, is all beauty, joy,

happiness, a grand and even reckless struggle against powerful enemies; Russia is wallowing in ugliness and cruelty.

After him Ukraine inspired such first-rate artists as Rufim Sudkovsky, one of the best painters of sea-scape in Russia, who caught the changing moods of his native Black Sea; Gay, who though of French origin, claimed Ukraine as his native land; Vrubel, one of the leading artists of modern Russia. The Ukrainian sky inspired such artists as Levitan and Kuindzhi; in genre painting the best work has been done by Pimonenko and Vasylykivsky. In western Ukraine, Ivan Trush, a splendid landscape painter, and such men as Kholodny and Oleksa Novakivsky led a school of impressionism, which gave Burachok, Vasylykivsky, Izhakevych, Daychenko, Krasytzky, V. Krychevsky, F. Krychevsky, F. Levchenko, Kulchytska, Murashko, Pimonenko, Sosenko, Samokysha, Shulha, Yaremych and many others. The group of neo-Byzantinists comprised such masters as: Boychuk, Sedlar, Padalka, Nalipynska-Boy-

chuk, Azovsky, Sakhnovska, Mizyn, Hvozdyk, Buzykiv, and others. Other West-European schools ranging from expressionism to neo-classicism have their representatives in Taran, Palmiv, Tkachenko, Sadylenko, Kramarenko, Zhdanko, and others, in Eastern Ukraine; and Andrienko, Butovych, Hrushchenko, Hlushchenko, Hordynsky, Dolnytska, Yemets, Kovzhun, Osinchuk, Laturynska, Muzyka, Selsky, and others in Western Ukraine.

Several organizations of these artists strive at the discovery of the best plastic expression of the Ukrainian arts and acquainting the world with them. Some of these organizations work on the Ukrainian territory, such as: "The Association of Active Ukrainian Artists" in Kiev, Kharkiv and Lviw; The Association of Revolutionary Artists of Ukraine," and "The United Contemporary Masters of Ukraine," and "The Association of Independent Ukrainian Masters" in Soviet Ukraine. There exist also active organizations of Ukrainian artists in Prague, Czechoslovakia, Paris, France and New York.

Ukrainian Etchers and Illustrators

Ever since the introduction of etching into Ukraine in the 16th century the Ukrainians have been great lovers of that art. They have produced a group of great illustrators. Taras Shevchenko, who lived in the middle of the 19th century, was an etcher as well as a painter and writer. His work is romantically realistic. His artistic career, unfortunately, was cut short when he was sent to a disciplinary batallion and forbidden to write, draw or paint.

The Ukrainian etchers studied usually abroad. At the end of the 19th century, Ukraine produced a series of great illustrators among whom is numbered George Narbut. Narbut did a great service to the development of the graphic arts in Russia. When he died

in 1920, he left an unusually rich heritage of illustrations for Russian and Ukrainian primers, magazine covers, book covers, illustrations for stories, designs for Ukrainian bank notes and stamps.

Other noteworthy etchers are: Olena Kulchytska, Vasyl Krychevsky, Ivan Mozalevsky, L. Lozovsky, R. Lisovsky, M. Butovych, P. Omelchenko, Pavlo Kovzhun, who is particularly well known because of his beautiful book covers and M. Stefanovych-Olshanska.

In sculpture the Ukrainians have produced Martos, Lytvynenko, and the well known modernist, Alexander Archipenko, who now lives in America, and whose influence on modern art is mentioned in every work on the subject.

Ukrainian Artists in the United States and Canada

The post-World war cause for II Ukrainian emigration to America and Canada included quite a number of Ukrainian artists, prominent in their respective fields of plastic arts. These new immigrants augmented to a considerable degree the number of Ukrainian artists of the older, post-World War I emigration, as well as those of Ukrainian birth or descent who were born and raised here.

In the interim between the two world wars there existed an organization known as the Ukrainian Art Center. In 1936 it sponsored an art exhibit in New York City.

The Ukrainian immigrants settled in various parts of the world. The largest number of Ukrainian artists settled in the United States and Canada, mainly in the vicinity of New York. In 1949, the Ukrainian Literary Art Club was organized in New York City. It conducted a special department in plastic art. Similar departments were established by art clubs in Philadelphia, Toronto, and Detroit. Large groups of Ukrainian artists located themselves also in Montreal, Winnipeg, Minneapolis and Washington.

The Ukrainian Artist Association of the USA was organized in 1952, with a branch in Philadelphia. Art exhibits (individual and group) were held in New York, Philadelphia, Toronto, Montreal, Edmonton. A group exhibit of Ukrainian artists of United States and Canada was held in Toronto, July 3-5, 1954. Art studios of the Association of New York and Philadelphia conduct evening courses in painting, graphic art and sculpturing. Small work shops have been established in the field of commercial art. The UAA branch of New York City did quite

a bit of work in painting and wood-carving of churches as well as ikostasys, and other forms of church art. In Philadelphia, M. Chomyn (at present in Miami) was quite successful in ceramics, just as O. Laturynska in Minneapolis. Individual and group artists are now engaged in painting and building Ukrainian and other churches. Masters of graphic art are being engaged by Ukrainian publishing houses for book illustrations, covers, placards and the like. Many Ukrainian artists work for American concerns of weaving and decorative adornments, building, ceramics, window staining, painting and graphics. Ukrainian embroidery, dolls and Easter eggs, which are very decorative in the homes, have become very well known among the American public.



**SUPPORT YOUR RED CROSS
ORGANIZATION AND GIVE
GENEROUSLY**

Chronological Dates of the History of Ukraine

by Wolodymyr Doroshenko

- 860-882 Princess Askold and Dyr in Kyiv
- 860, June 18, Kyiv fleet at Constantinople
- 882-912 Prince Oleh (The Seer) in Kyiv
- 911, September 5, Treaty of Prince Oleh of Kyiv with the Greeks
- 914-945 Prince Ihor
- 941 Ihor's expedition against Constantinople
- 944 Ihor's expedition against the Caucasus
- 945 Ihor's death in battle against the Derevlyany
- 945-962 Princess Olha rules the Ukrainian state following the death of Ihor
- 957 Princess Olha on a state visit to Constantinople
- 960-972 Svyatoslav the Conqueror
- 964-966 Svyatoslav's expeditions to the Volga and conquest of the Bulgars and Khozars
- 968 Svyatoslav's expedition to Bulgaria
- 968 the Pechenihs besiege Kyiv
- 969, July 11, death of Great Princess Olha
- 970, Svyatoslav's expedition against Byzantium
- 971, July 24, Svyatoslav's Treaty with the Greeks
- 972 death of Svyatoslav in battle against the Pechenihs
- 972-979 Volodymyr Svyatoslavych The Great
- 981 Grand Prince Volodymyr annexes the Red cities (Galicia) to the Ukrainian State.
- 981-982, Volodymyr conquers the Vyatychi
- 983, Volodymyr's expedition against the Yatvyahs
- 985, Volodymyr's expedition against the Silver Bulgars on the Volga
- 987, Volodymyr adopts Christianity.
- 988, August 14, the Ukrainians are baptized
- 993, Volodymyr's expedition against the Croatians
- 1015, July 15, death of Volodymyr the Great, declared equal to the Apostles
- 1015-1019 Prince Svyatopolk, named the Sinful for killing the brothers Borys and Hlib
- 1019 (1019-1054) Yaroslav the Wise, codifier of the laws of Ukraine in the collection "Rus'ka Pravda"
- 1054, February 20, death of Yaroslav the Wise, Grand Prince of Kyiv
- 1097, Prince Volodymyr Monomakh calls a meeting of princes on the banks of Lake Lubcha near Kyiv
- 1111, April 2, Volodymyr Monomakh's victory over Turks on the river Solnytza
- 1113, (1113-1125) Volodymyr Monomakh reigns as Great Prince of Kyiv
- 1125, May 24, death of Volodymyr Monomakh
- 1169, March 8, Prince Andrey of Suzdal, called Bogolyubsky, from the village of his origin, Bogolyubov, ruined and sacked Kyiv
- 1153, (1153-1187) Yaroslav Osmomysl, son of Volodymyrko, Prince of Galicia and Volhynia
- 1185, April 23, expedition of Prince Ihor of Novhorod-Siversky against the Polovtsi
- 1187, October 1, death of Galician Prince Yaroslav Osmomysl

- 1199, (1199-1205) Roman Mstyslavovych, Prince of Galicia-Volhynia
- 1205, June 25, Prince Roman of Galicia-Volhynia killed in battle against the Poles near Zavykhvosty
- 1223, First raid of Tatars against Ukraine
- 1224, June 6, discomfiture of Ukrainian princes in battle against the Tatars on the river Kalka
- 1237, (1237-1264) Danylo, son of Roman, Prince of Galicia-Volhynia
- 1245, August 17, Danylo's victory over the Magyars
- 1253, October 5, Prince Danylo is crowned King
- 1264, (1264-1300) Lev, son of Danylo, King of Galicia
- 1300, (1301-1308) Yuriy, son of Lev, King of Galicia
- 1325, (1325-1340) Yuriy II, Troydenovych elected King of Galicia
- 1340, April 14, death of King Yuriy II, Troydenovych, poisoned by the boyars. End of Galician State
- 1340, first Polish expedition against Galicia
- 1352, the Moldavians occupy Bukovyna
- 1360, Grand Prince of Lithuania Olgerd, son of Gedymin occupies the lands of Kyiv, Chernihiv-Siversky and Pereyaslav
- 1363, Prince Olgerd annihilates the Tatars near Syni Vody on the border of Volhynia and Podillya
- 1385, Union of Krewl between Lithuania and Poland
- 1399, August 25, Prince Vytovt battles the Tatars on the river Vorskla
- 1413, Union of Horodlo
- 1430, death of Grand Prince of Lithuania Vytovt. Lithuanian, Ukrainian and Byelorussian nobles elect Svytryhaylo, younger son of Olgerd, Prince
- 1470, dath of the last Prince of Kyiv, Simeon Olelkovych
- 1507, (1507-1508) insurrection of Mykhaylo Hlynsky against Poland
- 1512, May 2, Prince Konstantyn Ostrohsky defeats the Tatars near Vishnevets on the river Horyn in Volhynia
- 1529, enactment of the Lithuanian Statute
- 1514, (1514-1535) Ostap Dashkovych of Chyhryn, first organizer and leader of Cossacks.
- 1550, (1550-1563) Prince Dmytro Vyshnevetsky (Bayda) leader of Cossacks
- 1563, Bayda Vyshnevetsky executed by the Turks
- 1566, enactment of 2nd Lithuanian Statute (both embodied element of old Ukrainian common law).
- 1574, February 24, Ivan Fedorovych prints the Acts of the Apostles in L'viv
- 1580, establishment of the Academy at Ostroh
- 1581, August 14, the first bible printed in Ukraine left the printing press at Ostroch. So-called "Ostrohska Biblia".
- 1583, January 5, the Polish Archbishop of L'viv closes down Ukrainian Orthodox Churches in L'viv so as to prevent celebration of Christmas according to the old style calendar.
- 1585, January 5, establishment of Stavropygian Brotherhood in L'viv
- 1589, August 27, Turks and Tatars besiege L'viv
- 1591, first Cossack uprising against Poland under the leadership of Kryshtof Kosynsky
- 1596, April 12, the Cossack leaders Nalyvayko and Loboda inflict serious losses upon the Polish hetman Zolkiewski at Hostryi Kamin and compel him to withdraw to Bila Tserkva

- 1596, establishment of Uniate Church by treaty of Berestya, Oct. 22
- 1614 election of Petro Konashevych Sahaydachny Hetman of the Cossacks
- 1615, printing shop established in Kyiv
- 1620, congress of the Orthodox hierarchy
- 1621, declaration of Ukrainian Orthodox clergy in Kyiv that the Cossacks are continuing traditions of knighthood of Princely times
- 1621, Ukrainian Cossacks allied with Poles defeat Turks at Khotin
- 1625, uprising of Zhmaylo against Poland
- 1625, November 15, Cossacks make pact with Poles at Kurukiv
- 1630, June 1, "Night of Taras" — Hetman Taras Fedorovych Tryasylo defeats the Poles
- 1632, April, establishment of Academy in Kyiv by Petro Mohyla
- 1633, Petro Mohyla (son of the Moldavian Hospodar, ruler) becomes Metropolitan of Kyiv.
- 1635, Ivan Sulyma, Cossacks General captures the Polish fortress of Kodak
- 1636, September 7, Ivan Sulyma's head cut off by Poles after his capture
- 1638, May 15, insurrection of Ostryanytsya and Hunya. Victory over Poles near Holtva
- 1642, October 12, Cossacks attack Constantinople
- 1648, May 2, election of Bohdan Khmelnytsky Hetman of all Ukraine
- 1648, May 6, Khmelnytsky's victory over the Poles at Knyazhy Bayrak
- 1648, May 13, registered Cossacks under the leadership of Mykhailo Krychevsky join B. Khmelnytsky
- 1648, May 16, Khmelnytsky defeats Poles at Zhovti Vody and at Knyazhi Taraky
- 1648, May 25-26 Khmelnytsky wins battle against Poles at Korsun
- 1648, August 7, Col. Kryvonis battles Poles at Konstantyniv
- 1648, September 20-23, Khmelnytsky defeats Poles at Pylyavtsi
- 1648, November 15, Khmelnytsky lays siege to Zamostye
- 1649, July 9, Cossacks defeat Polish army at Mezhybozh and Konstantyniv
- 1649, July 10, Khmelnytsky's victory over Poles at Zbarazh
- 1649, July 30, deputy hetman Mykhailo S. Krychevsky killed in battle against Poles near Loyeva
- 1649, August 5-6, battle and victory of Khmelnytsky over Poles at Zboriv. August 18, truce of Zboriv.
- 1651, June 28, to July 10, Khmelnytsky's battle against Poles at Berestechko
- 1652, June 1-2, Bohdan Khmelnytsky's victory over Poles at Batih
- 1654, January-March. Bohdan Khmelnytsky concludes treaty of alliance with Czar of Muscovy Aleksyey at Pereyaslav
- 1655, October 9, B. Khmelnytsky defeats Poles at Horodok
- 1656, September, treaty of perpetual alliance between Ukraine and Transylvania
- 1657, August 16, Hetman Bohdan Khmelnytsky dies in Subitiv
- 1657, August 16, election of Yurko Khmelnytsky Hetman
- 1657, September 2, funeral of Bohdan Khmelnytsky and election of Ivan Vyhovsky Hetman
- 1657, September 3, Col. Zolotarenko defeats Poles at Chepelynuyi
- 1658, Rebellion of Poltava Colonel Martyn Pushkar and Zaporozhian General Yakiv Barabash

- 1658, September 16, Hetman Ivan Vyhovsky concludes treaty with Poland at Hadyach
- 1659-1663, Yurko Khmelnytsky is Hetman of Ukraine
- 1662, council of Cossacks at Kozelka elects to Hetmanate Pereyaslav Colonel Yakym Somka, Bohdan Khmelnytsky's son-in-law
- 1662, August 23, Yurko Khmelnytsky defeats Muscovities at Kreplovo
- 1663, Partition of Ukraine into Right Bank and Left Bank
1663-1665 Pavlo Teterya Hetman of Right Bank U.
1663-1668 Ivan Bryukhovetsky hetman of Left Bank U.
- 1664, February 27, Poles execute Cossack Colonel Ivan Bohun
- 1665, October 1, election of Hetman Petro Doroshenko
- 1668, June 8, Bryukhovetsky killed at Opishnya and Petro Doroshenko is proclaimed Hetman of all Ukraine. Ukraine's autonomy is restricted by so-called "Hlukhiv points".
- 1668, (1668-1672) Demyan Mnohohrishny Hetman of Left Bank Ukraine
- 1669, March 19, Poles execute Hetman Ivan Vyhovsky at Olkhivets
- 1669, (1669-1674) Mykhailo Khanenko Hetman of Right Bank Ukraine
- 1672, June 26, Further restriction of Ukrainian autonomy by "Points of "Konotop"
- 1672, June 27, election of Hetman Ivan Samoylovych
- 1672, July 28, Hetman Petro Doroshenko defeats Poles at Chetvertivka
- 1672, October 7 treaty of Buchach between Petro Doroshenko and Poles
- 1673, August 31, Zaporozhian General Ivan Sirko attacks Ochakiv
- 1673, September 6, Hetman Petro Doroshenko captures city of Kamyanets Podilsky from Poles
- 1674, March 30, Right Bank Hetman Mykhailo Khanenko surrenders to Left Bank Hetman Ivan Samoylovych
- 1675, January 10, Zaporozhian Cossacks under Ivan Sirko defeat Turkish Yanissaries who crept into Cossack stronghold at night
- 1676, capitulation of Hetman Petro Doroshenko
- 1681, March 16, treaty of Bakhchiseral concluded between Muscovy and Turkey
- 1687, July 22, overthrow of Ivan Samoylovych from Hetmanate and election of Ivan Mazepa on August 6th
- 1687, subjection of Ukrainian Orthodox Church to Patriarch of Moscow
- 1703, January 21, Col. Simon Pally defeated Polish military camp at Berdychiv
- 1704, February 6, Right Bank Hetman Samus delivers jewels of Hetman office to Hetman Ivan Mazepa
- 1704, August 18, Cossacks defeat Poles at Synyava
- 1708, July 26, Colonels Kochubey and Iskra executed for treason
- 1708, Hetman Ivan Mazepa concludes alliance with King Charles XII of Sweden
- 1709, June 5, Hetman Ivan Mazepa arrives to camp of Swedes
- 1709, July 8-9 battle of Poltava (Ukrainians and Swedes defeated)
- 1709, November 10, Russians capture Baturyn, Mazepa's capital and kill all defenders and inhabitants
- 1709, November 15, election of Hetman Ivan Skoropadsky
- 1710, May 5, the Cossack council in Bendery elects Hetman Pylyp Orlyk

- 1728, "Decisive Points" promulgated at time of coronation of Peter II, become the constitutional law of the Hetman state until its liquidation
- 1734, January 28, death of Hetman Danylo Apostol
- 1734, ((1734-1770) the Hetman government given new name of "Malorossiyska Kollegiya"
- 1742, January 6, death of Hetman Pylyp Orlyk in Yasi, Moldavia
- 1750, March 4, election of Hetman Kyrlo Rozumovsky in Hlukhiv
- 1764, December 21, Moscow abolishes the Hetmanate "for the good of the Ukrainian people. Provisional government of Malorossiyska Kollegiya established with its president in office of Governor General
- 1767, Catherine II called a "Commission to propose new laws" Ukrainian delegates to this commission demanded restoration of Ukrainian autonomy.
- 1768, April 14, insurrection of Ukrainian people in Right Bank Ukraine against Polish rule, under leadership of Maksym Zaliznyak and known as "Haydamachchyna"
- 1769, January 26, the last time that Tatars took captives from Ukraine — 40,000 people.
- 1769, September 30, Cossacks capture fort of Khotin from Turks
- 1772, August 17, First partition of Poland and annexation of Galicia by Austria
- 1775, June 5, Moscow razes Cossacks stronghold of Sitch
- 1775, Bukovyna annexed by Austria
- 1781, Moscow partitions the Hetman state into three governorships Kyiv, Chernihiv and Novhorod-Siversky, which jointly compose the General Governorship of Little Russia
- 1783, April 19, Russia annexes the Crimea
- 1783, Catherine II introduces serfdom to Ukraine and abolishes the military order of the Hetman state. Ukrainian Hetman regiments are transformed into regular Russian regiments.
- 1785, April 21, by Letter Patent on privileges of the nobility the officer of Ukraine is granted equal rights with Muscovite gentry
- 1786, Secularization of property of monasteries in Ukraine
- 1787, March 8, Sydir Bilyi elected commander of the "True Zaporozhian Army."
- 1791, mission of Vasyl Kapnist to Germany to seek aid for liberation of Ukraine from Muscovite tyranny
- 1792, August 11, resettlement of Zaporozhians under leadership of Antin Holovaty to the banks of the river Kuban
- 1794, founding of the city of Odesa
- 1797, January 23, death of General Antin Holovaty
- 1804, November 17, founding of university in Kharkiv
- 1814, March 9, Taras Shevchenko born
- 1834, July 27, founding of university in Kyiv
- 1838, May 4, Taras Shevchenko gains freedom from serfdom by purchase
- 1839, March 25, abolition of union with Rome in Right Bank Ukraine
- 1840, publication of "Kobzar" collection of poems by Shevchenko
- 1846, January 6, Brotherhood of Sts. Cyril and Methodius established in Lviv
- 1848, April 19, first Ukrainian political organization established in Lviv (Galicia) under name Holovna Ruska Rada (Ukrainian Council).

- 1848, May 2, declaration of Holovna Ruska Rada that Gallician Ruthenians are one people with the Ukrainians
- 1848, May 15, abolition of serfdom in West Ukraine (Galicia and Bukovyna)
- 1848, May 15, first Ukrainian newspaper in Galicia "Halytska Zorya" (Gallician Star.)
- 1848, October 18, congress of Ukrainian literature established at L'viv Univ.
- 1849, March 10, battalion of Ukrainian Mountain Guard is organized in Galicia, which existed until January, 1850.
- 1857, May 14, Taras Shevchenko amnestied from exile
- 1861, March 3 (February 19, old style calendar). Abolition of serfdom in the Russian Empire.
- 1861, January 22, establishment of Ukrainian literary magazine "Osnova" published in Ukrainian and Russian.
- 1861, May 22, Taras Shevchenko is laid to rest on a hillside at Kaniv overlooking Dnipro river
- 1596, May 25, to June 7, Nalyvayko's battle against Polish Hetman Zolkiewski at Solnytsya near Lubni
- 1863, July 20, confidential instruction issued by Russian Minister of Internal Affairs, Valuyev, prohibiting publication in Ukrainian of books of religious, popular science and pedagogical nature.
- 1868, December 8, "Prosvita" (Enlightenment) Society founded in L'viv.
- 1872, establishment of scientific society in Kyiv under the name "South-western branch of Russian Geographic Society of Petersburg"
- 1873, December 11, establishment of Shevchenko Scientific Society in L'viv
- 1875, establishment of chair of Ukrainian literature at university of Chernivtsi
- 1876, May 30, secret ukase of Czar prohibits printing in Ukrainian in Russian Empire (so-called "Law of Yuzefovych").
- 1883, publication begun in Kyiv of Ukrainian scientific magazine in Russian under the name "Kievskaya Staryna" (Kievan Antiquity).
- 1886, first Ukrainian newspaper in the United States "America"
- 1891, Ukrainian Gallician Radical Party founded in L'viv
- 1891, September 7, first Ukrainian settlers — Ivan Pylypiv and Vasyl Yelynyak arrive in Canada
- 1892, establishment of athletic association "Sokil" in L'viv
- 1893, secret society for liberation of Ukraine "Brotherhood of Taras" established at a meeting at the grave of Taras Shevchenko
- 1893, September 15, first issue of Ukrainian newspaper "Svoboda" published in Jersey City
- 1894, February 22, Ukrainian National Association founded at Shamokin, Pa.
- 1894, M. Hrushevsky called to the chair of Ukrainian history at University of L'viv.
- 1897, establishment in Kyiv of general Ukrainian non-partisan democratic organization
- 1898, first secret congress of Ukrainian student societies in Kyiv
- 1899, establishment in L'viv of Gallician Ukrainian National Democratic Party with participation of M. Hrushevsky and Ivan Franko
- 1899, September 18, Ukrainian Gallician Social Democratic Party established in L'viv

- 1900, February 11, establishment in Kharkiv of Revolutionary Ukrainian Party (RUP) on initiative of Dmytro Antonovych, Bonifat Kaminsky, Levko Matsievych and Mykhailo Rusov
- 1900, May 15, organization of Ukrainian "Sitch" movement" (semi-military) in Galicia. (In Zawale, county of Sniatyn).
- 1902, peasant uprisings in Poltava and Kharkiv provinces
- 1902, July 17, strike of Ukrainian farm workers in Galicia
- 1902, December, first congress of "RUP" groups in Kyiv
- 1903, September 12, celebration of the unveiling of a monument to Ivan Kotlarevsky in Poltava with participation of delegates from all over Ukraine, including West Ukraine
- 1906, Ukrainian Parliamentary Club, composed of Ukrainian members of First State Duma
- 1907, May 11, on the initiative of M. Hrushevsky, Ukrainian scientific society established in Kyiv patterned after Shevchenko Scientific Society of Lviv
- 1908, establishment in Kyiv of T.U.P. — Association of Ukrainian Progressives, for the defense of Ukrainian national, political and cultural demands
- 1910, January 20, the Russian Minister of the Interior, Stolypin issues a circular prohibiting establishment of non-Russian societies, particularly Ukrainian and Jewish regardless of the purposes of such societies
- 1910, Czarist government closes down "Prosvita" Society in Kyiv
- 1912, establishment in Lviv of Ukrainian "Sitch" union (military)
- 1914, Czarist administration prohibits celebration of 100th anniversary of the birth of Taras Shevchenko
- 1914, August 1, Legion of Ukrainian Sitch Riflemen founded in Galicia
- 1914, August 4, "Union for Liberation of Ukraine" established in Lviv as a body representing Ukraine abroad during the war
- 1915, April 28, historical battle of Ukrainian Sitch Riflemen against Russian Army on Mount Makivka in Carpathians
- 1917, April 1, gigantic demonstration in Kyiv, over 100,000 people participating. sponsored by Ukrainian Central Rada
- 1917, April 19-21, 1st All-Ukrainian National Congress in Kyiv
- 1917, June 10, 1st Ukrainian Congress of Peasants in Kyiv
- 1917, May 18-21, 1st All-Ukrainian Soldiers' Congress in Kyiv, 700 delegates participating
- 1917, July 23, 1st Ukrainian Labor Congress in Kyiv
- 1917, November 20, 3rd Universal Proclamation of Ukrainian Central Rada that Ukraine is Ukrainian National Republic
- 1917, December 5, Ukrainian Academy of Arts founded in Kyiv
- 1918, January 22, declaration of independence of Ukraine by 4th Universal proclamation of Ukrainian Central Rada
- 1918, January 29, battle of Kruty: Ukrainian Cadet Corps against invading Russian Bolshevik Army
- 1918, February 9, signing of peace treaty at Brest (Litovsk) between Ukraine and Central Powers
- 1918, April 29, Central Rada elects Mykhailo Hrushevsky President of Ukrainian National Republic
- 1918, April 29-30, Proclamation of Pavlo Skoropadsky Hetman of Ukraine
- 1918, April 29, Black Sea Fleet hoists Ukrainian flag

- 1918, May 24, establishment in Kyiv of non-partisan "Ukrainian National Union"
- 1918, October 19, Ukrainian National Congress in L'viv proclaims Ukrainian State in Ukrainian territory of Austria
- 1918, November 1, Ukrainians take over government in Galicia from Austrian administration. Beginning of war with Poland
- 1918 Nov. 4 Ukrainian Academy was established in Kyiv
- 1918, November 11, Romanian Army occupies Chernivtsi and Bukovyna
- 1918, December 14, military forces of Directory of Ukrainian National Republic occupy Kyiv. Resignation of Hetman Pavlo Skoropadsky
- 1919, January 1, by proclamation of Directory, Ukrainian Orthodox Church declared autocephalous (Independent of Russian Patriarchs).
- 1919, January 22, solemn proclamation in Kyiv of unification of all Ukrainian lands in one Ukrainian National Republic
- 1919, March 17, Peace Conference in Versailles grants Carpatho-Ukraine to Czechoslovakia
- 1919, July 16, Ukrainian Galician Army crosses the Zbruch river into East Ukraine
- 1919, August 31, united Ukrainian armies recapture Kyiv from Bolsheviks
- 1919, September 10, Treaty of St. Germain gives Allies sovereignty over Carpatho Ukraine.
- 1920, April 20, Warsaw Agreement between Ukrainian Commander-in-Chief Simon Petlura and Poland
- 1920, May 7, Ukrainian Army together with Polish Army take Kyiv
- 1920, July-September, Bolshevik Army in Galicia
- 1921, March 18, Treaty in Riga, between Poland, Ukrainian S.S.R. and Russian S.S.R. partitioning Ukrainian lands between Poland and Soviets
- 1921, May 8, Carpatho-Ukraine annexed to Czechoslovakia as an autonomous land
- 1921, October 14-30, 1st All-Ukrainian Synod of Ukrainian Autocephalous Church in Kyiv
- 1921, November 4, beginning of "Winter Expedition" of Ukr. Natl. Rep. Army under Yurko Tyuttyunnyk
- 1921, November 12, battle of Bazar (Winter Expedition)
- 1922, May 16, Ukrainian Husbandry Academy founded in Pödebrady (Czechoslovakia)
- 1923, March 14, Council of Ambassadors in Paris cedes sovereignty over Galicia to Poland
- 1925, July 11, establishment in L'viv of UNDO — Ukrainian National Democratic Union
- 1926, May 25, death by assassination on the streets of Paris of Chef of State Simon Petlura, killed by a Bolshevik agent Schwartzbart
- 1926, December 26, establishment of OUN — Organization of Ukrainian Nationalists
- 1930, March 9-April 19, trial of members of Association for the Liberation of Ukraine (SVU) of Moscow
- 1932, July 17, UNO — Ukr. National Unity established in Edmonton, Canada
- 1934, All-Ukrainian Women's Congress in Stanyslaviv
- 1934, November 24, death of Mykhailo Hrushevsky, first President of Ukrainian writers by Bolsheviks in Kyiv

- 1938, May 23, death of Colonel Evhen Konovalets in Rotterdam from a bomb planted in his briefcase by Bolshevik agent
- 1939, February 12, elections to the Assembly of Carpatho-Ukraine
- 1939, March 14, Carpatho-Ukraine proclaims independence
- 1939, March 15, Session of Assembly of Carpatho-Ukraine ratifies proclamation of independence and elects Fr. Augustyn Voloshyn President and Julian Revay Prime-Minister
- 1939, September 1, World War II started
- 1939, September 16, first action of Ukrainian Insurgent Army (UPA) under Kost Shumlansky (Zaliznyak) in Stepany, Volhynia
- 1940, January 14, Bolsheviks liquidate Shevchenko Scientific Society in Lviw, esestablishing in its place branch of Kyiv Academy of Sciences
- 1940, May 1st All-Ukrainian Congress in Washington, D. C.
- 1940, May 24, Ukrainian Congress Committee established
- 1940, November 7, Committee of Ukrainians of Canada organized in Winnipeg
- 1941, June 30, Ukrainians proclaim reestablishment of Ukrainian State in Lviw
- 1941, October 5, Ukrainian National Council established in Kyiv
- 1942, February 9, hundreds of Ukrainian leaders arrested by the Gestapo in Kyiv, poetess Olena Teliha, prof. Hupalo and others executed by Gestapo
- 1944, June 20, establishment of United American Ukrainian Relief Committee with headquarters in Philadelphia
- 1944, July 15, Supreme Ukrainian Liberation Council (UHVR) established in Galician Ukraine
- 1944, November 1, death of Metropolitan Andrey Sheptytsky of Ukrainian Catholic Church in Lviw
- 1945, June 29, proclamation of annexation of Carpatho-Ukraine to the Ukrainian S.S.R.
- 1945, October 22, Ukrainian Scientific Society patterned after Shevchenko Scientific Society established in Munich
- 1945, November 15, Ukrainian Free Academy of Sciences established in Augsburg
- 1945, Ukrainian Graduate School of Economics established in Munich
- 1945, Ukrainian Free Univ. Reestablished in Munich
- 1945, Ukrainian Technical Husbandry Ins. reestablished in Munich
- 1946, March 18, Bolsheviks annuled union of Ukrainian Greek-Catholic Church with Rome and proclaim its unification with Russian orthodox church
- 1948, June 20, Ukrainian National Council established in Augsburg as supreme political representation of Ukrainians in the free world
- 1950, March 5, killed in battle against Bolshevik occupation forces in Ukraine — Taras Chuprynka (real name Roman Shukhevych), commander-in-chief of Ukrainian Insurgent Army (UPA) and chairman of General Secretariat of UHVR
- 1954, January 17, death of Andriy Ldyvtsky, President of Ukrainian National Republic in exile
- 1954, death of Mytropolitan Polikarp of Ukrainian Orthodox Church in exile.

Kievan Princes and Kings

Oleh	913 — 914	Iziaslav, third time	1161
Ihor	914 — 945	Rostislav, third time	1161 — 1167
Olha, as regent	946 — 960	Mstislav, son of Iziaslav	1167 — 1169
Sviatoslav, son of Ihor	960 — 972	Hlib, son of George	1169 — 1171
Yaropolk, son of Sviatoslav	972 — 978	Volodimir, son of Volodimir	
Volodimir, son of Sviatoslav	979 — 1015	Monomakh	1171
Sviatopolk, son of		Roman, son of Rostislav	1171
Volodimir	1015 — 1019	Mikhalko, son of George, of	
Yaroslav, son of Volodimir	1019 — 1054	the Suzdal dynasty	1173
Iziaslav, son of		Rurik, son of Rostislav	1173
Yaroslav	1054 — 1068	Yaroslav, son of Iziaslav	1174
Vseslav, of the Polotsk		Roman, second time	1175 — 1176
dynasty	1068 — 1069	Sviatoslav, son of Vsevolod,	
Iziaslav, second time	1069 — 1073	of the Chernihiv dynasty	1176 — 1180
Sviatoslav, son of Yaroslav	1073 — 1076	Rurik, second time	1180 — 1181
Iziaslav, third time	1076 — 1078	Sviatoslav, second time	1181 — 1194
Vsevolod, son of Yaroslav	1078 — 1093	Rurik, third time	1194 — 1200
Sviatopolk, son of Iziaslav	1093 — 1113	Ingvar, son of Yaroslav	1200 — 1202
Volodimir Monomakh, son of		Rurik, fourth time	1203
Vsevolod	1113 — 1125	Rostislav, son of Rurik	1204 — 1205
Mstislav, son of Volodimir		Rurik, fifth time	1205 — 1206
Monomakh	1125 — 1132	Vsevolod Chermny, son of	
Yaropolk, son of Volodimir		Sviatoslav of the Chernihiv	
Monomakh	1132 — 1139	dynasty	1206
Viacheslav, son of Volodimir		Rurik, sixth time	1206
Monomakh	1139	Vsevolod Chermny, second time	1207
Vsevolod, grandson of		Rurik, seventh time	1207 — 1210
Sviatoslav of Chernihiv		Vsevolod Chermny, third	
dynasty	1139 — 1146	time	1210 — 1212
Ihor, brother of Vsevolod	1146	Ingvar, second time	1212
Iziaslav, son of Mstislav	1146 — 1149	Mstislav, son of Roman	1212 — 1223
George, son of Volodimir		Volodimir, son of Rurik	1223 — 1234
Monomakh	1149 — 1150	Iziaslav, son of Mstislav	1235
Iziaslav, second time	1150	Volodimir, second time	1236
George, second time	1150	Yaroslav, grandson of George,	
Iziaslav and Viacheslav		of the Suzdal dynasty	1236 — 1238
jointly	1150 — 1154	Michael, son of Vsevolod	
Rostislav, brother of Iziaslav	1154	Chermny, of the Chernihiv	
Iziaslav, grandson of		dynasty	1238 — 1239
Sviatoslav, of the Chernihiv		Rostislav, son of Mstislav	1239
dynasty	1154 — 1155	Daniel of Galicia	1240
George, third time	1155 — 1157	Michael, second time	1241 — 1246
Iziaslav, second time	1157 — 1153	Yaroslav, second time	1246
Rostislav, second time	1159 — 1161		

Princes of Galicia and Galicia-Volynia

Boris, son of Volodimir the Great of Kiev		Volodimir	1210 — 1211
Vsevolod, son of Volodimir the Great of Kiev		Daniel	1211 — 1212
Rostislav, of Volodimir, grandson of Yaroslav of Kiev, expelled from Galicia	1064	Mstislav Nimiy, of the Volynian dynasty	1212 — 1213
Yaropolk, son of Iziaslav of Kiev	1077 — 1084	Volodislav, nobleman (boyarin) of Galicia	1213 — 1214
Rurik, Volodar, Vasilko, sons of Rostislav	1084 — 1124	Koloman, Crown Prince of Hungary	1214 — 1219
Volodimirko, son of Volodar	1124 — 1152	Mstislav the Daring, of the Kiev-Smolensk dynasty	1219
Yaroslav, son of Volodimirko	1152 — 1187	Koloman	1219 — 1221
Oleh and Volodimir, sons of Yaroslav	1187 — 1188	Mstislav	1221 — 1227
Roman, son of Mstislav, Prince of Volynia	1188 — 1189	Andrew, Crown Prince of Hungary	1227 — 1230
Volodimir,	1189 — 1199	Daniel	1230 — 1232
Roman	1199 — 1205	Andrew	1232 — 1233
Daniel, son of Roman	1205 — 1206	Daniel	1233 — 1235
Volodimir, son of Ihor, of the Chernihiv dynasty	1206 — 1208	Michael and his son Rostislav, of the Chernihiv dynasty	1236 — 1238
Roman, brother of Volodimir	1208 — 1209	Daniel	1238 — 1264
Rostislav, son of Rurik of Kiev	1210	Leo, son of Daniel	1264 — 1300
Roman	1210	George, son of Leo	1300 — 1308
		Leo, son of George	1308 — 1323
		George-Boleslav, of the Mazovian dynasty	1325 — 1340
		Liubart, of the Lithuanian dynasty	1340 — 1349

Hetmans of Ukraine

Dmitro Vishnevetsky	1550 — 1563	Bohdan Mikoshinsky, summer	1594
Bohdan Ruzhinsky, mentioned in the years	1575 — 1576	Fedir Polous, spring	1595
Shakh	1576 — 1577	Maivey Shaula, early in	1596
Lucian Chorninsky	1578	Krempsky and Christopher	
Sameilo Zborovsky	c.1581	Nechkovsky, summer	1596
Michael and Kirik Ruzhinsky	1585	Hnab Vasilevich	1596 — 1597
Zakhar, Kulaha, Bohdan Mikoshinsky	1586	Tikhon Baibuza and Fedir Polous	1598
Lucian Chorninsky	1586	Sameilo Kishka	1600 — 1602
Voitikh Chanovitsky	1590	Gavrilo Krutnevich, at intervals	1602 — 1603
Christopher Kosinsky	1591 — 1593	Ivan Kutsovich	1602
Gregory Loboda, at intervals	1593 — 1596	Ivan Kosiy	1602 — 1603

Gregory Izapovich, mentioned at close of	1606	Andrey Didenko	1632
Zborovsky, Olevchenko,		Timothy Orendarenko	1633 — 1634
Kalenik Andrievich	1609 — 1610	Ivan Sulima	1635
Gregory Tiskinevich, mentioned in May	1610	Vasyl Tomilenko	1636 — 1637
Peter Sahaidachny, at intervals	1614 — 1622	Sava Kononovich, Pavliuk But, Dmitro Hunia	1637
Dmitro Barabash, March	1617	Yatsko Ostrianin, Dmitro Hunia	1638
Yatsko Nerodich		Bohdan Khmelnitsky	1648 — 1657
Borodavka	1619 — 1621	Ivan Vyhovsky	1657 — 1659
Olifer Holub	1622 — 1623	George Khmelnitsky	1659 — 1663
Michael Doroshenko, at intervals	1623 — 1625	Paul Teteria, western (right bank) Ukraine	1663 — 1665
Hritsko Savich Chorny	1624	Ivan Bruhovetsky, eastern (left bank) Ukraine	1663 — 1668
Kalenik Andrievich	1624 — 1625	Stepan Opara, western Ukraine	1665
Pirsky, Zhmallo	1625	Peter Doroshenko	1665 — 1676
*Since the power of the hetmans developed spontaneously, there are various dates at which the list of Kozak chieftains can be begun, depending upon one's view of them as the forerunners of the later hetmans. This list begins with Vishnevetsky because little is known of previous leaders and because from his time on, although it is often impossible to distinguish between lesser chiefs and universally acknowledged hetmans, there is nevertheless an uninterrupted succession.		Sukhovienko, Zaporozhe	1668
Michael Doroshenko	1625 — 1628	Demko Mnohohrishny, eastern Ukraine	1668 — 1672
Hritsko Savich Chorny, Ivan Sulima	1628	Michael Khanenko, western Ukraine	1670 — 1674
Hritsko Savich Chorny	1629 — 1630	Ivan Samollovich	1672 — 1687
Taras Fedorovich	1630	Ivan Mazepa	1687 — 1709
Timothy Orendarenko	1630 — 1631	Ivan Skoropadsky	1709 — 1722
Ivan Petrazhitsky-Kulaha	1631 — 1632	Philip Orlik	1710
		Danilo Apostol	1727 — 1734
		Cyril Rozumovsky	1750 — 1764
		Pavlo Skoropadskyj	1918

PRESIDENTS OF UKRAINE

Mykhaylo Hrushevski	1918-1918
Symon Petlura	1918-1926
Head of the Ukrainian State and Chief of the Ukrainian Army	
Andriy Livyckyj*	1926-1954
Stephan Wytwyckyj	1954

Eugen Petrushevych, 1919
West Ukrainian National Republic

Msgr. Dr. Augustin Woloshin 1939
Carpatho-Ukrainian Republic

* in exile



Representatives of the Carpatho-Ukrainian Diet.

List of the Ukrainian Churches and Clergymen in the U. S. A.

BYZANTINE RITE APOSTOLIC EXARCHATE OF PHILADELPHIA, U. S. A. (Ukrainian Catholic)

His Excellency The Most Rev. **CONSTANTINE BOHACHEVSKY**, S. T. D. Apostolic Exarch for Ukrainian Catholics in U. S. A., Phone: Market 7-0143 Address: 705 Medary Ave., Philadelphia 26, Pa. Chancery Office: 815 North Franklin Street, Philadelphia, Pa.

His Excellency The Most Rev. **AMBROSE SENYSHYN**, OSBM, DD., Auxiliary Bishop. Address: Ukrainian Catholic Seminary, 161 Glenbrook Road, Stamford, Conn. Phone 4-6010.

Rev. **ADAMIAK**, Leo, Holy Trinity, Res. 526 W. Rayen Ave., Youngstown, Ohio. Phone: 4-5820.

Rev. **ANANEVICH**, Josaphat OFM., Our Lady of Perpetual Help Monastery. Res. 4 Ponus St., New Canaan, Conn. Phone: 9-1683.

Very Rev. **ANDREYCHUK** Bessarion B., OSBM., Sacred Heart. Res. 6 Holland St., Binghamton, N. Y. Phone: 7-6293.

Very Rev. **ANDRUSHKIW**, Vladimir, Holy Ghost. Res. 160 N. 5th St., Brooklyn 11, N. Y. Phone: EVergreen 8-5634.

Rev. **ATAMANIUK**, Joseph — St. Josaphat's. Res. 1195 Deutz Ave., Trenton 10, N. J. Phone: EXport 3-7667.

Rev. **ATAMANIUK**, Theodosius — St. Josaphat's. Res. 1195 Deutz Ave., Trenton 10, N. J. Phone: EXport 3-7667.

Very Rev. **BABAK**, Nicholas, Ukrainian Catholic Seminary. Re. Clovelly Road, Stamford, Conn. Phone: 4-6010.

Rev. **BACHTALOVSKY**, Eugene, Ascension of Our Lord. Res. 107 N. River St., Sayre, Pa. Phone: TEmple 2054.

Rev. **BACHYNSKY**, Stephen, St. Nicholas.' Res. 242 N. Mill St., St. Clair, Pa. Phone: 4172.

Rev. **BACHYNSKY**, Zenobius — SS. Peter and Paul's. Res. 55 Sussex St., Jersey City 2, N. J.

Rev. **BADAN**, Joseph, 710 Fox Chase Rd., Philadelphia 11, Pa.

Very Rev. **BALANDIUK**, Stephen, St. Michael's. Res. 23 Walnut St., Hartford, Conn. Phone: 5-7823.

Rev. **BARANETZKY**, Nicholas. St. Michael's. Res. 66 Walnut St. Stowe, Pa. Phone: POTTstown, Pa. 1356W.

Rev. **BARANOWSKY**, Peter. Res. 320 E. 27th St., New York 16, N. Y.

Rev. **BARTOSH**, Eugene — St. Nicholas'. Rcs. 2410 — 4th Ave., Watervliet, N. Y. Phone: ARsenal 3-6752.

Rev. **BARYLAK**, Thomas, Immaculate Conception of B.V.M. Res. 316 N. Law St., Allentown, Pa. Phone: 4-6598.

Very Rev. **BATZA**, Joseph, Msgr. — Immaculate Conception Cathedral. Res. 816 N. Franklin St., Philadelphia 23, Pa. Phone: LOMBard 3-2459.

Rev. **BEDNAR**, Emil E., OSBM, St. George's Monastery. Res. 29 E. 7th St., New York 3, N. Y. Phone: ORchard 4-1615.

Rev. **BENYO**, Basil, Assumption of B.V.M. Res. 1120 Dolman St., St. Louis, Mo. Phone: GARfield 1149.

Rev. **BERDAR**, Constantine, Nativity of B.V.M. Res. 2511 — 3rd Ave., Los Angeles, Cal. Phone: PARKway 2387.

Rev. **BEREZOWSKY**, Lazar L., OSBM, St. Basil's the Great Monastery. Res. St. James Park, P.O. Box 1004, Dawson, Pa. Phone 3593.

Rev. **BILANYCH**, John, SS. Cyril and Methodius'. Res. 706 Warren St., Berwick, Pa. Phone: 3172.

Rev. **BILOSKIRKA**, Leo, SS. Peter and Paul's. Res. 115 Wilker St., Allquippa, Pa. Phone: 947.

Rev. **BILYNSKY**, Walter, Nicholas'.. Res. 42 Van Buren St., Passaic, N. J. Phone: PRescott 7-0230.

Rev. **BLAWATSKY**, John, St. Andrew's. Res. 427 Pine St., Philadelphia 6, Pa. Phone: LOMBard 3-7024

Rev. **ELAZEJOWSKY**, Dmytro — S. T. D., H.E.O., Transfiguration of Our Lord. Res. 517 E. 46th Ave., Denver 16, Col. Phone: KE 4-6771.

Rev. **BOBERSKY**, Michael, St. Demetrius'. Res. Route 1, Belfield, N. D. Phone: 5016.

Rev. **BOBYOCK**, John — St. John the Baptist. Res. 104 S. Wilbur Ave., Syracuse 4, N. Y. Phone: 4-5109.

Rev. **BOCHNEWICH**, Michael, St. Nicholas'. Res. 833 — 9th St., Ford City, Pa. Phone: 62-9311.

Rev. **BODNAR**, Eugene — St. Nicholas. Res. 1020 Lippert Ave., N. E. Canton 5, Ohio. Phone: 6-6194.

Rev. **BODNAR**, Roman — St. Michael's. Res. 45 S. 2nd St., Frackville, Pa. Phone: 777.

Most Rev. **BOHACHEVSKY**, Constantine. Res. 705 Medary Ave., Philadelphia 33, Pa. Phone: MARKET 7-0143.

Rev. **BOHATIUK**, Theodore — SS Peter and Paul's. Res. 34 Collins Ave., Spring Valley, N. Y. Phone: 6-1634.

Rev. **BOHOLNICK**, Theodore — S.T.L. Ukrainian Catholic Seminary. Res. Clovelly Rd., Stamford, Conn. Phone: 4- 010.

Rev. **BORSA**, Anthony — St. John the Baptist. Res. 109 S. 7th St., S.S. Pittsburgh 3, Pa. Phone HEMlock 1-2531.

Rev. **BOYSAK**, Basil, O.F.M., St. Michael's. Res. 74 N. Laurel St., Hazleton, Pa. Phone: 4681.

Very Rev. **BURDIAK**, Onuphrius Th., OSBM., Sacred Heart Monastery. Res. 6 Holland St. Binghamton, N. Y. Phone: 7-6293.

- Rev. **CHEMELSKY**, Eugene, St. Josaphat's. Res. 1708 E. 3rd St., Bethlehem, Pa. Phone: 8-3154.
- Rev. **CHAPELSKY**, Leo, St. Vladimir's. Res. 347 Grier Ave., Elizabeth, N. J. Phone: 2-8823.
- Rev. **CHARYNA**, Myroslav, St. Josaphat's. Res. 2236 Orthodox St., Philadelphia 37, (Frankford) Pa. Phone Jefferson 3-7968.
- Rev. **CHAWS**, Peter, St. Josaphat's Seminary. Res. 201 Taylor St., N.E., Washington 17, D.C.
- Rev. **CHAYKOWSKY**, Joseph, St. Basil's the Great. Res. 15 Hinchey Ave., Lancaster, N. Y. Phone: RE 6018.
- Rev. **CHEHANSKY**, Stephen, St. John the Baptist. Res. 1343 Newport Ave., Northampton, Pa. Phone: 665.
- Rev. **CHERVINSKY**, John, St. John the Baptist. Res. 2700 Main St., Glastonbury, Conn. Phone: 3-7294.
- Rev. **CHLYSTUN**, Andrew, SS. Peter and Paul's. Res. 635 N. River St., Wilkes-Barre, Pa. Phone: 3-1821.
- Rev. **CHMLAR**, Gregory A., — OSBM, St. George's Monastery, 22 E. 7th St., New York 3, N. Y. Phone: ORchard 4-1615.
- Rev. **CHOMKO**, Stephen, St. Michael's. Res. 123 Park St., New Haven 11, Conn. Phone: 8-0368.
- Rev. **CHREPTA**, Stephen, Ukrainian Catholic Seminary. Res. Clovelly Rd., Stamford, Conn. Phone: 4-6010.
- Very Rev. **CRIVELLI**, Joseph — OFM, Immaculate Heart of Mary Monastery. es. P.O. Box 70, Sybertsville, Pa. Phone: Conyngham 8-3671.
- Rev. **DANUSIAR**, Theodare — S.T.L., St. Peter and Paul's. Res. 69 Grand St., Jersey City 2, N. J. Phone: HEnderson 4-0948.
- Rev. **DANYLCHUCK**, Russell, Holy Trinity. Res. 337 E. Main St., Carnegie, Pa. Phone: 4950.
- Rev. **DANYLOVICH**, Myron. Res. 2361 S.W. 18th St., Miami, Fla. Phone 48-5709.
- Rev. **DASHIO**, Stanislaw, St. Mary's. Res. Cor. 13th and 1st Sts., Madison, Ill. Phone: TRi City 6-6875.
- Rev. **DE BOER**, Jacob, St. Joseph's Home for the Aged, Sloatsburg, N. Y. Phone: 3-2378.
- Rev. **DERESH**, Nicholas, St. Basil's, Broadalbin, N. Y. Res. 24 Pulaski St., Amsterdam. N. Y. Phone: 4536.
- Rev. **DOROHOVICH**, John J. — Res. North Jefferson Road, Whippany, N. J.
- Rev. **DOWHOVICH**, Vladimir B., St. Nicholas'. Res. 175 Horseheads Blvd., Elmira Heights, N. Y. Phone Elmira-7666.
- Rev. **DUBYCKY**, George, St. Nicholas'. Res. 438 W. Pine St., Mahanoy City, Pa. Phone: 452-J.
- Rev. **DURBAK**, Taras — Holy Ghost. es. 185 Abel St., Akron 11, Ohio. Phone: BLackstone 5902.
- Rev. **DYCHDALA**, Eugene — Holy Ghost. Res. 115 Sugar Loaf St., So. Deerfield, Mass. Phone: 5-3880.
- Rev. **DYDYK**, Pachomius, OSBM, St. George's. Res. 22 E. 7th St., New York 3, N. Y. Phone: ORchard 4-1615.
- Rev. **DYKY**, Roman — St. Mary's. Res. 54 Walnut St., Manchester St., Manchester, N. H. Phone: 2-0034.
- Rev. **DZEDZORA** Basil — SS. Peter and Paul's. Res. 329 Marguerite Ave., Wilmerding, Pa. Phone: VALley 3-5441.
- Rev. **DYRDA** Mark N., OSBM., St. Josaphat's Monastery. Res. Box 231, Glen Cove, L.I., N. Y. Phone 4-0545.

Rev. IVANOCHKO, Simeon — CSRR., St. John the Baptist. Res. 661 High St., Newark 2, N. J. Phone: MITchell 2-3410.

Very Rev. Nestor N., FECICA — OSBM, St. Mary's Protectress. Res. 1745 Washington Ave., Bronx 57, N. Y. Phone: TR-emont 3-9392.

Rev. FEDASIUK, Dmytro, Assumption of B.V.M. Res. 188 Wayne St., Perth Amboy, N. J. Phone: 4-0767.

Rev. FEDELES, Vladimir, Holy Ghost. Res. 165 Abel St., Akron, Ohio. Phone:

Rev. FEDDISH, Basil Ph. D. — St. Joseph's Home for the Aged. Res. Table Rock, Sloatsburg, N. Y. Phone: 3-2378.

Rev. FEDOREK, Joseph — SS. Peter and Paul's. Res. 134 Clippert Ave., Ansonia, Conn. Phone: REgent 4-3895.

Rev. FEDYK, Jaroslav — St. Vladimir's. Res. 737 E. Moore St., Flint 5, Mich. Phone: CEDar 9-6935.

Rev. FEDORCHUK, Peter, Ukrainian Catholic Seminary. Res. Clovelly Road, Stamford, Conn. Phone: 4-6010.

Rev. FEDYNIAK, Sergius, OSBM. Res. Box 231, Glen Cove, L.I., N. Y. Phone: 4-0546.

Rev. FETZKO, Simeon, St. John the Baptist. Res. 109 S. 7th St., S.S. Pittsburgh 3, Pa. Phone: HEEmlock 1-2531.

Rev. FTSANIK, Nicholas, Transfiguration of Our Lord. Res. 240 Central St., Nanticoke, Pa. Phone: 1243.

Rev. GARBO, Jaroslav, Assumption of B.V.M. Res. 380 Meredith St., Perth Amboy, N. J. Phone: VALley 6-0767.

Rev. GALYSH, Joseph, St. Michael's. Res. 364 Blackstone St., Woonsocket, R. I. Phone: 2733.

Very Rev. GAVLICH, Vladimir B., OSBM, St. Nicholas'. Res. 2238 W. Rice St., Chicago 22, Ill. Phone: ARmitage 6-4537.

Rev. GIL, Mark, St. Nicholas'. Res. Great Meadows, N. J. Phone: 9008.

Rev. GRASKOW, Paul — N., Immaculate Conception. Res. 2311 Grayling St., Hamtramck 12, Mich. Phone: TRinity: 5-3109.

Rev. GREB, Theodosius, OSBM, St. Michael's. Res. 12211 S. Parnell Ave., West Pullman 28, Ill. Phone: PULLman-5-7443.

Very Rev. GRESKO, Dimiter, SS. Peter and Paul's. Res. 2260 W. 7th St., Cleveland, Ohio. Phone: TOWER-1-2176.

Rev. GULAY, Constantine — Res. 2329 Rice St., Chicago 22, Ill.

Rev. GULYN, Demeter Ph. D., — St. Michael's. Res. P.O. Box 388, Rome, N.Y. Phone: 4647.

Rev. GUTHRIE, Paul — OFM., Our Lady of Perpetual Help Monastery. Res. 4 Ponus St., New Canaan, Conn. Phone: 9-1683.

Rev. GUMOWSKY, Basil, St. John the Baptist. Res. 606 Maple Ave., Johnstown, Pa. Phone: 78-601.

Very Rev. HALUSHKA, Ignatius. St. Demetrius'. Res. 1013 Gaskill Ave., Jeannette, Pa. Phone: 1649-R.

Rev. HANAS, Roman — SS. Peter and Paul's. Res. 404 — 6th St., Ambridge, Pa. Phone: 6-2262.

Rev. HANIAK, Joseph, St. Michael's. Res. 114 S. Chestnut St., Shenandoah, Pa. Phone 20809.

Rev. HANNAS, Methodius, M. OSBM., St. George's. Res. 22 E. 7th St., New York 3, N. Y. Phone: ORchard 4-1615.

Rev. HARASYMCHUK, Peter. Res. 868 Howard Ave., New Haven, Conn. Phone: SPruce 6-1274.

Rev. HARCHISON, Paul — St. Mary's. Res. 721 Roosevelt Ave., Carteret, N. J. Phone 1-7678.

- Rev. HAWRYLYSHYN, Elias, St. John the Baptist. Res. 18 Watson St. Pittsfield, Mass. Phone: ORchard 4-1615.
- Rev. HEWKO, Peter, OSBM., St. George's Monastery. Res. 22 E. 7th St., New York 3, N. Y. Phone: ORchard 4-1615.
- Rev. HNATYSHAK, George, Immaculate Conception. Res. 28 Bridge St., St. Johnsville, N. Y. Phone: 4581.
- Rev. HOLOVID, Stephen. Res. 2459 W. 5th St., Cleveland, Ohio.
- Rev. HOLOWECKY, Dionisius, D. — OSBM. Visiting Professor of Oriental Canon Law. Res. Catholic University of America, Washington, D.C. Phone: ADams 2-6000.
- Rev. HOLOVINSKY, Basil, Christ the King. Res. 1623 N. Cayuga St., (Nictown,) Phila., Pa. Phone: GLadstone 5-2416.
- Rev. HOLOVINSKY, Myron — Immaculate Conception Cathedral. Res. 816 N. Franklin St., Philadelphia 23, Pa. Phone: LOMBard 3-2459.
- Rev. HOLOVECKY, Dennis, D., OSBM, St. Josaphat's Monastery. Res. Box 231, Glen Cove, L. I., N. Y. Phone 4-0545.
- Rev. HOLYK Soter, OSBM. Holy Cross Church. Res. 3709 — 31st Ave., Astoria 3, L. I., N. Y. Phone: RAvenswood-8-9258.
- Rev. HORISHNY, Marlanus, OSBM, St. Nicholas' Monastery. Res. 2238 W. Rice St., Chicago 22, Ill. Phone: REpublic-7-0733.
- Rev. HORODECKY, Stephen — St. Josaphat's. Res. 2 Buchan Pk., Rochester 5, N. Y. Phone: HAMILton 5952.
- Rev. HOTRA, Stephen — SS. Peter and Paul's. Res. 190 Ontario St., Cohoes, N. Y. Phone: CEDar 7-0535.
- Rev. HRABEC, Vladimir — S.T.L., SS. Peter and Paul's. Res. 43 Rittenhouse St., Simpson, Pa. Phone: CARbondale 948.
- Very Rev. HRYNUCK, Stephen, SS. Cyril and Methodius'. Res. 135 River St., Olyphant, Pa. Phone: 1160.
- Rev. ILEWYCH, Nicholas — Res. 516 Broadway St., Scranton 3, Pa.
- Very Rev. IWACHIW, Paul, Ukrainian Catholic Seminary, Clovelly Rd., Stamford, Conn. Phone 4-6010.
- Rev. IWANCHUK, Simeon — Res. 46 York St., Akron, Ohio.
- Rev. IZAK, Bohdan — St. Vladimir's. Res. 430 N. 7th St., Scranton, Pa. Phone: DIAMond 2-7023.
- Rev. JAREMAK, Basil — St. John the Baptist. Res. 4091 Clippert Ave., Detroit 10, Mich. Phone: TASHmoo 6-7189.
- Rev. JATSYKEVICH, Leo, St. Nicholas'. Res. 42 Van Buren St., Passaic, N. J. Phone: PRescott 7-0230.
- Rev. JUCHNOWICZ, Leontin, SS. Peter and Paul's. Res. 329 Marguerite Ave., Wilmerding, Pa. Phone: VALley 5441.
- Rev. KABAROWSKY, Peter — Protection of B.V.M. Res. — 2nd St., Troy, N.Y. Phone: ASley 4-5318.
- Rev. KACHMAR, Walter — Protection of B.V.M., Res. 10917 Nelson Ave., Cleveland 5, Ohio. Phone: BRoadway 1-4655..
- Rev. KALYNYCH, Theophil, St. Constantine. Res. 312 — 6th Ave., N. E., Minneapolis 13, Minn. Phone: BRidgeport 1842.
- Very Rev. KANDA, Gregory, St. John the Baptist. Res. 147 N. Centre St., Frackville, Pa. Phone: 1398.
- Rev. KARMAZYN, Vladimir — SS. Peter and Paul's. Box 28, Wilton, N. Dakota.

Very Rev. KATRY, Julian, — OSBM., St. Vladimir's. Res. 709 Front St., Hemstead, N. Y. Phone: IVanhoe 1-7717.

Rev. KAWOLA, St. Mary's. Res. 210 W. Blaine St. McAdoo Pa. Phone 790.

Rev. KEKISH, Yaroslav — Res. 522 E. 146th St., Bronx, N. Y. Phone: LUDlow 5-6556.

Rev. KIELLY, Leonard, OFM, Our Lady of Perpetual Help Monastery. Res. Ponus Ridge, RFD 3, Box 169. New Canaan, Conn. Phone: 9-0096.

Rev. KINDEY, Michael, St. John the Baptist. Res. 109 S. 7th St., S. S.. Pittsburgh 3, Pa. Phone: HEMlock 1-2531.

Rev. KIRZECKY, Stephen, St. Nicholas'. Res. 111 W. Green St., Nanticoke, Pa. Phone: 560.

Rev. KLEPARCHUK, Stephen. Res. 146 Market St., Passaic, N. J.

Rev. KLOS, Basil, St. Michael's. Res. 29 Chestnut St., Yonkers 2, N. Y. Phone: 3-0209.

Rev. KNAPP, Stephen V., — Ph.D., St. John the Baptist. Res. 4123 Clippert Ave., Detroit 10, Mich. Phone: TASHmoo 5-5542.

Rev. KNIAHNYCKY, Jaroslav — Res. 2222 Grayling Ave., Hamtramck 12. Mich.

Rev. KOBRYN, Alex — St. Michael's. Res. 524 S. Wolfe St., Baltimore 31, Md. Phone: ORLeans 5-7557.

Rev. KOCABA, Theodore — St. John the Baptist. Res. 1343 Newport Ave., Northampton, Pa. Phone: COLonial 2-4104.

Rev. KOCHERZUK, Julian. Res. 85 — 12th Ave., Newark 3, N. J.

Rev. KOCIUMAKA, Roman — St. John the Baptist. Res. 685 Broadway, Fall River, Mass. Phone: 3-2353.

Rev. KOHUT, Isidore, OSBM., St. Nicholas' Monastery. Res. 2238 W. Rice St., Chicago 22, Ill. Phone: ARmitage 6-4537.

Very Rev. KOHUT, Nicholas S., — OSBM., St. George's Monastery. Res. 22 E. 7th St., New York 3, N. Y. Phone: ORchard 4-1615.

Rev. KOLLAR, Sylvester S., — OSBM., Nativity of B.V.M. Ress. 4952 S. Paulina St., Chicago 9, Ill. Phone: REpublic 7-0733.

Rev. KOLTUTSKY, Michael, St. Vladimir's. Res. 101 Lehigh Ave., Palmer-ton, Pa. Phone: 3240.

Rev. KORCHYNSKY, Vladimir, St. Mary's. Res. 20 Pleasant St., Colchester, Conn. Phone: 2069.

Very Rev. KORNYLJAK, Platon. Res. 815 N. Franklin St., Philadelphia 23, Pa. Phone: MARKET 7-0143.

Rev. KOSTICK, Joseph — Res. 315 E. 158th St., Bronx, N. Y. Phone: CY-press 2-9524.

Rev. KOSTIUK, Roman — S.T.L. Res. 201 Taylor St., Washington, D.C. Phone: TAYlor 9-3322.

Rev. KOWAL, Vladimir, Immaculate Conception, Res. 330 Campbell Ave. Barnesboro, Pa. Phone: 344.

Rev. KOWALSKY, Onufrey T., An-nunciation of B.V.M. Res. P. O. Bcx 205, Ramey, Pa. Phone: Houtzdale 2065.

Rev. KOZLOWSKY, Marianus, OSBM., St. Basil's the Great Monastery. Res. St. James Park, P. O. Box 1004, Dawson, Pa. Phone: 3593.

Rev. KOZORIZ, Vladimir — St. John the Baptist. Res. 1 Lemon St., Salem, Mass. Phone: 4547.

Rev. KRAWCZUK, Michael. Res. 49 Bridgeman St., Buffalo 7, N. Y.

CSSR., St. John the Baptist. Res. 661 High St., Newark 2, N. J. Phone: Mitchell 2-3410.

Very Rev. KRAYEVSKY, Vladimir M., Rev. KROCHMALNY, Alexander, SS. Peter and Paul's. Res. 406-6th St., Ambridge, Pa. Phone: 6-2262.

Rev. KRUCHOWSKY, Stephen. Res. 5040 Lincoln St., Detroit, Mich.

Rev. KRUPA, Roman, Nativity of B.V.M. Res. 502 S. 7th St., Reading, Pa. Phone: 3-3926.

Rev. KUCHER, Marian — St. Vladimir's. Res. 1606 Kenneth Ave., Arnold, Pa. Phone: EDison 9-9622.

Rev. KUCHMA, Anthony — Christ the King. Res. R. D. 4, Bath, N. Y.

Rev. KUCIL, Roman. Res. 327 Hudson Ave., Rochester 5, N. Y.

Rev. KULMATYCKY, Dennis, SS. Peter and Paul's. Res. 131 Prospect Ave., Ludlow, Mass. Phone: 2024.

Rev. KULYNYCH — Michael — Res. 101 St. Marks Pl., New York, N. Y. Phone: GR 7-5341.

Rev. KURYLO, Sebastian — OSBM, St. Nicholas Monastery. Res. 2238 W. Rice St., Chicago 22, Ill. Phone: ARmitage 6-4537.

Rev. KUZMA, Andrew, St. Michael's. Res. 137 Straight St., N. W., Grand Rapids, Mich. Phone: GL 6-6635.

Rev. KUZMAK, Michael. Res. Clearwater, Fla.

Rev. LA PUTA, Demetrius G., C.S.S.R., St. John the Baptist. Res. 661 High St., Newark 2, N. J. Phone: Mitchell 2-3410.

Very Rev. LAR, Basil, SS. Peter and Paul's. Res. 134 Clifton Ave., Ansonia, Conn. Phone: 4-3695.

Rev. LAZAR, John — St. Joseph's. Res. 518 Virginia St., St. Joseph, Mo. Phone 8-1187.

Rev. LAZOR, Titus T., OSBM., St. Nicholas'. Res. 2233 W. Rice St., Chicago 24, Ill. Phone: FRemont 7-3863.

Rev. LESKIW, Peter, St. Constantine. Res. 312 — 6th Ave. N.E., Minneapolis, Minn. Phone: BRIdgeport 1842.

Rev. LEVITZKY, Vladimir — SS. Peter and Paul's. Res. 131 N. Beech St., Box 309, Mt. Carmel, Pa. Phone: 325.

Rev. LEWYTSKY, Theodore, St. Vladimir's. Res. 135 Greenwich Ave., Stamford, Conn.

Rev. LIENING, Marcellus, OFM., Immaculate Heart of Mary Monastery. Res. P. O. Box 70, Sybertsville, Pa. Phone: Conyngham 3671.

Rev. LISCHYNSKY, Leo, St. Nicholas'. Res. 24 Pulaski St., Amsterdam, N. Y. Phone: 4536.

Rev. LITWAK, John — St. John the Baptist. Res. 812 Huey St., McKeesport, Pa. Phone: 2-0923.

Rev. LIZAK, Nicholas — Holy Trinity. Res. 254 N. Mill St., St. Clair, Pa. Phone: 5235.

Very Rev. LOBODYCH, Roman — St. Basil's Orphanage. Res. 1825 W. Lindley Ave., Philadelphia 41, Pa.

Rev. LONKEWYCZ, Alexander — St. Josaphat's. Res. 76 Vienna St., Rochester 5, N. Y. Phone: LOCusst 9625.

Very Rev. LOTOCKY, Innocentius H. OSBM., St. Basil's the Great Monastery. Res. St. James Park, P. O. Box 1004, Dawson, Pa. Phone: 3593.

Very Rev. LOTOWYCZ, Vladimir, SS. Peter and Paul's. Res. 69 Grand St., Jersey City, N. J. Phone: BErgen 4-0948.

Rev. LUBACHIVSKY, Myroslav, SS. Peter and Paul's. Res. 2280 W. 7th St., Cleveland 13, Ohio. Phone: TOWER 1-2176.

Rev. LUCIW, Alex. Res. 2424 Poplar St., Philadelphia 30, Pa.

Rev. LUCYSHYN, John. Res. 165 E. Ludlow St., C. 2, New York, N. Y.

Rev. LUKASZEWYCZ, Joseph — Res. 804 Fay St., Utica, N. Y.

Rev. LUKOMSKY, Anthony. Res. 2523 W. Thomas St., Chicago, Ill. Phone: ARmitage 6-5818.

Rev. LYPYN, Peter, St. Mary's. Res. 6339 Dicks Ave., Philadelphia 42, Pa. Phone: SARatoga 7-5329.

Rev. MAOELUCH, Eugene. St. John the Baptist. Res. 820 Pond View, Riverhead, N. Y. Phone: N. 2766.

Rev. MAKSYMEC, Basil — Immaculate Conception. Res. 2020 — 20th St., Altoona, Pa. Phone: 3-4553.

Very Rev. MAKUCH, Basil — S.T.D., Ph. D., H.E.L., St. Josaphat's Seminary. Res. 201 Taylor St., Washington 17, D.C. Phone: TAYlor 9-3322.

Rev. MALANIAK, Stephen, Assumption of B.V.M. Res. 24 E. 25th St., Bayonne, N. J. Phone: FEderal 3-3697.

Rev. MONASTERSKY, Emil, Ukrainian Catholic Seminary, Clovelly Rd., Stamford, Conn. Phone: 4-6010.

Rev. MANIOSKY, Basil, St. Michael's. Res. 524 S. Wolfe St., Baltimore 5, Md. Phone: ORleans 7557.

Rev. MARKEWYCH, Josaphat, OSBM., St. Nicholas' Monastery. Res. 2236 W. Rice St., Chicago 22, Ill. Phone: ARmitage 6-4537.

Rev. MARKIW, Maxim M., OSBM, St. George's Monastery, 22 E. 7th St., New York 3, N. Y. Phone: ORchard 4-1615.

Rev. MARTIN, Albert, OFM, Immaculate Heart of Mary Monastery. Res. P. O. Box 70, Sybertsville, Pa. Phone: Conyngham 3671.

Rev. MARTYNIUK, Michael, SS. Peter and Paul's. Res. 190 Ontario St., Cohoes, N. Y. Phone: CEdar 7-0535.

Rev. MASELKO, Vladimir — St. Nicholas'. Res. 315 Front St., Minersville, Pa. Phone: 3254.

Rev. MELNYCHUK, Peter — Holy Trinity. Res. 37 Waren St., Staten Island 4, N. Y. Phone: GIBraltar 2-2555.

Rev. MELNYK, Andrew. Res. 818 N. Franklin St., Philadelphia 23, Pa.

Rev. MILANICH, Simeon E., — SS. Peter and Paul's. Williamstown, N. J. Res. 24 Burd Ave., Upper Darby, Pa. Phone: FLanders 2-4939.

Rev. MOOHNACKY, Stephen. Res. 704 E. 8th St., Chester, Pa.

Very Rev. MORAN, Aloysius, OFM, Our Lady of Perpetual Help Monastery. Res. 4 onus St., New Canaan, Conn. Phone: 9-1683.

Rev. MUDRY, Lubomyr — St. Nicholas'. Res. 308 Fillmore Ave., Buffalo 6, N. Y. Phone: CLEVELAND 7566.

Rev. MURPHY, F., OSSR., Ukrainian Catholic Seminary. Res. Colvelly Rd., Stamford, Conn. Phone: 4-6010.

Rev. MYCHAJLIW, John — Res. 1810 E. 2nd St., Bethlehem, Pa. Phone: UNiversity 8-8035.

Rev. MYCHAJLIW, Makar, St. Michael's. Res. 31 So. 9th Ave., Manville, N.J.

Rev. MYHAL, Basil — St. John the Baptist. Res. 4091 Clippert St., Detroit 10, Mich. Phone: TASHmoo 6-7189.

Rev. MYHOCKY, Dmytro — Res. 239 E. 7th St., New York 9, N. Y. Phone: CANal 8-4435.

Rev. MYKYTA, Augustinus A., OSBM, St. Nicholas'. Res. 2238 W. Rice St., Chicago 22, Ill. Phone: ARmitage 6-4537.

Rev. MYSCHYSHYN, Miroslav J., St. Mary's. Res. 339 — 22nd St., Main P.O. Box 152, Niagara Falls, N. Y.

Rev. NAHAYEVSKY, Isidore St. Michael's. Res. 2221 So. 7th St., Camden, N. J. Phone: EMerson 5-1216.

Rev. NASVESCHUK, Methody — Res. 17 Sunset Blvd., Milltown, N. J.

Rev. NAZAREWIOH, Andrew, St. Mary's. Res. 40 Carey Hill, Willimantic, Conn. Phone: 3-5031.

Rev. NESEVITCH, Joseph, St. Vladimir's. Res. 1606 Kenneth Ave., Arnold, Pa. Phone: EDison 9-9622.

Rev. OBUSHKEWYCH, Vladimir. Res. 719 Brown St., Philadelphia 23, Pa. Phone: LOmbard 3-3059.

Rev. OLEKSIUK, John — St. Michael's. Res. 1025 S. 11th St., Milwaukee 4, Wis. Phone: ORchard 2-5616.

Rev. OLEKSIW, Michael. Res. 260 Pole St., Harvey's Lake, Pa.

Rev. OLEKSIW, Peter, St. Michael's. Res. 30 Hansen Ave., Lyndora, Pa. Phone: 25520.

Rev. OLESH Bohdan, St. Nicholas'. Res. 212 E. Main St., Glen Lyon, Pa. Phone: 6382.

Rev. ONUFERKO, Jaremlah — Assumption of B.V.M. Res. N. Paxton St., Box 203, Centralia, Pa. Phone: ASHland 1428J.

Rev. ORYSHKEWYCH, John D., — St. Mary's. 4136 Jacob St., Wheeling, W. Va. Phone: 494.

Rev. OSIDAACH, Bohdan, St. Nicholas'. Res. 29 S. 2nd St., Hudson, N. Y. Phone: 8-5236.

Rev. OSTAPOWYCZ, Bohdan V. N., Holy Ghost. Res. 170 Wilkes-Barre Ave. Lackawanna 18, N. Y. Phone: WOOD-lawn 6182.

Rev. OSTAS, Basil, SS. Peter and Paul's. Res. 132 Washington St., Auburn, N. Y. Phone: 2-5573.

Rev. PANASIUK, Joseph, St. John the Baptist. Res. S. Jefferson Rd., Whippany, N. J. Phone: 8-0663 W.

Very Rev. PASCHAK, Epiphanius, OSBM, St. Mary Protectress. Res. 1745 Washington Ave., Bronx 57, N. Y. Phone: 8-9392.

Very Rev. PASCHAK, Epiphanius, St. George's Monastery. Res. 22 E. 7th St., New York 3, N. Y. Phone: ORchard 4-1615.

Rev. PASHKOWSKY, Vladimir — St. John the Baptist. Res. 204 Olivia St., McKees Rocks, Pa. Phone: FEderal 1-5605.

Rev. PASICHYNSKY, Yaroslav — Home of Divine Providence Greylack. Res. 209 W. Chestnut Hill Ave., Philadelphia, Pa. Phone: CHEstnut Hill 7-8067.

Rev. PASKA, Walter — St. Vladimir's. es. 309 Grier Ave., Elizabeth 2, N. J. Phone: 2-8823.

Rev. PAWLOWYCH, Zenon — Res. 607 Concord Ave., Bronx, N. Y.

Rev. PAZDREY, George C., — Assumption of B.V.M. Res. 24 E. 25th St., Bayonne, N. J. Phone: FEderal 9-3697.

Rev. PELECHATY, Peter, St. John the Baptist. Res. 147 N. Centre St., Frackville, Pa. Phone: 1398.

Rev. PELENSKY, Ihor G., St. Michael's. Res. 35 Allen St., Terryville, Conn. Phone: BRistol 7598.

Rev. PELENSKY, Leo R., — SS. Peter and Paul's. Res. 132 Washington St., Auburn, N. Y. Phone: 2-5573.

- Rev. PELLICH, Vladimir, St. John the Baptist. Res. 3235 Charleston Ave., Lorain, O. Phone: 74-814.
- Rev. PETRIVSKY, Vladimir, Immaculate Conception. Res. 330 Campbell Ave., Barnesboro, Pa. Phone: 344.
- Rev. PIDSKALNY, Soter S., OSBM, St. Josaphat's Monastery. Res. Box 231, Glen Cove, L.I., N. Y. Phone: 4-0545.
- Rev. PIDZARKO, John — St. Michael's. Res. 2444 Park St. Muskegon Heights, Mich. Phone: 31-107.
- Rev. PLEKON, Myron — Transfiguration of Our Lord. Res. 303 N. Shamokin St., Shamokin, Pa. Phone: 8-5932.
- Rev. PODOLAK, Peter — St. Nicholas'. Res. 42 Van Buren St., Passaic, N. J. Phone: PRescott 7-0230.
- Rev. POLOWAY, Michael — Immaculate Conception Cathedral. Res. 816 N. Franklin St., Philadelphia 23, Pa. Phone LOmbard 3-2459.
- Rev. PONIATISHIN, Peter — Res. 5250 Lee St., Skokie, Ill. Phone: ORchard 5-3036.
- Rev. POPPENBERG, Jerome, OFM., Immaculate Heart of Mary Monastery. Res. P.O. Box 70, Sybertsville, Pa. Phone: Conyngham 3671.
- Rev. POSPISHIL, Victor — L.L.D., J. C.D., O.Sc.L., St. Basil's the Great. Res. Chesapeake City, Md. Phone: 2216.
- Rev. PROKOPOWYCH, John — St. Michael's. Dearborn, Mich. Res. 3454 Gilbert St., Detroit 10, Mich. Phone: TAshmoo 5-2052.
- Rev. PRYTULAK, Nicholas. Res. 26 Allen St., Passaic, N. J.
- Rev. PYLYPEC, Vladimir, Holy Family. Res. 3419 — 12th St., N. E., Washington 17, D.C. Phone: LA 6-7447.
- Rev. PYRIH, Michael, SS. Peter and Paul's. Res. 1926 N. 8th St., Philadelphia 22, Pa.
- Rev. QUARTUCCI, Samuel. — St. Mary's. Res. 90-14 — 95th Ave., Ozone Park 16, N. Y.
- Rev. BABIJ, Vladimir — Res. 86 E. 4th St., New York 3, N. Y.
- Rev. RADKEWYCH, Ambrose, Annunciation of B.V.M. Res. P. O. Box 205, Ramey, Pa. Phone: Houtzdale 2065.
- Rev. REYNAROWYCH, Joseph. Res. 563 George St., New Haven, Conn. PPhone: SPruce 6-1959.
- Rev. ROMANOVICH, Nestor E., Holy Ghost. Res. 321 — 4th St., West Easton, Pa. Phone: Easton 2-4266.
- Rev. ROZKO, Vladimir, St. Michael's. Res. 133 Walnut St., Rossford, Ohio. Phone: WALbridge 4422.
- Rev. RUDAKEVICH, Andrew, St. Nicholas'. Res. Box 225, Millville, N. J.
- Rev. RUDAKEVICH, Marian J. — Immaculate Heart of Mary Monastery. Res. P. O. Box, Sybertsville, Pa. Phone Conyngham 8-3671.
- Rev. RUDNYTSKY, Aldo, St. John the Baptist. Res. 606 Maple Ave., Johnstown, Pa. Phone: 78-601.
- Rev. RYCHKUN, Innocentius J., OSBM., Nativity of B.V.M. Res. 4952 S. Paulina St., Chicago 9, Ill. Phone: REpublic 7-0733.
- Rev. SABOL, Sebastian S., — OSBM., St. Josaphat's Monastery. Res. Box 231, Glen Cove, L.I., N. Y. Phone: 4-0545.
- Rev. SAGAN, Andrew H., St. Geogre's. Res. 44 Doerr St., N. S. Pittsburgh 33, Pa. Phone: JUNiper 1-2796.
- Rev. SAS YAWORSKY, Joseph. Res. P.O. Box 561, Abbeville, La.

Rev. SALUK, Luce Home of Divine Providence Greylock. Res. 209 W. Chestnut Hill Ave., Philadelphia, Pa. Phone: WI 7-8067.

Rev. SCHUDLO, Michael, CSSR., St. John's the Baptist Monastery. Res. 661 High St., Newark 2, N. J. Phone: 2-3410.

Most Rev. SENYSHYN, Ambrose, OSBM., Ukrainian Catholic Seminary. Res. 161 Glenbrook Road, Stamford, Conn. Phone: 4-6010.

Rev. SEREDOWYCH, Basil — St. John the Baptist. Res. 104 S. Wilbur Ave., Syracuse 4, N. Y. Phone: 4-5109.

Rev. SHALOKA, Joseph L., — St. Michael's. Res. 25 Chestnut St., Yonkers 2, N. Y. Phone: EDison 3-0209.

Rev. SHRANEVYCH, Omelan, — St. Nicholas'. Res. 871 N. 24th St., Philadelphia 30, Pa. Phone: FRemont 7-3863.

Rev. SHARY, Joseph, Ukrainian Catholic Seminary. Res. Clovelley Rd., Stamford, Conn. Phone: 4-6010.

Rev. SHECHOWYCH, John — Res. 13158 Charest St., Detroit 12, Mich.

Rev. SHEREMETA, Basil O., SS. Peter and Paul's. Res. 519 Union Ave., Bridgeport, Pa. Phone: NORristown 8-7035.

Rev. SHKWAROK, Josaphat, OSBM., St. Josaphat's Monastery. Res. Box 231, Glen Cove, L.I., N. Y. Phone: 4-0545.

Very Rev. SCHMONDIUK, Joseph, Immaculate Conception. Res. 2311 Grayling Ave., Hamtramck 12, Mich. Phone: TRinity 5-3109.

Rev. SHUST, Yaroslav, St. Mary's. Res. 260 Willow St., Bridgeport, Conn. Phone: 67-1125.

Rev. SHYMANSKY, Paul, SS. Peter and Paul's. Res. 472 Emmett St., Phoenixville, Pa. Phone: 3938.

Rev. SHYMANSKY, Stephen P., — St. Michael's. Res. 74 N. Laurel St., Hazleton, Pa. Phone: GLadstone 5-0643.

Rev. SIUTYK, Benedict V., OSBM., St. Nicholas' Monastery. Res. 2238 W. Rice St., Chicago 22, Ill. Phone: ARmitage 6-4537.

Rev. SKASKIW, Gregory — 13156 Charest St., Detroit 12, Mich.

Rev. SKORODYNSKY, Michael — St. Michael's. Res. 114 So. Chestnut St., Shenandoah, Pa. Phone: 2-0809.

Rev. SKRINKOSKY, Peter, Ukrainian Catholic Seminary. Res. Clovelley Rd., Stamford, Conn. Phone: 4-6010.

Rev. SKROTSKY, Yaroslav M., SS. Peter and Paul's. Res. 34 Collins Ave., Spring Valley, N. Y. Phone: 6-1634.

Rev. SLONSKY, Julian, St. Nicholas'. Res. 2313 Brown St., Philadelphia 30, Pa. Phone: ST 2-7494.

Rev. SMAL, Paul — Assumption of B.V.M. Res. 38 N. W. 57th Ave., Miami 44, Fla. Phone: MOhawk 7-0492.

Rev. SMULKA, Vladimir, St. Stephen's. St. Paul, Minn. Res. 801—3rd Ave., N. E. Minneapolis, Minn. Phone: FILmore 1748.

Rev. SMYK, Bohdan — St. Vladimir's. Res. 716 Plant St., Utica, N. Y. Phone: 5-5138.

Rev. SMYK, Peter — R. D. 2, Phoenix, N. Y.

Rev. SOCHOCKY, Issidore — Transfiguration of Our Lord. Res. 303 N. Shamokin St., Pa. Phone: 8-5932.

Rev. SOLOWIJ, Basil, SS. Peter and Paul's. Res. 1506 Church St., Curtis Bay, Md. Phone: CURtis 1229-W.

Rev. SOROKA, Victor — OSBM, St. Nicholas' Monastery. Res. 2238 W. Rice St., Chicago, Ill. Phone: ARmitage 6-4537.

Rev. SOZANSKY, Myron, CSSR, St. John's the Baptist Monastery. Res. 661 High St., Newark 2, N. J. Phone: MITchell 2-3410.

Rev. STARUCH, Nicholas — St. Nicholas'. Res. 479 Carmel Rd., Millville, N. J. Phone 928-J11.

Rev. STASIUK, Andrew. — Res. 629 Fillmore Ave., Buffalo 12, N. Y. Phone: BAiley 3187.

Rev. STEBELSKY, Basil, St. Nicholas'. Res. 415 Front St., Minersville, Pa. Phone: 581.

Very Rev. STERANKA, Alexander, St. Nicholas'. Res. 308 Fillmore Ave., Buffalo 6, N. Y. Phone: CLeveland 7566.

Rev. STERNIUK, Myron, SS. Peter and Paul's. Res. 20 Turner St., Plymouth, Pa. Phone: 9728.

Very Rev. STOCK, John Msgr. — Ukrainian Catholic Committee for Refugees. Res. 161 Glenbrook Rd., Stamford, Conn.

Rev. SULYK, Stephen — S.T.L., Holy Trinity. Res. Res. 526 W. Rayen Ave., Youngstown 5, O. Phone: 4-5820.

Rev. SUSHKO, Basil. Res. 20 N. Callington Ave., Baltimore 31, Md.

Rev. SWYSCHUK, Yaroslav — St. Joseph's. Res. 908 Frances St., Omaha, Neb. Phone: HARney 1552.

Rev. SYWAK, Porphirius, OSBM., Nativity of B.V.M. Res. 4952 S. Paulina St., Chicago 9, Ill. Phone: REpublic 7-0733.

Rev. SZUL, Dmytro. Res. 1938 Summit Pl., N. E., Washington 2, D.C.

Rev. TANCHAK, Basil, Nativity of B.V.M. Res. 59 Plum St., New Brunswick, N. J. Phone: KIlmer 5-2626.

Rev. TERESZCZUK, Basil. Res. 4136 Jacob St., Wheeling, W. Va. Phone: 494.

Rev. TERESZCZUK, Vladimir — Assumption of B.V.M. Res. 204 Miller St., Latrobe, Pa. Phone: 2281.

Rev. THEODOROWYCH, Epiphanius — B., OSBM, Holy Trinity, West Islip, L. I., N. Y. Phone: 4-0545.

Rev. THEODOROWYCH, John, St. John the Baptist. Res. 812 Huey St., McKeesport, Pa. Phone: 20923.

Rev. TOM, Gregory H., Sacred Heart. Res. 146 Forest Hill St., Jamaica Plain, Mass. Phone: JA 2-9720.

Rev. TREMBA, Basil, St. Mary's. Res. 301 North St., Kalser, Pa. Phone: KUlpmont 6-3351.

Rev. TRESHNEVSKY, Andrew, Immaculate Conception. Res. 2239 Kirby, Detroit 11, Mich.

Rev. TRESZNEWSKY, Alexander, St. Andrew's. Res. Pine St., Philadelphia 6, Pa. Phone: LOmbard 3-7024.

Rev. TURULA, Basil — Res. 69 Pinecrest Dr., Rochester 12, N. Y. Phone: CHarlotte 3638—.

Rev. TYMKIW, Athanasz — SS. Peter and Paul's. Res. 190 Ontario St., Cohoes, N. Y. Phone: CEDar 7-0535.

Rev. TYMKIW, Leo — St. Mary's. Res. 218 Cleveland St., Bristol, Pa.

Rev. TYMOCHKO, Emil C., OSBM., Sacred Heart Monastery. Res. 6 Holland St., Binghamton, N. Y. Phone: 7-2426.

Rev. ULANTSKY, Antonin — A., Holy Ghost. Res. 3010 W. 3rd St., Chester, Pa. Phone: 3-8791.

Rev. ULITSKY, Alexander, St. Nicholas'. Res. 608 S. Claymont St., Wilmington, Del. Phone: 8-4743.

Rev. ULITSKY, Andrew, SS. Peter and Paul's. Res. 2280 W. 17th St., Cleveland, Ohio. Phone: TOWER 1-2176.

Rev. VOLOSIN, Bohdan, St. Nicholas'. Res. 2410 — 4th Ave., Watervliet, N. Y. Phone: ARsenal 3-6752

Very Rev. WALL, Malachy, O.F.M., Our Lady of Perpetual Help Monastery. Res. Ponus Ridge, R.F.D. 3, Box 169, New Canaan, Conn. Phone: 9-0096.

Rev. WARECHA, Theodore, St. Michael's. Res. 29 Chestnut St., Yonkers, N. Y. Phone: 3-0209.

Very Rev. WASYLYK Basil, S.T.D., P.L., Ps. SS. Peter and Paul's. Res. 404 — 6th St., Ambridge, Pa. Phone: 6-2262.

Rev. WAWRYK, Basil B., OSBM., St. George's. Res. 22 E. 7th St., New York 3, N. Y. Phone: ORchard 4-1615.

Very Rev. WAWRYK, Michael M., OSBM., St. Josaphat's Monastery. Res. Box 231, Glen Cove, L.I., N. Y. Phone: 4-0545.

Rev. WESOLOWSKY, Eustachy, St. George's. Res. 44 Doerr St., N. S. Pittsburgh 12, Pa. Phone: JUNiper 1-2796.

Rev. WENECK, Theodore — OFM, Immaculate Heart of Mary. Res. P. O. Box 70, Sybertsville, Pa. Phone: Conyngham 8-3671.

Rev. WYNNYCKY, Nicholas, Nativity of B.V.M. Res. 1657 Echo Park Ave., Los Angeles, Cal.

Rev. WIWCHAROWSKY, Vladimir, SS. Peter and Paul's. Res. 315 Second Ave., N.W., Chisholm, Minn. Phone 851.

Rev. WOJAKOWSKY, Nicholas, St. Nicholas'. Res. 261 — 19th St., Brooklyn 15, N. Y. Phone: SOUTh 8-0628.

Very Rev. WOJNAR, Meletius, OSBM., Holy Family. Res. 128 Parkwood Rd., Babylon, West Islip, L.I., N. Y. Phone: 1078.

Rev. WOLENSKY, Nicholas, St. Josaphat's. Res. 303 Hudson Ave., Rochester 5, N. Y. Phone: HAmilton 5952.

Rev. WOZNIAK, Vladdimir — St. Nicholas'. Res. 175 Horseheads Blvd. Elmira Heights, N. Y. Phone: EL-mira 7666.

Rev. YACKEWYCH, Leo — Res. 14 Louisa St., Passaic, N. J.

Rev. YAREMAK, Basil, St. Michael's. Res. 540 Blackstone St., Woonsocket, R. I.

Rev. ZABAWA, John, St. John the Baptist. Res. P. O. Box D, Belfield, N. D.

Rev. ZACERKOWNY, Basil, Holy Ghost, Slickville, Pa. Phone: 2281.

Rev. ZAKREVSKY, Lawrence, St. wardsville, Pa. Phone: P.O. Kingston Vladimir's. Res. 87 Zerbey Ave., Ed-7-8471.

Very Rev. ZASEYBIDA, Orest, OSBM., St. George's. Monastery. Res. 22 E. 7th St., New York 3, N. Y. Phone ORchard 4-1615.

Rev. ZBYR, Nicholas, Holy Ghost. Res. 3010 W. 3rd St., Chester, Pa. Phone: 3-8791.

Rev. ZRADA, Immaculate Conception Cathedral. Res. 818 N. Franklin St., Philadelphia 23, Pa. Phone: LOMBard 3-2459.

Rev. ZUCK, John, St. John the Baptist. Res. 153 Germain St., Buffalo, N. Y. Phone: DE 6074.

Rev. ZURAWECKY, Sylvester, OSBM., St. Nicholas' Monastery. Res. 2238 W. Rice St., Chicago 22, Ill. Phone: ARmitage 6-4537.



Centuries old Church in Carpatho-Ukraine

CHOIR DIRECTORS

ATAMANETZ, Dmytro — cantor and choir director. Res. 2303 Grayling Ave., Hamtramck 12, Mich.

BABIAK, Samuel, — cantor. Res. 106 Decatur St., Spring Valley, N. Y.

BACHYNSKY, Peter,—cantor and choir director. Res. 18 Willow St., Cohoes, N. Y.

BALAZIUK, Hnat,—cantor and choir director. Res. 235 Carbon St. Bethlehem, PPa.

BARAN, Theodore,—cantor. Res. 1214 Burkhardt Ave., Akron, Ohio.

BARNYCH, Yaroslav,—choir director. Res. 3207 Grove Ave., Lorain, Ohio.

BOBER, Michael,—cantor. Res. 162 Maple St., Rossford, Ohio.

BODNAR, Witold,—choir director. Res. 16 Voorhees St., Amsterdam, N. Y.

BONACH, John,—cantor. Res. 511 Crosby St., N.W. Grand Rapids, Mich.

BOYKO, John,—cantor. Res. 614 S. Kenwood St., Baltimore, Md.

CEHEL'SKY, Eugene,—cantor. and choir director. Res. 126 Washington St., Auburn, N. Y.

CEPENDA kurylo,—choir director. Res. 92 Herman St., Rochester, N. Y.

CHANDOHA, Stephen,—cantor and choir director. Res. 101 Wright St., Staten Island 4, N. Y.

CHOMYN, John,—cantor and choir director. Res. 226 N. Franklin St., Shamokin, Pa.

CUPRYK, Vladimir,—choir director. Res. 6307 Sherman St., St. Joseph, Mo.

DANYLCHUK, Semen,—cantor and choir director. Res. 230 S. Lehigh Ave., Frackville, Pa.

DEMKIW, Nicholas,—cantor and choir director. Res. 33 Turner St., Plymouth, Pa.

DIACHYNSKY, Nicholas,—cantor. Res. Post Office, Niantic, Pa. Phone: Lasmonsville 2. R. 2. (St. Michael's, Stowe, Pa.).

DOBOSH, Michael,—cantor and choir director. Res. 816 N. Franklin St., Philadelphia 23, Pa. (Immaculate Conception Cathedral).

DOLYNIAC, Dmytro,—cantor. Res. Belfield, N. D.

DUDIAC, Michael,—cantor. Res. 708 Window St., Pittsburgh, Pa. Phone: HEmlock 7791. (SS. Peter and Paul, Aliquippa, Pa.).

ERCHA, Joseph,—choir director. Res. 18 Buffum St., Salem, Mass.

FATTUK, Michael,—cantor and choir director. Res. 36 Chestnut St., Yonkers, N. Y.

GATZ, Stanley,—choir director. Res. 1647 Lucretia Ave., Los Angeles 26, Calif.

GORSHEKO, Michael,—choir director. Res. 4701 Worth St., Philadelphia 24, Pa. (St. Josaphat's).

GULA, Anthony,—cantor. Res. 350 Allen St., Muskegon Heights, Mich.

- HAWRYSHKIW**, Elias,—cantor. Res. 12230 S. Sargam Ave., Chicago 43, Ill.
- HENTISH**, Peter,—cantor. Res. 701 Front St., Allentown, Pa.
- HNATIOW**, Michael,—cantor. Res. 412 O'Connor St., Ford City, Pa.
- HODOWANETZ**, John.—cantor and choir director. Res. 1127 E. Pine St., Mahanoy City, Pa.
- HOLOVICH**, George,—cantor and choir director. Res. 956 Clinton St., Buffalo 6, N. Y. (St. Nicholas).
- HOTRA**, Alex,—cantor. Res. Chesapeake City, Md.
- HRABAR**, Stephen,—cantor. Res. 698 Charles St., Perth Amboy, N. J.
- HRABOWYCH**, Paul,—cantor and choir director. Res. 396 Sandford St., New Brunswick, N. J.
- HRADKOWSKY**, Zenon,—cantor and choir director. Res. 230 Main St., Northampton, Pa. Phone: 2738.
- HRUSHKIEWICH**, Stephen,—cantor. Res. 4405 Wetzel St., Wheeling, W. Va.
- HRZYCKOWYAN**, John,—cantor. Res. 326 Amherst St., Buffalo 7, N. Y. (St. John the Baptist).
- HRZYNEWYCH**, Etheodore,—cantor. Res. R.D. 1, Ford Plain, N. Y. (Immaculate Conception, St. Johnsville, N. Y.).
- HRZYNKIWI**, Onufrey,—cantor and choir director. Res. 429 S. 20th St., Easton, Pa.
- HRZYNKIWI**, Theodore,—cantor. Res. 845 N. Washington St., Wilkes-Barre, Pa.
- HYROWYCH**, Michael,—cantor and choir director. Res. 209 Scott Ave., Jeannette, Pa.
- IZAK**, Marion,—choir directress. Res. 1014 Beaver Rd., Ambridge, Pa.
- KACHUN**, Joseph,—choir director. Res. 816 Pittsburgh St., East McKeesport, Pa.
- KARPLAK**, Eugene,—choir director. Res. 801 — 3rd Ave., N. E. Minneapolis, Minn.
- KASKIWI**, Basil,—cantor and choir director. Res. 7 Lafayette St. Carteret, N. J. Phone: 1-5413.
- KASKIWI**, Theodosius,—cantor and choir director. Res. 600 High st., Newark 2, N. J.
- KIWARUCHKA**, Theodore,—cantor. Res. 516 University Ave., S. E., Minneapolis, Minn.
- KNAPP**, Michael,—cantor and choir director. Res. 2230 W. 7th St., Cleveland 13, O. Phone: Superior 1-4114.
- KNIAHYNYOKY**, Seweryn,—cantor. Res. 1446 Hawthorne St., Scranton, Pa.
- KOHUT**, Anthony,—cantor and choir director. Res. 321 Custer St., Youngstown, O.
- KOKOLSKY**, Nicholas,—cantor and choir director. Res. 106-36 — 134th St., Richmond Hill, N. Y. Phone: JU 9-5609.
- KOLAR**, Thomas,—cantor. Res. 69 S. Main St., Terryville, Conn.
- KORBECKY**, John,—cantor. Res. 3004 Shadeland Ave., Pittsburgh, Pa. Phone: Juniper 1-4577R.
- KORMELUK**, Nicholas,—cantor and choir director. Res. 30 E. 25th St., Bayonne, N. J.
- KOZAK**, John,—choir director. Res. 692 E. Main St., Bridgeport, Conn.
- KRACZKOWSKY**, Paul,—cantor. Res. 196 Palmer St., Fall River, Mass.
- KUSHNIR**, Ignatius,—cantor. Res. 345 S. Claymont St., Wilmington, Del.

- KUSHNIR**, Yaroslav,—cantor. Res. 11 Vohler Ave., Lyndora, Pa.
- KUZYK**, Vladimir,—cantor. Res. 909 Morton Ave., Chester, Pa.
- LARIMER**, Olga,—choir directress. Res. 1807 Boundary St., Aliquippa, Pa.
- LESIUK**, Gregory,—cantor and choir director. Res. 142 Merrimack St., Manchester, N.H.
- LESKO**, Joseph,—cantor and choir director. Res. 519 W. Centre St., Shenandoah, Pa.
- LEWYCKY**, Roman,—cantor and choir director. Res. 440 Maple Ave., Elizabeth,
- LIWCZANYN**, John,—cantor. Res. 210 W. Blaine St., McAdoo, Pa.
- LUKOWSKY**, Isidore,—cantor. Res. 326 Washington St., McKees Rocks, Pa.
- MALHIWSKY**, Nicholas,—cantor. Res. 29 S. 3rd St., Hudson, N. Y.
- MARKIW**, Longin,—cantor. Res. 1531 Blavis St., Philadelphia 40, Pa.
- MARTYNIUK**, Peter,—cantor and choir director. Res. 700 Bush St., Bridgeport,
- MELNYK**, Andrew,—cantor. Res. 4747 Melrose St., Philadelphia 37, Pa. (St. Josaphat's).
- MELNYK**, John,—cantor. Res. Somerville, N. J. (St. Michael's, Manville, N. J.).
- MICHALIOKY** Gregory,—cantor. Res. 538 Broad St., Hartford, Conn.
- MALINOWSKY**, Peter,—cantor and choir director. Res. 2429 — 3rd Ave., Watervliet, N. Y.
- MITCHELL**, Andrew,—choir director. Res. 349 McKnight St., Reading, Pa.
- MOSKAL**, Nicholas,—choir director. Res. 117 Maple St., Spring Valley, N. Y.
- MOTICHAK**, Theodore,—cantor. Res. 390 W. Union St., Nanticoke, Pa.
- MUDRIK**, John,—choir director. Res. 202 E. Melrose St., Kaiser, Pa.
- MYCHALENKO**, John,—cantor. Res. 644 Central Ave., Camden, N. J.
- MYCHALICKY**, Gregor,—cantor. Res. 538 Broad St., Hartford, Conn.
- NADOLNY**, John,—cantor. Res. 833 N. Washington St., Wilkes Barre, Pa.
- NAHAYEWSKY**, Olga,—choir directress. Res. 2221 So. 7th St., Camden, N. J.
- NOVAK**, John,—cantor and choir director. Res. 206 E. Lockhart St., Sayre, Pa.
- NOWYOKY**, Julian,—cantor. Res. 427 Pine St., Philadelphia 6, Pa.
- NYKUN**, Andrew,—cantor. Res. Great Meadows, N. J.
- OLEKSYN**, Hnat,—cantor. Res. 2325 — 15th Ave., Altoona, Pa.
- ONUSKONICH**, John,—cantor and choir director. Res. 532 W. Westmoreland St., Philadelphia, Pa.
- ORYSZKIEWYCH**, Anna,—choir directress. Res. 204 Miller St., Latrobe, Pa.
- PACHOWSKY**, Josaphat,—cantor. Res. 219 "R" St., N.E., Washington 2, D.C.
- PATRONICK**, Jennie,—choir directress. Res. 2028 — 15th Ave., Altoona, Pa.
- PAWLYK**, Stephen,—choir director. Res. 5445 Jacob St., Wheeling, W. Va.
- PECHAR**, Dimiter,—cantor. Res. 902 Lawndale Ave., McKeesport, Pa. (SS. Peter and Paul, Wilmerding, Pa.).
- PETRONCHEK**, Michael,—choir director. Res. 914 — 7th Ave., Ford City, Pa.
- PLESZKIEWYCZ**, Omelan,—cantor and choir director. Res. 4938 S. Paulina St., Chicago 9, Ill. (Nativity of B.V.M.).

- PROCYSHYN, John**,—cantor. Res. 506 Mill St., Chester, Pa.
- PROSAK, Michael**,—cantor. Res. Agnischicola, Pa. (St. Vladimir's, Palmer-ton, Pa.).
- PRYZWANSKY, Walter**,—cantor. Res. 102 S. Vine St., Hazleton, Pa.
- REVA, Nicholas**,—cantor. Res. So. Deerfield, Mass.
- ROCK, Peter**,—cantor. Res. 523 Vir-ginia St., St. Joseph, Mo.
- ROMANYSHYN, Nicholas**,—cantor. Res. Gorham, N. D.
- RUDY, Constantine**,—cantor. Res. 1412 — 3rd Ave., Bedwick, Pa.
- SABOR, Nicholas**,—cantor. Res. 439 Duss Ave., Ambridge, Pa.
- SADOWSKY, Eugene Orest**,—cantor and choir director. Res. 829 N. 5th St., Philadelphia, Pa. (St. Mary's).
- SCHWETZ, Michael**,—choir director. Res. 1700 Victoria Ave., Arnold, Pa.
- SHAVINSKY, Peter**,—cantor and choir director. Res. 155 Frederich St., Stam-ford, Conn.
- SHUPLAT, John**,—cantor and choir director. Res. 25 Arch St., Ansonia,
- SOKACH, Athanasius**,—cantor. Res. 39 Weaver St., Rochester, N. Y.
- STECURA, Joseph**,—cantor and choir director. Res. 185 Baruch Pl., New York City, N. Y. Phone: ORegon 7-6769.
- STEFURA, Emil**,—cantor. Res. 2201½ S. Budlong Ave., Los Angeles, Calif.
- STYSLOWSKY, Andrew**,—cantor. Res. 3818 Cicotte Ave., Detroit, Mich.
- SYDOR, Joseph**,—cantor. Res. 3235 Charleston Ave., Lorain, O.
- ULITSKY, Ostap**,—cantor and choir director. Res. 161 N. 5th St., Brooklyn 11, N. Y. (Holy Ghost).
- WASYLIW, Basil**,—cantor and choir director. Res. P.O. Box 205, Ramey, Pa.
- WOLANYK, Basil**,—cantor and choir director. Res. P.O. Box 205, Ramey, Pa.
- WOLOSCHUK, Theodore**,—cantor. Res. 404 Highland Ave., Johnstown, Pa. Phone: 34-1513.
- WOLYNEC, Michael**,—cantor and choir director. Res. 5 Henry St., Trenton 10,
- WOWK, RUSSELL**,—cantor and choir director. Res. 126 George St., Simpson, Pa.
- YADLOWSKY, Basil**,—cantor and choir director. Res. 260 Pierre Ave., Garfield, N. J.).
- YAGELLO, Stephen**,—cantor. Res. 98 S. 9th St., SS. Pittsburgh, Pa.
- YAKYMYSHYN, Nicholas**,—cantor. Res. 43 Cedar St., Amsterdam, N. Y.
- ZAREBNIAK, Harry**,—choir director. Res. 1369 Brown St., Akron, O.
- ZAREMBA, Joseph**,—cantor and choir director. Res. 300 W. 3rd St. Mount Carmel, Pa.
- ZAWYCKY, Roman**,—choir director. Res. 2608 W. 3rd St., Chester, Pa.
- ZAYATZ, Joseph**,—cantor and choir director. Res. 320 S. Wilbur Ave., Syra-cuse, N. Y.
- ZAYATZ, Theodore**,—cantor. Res. 187 Ellicott Rd., Lancaster, N. Y.
- ZDENDIAK, Basil**,—cantor. Res. S. Jefferson Rd., Whippany, N. J.
- ZGUTA, Stephen**,—cantor and choir director. Res. 137 High St., Phoenixville, Pa.
- ZUBAR, Harry**,—cantor. Res. 215 S. Morris St., St. Clair, Pa. (St. Nicholas).

UKRAINIAN CATHOLIC CLERGY IN OTHER COUNTRIES

Canada

- Most Rev. Andrew J. Roborecki, D. D.,**
214 Ave., M. South, Saskatoon Sask.
Batchalowsky Stephan, CSSR., Box 13
Ituna, Sask.
Bala John, CSSR. Very Rev., Catherine
St., Yorkton, Sask.
Budz Nicholas, Buchanan, Sask.
Byblow Demetrius, CSSR., Box 13, Itu-
na, Sask.
Chorney Nicholas, 799 — 15th St. W.
Prince Albert, Sask.
Flak Vladimir, Box 72, Hudson Bay,
Sask.
Glute Basil, CSSR., Catherine St., York-
ton, Sask.
Habrusovich Julian, 214 Ave., M. So.,
Saskatoon, Sask.
Harvanko Stephen, CSSR., Catherine
St., Yorkton, Sask.
Hurko Theofil, 621 — 5th Ave. S.W.
Moose Jaw, Sask.
Iwashko Vladimir, 799 — 15th St. W.
Prince Albert, Sask.
Kolodey Myroslaw, 214 Ave. M. So.,
Saskatoon, Sask.
Korba Vladimir, CSSR., Catherine St,
Yorkton, Sask.
Kurylo Michael, Kamsack, Sask.
Kryworuchka Peter, 304 — 4th Ave., No
Saskatoon, Sask.
Laptuta Peter CSSR., Very Rev., Box
355, Robin Man.
Lashkewich Jerome, Box 17, Arran,
Sask.
Lotocky Cyril, Box 67, Cudworth, Sask.
Mak John, Box 66, Alvena, Sask.
Malanchuk Vladimir, CSSR., Very Rev.
Vice Provincial, Catherine St. York-
ton, Sask.
Maluga Paul, CSSR., Catherine St.,
Yorkton, Sask.
- Maslo Stephen CSSR., Catherine St.,
Yorkton, Sask.
Muzychka Roman, CSSR., Catherine
St., Yorkton, Sask.
Obrianyk Vladimir, Box 67, Cudworth
Sask.
Olynyk John, Box 100, Vonda, Sask.
Osadec Basil, Box 111, Alvena, Sask.
Pasichnyk Peter, Box 78, Hudson Bay,
Sask.
Pasichniak Onufry, Box 23, Rama,
Sask.
Pylypchuk Myron, Box 207, Hafford,
Sask.
Reshetucha Michael, Box 73, Krydor,
Sask.
Schesniuk Alexander, Canora, Sask.
Shawel Stephen J., CSSR., Catherine
St., Yorkton, Sask.
Shek Vladimir, Box 388, Wadena, Sask.
Siry Nicholas, 1731 Toronto St., Regina,
Sask.
Sydorak Nicholas, 1731 Toronto St.,
Regina, Sask.
Syrota John, CSSR., Box 13, Ituna,
Sask.
Wasilishen Walter, 304 — 4th Ave. No
Saskatoon, Sask.
Worona John, Box 179, Norquay, Sask.
- Sick Leave**
Pelech Michael T., c/o 214 Ave., M.
South Saskatoon, Sask.
- Most Rev Archbishop Basil V. Ladyka**
OSBM, D.D., 235 Scotia St., Winni-
peg, Man.
- Most Rev, Auxiliary-Bishop Maxim**
Hermaniuk CSSR., D.D., 235 Scotia St.,
Winnipeg, Man.
- Bala Joseph., Tache Home, St. Boni-
face, Man.
Borys Stephan, Box 114, Beausepour,
Man.
Chymynec Basil, Sarto, Man.

Bozyk Vladimir, Gonor, Man.
 Bula Michael, 185 Oakdeen Blvd., St. James, Winnipeg, Man.
 Cormylo Joseph, 1954 Logan Ave., Winnipeg, Man.
 Darewych Peter, 374 Stella Ave., Winnipeg, Man.
 Dobriansky Roman, Box 694, Selkirk, Man.
 Denischuk Joseph, CSSR., 341 Munrose Ave., Winnipeg, Man.
 Ferenz Michael, Box 220, Erickson, Man.
 Fornalchuk Joseph, Box 86, Oakburn, Man.
 Fyk Anthony, 620 -1st Ave., N. W. Portage la Prairie, Man.
 Havryliw Constantine, 390 Marion St., St. Boniface, Man.
 Holovaty Yaroslav, Rosa, Man.
 Iwanchuk John, Box E, Sandy Lake, Man.
 Izyk Semen, 49 Kenedy St., Winnipeg, Man.
 Kalusky John, Box 102, Winnipegosis, Man.
 Kamencky Joseph, Box 114, Beausejour, Man.
 Klymchak Michael, Box 115, Pine River, Man.
 Kristalowich John, 816 Lorette Ave., Winnipeg, Man.
 Kulak Stephen, Box 694, Selkirk, Man.
 Kushnir Basll, Msgr., 115 McGregor St., Winnipeg, Man.
 Kussy Luteslaw, Mountain Road, Man.
 Laptuta Peter, CSSR., Very Rev., Box 355, Roblin, Man.
 Lehky John, Poplarfield, Man.
 Luchkiw Vladimir, Box 93, Angusville, Man.
 Luhavy Anthony, Canon, Box 85, Ethelbert, Man.
 Luhovyj Valerian, 1243 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.
 Malucky Joseph, Box 72, Fisher Branch, Man.
 Melnick Michael, 235 Scotia St., Winnipeg, Man.
 Novak Gregory, CSSR., Box 355, Roblin, Man.
 Olach Vladimir, Elphinstone, Man.
 Oleshko Myroslaw 927 Assiniboine Ave., Brandon, Man.
 Olynek Euhén, Box 42, Komarno,
 Olynek Stephen, CSSR., Box 355, Roblin, Man.
 Oucharyk Gregory, Box 2, Sifton, Man.
 Panchyshyn Vladimir, Box 155, Gilbert Plains, Man.
 Romanchuk Michael, 376 Logan Ave., Winnipeg, Man.
 Romanyshyn Peter, 527 Riverton Ave., Winnipeg, Man.
 Rudachek Yaroslav, Box 64, Dauphin, Man.
 Rudachek Euhén, 470 Aikens St., Winnipeg, Man.
 Ruh Philip, OMI., Canon Cooks Creek, Man.
 Semchuk Stephen, 915 Boyd Ave., Winnipeg, Man.
 Shewchuk Dmytro, Box 461, Transcona, Man.
 Shpytkowsky Ihor, 480 Montrose Ave., Winnipeg, Man.
 Slota Juvinale, OSBM., 612 Flora Ave., Winnipeg, Man.
 Tarnavecky Stephen, 115 McGregor St., Winnipeg, Man.
 Teply Gregory, Box 64, Dauphin, Man.
 Tremblay Emilian, CSSR., Box 355, Roblin, Min.
 Wynnyk Ambrose, OSBM., Very Rev., 612 Flora Ave., Winnipeg, Man.
 Zakrewsky Roman, Box 17, Vita, Man.
 Ziac Andrew, Rorketon, Man.
 Zlepko Yaroslav, Komarno, Man.
 Zoloty Zachary, Box 598, Neepawa, Man.
**Most Rev. Bishop Neil Savaryn, OSBM
 6240 Ada Blvd., Edmonton, Alta.**
 Baranyk Benjamin, OSBM., Box G, Mundare, Alta.
 Baziuk Demetrius, Box 165, Holden, Alta.
 Bilyk Eugene, OSBM., Box G, Mundare, Alta.
 Bodnar Porphyrius, OSBM., Box G, Mundare, Alta.
 Chabursky Stephen, Athabaska, Alta.
 Chehovskyy Stephen, 640-12 St., C.N. Lethbridge, Alta.

Cherkawsky John, Box 4, Derwent, Alta.
 Chinchenko John, Ph. D. 10265 — 96 St.
 Edmonton, Alta.
 Chimy Jerome, OSBM., Box G, Mundare, Alta.
 Chohey Basil, 11251 — 93 St., Edmonton, Alta.
 Choronzy Andrew, 1210 Hall Mines Rd., Nelson, B.C.
 Diadio Nicholas, 3611 Barnard Ave., Vernon, B. C.
 Dmytruk Eugene, Lamont, Alta.
 Dobko Theodozy, Very Rev. Prov., OSBM., 9648 — 108 Ave., Edmonton, Drohomirecky Nestor, St. Paul, Alta.
 Dyrda Mark, OSBM., 9648 — 108 Ave., Edmonton, Alta.
 Dzigolyk Denis, OSBM., 8317 — 105 St., Edmonton, Alta.
 Fedunyk Jaroslav, Vilna, Alta.
 Gnesko Modest, OSBM., D. D., Box G, Mundare, Alta.
 Greschuk Martin, 6240 Ada Blvd., Edmonton, Alta.
 Gural Michael, Glendon, Alta.
 Haunshevsky Bohdan, Box 572, Innisfree, Alta.
 Hewko Peter, OSBM., 431 Princess Ave., Vancouver, B.C.
 Hnat Demetrius, 852 North Park St., Victoria, B.C.
 Hradiuk Paul, D.D., 6240 Ada Blvd., Edmonton, Alta.
 Iwanec Peter, 9717 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
 Hrynyshyn Benedict, OSBM., 8317 — 105 St., Edmonton, Alta.
 Jean Josaphat, OSBM., 9648 — 108 Ave. Edmonton, Alta.
 Kachur Peter, D.D., 6240 Ada Blvd., Edmonton, Alta.
 Kovalsky George, 207-6th St., Calgary, Alta.
 Krywucky Myron, OSBM., Box G, Mundare, Alta.
 Kupranec Orest, OSBM., Box G, Mundare, Alta.
 Kurylo Sebastian, OSBM., 8317 — 105 St., Edmonton, Alta.
 Laba Basil, D. D., Very Rev., 6240 Ada Blvd., Edmonton, Alta.
 Lischynsky Andrew, Box 106, Kamloops, Lozynsky Bohdan, Donatville, Alta.
 Malaschuk John, Hines Creek, Alta.
 Maly George, Thorhild, Alta.
 Martynuk Basil, 671 Williams Rd., Stevenson, B.C.
 Melnychuk Euthimius, Box 4, Derwent, Alta.
 Melnyk Raphael, OSBM., 9648-108 Ave., Edmonton, Alta.
 Moysiuk Peter, Manning, Alta.
 Olenchuk Michael, Wellington, Alta.
 Orusy Basil, Prince George, B.C.
 Paschak Epiphanius, OSBM., Box G, Mundare, Alta.
 Petryshyn Peter, Athabaska, Alta.
 Pidskalny Soter, OSBM., Box G, Mundare, Alta.
 Pidskalny Vital, OSBM., Box G, Mundare, Alta.
 Popovych Damascene, OSBM., Box G, Mundare, Alta.
 Prokopiv Julian, OSBM., Box G. Mundare, Alta.
 Pryma Martin, OSBM., Box G., Mundare, Alta.
 Pryma Theodore, Box 778, Prince Rupert, Alta.
 Shevchuk Michael, Grinrod, B.C.
 Shevchuk Volodimir, OSBM., 9648-108 Ave., Edmonton, Alta.
 Silady Nicholas, D.D., 640 — 12 St. C.N. Lethbridge, Alta.
 Skwarok Josaphat, OSBM., Box G., Mundare, Alta.
 Slaby Volodimir, High Prairie, Alta.
 Sloboda Boniface, OSBM., 431 Princess Ave., Vancouver, B. C.
 Solovey Meletius, OSBM., Box G., Mundare, Alta.
 Sopolak Michael, D.D. Very Rev., 6240 Ada Blvd., Edmonton, Alta.
 Soroka Victor, OSBM., 8317 — 105 St., Edmonton, Alta.
 Stangret Constantine, Carvel, Alta.
 Starodub Roman, Box 717 Cranbrook, B.C.
 Stefanliw Volodymyr, 9638 — 106 Ave., Edmonton, Alta.
 Syvenky Lubomir, Box 933, Drumheller, Alta.

Tarnavsky Volodimir, Box 105, Two Hills, Alta.
 Tymochko Josaphat, OSBM., 431 Princess Ave., Vancouver, B.C.
 Vincentyalo Martirius, OSBM., 431 Princess Ave., Vancouver, B.C.
 Zolkevych Volodimir, Radway, Alta.
Most Rev. Bishop Isidore Borecky, D. D., 61 Glen Edyth Drive, Toronto, Ont.
 Benesh Jaroslav, 276 Bathurst St., Toronto Ont.
 Bialecky Roman Marian, Box 9, Coniston, Ont.
 Blazenko Michael, 145 St. Patrick St., Sadbury Ont. .
 Bobownyk Eugenius, 78 Beech St. Sadbury, Ont.
 Bodnar George, 1256 Giles Blvd., Windsor, Ont.
 Boyko Gregory, 419 Sherman St., Hamilton, Ont.
 Chayka Leo, Box 636, Kirkland Lake, Ont.
 Charny Basil 127 Pittsburgh St., Sault Ste. Marie, Ont.
 Chomiak Roman, CSSR., Box 105, Waterford, Ont.
 Chomyn Peter, 550 Church St., Toronto, Ont.
 Chyz John Jaroslav, 7 Bartlett St., St. Catherines, Ont.
 Ciupka Gregory, 128 Clarmont St., Toronto, Ont.
 Curkowsky Marian, 131 Victoria St. S. Kitchener, Ont.
 Daciuk Myron, OSBM., 1770 Centre St., Montreal, Que.
 Dribnenky Bernard, OSBM., 286 Lisgar St., Toronto, Ont.
 Dzulynsky Paul, 1074 College St., Toronto, Ont.
 Dzurman Basil, B. A., 78 Beach St., Sadbury, Ont.
 Elyjiw Jaroslav, 17 Rolyat St., Toronto, Ont.
 Fedoriw George Dr., 143 Franklin Ave., Toronto, Ont.
 Filewych Basil, 143 Franklin Ave., Toronto, Ont.
 Figol Stephen, 430-4th St. N., Kenora, Ont.
 Firman Wolodymyr, 276 Bathurst St., Toronto, Ont.
 Gegeychuk Basil, 2 Rockcliffe Way, Ottawa, Ont.
 Harasymchuk Taras, 276 Bathurst St., Toronto, Ont.
 Hawryk John, 707 Nelson St., London, Ont.
 Hawryluk John, 2030 City Hall Ave., Montreal, Que.
 Hawryluk Michael, 2536 Montgomery, Montreal, Que.
 Hodowany Nestor, Box 105, Waterford, Ont.
 Horodynsky Michael, 2 Adrian Ave., Toronto, Ont.
 Horoshko Michael, Box 636, Kirkland Lake, Ont.
 Humeniuk Basil, 1505 Lanklois St., Windsor, Ont.
 Iwanochko Semeon, 438 King St., E. Toronto, Ont.
 Kachmar Michael, 1908 Stephens Ave., Verdun, Montreal, Que.
 Kamenezky Basil, OSBM., Box 122, Grimsby, Ont.
 Kamenezky Peter, Msgr., 276 Bathurst St., Toronto, Ont.
 Karpinsky George, 19 Gray St., Hamilton, Ont.
 Kotowych Peter, OSBM., Box 122, Grimsby, Ont.
 Komar Mykola, Dr. 1505 Langlois Ave. Windsor, Ont.
 Krawchuk Michael, 57 Humphrey Rd., Buffalo, N. Y.
 Korba Joseph, CSSR, Box 105, Waterford, Ont.
 Krawchyk Andrew, 1150 Langlois Ave., Windsor, Ont.
 Kutny Joseph, 629 McIntosh St., Fort Willanm, Ont.
 Kushniryk Nicholas, S.T.L., 2388 Iberville St., Montreal, Que.
 Kuzma Basil, Msgr., Mount Mary Immaculate, Ancester, Ont.
 Lawryshyn Basil, 329 Gladstone Ave., Toronto, Ont.
 Lypsky Bohdan, Prof. Dr., 61 Glen Edyth Drive, Toronto, Ont.
 Milanych Jaroslav, R.R. 8 Woodstock

Minia Ludovic, Dr., CSSR., Superior, 438 King St. E., Toronto, Ont.
 Nazarko Ireneus, Dr. OSBM, Superior, 1770 Centre St., Montreal, Que. ,
 Nebesny Julian, Dr. 51 Mountjoy St., Timmins, Ont.
 Nyika Bela, Dr. 213 James St., N. Hamilton, Ont.
 Markiw Nicholas, 4387 Colonial Ave., Montreal, Que.
 Oliynyk Paul 409 Deere St., Welland
 Onufriw Gregory. 1611 Mountain Ave., W. Fort William, Ont.
 Papp George, Dr., 213 St. James St., N., Hamilton, Ont.
 Pasichnyk Marclan, OSBM., 1770 Centre St., Montreal, Que.
 Pereyma John, 42 Jackson St., Oshawa, Ont.
 Procenty Ireneus OSBM., Box 122, Grimsby, Ont.
 Rakowsky Michael, 5727 Iberville St., Montreal, Que.
 Revesz Desiderius, Dr., 173 Garner Ave., Welland, Ont.
 Riotte Julius, Box 536, Geraldton, Ont.
 Romanowych Marko, OSBM., Box 122, Grimsby, Ont.
 Rusnachok Michael, CSSR., 438 King St. E., Toronto, Ont.
 Shawek Gregory, CSSR., 438 King St. E. Toronto, Ont.
 Shawel Stephan, CSR., Box 105, Waterford, Ont.
 Shewaha Theopan, deacon, Stud. Monk, R.R. 8., Woodstock, Ont.
 Shewchuk Wolodymyr, OSBM., 286 Lisgar St., Toronto, Ont.
 Shumay Basil, S.T.L., 629 McIntosh St., Fort William, Ont.
 Shyry Stephan, CSSR., Box 105 Waterford, Ont.
 Servetnyk Peter, 2248 Main St., Niagara Falls, Ont.
 Shyshkowych Gregory, CSSR., Rector Box 105, Waterford, Ont.
 Simballist Anthony, 19 Gray St., Hamilton, Ont.
 Stek Marko, Stud. Monk, R.R. 8, Woodstock, Ont.

Sulatycky Paul, 430-4th St. N., Kenora, Ont.
 Swirsky Nikon, OSBM., 286 Lisgar St., Toronto, Ont.
 Telizyn Joseph, 86 Terrace Hill St., Brantford, Ont.
 Truch Andrew, OSBM, Superior, 285 Lisgar St., Toronto, Ont.
 Zalecky Michael, Dr., 2683 St. Zottique St., E. Montreal, Que.
 Zarsky Constantine, 32 West St., Sydney, N.S.
 Zayac Michael, 131 Victoria St. S., Kitchener, Ont.
 Zwarych Basil, 206 Victoria Ave., Fort Frances, Ont.
 Zydan George, OSBM., Box 122, Grimsby, Ont.

I T A L Y —Rome

S. Congregatio S. Uffici, via del Sant'Uffizio, 5 C. Vaticano, Italy.
 S. Poenitentiarum, via della Conciliazione 34 Roma (Borgh), Italy.
 S. Congregator pro Ecclesia Orientali, via della Coaciliozione 34 Roma, Borghi, Italia.
 Libreria Editrice Vaticana, c. Vaticano, Italy.
 Collegio Pontificio di S. Giosafat, Passegiata del Gianicolo 7, Roma, Italy.
 Istituto Pontificio Orientale, Piazza S. Maria Maggiore 7, Roma, Italy.
 Curia Gener. PP. Basilianorum, Piazza Madonna dei Monti 3, Roma, Italy.
 Curie Gener pp. Redemptoristarum via Merulanan 31, Roma, Italy.
 Curia Generalizia della congregazione delle Ancelle della B. V. Maria Imm. Conc., Roma, via Cassia 102, Italia.
 Exc. Episcopus Joannes Buczko, D.D. Apost. Visitator, 7, Passegiata del Gianicolo 7, Roma, Italy.
 Choma Dr. I., Passegiata del Gianicolo 7, Roma, Italia.
 Chomenko I Anacapri (Napoli) Italia.
 Kaminskyj Eugenius, Passegiata del Gianicolo 7, Roma (Borgh), Italia.

Kohut N. OSBM., Passegiata del Gianicolo 7, Roma, Italia.
 Kubinij Julius, Passegiata del Gianicolo 7, Roma (Borghi), Italia.
 Marusyn Dr. M., Passegiata del Gianicolo 7, Roma, Italia.
 Muzyczka Joannes, Passegiata del Gianicolo 7, Roma, Italia.
 Michalskyj Antonius, Passegiata del Gianicolo 7, Roma (Borghi), Italia.
 Myskiw P. OSBM., Piazza Madonna dei Monti 3, Roma, Italia.
 Stasiw Myron, Passegiata del Gianicolo 7, Roma (Borghi) Italia.
 Woloszyn Basilius, Passegiata del Gianicolo 7, Roma, Italy.

FRANCE — SPAIN — SUISSE

Right Rev. Mitrat J. Perridon, 50 rue des St. Peres, Paris VII, France.
 Bachynskyj J. 186 B-d St. Germain, Paris VI., France
 Boychuk I. 1, rue St. Maurice, Reims (Marne) France.
 Brezden H., Chateau de la Chesnaye, Loury (Loiret) France.
 Dzwonyk D., c/o Salesianum, Fribourg, Suisse.
 Jackiw I., 186 B-d St. Germain, Paris VI, France.
 Kohut P., 6, rue de Bitsche, Strasbourg (Bas-Rhin), France.
 Lewenec M. Very Rev., 186 B-d St. Germain, Paris VI, France.
 Luzecy I., 25, rue de la Chevre, Metz (Moselle), France.
 Narozniak Z., 15, rue Pharaon de Winter, Lille (Nord), France.
 Pryjma W., 42, Av. E. Billieres, Toulouse (Tte Garonne), France.
 Ronko M., 15, rue Pharaon de Winter, Lille (Nord), France.
 Santiago Morillo, S. J., Conte de Cartagena 17, (Colonia del Retiro) Madrid, Espana.
 Sydoriw Dr. J., 43, rue Chabot-Charny Dijon (Cote d'Or) France.
 Wasyluk Dr. M., 43 rue des Farges. Lyon V. France.
 Wiwcharuk Dr. S., 186 B-d St. Germain, Paris VI, France.

W. G E R M A N Y

Adrianowych J. Ober-Eselsberg, Post Lehr ub, Ulm D, Staatliches Wohnheim I, Baracke VII 7.
 Chyrowsky S., Rosenheim, Bogenstr. 1
 Dmytryshyn S., Valka b. Nurnberg, Regierungslager "A" St. B. 9/7
 Holynsky P., Right Rev., Munchen 25, Dankhelstr. 4/0
 Hrynioch Dr. I., Munchen, Karlsplatz 8/III
 Kulchycky D., Frankfurt-Hoechst/M, (Unterliederbach), Ibellstr. 2.
 Kushkewych M. Augsburg. Frohsinnstr. 22, Kloster.
 Leskowych I., Munchen 8, Ayingerstr. 21/I.
 Lewycky R., Munchen, Kapuzinerstr. 38.
 Malkowych B., Ongolstadt, Regierungslager "F" IV, Auf der Schanz 22.
 Moskalyk M. Seedorf Post Zeven, Blue 28, DP Camp.
 Mykytyn J., Aldingen Krs. Ludwigsberg, Staatl. Wohnheim 10/3.
 Peters I., Kresfeld-Traar, Maria Sohmanstr. 45.
 Polansky J., Pinneberg b., Hamburg, Eggerstedtstr. 16, III/203.
 Proskurnycky M., Landshut, Hohnkaserne, Bl. 7 I/22.
 Saydel A., Buke bei Altenbeken, St. Andreas-Heim.
 Sendecky I., Hannover-Bucholz, Schierholzstr. 41, Bl. XIII/301.
 Solowy W. Grafennaschau b.Murnau, Regierungslager, Baracke 7/19.
 Tomashiwsky I., Hamburg-Neugraben, DP Camp Falkenberg.
 Turkowyd B., Neu-Ulm, Vorwerkstr. 35/I

BELGIQUE — HOLLAND — DANMARK

Boels Achille, CSSR., rue Godefroid 19, Namur Belgique.
 Van den Branden Albert, S. M. rue des Brasseurs 9, Louvain, Belgique.
 Collet H., CSSR., College du Christ Roi, Sirault, Belgique.

Costenoble R., CSSR., rue Belliard 28, Bruxelles, Belgique.

Coupepe, L., CSSR., rue Belliard 28, Bruxelles, Belgique.

Fukanchyk G., Place Emil Dupont 8, Liege, Belgique.

van Ganswinkel L. CSSR., rue Hors-Chateau 27, Liege, Belgique.

Kit I., rue Charles Duppert 19, Carle-roi, Belgique.

Kurylas B. CSSR., rue de la Grande Triperie 17, Mons, Belgique.

Van de Male M. CSSR., Right Rev. Roermond, Parklaan 3, Holland.

Muzychka G., Kamp Molenlaan 25 B, Koersel-Stal, Belgique.

Regaert L. CSSR., Jettelaan 225, Jette Belgique.

Ryzak A. Binnenlaan 100. Waterschei, Belgique.

Sywenkyj M., Griffenfeldgrade 44, St. Josephshospital, Kobenhavn, Danmark.

ENGLAND

Babyj A., 15 Dowling St., Rochdale, Lancs. England.

Dzioba W., 143 Saffron Hill, London E.C. 1., England.

Habak N., Pemberton Drive, Morley St., St. Bradford Lancashire, Cheshire England.

Hasiak I. 28 Pemberton Drive, Morley St. Bradford, England.

Hawryluk J., 121 Derby St. Manchester, England.

Kolankiwskyj S., 25 Derby Rd., Nottingham, England.

Korduba E., 2 Elizabeth St. Manchester 8, England.

Lisowskyj P., 78 Spring Rd. Coventry, England.

Malynowskyj A., Right Rev. 143 Saffron Hill, London E.C.I., England.

Markewych A., 6 Mansionhouse Rd., Edinburgh 9., England.

Matychak N., 100 Halmsdale Rd., Coventry, England.

Paslowsky B., 25 Derby Rd., Nottingham, England.

Ratushinskyj M., 143 Saffron Hill, London E.C.I. England.

Shewciw I., 143 Saffron Hill, London E.C.I. England.

A U S T R I A

Hornkewych Dr. M., Generalvikariat fur die Katholiken Byzant, Ritus, Solbad Hall in Tirol, Austria.

CHanat M. DP-Lager, Kufstein, Austria.

Horynkewych T. Wien II Krummbaumgasse 10, Austria.

Kosarchyn N. Wien, VII Lerchenfelderstrasse III. Austria.

Kowaluk D., Graz, Steiermark, Sporr-gasse, 26, II. Austria.

Lada M. Wien I. Riemerg, I Austria.

Nalkowych R. Wien XVIII. Hockegasse 28,I. Austria

Soltykewych I., Wien XVIII. Ruhroferstrasse 6, Austria.

Stasiuk Dr. O., Linz/Donau, Mariengasse 13.

Tarnoweckyj S. Neukirchen a.d. Enknach bei Branau, Oberosterreich, Austria.

Zlepko Izidor Losenstein, 22, Austria.

ARGENTINA — CHILE

Dub Orestes, Curapaligue, 760, Buenos Aires Argentina.

Ivanyshyn Tarsicius, Curapaligue 760, Buenos Aires, Argentina.

Kowalyk Volodymyr, Curapaligue 760 Buenos Aires, Argentina.

Patrylo Isidor, Curapaligue 760, Buenos Aires, Argentina.

Halabarda Joseph, PP Basillianos, Apostoles, Misiones, Argentina.

Karpluk Orest, PP, Basillianos, Apostoles Misiones, Argentina.

Melnyczyn George, PP. Basillianos, Apostoles Misiones, Argentina.

Turkovyd Eustachy, PP. Basillianos, Apostoles Misiones, Argentina.

Majka Hypaty, PP. Basillianos, Berisso, Argentina.

Pawluk Mateo, Rev. R., Los Pts. Sacramentinos, Arture Trat, 471, Cassilla, 2258, Santiago, Chile.

A U S T R A L I A

Bosky Franc, CSSR., Mt. St. Alphon-
sus, Mayfield N.S.W., Australia.
Diaczyszyn Petro, D.D. Sacred Heart
Monastery, Kensington, N.S.W. Austra-
lia.
Kaczmar Dmytro, Archbishop's House,
West Terrace Adelaide, S. Australia.
Kopiakiwsky Mykola, CSSR, St. Joseph
Oxford Park, Brisbane, N.W. 3, Australia
Prasko Iwan, D.D. 312 Elizabeth St.,
Melbourne, Vic. Australia.

B R A S I L

Martenetz Jose, OSBM., Padre Provin-
cial, Prudentopolis c; p. 24., Parana,
Brasil.
Balzar Pedro, OSBM., Ponta Gossa c.
p. 441, Parana, Brasil.
Baraniuk Jose, OSBM., Prudentopolis c;
p. 24 Parana, Brasil.
Bilan Ireneu, OSBM., Curitiba, Martin
Alfonso 441, Parana Brasil.
Busko Pedro, D.D. Paroco, Dorizon,
Parana, Brasil.
Chrisostomo Joao, OSBM., Prudentopo-
lis c; p. 24., Parana, Brasil.
Chemtchii Doroteu, OSBM., Prudento-
polis, s.p. 24, Parana, Brasil.
Dmeterko Mateu, OSBM., Ivaí, Parana,
Brasil.
Dubetzkei Nicolau, Antonio Olinto, Pa-
rana, Brasil.
Haneiko Valdomiro, D. D. Professor,
Uniao da Vitoria, c.p. 74, Parana, Brasil.
Ivaniv Mariano Nicolau OSBM., Pru-
dentopolis c; p. 24., Parana, Brasil.
Kaminskei Melecio, OSBM., D.D. Su-
perior, Curitiba, Martin Alfonso 441,
Parana, Brasil.

Kotsil Bores, OSBM., Prudentopolis c;
p. 24., Parana, Brasil.
Koval Metodio Paulo, Vera Gvarani,
Parana, Brasil.
Krevei Efrem, OSBM., Prudentopolis,
c; p. 24., Parana, Brasil.
Kutchenski Teodosio, OSBM., Iraputa
(Iracema) Santa Catarina, Brasil.
Lesko Nicolau, OSBM., Ivaí Parana,
Brasil.
Lotozkei Rafael, OSBM., Dr. Pe. Pa-
roco., Ponta Gossa c.p. 441, Parana,
Brasil
Lozovei Passivo, OSBM., Ivaí, Parana,
Brasil.
Malaniak Irenarco Joao, OSBM., Pi-
tanga, Parana, Brasil.
Melnek Benedito, OSBM., Uniao da
Victoria c.p. 74., Parana, Brasil.
Netchka Metodio, OSBM., Prudento-
polis c; p. 24., Parana, Brasil.
Osintchuk Pacomio, OSBM., Ivaí, Para-
na, Brasil.
Preima Clemente, D.D., Vigario General,
M. Malet, Parana, Brasil.
Preima Jose Orestes, OSBM., Pruden-
topolis c; p. 24., Parana, Brasil.
Roga Josafa, OSBM., D.D. Superior,
Iraputa (Iracema) Santa Catarina,
Brasil.
Savenko Cristoforo, OSBM., D.D., Su-
perior, Ivaí, Parana, Brasil.
Seniuta Bartolomeu, OSBM., Iraputa
(Iracema) Santa Catarina, Brasil.
Skulskel Jose, Caixa Postal 4980, Sao
Paulo, Brasil.
Solomka Volodymyr, Apucarana c.p.
374, N. Parana, Brasil.
Strujak Mariano, OSBM., Pitanga, Pa-
rana, Brasil.
Vihorenski Ireneu, OSBM., Prudento-
polis c; p. 24., Parana, Brasil.

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH IN AMERICA

His Excellency Most Reverend **JOHN**,
Metropolitan of Ukrainian Orthodox
Church of the United States of Amer-
ica. 123 Grassmere Rd., Bala-Cynwyd,
Pa. Tel. Welsh Valley 4-5356.

His Grace Most Reverend **MSTYSLAW**,
Archbishop-Chancellor of Ukrainian
Orthodox Church of the United States
of America. Ukrainian Center, P.O.
Box 376, South Bound Brook, N.J. Tel.
ELliot 6-0090.

His Grace Most Reverend **HENNADY**,
Archbishop of Ukrainian Orthodox
Church of the United States of A-
merica. 2238 W. Iowa St., Chicago 41.III.
His Grace Most Reverend **VLADIMIR**,
Bishop of Ukrainian Orthodox Church
of the United States of America. 4719-
31st Street. Detroit 10, Mich.

Very Rev. Nicholas **ANTOCHY**, 1927 —
5th St. N. E. Minneapolis, Minn.

Rev. Peter **BARWINIW**, 2238 W. Cor-
tez St. Chicago 22, Ill.

Very Rev. Andrew **BECK**, P. O. Box 376
So. Bound Brook, N. J. Tel. ELliot 6-
-3516.

Very Rev. Anthony **BERYK**, 2280 West
11th St., Cleveland 13, O. Tel. Tower-
1-0616.

Very Rev. Theodor **BILECKY**, 3530 —
29 St., Detroit 10, Mich.

Rev. Stephen **BILAK**, 321—5th Avenue,
N. E. Minneapolis 13, Minn. Tel. At.
7316.

Very Rev. Peter **BILON**, 1206 Penn.
Ave., Jeannette, Pa. Tel. 2270-R.

Rev. Jos. **BODNAR**, P. O. Box 147,
Elmora, Pa. Tel. Barendsboro 435-J.

Rev. Theodozy **BOROWSKY**, Louisa,
Va.

Rev. W. **BOROWSKY** 135 N. 14th St.
Lincoln ,Neb.

Rev. Basil **BUTCHKO**, 1250—W. 80th
St. Cleveland, Ohio.

Very Rev. Volodymyr **BUKATA**, 417
Chilton St., Elizabeth, N. J.

Rev. Peter **BUDNY**, 59 Partition St.,
Hudson, N. Y. Tel. 8-3121.

Rev. Nicholas **CHARISHCHAK**, 1810
Sydney St., Pittsburgh 3, Pa. Tel. Hem-
lock 1-06787.

Very Rev. Gregory **CHOMICKY**, 313—
9th St., Ambridge, Pa. Tel. 6-3530.

Very Rev. Nicholas **CZERNIAWSKY**,
205 Lombard St., New Haven, Conn.

Very Rev. Nicholas **CZERNIAWSKY**,
P. O. Box 146. Jones, Oklahoma.

Rev. Wasyl **CZEKALUK**, 107 E. 2nd
St., New York 9, N. Y.

Very Rev. John **DANYLEWYCH**, 74
Highland St., Roxbury, Mass.

- Rev. Paul DARMOC, 7035 Columbia Ave., Hammond, Ind. Tel. RUSSEL 763.
- Very Rev. Wasyl DIAKIV, 375 Clark St., Sharon, Pa.
- Very Rev. Teo. DIATELOWICH, 39 N. 3d St., Patterson, N. J.
- Very Rev. Leonid DOLYNSKY, 10 Union St., Amsterdam, N. Y.
- Very Rev. Anderw DWORAKIWSKY, 116 Ella St., McKees Rocks, Pa. Tel. Federal 1-2362.
- Very Rev. Paul FALKO, 1645 So. 16th St., Milwaukee 4, Wisc.
- Rev. Nicholas FEDOROVICH, 1006 Howell St., Scranton, Pa. Tel. 3-7165.
- Very Rev. Teo. FOROSTY, 303 Jane St., Carnegie, Pa. Tel. 5237.
- Very Rev. Simeon HAYUK, 209 — 1 St., Utica, N. Y. Tel. 403405.
- Rev. Stephen HANKIEVICH, 1301 Newport Ave., Northampton, Pa. Tel. 2882.
- Rev. Stephen HOLUTIAK, 74 Harris Ave., Woonsocket, R. I. Tel. 3939.
- Rev. John HONCHARIW, 5304 N. E. Alameda St., Portland, Oregon.
- Very Rev. John HUNDIAK, 641 Roosevelt Ave., Carteret, N. J. Tel. 1-6282.
- Rev. Andrew ILINSKY, 29 N. Ann St., Baltimore 31, Md.
- Very Rev. Andrew IVANYSHYN, 376 3rd St., Troy, N. Y. Tel. Ashley 4-5482.
- Rev. Alexander JAWTUSHENKO, 2939 W. Division St., Chicago 22, Ill.
- Rev. Roman KACHMARSKY, So. Bound Brook, N. J.
- Rev. Michael KASHUBA, 399 Charles St., Coatesville, Pa. Tel. 3095.
- Very Rev. Volodymyr KASKIW, 95 Thorndike St., E. Cambridge, Mass.
- Very Rev. Andrew KIST, 415—2nd St., N. E. Minneapolis, Minn. Tel. Geneva 8233.
- Rev. Dr. Volod. KLODNYCKY, R.F.D. № 1, Lenhartsville, Pa.
- Rev. John KOBAT, 624 So. Cascade St., Box 652, New Castle, Pa.
- Rev. Eugene KOROLYSHYN, 566 Woodlawn Ave., Johnstown, Pa. Tel. 7-8463.
- Rev. Peter KOWALCHYK, 54 Winter St., New Britain, Conn. Tel. 9-3833.
- Rev. Zinowy KOWALCHUK, 308 N. Geddes St., Syracuse, N. Y.
- Rev. Vitaly KOWALENKO, 2113 W. 11th St., Cleveland 13, Ohio.
- Very Rev. John KRESTIUK, 1024 N. Hoyne Ave., Chicago 22 Ill.
- Rev. Orest KULYK, 9211 S. Avalon Ave., Chicago 19, Ill Tel. Regent 4-0188.
- Rev. Basil KUSHIL, 229 East 26th St. New York 3, N. Y.
- Very Rev. Andrew KUSCHAK, St. Mary's Ukr. Orth. Church, Hicksville, L. I., N. Y.
- Very Rev. Nicholas LASHCHUK, 331 Moore Ave., Herkimer, N. Y. Tel. 1161.
- Rev. Frank LAWRYK, 71 Virginia Ave., Johnson City, N. Y. Tel. 7-1584.
- Rev. John LECHITZKY, 625 South Heald St., Wilmington 2, Del. Tel. 2-3814.
- Very Rev. Dem. LESCHISHIN, 675 South 19th St., Newark, N. J. Tel. Essex 2-6694.
- Very Rev. Nich. LITWAKIWSKY, 263 Fillmore St., Buffalo, N. Y. Tel. WA-4266.
- Very Rev. E. MELASCHEVYCH, 518 W. Berks St., Philadelphia 22, Pa.

- Rev. Anany MIROSHCHENKO, 700 Jenks Ave., St. Paul 1, Minn.
- Rev. Alexander MOHUCHY, 369 Woodward St., Jersey City, N. J.
- Very Rev. Michael MOSTENSKY, 47 Hope Ave., Passaic, N. J. Tel. Gregory 3-8665.
- Very Rev. Omelan MYCYK, 2238 W. Cortez St., Chicago 22, Ill. Tel. Brunswick 8-2827.
- Very Rev. Iliia NAHIRNIAK, 3032 W. Palmer Sq., Chicago 47, Ill.
- Rev. WM. OLYNYK, 1915 Russell Ave., Youngstown, Ohio. Tel. 9-3830.
- Very Rev. Damian OLGIN, 2304 East 34th St., Lorain, Ohio. Tel. 7-3136.
- Very Rev. Petro OPARENKO, 626 Joseph Ave., Rochester 5, N. Y.
- Rev. Myron PACHOLOK, 1701 Kenneth Ave., Arnold, Pa. Tel. NK 5536.
- Very Rev. Gr. PAVLOVSKY, 3140 Broadway, Apt. 34, New York 27, N. Y. Tel. UN 4-6033.
- Rev. Peter PETRUSH, 235 Pleasant St., Willimantic 5, Conn. Tel. 3-4800.
- Rev. John PETRYKANYN, 25 Beach St., Bridgeport 8, Conn. Tel. 4-1485.
- Rev. S. POSAKIWSKY, 3530 — 29th St., Detroit, Mich.
- Very Rev. Olexy POTULNICKYJ, 2222 — 25 N. Mascher St., Philadelphia 23
- Very Rev. D. PROPHETA, 675 East 183rd St., New York 57, N. Y.
- Very Rev. Harry PYPIUK, 17 Reed Ave., Monessen, Pa. Tel. 705.
- Rev. Ewstachy PYSAR, 401 N. Webster Ave., Scranton, Pa.
- Very Rev. John SAWCHUK, 518 W. Berks St., Philadelphia, Pa.
- Rev. Demetrius SAWKA, 512 N. George St., Rome, N. Y.
- Rev. Stachy SCHADYNSKY, 237 Maple Ave., Uniondale Hempstead, L. I. N. Y. Tel. HE 7-6246.
- Very Rev. Artem SELEPYNA, 140 Front St., Hempstead, L. I., N. Y.
- Very Rev. Longin SHEMETYLO, P. O. Box 61. Dixonville, Pa.
- Very Rev. John SHNURER. Arbor St., Lyndora, Pa. Tel. Butler 46554.
- Very Rev. W. SOKOLOWSKY, 1109 Front Ave., N. W., Grand Rapids, Mich.
- Rev. Anthony STANGRY, 5910 Kendal Ave., Dearborn, Mich. Tel. Tiffany-6-8849.
- Rev. N. STOLARCHUK. 1231 West Scott St., Milwaukee, Wisc.
- Very Rev. Fedot SHPACHENKO, 89 Wallace St., Newark, N. J.
- Rev. Stephan SYMCHYCH, 38 W. 23rd St., Bayonne, N. J.
- Rev. Nicholas UHORCHAK, Box 417-A, Hogbin Rd., Millville, N. J. Tel. 1566-RI
- Very Rev. Wasyl UMANETZ, 1456 Sutherland St. Los Angeles, Calif.
- Very Rev. Wasyl WARVARIV, 506 Peabody St., N. W., Washington, D.C. Tel. RA 7414
- Very Rev. Leo WESOLOWSKY, 334 E. 14th St., New York 3, N. Y. Tel. GR7-7280.
- Rev. Stephen WULCHYN, Box 621, Export, Pa.
- Rev. Jos. YALETCHKO, 140 River St., Olyphant, Pa.
- Rev. Michael YAROSH, 2412 West 3rd St., Chester, Pa. Tel. 3-8471.

Very Rev Olexy ZARYK, 2101 Quail St., Lakewood, Ohio.

Very Rev. M. ZAPARYNIUK, 824 Adelaide St., Trenton, N. J. Tel. 3-5330.

Rev. Bohdan ZELECHIVSKY, 405 Front St., Minersville, Pa. Tel. 553.

Rev. Jos. ZELECHIVSKY, 64 Ocean St., Providence 5, R. I. Tel. HO 1-4248

Archdeacon Nicholas BRYN, 334 N. E. University Ave. Minneapolis 13, Minn. Tel. LI 1-6599.

Archdeacon M. POKOTYLENKO, 1024 N. Hoyne Ave., Chicago, Ill.

Archdeacon Nich. POLISCHUK, 788 Charles Ave., St. Paul, Minn.

Archdeacon P. PUSHKARENKO, 38 W. 23rd St., Bayonne, N. Y.

Archdeacon P. SIRYK, 626 Joseph Ave., Rochester 5, N. Y.

Deacon Nicon PROCENKO, 29 N. Ann St., Baltimore 31, Md.

Deacon Michael ZEMLACHENKO, 11 Maria Ave., Rochester 5, N. Y.

Sub Deacon T. MINENKO, 638 East 14th St., New York 9, N. Y.

Sub Deacon Alex WORONIN, 93 Guilford St., Buffalo, N. Y.

Ukrainian Orthodox Church in America under the Patriarchate of Constantinople

1410 Vyse Avenue, New York 59,

Seat of the Most Rev. Bishop BOHDAN

Very Rev. WALTER PROPHEETA, Chancellor, Founded: Allentown, Pa., 1928.

UKRAINIAN ORTHODOX CLERGY IN OTHER COUNTRIES

Canada

His Exc. Most Rev. Metropolitan Dr. ILARION, 101 Cathedral Ave., Winnipeg Man. Canada.

His Grace Most Rev. Archbishop MICHAEL, 92, Burnside Dr. Toronto, Ont. Canada.

Very Rev. W. APONIUK, Box 4, Wakaw, Sask.

Rev. F. ARCHANGELSKY, 1 Mon Repos Ave., L'Abord a Plauffe, Montreal 9, P. Q.

Rev. P. BLAZUK, 9650 — 73 Ave., Edmonton, Alta.

Rev. M. BODNARCHUK, Box 425 Canora, Sask.

Rev. W. BOYCHUK, 804 Mckenzie Ave., Fort Frances, Ont.

Rev. S. CETUCIN, 3770 Colonial Ave., Montreal, P.Q.

Rev. M. CHOMENKO, 137 West Gate Ave., Winnipeg, Man.

Rev. O. CHOMIAK, Box 232, Watson, Sask.

Rev. A. CHRUSTAWKA, 10613 — 96 St., Edmonton Alta.

Very Rev. CHYZIW, 368 Marble Ave., Sudbury Ont.

Rev. L. DIACHINA, 110 Wellington Ave., Yorkton, Sask.

Very Rev. J. DMYTRIW, 120 Disraeli St., Winnipeg, Man.

Rev. W. FEDAK, 848 Barton St., E., Hamilton, Ont.
 Very Rev. M. FYK, 30 Bloor St., E. Oshawa, Ont.
 Rev. G. FERENSIW, 1849 Winnipeg St. Regina, Sask.
 Very Rev. M. FLAK, Box 107, Vegreville, Alta.
 Rev. O. FLAK, 400 Meredith Rd., Calgary, Alta.
 Very Rev. D. FOTY, 589 Bathurst St., Toronto, Ont.
 Very Rev. S. GERUS, Vita, Man.
 Very Rev. Emanull GORGITZA, Gilbert Plains, Man.
 Very Rev. T. HORBAY, Box 444, Vegreville, Alta.
 Very Rev. S. HREBENIUK, 554 — 7 St. E., Prince Albert, Sask.
 Rev. S. HREDIL, Myrnam, Alta.
 Rev. J. HYKAWY, 154 Forest Rd. R. R. Ave., Winnipeg, Man.
 Very Rev. O. IWANIUK, 435 Preston St., Ottawa, Ont.
 Rev. F. KERNTSKY, 1851 Albert Rd., Windsor, Ont.
 Very Rev. T. KISILUK, 38 Josephine St., London, Ont.
 Very Rev. H. KRYSHANOWICH, Box 143, Ituna, Sask.
 Very Rev. W. KUDRYK, Box 2636 Sta. B., Winnipeg, Man.
 Very Rev. K. KWASNYTSKY, 864 — 12th Ave., Lachine, P. Q.
 Rev. T. KOWALYSHEN, 1309 Spadina Cres. E., Saskatoon, Sask.
 Rev. F. LEHENIUK, Box 124, Arran, Sask.
 Rev. D. LUCHAK, Box 158, Willingdon, Alta.
 Rev. J. MAYBA, Box 71, Ethelbert, Man.
 Rev. J. MAGAS, 2602 — 42 Ave., Vernon, B. C.
 Rev. W. MELNYCHUK, Willingdon, Alta.
 Very Rev. H. METIUK, 804 Magnus Ave., Winnipeg, Man.
 Very Rev. O. NOVITSKY, Box 550, Dauphin, Man.
 Very Rev. M. OWCHARENKO 24 Manning St., St. Catharines, Ont.
 ev. M. PACHOLKIW, Box 47, Gronlid, Sask.
 Rev. J. PESTUN, Box 41, Grimsby, Ont.
 Rev. M. D. PODOLSKY, 825 Talfourd St., Sarnia, Ont.
 Rev. P. POPLAWSKY, c/o, Mr. J. Niwransky, R.R. 1, Waterford, Ont.
 Rev. E. PRYSTUPA, Box 19, Calder, Very Rev. P. SAMETZ, 390½ Bathurst St., Toronto, Ont.
 Very Rev. S. W. SAWCHUK, 259 Church Ave., Winnipeg, Man.
 Rev. P. SATSEVICH, Box 309, Smoky Lake, Alta.
 Rev. W. SENISHIN, 11024 — 62 Ave., Edmonton, Alta.
 Rev. E. SHWETZ, Box 85, Hudson Bay, Sask.
 Rev. I. SKAKALSKY, 101 Cathedral Ave., Winnipeg, Man.
 Very Rev. W. SLUZAR, 6795 — 10 Ave., Rosemount, Montreal 36, P. Q.
 ev. W. SLUZAR, 401 Main St., Saskatoon, Sask.
 Rev. P. STEFIUK, Tolstol, Man.
 Very Rev. D. STRATYCHUK, 630 Machray Ave., Winnipeg, Man.
 Rev. O. SCHERBAN, 1630 Dupont St., West Toronto, Ont.
 Very Rev. M. TARNOWETSKY, Hafford, Sask.
 Very Rev. J. TRISKO, Box 39 c., Buchavan, Sask.
 Rev. G. TURZANSKY, 518 Pacific Ave., Brandon, Man.
 Very Rev. E. ULAN, Box 435, Waterford, Ont.
 Very Rev. H. WASYLIW, Box 128, Radway, Alta.
 Rev. M. WEREMCHUK, Box 159, Loon Lake, Sask.
 Very Rev. T. YAKOWKEWICH, Box 52, Sheho, Sask.
 Very Rev. B. YAKOWKEWICH, Box 52, Sheho, Sask.
 Rev. M. YURIWSKY, 641 Prince Arthur Blvd., Fort William, Ont.
 Very Rev. P. ZAPARYNIUK, 30 Winston Park Blvd., Winston Park, Ont.
 Very Rev. K. ZALISKEWYCH, 239 McAdam Ave., Winnipeg, Man.

Rev. S. ZUZAK, 152 E. 10th Ave., Vancouver 10, B. C.
Rev. P. ZUBRYCKY, Box 216, Lac La Biche, Alta.
ery Rev. Ihumen SVIATOSLAV, Hamilton, Ont.

S. E. Erzbischof NIKANOR, Metropolit UAOK. Beiertheimer Allee 13, Karlsruhe, Germany.

Most. Re-. Archbishop IHOR 495 E. 171 St., Apt. G-3 Bronx 57, N. Y. — U.S.A.

Australia

Most Rev. Bishop SYLVESTER, 43 Pat ten Ave., Merrylands N.S.W. Australia.

Very Rev. A. THEODOROVICH, 13, Hillview St. Lakemba. N.S.W. Australia.
Very Rev. Dmytro BURTAN, 5, Basyl St., Newport, West. Vic.

Very Rev. John WINNYCKY, 20 Mahony St., North Richmond. Vic. Melbourne.

Rev. Petro HRUSHECKY, 4, Muller St., Norwood. S. A. Adelaide.

Rev. Grehory FOMLICHEWSKY, 80, Sasse Ave., Mt. Hawthorn. W. A. Perth.
Rev. Mykola KRYTIUK, 13, Binya St. Wentworthville. N.S.W.

Very Rev. John MANKO, 24, Pitt St., Redfe n. N. S. W.

Rev. Borys PERELAZNY, 1, Dutruc St., Randwick, N. S. W.

Rev. Borys STASYSHYN, 1, 128, Mikado St., Glenroy W 9. Vic. Melbourne

Very Rev. Anatol STRYSHYNSKY, 6, Bold St., Cambramatta. N. S. W.

Very Rev. Sergy SHUMSKY, 78, Beelarrong St., Morningside. Q. -Lnd. Brisbane.

Archdeacon Alexander PIHULEWSKY, 82, Roce St. Darlington. N. S. W.

Austria

Priester W. WYSHEWAN, Camp Kufstein, Tirol, Austria.

Argentina

Very Rev. Borys ARIJCHUK, Hermandad Ucraniana Virgen. Casilla de Correo Central Nr. 160. Buenos Aires. Argentina.

Belgium

Very Rev. Ivan BACHYNSKY, 25, Cite Marcasse. Wasmes. Hainaut. Belgique.
Rev. Tymofij MAZAK, 53, rue du Bostion, Liege.

Deacon Vitaly MYTULYNSKY, 131, rue de Bouvy. La Louviere, Hainaut.

Deacon Zachary REVKO 57, due des Ateliers. Chatelineau. Hainaut. B.

Brazil

Very Rev. Filimon KULCHYNSKY, Rue Sao Francisco 277. Curitiba. Brasil.

Very Rev. Ihumen Wasyl POSTOLAN, Caixa Postal 326. Apucarana. Norte Parana.

Very Rev. A. LYSENKO, Av. Maryland 45. Porto Alegre. Rio Grande do Sul.
Rev. P. BAHNIWSKY, Av. Maryland 45. Porto Alegre. Rio Grande do Sul.
Rev. A. NESWYDIW, Jrati, Col. Gon-salves Junior. Parana.

England

General Council of the Ukrainian Autocephalic Orthodox Church of the Great Britain, 70, Lansdowne Rd. London, W. 11. England

Very Rev. Protopresbyter S. MOLT-SCHANIWSKY, 41, Percy Road, London W. 12.

Rev. Petro BUBLYK 36, Browett Road, Coventry.

Very Rev. Alexander DOWHAL, 43, Moss Road, Derby.

Rev. Sergy KICIUK, 2, Holroyd St., Commercial Rd., Halifax, York's.

Very Rev. Andrij MYROSHNYCHENKO, 94, Trafford St., Rochdale, Lanc's

Very Rev. New OPOKA, 1, Moreton Ave., Cheetham, Manchester 8.

Rev. Zachary POLIAKOW, 30, Dawson St., Swinton, nr. Manchester.
Archdeacon Michael HALYCKYJ, 70, Lansdowne Rd., London W. 11.
Deacon Rostyslaw PANCHENKO, 5, St. James St., Halifax, York's

Venezuela

Very Rev. Vasyl HRYHORIV, Apartado de Correo Nr. 2666. Caracas. Venezuela.

Germany

Very Rev. Pallady DUBICKY, Kirchenverwaltung UOA Kirche. Ayinger Str. 17/IIr. Munchen 8. Germany.

Very Rev. Theodor LUHOWENKO, Ayinger str. 17/IIr., Munchen 8. Germany

Very Rev. Demyd BURKO, Auf der Schanz 20/30. Ingolstadt.

Rev. Dmytro WASYLCHUK, Wohnstatte fur Auslander. Rheine-Cellendorf/Westf.

Very Rev. Michael HILTAJCHUK, Vorwerksstr. 37/6. Neu Ulm.

Very Rev. Theodor DYMAR, Regierungslager "Valka", St. 7/5/2. Nurnberg.

Very Rev. George HAWRYLUK, Fluchtigslager. Volkmarshen b/Kassel.

Rev. Anatol DUBIANSKY, Hohnkaserne, Bl. 3. Landshut/Bay.

Very Rev. Apollon KOSTECKY, Altersheim, Bl. 6, Zim. 11. Dornstadt b/Ulm.

Rev. Alexander KOZLOWSKY, Kaiserstr. 10. (Zn) Neustadt a. d. H.

Rev. Mykola METULYNSKY, Vorwerkstr. 37. Neu Ulm.

Very Rev. Damian OSTAPCHUK, Wohnstatte fur Auslander. (21a) Augustdorf b/Detmold.

Rev. George SIKORSKY, Regierungslager "Valka", St. 7/5/2. Nurnberg.

Very Rev. Alexander SEMENOWICH, Siedlung Ludwigsfeld, Rubinstr. 14. E.R. Munchen 54.

Very Rev. Hennady TYMKOWSKY, Altersheim 15/21. Dornstadt b/Ulm.

Rev. Eberhardt W. SACHSE, Ludwigstr. 23. Neutotting, Oby.

Very Rev. Ivan ZAJAC, Siedlung Ludwigsfeld. Opallstr. Bl. 5E, 11. Zim. 13. Munchen 54.

Very Rev. Ilary ZUKOWSKY, Finnigerstr. 16. Neu Ulm.

Archdeacon Leonid KOROL, Litztenhardstr. 102. Karlsruhe.

Archdeacon Hnat WOROBEZ, Hohnkaserne, Bl. 5/25. Landshut/Bay.

Deacon Antony GURSKY, DP. —Lager. Bl. 13, Zim. 13. Lingen/Ems.

Deacon Volodymyr ONOFRIJCHUK, Sanatorium. Gauting b/Munchen.

France

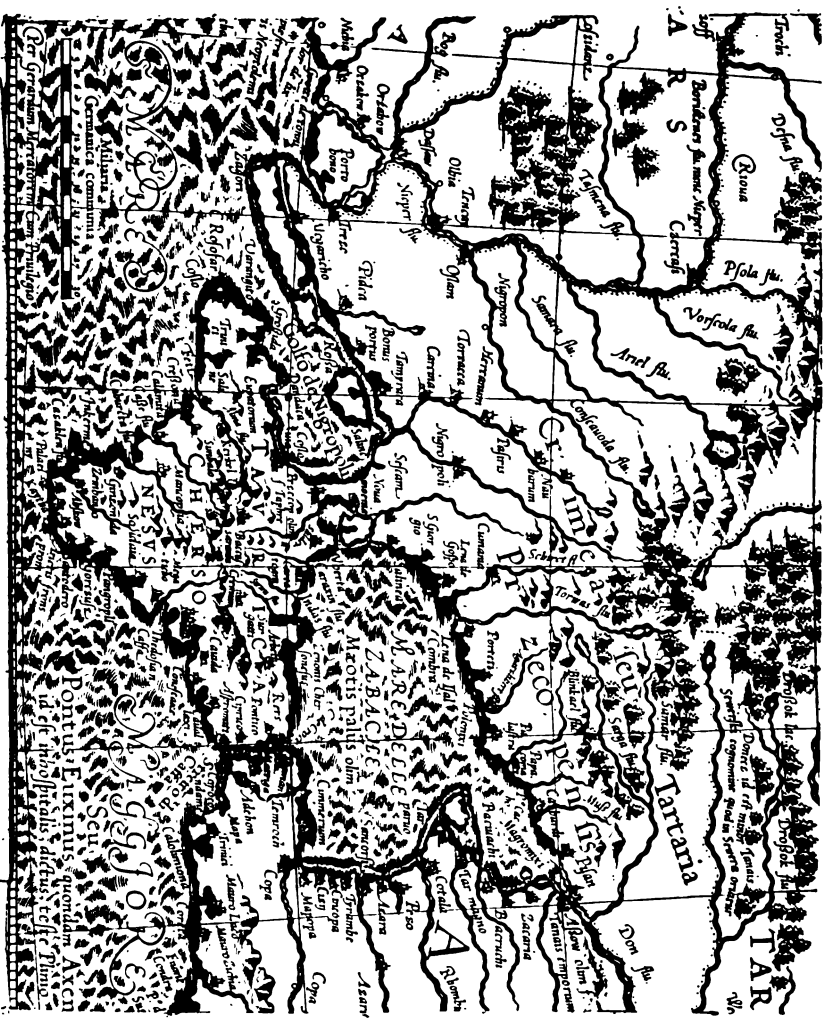
Very Rev. Volodymyr WYSHNEWSKY, 5, rue Gasnier Guy. Paris XX. France.

Very Rev. Terenty HAWRYK Cite Jardins. Bat. G. Nr. 4. Morange (Mosell). France.

Archdeacon ROSTYSLAV, 5, rue Gasnier Guy. Paris XX.

Deacon Yakym MAZAK, 5, rue Gasnier Guy. Paris XX.

Deacon Zinowij JAMKOWY, Rue General Patton, Dembasic S. M. (M. et M.).



Mercator's map of Ukraine from the Atlas of 1595

ORGANIZATIONS

ALLIANCE OF AMERICAN UKRAINIAN VETERINARY SURGEONS

The Alliance was organized in exile, in 1949, as a continuation of the European professional organization "Watra" (Bonfire), established in 1920. The headquarters now are in Chicago. There are a total of 140 Ukr. Veterinary Surgeons beyond the borders of the homeland. Membership in the Alliance totals 117, of which there are 86 in U.S.A., 14 in Canada, 3 England, 4 Australia, 2 Argentina, 1 Brazil, 1 Tunis, 1 Trieste, and 5 in Germany. About 66 members of the Alliance are engaged professionally in U.S.A. of this in meat inspection — 16; inspection of food — 27; individual practice — 14; scientific research — 2; industrial raw materials — 7.

The Alliance publishes a mimeographed quarterly, entitled "INFORMATIVE NOTE", issuing to date 14 issues, of about 150 copies.

Among professors of Veterinary medicine, in close contact with the Alliance are Prof. Dr. I. Rozhin, Prof. Dr. S. Krasnoreninikov, Rev. Dr. I. Chynchenko, Prof. Illya Hryhorenko.

The Board of the Alliance cooperates with the Shevchenko Scientific Society, Ukrainian Academy of Arts and Sciences, Ukrainian Technical Husbandry Institute, Ukrainian Congress Committee of America and the American Alliance of Veterinary Surgeons.

* * *

ALLIANCE OF ASSOCIATION OF THE FRIENDS OF UKRAINIAN NATIONAL REPUBLIC

**Ukrainian Financial Committee
Inc. P. O. Box 95, Cooper Station,
New York 3, N. Y.**

Founded in New York, N. Y. August 20, 1950.

Inasmuch that the legal government of the Ukrainian Democratic Republic was forcibly expelled from the country by the aggressive forces of Moscow, the Ukrainian National Council (Rada), which functions in West Europe is the continuation of the legal government of the Ukrainian people in Exile. Its purpose is to bring to the attention of the United States Government, and the free world at large, that in Ukraine there exists the indomitable Ukrainian Liberation Council, as well as an entire network of underground resistance, which oppose the domination of Moscow and strive for the attainment of an independent Ukrainian Democratic Republic, and a free world as well.

It supports the basic, democratic ideals of the Ukrainian people to have all their ethnographic territories united, so that liberated Ukraine would not be carved again as it was after World War I.

This organization has 72 branches and expositors.

Council (Rada): President — Co.
Wolodymyr Kedrowsky, Secretary —
Col. Kyrylo Dacko.

Executive Board: President — Prof.
Dr. L. Chykalenko, Vice Pres. — Ivan
Kramarenko, Secretary — Petro Kras-
nonis, Grad. Eng. Treasurer — Irene
Shach, Grad. Eng.

Members: Hryhorij Zotowskyj, Kuz-
ma Marushak, Hryhorij Maslivec, My-
chajlo Solivon, Panas Suchomlyn.

Continental Collegium: Prof. Ivan
Kabackyw, Prof. Ivan Honcharenko,
Olexa Koval.

Members: Dr. P. Bohdanskyj, Newark,
N. J., K. Warwariw, New York, N. Y.,
P. Welytchko, Wallington, N. J. Prof.
M. Vetuchiv c/o Ukrainian Academy
of Art & Sciences 11½ W. 26th St.,
New York, N. Y., Mrs. H. Vjun, 1027
Richmond St., Chicago 22, Ill., D. Ha-
lushka, 674 Elizabeth St., Perth Amboy,
N. J. K. Dacko, P. O. Box 4, New
Market, N. J., Eng. I. Denysenko, 214
Stuyvesant Ave., Brooklyn, N. Y., Z.
Donchuk, 1915 N. 7th St., Philadelphia
22, Pa., V. Kedrowskyj, 622 Main St.,
Metuchen, N. J. Olexa Mejnyzenko,
131 Bloomingdale St., Chelsea, Mass.,
M. Novak, 1811 Effie St., Los Angeles,
Calif., Jurko Olishkewych, 1745 N.
Wood St., Chicago 22, Ill., Prof. I.
Palyvoda, 747 E. 9th St., New York,
N. Y., Dr. K. Pankivskyj, 1 Douglas
Lane, Larchmont, N. Y., Dr. E. Pry-
chodko, 1198 Pacific St., Brooklyn 16,
N. Y., Mrs. M. Rudnycka, 305 River-
side Drive, New York 35, N. Y., Dr. T.
Sendzik, 219 Woodland St., Trenton 10,
N. J., Mrs. Oksana Solovej, 1000 Hague
Ave., St. Paul, Minn., M. Chornoko-
sinskyj, Buffalo, N. Y.

* * *

AMERICAN CENTRAL ASS'N OF UKRAINIANS OF BUKOVINA

320 East 14th Street, New York

* * *

AMERICAN FRIENDS OF ABN (Ukrainian Group)

P. O. Box 346 Cooper Station
New York City

* * *

AMERICAN UKRAINIAN MEDICAL SOCIETY Inc.

140-142 Second Ave., New York
3, N. Y.

The Society was established by a
General Assembly of Ukrainian physi-
cians, January 22, 1950, in New York,
and duly registered with the Depart-
ment of State of New York, Albany,
N. Y., November 15, 1950.

The purposes of the AUMS are:

1) Co-ordinate and organize all phy-
sicians and dentists (stomalogists) of
Ukrainian descent, native born and new
arrivals.

2) Supplement and broaden the med-
ical knowledge of its members by re-
ports, discussions, organization of cour-
ses, showing of scientific medical films,
etc.

3) Organize publication of medical
literature; conduct and establish own
polyclinics, hospitals, sanatoriums, lab-
oratories and, in this manner, create
an opportunity for scientific research
and improve the general state of
health of our citizenry.

4) Assist our members in finding em-
ployment, furnish information in the
matter of obtaining licenses for medical
practice, and be at the service of our
citizenry, maintaining the principles
of medical ethics in relationship to
their colleagues and patients.

5) Cooperate with our various in-
stitutions, i.e., the Ukrainian Congress
Committee, the Ukrainian Academy of
Arts and Sciences, the Shevchenko
Scientific Society, the United Ukrainian
-American Relief Organization, etc.

At the General Assembly, in February,
1953, in order to promote the activities
of the American Medical Society, it

was decided to establish in localities of concentrated membership of AUMS branches of the American Ukrainian Medical Society, Inc., which would act autonomously and adapt their activities to the needs of the given territory. The overall direction of all branches is vested in the Board of Directors of AUMS in New York. The Elective organ of the Executive Board of the Ukrainian American Medical Society, Inc., are the delegates whom the Branches send annually to the General Assembly.

At present, there are active in the United States the following branches of the Ukrainian Medical Society, Inc.:

1) New York, metropolitan area, under executive direction of Drs. W. Petryshyn, J. Woyewidka and W. Bohdaniw.

2) Chicago, Ill.: under executive direction of Doctors I. Kozly and A. Witkowsky;

3) Michigan, under direction of Doctors Sophia Parfanovich and M. Deychakivsky.

4) Cleveland, Ohio, under direction of Doctors M. Hrushkewich and J. Dy-clo.

5) Philadelphia, Pa., Doctors M. Kor-nllew and D. Kostrublak.

6) Syracuse, N. Y. — Doctors I. Po-diuk and W. Bunecky.

President of the Executive Board of the Ukrainian American Medical Society, Inc. six times consecutively re-elected, is the tireless worker in the field of Ukrainian medicine, known in Ukraine and abroad — Dr. Roman Osinchuk. The Secretary is Dr. Bohdan Panchak.

In all branches of the Ukrainian American Medical Society Inc., monthly meetings of members are held, the agenda of which includes scientific re-

ports and discussions on professional and other topics.

In addition, on the occasion of the Gen. Assembly, scientific conferences are organized. It is worthy to mention that some of the Ukrainian physicians are active in scientific institutions, such as the Shevchenko Scientific Society and the Ukrainian Academy of Arts and Sciences, and some physicians of Ukrainian extraction are active as assistants, instructors and even professors in American medical schools.

The Society publishes a Journal — "Medical Journal of the American Ukrainian Medical Society, Inc." — the first issue of which appeared in May 1954.

The American Ukrainian Medical Society, Inc., has a registered membership of 500 physicians and dentists (stomatologists), who reside in various states of the United States. Of the 500 registered members, 93% are physicians and only 7% are dentists. There are about 5% physicians of Ukrainian extraction born in the U. S. The balance, that is 95%, are Ukrainian physicians who came to America following World War II.

Of the newly arrived physicians, up to the present, about 100 received American diplomas and are engaged in private practice, of whom 8 are dentists.

On the basis of these short statistics, it can be noted that approximately for one million Americans of Ukrainian extraction, we have about 500 Ukrainian physicians (Ukrainian extraction); that is, a ratio of one to every 2000.

In comparison to other nationality groups, this ratio is too small, and therefore it is essential that more youth, within possibilities, enroll at medical and dental schools and in this manner, in the future, increase the cadres of

Ukrainian physicians and add to the improvement of the health of our citizenry in America. On the other hand, the physicians who are at the present time in the United States and have an opportunity to work and improve professionally should deem it their duty to leave a memento of their work behind them in the form of some permanent memorial for future generations. The best memorial the Ukrainian medical practitioners could possibly leave behind, would be Ukrainian Hospitals or other Medical Institutions in localities of a larger concentration of our kinsmen. This matter has been raised at the very first constituent meeting of AUMS by its founder and President, Dr. Roman Osinchuk who emphasized that this would be the greatest contribution of civic work on the part of Ukrainian doctors to our community in the United States and the best propaganda of the Ukrainian cause.

List of members:

V U

Dr. Afanasiewa N.
11600 Mitchell
Hamtramck, Detroit, Mich.

Dr. Andrejko G.
23 N. Cedar St.
Beacon, N. Y.

Dr. Andrijevsky B.
Roseland Comm. Hospital 111th St.
Chicago 28, Ill.

Dr. Archypliv J.
259 East 7th St. Apt. 8.
New York, N. Y.

Dr. Artemowich T.
787 Hudson Ave.
Rochester 21, N. Y.

B

Dr. Babij B.
Utica State Hospital
Troy, N. Y.

Dr. Banach A.
Newberry State Hospital Box 9
Newberry, Luce Co., Mich.

Dr. Baran O.
East 10th Street
New York 9, N. Y.

Dr. Baranowska- M. Ploszczanskyj
955 N. Washtenau Ave.,
Chicago 22, Ill.

Dr. Barcenko Iwan
55 Poplar Ave.,
Hackensack, N. J.

Dr. Barbarna
462 S rider St.
Buffalo, N. Y.

Dr. Baron Walter
119 E. 10th Street
New York 3, N. Y.

Dr. Barusewycz Iwan
4826 Martin Ave.,
Detroit, Mich.

Dr. Barusewycz M.
12tr St. Columbus Hospital
Newark, N. J.

Dr. Basall W.
17324 Brush St.
Detroit 3, Mich.

Dr. Basany George, M. D.
Pirn,
California.

Dr. Batiuchok W.
93-14 Queens Blvd.
Rego Park, L. I. Queens, N. Y.

Dr. Bazylewycz I.
State Hospital Box 5,
Howard, R. I.

Dr. Bemko Borys
1000 Stuyvesant Ave.,
Union, N. J.

Dr. Berestianski-Sydor Julia
2143 W. Chicago Ave.,
Chicago 22, Ill.

Dr. Bilecky Dalia
111 W. Grand St.,
Elizabeth, N. J.

Dr. Bilozor V.
265 Liberty Ave.,
Jersey City, N. J.

Dr. Bilozor N.
265 Liberty Ave.,
Somerville, N. J.

Dr. Wm. Bilecky
218 E. 15th Street
New York 3, N. Y.

Dr. Bissaha J.
305 East 17th Street, New York City
New York 3, N. Y.

Dr. Bojarsky Kost
Harriman Hospital,
Bristol, Pa.

Dr. Bojko P.
339 Fairmont Ave.,
Newark, N. J.

Dr. Bohajewskij A.,
632 E. 14th Street
New York 9, N. Y.

Dr. Bohdaniw W.
266 Ninth Street
Jersey City, N. J.

Dr. Bonstedt Theodor
Alton State Hospital
Alton, Ill.

Dr. Boruch Leo
State Home
Lapeer, Mich.

Dr. Borysiw A.,
419 St. Ann's Ave.,
Bronx, N. Y.

Dr. Boyko George
Kankakee, Ill.
100 E. Jeffery,

Dr. Buneckij V.
211 Oswego St.
Syracuse, N. Y.

Dr. Bych M.
622, 53rd Street
Brooklyn 20, N. Y.

Dr. Bylow Lubomyr
425 Robinson St.
Binghamton, N. Y.

C

Dr. Cap Antonia
General Hospital
Passaic, N. J.

Dr. Cap J.
General Hospital
Passaic, N. J.

Dr. Celewycz Bohdan
2716 Logan St.
Chicago, Ill.

Dr. Cehelsky M.
1250 Grand Concourse
New York 56, N. Y.

Dr. Charkewycz M.
2325 W. Haddon Street
Chicago 22, Ill.

Dr. Charuk P.
2328 W. Iowa Street
Chicago 22, Ill.

Dr. Chernetsky J.
Middletown State Hospital
Middletown, N. J.

Dr. Chmelnicka L.
1545 St. John's Place
Brooklyn, N. Y.

Dr. J. Chmlewskij
Henryton, M.D. T.B. Hospital
Baltimore, Md.

Dr. Cholhan Ilarion
316 E. 6th Street
New York 3, N. Y.

Dr. Chomyn A.
1213 Court Street
Utica N. Y.

Dr. Chorkawa
385 E. 10th Street
New York, N. Y.

Dr. Chorney John
5145 N. California Ave.,
Chicago 25, Ill.

Dr. Chopiowskij G.
Kankakee, Ill.

Dr. Chreptowskij A.
4439 W. Deming Place
Chicago, Ill.

Dr. Chruckyj L.
625 Jefferson Place
Bronx, N. Y.

Dr. Chylak N.
St. Mary's Hospital
W. Orange, N. J.

Dr. Chyrowskyj Geo
105 Pleasant St.
Concord, N. H.
Dr. Cisyk Tatiana
428 W. Huntington, Pa.
Dr. Chapelczyk
3306 Franklin Blvd.
Cleveland, O.
Dr. Chapelczyk W.
Fairview Park Hospital
3305 Franklin Blvd.
Cleveland, O.
Dr. Czeredarczuk O.
2324 Poplar St.
Philadelphia 30, Pa.
Dr. Czernigewycz M.
2712 W. Crystal St.
Chicago, Ill.
Dr. G. Czwartacki
102 Elm St.
Yonkers, N. Y.
Dr. Czykiersky S.
61 Lasale Street
New York City
Dr. Cymbala B.
Colorado State Hospital
Pueblo, Colorado.
Dr. Cymbalisty I.
1431 N. Claremont Ave.,
Chicago 22, Ill.

D

Dr. Daczyszyn John
1923-25 Mantrose Ave.,
Chicago 41, Ill.
Dr. M. Jos. Danyliw
49 Brookfield
E. Hartford, Conn.
Dr. Danysh Taras
109 Second St.
Hoboken, N. J.
Dr. Decyk W.
159 Bergen St.
Newark 3, N. J.
Dr. Demniansczuk P.
3304 Virginia Pk.
Detroit 6, Mich.

Dr. Demus Ph. Th.
543 N. La Grange Rd.
La Grange Park, Ill.
Dr. Deyczakiwskyj N.
1431 N. Claremont Ave.,
Chicago, Ill.
Dr. Iwan Didiuk
46 Capen St.
Hartford, Conn.
Dr. Dmochowskyj S.
1236 Claremont St.
Chicago, Ill.
Dr. Dmytrenko M.
Our Lady of Lourdas M. Hospital
169 Riverside Dr.
Binghamton, N. Y.
Dr. Dmytriuk Wasyl
Sea View Hospital
Staten Island, N. Y.
Dr. Dmytriw Gregory
1010 Clinton Ave. N.
Rochester 21, N. Y.
Dr. Dzlzdiw
Comunypow St.
Jersey City, N. J.
Dr. Dolinsky Myron
171 Hillside Ave.,
Newark, N. J.
Dr. Dobriansky J.
Morristown Memorial Hospital
Morristown, N. J.
Dr. Dombczewskyj I.
Molly Stark Sanatorium
Canton, Ohio
Dr. Doroszczak Semen
300 Niagara St.
Columbus Hospital
Buffalo, N. Y.
Dr. Dorozhynsky O.
16327 Emerald Ave.,
Hawey, Ill.
Dr. Dub Mykola
Binghamton City Hospital
Binghamton, N. Y.
Dr. Dubas P.
1430 W. Girard Ave.
Philadelphia, Pa.

Dr. Dubyckyj I.
State Hospital
Lima, Ohio.

Dr. Dubyckyj L.
Christian Hospital
411 N. Newstead Ave.,
St. Louis 15, Mo.

Dr. Dudas J.
910 N. Campbell Ave.,
Chicago 22, Ill.

Dr. Dudiak Stefan
16260 Dexter Blvd.
Detroit 23, Mich.

Dr. Dudiak Stephan
3116 Luna Street
Chicago, Ill.

Dr. Dutko Iwan
4921 Larkins St.
Detroit 10, Mich.

Dr. Dycio G.
Mercy Hospital of Canton
723 Market Ave.,
Canton 2, O.

Dr. Dycio M.
Mercy Hospital of Canton
723 Market Ave., N.
Canton 2, O.

Dr. Dykyj R.
856 N. 23rd Street
Philadelphia 30, Pa.

Dr. Dziad P.
P. O. Box 560
Hicksville, L. I., N. Y.

Dr. Dziubyk R.
949 N. Washtenau Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Dzubaty Michael
456 George St.
New Haven, Conn.

Dr. Dzul Paul
5630 Romeyn St.
Detroit 9, Mich.

F

Dr. Fahlberg G.
77 E. 3rd Street
New York City, N. Y.

Dr. Fedorciw Wasyl
1430 Prospect Pl.
St. Hary's Hospital
Bronx, N. Y.

Dr. Fedorciw Petro
Fordham Hospital
Bronx, N. Y.

Dr. Filipczak B.
3106 LaGrange
Toledo, O.

Dr. Filwarkiw Roman
Sibley Memorial Hospital
Washington, D. C.

Dr. Flunt Roman
State Hospital
Kalamazoo, Mich.

G

Dr. Garbowskyj O.
506 Mohawk St.
Utica, N. Y.

Dr. Garbowskyj B.
506 Mohawk St.
Utica, N. Y.

Dr. Gawansky R.
Chicago State Hospital
6500 W. Irvingpark Rd.
Chicago, Ill.

Dr. Gill Z.
812 W. 10th Street
Wilmington, Delaware

Dr. Gorczynskyj A.
1925 W. Chicago Ave.,
Chicago 22, Ill.

Dr. Greshiw G. S.
6012 W. Irving Park
Chicago, Ill.

Dr. Gudz W.
37 Webster St.
Hartford, Conn.

Dr. Gudziak A.
131 Ave A.
New York 3, N. Y.

Dr. Gulij Myrosław
1138 N. Leavitt St.
Chicago, Ill.

Dr. Gumowsky J.
625 E. 13 Street
New York 9, N. Y.

Dr. Gutowskyj A. S.
Box 358
Wishek, N. Dakota.

Dr. Gutowskyj F.
Box 358
Wishek, N. Dak.

Dr. Gyza M.
1892 Sieview Ave.,
Bridgeport, Conn.

H

Dr. Haluszczynska W.
128 Parkwood Rd.
Babylon, L. I., N. Y.

Dr. Hanartuk F.
309 E. 49 Street
New York City

Dr. Hanuszewskyj T.
33 Beech St.
Pawtucket, R. I.

Dr. Harasym E.
925 N. Franklin St.
Philadelphia 23, Pa.

Dr. Harasymiw P.
311 N. 19th Street
Richmond 23, Va.

Mr. Nosokowska-Hirnak H.
197 E. 3rd Street
New York City

Dr. Hladycz Jacob
2314 Essec Road
Richmond Va.

Dr. Hnatzuk M.
2953 Belmont
Detroit 12, Mich.

Dr. Hnatiuk Myroslaw
Memorial Hospital
1501 Van Buren St.
Wilmington, Del.

Dr. Holojda D. S.
Fairview Park Hospital
Cleveland 13, O.

Dr. Holowko W.
264 Dewey Ave.
Youngstown, O.

Dr. Holubinka R.
Kensington Hospital
Philadelphia, Pa.

Dr. Hordylowskyj G.
284 E. 2nd Street, Apt. 17
New York 9, N. Y.

Dr. Hordynskyj G.
St. Andrews Hospital
Drake, N. Dakota.

Dr. Horoshko S.
1326 St. Antoine St.
Detroit, Mich.

Dr. Hrab Roman
75 E. 7th Street
New York 3, N. Y.

Dr. Hraborczyk E.
88 Summer Street
Passaic, N. J.

Dr. Hrebenik Iryna
329 E. 9th Street New York City
Brooklyn, N. Y.

Dr Hrushka Mirosław
State Home
Lapper, Mich.

Dr. Hruszkewycz M.
2420 W. 14th Street
Cleveland, O.

Dr. Hrycelak P.
2131 W. Potomac
Chicago 22, Ill.

Dr. Hrecyshyn M.
Cumberland Hospital
37 Auburn Pl.
Brooklyn, N. Y.

Dr. Huk B.
Willard State Hospital
Willard, N. Y.

Dr. Huk M.
St. James Hospital
142 Jefferson
Newark, N. J.

Dr. Huk M. M.
Willard State Hospital
Willard, N. Y.

Dr. Huk S.
827 W. Beverly St.
Newark, N. J.

Dr. Huk Wolodymyr
90 Lenox St.,
Newark, N. J.

Dr. Humeniuk Leonid
302 University Ave. NE
Minneapolis 13, Minn.

Dr. Hura R.
Eagle Butte, S. D.

Dr. Hyk St.
908 Fairfled Ave.,
Chicago, Ill.,

Dr. Hyk Stefan
Minooka, Grundy Co., Ill.

I

Dr. Iwanciw Iwan
1523 N. Artesian Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Iwanciw M.
1523 N. Artesian Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Iwanycky M.
St. Joseph Hospital
2100 Burling Str.,
Chicago, Ill.

J

Dr. Jachterowycz O.
73 Glenmore Ave.,
Brooklyn, N. Y.

Dr. Jakymenko P.
St. Elizabeth Hospital
204 Broad St.,
Elizabeth, N. J.

Dr. Jakymiw A.
255 E. 10th Street Apt. 17.
New York 3, N. Y.

Dr. Janiw JuriJ
76 Riley, Buffalo 9, N. Y.

Dr. Jaremczyszyn M.
Lima State Hospital
Lima, Ohio z

Dr. Jarosewych D.
Olton State Hospital
Olton, Ill.

Dr. Jarosewych M.
Olton State Hospital
Olton, Ill.

Dr. Jasincuk D. H.
1015 Buffalo St.
Olean, N. Y.

Dr. Jawar W. J.
5855 W. North Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Jawny Gregory
131 Lafayette St.
Jersey City, N. J.

Dr. Jaworowsky T.
134 Columbia Ave.,
Passaic, N. J.

Dr. Jaworskyj G.
Misericordia Hospital
New York, N. Y.

Dr. Jertzowska E.
2631 Genesee St.
Utica, N. Y.

Dr. Juzycz W.
401 Sharon Ave.,
Sharon Hill, Pa.

Dr. Izjaslava
State Hospital
Central Islep, L. I., N. Y.

K

Dr. Kachmarick J.
135 Main Street
Olyphant, Pa.

Dr. Kalyniuk W.
2734 W. Le Claire,
Chicago, Ill.

Dr. Kapitan D.
126 Lincoln St.
Rochester 5, N. Y.

Dr. Karatnyckyj Z.
25 South Long Beach Rd.
Ocean Side, N. Y.

Dr. Kashuba A.
St. Joseph's Hospital
Yonkers, N. Y.

Dr. Kassaraba W.
620 W. Giever Street
Ottawa, Ill.

Dr. Kebalo K.
714 E. 9th Street
New York 9, N. Y.

Dr. Kernickyj R.
Central Islip Hospital
Central Islip, L. I., N. Y.

Dr. Kicaj Roman
100 Bernard Rd.,
Mantana, Ill.

Dr. Kinal Basil
293 Saw Mill River Road
Yonkers, N. Y.

Dr. Kinal M. E.
157 E. Amborst
Buffalo, N. Y.

Dr. Kindrat I.
31 Central Ave.,
Brooklyn 6, N. Y.

Dr. Kir Peter
c/o John Toth
104 E. 2nd St.,
New York 3, N. Y.

Dr. Kis R.
Pueblo State Hospital
Pueblo, Colorado.

Dr. Klish Isidor
225 Bruce St.,
Newark, N. J.

Dr. Klymenko V.
State Hospital P.O. Box 5
Howard, R. I.

Dr. Klos A.
25 Chestnut Street
Yonkers, N. Y.

Dr. Klufas E.
17 Barney Ave.,
Powtucket, R. I.

Dr. Klufas W.
Middletown State Hospital
P.O. Box 1453
Middletown, N. Y.

Dr. Kokurydz J.
33 Brown Street
Binghamton, N. Y.

Dr. Kokuryrdz W.
24 Merrill St.
Binghamton, N. Y.

Dr. Kochy S.
2321 W. Chicago Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Komarianskyj M.
1201, Terminal Street
Peoria, Ill.

Dr. Komlyk S.
31 St. Marks Place
New York 3, N. Y.

Dr. Kohut Nestor
359-61 E. 8th Street
New York 9, N. Y.

Dr. Kohut N.
201 N. Chester Street
Baltimore 31, Md.

Dr. Kohut W.
Misericordi a Hospital
New York, N. Y.

Dr. Kohutlak W.
827 W. Beverly St.
Staunton, Va.

Dr. Kolomyjec A.
Hinsdale Hospital
Hinsdale, Ill.

Dr. Korecky A.
636 E .13th Street
New York 9, N. Y.

Dr. Korenec Stepania
18 Prospect Street
Morristown, N. Y.

Dr. Kornyliv Mykola
Lakeland T.B. Hospital
Blackwood, N. J.

Dr. Koropecka Maria
State Hospital
Raleigh, N. C.

Dr. Koropej J.
290 High St.
Pawtucket, R. I.

Dr. Koropej Olga
State Home
Lapper, Mich.

Dr. Kostrublak D.B.
846 Beachwood St.
Philadelphia 30, Pa.

Dr. Kostrubala J. C.
4013 Milwaukee Ave.,
Chicago 41, Ill.

Dr. Kostrubiak W.
846 Beechwood St.
Philadelphia 30, Pa.

Dr. Kossenko M.P.
160 Siegel St.
Brooklyn, N. Y.

Dr. Kowalskyj B.
136 St. & Lenox Ave.,
Harlem Hospital
New York, N. Y.

Dr. Kowalczuk Iwan
1200 W. Belden Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Kowal I.
230 W. Madison St.
Milwaukee, Misc.

Dr. Kozakewycz R.
St. Mary's of Nazareth Hospital
1120 N. Leavitt St.
Chicago 22, Ill.

Dr. Kozij Iwan
902 N. Damen Ave.,
Chicago 22, Ill.

Dr. Koznarska M. A. F.
4744 Rising Sun Ave.,
Philadelphia, Pa.

Dr. Krawczuk M.
Annadak Beach
59 Broadwalk
Staten Island 12, N. Y.

Dr. Krupa Theo
668-670 S. 17th Street
Newark, N. J.

Dr. Krupka Roman
2135 W. Walton
Chicago, Ill.

Dr. Kruszelnycka I.
Metropolitan Hospital
Welfare Hospital, N. Y.

Dr. Krynyckyj Borys
157 Huron St.
Brooklyn, N. Y.

Dr. Kryshanowskyj M.
170 Allen St.,
New York 2, N. Y.

Dr. Krywokulskyj S.
817 N. St. Louis Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. W. Kucerepa
1138 N. Leavitt St.
Chicago, Ill.

Dr. Kuszniir J.
428 E. 139th St.
Bronx 54, N. Y.

Dr. Kushniir Roman
435 Sixth Ave.,
Valley City, N. Dak.

Dr. Kuziw Roman
Central Islip Hospital
Central Islip, L. I., N. Y.

Dr. Kuziw M. Tuhan
404 E. 6th Street
New York 3, N. Y.

Dr. Kuzma B.
1390 E. 2nd Street
New York, N. Y.

Dr. Kuzma Bohdan
227 E. 19th Street
New York, N. Y.

Dr. Kuzma L.
Binghamton City Hospital
Binghamton, N. Y.

Dr. Kuznowycz N.
70 Park Ave.,
Babylon, N. Y.

Dr. Kysilewskyj R.
261 22nd Street.
Irvington, N. J.

Dr. Kyzyk Iwan
856 Washington Ave.,
West Haven, 14, Conn.

L

Dr. Lapyczak Toma
2406 W. Chicago Ave.,
Chicago 22, Ill.

Dr. Latyszewskyj A.
307 Second Ave,
Manhattan, N. Y. C.

Dr. Lebedowicz Xenia
1108 Liberty St.
Lapper, Mich.

Dr. Lebedowicz Emil
1108 Liberty St.
Lapper, Mich.

Dr. Lebischak P.
9th St., Highland Ave.,
Chester, Pa.

Dr. Lemiszka Andrij
St. Francis Hospital
Hamilton Ave.,
Trenton, N. J.

Dr. Lenec W.
Hudson River State Hosp.
Poughkeepsie, N. Y.

Dr. Lepkaluk M.
3814 S. Kedzie
Chicago, Ill.

Dr. Lepkyj D.
4 W. 83rd St.
New York City

Dr. Lewicky Irene
1408 Fairfield Ave.,
Cleveland 3, Ohio

Dr. Lohaza Michael
Syracuse State School
800 So. Wilbur Ave.,
Syracuse, N. Y.

Dr. Eugen Lotockyj
49 BrynMawr Ave.,
Trenton, N. J.

Dr. Loza U. F.
755 St. Louis St.
Buffalo, N. Y.

Dr. Lubczak J.
421 E. 9th St. Apt. 4
New York 3, N. Y.

Dr. Luhowyj M.
Colorado State Hospital
Pueblo, Colorado.

Dr. Lysiak R.
118 E. 7th Street
New York 9, N. Y.

Dr. Lytwiakiwskyj A.
15 W. Main
Kircoid, Ill.

M

Dr. Mackiw T.
203 E. 13th Street
New York 3, N. Y.

Dr. Maciuk Peter
1439 S. Michigan Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Maciurak A.
268 Seigel St.
Brooklyn 6, N. Y.

Dr. Magier V.
4950 W. Thomas St.
Chicago 51, Ill.

Dr. Makarushka
133 E. 7th Street
New York 3, N. Y.

Dr. Makohin M.
Jersey City Medical Centre
Jersey City, N. J.

Dr. Makowskyj J.
City Hospital
Welfare Island, N. Y.

Dr. Malko M.
164 N. 6th Street
Brooklyn 11, N. Y.

Dr. Maleckyj G.
St. Michael's Hospital
Newark, N. J.

Dr. Malynowskyj M.
97 Avenue A.
New York, N. Y.

Dr. Mandzyk M.
4646 Marneo Done
Chicago, Ill.

Dr. Manczuk Wasyl
1431 N. Claremont Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Makarewycz I.
145 Second Ave.,
New York 3, N. Y.

Dr. Makarushka B.
164 — 15th Street
Brooklyn, N. Y.

Dr. Martluk L.
375 Grand St.,
Jersey City, N. J.

Dr. Martynec John
883 Montgomery St.
Jersey City, N. J.

Dr. Martynskyj V.
Glen Ullen, N. D.

Dr. Masyk Bohdan
3905 Harold Street
Detroit 12, Mich.

Dr. Matwijejko R.
State Sanatorium
San Haven B. O. N. Dak.

Dr. Melyn J.
8640 S. Ashland
Chicago, Ill.

Dr. Melnik Maxim P.
1020 MacCabbes Bldg.
Detroit, Mich.

Dr. Melnyk Klemens
St. Lawrence State Hospital
Ogdenburg, N. Y.

Dr. Mensheha M.
659 Monroe St. NE
Minneapolis, Minn.

Dr. Migockyj M.
113, Beatty Ave.,
Cambridge, Ohio

Dr. Mishchenko M.
State Hospital
Newberry, Mich.

Dr. Mizen M. R.
5519 S. Kedzie Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Mojssejenko J.
183 New Drop Lane
Staten Island, N. Y.

Dr. Mowczan J.
Box 145
Oakwood, Poulding County, Ohio.

Dr. Myhal W.
7375 Parkwood St.,
Detroit 10, Mich.

Dr. Mykulowycz J.
113 St. Ann's Ave.,
New York 57, N. Y.

Dr. Munczak A. M.
643 N. Washington Ave.,
Scranton, Pa.

Dr. Mundiuk Jaroslaw
Newark, N. J.

Dr. Mundiuk D. R.
161 William St.,
Newark, N. J.

Dr. Murskyj I eo
1152 Broadway
Buffalo, N. Y.

Dr. Muzyczka J.
1138 N. Leavitt St.
Chicago, Ill.

N

Dr. Nadiak O.
Cook County Hospital
Chicago 12, Ill.

Dr. Nedazkowski W.
901 Lincoln St.
Spokane, Wash.

Dr. Nedilskij Bohdan
105 Pleasant St.
Concord, N. H.

Dr. Nehrebetska S.
269 Pleasant St.
Brooklyn, N. Y.

Dr. Nehrebeckyj S.
307 Second Ave.
New York, N. Y.

Dr. Nestorowycz R.
Dixon State School
Dixon, Ill.

Dr. Niedzwiecky A.
8443 Lumpkin St.
Detroit 12, Mich.

Dr. Nizaniowskyj M.
1215 Monroe St. NE
Washington 17, D. C.

Dr. Nizankowskyj M.
Springfield State Hospital
Jones Bldg. Apt 13
Sykesville, Md.

Dr. Nowakiwskyj I.
328 E. 14th Street
New York 3, N. Y.

Dr. Nydza I.
101 Connan St.
New York, N. Y.

Dr. Oceretko A.
Bushwick Hospital
Howard-Putnam Aves.

O

Dr. Oceretko Iwan
251½ High Street
Williamantic, Conn.

Dr. Oceretko Jaroslaw
251½ High Street
Williamantic, Conn.

Dr. Olesnyckyj B.
227 Bruca St.
Newark, N. J.

Dr. Oleksiuk C.
416, Washington Street
Gary, Ind.

Dr. Olesnyckyj L.
10149 Michigan Ave.,
Dearborn, Mich.

Dr. Omelskyj E.
Rockaway Beach Hospital
Rockaway Beach, N. Y.

Dr. Omelski L.
Swedish Hospital
1350 Bedford Ave.,
Brooklyn 16, N. Y.

Dr. Onuferko M.
1523 N. Artesian Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Osincczuk R.
23 E. 7th Street
New York 3, N. Y.

Dr. Onufryk Petro
90 Herman Street
Rochester 5, N. Y.

Dr. Onufarko W.
768 S. 12th Street
Newark, N. J.

Dr. Onufryk Boyko
10 Helena Street
Rochester 5, N. Y.

Dr. Orlowskyj M.
137 Second Street
Bayesville, O.

Dr. Ortynskyj N.
244 Shumway St.
Buffalo 12, N. Y.

Dr. Ortynsky O.
Drake, N. D.

Dr. Ortynskyj W.
244 Shumway St.
Buffalo 12, N. Y.

Dr. Oryszkewycz J.
102 Albermale Rd.
Brooklyn 18, N. Y.

Dr. Osadcha-Jonate
320 E. 126th Street Apt. 8
New York, N. Y.

Dr. Osadca B.
114 Belmont Ave.,
Newark, N. J.

P

Dr. Paluch S.
White Plain Hospital
White Plain, N. Y.

Dr. Panchuk B.
72 Ist Ave.,
New York, N. Y.

Mr. Panchuk J.
5911 Harward Rd.,
Detroit, Mich.

Dr. Panchak T.
3952 Evaline St.,
Detroit, Mich.

Dr. Panchuk Y.
Graystone State Hospital
Morristown, N. J.

Dr. Panczyszyn J.
817 N. St. Louis Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Pankiw L.
St. Francis Hospital
Jersey City, N. J.

Dr. Pannasiuk B.
Irvington General Hosp.
Irvington, N. J.

Dr. Parfanowycz C.
219 Van Horne St.,
Jersey City 4, N. J.

Dr. Parfanowycz S.
5868 Proctor St.,
Detroit, Mich.

Dr. Parfanowycz T.
2502 Bailey Ave.,
Buffalo, N. Y.

- Dr. Pashkowska A.
62 W. 96 th Street
New York City
- Dr. Paschuck E.
434, S. 42nd St.
Philadelphia, Pa.
- Dr. Pasichniak W.
209 King St.
Dunkirk, N. Y.
- Dr. Pastuchiw P. J.
St. John's Riverside Hos.
Yonkers, N. Y.
- Dr. Patrylo R.
900 Riverside Drive
New York 32, N. Y.
- Dr. Pawluk O.
522 S. 4th Street
Philadelphia, Pa.
- Dr. Pawlynsky S.
310 Sommerset St.,
New Brunswick, N. J.
- Dr. Pelebeky G.
Morrisanna Hospital
Bronx, N. Y.
- Dr. Pelech G.
White Plains Hospital
White Plains, N. Y.
- Dr. Pelechowich N.
66 — 20 108th Street
Forest Hills, L. I., N. Y.
- Dr. Pereyma C.
1272 Park Ave.,
Brooklyn, N. Y.
- Dr. Petrowa O.
452 53th Street
Brooklyn, N. Y.
- Dr. Petryshyn W.
Medical Center
Flemington, N. J.
- Dr. A. Plitas
Victor Cullen State Hospital
Cullen, Md.
- Dr. Podiuk J.
317 Tompkins St.,
Syracuse, 4, N. Y.
- Dr. Podlusky J.
2635 N. Central Ave.,
Chicago, Ill.
- Dr. Podrycula I.
Middletown Hospital
Middletown, N. Y.
- Dr. Politylo J.
578 E. 163rd St.
Bronx, N. Y.
- Dr. Prockiwi A.
512 5th St.
Washington, D. C.
- Dr. B. Proctor
1419 David Whitney Bldg.
Detroit 26, Mich.
- Dr. Prokopiwi W.
247 S. 3rd Street
Brooklyn, N. Y.
- Dr. Prokopowycz W.
2602 Commer
Detroit 12, Mich.
- Dr. Pruc J.
4013 Milwaukee Ave.,
Chicago, Ill.,
- Dr. I. Pruc
1431 N. Claremont Ave.,
Chicago, Ill.
- Dr. Pruc W.
1881 Torbenson Drive
Cleveland, Ohio.
- Dr. A. Puchalsky
340 E. 39th Street
New York, N. Y.
- Dr. P. Pundij
719 N. Hayne Ave.,
Chicago 12, Ill.
- Dr. J. Pysariw
250 Willow Str.
Bridgeport, Conn.
- Dr. Pysmena N.
3375 29th Street
Detroit, Mich.

R

- Dr. Radywyl O.
1523 N. Kedwale Ave.,
Chicago, Ill.
- Dr. Radzykewycz J.
Mt. Wilson State Hospital
Maryland

Dr. Regusz R.
c/o Plaksy
1390 2nd Ave.,
New York, N. Y.
Dr. Reshetnyk L.
1439 S. Michigan Ave.
Chicago, Ill.
Dr. Reshetylo T. J.
Drawer "Q"
Lima, Ohio
Dr. Reynarowych A.
Morrisenia Hospital
Bronx, N. Y.
Dr. Riwes B.
27 W. 72nd Street
New York, N. Y.
Dr. Riwes J.
27 W. 72nd Street
New York, N. Y.
Dr. Rogozynsky C.
Polytechnic Hospital
353 W. 50th Street
New York, N. Y.
Dr. Romanow P.
615 E. Alleghany Ave.,
Philadelphia, Pa.,
Dr. Romanowsky L.
266 Cc Gregorr Ave.,
Cincinnati, 19, Ohio.
Dr. Rostun T.
1221 N. Mamen Ave.,
Chicago, Ill.
Dr. Rozankowsky J.
511 Roberto St.
Utica, N. Y.
Dr. Rozhin W.
1460 W. Philadelphia
Detroit 6, Mich.
Dr. Rybachol T.
4929 Greene St.,
Philadelphia, Pa.
Dr. Ryzly O.
45 Ave D.
New York 9, N. Y.

S

Dr. Sajkiewicz, M.
Rockaway, N. J.

Dr. Sahajdak M.
108 Pine Street
Buffalo, N. Y.
Dr. Salaban B.
665 E. Utica Ave.,
Buffalo, N. Y.
Dr. Sapozkow K.
301 W. 22nd Street
New York, N. Y.
Dr. Saturdays M.
185 So. 21st Street
Irvington, 11. N. J.
Dr. Sawchuk St.
6808 Buery Bldg.
Philadelphia, Pa.
Dr. Sawczyn E.
936 N. California Ave.,
Chicago, Ill.
Dr. Scherbaniuk G.
1660 W. Division St.
Chicago, Ill.
Dr. Semczyszyn M.
800 S. Wilbur Ave.,
Syracuse, N. Y.
Dr. Senkowsky T.
1310 Franklyn Street
Philadelphia, Pa.
Dr. Seredynsky L.
1439 S. Michigan Ave.,
Chicago, Ill.
Dr. Shandra J.
110 E. 7th Street
New York, N. Y.
Dr. Shankowsky L.
1431 N. Claremont Ave.,
Chicago,, Ill.
Dr. Shawala
Box 713
Mission, Texas
Dr. Shehedyn T.
255 Haven Ave.,
New York 22, N. Y.
Dr. Sherstluk N.
2125 W. Division Street
Chicago, Ill.
Dr. Shkwarok O.
Hudson County General Hospital
Sycoucus, N. Y.

Dr. Shlega R.
12133 Fleming Street
Hamtramck, Detroit, Mich.

Dr. Shmigelsky I.
952 N. Michigan Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Shorny J.
839 N. Leawitt Street
Chicago, Ill.

Dr. Siemens R.
104000 S. Western Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Siemens-Simenowycz M.
9300 Cottage Grove Ave.,
Chicago 19, Ill.

Dr. Skehar H. G.
7815 Oreshaw Blvd.,
Los Angeles 43, Calif.

Dr. Skorecka O.
11721 Lowe Ave.,
Chicago 28, Ill.

Dr. Skweir M. J.
1665 Washington Ave.,
Northampton, Pa.

Dr. Skworcow G.
865 W. Nebraska Ave.,
St. Paul, Minn.

Dr. Slobodianiuk M.
485 Jackson Ave.,
New York, N Y

Dr. Slysh M.
401 E. 139th Street
New York 54, N. Y.

Dr. Smith J. Jr.
327 E. 17th Street
New York, N. Y.

Dr. Smitonick M.
58-48 203rd Street
Bayside, Queens, N. Y.

Dr. Smiszko L. W.
Kensington Hospital
136 W. Diamond Street
Philadelphia, Pa.

Dr. Smiszko-Pankewycz S.
Kensington Hospital
136 W. Diamond Street
Philadelphia, Pa.

Dr. Smyk I.
634 N. St. Louis Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Smyk R.
Ideal Hospital of Endicott
600 High Ave.,
Endicott, N. Y.

Dr. Snylyk M.
548 S. Morgen Street
Chicago 9, Ill.

Dr. Sochan O.
606 N. Bellavue Ave.,
Yonkers, N. Y.

Dr. Sochynsky R.
1198 Pacific St.
Brooklyn 16, N. Y.

Dr. Sokalczuk A.
14074 Erwin St.
Philadelphia, Pa.

Dr. Sokolowska O.
2026 W. Potoman St.
Chicago, Ill.

Dr. Soroka G.
3256 41th Street
Long Island City, L. I., N. Y.

Dr. Soroka J.
c/o Dr. M. Gyza
1892 Siewiew Ave.,
Bridgeport, Conn.

Dr. Sorokowsky G.
3732 Bayhide Walk
San Diego 8, Calif.

Dr. Sorokowsky N.
3732 Bayside Walk
San Diego 8, Calif.

Dr. Sosenko R.
96 Grattan St.
Brooklyn, N. Y.

Dr. Stanecky W
1692 Vilker St.,
Union, N. J.

Dr. Stawnycky
54 Tuxedo Pl.
Buffalo, N. Y.

Dr. Stecki E.
117 Buffum St.,
Buffalo, N. Y.

- Dr. Stefaniwsky G.
334 17th Street
Irvington, N. J.
- Dr. Stefaniwsky I.
334 — 174 Street
Irvington, N. J.
- Dr. Stefaniwsky L.
334 17th Street
Irvington, N. J.
- Dr. Stefurak W.
2346 W. Superior Street
Chicago, Ill.
- Dr. Stec M. J.
131 Hickory St.,
Scranton, Pa.
- Dr. Stek St.
150 E. 3rd Street
New York 9, N. Y.
- Dr. Stepanowa E.
319 E. 5th Street
New York 3, N. Y.
- Dr. Stetkewycz R.
2400 Danforth St.,
Hamtranic, Mich.
- Dr. Strilbycky A.
4839 Tarnow St.,
Detroit, Mich.
- Dr. Struk G.
283 Vermont Ave.,
Brooklyn, N. Y.
- Dr. Suchkiw A.
44 St. Mark's Place
New York, N. Y.
- Dr. Suchyi R.
89 — 12 129th Street
Richmond Hill, L. I., N. Y.
- Dr. Sukovanchenko St.
672 Hudson Ave.,
Rochester 21, N. Y.
- Dr. Sukumlyn St.
1608 N. Milwaukee Ave.,
Chicago, Ill.
- Dr. Swystun B.
428 E. 139th Street Apt. 8
Bronx 54, N. Y.
- Dr. Swystun B.
27 W. 72th Street
New York, N. Y.
- Dr. I. Sym-Pleskacz
General Hospital
Rochester, N. Y.
- Dr. A. Sydorak
Hudson Co. Hospital
Secausus, N. J.
- Dr. Sydoriak W.
4289 Union Rd.,
Buffalo, N. Y.
- Dr. Szabunczak B.
147 Pavonia Ave.,
Jersey City, N. J.
- Dr. Szabunczak S.
147 Pavonia Ave.
Jersey City, N. J.
- Dr. Szara V.
Ursulina College
Louisville, Ky.,
- Dr. Szczerbaniuk H.
1660 W. Division Str.,
Chicago, Ill.,
- Dr. Szewczenko P.
Philadelphia State Hosp.
Philadelphia, Pa.,
- Dr. Szkinlyk
St. Agnes Hospital
White Plains, N. Y.
- Dr. Szykera M.
3375 29th Street
Detroit, Mich.
- Dr. Szymaniw W.
Elgin State Hospital
Elgin, Ill.
- Dr. Sztokalko L.
161 E. 90th Street
New York, N. Y.

T

- Dr. Tarnawsky E.
1605 W. Chicago Ave.,
Chicago 22, Ill.
- Dr. Terebus N.
471 E. 140th Street
Bronx, N. Y.
- Dr. Terlecki-Antonowych T.
703 Walter Reed Rd.
Arlington, Va.

Dr. Terlecky M.
142 Jefferson, Str.,
Newark, N. J.
Dr. Terlecky Y.
Minewauken, N. D.
Dr. Tershakowec G.
628 Santander Ave.,
Coral Gables 34, Florida
Dr. Tkacz J.
115 Washington Ave.,
Endicott, N. Y.
Dr. Tkaczuk D.
2094 Trowbridge
Detroit 12, Mich.
Dr. Tkaczuk E. I.
Enfield, Illinois
Dr. Treshnewsky L.
2239 E. Kirby St.,
Detroit 11, Mich.
Dr. Truchly Y.
1459 Fulton Ave.,
Bronx 56, N. Y.
Dr. Truchly W.
1459 Fulton Ave.,
Bronx 56, N. Y.
Dr. Truchtenko W.
3941 W. 19th Street
Chicago 23, Ill.
Dr. Tschabaniwsky T.
1619 N. Ashland Ave.,
Chicago, Ill.
Dr. Turkola Y.
627 W. 113th Street
New York, N. Y.
Dr. Turkewycz N.
4633 28th Street
Detroit, Mich.
Dr. Tymochko J.
Station A, Ogdensburg N. Y.
Dr. Tymciurak T.
1245 N. Claremont, Ave.,
Chicago 22, Ill.
Dr. Turkalo S.
842 Dodd Road
St. Paul, Minn.
Dr. Tershakowec A.
239 E. 7th Street
New York, N. Y.

Dr. Ulane R.
Samaritan Hospital
Troy, N. Y.
Dr. Urusky W
319 E. 6th Street
New York N. Y.

V

Dr. Vasko
204 New Brunswick Ave.,
General Hospital
Perth Amboy, N. J.
Dr. Voyevodka Y.
205 E. 10th Street
New York, N. Y.

W

Dr. Wasylshyn R.
St. Vincent Hospital
Toledo, Ohio
Dr. Wassel W.
147 E. 50th Street
New York, N. Y.
Dr. Witchynsky W.
149 W. 7th Street
Claremont, Cal.
Dr. Witkowsky A.
852 N. Leavitt St.,
Chicago 22, Ill.
Dr. Wojnarowsky E.
2042 W. Walton St.,
Chicago 22, N. Y.
Dr. Wojtowycz St
114 E. 11th Street
New York 3, N. Y.
Dr. O. M. Wolansky
Station A., Ogdensburg, N. Y.
Dr. T. Worobec
2037 W. Rice St.,
Chicago 22, Ill.,
Dr. St. Wbroch
642 E. 14th Street
New York 9, N. Y.
Dr. H. Wowk
3004 Caniff St.,
Detroit 12, Mich.

Dr. Woynowsky
3004 Lyndale
Chicago, 14, Ill.

Dr. Wozniak V.
303 E. 8th Street
New York 9, N. Y.

Dr. Wreciona-Bilenka H.
Dr. King's Hospital
11 Maple Ave.,
Bay Shore, L. I., N. Y.

Dr. Wreciona W.
Dr. King's Hospital
11 Maple Ave.,
Bay Shore L. I., N. Y.

Y

Dr. Yacula St.
West Suburban Hospital
Oak Park, Ill.

Z

Dr. Zajac Z.
State Hospital
Central Islip, L. I., N. Y.

Dr. Zaplitny R.
86 West Street
Battle Creek, Mich.

Dr. Zaplitny S.
86 West St. Battle Creek, Mich.

Dr. Zariczny W.
1439 S. Michigan Ave.,
Chicago, Ill.

Dr. Zarickyj, L. M.
161 N. 6th Street
Brooklyn 11, N. Y.

* * *

**ASSOCIATION of UKRAINIAN
ARTISTS IN AMERICA**

149 Second Ave., New York

* * *

**ASS'N OF UKRAINIAN
COMBATANTS IN THE U. S.**

Philadelphia, 866 N. 7th Street

Walter GALAN, President

This organization has branches in:
California, Illinois, Maryland, Michigan,
Minnesota, New York, Ohio and Penna.

* * *

**AMERICAN UKRAINIAN
VETERANS of WORLD WAR II**

Branch (Pvt. Nicholas Minue Post of the
American Legion)

Walter BACAD, Commander

80 St. Marks Place, New York City

* * *

**ASSOCIATION OF FORMER
UKRAINIAN POLITICAL
PRISONERS**

(of Soviet and other totalitarian Re-
gimes) 320 East 14th Street, N. Y. C.

The Association was established in
New York in October, 1953 and unites
all former political prisoners, Ukrainians
who had been imprisoned in concentra-
tion camps or prisons. The Associa-
tion is non-sectarian and accepts mem-
bers regardless of their former social
status or political convictions. The As-
sociation is nonpartisan, adhering to
principles of liberty, human dignity
and humanitarianism.

The small group of Ukrainians, for-
merly political prisoners, having settled
in the United States — The Land of the
Free, cannot acquiesce to the fact that
the despotic rule of Russian com-
munists in Ukraine tramples the most
elementary principles of liberty and hu-
man dignity, and that terror is the stan-
dard weapon by which communists ma-
nage to stay in power. The most horrible
aspect of their rule is the fact that
its chosen victims are absolutely help-

less, and that every person, every right and all property is subject to their wanton exercise of power. Our group recognizes the danger to the free world of communist aggression on the stronghold of the free world, the homeland of our adoption, the United States of America. These circumstances have prompted us to unite former Ukrainian political prisoners in our Association.

Although mutual aid and charity in behalf of our members who have lost their health during imprisonment is one of the objectives of the Association, yet the main objectives are, in accordance with principles of liberty, justice and government by law:

1) Continued determined and unceasing defense of the rights of Ukraine and her people now enslaved by Moscow to full liberty and independence;

2) Tireless struggle against the totalitarian tyranny and ruinous doctrines spread by communist Moscow, the enemy of the free world.

Therefore members of the Association who have first-hand knowledge of the Bolshevik regime from their own bitter experience, apply their skill and experience to the fight against communism: by gathering testimony on the terror and genocide in Ukraine to be used by the United Nations or U. S. Congressional Investigating Committees in proving the Kremlin nefarious deeds, by informing the American public of enslaved Ukraine and the kind of terror communists practice upon Ukraine, and by revealing the true nature of communism and agencies which work for it. For this purpose the Association avails itself of all possible means, such as: radio, newspapers, public meetings, lectures etc.

In the sector of aid and assistance the Association provides material help to the sick and invalids, members of the Ass'n and their families all over the world (Europe, Australia, etc.) In this work the Ass'n cooperates with other Ukrainian civic organizations such as: Ukrain-

ian Relief Committee in the U. S., United Ukrainian American Relief Committee, Ukrainian National Council and Ukrainian Churches in the U. S.

During the comparatively short period of its existence, the Ass'n has already established several branches in addition to New York, in: Cleveland, O., Detroit, Mich., Fort Wayne, Ind. etc.

The Board of directors of the Association consists of the following persons: 1. I. Sharay-Samiylenko, chairman, 2. Lesyk V. P., 3. Yova, secretary, 4. H. Zatovsky, 5. K. T. Turkalovsky, 6. I. Ostapiv, 7. Volodymyr Dubnyak.

The Association calls upon all former Ukrainian political prisoners to join its ranks.

* * *

ASS'N OF FRIENDS FOR LIBERATION MOVEMENT OF UKRAINE

140 Second Ave., New York City

* * *

ASS'N OF THE FRIENDS OF UKRAINIAN NATIONAL GUARD

c/o Col. A. Walijskyj

226 Pulaski Street Brooklyn 6, N. Y.

* * *

BROTHERHOOD "BRODY"

Mr. L. STATKEVYCH

620 E. 11th Street

New York 9, N. Y.

* * *

BROTHERHOOD OF UKRAINIAN LEGION (KISH U. S. S.)

Dr. Wol. KALYNA

747 East 9th Street

New York City

BROTHERHOOD OF "UPA" VETERANS

c/o Mr. Bohdan KRUK

6644 Oris Street
Detroit 10, Mich.

* * *

CARPATHIA FILM SERVICE CO.

P. O. Box 1169 Church St.
Station New York City

Established 1952

* * *

CARPATHIAN ALLIANCE Inc.

The address of the Headquarters is:
302 West 13th St. New York 14, N. Y.

Founded in New York in 1948 by a group of Carpatho-Ukrainians (Ruthenians) of the old and new emigrations. The organization has a Charter, issued January 15, 1952, which is valid for the whole of the United States.

The aims of the organization are as follows:

- 1) To extend all possible moral as well as material help to Carpatho-Ukraine;
- 2) To aid all immigrants from the Carpatho-Ukraine and the Priashiv region, to foster fraternal feelings among them, and to elevate their cultural level;
- 3) To disseminate accurate information to the American public on our history and people;
- 4) To foster the native religious and national traditions and to increase national consciousness.

The Carpathian Alliance recognizes the principles of Christian ethics and the democratic rights of man and peoples as embodied in the Constitution of the United States. It further fosters and spreads the ideas of fraternity, mutual tolerance, and neighborly help.

The Carpathian-Alliance has branches in Cleveland, Chicago, Detroit, New York, Pittsburgh, and Trenton.

* * *

CHORUS "BOJAN"

Mr. M. KOMUNITZKYJ

332 E. 6th St.
New York 3, N. Y.

* * *

DOB R U S

**DEMOCRATIC ORGANIZATION OF
UKRAINIANS FORMERLY PERSECUTED
BY THE SOVIET GOVERNMENT**

P. O. Box 26

Peter Stuyvesant Station
Wasył HRYSHKO, President

Founded: New York, 1. 22. 1950

This organization has 19 branches: California, District of Columbia, Illinois, Indiana, Massachusetts, Michigan, Minnesota, New Jersey, Ohio, Pennsylvania and Utah.

* * *

EDUCATIONAL COUNCIL OF THE UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE

On recommendation of the V Congress of the UOC in the U. S., the cultural and educational committee of UCO held a conference on December 21, 1952 with representatives of teachers groups and Ukrainian schools which conduct courses in Ukrainian studies, for the purpose of putting educational matters in a better order. This conference decided to call an Educational

Convention which would call to life an Educational Council of the UCC. This conference decided to call an Educational Council of the UCC. An educational convention was held in New York on March 14 and 15, 1953 with the participation of delegates from 21 communities, and an Educational Council was established.

The first meeting of the Educational Council was held on May 22, 1954. Delegates of 32 courses and schools took part. The meeting adopted By-laws and elected the following board of directors: Dr. Volodymyr Kalyna — Pres., Volod. Lotosky and Yuriy Olesnytsky V-P's., Dr. M. Rably — secr., M. Kokolsky — director of personnel and financial matters Bohdan Romanenchuk — director of publications, Dr. K. Kysilevsky — chief of the College of Inspectors, whose staff consists of: Dr. N. Hirniak, Vasyl Danylyshyn, Dr. V. Steciuk, Ivan Blyznak.

Auditors: Dr. E. Zarsky, Dr. V. Steciuk, M. Zaklynsky.

„The Educational Council thus far has a membership of 40 schools and courses of Ukrainian studies with 68 pedagogues and 1200 students.

* * *

FEDERATION OF UKRAINIAN STUDENT ORGANIZATIONS OF AMERICA

**Office Address: 302 West 13th Street,
New York 7, N. Y.**

**Mailing Address: P. O. Box 1149, Church
Street Station, New York 7, N. Y.**

Federation's Purposes

Established at the 1st Congress of Ukrainian-American Students held at Columbia University in New York City, on April 10 — 12, 1953, the Federation's purposes as stated in the Constitution, are:

1. To represent in organized forms the Ukrainian-American students,

2. To foster and cultivate the educational relations of its members and encourage them to close personal acquaintances and a friendly spirit of mutual cooperation,

3. To encourage the study of Ukrainian culture,

4. To encourage the persuance of higher education and to aid the youth financially and morally in doing so,

5. To encourage the spiritual, intellectual and moral development of its members,

6. In fulfillment of the above cited objectives:

(a) to establish working relationships with other student organizations throughout the country, providing they are loyal to the U. S. Government and the Constitution,

(b) to maintain contacts with other Ukrainian groups,

(c) to issue suitable publications, and,

(d) to sponsor student cultural activities, congresses, conferences, meetings, travels, lectures and surveys.

First Congress

The 1st Congress of Ukrainian — American Students attended by delegates of 23 existing Ukrainian student organizations acting at the various American colleges and universities throughout the whole country, many outstanding scholars, including Prof. Philip Mosley of Columbia University, Prof. John Reshetar of Princeton University, Prof. Roman Smal-Stocky of Marquette University and many others, as well as a great number of guests, was called by the Executive Secretariat formed on November 15-16, 1952 at the Conference of the Ukrainian-American Student Association in Cleveland, Ohio.

This Executive Secretariat headed by Zinowij L. Melnyk (Ann Arbor, Mich.) with its members: Zenon R. Wynnytsky (Cleveland, Ohio), Ivan Huta (New York, N. Y.), Bohdan Maksymliuk (Ann Arbor, Mich.), Zenon

A. Krawets (Brooklyn, N. Y.), Volodymyr Petryszyn (Paterson, N. J.), and Bohdan Fedasz (Ann Arbor, Mich.), took the responsibility to make all arrangements for the Congress. In five months a number of newly created student groups joined the Executive Secretariat's activities thereby increasing the number of existing student organizations willing to establish a Federation, to 22. All of them participated in the Congress and at the end issued a Declaration of establishment.

With the establishment of the Federation, the first central body of Ukrainian students who as early as 1921, had organized student clubs, was brought into existence. Considerable attention has been given to this by all those of Ukrainian extraction as well as those engaged in East-European studies. Congratulations from all over were sent to the organizers of the Congress and its participants. Many of them were expressed in newspapers such as: "America" (Philadelphia), "Svoboda" (Jersey City), "Ovyd" (Buenos Aires), "Ukrainian Bulletin" (New York), "Columbia Spectator" (New York), etc.

With the help and support of the Ukrainian Congress Committee of America, the Federation was able to begin and carry on its obligations and duties which were of major importance. With cooperation of its member-organizations many projects planned by the Executive Board have been executed or are being put into effect gradually. A survey of Ukrainian Studies in the American colleges and universities made by local chapters of the Federation is underway.

Cultivating the traditions of Ukrainian students in the past the observance of the heroic death in the battle with Communist aggression of 300 Ukrainian students at KRUTY, Ukraine, on the 29th of January 1918, has been proclaimed. A Declaration on the 36th anniversary of this Battle was

published by this Federation and distributed to libraries, universities and student organizations all over the country.

On the initiative of the Federation a student relief organization — Ukrainian Student Fund, Inc., headed by prof. R. Smal-Stocky of Marquette University, Wisc., was established.

In cooperation with the Federation and in agreement with the Ukrainian Congress Committee the month of July was named by the Ukrainian Student Fund: Month of Ukrainian-American Students. In this month and every year thereafter a general collection and drive for funds will be carried on, and most student activities such as conferences, tours, etc. will be held.

Relationship with other student organizations (USNA, CESUS, Byelorussian Students, Baltic Students) as well as other youth groups by means of correspondence, exchange of publications and personal contacts has been established. Mutual cooperation with Ukrainian student groups in Canada, Argentina and Australia is carried on.

Monthly student publications in Ukrainian newspapers "America" — Philadelphia and "Svoboda" — Jersey City, N. J. as well as quarterly "Ukrainian-American Student News" in Cleveland, Ohio, are issued by the Federation and its member-organizations. Eventually a periodical journal of the Federation will add to its press activities.

Close cooperation with the press service of the Coordinating Secretariate of National Unions of Students (COSEC), "Student Mirror" appearing in Berlin, has been developed.

At the present time the Federation of Ukrainian Student Organizations of America represents and coordinates the activities of the following member-organizations:

Ukrainian Students Association
of New York
Ukrainian National Home
142 Second Avenue
New York 3, N. Y.

Ukrainian Students Society
845 N. Western Avenue
Chicago 22, Ill.

Ukrainian Students Association
of New Jersey
180 William Street
Newark, N. J.

Ukrainian Cultural Club
of Hunter College
Miss Jeanette Kovalick, Secretary
169 West 80th Street
New York 24, N. Y.

Ukrainian Students Club
of Wayne University
Mr. William Sosonovsky, President
19255 Norwood Avenue
Detroit 34, Mich.

Ukrainian Students Club
of the University of Michigan
Mr. Stephen Mychajliw, President
1017 Akland
Ann Arbor, Mich.

Ukrainian-American Students Assso-
ciation of Cleveland, Ohio
P. O. Box 5451
Cleveland 1, Ohio

Ukrainian-American Students Ass'n
of the University of California
Miss Myroslava Tomorug, Secretary
2904 Wheeler Street
Berkeley 5, California

Ukrainian-American Students Ass'n
of Greater Boston
Mr. Taras Nowakiwskyj, President
319 Longwood Avenue, Student Rooms
Boston 15, Mass.

Ukrainian Students Club of Buffalo
Miss Lydia Zalesky, Secretary
283 Fillmore Avenue
Buffalo 6, N. Y.

Ukrainian Students Organization
of Philadelphia
c/o. Mr. Eugene Bachynskyj
2621 Parish Street
Philadelphia 30, Pa.

Ukrainian Students Ass'n in New Haven
Mr. George Chranewych, President
1283 Yale Station
New Haven, Conn.

Ukrainian Students Club
of the University of Minnesota
Mr. Alexander Chainykiw, President
637 — 19th Avenue, N. E.
Minneapolis, Minn.

Ukrainian Students Club
of Ohio State University
Studium Club, Studium Dormitory
Ohio State University
Columbus 10, Ohio

Ukrainian Students Society
College of the City of New York
c/o. Student Council
Convent Avenue and 139th Street
New York 31, N. Y.

Ukrainian Students Association
Detroit Institute of Technology,
Mr. Jaroslaw Slywka, President
University of Connecticut, T. K. E.
Storrs, Conn.

Ukrainian Students Circle
of Columbia University
Columbia University
New York 27, N. Y.

Society of Ukrainian Students
of Technology
1 St. Marks Place
New York 3, N. Y.

Ukrainian Students Council
Mr. Conrad Suprunovich, Chairman
409 N. 25th Street
Lincoln, Nebraska

Ukrainian Academic Club
Mr. N. Pelckyj, Chairman
1921 Jefferson Street
Madison, Wisc.

Ukrainian-American Student Ass'n
at Fordham University
c/o Mr. M. P. Spaziano
70 Graham Avenue
Paterson, N. J.

Ukrainian Students Circle
c/o Mr. Volodymyr Romaniuk
1923 Lake Shore Avenue
Los Angeles 39, Calif.
Ukrainian Student Publications
in U. S. A.

1. "Students' Page"
of the Ukrainian Catholic Daily
"America",
817 North Franklin Street
Philadelphia 23, Pa.
Editor: Mr. Ivan Holovinsky
804 N. Woodstock Street
New York City
2. "Students' Word",
Monthly supplement of Ukrainian
Daily "Svoboda",
81 — 83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.
Editor: Mr. Volodymyr Stoyko
328 East 14th Street
New York City
3. "Ukrainian-American Student News"
P. O. Box 5451
Cleveland 1, Ohio
Editor: Mr. Borys Plujko
2711 West 14th Street
Cleveland 13, Ohio

EXECUTIVE BOARD

President
Eleanora KULCHYCKY
Vice-President for Cultural Relations
Michael POCHTAR

Vice-President for National Affairs
Zenon A. KRAWETS
Vice-President for Student Affairs
Helen DEMYDCHUK
Vice-President for Educational and
Scholarship Affairs
Volodymyr PETRYSZYN
General Secretary
Eugenia KOVALSKY
Treasurer
Donald KYDON

EXECUTIVE COMMITTEES

Scholarship and Relief
Mykola KOSTKO
Press and Information
Ivan HOLOVINSKY
Cultural and Educational
Teodosij ONUFERKO
Special Affairs
George KARPINKA

AUDITING COMMITTEE

Chairman
Dmytro HRYHORCHUK
Members
Mykola SEMANYSHYN
Ivan NORKA

BOARD OF APPEALS

Chairman
Myroslav Bilas

* * *

FREE COMMONWEALTH (VIL'NA HROMADA)

320 East 14th Street, New York City
I. PALYVODA, President

* * *

HUTZULSHCHYNA SOCIETY

Hutzulshchyna Society, — 68 E.
7th St., New York, N. Y. The Hutzul-
shchyna Society of New York was or-
ganized at the initiative of a group
of former natives and residents of
the City of Deliatyn in Hutzuland.
The first meeting was held September
19, 1953 in the City of New York

on the occasion of the Feast of the Blessed Virgin in Hutzulschyna, at which the Society was organized and By-Laws ratified, the regulations of which call for the unification of all former natives and residents of Hutzulschyna. The aims and purposes of the Society are:

- a) Research and study of the history, culture, manners and customs, folk and cultural art, economic and political situation in the past and present of Hutzuland;
- b) Support and cultivation of Hutzul traditions, and Hutzul folk customs among its members;
- c) Conducting humanitarian and mutual aid activities among its members.

These purposes are being achieved by means of publications, lectures, radio auditions, exhibits dedicated to Hutzuland, as well as cultivation of social life among the member of the Society, socials, meetings, forums, etc.

President: Osyp Patskan

Vice President: Oleksa Mochernak

Secretary: Eustachij Bechmetiuk

Manager: Stephen Sekretar

Members: Mychajlo Nyshchaj; Ivan Mysiuk

Comptrollers: Mykola Komunytzkyj, Stefan Salyk, Dr. Bohdan Levitzkyj.

Finally, it is the intention of the Society to unite all the Hutzuls in America, and achieving this, call a general Hutzul Convention.

* * *

LEAGUE OF AMERICANS OF UKRAINIAN DESCENT, Inc.

The League is an association of Ukrainian American organizations, fraternal societies and institutions in Chicago, established in 1940. During the

war the League engaged in defense of Ukrainian interests and important information activity of Ukrainian matters. Very successful in sale of war bonds, selling over \$6,000,000 worth, thus contributing to increasing financial means of the U. S. for the conduct of the war. Along with other organizations, the League put in much work into aid and resettlement of Ukrainian displaced persons from camps in Germany and Austria. The League is a branch of the Ukrainian Congress Committee and conducts in the Chicago area all the activities of the United Ukrainian American Relief Committee. At this time the President of the League is Mr. Ivan Duzhansky, and Vice-presidents: Mr. Taras Shpikula and Mr. Fylyp Vasylovsky. The office of the League is located at 2247 W. Rice Street, Chicago 22, Ill. Telephone HU 9-4450.

The League office gives aid and advice in matters of employment, alien registration, citizenship, etc. Members of the board of directors are, in addition to those listed above: Marian Halun, Roman Smook, Esq. Dr. Volodymyr Pomirko and Dr Volodymyr Fedynsky.

* * *

OBNOVA IN U.S.A.

*Ainorum Catholicorum Intellectualium
Societas*

Nominiae Metropolitanae Andreae

SZEPTYCKYJ

Address: 333 E. 8th St. New York 9, N. Y.

* * *

ORGANIZATION for DEFENSE OF LEMKIVSHCHINA

245 East 120 Street New York City

S. PELTZ

* * *

ORGANIZATION for DEFENSE of FOUR FREEDOMS for UKRAINE Inc.

ODFFU was founded after World War II, on the initiative of American Ukrainian patriots on June 15, 1946 in New York with the clearly stated objective of providing moral and material support to enslaved, but unsubdued Ukraine, inasmuch as Ukraine did not acquiesce to the new occupation by the Russian-Bolshevik empire and renewed armed struggle for the freedom and national independence. In its appeal to American citizens of Ukrainian origin, who "helped in the past and desire to help in the future, the Ukrainian people to liberate themselves from slavery of communist Moscow and to regain those freedoms which were proclaimed in the Atlantic Charter" the ODDFU included in its first circular No. 1, of June 15, 1946 the words of the Four Freedoms proclaimed by the Charter. It was the first to give wide dissemination to news about the present conditions in Ukraine, about the heroic struggle waged by all formations of militant Ukraine — OUN, UPA, UHVR, emphasizing in particular the purposes of the UHVR as its basic ideological and program principles, and informed the Government of the United States about the threat to the free world of the U.S.S.R. The organization sounded the alarm about false propaganda spread by communist agents, especially among old immigrant groups. The ODDFU propagates its ideas in its publication "Visnyk" (News) of which 74 issues appeared to the end of 1954. The first chairman elected to the provisional Board of Directors was Mr. Eugene Lachowitch, who is at present Honorary Chairman of ODDFU. The second chairman was Mr. Hnat Bilynsky, and the third, since 1953, professor Ivan Vov-

chuk, who represents ODDFU in the Political Council of the Ukrainian Congress Committee, and, like his predecessors, is also chief editor of "Visnyk".

The ODDFU organization held the following conventions: 1st — August 31, 1947 in New York; 2nd — September 4-5, 1948 (also in New York, as were all subsequent conventions); 3rd — November 26-27, 1949; 4th — November — November 4-5, 1950; fifth — December 22-23, 1951; sixth — February 21-22, 1953, seventh — March 20-21, 1954 and eighth — February 26-27, 1955. At the last convention, the banner of the organization was consecrated, and it was decided to hold a convention once every two years. The ODDFU has at the present time a membership of over 2,500, organized in the following branches: 1. Newark, 2. New York, 3. Cleveland, 4. Boston, 5. Hartford, 6. Philadelphia, 7. Passaic, 8. Chicago, North Side, 9. Carteret, 10. Detroit 11. Yonkers 12. Jersey City, 13. Binghamton, 14. Baltimore, 15. Amsterdam, 16. Elizabeth 17. Trenton, 18. Minneapolis, 19. Allentown, 20. Pittsburgh, 21. Buffalo, 22. Perth Amboy, 23. Chicago South Side, 24. Rochester, 25. Syracuse, 26. New Haven, 27. Bethlehem, 28. New York — transient branch, attached to executive branch. The ODDFU was chartered in New York on December 15, 1947. In addition to moral support of militant Ukraine by Ukrainian and English language publications, and defense of independent Ukrainian scholarship, the ODDFU, together with the Board of SUMA (Assoc. of Ukrainian Youth in America) and organizations of the liberation movement, has established in 1953 the Ukrainian National University (UNU) in New York which unites the Ukrainian free scholars.

The ODDFU also extends material aid to militant Ukraine by making collections for the "Liberation Front" and distribution of badges and buttons on

appropriate occasions. The ODFFU and LVU of Canada hold annual meetings of Ukrainians of Canada and the U. S. The future plans of the ODFFU are to concentrate on English language publications of true information on Ukraine.

* * *

ORGANIZATION FOR NATIONAL REBIRTH OF UKRAINE (ODWU)

P. O. Box 4 Cooper Station
New York City

Publishes: SAMOSTIJNA UKRAINA
Youth Branch ZAREVO at the same
address.

* * *

ORGANIZATION OF UKRAINIAN SOCIALISTS (OUS)

320 East 14th Street New York City
Dr. S. RIPECKY, Chairman

* * *

PAN AMERICAN UKRAINIAN CONFERENCE

302-304 W. 13th Street New York City
Stephen SHUMEYKO, Secretary Gen.

* * *

P L A S T UKRAINIAN YOUTH ORGANIZATION

PLAST—Ukrainian Youth Organization

An educational, non-political, non-sectarian, non-profit organization. The name "Plast" comes from the Ukrainian word "Plastoon" which was the name of brave explorers of the famous Kozaks.

Founded first in Ukraine in 1911 the organization was chartered in the USA (State of Michigan) in 1950.

The purpose of the organization is to develop the physical, mental and moral strength of American youth of Ukrainian descent and to train such youth for good citizenship.

The membership consists of youth (7 to 24 years) and also adults who mostly work as educators, counselors, etc.

Main activity: summer camps for youth conducted on own properties in North Collins, N. Y. and East Chatham, N. Y.

Own Home in Detroit, Mich. Home address: 12001 Lumpkin, Detroit 12, Mich. Executive office: 140 Second Ave, New York 3, N. Y. Branches existing in: Amsterdam, Baltimore, Boston, Bridgeport, Buffalo, Canton, Chicago, Cleveland, Detroit, Hartford, Hempstead, Jersey City, Lorain, New Haven, New York, Passaic, Philadelphia, Rochester, Syracuse, Trenton.

* * *

BUY U. S. BONDS

"PROVIDENCE", Inc.

Ass'n of Ukrainian Catholics in U. S. A.

817 North Franklin St. Philadelphia, Pa.

Founded: Philadelphia 1912. Publications AMERICA — Ukrainian Catholic Daily; Yearly Almanac; Literary and educational books. Total Branches: 225
Total Membership 15,000.

Board of Directors of "PROVIDENCE" Ukrainian Catholic Fraternal Benefit Association

for the period 1954-1958

Chief Sponsor His Excellency the Most
Reverend Archbishop Constantine
Bohachevsky

Executive Board

Rev. Fr. Volodymyr Bilynsky, chairman
42 Van Buren St. Passaic, N. J
Dr. Volodymyr Bachynsky, vice-chairman
837 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.
Rev. Fr. Oleksander Krokhmalny, spir-
itual counsel

404 6th St. Ambridge, Pa.

Mr. Stephen Sprynsky, recording sec.
817 N. Franklin St. Philadelphia 23, Pa.
Mr. Dmytro Kulchycky, financial sec.
817 N. Franklin St. Philadelphia 23, Pa.
Mrs. Stephanía Vovchak, treasurer
817 N. Franklin St. Philadelphia 23, Pa.

Members of the Board:

Mr. Antin Curkovsky, RFD 3,
Sewell, N. J.
Rev. Fr. Petro Oleksiv, Box 51,
Lyndora, Pa.
Mr. Theodore Baran, 1214 Burkhardt
St. Akron, Ohio.
Mr. Mykola Vysochansky, 1234 Main St.
Peckville, Pa.
Dr. Mykola Cenko, 873 N. 7th St.
Philadelphia 23, Pa.

Dr. Roman Sukhy, 89-12 129th St.
Richmond Hill, L.I., N.Y.

Comptrollers:

Mr. Theodosy Kaskiw, 600 High St.
Newark 2, N. J.
Rev. Fr. Bohdan Olesh, 212 E. Main St.
Glen Lyon, Pa.
Mr. Eugene Komanyshyn, 2520 W. Iowa
St. Chicago 22, Ill.

* * *

**THE PROVIDENCE — UKRAINIAN
CATHOLIC ASSOCIATION OF NEW
YORK, Branch 206**, in honor of M.
Shashkewych in New York. Established
August 16, 1949 by Dr. Pushkar, Kul-
chycky and S. Sprynskyj.

Branch 206 consists of over 800 mem-
bers, all new emigrants. The Associa-
tion, based on Christian Catholic mor-
als, not only insures the lives of its
members, but also is a center where
members procure information and ad-
vice concerning their immigration prob-
lems, education and work. In addition,
in a large measure it is active in the
social life of the Ukrainians in New
York and helps the poor by collecting
funds and clothing for them.

Officers.

President: Dr. Roman Suchyj, former
practicing doctor-dentist in Ukraine.
Vice-Pres. Stephen Sprynskyj, former
cooperative director in Ukraine. Secre-
tary: Mykola Chopyk, former coope-
rative director in Ukraine. Treasurer:
Tymish Szewczuk, former cooperative
officer in Ukraine. Deputy Secretary:
Dr Peter Darmohraj, former lawyer in
Ukraine.

Comptrollers:

Zenon Korczynskyj, former economist
in Ukraine.

Roman Huhlewych, former lawyer
in Ukraine.

Mr. Damian Korduba, former lawyer

* * *

REPRESENTATION OF THE UKRAINIAN NATIONAL COUNCIL IN THE UNITED STATES

Founded in New York City in 1951. It is not a Ukrainian-American organization but a foreign agency of the Ukrainian National Council which is located in Munich, Germany.

The Ukrainian National Council is the supreme political organization of the Ukrainian people in exile and is the center for the political struggle of the Ukrainians living outside their occupied homeland. The Ukrainian National Council regards as its principal aim the liberation of Ukraine from Soviet occupation and the restoration of the Ukrainian Democratic Republic in its ethnic boundaries. The Ukrainian National Council is composed of representatives of five Ukrainian political parties and it follows the traditions of the last Government of the Ukrainian Democratic Republic which became victim of Russian Red Army aggression.

The Representation of the Executive Committee of the Ukrainian National Council in the United States of America serves the same purpose within this country which the Ukrainian National Council established for itself. It propagates fact information concerning the Ukrainian people and their aspirations and strives to gain friends in the United States for the Ukrainian liberation cause. It maintains relations with official and other American political circles, as e. g., the State Department, Congress of the United States, American Committee for Liberation from Bolshevism, the American press, etc., representing the interests of the Ukrainian people enslaved by the Soviets. The Representation also maintains contacts with leading political exile organizations of other

Central and East-European peoples dominated by Bolsheviks, that is with the so-called satellites and with emigre groups of people enslaved in the USSR, for the purpose of regulating methods for the common struggle with Communism and for the independence of all these countries. The Representation also upholds the interest of the Ukrainian people in the United Nations to which it directs petitions expounding the intolerable bolshevik regime in Ukraine. **Ukrainian National Council, 799 Broadway, Room 623, New York, N. Y. Tel. ALgonquin 4-7177.**

* * *

SELFRELIANCE

Ass'n of American Ukrainians "Samopomich" Inc.

The "Samopomich" association was established by newly arrived Ukrainians from Europe in 1947. The purpose of the association is to aid new immigrants in the United States morally and financially and help them in their adjustment to American customs.

"Selfreliance" developed large-scale activity for the collection of necessary means for its work. In 1948 it had a male and mixed chorus which held concerts in New York and other cities. "Selfreliance" had divisions of: engineers, physicians, teachers, students, and of summer camps for children of new immigrants. Subsequently these divisions developed into separate chartered corporations, such as "American-Ukrainian Medical Society", Inc., "Society of Ukrainian Engineers" and students' organizations.

At the general meeting held in Newark in 1950 the by-laws of "Selfreliance" were amended, so that the association would be able, in addition to its work

of assistance and aid, to engage also in cultural, educational, economic and pedagogical work. "Selfreliance" now has branches in the following localities: New York, N. Y., Jersey City, N. J., Newark, N. J., Elizabeth, N. J., Passaic, N. J., Trenton, N. J. (the most numerous branch) Phila., Pa., Pittsburgh, Pa. Baltimore, Md., Cohoes, N. Y., Rochester, N. Y., New Haven, Conn., Youngstown, O., Grand Rapids, Mich., Chicago, Ill., Milwaukee, Wis., Minneapolis, Minn., Detroit, Mich., and a migratory branch attached to the main office. During the period of the last 3 years the Association has organized for its members credit co-operatives in New York, Chicago, Philadelphia, Detroit, Chester and Jersey City. The main office of "Selfreliance" is in the City of New York.

The first president of "Selfreliance" in 1947 was Mr. Petro Andrusiv, in 1948 Dr. Volodymyr Kalyna, followed by Mr. Julian Revay. The last general meeting of delegates of „Selfreliance" held on April 10, and 11, 1954, elected the following officers: president — Julian Reway, 1st vicepresident — Vasyly Mudryj, 2nd vicepresident — Illa Semyanchuk, 3rd vicepresident — Dr. Mykola Cenko, secretary — Mykola Komarnytsky, financial officer — Evhen Bekhmetiuk, culture and education — Ivan Palyvoda, social service — Oleksander Hladyszowsky, organization — Volodymyr Savchak, economics — Roman Rakovsky, pres. — Dr. Jurij Fedynsky, members of the board: Dr. Petro Hryhorovych, Andriy Buk and Volodymyr Barahura. Comptrollers: Dr. Volodymyr Kalyna, prof. Yakiv Moralevych, Dr. Illa Karapinka, Dmytro Kulchycky and Stepan Maksymiak.

The Association's headquarters organized a "Day of Thanks" in the City of New York in 1953. The occasion was used to convey in the name of all newly arrived Ukrainians solemn thanks to the American People and their Government

for accepting 90 thousand Ukrainians in the United States, who had become refugees from their own homeland in World War II fleeing from the terror of Bolshevik dictatorship.

* * *

"SELFRELIANCE"
Federal Credit Union
in Detroit
10338 Jos. Campau St.
Detroit, Mich.

Branch:
6690 Michigan Ave.
Detroit, Mich.

* * *

"SELFRELIANCE"
Federal Credit Union
in Chicago, Ill.

* * *

"SELFRELIANCE"
Federal Credit Union
in Jersey City

* * *

"SELF RELIANCE" (N. Y.)
Federal Credit Union
In New York
67 E 7th Street New York 3, N. Y.

Founded on the initiative of Ass'n of Ukrainian Co-operators in New York on May 19, 1951 as the first Ukrainian institution of its kind in the U. S. Its parent organization is the Branch of the Self-Reliance Soc-

ity in New York. Charter members: Hilary Olchowoy, First Pres. died in November 1953, Julian Revay, Roman Rakowsky, Bohdan Postiak, Julian Nanaszy, Juriy Fedynskyj. Became active on June 1, 1951 with 33 members with \$305.00 capital, and as of November 1, 1954 it had 720 members with \$235,387.00 capital. During this period 529 loans were granted totalling \$265,887.00 not only small loans for medical expenses, purchase of furniture, education etc. but also larger loans for the purchase of homes and establishment or development of business enterprises. The Credit Union insures loans at its own expense as well as deposits for the life of depositor, so that depositors receive not only a 2.5% dividend, but also free insurance. In July, 1954 a 4-story building was purchased at 68 East 7th Street, the present office with sufficient space for meetings and social gatherings of members of the co-operative and affiliated societies.

Board of Directors:

Julian Revay, President
 Bohdan Postiak, Vice-President
 Mychola Chopyk, Member
 Roman Rakowskyj, Treasurer
 Hryhoryj, Dudka, Assist. Treasurer
 Joseph Harasymiak
 Ivan Shyparovyeh, Member

Credit Committee Members:

Ivan Wasylshyn
 Ewstachij Bechmetiuk
 Damian Zacharczenko

Supervisory Committee Members:

Mychajlo Szachnowycz
 W. Odynskyj
 Ivan Huryk

**“SELFRELIANCE”
 Federal Credit Union
 in Philadelphia
 813 N Franklin St.
 Philadelphia, Pa.**

Board of Directors:

Joseph Holnatyj	President
Wolodymyr Baczynskyj,	Vice-Pres.
Roman Szczuka,	Secretary
Sawyn Adrianowycz	Assist. Treasurer
Iwan Szaran,	Treasurer
Stephan Bryndzej	Member
Iwan Hawryliw	Member

Credit Committee Members:

Mykola Bak
 Danylo Bohaczewskyj
 Jaroslaw Bernardyn

Supervisory Committee Members:

Dmytro Kulchyckyj
 Joseph Stojkewych
 Mychajlo Pasika

* * *

**“SELFRELIANCE”
 Federal Credit Union
 in Rochester, N. Y.
 * * ***

* * *

SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY

Its History and Activity (1873-1954)

The Shevchenko Scientific Society, the most active research institution of the Ukrainian people, was founded in 1873 in L'viv, the capital of Western Ukraine, which was then under the rule of Austria. At that time in Russian Ukraine the Tsarist government, by the decrees of Minister Valuyev, had outlawed all Ukrainian cultural activity by forbidding all printing in the Ukrainian language. As a result, the scholars of both Russian and Austrian Ukraine chose L'viv as the seat of an All-Ukrainian scientific and research institution, for in Austria all the peoples of that multi-national state possessed relative freedom of cultural development. The Society chose for its patron Taras Shevchenko, the outstanding poet of the Ukrainian people.

With the material and intellectual support of Ukrainians from all sections of the country, the Shevchenko Scientific Society developed great activity in the various branches of the arts and sciences and it soon became in fact an All-Ukrainian Academy of Sciences.

The scientific and research activities of its active members were carried on through three sections: the Section of History and Philosophy, the Section of Language and Literature, and the Section of Science. The results of these studies were published in various series and in the central organ of the Society, the Proceedings of the Shevch. Scientific Society. Up to 1939 there had appeared more than 600 scientific works in the various series. The publications of the Society are now in all Slavic sections of the great libraries of the world. In America, they are to be found in the New York Public Library, the Library of Congress, the Columbia U-

niversity Library, the Yale University Library, the Library of the University of Michigan, Stanford University Library, etc.

Among the active members during the past 80 years are to be found the most distinguished scholars of three generations of the Ukrainian people. Among the members that are known outside of Ukraine we can mention the historian Volodymyr Antonovych, the historian Michael Hrushevsky, the writer Ivan Franko, the mathematicians Dmytro Grave and Michael Kravchuk, the chemist Ivan Horbachevsky, the anthropologist Ivan Rakovsky, the geographer Stepan Rudnytsky, Metropolitan Andrew Sheptytsky, an authority on old Christian literature, the philosopher Metropolitan Joseph Slipy, the linguist Stephan Smal-Stocki and the geologists Pavlo Tutkovsky and Volodymyr Vernadsky.

Among the active members were also many scholars from other countries: some of these were: Joseph Strzygowski and Raimund Kalndl of Austria; Michael Arnaudov, George Bonchev and Stephen Vatev of Bulgaria; Yaroslav Bidlo, Karel Kadlec, Yury Kral, Mathias Murko, Lubor Niederle and Thomas Masaryk of Czechoslovakia; Antoine Raoul, Leon Manouvriere and Andre Mazon of France; Max Vasmer, David Gilbert, Hans Koch, Albrecht Penk and Max Planck of Germany; Olaf Brokh of Norway; Oswald Balzew, Przemyslaw Dombkowski, Ludwik Kubala and Henryk Ulaszyn of Poland; Vladimir Bekhterev, Nikolay Krylov, Avraam Yaffe, Alexander Pypin and Aleksey Shakhmatov of Russia; Alfred Jensen of Sweden; Lubomir Miletich, Milan Reshetar and Vatroslav Yagich of Yugoslavia; Albert Einstein, Clarence A. Manning, Alexander Granovsky, Murray Senkus, Stephen Timoshenko and Volodymyr Timoshenko of the United States; Watson Kirkconnell,

George Simpson and Constantine Andrusyshen of Canada.

The Shevchenko Scientific Society organized fifty years ago in Lwiw a library with more than 500,000 volumes, dealing with Ukraine, a museum of Ukrainian prehistory and art, a museum of war monuments, and a museum of natural history, and also several laboratories.

The occupation of Lwiw and of Western Ukraine by the Red Russians in 1939 brought ruin to this last centre of Ukrainian scholarship. The Bolsheviks immediately suppressed the Shevchenko Scientific Society and confiscated all of its scientific material. The active members succeeded for the most part in saving their lives; and two thirds of them went to the West with their President, Dr. Ivan Rakovskiy, and most of the directing officers. In Munich, Germany, in 1947, they resumed their activity in exile and began again to organize researches and to publish scientific works, although the Society had lost all of its property and its scientific institutions. In exile the Society added to its members the most distinguished scholars who had come to the West from Soviet Ukraine through the wartime gaps in the iron curtain.

In recent years the majority of the active members of the Shevchenko Scientific Society have come to the United States and Canada. Only a small group is left in Europe, and it organized in Sarcelles, near Paris, its European headquarters. There are now in the Shevchenko Scientific Society 120 active members. They reestablished the Society here as an incorporated scientific institution with the tax exempt privilege granted by the U.S. Treasury Department.

In exile the Society has published from its own scanty material resources six volumes of "Memoirs," three volumes of its "Proceedings" two volumes

of the learned journal "Present and Past," and a "Ukrainian Encyclopedia" in three volumes. The scholars of the Shevchenko Scientific Society have renewed their former contacts with the American scholarly world. The further extension of this scientific work and the preservation of this valuable gathering of Ukrainian scholars representing in exile free Ukrainian scientific research, which has been enslaved in Soviet Ukraine, is now dependent on the moral support of the American people.

The Society celebrated its 80th anniversary in December 1953, organizing in cooperation with the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U. S. a scientific conference consisting of 90 lectures.

The offices of the Society are located in its own building in New York, 302-304 W. 13th Street. The Society possesses a library and a large collection of Ukrainian documents published outside of the Ukraine.

The President of the Society since 1952 is Roman Smal-Stocki, Marquette University, Milwaukee, Wisconsin.

Board of Directors:

Vice Presidents

Prof. Const. Kysilevskiy, Ph.D.
Director, Philological Section
Irvington, N. J.

Prof. Matthew Stachiw, LL.D.
Scranton, Pa.

Treasurer

Volodymyr Kalyna, Ph. D.
New York, N. Y.

Secretary

Jurij Fedynskiy, LL.D.
New York, N. Y.

Directors:

Prof. Joseph Andruskiw, Ph. D.
Seton Hall University
South Orange, N. J.

Prof. Wasyl Lew, Ph.D.

St. Basil College
Stamford, Conn.

Roman Osinchuk, M. D.

New York, N. Y.

Prof. Jaroslaw Padoch, LL.D.

Mahwah, N. J.

Michael Pezansky

Long Island City, N. Y.

Prof. Volodymyr Sichynsky, Ph.D.

Paterson, N. J.

Prof. Mykola Zajcew, Ph.D.

Director, Science Section
Newark, N. J.

Board of Auditors:

Prof. Alex. Archimovich

Brooklyn, N. Y.

Prof. P. Kovaliw,

Washington, D. C.

Alexander Hladyshovsky

Brooklyn, N. Y.

Prof. Gregory Lushnitsky, Ph.D.

Philadelphia, Pa.

Hon. Const. Pankivsky, LL.D.

Larchmont, N. Y.

Active members: (in USA)

1. Historical-Philological Section

Mykola Andrusiak, Ph.D.

Elias Vytanovych, Ph.D.

Wasyl Halych, Ph.D.

Wasyl Hryshko

Victor Domanyckyj

Peter Isaiv, Ph.D.

Alexander Ohloblyn, Ph.D.

Lew Okinshevykh

Jaroslaw Padoch, LL.D.

Volodymyr Sichynsky, Ph.D.

Jurij Starosolskyj, LL.D.

Matthew Stachiw, LL.D.

Volodymyr Tymoshenko

Dmitry Cizevsky, Ph.D.

Lew Chykalenko, Ph.D.

Nicholas Chubaty, Ph.D.

Pavlo Shandruk

Mykola Shlemkevych, Ph.D.

Andrew Yakovliv, LL.D.h.c.

2. Philological Section:

Sviatoslav Hordynskyj

Volodymyr Doroshenko

Constantin Kysilewskyj, Ph.D.

Pantelejmon Kovaliw, Ph.D.

Andrew Kotsevalow, Ph.D.

Wasyl Lew, Ph.D.

Gregory Lushnitsky, Ph.D.

Clarence Manning, Ph.D.

Luke Luciw, Ph.D.

Volodymyr Miiyakovskyj,

Pavlo Petrenko

Maria Pshepiurska-Ovcharenko, Ph.D.

Volodymyr Radzykewych

Jurij Sherekh-Shevelov, Ph.D.

Roman Smal-Stocki, Ph.D.

Michael Sonewycky Ph. D.

Wasyl Steciuk, Ph.D.

Michael Tershakovec, Ph.D.

3. Mathematical, Physical and Medical Section

Borys Andrievskyj, M.D.

Joseph Andrushkiw, Ph.D.

Alexander Archimovich, Biol.D.

Ivan Bazylevytch, M.D.

Michael Vetukhiv, Ph. D.

Mykola Haydak

Julian Hirniak, Eng.D.

Alexander Granovsky

Myron Dolnyckyj, Ph.D.

Nicholas Yefremov, Ph.D.

Mykola Zajcev

Lubow Zoflowska

Alexander Korsunsky, VMD

Serhij Krasheninnikov,

Stephen Kulik, Ph.D.

Mykola Kulyckyj, Ph.D.

Jurij Machuk, Ph.D.

Michael Mishchenko, M.D.

Ivan Oleksyshyn, Ph.D.

Roman Osinchuk, M.D.

Sophie Parfanovych, M.D.

Ivan Rozhin, Biol.D.

Murray Senkus, Ph.D.

Volodymyr Sokolovsky, VMD.

George Tershakovec, M.D.

Stephen Tymoshenko, Ph.D.

Zeno Chraplyvyj, Ph.D.

Albert Einstein, Ph.D.

Alexander Smakula, Ph.D.

SOCIETY OF UKRAINIAN ENGINEERS IN AMERICA

Main office: 78 St. Marks Place New York 3, N. Y. GRamercy 3-8230

The society of Ukrainian Engineers was founded by a committee consisting of the first engineers who came to the United States as post-war immigrants and of a few American engineers of Ukrainian descent who aided the group in procuring a charter.

The first general meeting was held in New York City on September 19, 1948, with 20 participants who established the Society, which has been chartered by the State of New York, November 2, 1949.

At the present time the Society is one of the best organized Ukrainian professional associations in the United States.

The membership roster at the end of 1954 listed 363 members and 5 honorary members.

The following table gives an illustration of the Society's membership growth:

at the end of 1949 —	82 members
" " 1950 —	154 members
" " 1951 —	261 members
" " 1952 —	309 members
" " 1953 —	325 members
" " 1954 —	363 members

Members of the Society, who are graduated engineers are grouped in branches, of which there are four at the present time: Detroit branch with 55 members, Philadelphia with 48 members, Chicago with 14 members and a recently established branch in Cleveland with 8 members. The remaining number of members is grouped in the New York metropolitan area, and finally there are individual members scattered throughout the United States.

The membership of the Society is divided into the following profes. groups:

agronomists	51
architects	15
construction engineers (including hydrotechnicians)	77
geodeticians	12
electrical engineers	29
geologists and mining engineers	17
economists	20
forestry engineers	46
mathematicians	1
mechanical engineers (including shipbuilding & aviation)	53
physicists	1
chemists	41
Total	363

There are several prominent scholars among the Society's members, some of them occupy teaching positions in American Universities. Many members have obtained the professional engineers licence.

Activities within the Society are conducted primarily in professional divisions of: agriculture engineering, architecture, civil engineering, chemical engineering, economics, forestry, mechanical and electrical engineering. In addition to the divisions mentioned above, there are two divisions of general interest: the division of Ukrainian technical terminology, and the division of the study of technical and economic problems of Ukraine.

The Society also holds discussion meetings on professional subjects.

Since 1949 the Society has been publishing a bi-monthly technical magazine "Visti" of the Soc. of U. Eng. (Tech. News) containing articles on subjects of professional research, technical and economic problems of Ukraine, a current chronicle of the Society's activities and news reports on professional a-

chievements of Ukrainian engineers in foreign countries. "VISTI" is at the present time the only Ukrainian engineering magazine in the free world. It is circulated in all countries of residence of Ukrainian engineers, and filed with all major libraries in the United States and other lands, Ukrainian scientific societies and American engineering societies.

The Society is also sponsoring a students' division under the name "Os-nova" which groups a large number of students enrolled at American universities and colleges for the study of engineering subjects. This division has a membership of 53, with two branches, in New York City and Troy, N. Y. Similar branches are in the stage of organization in Philadelphia, Newark, Detroit and Chicago.

* * *

SOCIETY OF UKRAINIAN FORESTERS and WOODSMEN "OBULID"

Society of Ukrainian Foresters and Woodsmen "Obulid". Address: c/o Petro Plasetsky, For. Eng. 905 East 6th St., Apt. D New York 9, N. Y.

The objectives of the Society are: to further Ukrainian forest culture and safeguard and preserve our achievements in this field and to extend aid to professional colleagues who remained in Europe.

The Society has thus far obtained recognition of engineering diplomas granted by the Polytechnic University in Lviv by the Bavarian Ministry of Education, it has engaged in pedagogical-instructive work (e.g. schools for foresters in Warner-Kaserne, Munich and

Mittenwald), preparation of publications (a dictionary of forestry terms is ready for printing), publication of the periodical "Visnyk" (News), gathering data on the history of Ukrainian forestry, recording of foresters' and hunters' songs.

A task for the near future is publication of a commemorative book on the 10th anniversary of the Society's founding and aid to colleagues in Europe.

Board of directors for the year 1954-55:

President: Petro Plasetsky, For. Eng.
Vice Pres. Hryhor Maslivets, For. Eng.
Secretary: Roman Kobrynsky For. Eng.
Treasurer: Lev Pryshlak, For. Eng.
Member of Board: Evstakhy Bachynsky For. Eng.

The Secretary, Mr. R. Kobrynsky is also editor of the Society's publication "Vistnyk."

Address: c/o Petro Plasetsky, For. Eng.
905 East 6th St., Apt. D New York 9 N.Y.

* * *

S U N D

SUND — (Soyuz Ukrainskykh Natsionalnykh Demokrativ) "American-Ukrainian National Association" an ideological (non profit) ass'n, founded in New York City, N. Y. 1950, chartered in January 1952, with purposes:

To integrate the Americans of Ukrainian origin — first of all the Ukrainian newcomers, who belonged in the old world to the different middle-of-the-road political parties — into a single association for the common studying of American way of life and the common discharging of their duties to the country of their forefathers,

To eliminate the above mentioned differentiations, clear and understandable in their old countries, but now both unnecessary and harmful in the realization of the aid to the Ukrainian people in their country from the Russian and Soviet imperialism and oppression,

To further the consolidation of the entire Ukrainian strength with the Ukrainian National Council in Europe as the single representation of Ukrainian national sovereignty.

* * *

UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES (UVAN) IN THE U. S. Inc.

The institutions from which the Ukrainian Academy developed were established long ago. The Kiev-Mohyla Academy was founded in 1631 in Kyiv. During the nineteenth century there was an intensive development of Ukrainian scholarly institutions. The first university in Ukraine was founded in Kharkiv in 1805; the university of Kiev, 1834; the Kiev Archeographic Commission, in 1843; in 1873 there was founded in Kiev the "South-Western Depart. of the Russian Imperial Geographical Soc.". In 1873 the Soc. of Nestor the Annalist was founded in Kiev and in 1892 the Historical-Philological Society was established in Kharkiv. In 1873 the Literary Society in the name of Shevchenko was founded in Lviv and in 1892 it was reorganized in to the Shevchenko Scientific Society. In 1907 the well-known Scientific Society in Kiev was founded.

The work of these institutions in the nineteenth century and in the beginning of the twentieth century contributed to the establishment of the Ukrainian Academy as the central scientific institution in the Ukraine.

In 1917-1918, after the formation of the Independent Ukrainian State, the Ukrainian Academy was established by a decree of the Ukrainian government on Nov. 14, 1918. The internationally famous scientist Volodymyr Vernadsky became the first President of the Academy. Shortly thereafter the Ukrainian Academy developed into the large all-Ukrainian scientific center which occupied an important place in the world culture. Many institutions were established in the system of the Academy: National Library of the Ukraine, Museum of Arts, Institution for Study of Acclimatization and the Research Center of Regional Studies of the Ukraine. Among the members of the Academy there were such prominent scholars as M. Hrushevsky, V. Peretz, O. Levytsky, D. Bahaliy, A. Krymsky V. Kistyakivsky, M. Tuhan-Baranovsky, I. Shmalhausen, A. Bohomoletz, D. Zabolotny, V. Lipsky.

The Ukrainian Academy also continued its work after the occupation of the Ukraine and, as a national institution, did intensive work in the period of 1922-1929. Then the Soviet regime halted its independent work and made it subordinate to Moscow. Thereafter the Academy's scholarly work developed, but in a revised form and in the interests of the Kremlin's rulers. Free science could not exist in the Ukraine after the thirties.

Many Ukrainian scholars are on this side of the Iron Curtain having left Ukraine at different times: during the Tsarist regime, during the 1920-1921 occupation of the Ukraine and later, finally in 1941-1944 during the Second World War. These scholars have founded Free Ukrainian Academy. The largest number of the Ukrainian scholars live in the United States where they found the best opportunity to continue their scientific work.

The Ukrainian Free Academy was originally organized in the American

zone of Germany in 1945. The prominent Ukrainian historian D. Doroshenko was elected its first President. In the United States the Ukrainian Academy of Arts and Sciences was founded on April 15, 1950. This Academy continues the traditions of the Ukrainian Academy of Kiev which was founded in 1918 and the free scientific activity of which was forbidden in 1930.

There is also a Ukrainian Academy in Canada, and a Ukrainian Academy in Germany. Small groups of Ukrainian scholars are also in other free countries.

The Ukrainian scholars in the United States have an opportunity to participate in the scientific work of the scholars of the free world, and, of practical importance, to work on those subjects which are distorted in the Ukraine, as for instance, Ukrainian history, ethnography, literature, linguistics, economics.

The Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the US consists of full members, corresponding members, senior and junior fellows. It is the main Ukrainian scientific institution among the different scientific societies existing in the United States. The Academy has broad contacts with the scholars of the United States and with scholars of the other free countries. It participates in different scholarly congresses, national, as well as international.

The Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U. S. regularly publishes **THE ANNALS OF THE UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES IN THE U.S.**, in English, and **SCIENTIFIC SYMPOSIUMS, IN UKRAINIAN**. It also publishes — **"THE SHEHVCHENKO ANNUAL"**. It has issued other publications, e. g. dealing with the works of M. Drahomanov (In English), V. Vynnychenko (In Ukrainian), etc. It regularly publishes the **BULLETIN OF THE UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES IN THE U. S.** It has published **ST.**

SOPHIA CATHEDRAL IN KIEV, a monumental illustrated work. It also publishes Ukrainian belletristic works.

The Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the United States holds plenary conferences of different sections. In addition to the Ukrainian scholars, American scholars and scholars of other nationalities take part in these sessions. They participate in discussions or give lectures.

The Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the United States has also a Museum-Archive, which contains many valuable materials that are collected. There is large collection of different Ukrainian Publications of Ukrainian emigrees. Many Ukrainians give their private collections to the archives.

The scientific work is carried on by different departments which consist of sections and commissions. The departments are:

1. Department of History, Philology and Philosophy having the following sections: Historical, Literary, Linguistic, Philosophical, Pedagogical, Bibliological, and the section of Ancient History.

2. Department of Natural History: Biological section, section of Natural Science, Section of Medicine.

3. Department of Mathematics, Physics, and Chemistry.

4. Department of Law and Economics: Law section, Economics section.

The Special Commissions

The Commission for the Study of Ukrainian History in the Post-revolutionary period (after 1917).

The Commission for the Study of the History of Ukrainian Immigration in the U. S.

The Commission for the Preservation and Study of the Scientific and Literary Heritage of M. Drahomanov.

The Commission for the Study of Black Sea Problems.

The Commission for Preservation of the Literary Heritage of the Late Ukrainian writer V. Vynnychenko.

The Commission for Research of the Famine in the Ukraine during 1932-33. The Termological Commission.

The Commission for the study of Ukrainian-Jewish-Relations.

The Commission for the Preservation and Study of the Scholarly Heritage of D. Doroshenko.

Fine Arts Group: Section of painters, section of musicians and ethnographical section.

The President of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in U. S. is M. Vetukhiv, Vice-President — D. Horniatkevych, Secretary — L. Chikalenko. Members of the Executive Board: L. Bykovsky, D. Cizevsky, O. Granovsky, K. Kossenko, V. Porsky, I. Reshetar, G. Sherech, M. Shlemkevich, L. Sonevytsky, V. Timoshenko, I. Zamsha.

Board of Auditors: O. Archimovich, N. Osadcha-Janata, I. Rozhin, R. Smal-Stocky.

Editorial Committee of the Annals of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U. S.: Dmitry Cizevsky (Harvard University), Oleksander Granovsky (University of Minnesota), Roman Smal-Stocki (Marquette University), Vilhdymyr P. Timoshenko (Stanford University), and the Editor, Michael Vetukhiv (Columbia University).

The Board of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U. S. is in New York City, where the activities of the Academy are concentrated. There are also groups of the Academy in Detroit, Mich., where the Biological Section of the Academy is active, in Minneapolis, Minn., and in Denver, Colorado.

The "Foundation of the Academy" is a voluntary organization whose main purpose is to support the activities of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U. S. physically and spiritually.

The address of the Academy:

The Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U. S.
11½ W. 26th St., New York, N. Y.

* * *

UKRAINIAN AMERICAN CITIZENS' ASSOCIATION

847-49 North Franklin Street
Philadelphia 23, Penna
Telephone MA 7-8790

This organization was founded in 1909, with the guidance of Most Rev. Bishop Stephen Soter-Ortynsky, and these prominent members as pioneers who also served as first Executive Officers: Iwan Borusiewicz President, Michael Polak Secretary, and Nicholas Philipchuk Treasurer.

In 1910 they acquired a building at 822 N. Franklin Street with financial help of Bishop Ortynsky, who loaned \$2,000 toward the purchase of said property, and additional funds were given by other members as founders.

The building which at the present time is occupied by the Association was purchased in 1922, on the initiative of these members: John Pelensky, Wasyl Matolych, Michael Suprun, Michael Wyshywaniuk, Simeon Brendzey, Theodore Hrycey, Michael Dubas, Iwan Borusiewicz, Nicholas Rosolowicz, Michael Rehulyk, Yuriy Kret, Stephen Shtogryn, and Peter Kyryluk.

The Ukrainian American Citizens Association was very active in all Ukrainian affairs such as Manifestation of Ukrainian Independence in 1918 and purchasing of Bonds in its aid Manifestation against Pacification in 1931, and Rebirth of Carpatho-Ukraine, with many thousands of participants.

The building holds most of the Ukrainian Cultural, Beneficial as well as Financial and Youth organizations of Philadelphia.

It also gave transient quarters to over 1500 recent new immigrants.

The whole cultural and civic life of Ukrainians in Philadelphia is being centered in its two recently renovated buildings.

During the last couple of years the Association gave space and financial assistance to the Ukrainian School and Library, which consists of over 2000 volumes of books.

At the present time the Association has over 750 active members, and over 800 social members.

The future development of the Association is assured by newly elected

Executive Officers as follows:

Michael Darmopray, President,
Philip Dubas, Vice President,
Dietric Slobogin, Fin. Secretary,
Metro Pasicznyk, Rec. Secretary,
Walter Borusiewicz, Treasurer

* * *

UKRAINIAN BUSINESSMEN'S ASSOCIATION

142 Second Ave., New York City
Founded 1927

Jaroslaw Pastushenko, president
Wasyly Pujda, v.-President
Roman Krupka, secretary

Members:

Wasyly Chupa
Pavlo Sozanskyj
Bohdan Bereza
M. Welychkiwskyj

Supervisory Members:

I. Kefor
R. Pidhorodeckyj

* * *

UKRAINIAN CATHOLIC YOUTH LEAGUE

Michael PAZDREY, President
P. O. Box 137, Cooper Station

This organization has 62 branches in: California, Connecticut, District of Columbia, Maryland, Massachusetts, Michigan, Missouri, New Jersey, New York, Ohio, Pennsylvania and Rhode Island.

* * *

UKRAINIAN CHORUS "DUMKA"

142 Second Ave., New York

The Ukrainian chorus was organized in 1949, by a small group of recent immigrants for the purpose of promoting the culture of native Ukrainian songs in exile and through the medium of these songs popularize the honorable name of Ukraine in the American world.

During the four years of its existence, the Chorus "Dumka" has increased its membership to 70. In many concerts and appearances before Ukrainian and American audiences, the Chorus won respect and recognition among its own people, as well as favorable reports by musical critics in such papers as the New York Times, the Herald Tribune, Deutsche Staatszeitung und Herold.

In its efforts to raise the standard of Ukrainian cultural life, the Chorus "Dumka" did not limit itself to choral singing only. In 1952 it organized a boys' chorus "Young Dumka", which is progressing successfully, and

in 1953, it initiated the formation of a Ukrainian Symphony Orchestra, which although still in an embryonic stage of rehearsals, is sure to grow in time in quantity and quality.

With the purpose of enriching the Ukrainian musical treasury, the Chorus "Dumka" will, within a short time, open a contest, sponsoring a musical composition for a male chorus.

In community activities, the Chorus "Dumka" has also achieved a great deal, donating its work and contributions ("Dumka" was the first to donate \$1,000 toward the Ukrainian National Home in New York), an example to follow for other societies and organizations.

Chorus "Dumka" also participates in New York's community and social life. "Prospora" (Feast of the Host), initiated by "Dumka" in 1950, has now become a traditional social event which annually attracts a large number of guests.

The dynamism of the Chorus "Dumka" does not weaken. It has new daring plans for the future, which, judging by past results, will undoubtedly meet with success.

Present Head of Chorus

Engr. Arch. Apollinari Osadtsa

Previous Head of Chorus

Mr. Leontine Krushelnytsky

Dr. Bohdan Karpevich

Present Conductor of Chorus

Mr. Alexander Mykytiuk

Previous Conductor of Chorus

Mr. Leontine Krushelnytsky

Mr. Ihor Sonevsky

Conductor, Symphony Orchestra

Mr. Alexander Mykytiuk

Conductor, "Young Dumka"

Engr. Roman Stepaniak

1st Tenors

Dr. Roman Hrab
 Dr. Stepan Woroch
 Mr. Mykola Pitula
 Dr. Bohdan Karatnytsky
 Dr. Vitaliy Bohdaniv
 Mr. Tanasiy Oparyk
 Mr. Mykola Pryplys
 Mr. Theofil Wolosiansky
 Mr. Bohdan Pyrozhak
 Mr. Theodor Bodnar
 Mr. Wolodymyr Kostyniuk
 Mr. Ihor Dekaylo
 Mr. Ivan Kuchma
 Mr. Eugene Chorniy
 Mr. Bohdan Komarnytsky
 Mr. Omelian Makar

2nd Tenors

Mr. Roman Hankewich
 Mr. Eugene Danyliuk
 Mr. Bohdan Wasylshyn
 Mr. Roman Kushnir
 Mr. Osyp Kuzmyn
 Mr. Nestor Kohut
 Mr. Mychajlo Furda
 Mr. Theodor Hryciw
 Mr. Wolodymyr Slyz
 Mr. Taras Shumylovich
 Mr. Eugene Tytlo
 Mr. Wolodymyr Balewicz
 Mr. Leon Krushelnytsky
 Dr. Bohdan Karpevich

1st Bass

Mr. Antin Waliko
 Mr. Eugene Makar
 Mr. Yaroslav Kowalshyn
 Mr. Yuriy Shtogryn
 Mr. Stepan Shuhan
 Mr. Yuriy Strutynsky
 Mr. Ivan Zhukovsky
 Mr. Roman Komarnytsky
 Mr. Osyp Kalynovich
 Mr. Yuriy Kushnir
 Mr. Anatol Kachmarsky
 Mr. Michael Revak
 Mr. Bohdan Rak
 Mr. Mychajlo Hrechnyj

Mr. Yaroslav Horodetsky
Mr. Petro Hankewich
Mr. Wasyl Yakymchuk
Mr. Stepan Palymyk
Mr. Ivan Turchan
Mr. Stephan Halyda
Mr. Ivan Krupsky
Mr. Wolodymyr Krysa
Mr. Yaroslav Huzar

2nd Bass

Mr. Apolynari Osadtsa
Mr. Mykola Chopyk

Mr. Mykola Kuzyk
Mr. Wolodymyr Klapishchak
Mr. Konstantyn Leshchuk
Mr. Konstantyn Lysko
Mr. Alexander Motyl
Mr. Roman Stepaniak
Mr. Osyp Reynarowich
Mr. Roman Hryciw
Mr. Wasyl Yartymetz
Mr. Roman Gnoy
Mr. Wolodymyr Chollawchuk
Mr. Ivan Hrebeniak

UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA Inc.

302 West 13th Street, New York, N. Y.

WATKINS 4-5617

FOUNDED: May 24, 1940, Washington, D.C. at First Congress of Ukrainian-Americans under the sponsorship of **Ukrainian Fraternal Organizations:** Ukrainian National Association, Ukrainian Workmen's Association, Ukrainian National Aid Association, and Providence Association. **Other participating organizations were:** Ukrainian National Women's League, Ukrainian Catholic Youth League, Ukrainian Youth's League of North America, United Ukrainian Organizations, Organization for the Defense of Lemkivschyna, Organization for the Rebirth of Ukraine, Ukrainian Hetman Organization, The Women's League, Association of Former Soldiers (Striletska Hromada), Ukrainian Gold Cross, Sich Organization (Chornomorska Sich) and Organization of Ukrainian Professionals.

Objects: To coordinate and intensify Ukrainian American participation in the peace efforts of America and to strengthen and propagate the American way of life; to make known and secure every possible means of support for the

plight of the Ukrainian people in their heroic struggle to establish a free, independent and democratic state of Ukraine; to help the Ukrainians in their native land to receive a fair and equal treatment with other nations; to take action in providing legal and material support for the Ukrainian people in cooperation with the charitable, private and government organizations and endeavors; to assist and support at all times the United States Government in the event of war in all its efforts and to cooperate to the fullest extent in all activities related thereto; in fulfillment of the above cited objects, (a) to establish a working relationship by consultation and correspondence, with organizations and institutions throughout the country both lay and religious (b) to issue suitable forms of publication as well as press releases and the like, (c) to keep a permanent record of Ukrainian American participation in our country's efforts; and in general to cooperate in all respects with our Government in its national policies for the common good.

Chartered: December 2, 1950, New Jersey, as a non-profit organization.

Publications: "The Ukrainian Bulletin", "The Ukrainian Quarterly", and numerous non-periodic publications.

Membership: Four Fraternal organizations and 51 nation-wide, central organizations of Americans of Ukrainian descent, representing over one million people; 150 Branches in 29 States; 1100 member-units (this number does not include all the Branches of the Fraternal and Central organizations).

Location: until January 31, 1954 the offices of the Ukrainian Congress Committee were at 50 Church Street, New York, N. Y. On February 1, 1954 the offices were moved to the present address and the Committee now occupies an entire floor of the Shevchenko Scientific Society's Home in New York.

Office Staff: The personnel of the UCCA offices are — Julian Revay, Director; Staff — Dr. Wolodymyr Kalyna, Roman Olesnicki, Vasyi Mudrya, Dr. Hryc Nickha, Victor Prychodko, Petro Sahajdachnyj.

THE UKRAINIAN NATIONAL FUND

The Ukrainian National Fund was established in November 1949 by the Fourth Congress of Americans of Ukrainian Descent.

The Fund's uses are supplying a financial basis for the operation of the Ukrainian Congress Committee and serving as a source of support for organizations and individuals. Diverse projects and activities ranging from relief to cultural to civic endeavors have been sponsored and carried through by means of the Fund.

Contributions are made by individuals on a strictly voluntary basis, and the Ukrainian National Fund drives take place in the spring and autumn.

The Fiscal year begins April 1st and ends the following year, March 31.

Totals for the last four fiscal years are as follows:

1950: \$102,215.74

1951: 128,963.79

1952: 136,268.97

1953: 117,229.66

(This sum does not include relief funds, since the UUARC in 1953 made its own collections.)

RECORD OF CONGRESSES

First Congress — May 24 1940, Washington, D. C.; **Officers Elected** — Nicholas Murashko, pres.; Anthony Curovsky, Sec.; Stephen Korpan, Treas.; Wasyi Shabatura, Comptroller; **Members of the Executive Board:** Gregory Herman, Maria Malevich, Dmytro Halychyn, Roman Slobodian, Luke Myshuha, Rev. Volodymyr Lotovych, Theodore Chemerys, Ivan Borysevych, Volodymyr Lototsky, Myroslav Sichynsky, Volodymyr Levytsky, Theodore Mynyk, Peter Duchak, Yaroslav Chyz, Michael Markiv, Ivan Soroka, Matthew Chandoha.

Second Congress — January 22, 23, 1944, Philadelphia, Pa.; **Officers:** Stephen Shumeyko, Pres.; John Panchuk, Walter Gallan, Wasyi Shabatura, Olena Stogryn, Vice presidents; Stephen Kur-lak, Rec. Sec.; Bohdan Katamay, Finan. Sec.; Dmytro Halychyn, Treas.; Rev. V. Bilynsky, V. Fedash, W. Dovhan, Rev. V. Bilon, Rev. H. Pytiuk, N. Chubaty, Dr. L. Cehelsky, C. Olesnicky, O. Zaporozhets, A. Malanchuk, Rev. A. Kist, Dr. A. Granovsky, M. Chemny, —

Members of Advisory Board: Genevieve Zepko, Catherine Khomiak, Dr. L. Myshuha, J. Evanchuk, Maria Demydchuk, Michael Dutkevitch, —

Third Congress — May 31 — June 1,

1946, Washington, D. C. **Officers:** Stephen Shumeyko, Pres.; Eugene Robach, Philip Demian, Mrs. P. Bodnarchuk and Mrs. Anna Cherniavsky, Vice-presidents; Eve Piddubcheshen, Sec., Dmytro Halychyn, Treasurer; **Political Policy Board** — Dr. Luke Myshuha, Bohdan Katamay, Prof. A. Granovsky, Prof. N. Chubaty, Prof. Lev E. Dobriansky, Dr. Longhin Cehelsky; **Advisory Board** — Mrs. Janet Bencal, Rev. O. Kowalsky, Mrs. Olena Stogryn, Mrs. Helen Lototsky, Rev. Anthony Ulianiysky, Anthony Malanchuk, Joseph Trush, Kalylna Lissiuk, Michael Dutkevitch, Joseph Krupka, Michael Oleksyk, Alexander Yaremko.

Fourth Congress — November 5-6, 1949, Washington, D. C.; **Officers:** Dr. Dr. Lev. E. Dobriansky, pres.; Stephen J. Jarema, Exec. Director; Dmytro Halychyn, Michael Dutkevitch, Helen Lototsky, Prof. Michael Vetukhiv, Vice-presidents; Eve Piddubcheshen, Sec.; Joseph Lesawyer, Treasurer.

Political Policy Board — ..
Ihnat Bilynsky, Nicholas Chubaty, Kyrylo Dacko, Prof. Alexander Granovsky, Bohdan Katamay, Roman Kryshtalsky, Denys Kvitovsky, Dr. Luke Myshuha, Vasyl Mudry, Roman Smal-Stocki, Augustin Shtefan; **Board of Auditors** — Eugene Rohach, John Evanchuk, Pantleimon Kovaliv, Myron Leskiw, Nicholas Havrylko; **Board of Advisors** — Walter Bacad, Philip Demian, Vasyl Dovhan, John Duzansky, Bohdan Harysymovitch, Michael Komichak, Stephen Kociuba, Stephen Kuropas, Anna Malanchuk, Anna Nastiuk, Teresa Novenche, Vasyl Omelchenko, Roman Prystay, Dmytro Shmagala, Daniel Slobodian, Vasyl Volansky.

Fifth Congress — July 4, 5, 6, 1952, New York, N. Y.; **Officers** Dr. Lev E. Dobriansky, Pres.; Dmytro Halychyn, Theodore Mynyk, Bohdan Krawciw (1) Michael Dutkevitch, Helen Lototska,

Vice-presidents; Anthony Batiuk, Gregory Luznytsky (2), Secretaries; Joseph Lesawyer. Treas.; Stephen J. Jarema, Exec. Director; Michael Piznak, Esq., — Ihnat Bilynsky (3), Nicholas D. Chubaty, Walter Dushnyck, Alexander Granovsky, Jaroslav Haywas, Roman Kryshtalsky (4), Omelan Logush, Luke Myshuha, Vasyl Mudry, Valentine Novytsky, Michael Oleksijiw (5), Vasyl Omelchenko, Ivan Palyvoda, William Polewachak(6), John Roberts, Roman Smal-Stocki, Stephen Sprynsky(7), Matwij Stachiw, Nicholas Stepanenko (8), Stephen Verbovaty (9). Mich. Vetuchiv, G. Wolynetz Esq., Vasyl Zavitnevitch, E. Zyblykevitch. **Board of Advisors:** Walter Bacad, Dmytro Vasylaschuk, Walter Haftkovitch, Frank Huzil, Bohdan Huk, Walter Didyk, Vasyl Dowhan, Roman Dolynsky, Zosim Donchuk, John Duzansky, John Zavalukut, Ludmilla Ivchenko, Valentine Kowal, Michael Komichak, Kost Kononenko, Peter Kuchma, Stephen Kuropas, Helen Lashchenko, Wasyl Lencyk, Myron Leskiw, Anthony Malanchuk, Alexander Melnychenko, Katherine Peleshok, William Popowich, Mrs. Milena Rudnytska, Theodore Sendzik (10), Daniel Slobodian, Roman Smook, Michael Snylyk, George Starosolsky, Ivan Turlansky, Michael Chemnij, Stephen Szpylawayj, Dmytro Shmagala, Augustin Stefan, Stephen Shumeyko, Nicholas Chulayevsky, **Auditing Board:** Eugene Rohach, John Evanchuk, Michael Skrabut, Walter Gallan, Mrs. Stephanie Pushkar, Ivan Vynnyk, Eugene Novytsky, **Board of Appeals:** Peter Mirchuk, Stephen Rypetsky, Ivan Romanyshyn, Paul Turula, Alexander Zahrodsky, Nicholas Havrylko, Nikiphor Hirniak, Denys Kvitkovsky, Omer Miles.

Changes to December 31, 1954

1. Bohdan Krawciw was replaced by Stephen Sprynsky upon the request of PROVIDENCE

COMMISSIONS OF THE UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA AND THEIR ACTIVITIES

The President, First Vice-president (coordinator), Executive Director and General Counsel are ex-officio members of all the commissions of the UCCA

CONSTITUTIONAL COMMISSION

Stephen J. Jarema Chairman, Emil Logush, Mrs. Helen Lototska, Vasyl Mudry, Michael Piznak, Julian Revay, Matwij Stachiw.

ORGANIZATIONAL AND MEMBERSHIP COMMISSION

Vasyl Mudry, Chairman; Julian Revay, Vice-chairman; Vasyl Omelchenko, Sec.; Antin Batiuk, Adam Hordynsky, Helen Lototska, William Polewchak, Theodore Sendzik, Vincent Shandor, Stephen Sprynsky, Michael Vetukhiv, George Wolynetz, Ivan Wowchuk.

INFORMATION AND PUBLICATIONS COMMISSION

Nicholas Chubaty, Walter Dushnyck, Luke Myshuha, Valentine Novytsky,

Ivan Palyvoda, John Roberts, Esq. M. Smolansky, Matwij Stachiw, Roman Bilynsky, Ihnat Bilynsky, Ivan Wowchuk, Vasyl Zavitnevitch, Eugene Zyblykewytch.

SOCIO-ECONOMIC COMMISSION

Ivan Palyvoda, Chairman; Theodore Sendzik, Stephen Sprynsky, Dmytro Halychyn, Chairman; Julian Revay, Sec.

CONVENTION COMMITTEE FOR THE SIXTH TRIENNIAL CONGRESS OF AMERICANS OF UKRAINIAN DESCENT TO BE HELD IN THE HOTEL COMMODORE, NEW YORK CITY MAY 28-31, 1955

Members: Joseph Lesawyer, Stephen J. Jarema, Michael Piznak, Vasyl Mudry, George Wolynetz, Eleanora Kulchicky, Julian Revay

COMMITTEE FOR AMASSING MATERIALS FOR THE KERSTEN COMMITTEE ON COMMUNIST AGGRESSION OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES

Michael Piznak, Chairman, Matwij Stachiw, Vice-chairman, Katherine

2. Gregory Luznytsky was replaced by Ihnat Bilynsky upon the request of PROVIDENCE

3. Ihnat Bilynsky upon ceasing to be a member of the Executive Board of the ODFFU resigned from the Political Policy Board and was replaced by Prof. Ivan Wowchuk. He later returned to the Executive Board of the UCC upon the request of PROVIDENCE

4. Roman Kryshchalsky resigned and was replaced by Wasyl Shabatura at the request of the Ukrainian National Aid Assoc.

5. Roman Oleksijiw passed away and was replaced by Theodore Sendzik at the request of the UNDS.

6. William Polewchak resigned and was replaced by Walter Danko who passed away in 1954. Mr. Polewchak then resumed his post on the Policy Board by the request of the UYL-NA.

7. Stephen Sprynsky (see footnote 1) was replaced by Adam Hordynsky upon the request of PROVIDENCE

8. Nicholas Stepanenko resigned and was replaced by Mykola Smolyansky of URDP

9. Stephen Verbovaty resigned, was replaced by Mykola Zajac of ODUM, who subsequently resigned and was replaced by Petro Matula.

10. Theodore Sendzik (see footnote 5)

Kochno, Nicholas Chulayevsky, Ihnat Bilynsky, Yaroslav Haywas, Stephen J. Jarema, Omelan Logush, Peter Mirchuk, Luke Myshuha, Valentine Novytsky, Lev Shankovsky, Kost Turkalo, Ivan Wowchuk

LEGAL DEFENSE COMMITTEE

Michael Piznak, Stephen J. Jarema, John Roberts, Matwij Stachiw, George Wolynetz for the UCCA.

Luke Myshuha and Walter Galan from the UARC

Nicholas Chulayevsky, Peter Mirchuk, Roman Dolinsky, Ivan Sharay-Samienko from interested organizations.

THE FIFTH CONGRESS OF AMERICANS OF UKRAINIAN DESCENT

The Fifth congress was a triumph of unity and a triumph for the cause of Ukrainian liberation as well. Over a thousand delegates came from various parts of the United States to take part in this magnificent event.

Among them were representatives of the Ukrainian-American generation such as youth, veteran and women's groups; a great and impressive number of new Ukrainian immigrants, and representatives of the Ukrainian churches. All these contributed to the welding of Ukrainian political and cultural unity, and made the Ukrainian Congress Committee of America a powerful voice of Ukraine.

The appearance of prominent American leaders and United States officials at the Fifth Congress of Americans of Ukrainian Descent is also an eloquent tribute to the growing realization of the importance of the Ukrainian problem as a vital international factor which has direct bearing on the United States foreign policy, and that of the free world. Those Americans who attended the Fifth Congress had ample opportunity to recognize the powerful strength of the Ukrainian movement for liberation. Who witnessed the Fifth

Congress of Americans of Ukrainian Descent could not but have understood that no power on earth can ever prevent the Ukrainians from striving to achieve their full freedom and independence, a truth which is being recognized by the United States and all other free governments of the world.

The Secretary of the Interior Oscar Chapman emphasized most impressively, the United States of America and the American people will always give a helping hand to any people who fight for their freedom and independence. Ukraine, with its centuries-long suffering and its struggle against Russian imperialism, is one of the enslaved nations fighting for its freedom and independence.

The Fifth Congress, was widely publicized in the New York press and over the radio as well as by news services throughout the country.

PRESIDENT TRUMAN'S MESSAGE

"It gives me much pleasure to send greetings to all who are attending the Fifth Congress of Americans of Ukrainian Descent.

"The resettlement of sixty thousand displaced persons of Ukrainian origin in the United States has brought a welcome addition to the multitudes who have sought here a life of freedom and opportunity. Peoples of Ukrainian descent know at firsthand the communist tyranny which strikes at the deepest aspiration of every man for freedom to speak and to worship.

"The natural desire of all peoples for a free way of life will be strengthened as the true story of democracy is made known in lands where distortion has become an art of government. To tell this story to millions of people who are denied access to a free press and radio is the purpose of our campaign of truth. Among these millions are the friends and relatives of many who are attending this Fifth Congress.

"If all the peoples of the world, including the peoples of the Soviet Union, could know of the deep desire of the American people for a world order based on the simple definitions of freedom that are common to all mankind, the threat of world war which hangs continuously over us could be removed.

"You have my best wishes for a successful meeting."

The White House
June 1952

(Signed) HARRY TRUMAN

PRESIDENT TRUMAN THANKED BY THE FIFTH CONGRESS

The following resolution was adopted unanimously and sent to President Truman by the Fifth Congress of Americans of Ukrainian Descent:

Hon. Harry S. Truman
President of the United States
White House
Washington, D.C.

As Chairman of the Fifth Congress of Americans of Ukrainian Descent held on July 4, 5 and 6, 1952 in New York City with over one thousand delegates representing over 1,500 Ukrainian American organizations from all parts of the country attending, I am privileged to transmit to you the following resolution adopted unanimously by our convention:

The assembled delegates unanimously vote to send you a message of thanks and gratitude for your staunch and courageous stand on the enslaved peoples of the Soviet Union, among whom are 45,000,000 Ukrainians, our blood brothers and sisters, and to support fully and unhesitatingly the ever-increasing efforts of the United States Government in its policy of maintaining peace in the world, and any other measures which would bring an end to the sufferings and enslavement of Soviet-dominated lands.

The assembled representatives express their pleasure at having had the opportunity to listen to two distinguished United States Government officials, Hon. Oscar L. Chapman, Secretary of the Interior, and Hon. Edward M. O'Connor, Commissioner of the United States Displaced Persons Commission, who added much to the successful gathering of our organization.

MICHAEL PIZNAK

Chairman
Fifth Congress of Americans of
Ukrainian Descent

PROMINENT AMERICANS WHO TOOK PART IN THE FIFTH CONGRESS OF AMERICANS OF UKRAINIAN DESCENT

New York, July 6, 1952. The following prominent American citizens took part in the Fifth Congress of Americans of Ukrainian Descent held during the Fourth of July week-end 1952 as guest speakers and honored guests:

Hon. Oscar L. Chapman, Secretary of the Interior, who was the principal speaker at the banquet at the Statler Hotel;

Hon. Joseph C. Feeney, Legislative Assistant to the President, who was a guest of honor;

Hon. Edward M. O'Connor, Member of the U.S. Displaced Persons Commission, who was one of the guest speakers at the banquet and a recipient of an honorary degree from the Free Ukrainian University in Munich;

Admiral Alan G. Kirk and Mrs. Kirk; the former U. S. Ambassador to Moscow and head of the American Committee for the Liberation of the Peoples of Russia, who was a guest speaker at the banquet;

Hon. Charles Horowitz, Deputy Mayor and Acting Mayor of the City of New York, who brought greetings from Mayor Impellitteri, away from New

York, and who addressed the full session of the Fifth Congress;

Mrs. India Edwards, Vice-chairman and Director of the Democratic National Committee, who spoke to the delegates;

Prof. Raphael Lemkin of Yale University, author of the Genocide Convention, who attended the banquet;

Mr. Spencer Williams, Public Relations Director, the American Committee for the Liberation of the Peoples of Russia, who attended the banquet.

RESOLUTIONS INTRODUCTION:

We, the delegates and representatives of hundreds of Ukrainian American organizations, fraternal associations, political citizen's clubs, veteran organizations, parishes women's societies, youth clubs, sport groups and civic societies — all of which are organized into branches of the Ukrainian Congress Committee of America — have gathered on this memorable and glorious Day of the Declaration of Independence of the United States of America to discuss and deliberate problems which have a direct bearing upon us as citizens of this great and democratic republic. On this occasion it is fitting to recall that this is the fifth congress of our organization which, founded in 1940, at a time when the world was gravely threatened by the totalitarian forces of Nazism, Fascism and Communism, has proved to be one of the most spirited and ardent anti-totalitarian and anti-communist organizations in the country. Even during World War II, while so many in this country recklessly glorified Stalin as a trusted ally and vene a democrat, our organization never permitted opportunistic exigencies and political expediencies of the moment to besmirch its democratic ideology or to becloud its realization of the ever-growing uni-

versal menace of Russian communist imperialism.

Strongly supporting the efforts of our Government in maintaining peace, our organization boldly and without hesitation stated that a lasting peace could not be achieved without granting freedom and independence to the nations enslaved by the forces of Russian communist imperialism, among which nations is Ukraine the country of our fathers' origin. In a memorandum addressed to Cordell Hull, then our Secretary of State, the UCCA stated:

"... We, Americans of Ukrainian descent, are primarily concerned with the establishment after this war of security, lasting peace, freedom and democracy throughout the civilized world. For that is one of the principal reasons why our country is engaged in this war..."

This unshakable belief of our organization in the vital necessity of having freedom for all nations, including the enslaved peoples of the Soviet empire, was strictly maintained through the course of the twelve years' existence of the UCCA, as attested to by its congresses in 1940, 1944, 1946 and 1949.

Today, the Ukrainian Congress Committee of America, being a national organization consisting of branches and affiliates in every state of the Union and representing one million and a half Americans of Ukrainian descent and East European background, in the light of contemporary international developments has of necessity come to assume an important and unique role in disseminating the truth concerning Russian imperialistic communism and in the task of forming enlightened and realistic policies with respect to the Soviet Union. Its practical services and achievements in this field are by no means negligible, and are to be measured by its wide and vital relations with the American political leadership as well as with many national groups

and organizations which have come to recognize and appreciate its role in assessing and evaluating political realities as they pertain to Eastern Europe. The most fitting expression and recognition of this fact was given by President Truman in his commendatory message to this organization on the occasion of its Fourth Congress held in Washington in November 1949.

A. THE UNITED STATES OF AMERICA

The United States of America has given shelter and refuge to many thousands of Ukrainians and other people from Eastern and Central Europe, proving once again that America is still the beacon of liberty and the hope of the oppressed. As in 1940, at which time our organization fully supported the peace effort of the United States Government, so do we now fully and unequivocally state:

WHEREAS, the present international peace is gravely threatened by the deadly tension created by the systematic aggressive and expansionist policies of the Kremlin, the self-appointed leader of a vast communist conspiracy to enslave the world and to subordinate it to the dictatorial power of Moscow, the traditional center of enslavement and despotism;

WHEREAS, the United States of America, has become by virtue of its position as leader of the free world, the principal target and the object of covetousness of Russian imperialistic design;

WHEREAS, the American people have long accepted the basic principles set forth in the American Declaration of Independence, which stresses the tenets that "all men are created equal," that they are entitled to the enjoyment and exercise of freedom and independence, and that they believe these prin-

ciples are universal and applicable to all nations everywhere, at all times and under all forms of government,

WE DO RESOLVE:

1. To support fully and unhesitatingly the ever-increasing endeavors of the United States in its policy of maintaining peace in the world, and its growing determination to oppose and challenge the aggressive and imperialistic policies of the Soviets, whose ultimate goal is imposition of slavery upon this country and the destruction of its freedom and independence, as it has already done in Ukraine and in many other non-Russian countries of Central and Eastern Europe and Asia.

2. To endorse unqualifiedly the far-reaching statement of Secretary of State Acheson of June 26, 1951 to the effect that the present Soviet policies are an indisputable prolongation of a 500-year-old Russian imperialism, clothed in communist garb and fitted out with international slogans of Marxism-Leninism-Stalinism.

3. We call the attention of the United States Government to the fact that the Soviet Union, with a population of 200 million, is not a monolithic state of the Russian people, but a conglomeration of many nationalities, among whom the non-Russian peoples, comprising 110 millions were conquered by Moscow by force and are kept in slavery and subjugation against their will. Their desire for freedom and independence presents the weakest link in the Soviet system which, if properly capitalized upon could greatly enhance our chances of success in combatting Soviet Russian imperialistic communism.

4. To urge the speedy adoption by the Congress of the United States of the following measures, which would greatly enhance our prestige and win over friends and allies among the enslaved peoples of the USSR and its satellites:

a) The Kersten Resolution (House Concurrent Resolution 94) calling for the expression of friendship on the part of the American people for the 110,000,000 non-Russian peoples of the USSR, and of their conviction regarding the inalienable rights of these people to their freedom and full national independence upon the fall of communism.

b) The speedy and full-fledged implementation of the Kersten Amendment to the Mutual Security Act of 1951, which provides assistance to friendly nations and escapees from behind the Iron Curtain.

c) An early ratification of the Genocide Convention by the United States Senate in order to bring about the international investigation and condemnation of crimes of genocide as perpetrated by the Communists upon the people they have enslaved.

d) Senate Resolution 269, calling for an early establishment of a United States of Europe in the hope that once the Soviet menace is vanquished, the federation might be joined by the free peoples from Central and Eastern Europe to the Caucasus.

5. To call upon the United States Government and all free government members of the United Nations to reject the so-called "Draft Code of Offenses Against Peace and Security of Mankind" which was introduced into the U.N. recently by Soviet-inspired members of the international organization. The above draft would sanction Soviet territorial acquisitions and enslavement of free peoples, and would declare as criminal offenses the helping of the oppressed peoples to regain their freedom, and would outlaw the national liberation movements, one such movement being the Ukrainian liberation movement. The United Nations

Code of Offenses, if adopted, would frustrate the liberation efforts of the friends of the enslaved people, as expressed in Congressional resolutions and in platforms of certain political parties.

B. THE ENSLAVED UKRAINE

The sufferings of the Ukrainian nation have been largely due to the brutal and enslaving policies of Soviet Russia, which fact is recognized today by everyone save the stooges of Stalin and die-hard Russian imperialists. Mass deportations and executions of Ukrainian patriots, ruthless destruction of all Ukrainian Churches, Russification of Ukrainian culture and language, the unrestricted genocidal policy of Moscow with respect to the Ukrainian people — all these crimes express the fundamental and traditional Russian policy aiming at the destruction of the Ukrainians as a separate ethnic entity. Because Ukraine, by virtue of its geographical position, its numerical strength and its natural resources has been and is a natural springboard for aggressive Russian imperialism, its full and unqualified liberation from the brutal rule of Moscow would contribute considerably to the strengthening of international peace,

WE DO RESOLVE:

1. To support fully and unswervingly the aspirations of the 45 million Ukrainian people in their efforts to regain their political freedom and national independence. We call the attention of the United States Government and the free world at large to the fact that the Ukrainian people had achieved their full freedom when on January 22, 1919 they united all the Ukrainian ethnographic territories into one independent and sovereign Ukrainian Democratic Republic, established through a due process of democratic election and

endorsed by the overwhelming majority of the Ukrainian people.

2. To make it known that the legal government of the Ukrainian Democratic Republic, was forcibly expelled from the country by the aggressive forces of Moscow, and that today the Ukrainian National Council (Rada), which functions in Western Europe, is the continuation of the legal government of the Ukrainian people in exile. Therefore, the so-called Ukrainian Soviet government, installed by Moscow in Kiev, is not the representative government of the Ukrainian people.

3. To call the attention of the United States Government and the free world at large that in Ukraine there exists and resists Russian domination an indomitable Ukrainian Insurgent Army and its political leadership, the Supreme Ukrainian Liberation Council, as well as an entire network of underground resistance, which oppose the domination of Moscow and strive for the attainment of a free and independent Ukrainian democratic republic and a free world as well.

4. To support the basic and democratic desires of the Ukrainian people to have all their ethnographic territories united, so that the liberated Ukrainian nation would not be carved again as it was after World War I. We also call attention to the fact that even the Soviet government did not dare to destroy the framework of the Ukrainian state and even demanded a separate Ukrainian representation in the United Nations.

5. To denounce those undemocratic Russian anti-communist leaders here and in Europe who, in unison with the Kremlin rulers, agitate against the democratic and just aspirations of the Ukrainian people for their basic freedom and independence, thus strength-

ening the power of Moscow over Ukraine and all other non-Russian countries within the USSR and the satellite orbit.

At the same time, guided by the sense of Christian charity and compassion, we recognize the important distinction between the perennially-oppressed Russian masses and the traditionally undemocratic and aggressive Russian leadership; therefore, while denouncing the Russian chauvinist leaders and imperialists who would keep Ukraine in perpetual slavery of Moscow, we deeply sympathize with the Russian masses who are entitled to a better life and unrestricted freedom, as are the Ukrainian and all other peoples enslaved in the USSR.

C. APPEAL TO THE U.S. GOVERNMENT

WHEREAS, the United States Government is solely able to rally all the enslaved peoples behind the Iron Curtain toward a hopeful and meaningful free world of tomorrow, and

WHEREAS, the enslaved peoples of Eastern and Central Europe and of Asia look forward to our moral and political leadership, —

WE DO RESOLVE:

To appeal to and urge the United States Government to make it known to the enslaved peoples behind the Iron Curtain that it upholds the rights of the non-Russian peoples within the present USSR, as well as of the Russian people themselves, to their basic and inalienable freedoms which include the right of unqualified self-determination and independence. Such a step ranks in importance with the NATO, which is primarily designed to safeguard Western Europe against the encroachment of Russian commu-

nism and messianism. In so doing the United States Government will bring encouragement and hope to those peoples oppressed by Moscow, peoples who are fighting against the same tyrannical power which is killing the flower of our youth in Korea and which threatens to thrust into ignominious slavery not only our country, but the entire world as well.

RESOLUTION REGARDING WESTERN UKRAINIAN TERRITORIES

I.

The strengthened action of Polish groups in Europe and especially in the United States, for the restitution of the eastern frontiers of 1939, is in actuality a renewed demand to reconquer Western Ukraine with its 13 million population with the help of the democratic powers. Western Ukraine is a centuries-old Ukrainian land, where the Ukrainian people throughout their entire history formed a compact majority of the population, while the Poles were only a colonizing element brought there by the former Polish government. According to the will of its population and the right of self-determination, Western Ukraine on November 1, 1918 proclaimed its independence as a Western Ukrainian National Republic which, on January 22, 1919 united with Great Ukraine into one sovereign and democratic Ukrainian National Republic.

Poland, reconstructed in November 1918, under the leadership of Josef Pilsudski and, with the assistance of armed forces designated by the Entente for the struggle against the Bolsheviks, broke down its defenses after almost a year-long war and occupied it militarily.

The Western world did not recognize this Polish occupation, as indicated, among other things, by the line of

the San River, proposed by the British Minister, Lord Curzon, as a frontier between Poland and Ukraine. The same frontier was recognized after World War II also by the United States as such approximately, and although to the detriment of Ukraine, corresponds to the ethnic majority on this territory.

During the short-lived Polish occupation of Western Ukraine (1920-1939), the Ukrainian-elected deputies to the Parliament in Warsaw lodged an official declaration in their behalf, stating that Western Ukraine did not recognize the Polish occupation, but wanted an union with Eastern Ukraine.

Taking all this into consideration, the Fifth Congress of Americans of Ukrainian Descent states that Western Ukraine is a Ukrainian land and an integral part of the Ukrainian National Republic. Polish attempts upon this Ukrainian territory, unjust and illegal, provide today only fresh material for Kremlin propaganda and thus weaken the uniform anti-communist front;

II.

Other parts of Western Ukrainian territories, specifically Carpatho-Ukraine and the Ukrainian provinces of Bukovina and Besarabia, are integral parts of Ukrainian ethnographic territories and were always parts of the Ukrainian political system.

On January 21, 1919 Carpatho-Ukraine, proclaimed its union with the Ukrainian National Republic in Kiev. On March 14, 1939 Carpatho-Ukraine proclaimed its independence and fought desperately when it was invaded by a voracious neighbor.

In the same wise, the Bukovinian Ukraine, this old and integral part of Kievan Rus-Ukraine proclaimed its union with Western Ukraine on November 7, 1918 with the purpose of uniting

into one and sovereign democratic republic of the Ukrainian people.

The Fifth Congress of Americans of Ukrainian Descent, taking into consideration these historical facts and present reality, asserts that these Ukrainian provinces are parts of the Ukrainian National Republic and any attempt by former occupants to regain them would meet with a determined opposition of the Ukrainian people.

RESOLUTION REGARDING ADMISSION OF NEW IMMIGRANTS INTO THE UNITED STATES

WHEREAS, the United States of America has provided a permanent haven and residence for many thousands of Ukrainian displaced persons and political refugees, victims of totalitarian policies of Nazi Germany and Communist Russia;

WHEREAS, these Ukrainian immigrants have found here a genuine freedom and equal opportunity to start life anew as respected human beings who are unrestricted in the pursuance of their normal pursuits, which includes the cultivation and preservation of their native language, religion and culture;

WHEREAS, the resettlement program for displaced persons under the auspices of the Displaced Persons Act of 1948 has come to a successful and constructive termination, and

WHEREAS, President Truman in his message to Congress on March 24, 1952 has urged the United States to open its doors to admit 300,000 additional European immigrants, among whom would be many thousands of Ukrainian refugees from communism —

WE DO RESOLVE:

1. To express gratitude and recognition to the Government of the United

States for its splendid and unparalleled service to humanity that it performed in bringing into the United States 400,000 of Europe's displaced persons and refugees;

2. To express gratitude and recognition to the United States Displaced Persons Commission, which administered the resettlement program, and the following voluntary agencies, under whose auspices more than 65,000 Ukrainians have been gainfully resettled in this country:

- a) United Ukrainian American Relief Committee, Inc.
- b) War Relief Services of the National Catholic Welfare Conference.
- c) Church World Service.
- d) National Lutheran Council.
- e) International Rescue Committee.

3. To support fully emergency immigration law, as expressed in the Celler-Hendrickson Bills (H.R. 7376 and S. 3109), which are based on President Truman's message advocating the admission of 300,000 European immigrants in order to relieve the over-populated areas of Europe and to give assistance to refugees from Russian communism, which measures will be not only in the interest of our national security but would also contribute greatly to the stability and maintenance of international peace.

BRANCHES OF THE UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE

Arizona:
Phoenix

California:
Los Angeles
San Francisco

Colorado:
Denver

Connecticut:
 Ansonia
 Bridgeport
 Colchester
 Hartford
 New Britain
 New Haven State Brch.
 Norwich
 Stamford
 Willimantic

Delaware:
 Wilmington

District of Columbia:
 Washington

Florida:
 Miami

Illinois:
 Chicago
 La Salle

Indiana:
 Elkhart
 Fort Wayne
 Gary
 Hammond
 Indianapolis

Iowa:
 Iowa City
 Dubuque

Maryland:
 Baltimore
 Curtis Bay

Massachusetts:
 Boston
 Pittsfield

Michigan:
 Benton Harbor
 Detroit
 Flint
 Grand Rapids
 Hamtramck
 Ukrainian - American
 Federation of Michigan
 State Branch — Detroit

Minnesota:
 Chisholm

Minneapolis
 St. Paul

Missouri:
 St. Joseph

Nebraska:
 Lincoln
 Omaha

New Hampshire:
 Manchester

New Jersey:
 Bayonne
 Camden
 Carteret
 Clifton-Passaic
 Elizabeth
 Great Meadows
 Jersey City
 Manville
 Milville
 Newark
 New Brunswick
 Paterson
 Perth Amboy
 Plainfield
 Trenton
 Whippany
 Woodbine

New York:
 Amsterdam
 Astoria
 Auburn
 Bath
 Binghamton
 Brooklyn
 Buffalo
 Cohoes
 Elmira
 Hempstead
 Johnson City
 Olean
 Herkimer
 Hudson
 New York City
 Ozone Park
 Poughkeepsie

Rochester
Rome
Troy
Schenectady
Staten Island
Syracuse
Utica
Watervliet
Yonkers

North Dakota:

Bismark
Belfield
Gorham
Wilton

Ohio:

Akron
Canton
Cleveland
Columbus
Lorain
Toledo
Warren
Youngstown

Oregon:

Cornwallis
Portland

Pennsylvania:

Aliquippa
Allentown
Altoona
Ambridge
Barnesboro
Berwick
Bethlehem
Bridgeport
Bristol
Butler
Carnegie
Calver

Centralia
Coatesville
Chester
Dixonville
Elmora
Sayre
Erie
Frackville
Johnstown
Johnstown-Maxon
Mahoney
Maizeville
McAdoo
New Castle
Minersville
Mount Carmel
Nanty Glo
Nanticoke
Northampton
Olyphant
Palmerton
Philadelphia
Phoenixville
Pittsburgh
Ramey
Reading
Scranton
Shamokin
Sharon
West Easton
Wilkes Barre
Western Penna

Rhode Island:

Central Falls
Providence
Woonsock et

Texas:

Houston

West Virginia:

Wheeling
Wisconsin:
Milwaukee

**CENTRAL NATION-WIDE ORGANIZATIONS — MEMBERS
OF THE UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA**

I

Ukrainian National Association Inc., Jersey City, N. J.
Ukrainian Workingmen's Association, Inc., Scranton, Pa.
"PROVIDENCE", Inc. — Association of Ukrainian Catholics, Philadelphia, Pa.
Ukrainian National Aid Association of America, Inc., Pittsburgh, Pa.

II

Ukrainian Medical Veterinarian Association, Inc., Chicago, Ill.
Association of Ukrainian Artists in America, New York, N. Y.
Society of Ukrainian Foresters and Woodworkers, New York, N. Y.
Ukrainian Businessmen's Association, New York, N. Y.
Society of Ukrainian Engineers in America, New York, N. Y.
Ukrainian Lawyers Society in America, New York, N. Y.
Ukrainian Teachers Society, New York, N. Y.
American-Ukrainian Medical Society, Inc., New York, N. Y.
Ukrainian Professional Society, New York, N. Y.
Ukrainian Journalist Society of America.
Ukrainian-American Lawyers Society, New York, N. Y.

III

Assoc. of Ukr. Polit. Prisoners and other Totalitarian Regimes, N. Y. C.
United Ukrainian American Relief Committee, Inc., Philadelphia, Pa.
"Selfreliance," Association of Ukrainians in the United States, Inc., New York C.
"OBNOVA" Catholic Academic Union of Ukrainian Artists, Scientists & Professionals, New York, N. Y.
Union of Ukrainian Political Prisoners, Ludlow, Mass.
Society of Friends of the Ukrainian National Guard, New York, N. Y.
Ukrainian Orthodox League of the United States, Philadelphia, Pa.
Ukrainian Gold Cross Inc., New York N. Y.
American Central Ass'n of Ukrainians of Bukovina, N. Y. C.
Carpathian Alliance, Inc. N. Y. C.

IV

Shevchenko Scientific Society, Inc., New York, N. Y.
Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences, Inc., New York, N. Y.

V

Ukrainian Student Fund, Inc., New York, N. Y.
Foundation of the Ukrainian Free Academy of Sciences, New York, N. Y.
Oleh Olzhych Scholarship Fund, Chicago, Ill.

VI

Ukrainian National Women's League of America, Inc., Philadelphia, Pa.
Ukrainian Women's Alliance, New York, N. Y.
Association of Ukrainian Women's Organizations, Inc., New York, N. Y.

VII

Ukrainian Youth's League of North America, Inc., Detroit, Mich.
Young Ukrainian Nationalists, (ODVU) St. Paul, Minn.
United Ukrainian Students Association of National Solidarism, KAREVO,
Inc., Cleveland, Ohio
Association of Democratic Youth, ODUM, New York, N. Y.
"PLAST" Ukrainian Youth Organization, Inc. Detroit, Mich.
Ukrainian Youth Association of America, SUM, New York, N. Y.
Federation of Ukrainian Students Organizations of America, New York, N. Y.

VIII

Brotherhood of Veterans of the 1st Ukrainian Division of the UNA "Brody",
Chicago, Ill.
Brotherhood of "UPA" Veterans in the United States, Philadelphia, Pa.
Brotherhood of the Ukrainian Sich Riflemen, New York, N. Y.
Association of Ukrainian Veterans in the United States, Philadelphia, Pa.
Ukrainian-American Veterans, Inc., Philadelphia, Pa.

IX

Democratic Organization of Ukrainians Formerly Persecuted by the Communist
Regime, Inc., New York, N. Y.
Association of Friends of the Liberation Movement of Ukraine, New York City
Association of Ukrainian Democratic Organizations in America, New York, N.Y.
Organization of Revolutionary Democratic Adherents, New York, N. Y.
Organization for the Rebirth of Ukraine, Inc. Philadelphia, Pa.
Organization for the Defense of the Four Freedoms of Ukraine, Inc., New
York, N. Y.
Union of Ukrainian National-Democrats, New York, N. Y.
Ukrainian Hetman Organization of America, Inc. Detroit, Mich.
Ukrainian Free Society in America, Detroit, Mich.
Ukrainian National-State Association, New York, N. Y.
Ukrainian Financial Committee of the U. S. (for aid to the UNRada), New
York, N. Y.
Association for the Liberation of Ukraine, Cleveland, Ohio
Ukrainian Peasant Organization, N. Y. C.

* * *

UKRAINIAN DEMOCRATIC YOUTH ASS'N OF AMERICA (ODUM)

PAVLO MYHAL, President

144, 2nd Avenue New York City
This organization has 21 branches in:
Alabama, California, Connecticut, Illi-
nois, Indiana, Michigan, Minnesota,
New Jersey, New York, Ohio, Oklahoma,
Pennsylvania and Utah.

* * *

UKRAINIAN GOLD CROSS

2601 Jerome Avenue Bronx, N. Y.

Mrs. ANNA HLADUN, president

* * *

UKRAINIAN HETMAN ORG. OF U. S. A.

c/o Buyar

7541 Prairie Ave.,
Detroit 10, Mich.

Supreme Executive Board:

Dr M. Siemens-Simenovych, President
Peter Zaporozhets Eng., Vice-President
Eugene Zyblikewycz, Vice-President
Michael Chemny, Vice-President
Michael Havryliv- Eng., Exec. Secretary
Andrew Moskalenko, Assistant Secretary
Eugene V. Draginda, Financial Sec'y
Julian Cebrien, Treasurer
Alex Shapoval, Press Secretary
Emil Bey, Youth Organizer

Counselors S.E.B.

Prof. M. Ovchynnyk

J. Hrycay
S. Gawa
N. Nebozenko
M. Pervak, Eng.

Board of Auditors

Nakoneczny
T. Koshil
L. Bey

Judicial Committee

Dr. V. Baczynsky
Dr. E. Luzecky
Dr. N. Roznatovsky
B. Yavorsky
S. Cap

* * *

UKRAINIAN JOURNALIST SOCIETY OF AMERICA

142 Second Avenue New York
ROMAN KUPCHYNSKYJ, president

* * *

UKRAINIAN LAWYERS SOC. IN AMERICA

536 East 14th Street New York
Founded 1949.

Dr. Bohdan DZEROWYCH, president

* * *

UKRAINIAN NATIONAL AID ASSOCIATION OF AMERICA

527 Second Avenue Pittsburgh, Pa.

WASYL O. SHABATURA, President
MICHAEL DUTKIEVICH, Treasurer
Place and date of founding: Pittsburgh,
Pa. 5. 1. 1915.

This organization has branches in:
Connecticut, Delavare, Illinois, Mary-
land, Michigan, Minnesota, New Jer-
sey, New York, Ohio, Oklahoma, Pen-
sylvania, Rhode Island, West Virginia,
Wisconsin

Total Branches: 150.

Total Membership: 6.400.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION OF AMERICA

Home Office: 81-83 Grand Street, Jersey City, 3 N. J.

Telephone: Henderson 5-8740.

A fraternal benefit society, founded in 1894 and incorporated in the State of New Jersey in 1907, with local branches in 31 States and in six Provinces of Canada.

Present Status. The Ukrainian National Association has at present (October 1954) 494 local branches with 70,367 members (49,579 adults and 20,788 in the juvenile department), and assets amounting to \$16,118,766.53. Among more than 200 American fraternal benefit societies, the Ukrainian National Association ranks 33rd in membership and 18th as to wealth. Among similar Ukrainian organizations in the United States and Canada, the Ukrainian National Association is today the oldest and the largest.

Forms of Insurance. The Ukrainian National Association issues certificates in all basic forms of life insurance. In the adult department, members are insured for 16 to 60 years of age, for amounts from \$500 to \$5,000, in the following five Plans: New Whole Life Plan, Life Paid Up At Age of 65 Plan, Twenty Year Endowment Plan, and Endowment At Age 65 Plan. Double Indemnity issued with certificates in all Plans.

Constitution and by-Laws. The Ukrainian National Association has its Constitution and by-Laws, complying with the various insurance codes, on the basis of which it conducts its insurance business and its civic and benefit activities. The highest organ of the Ukrainian National Association is the Convention, held every four years and com-

posed of representatives elected by members in the local branches.

The Convention determines all important matters of the organization, including the amendments to the Constitution, and elects the Supreme Officers, composed of five members of the Supreme Executive Committee, five members of the Supreme Auditing Committee, and eleven members of the Supreme Advisory Committee. Between the conventions, the Supreme Officers hold annual sessions, preceded by an audit business operation and inspection of all assets of the organization. The meetings of the Supreme Executive Committee, whose three members are occupied full time in the Home Office, are held whenever necessity warrants them. Membership in the Ukrainian National Association is open to all residents of the United States or Canada who are of Ukrainian descent or related by marriage to a person of Ukrainian descent.

History. The Ukrainian National Association was founded on the birthday of "The Father of His Country", George Washington, on February 22, 1894, in Shamokin, Pennsylvania, on the initiative of Father Gregory Hrushka, the founder and the first editor of the Ukrainian newspaper SVOBODA. At the time of organization, the Ukrainian National Association had 439 members and \$220.35 in assets. The first and principal purpose of the Association was life insurance, based initially on the simple assessment system: every member

paid fifty cents, later seventy cents, in monthly dues, for which his beneficiary received from \$400 to \$600 benefit in the event of the member's death. This system continued until the year 1914, at which time a fundamental reform was adopted, changing the assessment system to the system of dues based on member's age at time of admission.

In addition to the life insurance, the Ukrainian National Association had other, broader, objectives and purposes from the very beginning; these may be divided into four categories:

1. Organization of neglected and downtrodden mass of Ukrainian immigrants, who at that time numbered more than 300,000 and included immigrants from all territories of Ukraine. The organizational process in the beginning met with tremendous difficulties in the continuous conflict with Muscovite influences. Therefore, the initial progress was so retarded that after the first ten years of existence, in 1904, the Ukrainian National Association organized barely 5,875 members and had \$18,000 in assets. But in the ensuing ten years, the increase in membership and assets indicated a definite change for the better.

2. Concurrently with the absorption of the Ukrainian immigrant mass into the organization, the Ukrainian National Association promoted an extensive cultural-educational activity. The Constitution of the Ukrainian National Association made it mandatory for every branch and brotherhood to establish a reading and circulating library. Every member of the Ukrainian National Association received SVOBODA, which, besides the general information of happenings in the world, gave its readers fundamental knowledge in cultural and educational fields. Moreover, the Ukrainian National Association published periodicals, arranged educational courses, organized schools, and encouraged and supported

the construction of churches and national homes. The brotherhoods (local branches) thrived with Ukrainian parishes, and wherever there was a brotherhood first, its primary objective became the construction of a church building.

3. Included in the principal aims of the Ukrainian National Association from its very beginning was the social education of the Ukrainian immigrants and their social welfare. In this respect the Ukrainian National Association performed for a long time for the Ukrainian immigrants the role of the present labor unions, and gave a basic contribution to the integration of the Ukrainian immigrant mass into American life and its creative process.

4. The Ukrainian National Association, as a national organization of an ethnic group of Ukrainian descent, always maintained and nurtured the attachment to the best of Ukrainian national and religious traditions, and in this manner contributed to the enrichment of American cultural treasure. It was bound with the deep sentiment to the enslaved "Old Country" — Ukraine and the Ukrainian people. This sentiment, in turn, found its expression in the extensive and varied aid to that "Old Country". This, too, constituted one of the principal fields of work of the Ukrainian National Association and it brought millions of dollars in relief to the starving in Ukraine, to the victims of natural catastrophes, and — during and after the war — to its victims for rehabilitation of schools and cultural institutions, and primarily for aid to liberation efforts.

The Ukrainian National Association, in the course of its development, has also passed through several phases.

The first phase, which may be regarded as pioneer, came to an end in

the year 1914, when a modern system of life insurance was adapted at the 13th regular Convention in Buffalo, N.Y. This reform caused a loss of more than half of the members, most of whom eventually returned after being convinced of the necessity of the reform and of the beneficial work performed by the Ukrainian National Association.

After the reform, there began the second, truly brilliant, phase in the development of the Ukrainian National Association, which continues until the present. During this second phase the Ukrainian National Association, along with the organizational and financial successes, considerably strengthened its position in the cultural, charitable and civic activities. Prior to the First World War, and more so during and after it, the Ukrainian National Association contributed and was the principal organizer of generous and diverse relief to the "Old Country". An extensive relief campaign was conducted and large sums of money collected for the relief of the needy in Western Ukraine, for the rehabilitation of Ukrainian schools, for the development of sports and of youth movement which afterward furnished the recruits for the Ukrainian armies that fought for freedom and sovereignty of the Ukrainian people. The Ukrainian National Association also performed leading part in the political action in behalf of Ukrainian liberation movement. During the First World War the Ukrainian National Association initiated the formation of the UKRAINIAN NATIONAL COMMITTEE, in this country in order to represent the cause of Ukrainian liberation. This activity, besides the memorials, interventions, mass protests, appropriate publications, etc., included extensive financial and moral aid to the Ukrainian revolutionists who conducted underground warfare against the occupants of Ukrainian territories. The Ukrainian Na-

tional Association initiated and conducted an especially wide action in connection with the so-called pacification of the Western Ukrainian territory by the Polish occupation authorities in 1930, and against the mass-destruction of Ukrainian population by the Russian bolshevik occupation regime which implemented an artificially created hunger in 1932-33 against the Ukrainian population.

While the Second World War was raging the Ukrainian National Association lived through another difficult period, especially when communist Moscow, having become an ally of America, attempted with the help of its fifth column in this country and with the help of fellow-travellers or misled American "liberals", to destroy the Ukrainian National Association which had won for itself in Ukraine the proud name of "Ukrainian Transoceanic Fortress".

Repelling effectively the attacks of the communist fifth column, the Ukrainian National Association did not lessen its activities but extended them to the American public, warning against the communist threat and against the Trojan Horse of the communist Moscovite ally. For this purpose the Ukrainian National Association financed the publication of ten valuable books in the English language, most of them by American authors, concerning Ukraine and Ukrainian people, explaining and exposing the threatening imperialist and genocidal character of bolshevism.

Towards the end of and after the Second World War, the Ukrainian National Association performed a decisive role in the organization of American-Ukrainian relief for the great mass of new Ukrainian war victims, the large majority of whom were brought to this country with the active aid from the Ukrainian National Association. Once on American soil, they readily joined the ranks of the Ukrain-

ian National Association, thereby strengthening the organization and its ideals.

Publication Activity. In addition to its insurance, civic and cultural activities, the Ukrainian National Association developed its capacity for publication of hundreds of volumes in various fields. Among the publications the following are noteworthy:

Svoboda — the oldest and largest Ukrainian daily in the world today, which has been published without interruption since 1893 and has been the chief organizer and promoter of all Ukrainian organized life and activity in this country. In **SVOBODA**, which has always maintained its national-democratic character, the most outstanding Ukrainian authors of the last half century printed their works and expressed their thoughts, including the great personages in Ukrainian culture and history, such as Ivan Franko and Michael Hruschewsky. In 1954, the circulation of **SVOBODA** was 20,000, while among its co-workers and correspondents were included the outstanding representatives of all Ukrainian political groups, excluding communists.

Ukrainian Weekly — published in the English language as a supplement of **SVOBODA** since 1933 for the young American-born Ukrainian generation. In addition to the rich informative material, the **UKRAINIAN WEEKLY** publishes English translations of the finer Ukrainian classics.

The **LITERATURE — ART WEEKLY** was published during 1953 as a separate journal; at present, it appears as a biweekly supplement to **SVOBODA**.

VESELKA — an illustrated journal for children — was begun as a supplement to **SVOBODA** in 1954.

In addition to these periodicals and the aforementioned publications the Ukrainian National Association publishes Almanacs, rich in their informative and historical contents. The monumental "Jubilee Book" was published in 1934, followed by the "Jubilee Almanacs" in 1944, 1949, and 1954. In 1953, **SVOBODA** published a literary creation **PARADISE** by Wasyl Barka.

Other Activities. Among the multi-lateral activities of the Ukrainian National Association, the following deserve a special mention:

SOYUZIWKKA — a vacation estate in the Catskills near Kerhonskon, N. Y., purchased in 1952. Its present value approaches half a million dollars. Ten modern and most comfortably furnished villas, two outdoor bathing pools, several athletic fields, about 500 acres of wooded mountain land — furnish the setting for the social and cultural center which attracts thousands of vacationing Ukrainians during the summer. Ukrainian courses for young men and women are conducted here during the summer season with the aid of most qualified professional personnel, aiming at the preparation of youth for future leadership in civic life.

* * *

JOIN THE UKRAINIAN
NATIONAL
ASSOCIATION AND BE
A PART OWNER OF ITS
ASSETS

UKRAJINSKYJ NACIONALNO DERZAWNYJ SOJUZ

EVHEN PRYCHODKO Dr.

**1198 Pacific St.
Brooklyn 16, N. Y.**

* * *

UKRAINIAN NATIONAL HOME in New York City Inc.

140-142 2nd Avenue New York, N. Y.

The Home, formerly Stuyvesant Casino was purchased on November 11, 1953 and possession taken over on January 8, 1954. The Ukrainian National Home is the property of the corporation of the same name, chartered February 25, 1952. As of November 1, 1954 there were 905 shareholders of the corporation, holding 2,067 shares of \$ 25.00 each. The number of shareholders is growing steadily, so that it is really a civic organization and regarded as such by its shareholders. The building was purchased for \$ 75,000.00 with a cash outlay of only \$ 24,000.00, the balance being provided on a mortgage loan furnished by the Ukrainian National Association. The neighboring property at 138 2nd Ave. was purchased in November, 1954. The Ukrainian National Home is headed by a board of directors of 21 persons, with an annual shareholders' meeting electing 7 new board members. The executive board consists of 5 persons who work directly with the Manager of the Home. All positions on the board are honorary.

The Ukrainian National Home has one large hall for 900 persons and a smaller one for 300, and a separate entrance gives access to headquarters of 20 societies and organizations of a

cultural, educational, artistic and social nature. The Club "Besida", and a reading-room occupy separate quarters. The Cultural Center, attached to the U. N. Home organizes cultural affairs in the Home. The building has been renovated in and outside, with an installation of air conditioning, and the opening of a restaurant and bar is contemplated for the near future.

The Ukrainian National Home is growing in importance and becoming the center of Ukrainian cultural and social life in New York City.

* * *

UKRAINIAN NATIONAL WOMEN'S LEAGUE OF AMERICA, Inc., (UNWLA)

founded in 1925, is a national non-partisan and non-sectarian organization. Its total membership comprises over 5,000 per capita paying members in 63 Branches and in 16 States. The object of the Ukrainian National Women's League of America is to unite and organize women of Ukrainian birth and descent, living in the United States of America, for the purpose of mutual benefit and for the promotion of their common interest in education, philanthropy, public welfare, civics and folk-art, as well as assistance to Ukrainians in Europe and for organized participation in American, Ukrainian and international women's actions.

Since the founding of the UNWLA in 1925, more than a quarter of one million dollars has been donated by its Branches for religious, cultural, educational, social and charitable purposes in the United States and Ukraine.

Major programs: — Welfare, National Defense, Public Relations, Civics,

Folk-Arts, Cultural-Educational, and Press and Publications.

Publications: UNWLA since 1944 publishes its own monthly magazine "Our Life" in Ukrainian and English languages, also other periodical publications.

The UNWLA was founded by American women of Ukrainian descent seeking a perfect expression of their centuries-old Ukrainian belief in individual and national liberty.

Since its founding in 1925 it has striven to serve the cause of freedom here and abroad.

It has answered every call of the United States for action in war and peace. It has disseminated the ideas of freedom and democracy among its members, and inasmuch as Ukraine has been enslaved since 1921, the UNWLA has assisted Ukrainians in their struggle to free their nation from totalitarian Communist fetters.

UNWLA Headquarters and "Our Life" magazine address: 909 N. Franklin Street, Philadelphia 23, Pa. Telephone: Market 7-7945.

* * *

UKRAINIAN ORTHODOX LEAGUE OF THE USA

6809 Caster Avenue Philadelphia, Pa. Publishes Ukrainian Bulletin, a Supplement of Ukrainian Orthodox Word.

* * *

UKRAINIAN PEASANT ORGANIZATION

149 Second Avenue, New York City
SERGIJ LYTVYNENKO, president

* * *

UKRAINIAN PROFESSIONAL SOCIETY OF AMERICA

51 Chambers Street New York City

MICHAEL PIZNAK, president

* * *

UKRAINIAN QUARTERLY

THE UKRAINIAN QUARTERLY, A journal on Ukraine and other peoples subjugated by Russia, was established in 1944 as a publication of the Ukrainian Congress Committee of America, Inc. The purpose of the Ukrainian Quarterly is to inform the English-speaking world on the true situation in Ukraine and in other nations under the Soviet domination. The establishment of this publication was stimulated by the preposterous, false Red Russian and pro-Soviet propaganda which flooded the English-speaking world and particularly the United States during World War II.

The patriotic, anti-Soviet movements of the Ukrainians and other peoples subjugated by Moscow were insulted in this country by American communists and their fellow-travellers and accused of being pro-Nazis and pro-Fascists while the Ukrainian and Byelo-Ruthenian peoples fought not only against Russian communists, but against Hitler's Nazis as well. The American people were not only misinformed on the nationality problems of their ally the Soviet Union, but were in this respect criminally deceived.

Anti-Communist Americans of Ukrainian descent assembled at the Second Congress of Americans of Ukrainian descent and decided, upon the motion of Professor Nicholas Chubaty, to establish a publication which was to give Americans a true picture of the Soviets and Russia in general

for the benefit of the United States and the Ukrainian cause. The publication was to have a popular, scholarly character and its primary aim was to disseminate information on the past and present life of the Ukrainian people and their cultural, economic and political trends.

The journal was enthusiastically welcomed by all anti-communists. Prof. Kirconnell, now the president of the Acadia University, wrote on November 28, 1944 "Please accept my warm congratulations on the initial issue of the Ukrainian Quarterly. You have started off in excellent style and will help to raise the prestige of the Ukrainian community on this continent." Prof. Ploechl from the Catholic University of America welcomed the Ukrainian Quarterly on November, 1944 with the following remarks: "If a journal was needed to take part in the present struggle, I must wholeheartedly affirm that it was your journal." The leader of the American socialists, Norman Thomas, wrote on June 18, 1946, "I think you get out a very interesting and important magazine and I respect your request to write for the Ukrainian Quarterly."

The Ukrainian Quarterly was favorably received by many members of the Senate and House of Representatives of the United States, members of the Supreme Court, Professors of East European History, by statesmen and political leaders in the United States and Britain. Material from the Ukrainian Quarterly has been made use of by some American Military and Civil administrative institutions on the highest level.

Since its establishment until 1953, 36 issues of 96 pages each, have appeared. It is under the directorship of Nicholas Chubaty and is edited with the help of an Editorial Staff composed of Dr. Lev E. Dobriansky, who is

As provided by the Constitution, the

responsible for some sections of the publication and Sviatoslav Hordynsky, its literary adviser. Professor Clarence Manning is a steady contributor to the Quarterly and is responsible for the English style. The contributors' staff is composed of not only Ukrainians — scholars and writers from all parts of Ukraine, but also of writers of almost all the peoples enslaved by Moscow, as well as prominent Americans, Canadians and Englishmen. The Ukrainian Quarterly is circulated in the United States, the British Commonwealth and every country in the world including Iron Curtain countries. The address is 302-304 West 13th St., New York, N. Y.

* * *

UKRAINIAN STUDENT FUND, Inc.

Established in February, 1954

302 W. 13th St. New York 14, N. Y.

From the very beginning of organized life of the Ukrainian community in America, various Ukrainian-American organizations at one time or another helped Ukrainian students in their struggle for a college education. It was only after the Second World War, with the influx of Ukrainian refugees and along with them a few hundred students without the means of completing their education, that there arose an urgent need for a kind of organization composed of representatives of all branches of Ukrainian-American society that might assist them both financially and morally in their pursuit of knowledge.

The First Congress of Ukrainian Students of America (Columbia University, April 10-12, 1953) at which the Federation of Ukrainian Student Organizations of America was founded, called

upon the newly elected Executive Board to spare no efforts in providing scholarship assistance for Ukrainian Students. To this end, a special department of Education and Scholarship assistance headed by one of the vice-presidents of the Federation, was established. Shortly after the Congress, the Executive Board of the Federation approved the plan submitted by Mr. **Volodymyr Petryshyn**, vice-president in charge of the Department of Education and Scholarships, which laid down the scheme for establishing the **Ukrainian Student Fund, Inc.**, whose goal is to raise and distribute funds to needy and worthy Ukrainian-American students. After that, a series of talks, concerned with the necessity and possibility of a scholarship fund, were held among the members of the Executive Board and the leaders of Ukrainian Congress Committee, Shevchenko Scientific Society, Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences, and other Ukrainian central organizations. Simultaneously, a press and radio campaign was launched aimed at preparing favorable ground for the appearance of such organization.

As a result of this work, a conference was called; among the participants were representatives of eighteen Ukrainian national scientific, educational, cultural, fraternal, and professional organizations. At this conference, which was held on August 15, 1953 in New York City, ways and means of assistance to college students were discussed. After much constructive discussion following the elaborated speeches by Mr. **Michael Piznak**, general counsel of UCCA, and Mr. **Volodymyr Petryshyn**, the conference approved the motion of Mr. **Julian Revay**, Managing director of UCCA, (former Prime-Minister of Carpatho-Ukraine), which in essence states the necessity of a Ukrainian Scholarship Fund; commends the Executive Board of the Student

Federation for its initiative and preparatory work; and appoints an preparatory committee of five from the conference to prepare a final constitutional meeting. The Preparatory Committee handed over its authority to the Executive Board of the Federation.

After contacting over thirty Ukrainian scholars and over twenty American philanthropic foundations and after making the final organizational and legal preparations the Executive Board of the Federation called the **Constitutional Meeting of the Ukrainian Student Fund** in February, 1954; it was attended by representatives of almost all Ukrainian national organizations. The participants of the Meeting expressed the urgent need for a scholarship corporation and declared themselves the **founders** of the **Ukrainian Student Fund, Inc.** With slight changes the conference approved the Draft of a Constitution for the Fund submitted by the Executive Board, which in Article 2 states the purpose of the Fund: "... The purposes for which the Corporation is formed are to receive, administer, and distribute funds and other property exclusively for charitable and educational purposes; to provide assistance in obtaining instruction or training in schools, colleges, universities or other educational institutions to individuals who are of Ukrainian origin or are descendants of persons of Ukrainian origin and who, in judgment of the Corporation's Board of Trustees, are in need and merit such assistance as determined on the basis of scholastic ability, moral character, financial need and such other standards as the members of the Board of Trustees shall from time to time determine..." The participants of the conference gave assurance that the Ukrainian Community would give its wholehearted support to the activities of the Fund.

As provided by the Constitution, the members of the Corporation elected the following noted Ukrainians to the Board of Trustees and Executive Board:

President

Prof. Roman SMAL-STOCKI
Marquette University
Milwaukee, Wisc.

Vice Presidents

Prof. Mykola ZAYCEW
Newark, N. J.

Volodymyr PETRYSHYN
Paterson, N. J.

Treasurer

Joseph LESAWYER
New York, N. Y.

Secretary

Gregory HERMAN
Maywood, N. J.

BOARD OF TRUSTEES:

Anthony BATIUK
Scranton, N. J.

Stephen J. JAREMA, Esq.
New York, N. Y.

Dmytro HALYCHYN
New York, N. Y.

Prof. KOST KYSILEVSKY
Irvington, N. J.

Joseph LESAWYER
New York, N. Y.

Dr. Luka MYSHUHA
Jersey City, N. J.

Volodymyr PETRYSHYN
Paterson, N. J.

Vasyl POYDA
Long Island, N. Y.

Prof. John S. RESHETAR, Jr.
Princeton University
Princeton, N. J.

Prof. Yury SHERECH
Harvard University
Cambridge, Mass.

Prof. SMAL-STOCKI
Marquette University
Milwaukee, Wisc.

Stephen SPRYNSKY
Philadelphia, Pa.

Prof. Vladimir TYMOSHENKO
Stanford University
Stanford, Cal.

Prof. Michael VETUKHIV
New York, N. Y.

Prof. John ZADROZNY
The University of Wisc.
Racine, Wisc.

Prof. Myko'la ZAYCEW
Newark, N. J.

Soon after taking office the Board of Trustees approved a plan for raising funds based on the promise that the Ukrainian community and its organizations will give their hearty and generous support to the newly established Ukrainian Student Fund. The plan foresees the following sources of income:

- 1) donations from Ukrainian Central and local organizations.
- 2) general collections of funds among Ukrainians in the U.S. in July, which would be proclaimed Ukrainian Students Month.
- 3) donations from Ukrainian-American business associations and businessmen.
- 4) donations from American philanthropic foundations and businessmen.
- 5) profit from special enterprises.

According to the plan the Ukrainian Student Fund, Inc. and the Federation of Ukrainian Student Organizations of America with the approval and cooperation of UCCA, proclaimed July to be the Month of Ukrainian Students, during which the Ukrainian Fund was to conduct a general collection campaign for raising funds all over the U. S. No other organizations were to collect money during this month. According to the agreement between the Executive of the Fund and the Executive of Student Federation, PLAST, and SUMA,

the latter three organizations agreed to instruct their member organizations to make a collection of money for the purposes of the Ukrainian Student Fund among all Ukrainians in their respective cities and localities.

Aside from the general campaign many organizations had private citizens have sent their contributions which range from \$5 to \$300 directly to the office of the Corporation; this indicates the great success of the Fund. There is reason to believe that the Ukrainian Student Fund will not only satisfy the hope of its founders, but also be a haven for all those young men and women who in their struggle for a higher education will need a place of their own.

* * *

UKRAINIAN TEACHERS SOCIETY

105-36 134 Street Richmond Hill

Long Island, N. Y.

NIKOLA KOKOLSKY, president

* * *

UKRAINIAN TECHNICAL HUSBANDRY INSTITUTE As'n

The Ukrainian Technical Husbandry Institute, founded in May 1922, in Prague, Czechoslovakia, after its thirty years of existence, has been transferred to the United States of America. This relocation of the UTHI was necessary in view of the fact that a great number, both of faculty members and students, took advantage of their D.P. status, and migrated to America.

The basic program of the UTHI, its requirements for graduation, and its

organizing structure, place it in the category of schools of higher learning, similar to American professional colleges. The Ukrainian Technical Husbandry Institute consists of six separate units — faculties — or colleges. Each faculty requires three to four years of study for graduation. Faculties of Economics, Agriculture-Forestry, Engineering and Veterinary Science are of four years duration; Pharmacy and Higher School of Political and Social Science require three years.

Each member of the faculty must fulfill all the requirements of a university instructor, and have a professional training. Before nomination, each faculty candidate is considered by the University Council of Professors, not only as to his degree, but also as to his practical experience, the amount of his lectures, as well as his written works in the specific field.

The governing body of the UTHI consists of the Rector (President), the Senate and the Council of Professors. Each Faculty has autonomy as to its field, and in turn, is directed by Deans together with a Council of Professors.

In the years 1922-32 the UTHI was called the "Ukrainian Academy of Husbandry". Later the name was changed to the "Ukrainian Technical Institute of Husbandry".

The basic ideals which inspired Ukrainians who immigrated to Czechoslovakia, to establish the UTHI, and keep it active for thirty years, are closely related to the fate of Ukrainian education and culture in Ukraine under Red Russia's rule. Russian imperialists missed no opportunity to destroy this culture which was built upon education. As a natural reaction

to Russian tyranny in their native land, Ukrainian emigrants started to save-guard this culture and work at its preservation abroad. Their firm belief that some day Ukraine would play an important political and economic part in Eastern Europe, was convincing enough to gain for those cultural efforts sympathy and material aid abroad.

This idealistic basis of the Ukrainian Technical University, is still, to this day the same; and in the light of recent events, when communist Russia tends to dominate the World, the Ukrainian problem becomes increasingly important and real.

Studies of husbandry and its potentialities in Ukraine and Eastern Europe, which included in the program of the UTHI, in addition to social and political studies, and in view of the constant experimentations of the Soviets in this field, present an excellent "laboratory" material and a first-hand source of information in this domain.

It would be hard to portray here the colorful thirty years of existence of UTHI in a few words. Its activity was so broad and varied that only a truly detailed report could do it justice. It would be worthwhile to mention a few outstanding events. Thousands of students were enrolled in the UTHI. The number of diplomas issued were: 216 in agriculture, 118 in forestry, 64 in technology, 117 in hydrotechnics, 177 in economics, 2 in political science, 12 in constructing engineering, 32 to veterinarians, 122 to pharmacologists, with a total of 860 diplomas. Aside from these, the UNRRA-IRO organized, in 1946-48, additional sectors of training, with schools for semi-professional and skilled workers, stressing the needs of individuals who emigrated to the U.S.A. This sector comprised many mechanics,

merchants, automechanics, etc, numbering 2,118 students. Those latter students made a total of 9,635 studied to the number of corresponding dying persons.

The faculty members, along with instructing, devoted much time to self-education. They took an active part in international conferences, issued catalogues of their past and present achievements, prepared textbooks. Close to 350 books have been prepared, plus four large volumes of "Research Notes".

Among the faculty members were and are experimentators, inventors, scientists, judges and other professional men.

DIRECTORS COUNCIL

Yakiv Moralevych, Chairman
Lev Bezruchko, Eng., Vice-Chairman
Yakiv Zozula, JUDr., Secretary
Alexander Hontchar, Eng., Treasurer
Mychajlo Havrylenko, Eng. Assist. to Treasurer.

EX OFICIO:

Svitozor Drahomanov, President of the Ukrainian Technical Husbandry Institute.

MEMBERS:

Sophia Haevska, Eng.
Wolodymyr Horodeckyj, Agr. Dr.
Ivan Kabachkiv,
Wolodymyr Kupchynsky, M. D.,
Arnold Margolin, JUDr., h.c.
Ivan Melnyk,
Yuchym Nescadymenko, Eng.
Victor Prychodko,
Wolodymyr Timoshenko, Ph. Dd
Eugenia Zalevsky, Eng.
Edward Zarsky, Ph. D.

In 1954 the Ukrainian Technical Husbandry Institute was transformed to Ukrainian Technical Institute in New York.

(see UTHI)

* * *

UKRAINIAN TECHNICAL INSTITUTE IN NEW YORK

320 East 14th St. New York 3, N. Y.

The Ukrainian Technical Institute is a polytechnical school, that is — a modified continuation of the Ukrainian Husbandry Academy on American soil. The Ukrainian Husbandry Academy was established by Ukrainian emigrants in Czechoslovakia, by permission of the Czechoslovak Agricultural Ministry, May 16, 1922, — Permit No. 35,168-1a. It was founded to meet the needs of youth forced to remain in Czechoslovakia after the First World War, due to the occupation of Ukraine by the Russian Soviet Army.

Initially, the Ukrainian Husbandry Academy offered only lecture courses, but after ten years, the School was enlarged through the establishment of the Ukrainian Technical-Husbandry Institute of Correspondence Teaching. During the next fifteen years to the end of World War II, this Institute conducted teaching by means of correspondence courses.

Because of the war the U.T.H. Institute was forced to leave Czechoslovakia. It moved to Germany, and there, in Regensburg (Bavaria), thanks to the American Military Authorities it resumed its activities in the field of lecture courses and correspondence teaching (Permit issued June 28, 1945).

The American Displaced Persons Act, and the transmigration action conducted by IRO, found the UTHI in full progress. Unfortunately, the necessity to complete studies was not recognized as an important reason for postponement of transmigration. Therefore, the Faculty and student body were forced to interrupt their academic work and

join in the resettlement action. By the end of 1951 almost half of the entire active student body and 90% of the Faculty migrated to the United States of America. Because of resettlement, the School Board was forced to seek opportunities for resuming teaching in the United States.

To this end, on July 28, 1951, here, in this country a membership corporation was established under the name of Ukrainian Technical Husbandry Institute Association, Inc., N. Y.' and chartered under the Membership Corporation Law of the State of New York on December 12, 1951. This corporation took over the entire guardianship, supreme management and legal protection of the UTHI, which intended to resume its educational activities in New York, starting with the Fall term (semester) 1952-53.

The aforementioned Association is a private institution, whose objectives are to offer its constituents — Americans of Ukrainian descent, and others as well — the opportunity to (acquire) theoretical and practical knowledge; also, prepare them for independent scientific research, creative technical activity; provide practical knowledge and training to the wide circles of the Ukrainian public and it is planned, that the Association will be dissolved upon chartering of the Ukrainian Technical Institute in New York under the Education Law.

All this can be achieved through the establishment of divisions which contain this extensive and varied teaching program.

Special attention is paid to economics, social and national development problems of Eastern Europe, subjects of particular interest to students by reason of their origin, and of great benefit to our country.

In view of its determination to serve the needs of students whose ancestry originates from southeastern Europe, the Ukrainian Technical Institute, in its educational program, places special emphasis on cultural values, which the Ukrainian national group brought with it to America. In this there is intent to find proper colleration between the Ukrainian ethnical group and the spirit and life of our country, which can make a valuable contribution to our multilateral culture. The classes are conducted in English and Ukrainian.

In this age of urgent metamorphosis and rise of various problems, it is a quest for retention of the teachings of the Institute in close contact with realistic life. In this manner the Institute endeavors to develop in the students, interest and the responsibilities of good citizenship: the sense of social responsibility and personal integrity. It is an aim, to replace personal interests, power and wealth by ideals of service to society and individual cooperation with mankind.

The Ukrainian Technical Institute is headed by a Board of Trustees, which consists of outstanding scholars, citizens and graduates of the Ukrainian Husbandry Institute.

The Administration of the Institute is headed by the President of the Institute, with several assistants.

BOARD OF TRUSTEES

Moralevych Yakiv, Professor-Chairman

Members:

Batluk Antin,
Bezruchko Leo, Dipl. Eng.
Borowsky Mychaylo, Dipl. Eng., Assistant Professor
Drabatj Ivan, Dr. Agricultural Sciences, Professor

Drahomanov Svitozor, Professor
Havrylenko Mychael, Dipl. Eng., Professor

Honchar Alexander, Dipl. Eng.

Horodeckyj Vladimir, Professor

Hryhoryjiv-Gregory Myroslav, Lecturer

Kupchynsky Vladimir M. D., juris h.c.

Nagy I. Emery, JUDr., Attorney-at-Law

Nescadymenko Yuchym, Dipl. Eng., Ass't Prof.

Palywoda Ivan, former Postmaster General in the Ukraine

Revay Julian, former Member of Parliament in Czechoslovakia, former Minister and Prime Minister in the Carpatho-Ukraine

Timoshenko Vladimir, Ph. D., Professor

Zarsky Eduard, Ph. D., Professor

Zozula Yakiv, JUDr., Professor.

A D M I N I S T R A T I O N

Timoshenko Vladimir, Ph. D. Professor
 Honorary President

Margolin Arnold, Dr. Juris h.c.
 President

Zozula Yakiv, JUDr., Professor
 Director

Havrylenko Michael, Dipl. Eng. Prof.
 Treasurer

Fedynskyj Jurij, Dr. juris, Ass't Prof.
 Secretary

DIVISION OF ECONOMICS AND POLITICAL SCIENCE

Zozula Yakiv, JUDr., Professor
 Director

Nescadymenko Yuchym, Dipl. Eng., Ass't Professor Ass't Director

Chaplenko Wasyl, Professor
 Secretary

* * *

UKRAINIAN WOMEN'S ALLIANCE

MILENA RUDNYTSKA, President

P. O. Box 152, Cooper Station
Publication: Mimeographed bulletin IN-
FORMACIJNIJ LYSTOK

This organization has branches in:
Maryland, New Jersey, New York, Penn-
sylvania.

* * *

UKRAINIAN WORKINGMEN'S ASSOCIATION of Scranton, Pa.

More than 21,000 Ukrainian Americans are members of the Ukrainian Workingmen's Association, a fraternal organization with headquarters in Scranton, Pa., which besides being the second largest organization of immigrants from Ukraine and their descendants, is also generally recognized as one of the top leading fraternal associations in this country as far as financial stability (solvency) is concerned.

History. The Ukrainian Workingmen's Association was organized in October, 1910, in Scranton, Pa., by a small group of immigrants from Ukraine who decided to establish a fraternal organization based on American principles of democracy and religious and political tolerance and devoted to the welfare of its members and preservation of their cultural heritage. Up to that time Ukrainian immigrants, like newcomers from other countries, kept their organizations tied to one or another church which caused tensions, divisions and often unhealthy rivalry.

It was a bold step by the founders of the U. W. A. especially in view of

the competition by older and larger organizations supported by religious bodies. In the first year only 2,000 members grouped in 30 local assemblies responded to the call. In following years, splits, sharp competition, necessity to introduce changes in benefit policies, World War I and the post-war influenza epidemic harassed but did not stop the steady progress of the organization. Thanks to prescience and good business sense of its officers, UWA grew financially stronger and gained stature in the Ukrainian American community as rallying center for liberal and truly democratic forces.

Because of that, the UWA became a special target of disruptive and frequently non-democratic elements which attempted to get it under their domination. In all cases, however, those attempts have been thwarted and the threatening crisis democratically resolved. In fact, after each such attack the U. W. A. came out stronger and more determined to stand by its principles.

A big help on such occasions, and in promotion of organization's interests in general, was the press organ of the U. W. A., *Narodna Volya* (The People's Will), also a Ukrainian-English weekly. In more than two score of years of its existence, the newspaper was, and remains today, the leading exponent of liberal Americanism and democratic Ukrainianism.

Present State. Now in the 44th year of its existence, the Ukrainian Workingmen's Association belongs to the few top fraternal organizations in the United States with more than 140.2% of solvency. Its 21,008 members in the United States and Canada (as of October 31, 1953) own \$5,372,57.48 in assets, which include a building, a printing shop and own newspaper. They can point with pride to \$3,902,

123.00 of death and endowment benefits paid out to its former members or their beneficiaries, among them, thirty six servicemen who lost their lives in World War II. Some \$196,410.00 were distributed to the sick and indigent members, often in order to help them to keep up with the dues in time of illness or inability to work. Modern insurance methods introduced during the last two decades enabled the U. W. A. to pay out 306,881.05 in dividends. Ukrainian cultural, educational, welfare and religious agencies, and deserving individuals in America and in Ukraine have received some \$57,365.00 in grants and subsidies.

All this was achieved by thoroughly democratic methods of management. Delegates from local assemblies, governed by elective officers, elected every four years the Executive and Auditing Committees and the Board of Directors of the organization. Organization's Supreme Council convenes annually to take stock of the past work and to map out the course of the organization for the next year. Organizational and State auditors see to it that the business is conducted according to the highest fraternal standards. The old-timers, most of them former peasants of Ukraine, have reason to be proud of their achievement and to be thankful to American freedom and democracy which gave them the chance to show their mettle and to hand down to their children and grandchildren such solid, solvent, vigorous and valuable heritage.

Benefits. The U. W. A. has life benefit certificates, five for adults and four for juveniles at very reasonable rates.

After one, two or three years of membership adult members are eligible to receive loans, paid-up and extended benefit insurance, or cash surrender values on all their certifi-

ates. After three full calendar years of membership (January 1 to December 31), members receive dividends.

Certificates for adults age 16 to 60.

(1) Whole Life Policy. Certificates for \$250.00, 500.00 and 1,000.00.

(2) Twenty Year Payment Life. Certificates for \$250.00, 500.00, 1,000.00, 1,500.00 and 2,000.00.

(3) Endowment at Age 65. Certificates for \$250.00, 500.00, 1,000.00, 1,500.00 and 2,000.00.

(4) Twenty Year Endowment. Certificates for \$250.00, 500.00, 1,000.00, 1,500.00, and 2,000.00.

(5) 15 Year Endowment Certificates for \$250.00, 500.00, 1,000.00, 1,500.00, and 2,000.00.

Certificates for Juveniles Age 0 to 15

(1) Children under 16 years of age are eligible for benefits for a very small monthly payment of 25¢ for \$500.00 and \$1,000.00 of insurance. The certificate terminates when the insured reaches age of 16, at which time he may transfer to the adult department without medical examination and receives 20% refund of dues paid into treasury of U. W. A. while member of the Juvenile Department.

(2) Twenty year payment life certificates are available to children under 15 years of age for \$250.00, 500.00, or \$1,000.00.

(3) Twenty Year Endowment certificates are available to children under 15 years of age for \$250.00, 500.00 or \$1,000.00.

(4) Fifteen Year Endowment certificates are available to children under 15 years of age for \$250.00, 500.00, or \$1,000.00.

Membership in the U. W. A. is open to all persons of Ukrainian back-

ground in the United States and Canada irrespective of their place of birth, religious belief or political affiliation as long as it is not contrary to democratic principles. All those wishing to join this organization should write for information to **Ukrainian Workingmen's Association, 524 Olive Street, Scranton 10, Pa.,** or telephone to Scranton 2-0937.

* * *

UKRAINIAN YOUTH ASS'N OF AMERICA, Inc. 319 E 6th Street New York City

"SUMA" is an educational and political organization of newly arrived Ukrainian youth in the United States. The organization was established at its 1st convention, held in Newark, N.J. on May 6, and 7, 1950. The Association has its by-laws and program, a banner, emblem, a greeting "Ready to defend the honor of Ukraine" and the program slogan "God and Country". Thus far five conventions of SUMA have been held. SUMA is a united organization of youth from all parts of Ukraine, also of American-born youth of Ukrainian origin. The Fifth Convention, held in Newark, N. J. November 20-21, 1954 elected the following board of directors: President — V. Omelchenko, 1st Vice-president and director of cultural and educational division — M. Levytsky, Secretary — E. Ivashkiv, Organizational director — Z. Osinchuk, director of press and information — V. Koval, director of contacts — I. Myronovych, financial director — Ya. Humeniuk, director of women's branches — Z. Lavryshko, sports director — M. Shmigel, social service director — M. Popovych, Chairman of Educational Council — Dr. Kushnir, Chief Comptroller — M. Semanyshyn, Chief of the Board of Arbitration — I. Kuydych, and an additional 10 members of the Board.

The Association has a membership of over 3,300, active in 35 branches all over the United States.

In the internal-organizational sector all activity of SUMA in the U. S. is centered: organization of new branches and recruiting new members, encouraging artistic and athletic activities and education of youth. Branches maintain orchestras, dancing and dramatic groups, chorusses and chess clubs. About one-third of the branches have their own libraries.

The Association publishes an illustrated periodical "Kryla" (Wings) and also a non-periodical two-page newspaper sheet "Shlakh Molodi" (The Way of the Youth).

In the general Ukrainian sector SUMA cooperates with various Ukrainian organizations and takes an active part in the Ukrainian Congress Committee, with two SUMA members being on the board of directors of the Ukrainian Congress Committee. Local branches take part in celebrating national holidays and in political activities directed against Russian imperialism.

* * *

UKRAINIAN YOUTH'S LEAGUE

WILLIAM POLEWCHUK, President

Founded in Chicago, 1933

Chartered: Youngstown, Ohio, 1950
Publications: TRENETTE (Monthly)
TREND MAGAZINE (Quarterly).

This organization has 58 branches: Illinois, Michigan, Minnesota, New Jersey, New York, Ohio and Pennsylvania.

* * *

UNITED AMERICAN UKRAINIAN ORGANIZATIONS COMMITTEE

New York, Branch of Ukrainian Congress Committee, Inc. 140-142 Second
Avenue, New York 3, N. Y.

by Dr. O. Sokolyshyn

The first settlements of Ukrainian immigrants in the New York metropolitan area date back to the second half of the 19th c. At first Ukrainian activities centered around churches, developing subsequently into fraternal organizations, choirs, dramatic clubs and some publishing enterprises. One of the first pioneers was Fr. Ivan Volyansky, appointed in 1884 by the Metropolitan of L'viv, Sylvester Cardinal Sembratovych parish priest of New York. One of the earliest societies in New York was the womens' organization "Sisterhood of Saint Olha" established in 1897 and active until 1907. Another early Ukrainian society in New York is the U. N. A. branch 130 of St. Volodymyr, established in 1904 and still active after 50 years. The first Greek-Catholic parish was established in 1905 on 20th Street and transferred to East 7th Street in 1911.

A cultural Society "P r o s v i t a" was established in New York in 1908 and it is also still active after giving much aid to the Old Country during the time of its existence. "Free Cossacks of the City of L'viv" was founded in 1912 and "Freedom in America" which merged in 1926 with the 172nd U. N. A. Branch into Branch 361 of U. N. A. "Dnister". "Bukovyna" Association was founded in 1915 uniting immigrants from Bukovyna. With the outbreak of World War I activities of Ukrainians in New York assumed a faster tempo, all societies hurrying to the aid of the Old Homeland now

engulfed by the war. This was the beginning of political action, like, e.g. a Protest Meeting against Russian imprisonment of Professor Mykhailo Hrushevsky, and the "First Ukrainian Assembly" which was to be the Ukrainian representative political body in the United States.

There were about 50 Ukrainian organizations in New York in 1915, and on November 18th they joined in establishing "Ukrainska Narodna Hromada" (Ukrainian National Community) which united 44 societies and was chartered on March 30, 1916. This organization purchased a Ukrainian National Home on May 19, 1916 on East 6th St. for \$46,500.00 Fr. Mykola Pidhoretsky became president, and Mr. Peter Zadoretsky secretary. The organization took active part in the "Ukrainian Day" proclaimed in 1917 by President Woodrow Wilson at the request of Ukrainians. The period immediately following the war, after Ukraine's unsuccessful fight for independence, brought a wave of migration to the United States, particularly of former Ukrainian political and military leaders. The "Ukrainian Youth Association" was founded in 1921 and became quite active, as well as organizations of Sich. In 1925 there was an "Association of Ukrainian National Societies" in the City of New York, headed by Mykhailo Nykyforchyn. On the initiative of the late Maria Skubova, Ukrainian womens' societies were reactivated, notably „U-

krinska Zhinocha Hromada" (1921) and "Tovarystvo Ukrainka Zhinocha Pomich" (1925). The well-known Ukrainian women's organization which is active to this day, "Soyuz Ukrainok Ameryky" was established in 1925.

The Ukrainian Orthodox parish and church of St. Volodymyr was established in its present E. 14th Street location in 1926.

One of the most impressive manifestations of the Ukrainian community in New York was the Protest March and Demonstration of November 15, 1930 against Polish pacification of West Ukraine. According to press reports, 82 organizations with 20,000 people took part in this demonstration which ended in front of the Polish consulate. Other notable events in New York were: the appearance of "Ballet School of Avramenko" in the Metropolitan Opera in 1931 with 1000 dancers; demonstration against the organization of a famine in Ukraine by the U.S.S.R. in 1933 and against American recognition of the Soviet government. In 1935 there was a concert in honor of Shevchenko in Town Hall, conducted by the composer O. Koshets. In 1936 a concert in honor of Metropolitan Sheptytsky was given in Carnegie Hall. Ukrainians took part in the N. Y. World's Fair of 1939, Ukrainian women exhibiting embroideries. When Hungary occupied Carpatho-Ukraine in 1939 the Ukrainians of New York staged a Manifestation in protest.

During the period between the wars, an important role was played by ODVU (Society for the Rebirth of Ukraine) established in 1929 on the advice of E. Konovalets, branches of U. N. A. and Sich. Central Ukrainian organizations at this time were: "Ukrainian League of American Citizens", "Committee of united UNA Branches," „Central Committee of Ukrainian American Or-

ganizations in the City of New York." Ukrainian organizations in New York gave the initiative towards the establishment of the supreme Ukrainian political body in the United States, the Ukrainian Congress Committee, which took place in December, 1939 at the Congress of Ukrainian Centers in the U. S., i.e. United Ukrainian Organizations, active from 1922 to 1940. The Congress of Ukrainians in America was held in Washington, D.C. on May 24, 1940 with participation of 805 delegates, and it established the UCCA whose representation in New York is carried out by the Committee of American Ukrainian Organizations in the City of New York. The Committee was first established on December 15, 1942 on the initiative of a Committee of U.N.A. branches and with participation of delegates of 35 organizations. The Committee elected Mr. S. Kovalchuk its chairman, and M. Maletych secretary, the author of its by-laws was Mr. Eugene Lachovych, which provided for coordination of societies in New York and aid to Ukraine. The by-laws also provided for wartime aid to the United States and the Committee transmitted money collected at various organized by it to the American Red Cross. Ukrainian radio programs cooperated with the Committee. The Committee sent its delegates to various Ukrainian conventions and forwarded resolutions demanding of the United States government recognition of Ukraine's independence. In 1944 the Committee elected M. Havrylko, Esq. chairman and Messrs. M. Maletych and P. Kuchma secretary and treasurer, respectively, and they are carrying out these duties with devotion to this day. The Committee helped celebrate the 50th Anniversary of the UNA, the Ukrainian Veterans to erect two monuments in N. Y. (Tompkins Park and 2nd Ave.) honoring Ukrainian soldiers killed in service of the U. S. The Committee's liaison with the UCCA

was maintained by Dr. D. Halychyn. The Committee also aided in the acquisition of the Ukrainian National Home in New York.

While during the war the Committee devoted much time and work to promoting bond drives and taking part in all major tasks confronting Americans of Ukrainian origin in the United States, that of aiding their Ukrainian brethren in resisting forcible repatriation to the U.S.S.R. and helping them to migrate to the U.S. and other free lands of the Western World became of prime importance after the War. The Committee actively participated in the work of the UUARC and its director, Dr. Walter Gallan and contributed not only funds, but also much work of its members.

In 1949 the Committee and its member organizations took part in the Loyalty Parade in New York City under the command of Walter Bacad, commander of Ukrainian American Veterans, and have continued to take part in this parade since.

In 1950 the Committee took part in the Spring Festival of American Youth at Carnegie Hall and in the 10th Anniversary of the founding of the Ukrainian Congress Committee which was participated in by both New York Senators Ives and Lehman, prof. James Burnham and the Hon. Dikur, Ukrainian deputy in the Canadian Federal Parliament. In November 1950 the Committee held a commemorative evening in honor of the commander-in-chief of the Ukrainian Insurgent Army, General Taras Chuprynka who was killed by the communists earlier that year. The period of 1949 to 1951 was one of the Committee's greatest activity and the guiding idea was to give moral and material aid to fighting Ukrainian forces embodied in such organizations as OUN, UPA and UHVR,

so as to popularize the Ukrainian problem in the free world. An anti-Moscow demonstration was held in Manhattan Center in 1951, and wide support was given to the resolution of Congressman Kersten which called for aid to nations enslaved by Moscow. The annual meeting of 1952 was conducted under the chairmanship of the Hon. Julian Re-vay, former Prime Minister of Carpatho-Ukraine, and the meeting in recognition of M. Havrylko, Esq. having been President of the Committee for 10 consecutive years, elected him Honorary President. Many commemorative and patriotic affairs were held during the years 1952, 1953 and 1954.

Early in 1954 the Committee sponsored the publication of a book to commemorate the 10th Anniversary of the Ukrainian Insurgent Army, under the title "Ukrainian Insurgent Army in Fight for Freedom."

A protest demonstration were held on 20th of March in 1954 on the anniversary of the Great Famine and genocide in Ukraine committed by Moscow. The demonstration was widely reported in the American press. The Committee also actively supported Rep. Lawrence Smith's House Resolution No. 58 calling for the establishment of direct diplomatic relations between the United States of America on the one, and the Republic of Ukraine and Byelorussia on the other. The Committee protested to the United Nations, the U.S. Government of the Dominions of Canada and Australia against the forcible repatriation of the Ukrainian seaman Ostrokov to the Soviet Union, who committed suicide in Italy while on his way of being deported to the land of communism. Mrs. Eleanor Roosevelt joined in this Committee's efforts to explain to the world the circumstances of this tragic case. The Committee also engaged in gathering signatures in protest against the admission of Com-

munist China to the United Nations, and took part in greeting the five Chinese who refused to be repatriated in Town Hall in the summer of 1954.

In the summer of 1954 the Committee demonstrated against the Soviet celebrations of the 300th anniversary of the Ukrainian-Russian Treaty of Alliance of Pereyaslav at which Governor Averell Harriman was one of the chief speakers. Due to the efforts of the Committee, the Governor of New York, Avarell Harriman proclaimed on January 21, 1955 and Mayor Robert F. Wagner of New York on January 23, 1955 — a **UKRAINIAN DAY** in the presence of Ukrainian delegations headed by Stephen Jarema, Esq. and Committee Chairman Peter Kuchma. On this occasion, for the first time in the history of the City of New York, the Ukrainian Flag flew above City Hall.

The Ukrainian flag was presented to the City by our Committee as branch of the Ukrainian Congress Committee.

During the period of over twelve years of its independent activities, as well as of the activities of a Branch of the Ukrainian Congress Committee, this Committee has given ample proof of its capability to engage in patriotic work in behalf of Ukraine when given the proper support by the community.

We express the desire that civic groups, clubs and societies continue to give our Committee their support and cooperation without regard to their own partisan politics.

BOARD OF DIRECTORS:

Mr. Petro Kuchma, — President

Mrs. Katherine Peleshok, — 1st Vice-President

Mr. Vasyl Vyshyvany, — 2nd Vice-President and director of social activities.

Mr. Mykola Komarnycky — 3rd Vice-President

Mr. Ivan Vynnyk — Ukrainian secretary and dir. of Ukr. Ntl. Fund

Mr. Tymish Shevchuk — technical sec.

Mrs. Janet Bencal — English secretary and director of contacts

Mr. Oleksa Keys, — financial director

Mr. Vasyl Zacharchuk — organizational director

Mrs. Irena Povzaniuk, — cultural-educational director

Mr. Oleksander Sokolyshyn — director of press and information

Mr. Hryhory Jaremchuk — youth director

Mr. Stepan Levko — economic director

Mrs. Natalka Yavorska — social service director

Mr. Petro Zilinsky — member of the board

Mr. Hryhory Bakumenko — member of the board

COMPROLLERS:

1. Messrs. Roman Huhlevych, LLM.,
2. Martin Maletych,
- 3) Ivan Halychyn,
4. Mykola Chopyk,
5. Mykhailo Bilovus,
6. Hryhory Luchanko,
7. Evhen Stachiv.

Member organizations:

1. Fraternal-benefit organizations:

UKRAINIAN NATIONAL ASS'N

Branch No. 46 „Volya”

Branch No. 69 “Zorya”

Branch No. 117 "Zaporizhska Sich"
Branch No. 130 „St. Volodymyr B-hood”
Branch No. 184 "Verkhovyna"
Branch No. "Svoboda"
Branch 204
Branch No. 361 "Dnister"
Branch No. 454 "Lesya Ukrainka"
Branch No. 393 "Zhydachiv"

UKRAINSKA NARODNA POMICH

Branch No. 141 "Peremyshl"

PROVIDENCE UKRAINIAN CATHOLIC ASSOCIATION

Branch 201
Branch 206 "M. Shashkevych"
Branch 196 "S. Pokrovy"
Branch 1 "St. Michael"
Branch 38 "St. Volodymyr"

2. Political and Ideological organizations

Organization for the Rebirth of Ukraine
Organization for Defense of Four Free-
doms for Ukraine

Association of Friends of Liberation of
Ukraine

Democratic Association of formerly
Repressed Ukrainians

United Ukraine

Assoc. of Ukrainian National Democrats
Ukrainian National Government Asso-
ciation

Assoc. of Lands of United Ukraine —
Peasant Party

Ukrainian Hetman Organization

American Friends of Anti-Bolshevik
Block of Nations

Union for Liberation of Ukraine

Ukrainian Association of Political Pri-
soners

3. Youth organizations:

Organization of Ukrainian Democratic
Youth

Ukrainian Student Society "Zarevo"

Ukrainian Youth Organization "Plast"

Association of Ukrainian Youth of A-
merica, Taras Chuprynka group

Ukrainian Students' Community

Ukrainian Sports Club

Association of Ukrainian Youth of A-
merica, Lehenda group,

Association of Ukrainian Youth of A-
merica Taras Shevchenko group,

Youth Organization for Rebirth of
Ukraine

Society of Student Youth "T.U.S.M."

4. Women's organizations:

Branch No. 1

Branch No. 3

Branch No. 4

Branch No. 8

5. Charitable-benefit organizations:

O. Besarab Independent Gold Cross

Ukrainian Independent Gold Cross

Branch No. 1

Ukrainian Humanitarian Society

Association of Ukrainians in America
"Self-Reliance"

United Ukrainian American Relief
Committee

6. Combatants' organizations:

Association of former Soldiers in A-
merica

Post of the Brotherhood of Ukrainian
Sich Riflemen (USS)

Society of former Soldiers of the U-
krainian Insurgent Army (UPA)

Ukrainian-American Veterans

Brotherhood "Brody-Lev"

7. Professional organizations:

Society of Ukrainian Engineers

Ukrainian Medical Society

Teachers' Association

Literary-Art Club

Ukrainian National Home

"Dnipro" Publishing Co.

Ukrainian Merchants and Manufactur-
ers Association

Ukrainian Theater

Ukrainian Radio Programs of:

Petro Melnyk

Peter Zadoretzky
Roman Marynovych

8. Cultural and educational organizations

Ukrainian Chorus "Dumka"
Ukrainian Chorus "Boyan"
Ukrainian Youth League
of North America Chorus
Ukrainian Society "Jednist" (Unity)
Ukrainian Society of Parents

9. General Civic Organizations:
Ukrainian "Bibrka" Committee
Ukrainian Bukovyna Community
"Plastpryab"
"Prosvita (Enlightenment) Society

10. Scientific institutions:

Shevchenko Scientific Society in New York
Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U.S.A. Inc.
Ukrainian Catholic Association "Obnova"

* * *

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc.

866 North Seventh Street
Philadelphia 23, Pennsylvania

The occasion for the establishment of a major Ukrainian relief organization which would bring aid to Ukrainians who had suffered in the last war, was provided by World War II itself. All people who were even remotely in the course of events, clearly recognized that World War II which was fought to a great extent on Ukrainian territory, would bring devastation and great impoverishment to the Ukrainian people. Hence, from the very start of war activities, Ukrainians living in the free world who were aware of their responsibilities nurtured the idea of setting up a Ukrainian organization which would be capable of joint relief aid to the Ukrainian organization which would be capable of joint relief aid to the Ukrainians who suffered in the war, and which would engage in the repartition of relief on the spot. The very first contacts with Europe, established as a result of American-Soviet agreements,

provided clear evidence of furnishing such relief to the Ukrainian people.

Thus, concurrent with the political activity of Ukrainian Americans in behalf of Ukraine, this relief activity dates back to the reestablishment of the First Congress of Ukrainian Americans in Washington, D. C. on May 24, 1940. The humanitarian and charitable activity was established for the purpose of carrying aid to the Ukrainian people ravaged by war.

At the second Congress of Ukrainian Americans in Philadelphia on January 22, 1944, much time was devoted to the problem of aiding Ukraine. Speaking on the need of establishing a relief organization at this Congress, Dr. Longin Cehelsky drew up the main plan for relief activity, in the first place of providing aid to all those prominent Ukrainian and patriots who, as a result of the war and post-war political activities would be compelled to leave

their native land and become political emigrees.

U. U. A. R. C. was established by resolution of the Second Congress of Ukrainian Americans. Much work of preparation and organization still had to be done, inasmuch as the Congress had only appointed a Committee which, after a few months of diligent work was able to call the founding meeting of the U. U. A. R. C. on June 20, 1944, the date from which UUARC has been in existence to this day. Dr. Walter Gallan was elected the first President of UUARC, and the board of directors included: Dr. Nellie Palechovich-Hayvoronsky, Mrs. Julia Maniosky, Dr. Paul Dubas, Messrs. Eugene Rohach, Roman Slobodian, Vasyl Shabatura Mrs. Janet Bencal, Mrs. Maria Blyznak, Mr. Andrew Melnyk, Mrs. Eva Piddubcheshen, Miss Maria Staleny, Mr. Platon Stasiuk, Miss Irene Tarnavsky and Mr. Simon Uhorchak.

The first undertakings of the new charitable organization were directed towards its legal incorporation. The UUARC was incorporated in the State of New Jersey on June 24, 1944 and began its official existence that day. In January, 1945 UUARC applied to the Presidents War Relief Control Council in Washington, D. C. and this official body which was in charge of exercising control over charitable organizations in wartime, granted the UUARC permission to make collections for the relief of Ukrainian victims of the war.

On June 6, 1945 the UUARC was granted by the State of Pennsylvania Certificate of Authority and Certificate of Registration under Solicitation Law. Council of Voluntary Aid Organizations.

The initial organizational successes of the UUARC of uniting all Ukrainian relief committees, including the impressive Ukrainian War Relief of Detroit, made the official circles of the

mittee. The President's War Relief Control Council, by decree of June 5, 1945 granted the UUARC permission to conduct public collections of funds to aid Ukrainian war victims in annual amounts up to \$300,000.00, and on September 25, 1945 this highest authority in matters of relief during wartime registered the UUARC as a Ukrainian Relief Organization under reg. No. 593. On September 16, 1945 the UUARC was certified by the Advisory Committee on Voluntary Foreign Aid of the United States Government.

Thus, the UUARC received full official recognition as an independent Ukrainian national relief organization which could undertake independent relief activities both within the United States, as well as abroad. UUARC could now not only conduct collections of funds for relief and conduct relief activities, but also assume legal protection over Ukrainian refugees, enter into compacts with other official and private relief organizations of foreign lands, and act under the protection of the United States Government.

In accordance with its By-laws, the purpose of the UUARC is to give aid in all possible forms to homeless and helpless victims of the war and other elemental disasters in Ukraine and beyond the borders of Ukraine. The organizational system of the UUARC is established on the principle of membership of Ukrainian organizations and institutions, whose delegates constitute the General Meeting as the highest governing body of the organization. The General Meeting elects the Board of Directors consisting of 27 members, and this Board of Directors appoints from among its members the executive board consisting of seven persons and a board of comptrollers consisting of five members. The Executive Board, in addition to a President and Vice-Presi-

dents, as well as a Secretary and Treasurer, also provides for a position of Executive Director, who acts as a direct administrative officer of the organization in accordance with directives of the Executive Board. The General Meeting is held every two years, and a meeting of the Executive Board at least once every year.

Annual membership dues for full members (organizations) are \$10.00, and in addition the UUARC permits individuals to become supporting members paying \$5.00 annual dues each. The supporting members of UUARC unite in branches of UUARC which have their own local management and by-laws. The purpose of the branches is to help UUARC in its charitable and relief activities, and making local collections, and primarily in the establishment of a network of Ukrainian Social Service all over the United States.

The first undertakings of the UUARC, in accordance with its objectives were to provide relief to the Ukrainian population devastated by the war in its homeland. The UUARC sought ways of the most direct action and it was advised to apply to a semi-official institution under the name of "Russian War Relief." The purposes of this institution, headed by prominent leaders in the United States, were to collect relief funds for the population of the USSR and to deliver them through the intermediary of Soviet authorities. The UUARC demanded that its first check in the amount of \$1,000.— be transmitted to the "Ukrainian Peoples Dispensary" in the city of L'viv, but the executives of "Russian War Relief" replied that they were unable to guarantee delivery of this aid to the recipient because all relief is accepted by the Soviet Government and distributed according to needs all over the territory of the USSR. This reply meant that there is no possibility of giving direct aid to

the Ukrainian population of Ukraine. The Ukrainians knew well that the Soviet Government was using funds collected by Ukrainians in the United States for its propaganda purposes. This was the reason why the UUARC could not engage in cooperating with the "Russian War Relief" and demanded that it be permitted to carry out its relief objectives independently. This attitude of the UUARC was the cause for attacks against it by the "Russian War Relief" and by Ukrainian communists in the US. The communist Ukrainian language press in the United States directed sharp attacks against the UUARC, but this only consolidated and strengthened the patriotic Ukrainian community behind the efforts of the UUARC.

The war brought Europe a great new disaster in the shape of millions of people deported from their native lands, displaced persons and refugees. Among the displaced, who had been forcibly moved by Germans from Ukraine to work in Germany, and among the people who had fled from the war and the threats of bolshevism and nazism, were great numbers of Ukrainians. According to estimates of these so-called displaced persons, there were a few million Ukrainians. By the Yalta agreement, the democracies of the West promised to aid in the repatriation of all those who had been Soviet citizens prior to 1939. Therefore, immediately after the termination of the war repatriation on a large scale was begun. Ukrainian displaced persons refused to be repatriated in most cases, declaring themselves hostile to the Soviet regime. For this reason the UUARC, when it had only started its relief activities to aid Ukrainian emigres, was immediately confronted with the necessity not so much to give material aid, as to stand up in defense of the political rights of the Ukrainian emi-

gres. This defense became all the more necessary inasmuch as the Western Powers began to engage actively in compulsory repatriation to the Soviet Union in pursuance of the Yalta agreement provisions. The desperate fight of the Ukrainian deportees against forcible repatriation accompanied by loss of life, mobilized public opinion of all Ukrainians in the free world. The UUARC in cooperation with a similar Ukrainian relief organization of Canada, the Relief Fund of Ukrainian Canadians, undertook a wide action in protest against compulsory repatriation, and submitted memoranda and appeals to the Governments and statesmen of all the Great Powers. At the international UNNRA conference in Atlantic City held in March, 1946 the UUARC was completely successful. As a result of its protests and appeals, the Governments which composed the membership of UNNRA decided not to aid compulsory repatriation, but merely help those refugees who had voluntarily decided to be repatriated. This was a signal achievement of the UUARC resulting from its lengthy and persistent endeavors.

But the UUARC wished to provide more and better aid to Ukrainian escapees and displaced persons, and in this connection, it decided to establish its own agency in Europe. At first the UUARC and the Relief Fund of Ukrainian Canadians maintained a branch in London (England) together, and from there established contacts with the Ukrainian emigration in Europe, n. b. in France, Belgium, Switzerland and Italy. In addition, the executive director of UUARC made trips to Europe as early as the summer and fall of 1946, visiting camps of Ukrainian prisoners of war in Italy, as well as groupings and camps of Ukrainian displaced persons and refugees in Germany and in Austria. The result of

those trips was the establishment of a European Agency of UUARC with its main seat in Munich, Germany, following the proper authorizations by the Military and Civil authorities in the summer of 1947.

Through its European Agency the UUARC had an opportunity to give better aid and relief to Ukrainian displaced persons and refugees. The main achievement was obtaining the recognition of equal rights for Ukrainian emigres with emigres of other nationalities, and of assuring them of the right to be defended and aided by international relief organizations. Subsequently the UUARC undertook the defense of rights of special categories of refugees who were particularly endangered by possible repatriation as Ukrainian prisoners of war. The UUARC not only obtained their release, but finally even their right to resettlement.

The UUARC also undertook to increase its material aid to Ukrainian refugees. Tens and hundreds of thousands of Ukrainian refugees in Europe were given aid in food and clothes by the UUARC and it continues to provide organized and systematic relief to all Ukrainian emigres in all lands.

Special aid and protection is extended to children and disabled persons, the ill in hospitals and the chronically ill, as well as to all people of old age. From the legal end the UUARC has extended its protection to all new escapes, including members of the Ukrainian Insurgent Army who fought their way West, obtaining official aid for them and helping them in becoming resettled overseas.

The main accomplishment of the UUARC, however, which attests to the wide and well executed plans of this unique Ukrainian organization, is the resettlement of Ukrainian D-P's and refugees from European lands to lands across the sea. The UUARC stood in

this respect in close collaboration not only with such international relief organizations as the URRRA, the IRO, or the Inter-Governmental Committee for European Emigration, but also with official American Resettlement agencies, such as the Displaced Persons Commission and the Administrator of the Refugee Relief Act of 1953 (RRA).

On the authority of the Displaced Persons Act of 1948, the UUARC resettled close to 40,000 Ukrainian immigrants in the United States. The UUARC took also an active part in resettling Ukrainians in other countries, mainly in Canada, Australia and Latin America. The UUARC has joined in the resettlement activity according to the new resettlement of refugees act (RRA of 1953), and takes all Ukrainian cases under the general immigration laws, the so-called quota law.

In their place of new settlement in the United States, the UUARC extends not only its legal aid to all new immigrants, but also aids them in obtaining employment, acts as their representative in official proceedings, gives counsel and conducts wide activities in accordance with the requirements of Social Service. It conducts nurseries, summer camps for children, and gives aid to the ill and aged, and finally helps new immigrants in acquiring United States citizenship. With this objective in mind the UUARC issues its own publications and conducts propaganda in the Ukrainian press.

The main importance to the UUARC is the fact that it is a Ukrainian organization, an undertaking of the Ukrainian community, but which has the full recognition of the Government and international contacts, and which brings aid and relief to Ukrainian emigres without regard to their political convictions or religious beliefs. The very latest reports on its Social Service activities indicate that aid to the various social

or national groups is best placed when it reaches them through their national organizations. Ten years of its activities have fully justified the existence of the UUARC. It saved thousands of Ukrainian refugees and aided tens of thousands in resettlement to new lands and in finding a new life for them in those lands. The UUARC also achieved much in aiding Ukrainian culture. It brought to the United States many prominent leaders in the realm of art, culture and science, e.g. the entire theatrical troupes of V. Blavatsky and J. Hirniak, the opera ensemble of B. Piurko, the "Vatra" Chorus of Lev Turkevych, the "Bandurists" ensemble of H. Kytasty and Bozhyk, a great many artists, authors and scholars who, when settled in the United States began serious undertakings in the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U. S., in the Shevchenko Scientific Society, in literary and artistic associations and clubs.

For its work the UUARC received recognition from the entire Ukrainian community and from responsible American sources.

The headquarters of the UUARC is in Philadelphia, but its branches or representatives are located throughout the United States. Oftentimes local central organizations are simultaneously representatives of the UUARC, as e.g. in Chicago and Detroit. There is a permanent UUARC office in New York City, and main resettlement branches in Boston and in New Orleans.

The UUARC has a whole network of agencies in Europe. The main office of the European Agency is the seat of the European director is located in Munich, Germany. Other branches are located in Frankfurt, Hannover, Ludwigsburg, formerly also in Bremen, Stuttgart and in other cities. The UUARC formerly maintained a station in West Berlin to aid escapees from

behind the Iron Curtain. There are separate agencies of UUARC in Austria (Salzburg), in France (in its own building in Paris) and in Belgium (Brussels). The work of the UUARC is carried out in England and in Italy with the aid of general Ukrainian representations.

Financially the UUARC grew from small collections to considerable amounts handled during the period of increased resettlement and relief activities. Thus far the UUARC has collected for relief and distributed approximately 1½ million dollars.

The UUARC has already held four large conventions, at which the work of the UUARC has been reported, discussed, and directives for future work given. The UUARC is still faced with increased work in the development of Social Services whose aim is to provide a solution to problems confronting Ukrainian emigres who, scattered all over the world, number tens of thousands. The future may well make even greater demands upon the UUARC.

To satisfy these demands and to solve such future problems the UUARC has the advantage of its long and wide experience, its expert staff and smooth routine of work, as well as the necessary contacts throughout the whole world.

Members of the Executive Council of the United Ukrainian American Relief Committee.

Executive Board:

Dr. Luke Myshuha, President
Vice-Presidents:
Dr. Matthew Stachiw
Helen F. D. Lototsky
Michael Dutkevych
Pauline Riznyk, Secretary
Michael Dubas, Treasurer
Dr. Walter Gallan, Executive Director

Auditing Board:

Vasyl Dovhan
Kateryna Peleshok
Ivan Kedryn-Rudnytsky
Roman Slobodian
Gen. Olex. Zagrodsky

Board of Directors:

Antin Batiuk
Janet Bencal
Dr. Paul Dubas
Orest Horodynsky
Roman Karbivnyk
Stefan Kuropas
Vasyl Mudry
Ivan Panchuk
Roman Smook
Olena Stohryn
Andriy Shekeryk
Taras Shpikula
Petro Shynkar
Dr. Osyp Utrysko
Dmytro Vasylashchak

The Convention of the UUARC elected 27 members of the Board of Directors, and they elected the Executive Board and Auditing Board from among themselves. The full Board meets twice a year. The term of all officers is two years.

* * *

**Union of Ukrainians of Revolutionary Democratic Convictions
in the U. S.**

OURDP

Mr. M. SMOLANSKYJ, President

487 Cleveland St.
Brooklyn, N. Y.

* * *

**UNITED UKRAINIAN
WOMEN'S ORGANIZATIONS
of America**

LUDMYLLA IVCHENKO, President
P. O. Box 318, Cooper Station, New York

* * *

**YOUNG UKRAINIAN
NATIONALISTS
(MUN of ODWU)**

20 St. Marks Place New York City

* * *



Part of Ostrovsky's Memorial from 16th cent.
in Carpatho Ukraine
by Prof. V. Sichynsky.

UKRAINIAN PRESS IN THE U. S. A.

Wolodymyr Doroshenko

The list given below of the Ukrainian press in the United States was compiled, according to its bulk in 1953, from the collection of the Library of Shevchenko Scientific Society (American Section) and from the data furnished by individuals with regard to publications that were not found in the library files.

The list includes Ukrainian and English periodicals published by Ukrainians, who most of the time, were affiliated with churches or schools.

It comprises not only periodic publications, issued regularly, but also continuous, repeated publications, issued consistently by educational institutions on varied dates, but not periodically, (e. g. series of scientific publications issued by scientific institutions at irregular intervals). The list contains not only newspapers issued on the basis of subscriptions or destined for general distribution, but also publications of various organizations and institutions destined only for its members. These are mostly bulletins, generally mimeographed for the use of congregations, or bulletins of political, professional and educational organizations, destined, for example, for youth or Scouts. These bulletins are listed as specimens of Ukrainian press, although they were merely run off by duplicators or mimeographed. As this type of publications was hard to obtain, the list of such periodicals is often incomplete and sometimes inaccurate, as the data furnished came also from second or third hands.

However, despite the above-mentioned shortcomings, the present list

of the Ukrainian press in America is the most complete of all those made heretofore.

Approximately all the periodicals published in Ukrainian in the U. S. A. are listed, regardless of their contents or tendencies.

The total number of periodicals recorded are 160. These include: Daily — 3; weekly — 19; biweekly — 4; monthly 50; bi-monthly 8; quarterly — 16; semi-annual 2; annual — 5; continuous 53.

Languages: 116 Ukrainian, 44 English.

Printing: typographed 83, mimeographed 77.

LIST OF UKRAINIAN NEWSPAPERS IN THE UNITED STATES

- I. Organs of Fraternal Benefit Associations.
- II. Political and general news periodicals:
 - a) in Ukrainian 20
 - b) in English 2
- III. Pro-Soviet 2
- IV. Scientific magazines 4
- V. Scientific periodicals:
 - a) in Ukrainian 6
 - b) in English 2
- VI. Satirical 3
- VII. Women's 2
- VIII. Children's 1
- IX. Educational:
 - a) in Ukrainian 4
 - b) in English 8
- X. Scouting 24
- XI. Juvenile:
 - a) in Ukrainian 5
 - b) in English 4
- XII. Professional 9
- XIII. Religious, Catholic:
 - a) in Ukrainian 10
 - b) in English 21

XIV. Religious, Orthodox:

- a) in Ukrainian 9
- b) in English 7

XV. Religious, Protestant 5

XVI. Mystic 1

XVII. Carpatho-Ukrainian 2
Carpatho-Ruthenian 5

ORGANS OF FRATERNAL BENEFIT ASSOCIATIONS

AMERYKA — AMERICA, the Ukrainian Daily, official organ of the Providence Association of Ukrainian Catholics in America. Published daily, except Saturday, Sunday and holidays. 817 North Franklin St., Philadelphia 23, Pa., Tel. Market 7-0233.

NARODNA VOLYA — THE PEOPLE'S WILL, published every Thursday by the Ukrainian Workingmen's Association, 524-26 Olive Street, Scranton 10, Pa., Tel. 2-0937.

NARODNE SLOVO — The National Word, published every Thursday by Ukrainian National Aid Association of America, 527 Second Avenue, Pittsburgh 19, Pa. Mailing Address: P. O. Box 1948, Pittsburgh 30, Pa., Tel. CO 1-2807.

SVOBODA — SVOBODA, published daily, except Sundays, Mondays, and holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J. Mailing Address: P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J. Tel. HE 4-0807.

II.

POLITICAL AND GENERAL NEWS PERIODICALS:

- a) in Ukrainian

BULETEN — Bulletin, published by the Executive Board of DOBRUS, New York, N. Y.

BULETEN — BULLETIN, published by the Friends of the Ukrainian National Council in St. Paul, Minn. Mailing address: Tovarystvo, 600 — 8th St. S. E. Minneapolis, Minn.

BULETEN — BULLETIN, published by the Ukrainian Congress Committee of America, Buffalo Branch, 188 Janes St., Buffalo, N. Y.

BULETEN — Bulletin, published by the Ukrainian National State Union (UNDS) in the U. S. A., New York, N. Y.

"VILNA UKRAINA" (Free Ukraine) journal of Ukrainian liberation. A quarterly. Published by Ukrainian Free Community in America. Detroit-Trenton-Winnipeg.

VISNYK — Herald, Socio-political monthly, organ of the Organization for Defense of Four Freedoms of Ukraine. "Visnyk", P. O. Box 304, Cooper Station, New York 3, N. Y.

"VISTI (News) of the Minneapolis Branch of Ukrainian Congress Committee, Minneapolis, Minn.

SAN FRANCISCO, Monthly. K. Getleta, 4535 California St., San Francisco, Cal.

INFORMATION BULLETIN of Executive Board of ODWU
New York.

INFORMATION of Ukrainian Congress Committee, New York, N. Y.

LYSTY DO PRYVATELIV — Letters to Friends, Monthly. O. Olesnykij, P. O. Box 428, Newark N. J.

NOWYJ SVIT — THE NEW WORLD, Monthly, published by the

Alliance of Ukrainians in America
"Samopomich". Nowyj Swit, 302-304 W.
13 St., New York 14, N. Y.

"OBORONA" (Defense) published by
Organization for Defense of Ukraine.
Monthly. Newark, N. J. Oborona. P. O.
B. 6144 Vallsburg Sta. Newark, N. J.

PRESOWA SLUZHBA — Press Em-
ployees, published by the Executive
Board of the Organization for Re-
birth of Ukraine, P. O. Box 4, New
York 3, N. Y.
published every two weeks.

SAMOSTIUNA UKRAINA — Inde-
pendent Ukraine, Monthly. Organ of
statesmanship and of cultural, po-
litical and social activities. Indepen-
dent Ukraine, 2000 W. Superior St.,
Chicago 19, Ill.

SCHIDNIAK — EASTERNER, Bi-
monthly, organ of the Alliance of U-
krainian Federalists-Democrats. Schi-
dniak, 242 East 71st Street, New York
21, N. Y.

UKRAINSKA ZEMLIA — Ukrain-
ian Soil, irregular, published by the
Territorial Alliance of the United
Ukraine-Peasant Party, New York,
N. Y.

**UKRAINSKE HROMADSKE SLO-
WO** — Ukrainian Community Word,
published by the Mykyta Shapowal
Ukrainian Community in the United
States. Ukrainian Community Word,
P. O. Box 200, Williamsburg Station,
Brooklyn 11, N. Y.

**UKRAINSKYJ PROMETEJ — U-
KRAINIAN PROMETHEUS**, weekly
on politics, economics, cultural and
community activities. Ukrainian Pro-
metheus, 13824 Jos. Campau, Detroit
12, Mich.

"**FILADELFIYSKI VISTT**" (Phila-
delphia News). Bulletin of Branch of
Ukrainian Congress Committee in
Philadelphia. 866 N. 7th St. Philadelphia
23, Penna.

b) in English

THE UKRAINIAN BULLETIN, Se-
mi-monthly, published by the Ukrain-
ian Congress Committee of America,
302 W. 13th St., New York 14, N. Y.

THE UKRAINIAN QUARTERLY,
published by the Ukrainian Congress
Committee of America
302 W. 13th St., New York 14, N. Y.
Tel. WA 4-5617.

Sovietophile

HROMADSKYJ HOLOS — Voice
of the Commonwealth, semi-monthly,
organ of the Democratic Concepts of
the Ukrainian Immigration in Amer-
ica. Ukrainian Publishing Association,
P. O. Box 218, Cooper Sta., New York
3, N. Y.

**UKRAINSKI SHCHODENNI WIS-
TI** — The Ukrainian Daily News,
daily. The Ukrainian Daily News, 85
East 4th St., New York 3, N. Y. Tel.
GR 7-8211.

LITERARY MAGAZINES

"**VISTI UKRAINSKOHO LITERATNE-
NOHO KLUBU**" (News of the Ukrainian
Literary Club), monthly, Detroit.

KYJIV — KYIW, bi-monthly, lite-
rary art journal, published by the
Kyiv Publishing Corporation (B. Ro-
manenchuk, publisher). Kyiw, 838 N.
7th St., Philadelphia 23, Pa. Tel.
WA 2-1699.

"**LITERATURNO MYSTETSKYI OH-
LAD**" (Review of Literature and Art).

Bulletin of Literary-Arts Club of New York. Published in New York at irregular intervals.

"**NA SLIDAKH**" (On the Traces), bi-monthly. Los Angeles, Cal. K. Lisuk, 112 E. Maple St. Ontario, Cal.

SCIENTIFIC

a) in Ukrainian

BULLETIN of Shevchenko Scientific Society in America published irregularly 302 W. 13th Street New York N. Y.

BULLETIN of Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences in the U. S., quarterly, 40¢ 11½ W. 26th St. New York 10, N. Y.

PROCEEDINGS, published by the Shevchenko Scientific Society, Philological Section.

SYMPOSIUM OF SCIENCE of Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences in the U. S., 11½ W. 26th St. New York 10 N. Y.

UKRAINSKYI HOSPODARNYK (Ukrainian Husbandman). Popular-scientific publ. quarterly in New York. K. Yakovlin-Cerkevych, 350 Grove St., Jersey City, N. J.

SHEVCHENKO, Annual publications of Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences in the U. S. 11½ W. 26th St. New York 10, N. Y.

b) in English

THE ANNALS OF THE UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES IN THE U. S. A., scientific review in English, published by the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U. S., 11½ West 26 Street, New York 10, N. Y., Tel. LE 2-4439.

PROCEEDINGS, published by the the Shevchenko Scientific Society, Historical, Philosophical Section. 302-304 W. 13th St. New York 14, N. Y.

PROCEEDING, published by the Shevchenko Scientific Society, Mathematical, Physical and Medical Section. 302-304 W, 13th St., New York 14. N. Y.

Humor

LYS MYKYTA — The Fox, Bi-monthly, journal of satire and humor published by "Fox" Publishing Corporation. Editor-in-Chief Edward Kozak. The Fox, 4921 Larkias, Detroit 10, Mich. Tel. VI 2-7478.

MYKYTA — MIKITA, a journal of humor and satire. E. Berezinsky, 68 East 7th Street, New York 3, N. Y. VII. Political — Partisan.

CHESTERSKY LYS MYKYTA (The Fox of Chester), monthly Chester, Pa.

Women's Periodicals

NASHE ZHYTTIA — OUR LIFE, Monthly, organ of the Ukrainian Women's Alliance in America. Our Life, 909 North Franklin St., Philadelphia 23, Pa.

"INFORMATION BULLETIN" of br. 15, Ukrainian Golden Cross in St. Paul-Minneapolis. 3121 Irving Ave., So. Minneapolis, Min.

Children's

"VESELKA" (The Rainbow) Monthly journal for Ukrainian children. Jersey City, N. J. (83 Grand St.)

EDUCATIONAL

a) in Ukrainian

WDAF — WDAF, Quarterly, published by the Basilian Girls' Academy, Fox Chase, Pa.

"VIDHOMIN" (The Echo) monthly of St. Mary's Villa, Sloatsburg, N. Y.

"VISTI TOVARYSTVA RIDNA Shkola" (News of Own School Society) in Cleveland. 2083 W. 11th St. Cleveland 13, Ohio.

"VISTI UTI" (News of UTI) House organ of information for professors, alumni and students of Ukrainian Technical Institute in New York. 320 East 14th Street, New York 3, N. Y.

b) in English

ALUMNAL BULLETIN, Annual. Fox Chase Manor, Philadelphia 11, Pa.

THE BASILIAN TORCH, Quarterly. St. Basil's Academy, Fox Chase Manor, Philadelphia 11, Pa.

THE BASILIANETE, annual, published by the Senior Class of St. Basil's Academy, Fox Chase, Pa.

THE CHATEAU, annual, published by the Senior Class of the St. Basil's College, Preparatory School, Stamford, Conn.

FOXPRINTS Come to the Fashion Show, Quarterly, published by Manor College, Fox Chase Manor, Philadelphia, Pa.

HORIZON, Annual, published by St. Basil's College, Stamford, Conn.

LAUREATE, Semi-annual, published by the Senior Class of St. Basil's Academy, Fox Chase, Pa.

THE TABLE ROCK ECHO, Monthly, published by the Students of St. Mary's Villa Academy, Sloatsburg, New York.

Boy and Girl Scout Publications

WISTI — News, published by the Scout Branch of the Ukrainian National Association No. 472, Chicago, Ill.

WISTI — News, published by the office of the Troop No. 5, of the Ukrainian Scout Organization, Branch "Chervona Kalyna", New York, N. Y.

"VOVCHA TROPA" (Trail of the Wolf), Camp paper. East Chatham, N. Y.

WOHON ORLYNOYI RADY — Fire of the Eagle Council, published by the "Eagle's Circle" of the Ukrainian Scout Organization and mace of the Head Commander of Scouts. Th. Samotul, 23 Highland Terrace, Irvington, N. J.

WUZLY DEUZHBY — Friendship Knots, Bulletin of the Members of the Seventh Troop of the Andrew Wojnarowsky Ukrainian Scout Organization.

HERALD — Herald, non-periodical bulletin of the Fifth Troop of the "Order of the Knights of the Cross" of the Ukrainian Scout Organization. New York, N. Y.

INFORMATSIJNI LYSTKY — Informational Letters, published by the Command of the Fourth Troop of the "Ocharacters" of the Ukrainian Scout Organization in Philadelphia, Pa.

KALYNOWI YAHIDKY — Hawthorne Berries, publication of the Fifth Troop of Red Hawthorne of the Ukrainian Scout Organization in Omaha, Nebr.

KOMETA — Comet, Monthly, informational publication of the Vagabond Band. J. Fedorowych, 2533 East 31st St., Lorain, Ohio.

LYSTY DO BRATIW FAMILIYAN-TIW — Letters to Kin Brothers, published by the Third Troop "Lisowl Chorty" (Forest Imps), of the Ukrainian Scout Organization, New York, N. Y.

LYSTKY DRUZHNOHO ZWIAZKU — Friendly Contact Letters, published by First Youth Troop "Stephen Tysovsky, Scoutmaster," of the Ukrainian Scout Organization, Buffalo, N. Y.

LYSTKY ZWIAZKU HOLOVNOI PLASTOVOI RADY — Contact Pages of the Chief Scout Council, published by the Presidium of the Grand Council of the Ukrainian Scout Organization, Buffalo, N. Y.

LYSTOK ZVYAZKU BULAVY (Letter of Contact of the Mace) of the national commander of Plast (Scouts) in the U. S.

MOLODE ZHYTTIA — Young Life, Bi-monthly, published by the Ukrainian Youth Organization "Scouts" in Detroit, Mich. Publishers of "Molode Zhyttia" also publish two additional periodicals:

HOTUJS — Prepare, Bi-monthly, a journal of scout youth.

KRASA I SYLA — Beauty and Power, Bi-monthly, a journal for older scouts.

"NOVYI SOKIL" (New Falcon). Bulletin of Camp Counsellors of Scout Troop in Buffalo, N. Y. 306 Detroit St. Buffalo 12, N. Y.

ORION — Orion, a leaflet from the Twenty-Fifth Troop of Friendly Contacts of the Ukrainian Scout Or-

ganization "Chornomortsi," Detroit, Mich.

PLASTOVYJ LYSTOK — Scout Letter, published in Cleveland and Detroit by the Federal Scout Officers in the United States.

PLASTOVI WISTI — Scout News, Detroit, Mich.

PORADNYK TA INFORMATOR DLA MORSKYCH PLASTUNIIV — Councillor and Informer for Marine Scouts in the United States. Non-periodical publication, Detroit, Mich.

SENIORSKA WATRA — Seniority Campfire, published by the Staff of Scout Seniors, Yuriy Fedorovich, 2533 East 31st St., Lorain, Ohio.

SLIDAMY ORLYKA — In Orlik's Steps, Bulletin of the Fifth Troop Command of the Ukrainian Scout Organization in honor of Gregory Orlyk. Westbury, L. I., N. Y.

SLOVO — Word, published by the Ukrainian Scout Organization for seniors, Lorain, Ohio.

JUVENILE

a) in Ukrainian

BULETEN — Bulletin of the Alliance of Democratic Ukrainian Youth in Detroit, Lydia Korol, 3300 Carpenter St., Hamtramck 12, Mich.

"ZAHRAVA" (The Glow) publication of Youth-SUMA, monthly, Philadelphia, Pa.

KRYLA — Wings, Monthly, Youth journal published by Association of Ukrainian Youth in America. The Wings, 310 East 6th St., New York 3, N. Y. Mailing address: P. O. Box 211, Cooper Station, New York 3, N. Y.

"NOVYI SVIT (New World). Journal dedicated to problems of Ukrainian students. Published by Ukr. Student Community of Philadelphia. T. Onuferko, 909 N. 29th St. Philadelphia 30, Pa.

SUMIWSKYJ INFORMATOR — Youth Informer, published by the Executive Board of the M. Pavlushko Center of the Ukrainian Youth Association of America in Chicago, 2117 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.

b) in English

COUNCELOR, Monthly, Ambridge Chapter of the UCYL, Box 208, Ambridge, Pa.

TRENDETTE, Monthly bulletin of the Ukrainian Youth League of North America, Michael Wichorek, 13614 Vassar Drive, Detroit 36, Mich.

THE UKRAINIAN TREND, official organ of the Ukrainian Youth League of North America, Detroit, Mich. M. Wichorek, 13614 Vassar Drive, Detroit 35, Mich.

STUDENT NEWS. (Quarterly). Published by the Ukrainian-American Student Association of Cleveland, Ohio.

Professional

BULLETIN — CIRCULAR of "Self-reliance" Association of Ukrainians in America, Jersey City branch. Monthly.

BULETEN — BULLETIN, Monthly, published by the Ukrainian Engineers of America, Detroit Branch. K. Senyk 5047 Central, Detroit 10, Mich.

WISTI — NEWS, Bi-monthly, published by the Society of Ukrainian Engineers in America, New York

City, New York. 78 St. Marks Pl., New York 3, New York.

"VISTNYK" (Bulletin) of Ukrainian Foresters and Woodsmen, New York. I. Wintoniak, 717 E. 9th St. New York, N. Y.

INFORMATYVNYJ LYSTOK — Informational Letter, published by the Alliance of Ukrainian Veterinarians in Chicago, Illinois, 1112 N. Damen Ave., Chicago 22, Ill. Dr. R. Baranowskyj.

"LIKARSKY VISNYK" (Medical News) of Ukrainian Medical Society of America, New York.

"NASH KONTAKT" (Our Contact) information bulletin of Selfreliance. 10338 Jos. Campau Detroit 12, Mich.

"NOVYNKY" (News items), information sheet of Selfreliance branch of Chester, Pa. Monthly.

FILIATELIST — PHILATELIST, Quarterly, organ of the Ukrainian Philatelist Association. P. O. Box 26, Stuyvesant Sta., New York 9, New York.

RELIGIOUS, CATHOLIC:

a) in Ukrainian

BULLETIN TSERKVI Soshetsviya Sv. Dukha the Church of the Holy Spirit. Brooklyn, N. Y.

EPARKHIJALNI WISTY — Diocesan News, Quarterly, published by the Ukrainian (Ruthenian) Greek Catholic Apostolic Exarchate of Philadelphia, Pa.

KOWCHEH — THE ARK, Monthly dedicated to church and national affairs. Published by the Editorial Administration Staff, the Missionary

Sisters of the Immaculate Conception of the Virgin Mary, Stamford, Conn. The Ark, 111 West North St., Stamford, Conn.

LAMPADA — The Lamp Monthly informational bulletin, exclusively for the Ukrainian Catholic Clergy of the Byzantine Rite. Published by the Collegium. The Lampada, 161 Glenbrook Rd., Stamford, Conn.

MISIONAR — The Missionary, Monthly administrative organ of the Apostolic Prayer and Brotherhood of the Most Holy Sacraments. Published by the Sisters of the Order of St. Basil the Great, 1825 W. Lindley Ave, Phila 41, Pa.

SUNDAY ANNOUNCEMENTS (weekly) SS. Peter and Paul Ukrainian Catholic Church of Cleveland, O.

PAROCHIYALNI WISTI — Parochial News, Weekly of the Ukrainian Catholic Church (Greek-Catholic) of St. Nicholas, Buffalo, N. Y.

PAROCHIYALNI WISTI — Parochial News, Monthly published by the Ukrainian Catholic Parish of the Ascension of Blessed Virgin, Omaha, Nebr.

SLOVO DOBROHO PASTYRYA — Word of the Good Shepherd, Monthly published by the Basilian Fathers. Basilian Fathers, 709 Front St., Hempstead, L. I., N. Y.

SHLAKH — The Way. Ukrainian Catholic weekly published by the Apostolic Corporate. The Way, 817 North Franklin St., Philadelphia 23, Pa. Tel. WA 2-5231.

b) in English

THE ARK. Monthly dedicated to re-

ligious and cultural matters. Published by the Missionary of Mother of God. Stamford, Conn. 8.

THE BULLETIN. Published by the Young Ladies Sodality of SS. Peter & Paul Ukrainian Catholic Church of Auburn, N. Y. 118 Washington St., Auburn, N. Y.

BULLETIN, Weekly published by St. John's Ukrainian Catholic Church, Detroit 10, Mich.

BULLETIN, Weekly published by St. Michael's Parish, Yonkers, N. Y.

IRIS, Quarterly, published by St. Basil's Novitiate, 710 Fox Chase Road. Philadelphia 11, Pa.

KERYX, St. Basil's College. Stamford Conn.

MARY'S MESSENGER — St. Nicholas Young Ladies Sodality. Chicago, Ill.

THE MESSENGER, Monthly publication by St. Michael's Church, Yonkers, N. Y.

THE MESSENGER SS Peter and Paul Ukrainian Greek Catholic Church. Ansonia, Conn. Monthly.

BULLETIN. Missionary Sisters of Mother of God Academy. Stamford, Conn. — Quarterly.

PARISH BULLETIN, Weekly of the Holy Ghost Ukrainian Catholic Church Chester, Pa.

PARISH BULLETIN, Weekly published by the Ukrainian Slav-Byzantine Catholic Church of Immaculate Conception, Hamtramck. Mich.

PARISH BULLETIN, Weekly published by the Cathedral of the Immaculate Conception and Ukrainian Catholic, Philadelphia, Pa.

PARISH BULLETIN St. Constantine's Catholic Church. University at Sixth Avenue. Northeast, Minneapolis, Minn. Weekly.

ST. JOHN'S MESSENGER, Weekly publication of St. John's Ukrainian Catholic Church of the Greek Rite, 812 Huey St., McKeesport, Pa.

ST. VLADIMIR'S ALTAR, a monthly bulletin. Boy's Confraternity, Scranton, Pa.

BULLETIN, Weekly published by St. Vladimir's Ukrainian Catholic Church, Scranton, Pa.

b) in English

THE WAY — Weekly Philadelphia, Pa.

WEEKLY BULLETIN, published by St. Michael's Ukrainian Catholic Church, Lyndora, Pa.

RELIGIOUS, ORTHODOX

a) in Ukrainian

BULETEN (Bulletin) of Ukrainian Orthodox Church of the Ascension. Newark 3, N. J.

"VIRA I ZNANNYA" (Faith and Knowledge), proceedings of Theological Science Institute of Ukr. Orth. Church in the U. S., New York, N. Y.

"HOLOS TSERKVIY" (Voice of the Church) publ. by Archbishops Ihor and Palladiy. 277 E. 4th St. New York 10, N. Y.

NASHA PRATSIA — Our Work, religious-cultural bulletin published by the Parish of St. George the Conqueror, Minneapolis, Minn. St. George's Ukrainian Greek Orthodox Church, 415 Second St., N. E., Minneapolis 13, Minn. ,

NASHA CERKVA — Our Church, Monthly published by the Ukrainian Orthodox Church. "Our Church," 93 Guilford Street, Buffalo 12, N. Y.

NASHE SLOWO — Our Word, Monthly bulletin published by St. Andrew's Ukrainian Orthodox Church, 3530 — 29th St., Detroit, Mich.

PRAWOSLAVNYJ UKRAINET'S — Orthodox Ukrainian, Church-community monthly. Organ of the Ukrainian Orthodox Church Council, 2710 West Iowa St., Chicago 22, Ill.

UKRAINSKE PRAWO S L A V N E S L O V O — Ukrainian Orthodox Word, Monthly organ of the Ukrainian Orthodox Church in the United States. Ukrainian Orthodox Word, Box 376, South Bound Brook, N. J.

UKRAINSKYJ VISTNYK — Ukrainian Herald, Quarterly organ of the Ukrainian Orthodox Church in America. Ukrainian Herald, 1410 Vyse Ave., New York 59, N. Y.

b) in English

HOLY VIRGIN CHURCH BULLETIN Published by the Holy Virgin Ukrainian Orthodox Church. Arnold, Pa. 1701 Kenneth Ave., Arnold, Pa. — Monthly.

OUR CHURCH BULLETIN — a monthly Publication. New Britain, Conn.

ST. MARY'S UKRAINIAN CHURCH Monthly. New Britain, Conn.

ST. MICHAEL'S PARISH NEWS,
Monthly. Hammond, Ind.

THE UKADET, a Ukrainian American monthly. Minneapolis, Minn.

THE UKRAINIAN AFFAIRS BULLETIN of Connecticut.

BULETIN, Quarterly magazine for the Ukrainian Orthodox Home, published by the Ukrainian Orthodox League, 1820 Leisham Ave., Arnold, Pa.

PROTESTANT

BULETEN (Bulletin) of Ukrainian Presbyterian Church. Newark, N. J.

WARTOWA BASHTA — WATCH TOWER, Monthly. "Watch Tower," 117 Adams St., Brooklyn, N. Y.

EVANHELISKYJ PALOMNYK — Evangelical Pilgrim, Monthly religious magazine. Official organ of and published by, the Ukrainian Branch of the Assemblies of God, 9 East 7th St., New York 3, N. Y.

NASH LYSTOK — Our Leaf, published by a grup of Evangelists, Irvington, N. J.

PISLANETS PRAWDY — The Messenger of Truth, Monthly organ of the Ukrainian Missionary Bible Society, 247 E. Roland Rd., Parkside, Chester, Pa. Tel. 2-8142.

MYSTIC

"ZOV ORDENU" (Call of the Order) Bulletin of the Order of the Sun-God. Edited and published by Theodosy Onuferko, 909 N. 29th St. Philadelphia 30, Pa.

Carpatho-Ukrainian and Ruthenian.

KARPATSKA ZORIA — Carpathian Star, Monthly. P. O. Box 1169, Church Street Station, New York 7, N. Y. ,

KARPATSKYJ HOLOS — Carpathian Voice. Journal. Non-periodical. Carpathian Voice, P. O. Box 376, Bridgeport, Conn.

GREEK CATHOLIC UNION MESSENGER Viestnik Greko-Kat. Sojedinenija. Monthly organ of and published by the Greek Catholic Association, Homestead, Pa.

HOLOS HORY SV. MOKRINY — The Voice from the St. MACRINA MT., Monthly, published by the Convent of Sisters of the Order of St. Basil the Great. P. O. Box 1511, Uniontown, Pa.

NEBESNAJA CARICA — The Queen of Heaven. Monthly published by the Greek Catholic Diocese of Pittsburgh, 317 Howard St., East Pittsburgh, Pa.

PROSVITA — Enlightenment, Bimonthly, official organ of the United Societies of the Greek Catholic Religion of the United States, McKeesport, Pa.

SVIT DITEJ — CHILDREN'S World, Monthly organ of the Youth Branch of the Greek Catholic Union of the United States, Homestead, Pa.

* * *

RECOMMENDED READING ON UKRAINE

History, International Affairs, Contemporary Ukraine

The Black Deeds of the Kremlin —

A White Book, Book of Testimonies; Published by Ukrainian Association of Victims of Russian Communist Terror, Toronto, 1953; Index, Maps, Illustrations, 545 pages; Cloth-bound — \$5.00

A History of Ukraine —

Michael Hrushevsky; Edited by O. J. Fredricksen; Yale University Press, New Haven, 1948 (3rd printing); Index, Bibliography, Maps, 627 pages; Cloth-bound — \$5.00

The Nationality Problem of the Soviet Union —

Roman Smal-Stocki; Bruce Publishing Co., Milwaukee, 1952 Bibliography, Index, Documents, 474 pages; Cloth-bound — \$6.00

One of the Fifteen Million —

Nicholas Prychodko (an account of the author's experiences in Soviet slave-labor camps) Little, Brown & Co., Boston, 1952; 236 pages. Cloth-bound — \$3.00

The Story of Ukraine —

Clarence A. Manning; Philosophical Library, New York, 1947; Index, Maps, Illustrations, 326 pages; Cloth-bound \$3.75

Twentieth Century Ukraine —

Clarence A. Manning, Bookman Associates, New York, 1951; 243 pages; Cloth-bound — \$3.50

The Ukraine, A Submerged Nation —

William Henry Chamberlin; The Macmillan Co., New York, 1944; 91 pages Index; Cloth-bound \$ 1.75.

Ukraine in Foreign Comments and Descriptions —

Volodymyr Sichynsky; published by the Ukrainian Congress Committee of America, New York, 1953; Index, Maps, Illustrations, 236 pages; Cloth-bound — \$3.50, Paper-bound — \$2.00

The Ukrainian Insurgent Army in the Fight for Freedom —

Published by the United Committee of the Ukrainian-American Organization of New York, New York, 1954; Illustrations, Index, 223 pages; Cloth-bound \$3.00

Ukrainian Resistance —

published by the Ukrainian Congress Committee of America, New York, 1949; 142 pages, Bibliography; Cloth-bound \$3.00

The Ukrainian Revolution, 1917-1920 —

John S. Reshetar, Jr., Princeton University Press, Princeton, 1952; 363 pages, Bibliography, Index; \$5.00

White Book on the Religious Persecution in Ukraine —

published by Analecta, OSBM, Rome, 1953; Maps, Illustrations, Index, 114 pages, English or Italian \$ 1.00

SOCIOLOGY

Spirit of Ukraine —

O. Snowyd, United Ukrainian Organizations, New York, 1935; 152 pages, Index Illustrations; \$1.00

Ukraine and Its People —

Edited by I. Mirchuk, (collaborative work): Ukrainian Free University Press. Munich, 1949; 280 pages, Maps, Statistical Tables, Index, Bibliography; \$3.00.

Ukraine Under the Soviets —
Clarence Manning, Bookman Associates,
New York, 1953; Index, 223 pages —
\$3.50

LITERATURE AND ART

Ivan Franko, Poems, (translated by Percival Cundy); Philosophical Library, New York, 1948; 265 pages; \$4.50
Spirit of Flame, The works of Lesya Ukrainka translated by Percival Cundy; Bookman Associates, New York, 1950 320 pages; \$5.00.

Taras Shevchenko, Selected Poems, (translated with an introduction by Clarence Manning), Ukrainian National Association, Jersey City, 217 pages \$2.50

Ukrainian Arts, (Second Edition) Ukrainian Youth's League of North America, New York, 1955; Illustrations, 212 pages; \$5.00

Ukrainian Literature, Clarence A. Manning, Ukrainian National Association, Jersey City, 1944; 126 pages, Bibliography; \$1.50

PERIODICALS

The Ukrainian Bulletin, Semi-monthly News-letter, published by the Ukrainian Congress Committee of America, New York, 24 issues \$2.00

The Ukrainian Quarterly —
published by the Ukrainian Congress Committee of America, New York;
Current Volume — XI. \$5.00 per Volume

Short Works (Subjects miscellaneous)

The Golgotha of Ukraine, Eye-witness accounts of Famine in Ukraine, Ukrainian Congress Committee of America, New York, 1953; 43 pp., 50¢

Hearings by Committee on Foreign Affairs House of Representatives on Res. Favoring Extension of Diplomatic Relations with Ukraine and Byelorussia, U.S. Gov't. Printing Office, Washington, D.C., 1953. 30¢. 111 pp.

Hearings of the Select Committee on Communist Aggression House of Representatives on Communist Takeover and Occupation of the Non-Russian Nations in the U.S.S.R., U.S. Gov't Printing Office, Washington, D. C., 1954. 370 pp. \$ 1.00.

Communist Takeover and Occupation of Ukraine, Special Report # 4 of the Select Committee on Communist Aggression of the House of Representatives U. S. Government Printing Office, Washington, D. C. 1955. 36 pp. 15¢.

Martyrdom in Ukraine, Walter Dushnyck, The America Press, New York, 1946; 45 pp. 25¢

Massacre in Vinnitsia, Account of genocide in Ukraine, published by the Ukrainian Congress Committee of America, New York, 1953; 16 pp. 25¢

Extra: Islands of Death, S. Pidhainy, Burns & MacEachern, Toronto, 1953. Author's experiences on Solovky Islands: 240 pages, \$3.50

Prelude to a Journey, Agnes Louise Hovde, Vantage Press, Inc., New York 1954. \$2.50 Narrative Poem on Ukraine.

* * *

S P O R T

Dr. E. Zarskyj

Ukrainian immigrants in the U.S. before World War I did not establish any gymnastic or athletic organizations due to the difficulties of adjustment to their new environment, search for employment in kinds of work to which they were not accustomed nor qualified, all these factors not being conducive to spare-time activities.

It was only in 1915 that the first Ukrainian gymnastic society was organized under the name "Sitchovi Striltsi" (Sitch Riflemen) in New York City, and its organizer, Peter Zadoretzky was elected its first president. The Society had male and female membership and its activities were at first conducted in the 14th St. Protestant Church Recreation Hall, and later in the Ukrainian National Home at 219 East 6th Street. There was a wrestlers' group coached by Peter Rymar.

The Society adopted the name "Sitch" in 1916 and the First N. Y. branch was called "Bohdan Khmelnytsky Sitch."

Following the example of New York "Sitch" branches were organized in other cities. "Sitch" grew to a network of 60 branches with 3000 members and it was incorporated as "Sitch Organization of Ukrainian in the U. S. A." in 1916 with headquarters in New York which were later moved to Chicago.

"Sitch" members were very serious about their work and organized festivals with physical culture displays, exercising performers numbering 150 at the first festival in Belvedere Park, Long Island in 1917. Subsequent festivals were held in 1918 in Belvedere Park and in 1923 on Staten Island.

The Society published a physical culture periodical "Sitch", booklets and pamphlets, annual almanacs, and established a store "Sitchovy Bazaar."

In the 1920's the organization became the "Hetman Sitch" and declined in its former activities, being satisfied with organizing merely socials, picnics, etc.

But the young Ukrainian generation took a lively interest and part in sports in American schools and athletic leagues where they showed a high degree of proficiency and gained a good reputation for the Ukrainians.

To mention a few of the more outstanding Ukrainians in American sports: George Kojac represented the U.S. on the Olympic swimming team, Peter Kojac broke some swimming records, Steve Halajko won a Golden Gloves championship, and Bronko Nagurski became a household word in American football.

Ukrainian youth felt a need to identify itself with its racial group so as to be able to cultivate the traditions of the highly colorful Ukrainian arts, dances and songs in addition to sports, and, with this objective the "Ukrainian Youth League" was established. The League sponsors inter-Ukrainian contests in many sports and athletics, and arranged Ukrainian Olympiads in Philadelphia in 1935 and 1936.

A baseball league of the Ukrainian National Association was established in 1938 and by 1940 it sponsored other sports, having 28 baseball and softball teams, 22 basketball teams and 33 bowling teams.

All these activities were interrupted by World War II. But with the end of the war, activities resumed with more vigor, embracing more kinds of athletics.

With the arrival of a new post-war wave of immigrants new sports clubs were organized, such as: "USK" (N.Y.), "Levy" (Lions), "Tyhry" (Tigers) and "Kryla" (Wings) in Chicago; "Sitch" in Elizabeth, N. J.; "Tryzub" (Trident) in Philadelphia; "Strila" (Arrow) in Trenton; "Lviw" in Cleveland; "Dni-pro" in Baltimore; "USK" in Bridgeport; "UAST" in Rochester; "Kyiw" in Minneapolis, and others in Detroit, Syracuse, etc. These clubs engage mainly in soccer, local league contests are held and many are successful against strong opponents. Inter-Ukrainian tourneys are also held. The 1954 championship of the East was won by "USK" N. Y., and of the West by "Levy" of Chicago. "Levy" won the finals for 1954 and the cup of the Ukrainian National Association. In addition many of these clubs compete in volleyball, ping pong, chess, etc.

At the Convention of national youth organizations of February, 1954 an Olympic Committee was formed, headed by Walter Bacad, which plans to hold a Ukrainian Youth Sports Contest in New York in June, 1955 with competing contestants from the United States and Canada.

The American-Ukrainian League of Sports was established by the clubs of the East in August, 1954, headed by Dr. E. Zharsky.

Athletic activities are progressing actively in colleges, schools, and such organizations as "SUM" and "PLAST" (educational camps) etc.

The Ukrainian community gives just credit to the work of these organizations and clubs, appreciating and believing

that they aid to rear our youth strong in body and mind, good patriots and citizens.

ORGANIZED BOWLING AMONG

AMERICAN—BORN UKRAINIANS

by Stephen Kurlak

The appeal of bowling, or as it is sometimes called "ten-pins", as an indoor sport or both men and women began to make itself felt on a popular scale sometime in the 1930's. Prior to that time, a bowling alley had somewhat of the atmosphere of a smoke-filled poolroom where mostly men gambled on the outcome of the games played.

As the sport caught on through recent years, largely because of newer and bigger bowling alleys, which were constructed with an eye to attract female participation as well as male, the game began to show the effects of organization of leagues. Shop leagues, bank and brokerage house leagues, and leagues composed of fraternal societies, church societies and other forms of organized community life, sprang up everywhere.

Thus it was that in the year 1947 the Ukrainian National Association Bowling League of the Metropolitan New York — New Jersey Area formed by a handful of member lodges and a few unattached athletic clubs. Although there were several attempts before that time by individual clubs and fraternal lodges to organize inter-club matches, this was the first time that a fully organized league had been formed among the younger generation Ukrainian-Americans.

Eighth teams in all — six all U. N. A. teams and two unaffiliated groups — agreed to a sixteen week schedule of weekly matches which were to be held on Sunday afternoons, each in a dif-

ferent city. Thus if the team in Elizabeth, New Jersey, was the host team on a particular Sunday, the other seven teams would travel by train, bus or private car to that city. The cities of Newark, Jersey City, Perth Amboy, and Elizabeth in the State of New Jersey, and New York City in the state of New York, were represented in this first attempt at organized Ukrainian fraternal bowling.

This experiment proved so successful that the following year, 1948, saw the reorganization of the U. N. A. Bowling League with the same number of teams participating. This time, however, the league decided to hold its matches in one centrally located bowling center to avoid the long-distance traveling which each team was subjected to before. And so, Newark was chosen as the location of the league's matches and a full thirty-three week schedule was decided upon.

That organized bowling was beginning to catch on among Ukrainians of American descent made itself evident

when, in 1949, two more club teams joined the league to make it a ten-team league. For the next three years the league flourished, and its continued activity received much publicity in the Ukrainian press. The annual end-of-season banquets, at which presentation of official U. N. A. trophies were made to leading bowlers and teams in the league, proved to be auspicious social functions and a facet of Ukrainian American community life.

It was during this period that the bowling sport among younger generation Ukrainians received added impetus in communities outside of the metropolitan New York and New Jersey area. In Rochester, New York, a Nicholas Muraszko Memorial Bowling Tournament was held in 1952 to which clubs from eastern cities were invited

to enter individual bowlers and teams. The response was inspiring, and after the tournament was over, a bowling league was formed by the Rochester Ukrainian groups.

At about the same time, other cities in which young Ukrainian Americans were centrally located also began to boast of the formation of organized leagues. U. N. A. Branch No. 161 of Ambridge, Pennsylvania, received much publicity in the local as well as the Ukrainian press about its winning performances in the Beaver Valley Bowling League. Bowling activity also began to make itself felt among the clubs in Akron, Ohio.

The most notable sign of progress in the bowling sport among Ukrainian groups occurred in 1953 when the U. N. A. Bowling League of the Metropolitan New York — New Jersey Area divided its activity into two divisions of six teams each — a Jersey City Division for its Jersey City and New York teams, and a Newark Division for its Newark and Maplewood teams. This experiment in expansion was so successful that the following year (1954), two more teams joined each division, making a total of sixteen teams participating in one league. It was evident that interest in the bowling sport was increasing, and this was further borne out by the Ukrainian Youth League of New Jersey, an affiliate of the nationally organized Ukrainian Youth League of North America.

Organized bowling had come of age among Americans of Ukrainian descent.

* * *

UKRAINIAN NATIONAL HOMES AND CLUBS

- Parish Hall, 303 Hudson St., Rochester, N. Y.
- Ukrainian National Home, Hudson, N. Y.
- Ukrainian-American Club, Wilson & Hudson, Rochester, N. Y.
- Ukrainian National Home, Lackawanna, N. Y.
- Ukrainian National Home, 831 Joseph Ave., Rochester, N. Y.
- Ukrainian National Home, Lancaster, N. Y.
- National Home, East Buffalo, N. Y.
- Ukrainian National Home, Little Falls, N. Y.
- National Home, Black Rock, Buffalo, N. Y.
- Ukrainian National Home, Manchester, N. Y.
- Ukrainian Citizens Club, Cohoes, N. Y.
- Ukrainian National Home, Cohoes, N. Y.
- Ukrainian National Home, Niagara Falls, N. Y.
- Ukrainian National Home, Syracuse, N. Y.
- Ukrainian National Home, Olean, N. Y.
- Ukrainian Citizens Club, Yonkers, N. Y.
- Ukrainian National Home, Port Jervis, N. Y.
- Rusky Dom, Yonkers, N. Y.
- Ukrainian National Home, Riverhead, N. Y.
- Ukrainian National Home, Amsterdam, N. Y.
- Ukrainian National Home, Rome, N. Y.
- Ukrainian National Home, Auburn, N. Y.
- Ukrainian National Home, Spring Valley, N. Y.
- Ukrainian National Home, Binghamton, N. Y.
- Ukrainian National Home, Troy, N. Y.
- Ukrainian National Home, Broadalbin, N. Y.
- Ukrainian National Home, Utica, N. Y.
- Ukrainian National Home, Elmira, N. Y.
- Ukrainian National Home, Watervliet, N. Y.
- Ukrainian National Home, Elmira Heights, N. Y.
- Ukrainian National Home, Westbury, N. Y.
- Ukrainian National Home, Fulton, N. Y.
- Ukrainian National Home, Woodhaven, N. Y.
- Ukrainian National Home, Hastings on Hudson, N. Y.
- Ukrainian National Home, Ozone Park, N. Y.
- Ukrainian National Home, Hempstead, N. Y.
- Ukrainian National Home, Jamaica, N. Y.
- Ukrainian National Home, Herkimer, N. Y.
- Ukrainian National Home, Jamaica, N. Y.

- Ukrainian Library and Ukrainian Museum, 161 Glenbrook Rd., Stamford, Conn.
- Liberty Hall, May Street, Ansonia, Conn.
- Ukrainian National Home, Bridgeport, Conn.
- Ukrainian National Home, Bristol, Conn.
- Ukrainian National Home, Danbury, Conn.
- Ukrainian National Home, Glastonbury, Conn.
- Ukrainian National Home, Hartford, Conn.
- Ukrainian National Home, New Britain, Conn.
- Ukrainian National Home, New Haven, Conn.
- Ukrainian National Home, Norwich, Conn.
- Ukrainian National Home, Seymour, Conn.
- Ukrainian National Home, Southport, Conn.
- Ukrainian National Home, Forestville, Conn.
- Ukrainian National Home, Terryville, Conn.
- Ukrainian National Home, 394 Blackstone St., Woonsocket, R. I.
- Ukrainian National Home, Central Falls, R. I.
- Ukrainian National Home, Pawtucket, R. I.
- Ukrainian National Home, Crompton, R. I.
- Ukrainian National Home, Manville, R. I.
- Ukrainian National Home, Providence, R. I.
- Ukrainian Parish Hall, 163 Arlington St., Boston, Mass.
- Ukrainian Catholic Parish Hall, 117 Greenfield Rd., Mattapan, Mass.
- Ukrainian Hall, Holyoke, Mass.
- Ukrainian Hall, Ludlow, Mass.
- Ukrainian Hall, Pittsfield, Mass.
- Ukrainian Hall, South Deerfield, Mass.
- Ukrainian Hall, Taunton, Mass.
- Citizens Club, Manchester, N.H.
- Ukrainian Center, 181 Fleet St., Jersey City, N. J.
- Ukr. Catholic Parish Hall, Sussex & Greene Sts., Jersey City, N. J.
- Ukrainian National Association, 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.
- Ukrainian Sitch Hall, 508 — 18th Ave., Newark, N. J.
- The Redemptorist Fathers, CSSR, 661 High St., Newark, N. J.
- Ukr. Orth. Church Hall, 676 S. 19th St., Newark, N. J.
- Ukrainian Print shop, 13 Charlton St., Newark, N. J.
- Ukrainian National Home, 214-216 Fulton St., Elizabeth, N. J.
- Ukr. Cath. Parish Hall, Grier Ave., Elizabeth, N. J.
- Ukrainian National Home, 237 Hope Ave., Passaic, N. J.
- Ukrainian National Home, Bayonne, N. J.
- Ukr. Natl. Home, Bound Brook, N. J.

- Ukr. Parish Hall, Camden, N. J.
- Ukr. Parish Hall, Carteret, N. J.
- Ukr. Parish Hall, Great Meadows, N.J.
- Ukr. Parish Hall, Iselin, N. J.
- Ukr. Parish Hall, Manville, N.J. J.
- New Brunswick, Perth Amboy, N. J., national home and citizens clubs.
- Plainfield, South Plainfield, Raritan, Rahway, Trenton, Whippany, Williamstown, Woodbine, N. J., national homes and clubs.
- Ukrainian American Citizens Home, 847 N. Franklin St., Phila. Pa.
- Ukr. Catholic Parish Hall, 814 N. Franklin St., Philadelphia, Pa.
- St. Mary's Home for the Aged, 719 Brown St., Philadelphia, Pa.
- St. Basil's, 832 N. 7th St., Philadelphia, Pa.
- Order of St. Basil the Great, Fox Chase Sta., Philadelphia, Pa.
- Providence Assn., 817 N. Franklin St., Philadelphia 23, Pa.
- Ukrainian Womens Alliance of America, 866 N. 7th St., Philadelphia, Pa.
- Ukr. American War Veterans, 847 N. Franklin St., Phila. Pa.
- Ukrainian Community, 800 N. 23rd St., Philadelphia, Pa.
- Ukr. Parish Hall, 871 N. 24th St., Philadelphia, Pa.
- Ukr. Community Center, 3322 N. Lawrence St., Philadelphia, Pa.
- Ukr. Community Center, 610 S. American St., Philadelphia, Pa.
- Ukr. Community Center, 2051 Rowan St., Nicetown, Pa.
- Ukr. Orth. Autocephalic Parish Hall, 518 W. Berks, Philadelphia, Pa.
- Ukr. Catholic Parish Hall, Orthodox & Tacony Frankford Pa.
- Ukrainian Community Center, Wake-ling St., Frankford, Pa.
- Ukr. Cath. & Orthodox Center, 4th & Ward St., Chester, Pa.
- Parish halls and clubs in Phoenixville, Easton, Quakertown, Reading, Bristol, and Stowe, Pa.
- Ukr. Citizens Club, 608 W. Lackawanna Ave., Scranton, Pa.
- Parish Hall, 430 N. 7th Ave., Scranton, Pa.
- Ukr. Orth. Parish Hall, N. Main St., Scranton, Pa.
- Ukr. Workingmens' Assn., 524 Olive St., Scranton, Pa.
- Ukr. Community Center, 186 River St., Olyphant, Pa.
- Ukr. National homes and clubs in Moscow, Taylor, Plains, Alden Station, Breslow, Edwardsville, Hanover, Nanticoke, Nanty-glo, Sayre, Simpson, Plymouth, Pa.
- Ukr. Hall, 109 — 7th St., S.S., Pitts-
burgh, Pa.
- Ukr. Autocephalic Orthodox Parish Hall, 18th & Sidney St. SS. Pitts-
burgh, Pa.
- Ukrainian National Home, 11th & Bingham Sts., SS., Pittsburgh, Pa.
- Ukr. Cath. Parish Hall, 44 Doerr St., NS, Pittsburgh, Pa.
- Ukrainian National Aid, 527 — 2nd Ave., Pittsburgh 19, Pa.
- American Slavs, 210 Fitzsimmons Blvd., Pittsburgh, Pa.

- Basilian Novitiate, P. O. Box 1004, Dawson, Pa.
- Ukrainian communities in Aliquippa, Ambridge; Arnold and New Kensington, Butler, Carnegie, Ford City, McKeesport, McKees Rocks, Monessen, New Alexandria, Aitsboro, Pa.
- Ukrainian National Home, 303 N. Shamokin St., Shamokin, Pa.
- Ukrainian Parish center, 114 S. Chestnut St., Shenandoah, Pa.
- Ukrainian communities in Allentown, Altoona, Avoca, Barnesboro, Bath, Bellefonti, Bentleyville, Berwick, Bethlehem, Canonsburg, Centralia, Coaldale, Coatsville, Derry, Donora, Emerald, Erie, Etna, Export, Farrel, Forbes Road, Frankville, Glen Lyon, Hazleton, Homer, Houtzdale, Iselin, Jeannette, Johnstown, Jessup, Kimberton, Kaiser, Kingston, Latrobe, Leechburg, Linfield, Lyndora, Lundys, Mahanoy City, Mahanoy Plains, Mayfield, McAdoo, Middleport, Madera, Minersville, Mt. Carmel, Nesquehoning, Northampton, North Cumberland, Arnold, Palmerton, Ramey, Rankin, Revlock, St. Clair, Pa. Also Slickville, Smoke Run, Sykesville, Smith Mill, Skippack, Titusville, West Newton, Pa.
- Greek Cath. Assn. in U. S. A., Munnhall, Pa.
- Ukr. National Home, Chesapeake City, Md.
- Ukr. National Home, Wilmington, Del.
- Ukr. National Home, 2255 W. 14th St., Cleveland, Ohio.
- Ukr. National Home, 3161 E. 93rd St., Cleveland, Ohio.
- Ukr. Parish Hall, 1208 Kenilworth Ave., Cleveland, Ohio.
- Ukr. Orth. Parish Hall, 2080 W. 11th St., Cleveland, Ohio.
- Ukr. Orthodox Church Hall, Lakewood, Ohio.
- Ukrainian Savings Co., Professor & W. 10th St., Cleveland, Ohio.
- Ukr. Cultural Gardens, Cleveland, Ohio.
- Carpatho-Ukrainian Center, Cleveland, Ohio.
- Ukr. Cath. Parish Hall, 526 W. Rayen St., Youngstown, O.
- Community centers in Akron, Canton, Lorain, Rossford, Toledo, Yorkville, Zanesville, O.
- Ukr. Natl. Home, 4655 Martin Ave., Detroit, Mich.
- Ukrainian Citizens Club, 2965 Carpenter St., Detroit, Mich.
- Ukr. Cath. Parish Hall, 4123 Clippert Ave., Detroit, Mich.
- Ukr. Orth. Parish Hall, 3993 Humbolt Ave., Detroit, Mich.
- Ukr. Democratic Club, 2376 Grayling Ave., Hamtramck, Mich.
- Ukr. Cath. Parish Hall, 2311 Grayling Ave., Hamtramck, Mich.
- Ukrainian Home, 2240 Grayling Ave., Hamtramck, Mich.
- Ukrainian School, 2222 Grayling Ave., Hamtramck, Mich.
- Ukrainian Federation of State of Michigan, 2965 Lawey Ave., Detroit, Mich.
- Ukrainian groups in Muskegon Heights and Saginaw, Mich.
- Home of Ukr. Natl. Assn. Branches, 845 N. Western Ave., Chicago, Ill.

- Ukr. Cath. Parish Hall, 2236 Rice St., Chicago, Ill.
- Ukr. Cath. Parish Hall, 4950 S. Paulina St., Chicago, Ill.
- Ukr. Orth. Auto. Church Hall, 2250 W. Cortez St., Chicago, Ill.
- Ukr. Orth. Church Hall, 9211 S. Avalon Ave., Chicago, Ill.
- Ukr. Orth. Church Hall, 12205 Parnell Ave., Chicago, Ill.
- Other Ukrainian communities, East St. Louis, Joliet, Harvey, West Harvey, Ill.
- Ukrainian communities in Gary and Hammond, Ind.
- Ukrainian community in Kansas City, Kans.
- Ukrainian National Home, Minneapolis, Minn., as well as in St. Paul and Chisholm, Minn.
- Ukr. Catholic Church Parish, 1120 Dolman St., St. Louis, Mo.
- Ukr. National Home, St. Louis, Mo.
- Ukr. Orth. Auto. Parish, St. Louis, Mo.
- Other Ukr. Communities in St. Joseph, Desloge, Madison, Mo.
- Ukrainian communities in Milwaukee, Lublin, Thorp and West Allis, Wis.
- Ukrainian communities in Belfield, Gorham, Ukraina, Minot, Max, N. Dak.
- Ukr. Community in Gara, Okla.
- Ukr. Community in Portland, Ore.
- Ukr. Communities in Frontier, Sublet, Wyo.
- Ukr. Catholic Parish Hall, 4136 Jacob St., Wheeling, W. Va.
- Ukr. Communities in Bremond, Fort Worth and Houston, Texas.
- Ukr. American Club 229 N.W. 63rd St., Miami, Fla.
- Ukr. National Home, 2511 Third Ave., Los Angeles, Calif.
- Hoover War Library, Ukr. Section, Stanford University, Palo Alto, Cal.
- Ukr. Cath. Church Hall, 160 N. 6th St., Brooklyn, N. Y.
- Ukr. National Home, 216-218 Grand St., Brooklyn, N. Y.
- Ukr. Cath. Church Hall, 256 — 19th St., S. Brooklyn, N. Y.
- Ukr. Democratic Club, 31-14 Grand Ave., Astoria, L.I., N. Y.
- Ukr. Orth. Church Hall, 35 Roren St., Stapleton, S.I., N. Y.
- College of Basilian Fathers, P.O. Box 231, Glen Cove, N. Y.
- St. Mary's Villa Academy, Sloatsburg, N. Y.
- Ukr. Catholic Camp, Stratford, N. Y.

* *

UKRAINIAN RADIO PROGRAMS

UKRAINIAN CATHOLIC HOUR

Saturday, 5.30 P. M. — 6.30 P. M.

CHICAGO, ILLINOIS

Founded 1949

3350 So. Kedzie Ave.

Chicago, Ill.

BASILIAN FATHERS OF CHICAGO,

VERY REV. VOLODYMYR GAVLJICH OSBM Superior

Program

Religious — National

THE NEW UKRAINIAN RADIO HOUR

Every Wednesday, Friday and Saturday, at 6:30 in the evening.

RADIO STATION WHFC, 1450 KC.

Dr. S. SAMBIRSKY

Telephone EV 4-5348

1365 N. Hoyne Ave.,

Chicago, Ill.

Program

Business and Cultural

COLORFUL UKRAINE PROGRAM

½ hour 3.30 — 4.00 P. M. Saturday

RADIO STATION W G E S

Program Director and Announcer
IVAN MUZYKA

MARY SHOSTAK-CHUDIJ
Assistant Announcer:

Business Office: 2219 West Chicago Avenue

Tel. HUmboldt 6-1595

Home Phone: ARdmore 1-6532

Cultural and informative program

UKRAINIAN MELODIES

6:00 A. M. daily, Monday through Friday

DETROIT, MICHIGAN

5300 Marine City Hwy., Marine City, Mich.

16213 Washburn Ave., Detroit Mich.

NICHOLAS SHUSTAKEWICH

Founded: Jan. 1932

Program

Commercial and highly cultural.

UKRAINIAN RADIO PROGRAM

Every Sunday 10.15 to 11 A. M.

NEW YORK CITY

Station W B N X, 260 E. 161st Street

Bronx 51, N. Y.

PETRO ZADORETSKYJ

Founded 1931

Program

Cultural and informative

UKRAINIAN NATIONAL RADIOPROGRAM

Broadcasting: Every Saturday 8 — 9 P.M. and
every Sunday 12,15 — 1,00 P.M.

— NIAGARA FALLS — ONTARIO — CANADA — OSHAWA —

149 Imson Street

Buffalo 10, N. Y. U.S.A.

BOHDAN POZHARNIUK

Representatives:

Mr. Iwan Lohin 52 Macauly Street Hamilton, Ontario. Te. JA-ckson 7-1412

Mr. W. Nemyliwskyj, 949 Dundas Street W. Toronto, Ontario, Tel. EM-pire 8-1691

Founded 2 November 1952

Program

Educational-Patriotic

UKRAINIAN MELODY HOUR

Every Saturday at 8 and 11:45 A.M.
and every Sunday 7 and 8 P.M.

NEW YORK CITY — BRIDGEPORT, CONN.

117 W. 46th Street New York City

991 Broad St. Bridgeport, Conn.

AM 1330 & FM 97,9 — New York
over WNAB, 1450 — Bridgeport, Conn.

ROMAN WOLODYMYR MARYNOWYCZ

Founded 1952.

Cultural and informative program

**ST. GEORGE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
RADIO PROGRAM**

Every Saturday Afternoon from 2:00 till 3:00 o'clock

NEW YORK CITY

RADIO STATION W W R L

1600 KC

Woodside 77

New York City

Tel. DEfender 5-1600

Broadcasting since November, 1944.

BASILIAN FATHERS

Religious Ukrainian Catholic program, and a children's program of a religious
and cultural nature.

UKRAINIAN — AMERICAN RADIO PROGRAM

of Dr. Iwan Hurko

Every Sunday at 3 o'clock P. M. — 3.30

CLEVELAND, OHIO

1027 Auburn Ave.,

Cleveland 13, Ohio

Founded: May 11, 1952

½ Cultural — ½ Business hr.

UKRAINIAN RADIO PROGRAM

of Myron Utrysko

Every Friday for 8.30 P. M. to 9 P. M.

P H I L A D E L P H I A

BROADCASTING STATION W'D A S — DIAL 1400

2222 Brandywine Street

Philadelphia 30, Pa

Program

Informative — Cultural

UKRAINIAN RADIO PROGRAM

Every Sunday from 3:30 to 4:00 P.M.

Radio Station WHHH, Warren, Ohio

VERY REV. WILLIAM DIAKIW

WARREN, OHIO

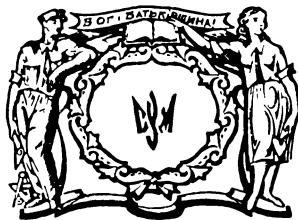
335 Clark Street

Sharon, Penna.

Founded April 12, 1953

Program

Religious, Cultural and News



BUY SHARES FOR THE RECREATION CENTER
OF UKRAINIAN-AMERICAN
YOUTH ASSOCIATION IN THE UNITED STATES
S U M A

P. O. Box 211 Cooper Sta., New York 3, N. Y.

BIOGRAPHICAL SKETCHES

ANASTASIEVSKY Mykola — Artist painter. b. in Skole, Stanislaviw. Completed the Art Academy of Krakow, Institute of Art and Handwork in Warsaw. 1923-27 teacher of painting in Pomerania, 1940-44 teacher of painting in the Ukrainian Gymnasium and Technical School in Kholm. In U. S. A. since 1950. Participated actively in various exhibits (Krakow, Lwiw, Brodnica, Berchtesgaden, Augsburg, Munich, Saint Paul, Minneapolis, New York).

ANDREYKANICH, Mychajlo — born Nov. 3 1910 in Vovkove. Carpatho-Ukraine. Graduated from Teacher Seminary in Uzhorod, studied philosophy at the Ukrainian Free University of Prague. Married: Res. N. Y. C.

ANDRUSHKIW W. Joseph, Assoc. Prof. of Mathematics Seton Hall University, South Orange, N. J., b. in Horodok, Ukraine, Mar. 21, 1906. Ed. M.S. Univ. of J. Casimir in Lwiw, 1930; M. Ed. *ibid.*, 1932, Ph. D. Ukrainian Free Univ. Munich, Germany, 1946; Dr. Habil., *ibid.* 1947. Exp. Staff State Teachers Coll. Renty, Poland, 1930-35; State Gymn. & Lyceum, *ibid.* 1936-39. Instructor in Math. then Dir. of Ukrainian Teachers College, 1945-48; Ass. Prof. of Math. Ukrainian Free Univ. in Munich, 1947-49; Asst. then Asso. Prof. of Math. Seton Hall Univ. 1949. Honorary Positions: Vice-president of Shevchenko Scientific Society, N. Y., Member of the American Math. Society,

Math. Ass. of America, Society of Ukrainian Engineers in America. Contributions: Bulletin of Amer. Math. Society, Proceedings of Math. Phys. & Med. Section of Shevchenko Scientific Society. Special interest: Algebra, Theory of Functions.

ANDRUSIW, Petro — b. 1905, painter and expert in art. Graduate Art Academy in Warsaw. In U. S. A. since 1948. Known for his creative form of architecture, portraits and scenery. His graphic art as figures, book covers and illustrations on a very high level.

ANTOCHIIY, Mykola, Rev. — Artist Painter. b. 1895 in Spas (Bukovina). Completed gymnasium in 1928 in Chernivtsi. As gymnasium student, studied privately, sketching and painting, with Prof. Lipetsky. Graduated from gymnasium, enrolled in the Art Academy in Bucharest, 1928-30. Studied at the theological faculty, in Chernivtsi, and commissioned by the Bukovina Metropolitan to execute a series of altar screens in churches of North and South Bukovina. 1931, in the residence of the Metropolitan, in Chernivtsi, exhibited his paintings. Ordained 1936.

Continued activities in church paintings. During World War II, found himself in Poland, later in Germany (Camps Karlsfeld and Berchtesgaden), all the time working on his paintings. Member of OSUM. Participated actively in exhibits in Karlsfeld, Munich and Elwangen. In U.S.A. since 1951.

Member of OSUM in St. Paul, Minn.
Participates in exhibits.

ANTONOWYCH, Kateryna — Artist
Painter. b. in Ukraine. Studied plastic
art in Prague. Portraits, nature, or-
namental. In U. S. A. since 1950.

ARCHYMOWICZ Alexander, b. 1892.
D. of Biology. (E) St. Volodymyr Uni-
versity Kiev 1917, also Kiev Polytech-
nic Institute 1922, learned agronomist.
Completed advanced courses in agri-
cultural botany Kiev 1923. Agricultural
Institute Bila Cerkwa 1923-30, and
1934-37; Agro-Engineering Institute
Kiev 1930-34, and Agricultural In-
stitute, Zhitomir 1937-43; Ukrainian
Husbandry Institute Munich and Reg-
ensburg, Germany, 1946-48. Became
professor in 1928, D. of Biology Kiev
University 1940. (S) Active member
of Shevchenko Scientific Society; ac-
tive member of Ukrainian Academy of
Arts and Sciences; Bavarian Botanical
Soc. and German Soc. of Entomology
in Munich, Germany, and member of
the Spanish Soc. of Natural History,
Madrid.
(SC) Botany and Selection of Agri-
cultural Plants. Biology of Sugar Beets.
Over 50 other scientific pamphlets in
Ukrainian, Russian, English, German
and Spanish. Res. New York, N.Y.

ARCHIPENKO, Oleksander — the most
outstanding contemporary sculptor of
international fame. b. 1887, in Kiev.
Studied in Kiev, Moscow, Paris, but
reached pinnacle of his creative art by

own industry. Resides in U. S. A. since
1924. An ultra modern artist.

Founder of Academy of his own course
and art, which attracted the attention
of art critics of the entire world.
Articles and monographs about Archi-
penko printed in all major languages
of the world. After experiencing a long
period of evolution the artist found
himself an emigree of realism with a
dream of modern beauty (feminine
torsos), and symbolic signs (cloaks)
with utilization of various modern ma-
terials and play of light. Of Ukrainian
subjects, the best known are his por-
traits of I. Franko, T. Shevchenko, Wo-
lodymyr the Great.

AVRAMENKO Vasyl, — Instructor in
Ukrainian folk dancing. b. 1895 in
Steblov. Studied in Vladivostok. Com-
pleted Dramatic School in Kiev (1917-
18). Participant in Sadovsky's Theatre.
Officer of the Ukrainian National
Army. While emigrating in Europe,
organized schools of folk dances; es-
tablished similar ones in Canada and
U. S. A. Wrote book on Ukrainian Folk
Dances (Winnipeg, 1946). Performed
with his schools at the Metropolitan
Opera House and the White House in
Washington, D.C. Producer of the
Ukrainian films "Nataika Poltavka",
"Zaporozhetz za Dunayem". Organizer
of the Slav American Festival. Now
manages own school of folk dances in
New York.

BABIY, Mychajlo — Artist and Art
critic. In U. S. A. since 1950. Realist
impressionist. He is famed for his
portraits, landscapes, still life, projects
for kilims. Organizer of Ukrainian art
exhibits in Regensburg and Cleveland.

BABIY, Oleksa, Poet. b. in Stanislaviw. Intermediary schooling in Lwiw. In Prague, received degree in the field of Literature and History. Author of "Hniw" (Anger) — collection of stories; "Perechrestia" (Crossroads) — poem; "Za Schastia Omanoyu" (The Spectre of Luck) — poem; "The Hutzul Platoon" — poem; "Two Sisters" — fiction; "The Last" — fiction, and others. Many verses and fiction printed in various newspapers and journals.

BABYACK, Eugene — of Mahonay Place, Pa. graduated with merit from the Philadelphia College of Pharmacy and Science. Is also a professional musician with Whitney's Orchestra in Cirardville. Employed as pharmacist at the Frye Apothecary Shop in Philadelphia, Pa.

BABYCH, Andrew — b. 1921. Painter of landscapes.. In Canada, since 1950; participated in the Ukrainian Art Exhibit in Toronto in 1950.

BACHYNSKY, Markian — senior at Murray State College, an excellent violinist and a talented composer.

BALIAS, Wolodymyr — Painter and Etcher. b. 1906. Studied at the Lwiw Polytechnic and the Art Academy in Warsaw. Known for his paintings in books and industrial graphic art, placards. Especially valuable is his woodcraft, particularly from Bulgaria.

BARABASH, Elva — pianist, winner distinguished Oliver Ditson Music Award.

BARAHURA Wolodymyr, Author. b. 1910 in Nemyrov, Lwiw. In 1934, completed studies of Slav Philology at the Lwiw University, receiving degree of bachelor of Philology. Commentator in "Novi Zori" (New Stars) and "Nowyj Chas" (New Time — 1930). Contributor to popular and scientific journals as "Life and Knowledge", "Our Culture", "Native Tongue". Author of "Khvylovy", "Essence and Duty of Literary Criticism", "Upbringing in Boarding Establishments" (printed by the Lwiw Pedagogic Library). Wrote tales for childrens' journals, "Little Friends" and the youth journal "Road".

Abroad, worked with paper "Nedilia" (Sunlay). A collection of his historical and biographical stories was published under the title of "Sword and Book". In U.S.A. continues in the literary field. His works appear in "Svoboda". Now engaged as Secretary of the Alliance of Authors of Children's literature.

BARKA, Wasyl — Poet and Prosaist. Completed Pedagogic Technique; taught in a miners' school. Completed Philological Faculty. In Moscow defended his dissertation and read courses of history-literature at the Philological Faculty. Began to write verses in the journal "Red Path". Following the war, he published: "Apostles", "White World", first book. In 1945, in addition to verses and poems, he wrote the

novel "Paradise". In the U.S.A., he completed the book "Ocean". The second volume of the "White World" is now in print. Writing now second volume of "Paradise". Working on a philosophical book "A Poem Concerning the Invisible Sun". Has edited a book of essays "Creation".

BARNYCH Yaroslav, Conductor and Composer — began his musical activity at 18. Was conductor of the Lviv Ukrainian Theatre "Besida" (1915). Traveled to Uzhorod and engaged as Conductor of Opera by the City Theatre. Returned to Western Ukraine and taught music and voice in Sambir and Stanislaviw. Composed operettas, European style, of which "Girl from Dairy Cooperative", "Sharik" (Pellet), "Pryhoda v Czerczi" (Incident in Cherche), "Hutzulka Ksenia" (Ksenia, Mountain Girl) were the repertoire of the Ukrainian Theatre. Following the Bolshevik occupation, became musical director of the State Philharmonic in Stanislaviw. Organized a Hutzul Ensemble, with which he toured the Soviet Union. Was Conductor of the Opera Theatre in Lviv. Found himself an emigree together with other members of Blavatsky's Theatre. Conducts orchestra and writes musical plays. Is Vice President of OMUS.

BARON Mary, contralto gave a recital in New York's Town Hall in February 1952. Born in Alberta, Canada, of Ukrainian parentage. Academic training at the University of Manitoba, Canada and Teacher's College — Columbia University, New York. Holder of Performers Diploma in Piano from the Royal Academy of Music, London.

BARON, Walter, Dentist (Doctor of Dental Surgery); b.: May 2, 1923; Place of Birth: New York City; Ukrainian ancestry; s. of Mr. & Mrs. William Baron; (e): Grad. Morris High School, Bronx, N.Y. 1940; 1940-1943 3½ years City College of the City of New York, pre-dental course; Graduated University of Pennsylvania Dental School, Philadelphia, Pa., February 1946 with degree Doctor of Dental Surgery; Military Service: 2 years 1943-1946 United States Army; Clinics attended 1945-1946 House of the Good Shepherd — oral surgery. 1946-1947 Murry and Leonie Guggenheim Dental Clinic — Children's dentistry; Member of Dental Organization, Xi Psi Phi, National Dental Fraternity, American Dental Association, Midtown Dental Society of New York, American and Ukrainian Medical Society of New York; m. Sonia Balaban 1948, son — Walter, Dean; rec. Hobby, Fishing; Entered private practice in New York City 1947. At present — office located 119 East 10th Street, New York City; engaged in the general practice of dentistry with special emphasis in prosthetics (making of bridges and dentures) and pedodontia (children's dentistry).

His Excellency The Most Reverend BOHACHEVSKY Constantine, S. T. D.
Titular Bishop of Amisus
Archbishop Assistant to the Papal Throne and Roman Count

Apostolic Exarch for Ukrainian Catholics in the United States; Born on June 17, 1884, in Manaiw-Galicia; Ordained to the priesthood on January 31, 1909, in Peremyshl-Galicia by the Most Rev. Andrew Sheptycky, D.D. Appointed bishop in U. S. A. on May 20, 1924, consecrated on June 15, 1924, in Rome by the Most Rev. Josaphat Kocyn-

lowsky, D.D. Most Rev. Dionisius Nayrady, D.D., Most Rev. Rev. John Mele, D.D. Res. 705 Medary Ave., Philadelphia 26, Penna. Phone: Market 7-0143.

BOCHYNSKA, I. Anna — Artist painter. In Canada. Participated in the Ukrainian Art Exhibit in Toronto in 1954.

BORETSKY, Walter — graduated from Boston College with a Bachelor of Arts degree.

BORZEMSKY, Bohdan — b. Kolomyja, West. Ukraine; (E) Art School (Graphic art), Lviv; Cooper Union Art School (graphic art, advertising), New York. (exp.) Five years in textile design. One man exhibits in Heidelberg, Germany, Philadelphia, Pa., International House, Greenwich, Conn., East River Savings Bank, New York. (Group exhibits): Twice at the National Arts Club; The Library of Congress, Washington, D. C., The Print Club of Rochester; Ass'n. of Ukrainian Artists, New York. (Res.) 616 W. 182nd St., New York 33, N. Y.

BOEYS, Sviatoslav — of New York., received bachelor's degree from St. Joseph College Rensselaer, Ind., born in Peremyshl.

BOZHUK, Wolodymyr — Conductor. b. in Rawa Ruska. Studied at the Lviv Music Conservatory, where he completed a three year course and received a diploma, which gave him the right to teach in the Seminaries. Completed voice studies, (Class of Prof. Kozlowsky). Appeared as soloist and in ensembles on stage, film, and radio. Directed mixed choruses. From 1940-48 organized concert appearances with musical choruses. Was musical director of the actors group of the Stanislaviw Theatre. From 1945 one of the Art Directors of the Shevchenko Bandurist Capella. One of the sponsors of the First Meeting.

BOYAJY, James Robert — received degree of Bachelor of Science in Education from Jersey City State Teacher's College, June 1952.

BRYZHUN, Oksana — Pianist b. in Humenne (Carpatho-Ukraine). Studied at the City Music School and State Conservatory (Bratislava, Slovakia). Studied at the Conservatory in Munich. Arriving in Toronto, continued her musical studies at the Royal Conservatory. In 1949 graduated with diploma; now specializing as teacher of musical preparation. In 1949 enrolled at the Music Faculty of the Toronto University (Pedagogic Department.)

BULAVETSKYJ, Oleksa — Artist painter. b. 1916 in the Province of Kiev. Studied at the Kiev Art Institute. Decorator of theatres in Odessa,

Klev; participated in many art exhibits in Europe and U. S. A.

BUTOVICH, Nicholas — b. Ukraine. (E) 2 yrs. Academy of Arts and School of Applied Arts, Prague; 1 yr. School of Applied Arts in Charlottenburg, Berlin, and 4½ years in Academy of Graphic Arts, Leipzig. (Exp.) Freelance Artist since 1926 in Berlin. As political emigre worked and exhibited in various European countries: France (Salon d'Automn), Germany, Czechoslovakia, Yugoslavia, Austria, Poland. Taught for 2 years in Art Schools in Poland, and most of the time as illustrator, portraitist, artist of applied arts. Arrived in U.S.A. 1947. (Res.) 37 Eighth St., Ridgefield Park, N.J.

BUTSMANIUK, Julian — Artist painter. b. 1885. Completed Industrial school and the Art Academy in Krakow. In U. S. A. since 1950. Famed for his painting of the Basillian Church in Zovkva. Engaged in iconograph, portraits and figure compositions.

BYTYNSKYJ, Mykola — Artist Painter b. 1893 in Lityn, Podilia. Educated at the Higher Institute in Prague. Professional Education: Kamin Podolsk, Industrial Art School. Works: "Angel of Vengeance", "Black Wind Storm", "Shooting of 359 Hero-Martyrs in Bazar", and a series of Church paintings in Churches in the U. S. A. and Canada. Author of many heraldic art works in which he specializes and is advocator of this art.

BAZHANSKYJ Mychajlo, author (pseudonym M. Wirlynyj). b. in Pokuttia. Novel "Emigrant" (Chernivtsi, 1930). Published a collection of sketches "In the Whirl of Life" (Prague 1941); a satire "Horodivsky Knot" (Prague 1941). Incarcerated in German concentration camp. Wrote memoirs "Mosaic of Prisoner Cadres" (Munich 1946). In addition to a number of brochures, articles, sketches, also contributed to the underground monthly "Surma" (Trumpet). In 1939, while in Carpatho-Ukraine was head of the Government Report. Specialty: biographies (Stefanyk, Chersky, Olzhych and others). In 1954, elected, for the third time, head of the Literary and Art Club of Detroit.

BAVOLACK, Adam D., — Lawyer; b. McAdoo, Pa., September 19, 1903; s. Daniel and Anastasia. (el. s.) McAdoo, Pa., (H.S.) Hazleton, Pa. A.B. Bucknell U.; LL.B. U. of Pittsburgh.

Deputy Attorney General, Pa.; Solicitor for Borough of McAdoo, School Dist., E. Union Township Supervisors, and school district; Director and secretary of First National Bank of McAdoo; Solicitor — Kline Township Supervisors; School Dist. Solicitor — Shuylkill County Controller — Burgess Borough of McAdoo since 1945. Member: Elks, Lions. rec. Photography. Res. 130 E. Blaine St. McAdoo, Pa.

BECHMETIUK, Ewstachij — b. January 11, 1898, West Ukraine, (E) Gymnasium and higher education. Worked in the bank and in cooperatives. At present director of Federal Credit Union and executive member of Self Reliance, also

member of Hutzul Society; Married; Home, Brooklyn, N. Y.

BELEY, Anne — Staten Island, N. Y. completed two years course at Wagner College. Member of br. 211 of the Ukrainian National Association and of the New York—New Jersey Council of the Ukrainian Catholic Youth League.

BEZKOROWAJNYJ, Wasyl — Conductor and Composer. b. 1880 in Ternopil. His first composition "Hey, Who in the World", written at the age of 17. Studied at the Lwiw Music Conservatory. Was professor at the Academic Gymnasium in Lwiw, where he organized a symphony orchestra of students. Wrote choral pieces: "Polubotok", "Narodnym Lytsariam", "Krayino Dyw", "Na Nebi Sontse Hasne", others. In Ternopil and Stanislaviw was conductor of choirs. With the assistance of Composer Ludkewich he published "Ne Chyllayte v nyz praporu". In 1935 engaged in Ternopil by Society "Boyan". Wrote musical compositions "Dumy Moyi" (Tenor solo with symphony orchestration), "Torzhestvennyj Pean", three sonatas (published in Lwiw). In 1945-49, a series of his compositions were published — a psalm "Vskuyu otrynul mya yesy" and "Do Tebe Hospody", "Oy Misiatsiu", "Viyut vitry", "Nocturne". At present resides and composes in Buffalo N. Y. One of the sponsors of the First Encounter.

BIDA, Konstantin — Linguist. b. 1916 in Lwiw. Completed Humanistic Faculty at Lwiw University; continued studies

at the Free University. 1943 received Degree of Doctor of Slav Philology. 1943-45 engaged by the Slav Philology Choir at the Free University as Scientific co-associate. 1946 continued studies in Berne, Switzerland. 1952 received nomination as lecturer in the Slav Department of Ottawa University, where he is still engaged. Member of Shevchenko Scientific Society and the Ukrainian Academy of Arts and Sciences. Active in the field of Slav Philology, Ukrainian literature and comparative literary science.

BILETSKA, Nadia — Artist painter. b. 1932 in Luden Province. Completed the Ukrainian Studio of Plastic Art in Prague. In Canada since 1949. Her portraits, landscapes, still life are well known.

BILETSKY, Myron — Painter and Etcher. Engaged in the field of residential scenes, landscapes, architectural motives, also book graphic, binding, placards, company seals.

BOBRETZKYJ, Hryhoriy — Artist painter. In 1953 held his own individual exhibit in Yonkers, N. Y. of oil, pastel, charcoal and pencil.

CEPENDA, Kyrylo Prof. — choir director, living at present in Rochester, N. Y.

CZICZKA-ANDRIENKO, Kalyna — Graduate Pianist of Berlin Conservatory. Member of Ukrainian Literary Arts Club and teacher in the Ukr. Music Institute in New York City.

CHOPYK Mykola — b. May 22, 1895, (E) Gymnasium, studied law. Is Cooperator — economist, at present director of Federal Credit Union and secretary of Providence Branch in New York; Home, New York, N. Y.

CHRAPLYVY (CHRAPLYWYJ) Zenobius V., physicist, b. March 15, 1904, Lyssivtsi (West Ukraine); s. Basilus and Stephania (Hankewycz) (E) els. 1909-14, Ternopil; h.s. 1914-23, Vienna and Ternopil; academic studies physics and mathematics at the Universities of Vienna, Cracov and Lviv. State Examination for Teaching, Lviv 1929. Ph. D. in Physics, Lviv 1932. m. Maria Kuryletz, 1947; child Andrew.

Professional carrer: Assistant in Mathematics, Univ. of Lviv 1929-30; Gymnasium teacher, Peremyshl 1931-36, Lviv 1936-39; Professor of Theoretical Physics and acting Prorector, I. Franko University Lviv, 1939-41; Editor of school books, Ukrainian Publishing House Lviv, 1941-45; Extr. (Associate) Prof., International (UNRRA) University Munich, 1945-47; Prof., Ukrainian Technical Univ. Munich, 1947-48; Instructor (1948-49), Asst. Prof. (1949-53) and Associate Prof. (since 1953), St. Louis University, St. Louis, Mo. Membership: Shevchenko Scientific Soc., Polish Physical Soc., American Physical Soc., Soc. of Sigma Xi, etc. Research work: Contributions to theoretical physics

(quantum mechanics, electromagnetic field theory, particle theory) and methodology of physics, published in Ukr., Pol., German, Fr., Engl.; a textbook on physics. Res.: St. Louis University, 221 N. Grand Blvd., St. Louis 3, Mo.

NICHOLAS CHUBATY b. Ternopil, Western Ukraine, on December 11, 1889, s. Dmytro and Paraskevia Zarychta. El. s. and h. s. Ternopil. M. Daria Lezohubsky, M. D. in 1927; after her death, second marriage to Yaroslava Tysovych in 1939. Children: Andrew Rostyslav, Daria Theresa. (E) Catholic Theological School and history with Prof. Michael Hrushevsky, University Lviv (1909-1913). Student of Philosophy same univ. (1913-14), Vienna (1914-16) and again in Lviv (1916), majoring in History. Ph. D. on basis of dissertation "Western Ukraine and Rome in the XIIIth Century" (1917).

In 1917-18 post-graduate work on History of Legal and Social Institutions of Eastern Europe under prof. O. Balcer (Law Faculty of Lviv University) as preparation for professional duties.

In 1919 began professional career as assistant prof. of History of Ukrainian Laws at State University of Kamenez Podilsky (Eaestern Ukraine) and continued this work at the Underground Ukrainian University in Lviv (1920-23).

In 1925 appointed by Metropolitan Andriy Sheptytsky to position of Assoc. Prof. of East European Church History at the Greek Catholic Theological Faculty in Lviv (1925-28).

Member of a Committee with Rector J. Slipy and prof. Myshkovsky in reorganizing the Theolog-

ical Faculty into a Greek Catholic Theological Academy in 1928. In the new Academy held position of assoc. prof. (1928-1932) and prof. (1932-39).

Came to America in 1939 to attend the XIII International "Pax Romana" convention in Washington as director of the Under-Secretariat "Pro Oriente." The occupation of Western Ukraine by the Reds prevented his return home. In 1947 became American citizen. Was active as prof. of History and Philosophy St. Basil's College, Stamford, Conn. (1939-41) and as journalist. In 1944 founded "The Ukrainian Quarterly," a publication of the renewed Ukrainian Congress Committee of America. Its editor-in-chief since the foundation up to date.

Vice-president of Shevchenko Scientific Society (est. 1873) the oldest and most prominent Ukrainian research institute of Arts and Sciences; after death of Dr. Kuzela, its acting president. In 1948 founded American Branch of Shevchenko Society in New York. During his chairmanship the institution acquired own quarters (Ukrainian Cultural Home).

Member of American Historical Association, Academy of Political Sciences in New York. In 1949 received honorary LL.D degree from the Ukrainian Free University in Munich.

As student he was leader and chairman of central student organization "Akademichna Hromada" at L'viv University (1916-17).

On November 1, 1918 took active part in the proclamation of the independent Western Ukrainian Republic and in establishing the Ukrainian Government in L'viv (Pershy Lystopad) assuming the position of Assistant Secretary of Education.

Appointed member of the special delegation of the Western Ukrainian

National Council to Kiev for unification of the Western and Eastern Ukrainian Republics into one United Ukrainian Democratic Republic. Took part in the historical act of January 22, 1919 and was member of the all-Ukrainian Parliament in Kiev (Trudovy Congress) as representative of Western Ukraine.

After the downfall of the Ukrainian Republic was active in the Ukrainian Underground, especially in the educational sector as a member of the Senate of the Ukrainian Underground University in L'viv and as a member of the Curatorium (main council) of the Ukrainian Underground Schools in Poland.

Professor Chubaty is a historian of East Europe; his specialty is History of the Church and Legal-Social Institutions. Author of many historical works and several hundred articles in Ukrainian, English and German. A contributor to the American Catholic Encyclopaedia, Slavonic Encyclopaedia, Ukrainian Encyclopaedias — Knyha Znannya (1934) and Ukrainska Encyclopaedia (1949-51). Author of the first handbook on the History of Ukrainian Law. His important historical works are: *The Unionistic Endeavors of the Ukrainian Church in Galicia in the First Quarter of the 13th Century*, L'viv, 1913 (Ukrainian); *Western Ukraine and Rome in the 13th Century*, Zapysky, Shevchenko Scientific Society, v. 123-24, 1917, (Ukrainian); *Outline of the History of Ukrainian Laws*, Vol. I-II, Ed. 1921, 1922, 1947 (Ukrainian); *The Legal Status of the Ukrainian Lands of the Lithuanian State at the End of the 14th Century*, Zapysky, Shevchenko Scientific Society, Vol. 134-35, 144-45 (Ukrainian); *Literatur der Ukrainischen Rechtsgeschichte in 1919-29*, Lemberg, 1930 (German); *Gegestand der Geschichte des Ukrainischen*

Rechtes. Contributions A L'Histoire de Ukraine au VII^{me} Congres International des Sciences Historiques, Varsovie, 1933 (German); **History of the Church Union in Ukraine**, Vol. I-II, Ed. 1937, 1942 (Ukrainian); **The Modern Ukrainian Nationalist Movement**, Journal of Central European Affairs, 1944 (English); **Ukraine between Poland and Russia**, Review of Politics, 1946 (English); **The Ukrainian and Russian Conceptions of History of East Europe**, Proceedings of the Hist. Phil. Section of the Shevchenko Scientific Society, New York, 1951.

CHYZ, Yaroslav J., — b. Feb. 17, 1894, in Dublany, Western Ukraine. s. of Elias (Ilko) and Julia Karachevsky Czyz, teachers. (e) El. s. Klepariv, H. S. Lviw, Rzeszov, Peremyshl; Czech Karlova University in Prague and Ukrainian (underground) University in Lviw. Grad. Prague U. 1922; Slavonic languages and literatures. President, Central Committee of the Ukrainian High School Youth, 1910-12. Lieut. Austrian Army 1914-18; Front and staff service, infantry and radio. Captain in Sitch Rifles Corps (Kiev Sichovi Striltsi) of the Army of the Ukrainian National Republic, 1918-1920; member of the Sitch Council, Chief of the Political Division, Editor *Striletska Dumka*. 1920-21, President, Ukrainian Students Assn. and Committee of the Ukrainian Youth (KUM); Member of the Supreme Council, Ukrainian Military Org. (UVO); from Sept. 1922 to Mar. 1923, Representative of UVO in U.S.A.; resigned 1923-24 — Asst. Chief, Ukrainian Desk of the Foreign Language Information Service in New York; 1924-1942, Associate and Alternate Editor, Correspondent and Editor-in-chief of **NA-RODNA VOLYA** in Scranton, Pa. From

1942, Director of the Foreign Language Press Dir. and Associate Director of Common Council for American Unity, New York. m. in 1934 to Josephine Joan Jarema, bacteriologist (Barnard College, Columbia U. 1954).

Member, Ukrainian Workingmen's Assn., American Academy for Social and Political Sciences; Chairman, Commission for Studies on Ukrainian Immigration in the U. S.; Member, Committee on Integration of the Health and Welfare Council of N.Y.C.; Member, One World-La Guardia Delegation to Poland, Czechoslovakia, Italy and Yugoslavia, 1948-49.

Author: **Western Ukraine under Polish Yoke** (1931, with S. Wallace); **The Ukrainian Immigrants in the U. S.** (1939); articles on Ukrainian Women in Ukraine and Abroad (Ukrainian Women's Almanac 1933 and 1941. On Ukrainian and Russian Americans in **Almanacs of the Ukrainian Workingmen's Assn.** for 1934-41; **Ukrainian Life** (1940-41); in **Our Racial and National Minorities** (1937). **Slavonic Review** (London 1939); **One America** (1945), the last three with J. S. Roucek, on Ukrainian Sociology before 1914 in **Journal for Central European Affairs** (1941, with J. C. Roucek). On the foreign language press in the U. S. **Common Ground, Interpreter Releases**, on nationality organizations in the USSR in **Interpreter Releases, One America** (1945), **The Annals of the American Academy of Political and Social Sciences** (1949) with Read Lewis);

Res. Elmhurst, N. Y.

CIEPLY, Henry J.—graduate of the State University of New York at Utica. He received the degree of Associate in Science majoring in Textile Technology.

CIEPLY, Roman Oleh — emigrated to United States with his parents 1949. Graduates with honors at the Commencement Exercises held by Olney High School, Toledo, Ohio.

CISYK, Wolodymyr — Violinist, Conductor, Pedagogue. Studios in Lwiw, Prague, Munich. Since 1935, engaged as Concert master of Lwiw Symphonic and Opera orchestras. Appeared as soloist on radio. Engaged by the Lysenko Music Institute and private studios, Vienna Symphony Orchestra, Wagnerian Festspielhaus in Bayreuth and Munich. Concerts for German audiences and in Ukrainian Camps.

Now Concertmaster of Queens Symphonic Society, teaching in one of the larger American schools, as well as in the Ukrainian Music Institute in New York.

CORBA, Joseph S., Physician and Surgeon; b. Carnegie, Pa., October 3, 1907; s. Steven Corba; el. s. and h.s. Carnegie, Pa.; B.S. University of Pittsburgh 1930; M.D. Hahneman Medical College of Philadelphia, 1935; m. 3 children, Geraldine, Eileen, and Jay; Staff member of Shadyside Hospital and St. Clair Memorial Hospital; member Joppa Lodge, F.&A.M.; Pennsylvania Consistory; Syria Temple, Pittsburgh, Pa.; The Almas Club; Res., 2849 Glenmore Ave., Dormont, Pittsburgh 16, Pa.

CYBRIWSKY, George — violinist, at the Lysenko Institute of Music,

Lwiw, graduated with high honors from the Vienna Conservatory of Music.

CYMBAL, Victor — famed etcher and engraver. b. 1901. Completed the Ukrainian Studio of Plastic Art and Advanced Industrial Art School in Prague. Continuously active in Buenos Aires, where he received first prize for placards and other advertising graphics.

Executes advertising, placards for the largest American firms, such as the City Bank, Bank of Boston, General Motors, Ford, Nestle's, etc.

DACKO, Ronald — of Boston, Mass. Ukrainian American baseball player and catcher. Graduated from Hyde Park High School 1949.

DARKOWICH, Oleksander — Artist painter. Born in Canada. Parents came from Wolyn. In 1934 completed the Royal Academy of Art in London with distinction. Important works of English and Ukrainian life, autoportraits.

DERBAWKA, Onufry Stephen, Physical Therapist and Chiropractor; b. Horodenka, Western Ukraine, June 12, 1898; s. Stephen and Barbara Chipurda; (E) el. s. and h.s. Saskatchewan, Canada, 1919; University of Saskatchewan, Canada, Illinois Institute of Technology, Chicago, A.A., 1926; Lindlahr College and Ashland Physical Therapy Clinic, Chicago, M.P.T., 1927; National

College of Chiropractic, Chicago, D.C., 1930; m. Mary Kindzersky, 1934, children Gloria and Daniel. Member: National Federation of Federal Employees, American Association of Rehabilitation Therapists, Washington State Mental Hygiene Society; employed, U.S. Veterans Administration Hospital; Res. Walla Walla, Washington.

DEMO-KULCHYCKYJ, Wolodymyr — Artist Painter. Member of the American Art League in Westchester, N. Y., where he participated in exhibits in 1951-1952, and in the exhibit of OMUA in New York. Modernist, devotee of abstract art.

DEMYDCHUK Joseph, C. — son of Mr. and Mrs. Demydchuk of Brooklyn, N. Y. has been honorable discharged after serving four years in the U. S. Marine Corps, having attained the of Staff Sergeant.

DEMYDCHUK, Simon —

Ukrainian journalist, writer, community worker among the leading citizens of Ukrainian descent in U.S.A.

Born in the town of Busk, Western Ukraine, April 22, 1884, graduated from the University of Lwiv with L.L.D. degree. Was first sent to U. S. in 1912 to solicit contributions among the Ukrainian emigrants to maintain Ukrainian private schools organized in the province of Galicia (Austria) by an institution known under the name of Ridna Shkola ("Our Own School") of which he was the general secretary. Having returned to his native country in 1913, he soon was dispatched again

to the Ukrainian Community in U.S. as a delegate of the Supreme Ukrainian Council when World War I broke out in 1914.

Due to his efforts, the first Ukrainian Congress of U. S. (called "Ukrainian Soym") was assembled Oct. 30-31, 1915, in New York, at which for the first time in America a resolution was passed for establishing of an Independent Ukraine.

Since that time Mr. Demydchuk was active in various ways in the Ukrainian community in U. S., either as organizer of various bodies to promote the movement for Ukraine's independence, or as co-worker with other leaders sending material support to their countrymen in Europe. In recent years he was active in helping the Ukrainian refugees from Europe to settle in America.

As a journalist, he worked first with the Ukrainian daily "Dilo" in Lwiv, the for about 15 years with various interruptions on the editorial staff of the Ukrainian Daily "Svoboda" (Jersey City — New York) and the Ukrainian Tri-Weekly "America" in Philadelphia. Together with Dr. Longin Cehelsky, he published the weekly paper "Ukrainian Herald" in New York (1927-28). For some time in the nineteen twenties he was director of the Ukrainian Press & Information Bureau of the Ukrainian National Committee, Inc., N.Y.C.; press agent for the Ukrainian National Chorus, directed by Alexander Koshetz (1922); for Ukrainian participation in George Washington 200 Anniversary, 1932 (Vasile Avramenko's Folk Ballet combined with Koshetz's Ukrainian Chorus); for the Ukrainian Day at the World's Century of Progress Exposition, (June 18, 1939) as secretary of the Ukrainian Exposition Society, etc.

Among his published writings (in Ukrainian) were widely known pam-

phlets: "The Thorny Road", (in preparation for the Ukrainian Congress, 1915); "For People's Judgment", (1916), and booklets: "You Cannot Chain a Living Soul" and "The Knowledge of Life" (both in 1916). Many of his articles on historical background of Ukrainian movement and on the status of Ukrainian Community in America were published in various almanacs, some in English as separate pamphlets (e.g. "Shall They Die", "The Ukrainian Cause.")

A long treatise "Ucrainica in America" appeared in the Jubilee Book of the Ukrainian National Association (1945); translated and enlarged in English it appeared in serial editions of "The Ukrainian Weekly" (1944-45)

As a member-correspondent of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U.S. Mr. Demydchuk works with its Bibliographical and Historical Committees, and in that capacity he prepared for publication several lectures, one of which, "The Treatment of the Ukraine" appeared in the Scientific Almanac II, (1953). As secretary of the Committee for Study of the Ukrainian Immigration in America, (Ukrainian Academy) he is instrumental (1954) in preparing material for writing a book on the History of Ukrainian Community in America. As a member of The Shevchenko Scientific Society in U. S., he is co-worker on the Linguistic Committee.

Mr. Demydchuk married in 1924. His wife, Maria, is known as a social worker in the Ukrainian community.

They have two sons and two daughters.

DENYSENKO, Hryhorij — Assistant Professor. (E) Ukrainian Agricultural Academy, Podebrady, Czechoslovakia,

1927. Graduate Engineer-Economist. (E) Assistant, Ukrainian Agricultural Academy, 1928-30, Lecturer, 1931-45. Docent Ukrainian Technical Husbandry Institute in Regensburg, Germany, since 1946. (S) County Commissioner in Rivne, Volhynia, 1918-19; Member, Ukrainian National Council, 1948-50; (Sc) Statistics, Economics and Trade Policy. Married. Home: Washington, D.C.

DENYSIUK—KUSENKO, Irena — Actress. b. 1923 in Bilostok. Studied in the Stanislaviw Gymnasium. Stage appearances at an early age. Commenced to appear regularly in star roles in 1939 in the Kholm Theatre. In Germany was member of the Society of Ukrainian Theatre Artists. Now actively participating in theatrical activities of the Ukrainian Community in St. Paul, U.S.A.

DIAKIW, Vasyi Very Rev. — b. 25. Oct. gymnasium and higher military school. Served in the Austrian Army during the First World War and then as a lieutenant in the Ukrainian Galician Army. Theological Seminary in Olomovets in Czechoslovakia. Married: Maria, sons; Vasylo and Nykola. Address 375 Clark St. Sharon, Pa. Tel. 2-9324.

DMYTRENKO, Mychajlo — Artist painter, graphic. b. 1908. Completed Art Institute in Kiev. Later, Assistant and Docent of the Institute. Since 1939 active functionary of OSMU; in Canada since 1951. Known for his figure compositions of Ukrainian abode, portraits and book graphic. Important

art work — painting of the Ukrainian Church of St. Vladimir in Toronto (1953).

DOBRIANSKY, Lev E., — Professor of Economics at Georgetown University; b. New York, N. Y., Age 32; of Ukrainian Catholic parents; Was Charles Hayden Memorial Scholar for 4 years at New York University, where he majored in economics and minored in philosophy and history; Winner of the John S. Morris public speaking award at N. Y. U., during undergraduate years; Member of Beta Gamma Sigma — national scholastic honorary society; Graduated from New York University magna cum laude; Pursued philosophy for seven years at Fordham University. Offered graduate scholarship in philosophy at Fordham; Teaching Fellowship in Economics at Washington Square College, New York University; Participant for four years in the round table discussion on economic problems over WNYC; Instructor of Economics at Washington Square College, New York University; Received Ph. D. at New York University in fall of 1960 — Wrote "The Social Philosophical System of Thorstein Veblen; An Episode in Modern Thought. Captain: U. S. Army Reserve. Associate Editor of "The Ukrainian Quarterly". In November 1949 was elected President of the Ukrainian Congress Committee of America. In February, 1950, presented a testimony on Soviet Russia's genocide policies in Ukraine before the U. S. Foreign Relations Committee.

Residence: 3456 Martha Custis Drive, Alexandria, Virginia.

DOBROWOLSKA, Olimpia — Actress and Director. Expert on theatrical art and propagandist of new currents for the Ukrainian Stage. In J. Hirniak's studio prepared in theory a whole series of young artists, appearing with them in many plays and scenes. Now principal director of the New York Theatre. Conducts a school of the art of the living word.

Career highlights: 1917-19 "Young Theatre" in Kiev; 1919-22 I. Franko Theatre, Wynnetsi, Cherkaz. 1922-37, "Berezil" Theatre, under direction of Lesia Kurbas (Later known as the Shevchenko Theatre). 1938-40, Concentration Camp Theatre in Chib'u Komi, USSR. 1942-44, City Theatre in Lwiw; 1945-54, Theatre Studio under direction of J. Hirniak in Germany and U.S.A.

DOLNYTSKYJ, Myron — Ph. D. (E) University of Lwiw, 1914, Degree of Doctor of Philosophy conferred by University of Prague, 1925. (E) Assistant, Geography chair in the Ukrainian Free University, Prague, 1925-26; Lecturer on Geography at the Drahmanow Ukrainian Pedagogic University, Prague, 1926-27; Docent, same University, Assistant Professor at the Ukrainian Free University in Munich, 1942-48; Professor, same University, 1948-50; Lecturer, Correspondence Courses of Ukrainian Technical Husbandry Institute in CSR, 1932. (S) Shevchenko Scientific Society, since 1932. (Spec.) Geography of Ukraine. (Sc.) "A basis or Fundamentals of theory of the Geographical Cycle"; "Course in Physical Geography"; many reports and articles in journals and newspapers. Married—
Home: 4154 Crane, Detroit 14, Mich.

DOLYNSKY, Roman Volodymyr — b. April 30, 1901, Ukraine. (E) grad. Gymnasium (HS) Lwiw; Institute of Highway Construction in Kiev, grad. 1934, diploma Highway Institute, Moscow 1934. (Military ed.) Ukrainian Galician Army, Officer's School, 1919. Higher Cavalry Acad. Yelesavethrad, 1924-26, General Staff Academy (Frunze) Moscow, 1927-29. In Soviet concentration camp 1935-1941. Professional: Highway Engineer. Military: Cavalry Troop Commandant. Present: estimator in a commercial firm. Member: Director of Ukr. Congr. Committee and Pres. Ukr. Veterans of Ist UNA Division in the US.

Publication: 1930 "Partisan Tactics as a means of Attack and Defense in Territories of Eastern Europe" published by Military Publ. of Soviet Union. Military article in British combat press in 1951, History of the Battle of Brody, "Cooperation of Regular Division with Ukr. Insurg. Army in the fight against Bolshevism." Married. Home address: 335 E. 6th St. New York N. Y.

DOLNYTSKY, Wasyl Mstyslav—publicist and Author. b. 1917 in Shandrivtsi, West Ukraine. Completed Advanced School of Government Sciences in Podebrady, the University in Krakow, Vienna University, the Ukrainian University in Munich, La Salle University in Chicago. In 1929, in Lwiw began to publish and edit the newspaper "Dilo", "Wohni", "Dazhboh" and many other papers and journals. Author of short articles, sketches, fiction, reports, short stories. Was correspondent for "Krakow News". Following World War II published in Augsburg "Radio News", the "Daily News" and other publications. In German newspaper "Augsburg Zeitung" printed articles on Ukrainian topics.

Contributor to "Svoboda", "America" "Pu-Hu", "The World and We", and others.

DOROSHENKO, Wolodymyr — b. 1879 in Petersburg. Head of the Literary Art Club in Philadelphia. Literary Scientist and Critic. Was Director of the Shevchenko Scientific Society Library in Lwiw to 1944. 1914-18 was founder and member of the Presidium of the Union for the Rebirth of Ukraine. Member of the Shevchenko Scientific Society and the Ukrainian Academy of Arts and Science. Former Member of the Ukrainian Scientific Institute in Berlin and of the Historical Bibliological Society in Prague. Scientific and Literary Works: Bibliography of Shevchenko's works. Works of Ivan Franko, a series of scientific literary sketches (Shevchenko, Franko, Stefanyk, Gogol, Hryniewich, Hrebinka and many others). At present, publishing his publicist and literary work in "Svoboda" and various other press organs. One of the sponsors of the First Meeting of Ukrainian Artists.

DOWHY, Mytro — graduated from the University of Michigan, Ann Arbor, Mich. June 1952 with a Bachelor of Art Degree in Business Administration.

DRABIK, Maria — Ukrainian from Watervliet, New York, Albany. Queen of Beauty, 1953.

DRAGOMANOW, Svitozor — b. June 29 1884, Geneva, Switzerland. E. in Geneva. Cand. Prof. Economic Sc. Commercial Institute, Kiev, 1915. Prof. Institute of Architecture, Town Planning & Construction, Kiev, 1922-1930, Prof. Ukr. Techn. & Husbandry Inst.

International Congress of European Alliance of Federalists, 1950, Congress of Liberal Internationalists, 1950.

Member (corresp.) Ukrainian Academy of Arts & Sciences in the US. New York, N. Y. Prof. Ukr. Techn. Institute, New York, N. Y.

(Sc.) „Local Land Administration in Poltava”, “Municipal Enterprises in Switzerland”, “Fundamental Principles of Town Planning” etc. Numerous articles in periodicals and newspapers.

DROMERICK, Alex—residing in Brooklyn, N. Y., was graduated from the Evening Polytechnic Institute of Brooklyn with a Bachelor of Mechanical Engineering Degree.

DUBRIWNYJ, Pavlo — Assistant Professor. (E) Ukrainian Husbandry Academy, 1928. Graduate Engineer Agronomer. Also completed studies at Charles University in Prague, as Teacher of Secondary Schools. (E) County Agronomer, Yavoriw, 1928-49, Kalush, 1932-39. Editor, “Silskyj Hospodar”, Lwiw, 1929-32. Lecturer at Ukrainian Technical Husbandry Institute in Regensburg, 1946-50; promoted to Assistant Professor in 1951. (Spec.) Feed and nourishment of Cattle. (Sc.) “General Breed — Technique of Feeding Milch Cows”; other papers in journals and newspapers. Now Assistant Prof. of the U-

krainian Technical Institute in New York. Home Philadelphia, Pa.

DUBYNA, W. — Poet and Etudist. b. 1923 in Kamenets Podilsky. Graduate of the Institute of Journalism in Germany. Started to publish in 1939. In 1943, worked in a mine in Germany.

In the U.S.A. publishes in periodic papers: “Obrij”, “Novi Dni”, “Kryla”, “Homini Ukrainy” and other papers. Has ready for publication a collection of poems “Nashi Dni” (Our Days), etudes “Vechirni Zori” (Evening Stars). Is writing a novel about Soviet Life, “Komunari”. Edits newspaper “Liustro” (Mirror), published in Chicago.

DUZANSKY, Yvonne — born 1921 in Chicago, Ill. Graduated from Trinity High School in River Forest, Ill., on June 1952. Member of the League of Americans of Ukrainian descent. Home: Chicago, Ill.

DYKE Andrew, Sergeant — recived in March 1952 the award of the Air Medal (Posthumously) from the President of the United States.

FEDYNSKYJ, Jurij, b. Sept. 1912 (E) Law & Polit. Sc. University of Lwiw, Master's Deg. 1934. Law practice 1934-1941. Ass't prof. Civil Law, Univ. of Lwiw, 1939-1941. Ass't, Innsbruck U. 1945-1948, Lecturer, Slavic Law U. of Graz, Austria. Ass't Prof. of Law, Ukrainian Free U. Munich, since 1945.

D'tto Ukrainian Technical Institute, New York, N. Y. 1954.

„Sec'y Shevchenko Scientific Society, New York, N. Y. since 1952.

Editor "New World" monthly. Author: works on civil law, contributor to "Juristische Blaetter (Vienna), American Slavic & East European Review (New York) and Ukrainian Encyclopedia (Paris, France). M. (w. Nathalie, dtr Christine, b. 1953).

FOSTIAK, Bohdan — b. August 27, 1900, (E) Gymnasium, and Commercial Trade School. Worked as banker and cooperator, at present director of Federal Credit Union; married, home; Brooklyn, N. Y.

GAB, Olena — Artist Painter. Participated in the Ukrainian Art Exhibit in New York in 1936.

GALEY, Helena — a leading Ukrainian mezzo-soprano, who studied in Ukraine, Italy and Germany, gave concerts in Detroit, Mich.

GALLAN, Walter — Banking; b. Hlyniany, Western Ukraine, April 3, 1893; s. Michael and Mary Gallan; el. s. Hlyniany, 1904; h.s. Gymnasium — Zolocziv 1912; University of Lwiw Law School, 1912-1914; University of Vienna Law School, 1917-1918; Degree of Doctor Juris University of Prague, 1922; School of Commerce, Prague, and School for Consular and Diplomatic Service,

Prague, 1921-1923; University of Pennsylvania, Graduate School (Economic Department), 1923-1924; m. Gloria Kinash 1929; son Arthur Walter; President of the Ukrainian War Veterans of America, Ukrainian Economic Society, Supreme Controller Ukrainian National Association, American Economic Society, American Academy of Political and Social Sciences; Captain of the Ukrainian Army; Home: 7039 Limekin Pike, Philadelphia 38, Pa. Member of many other Associations: United Ukrainian Relief Committee. Auditor — Ukrainian Congress Committee.

GARDETSKA, Cecilia — Journalist. b. 1898 in Kryvorivne, Hutzuland (West Ukraine). In early years cooperated with journals "Dzvinok" (Bell), later in Lviw "Vpered" (Forward) and "Nashe Zhitia" (Our Life) in Philadelphia.

Heads Department of Journalists Report for the Federation of Ukrainian Womens' Organizations.

GENUSH, Luba — Artist painter. Participated in the Ukrainian Art Exhibit in Toronto in 1954, with her portraits.

ALEXANDER GLADYSHOWSKY, Eng. Geodert. Landowner of Tyskowa estates county Lisko. b. 1888 Tarnopol, of origin from Gladyshev, county Horlitz, West Ukraine. m. Natalia, daughter of Rev. Theodor Korduba of Ternopil. Two children: Olga and Nadia. At the end of World War I, com-

pleted Consular School in Kiev. During the Liberation struggle was secretary to Legation of the Ukrainian National Republic in Switzerland (1918-19), then in Denmark (1920-21). From 1931-39 head of the District Political Organization in county Lisko. During World War II, head of the Ukrainian Democratic Committee in Balyhorod, near Sianok, West Ukraine. From July 1944 head of the Ukrainian Relief Committee in Gratz, Austria. Later leader of the IRO camp in Berchtesgaden, Germany. Now, executive secretary of the Association of American Ukrainians "Samopomich" in New York. Res. New York City, N.Y.

GLOWIAK, Zynowiy Miroslav — graduated from the State University of Iowa with degree of Bachelor of Science in Mechanical Engineering.

GORGURAKI, Victor — pianist, started his studies at the age of nine in Ukraine. Played in the Hamburg and Hanover Symphony in Europe. 1949 in Springfield, Mass. — Symphony.

GRANOVSKY, Alexander A. — professor. b. Nov. 4, 1884; Berercy, Ukraine; s. Anastasy J. and Emily (Sichniewich). S. Kiev Institute of Economics and Social Studies, 1909-10; Sorbonne Univ., Paris, 1919; B. S., Colorado Agrl. Coll., 1918; M. S., Univ. of Wis., 1923 Ph. D., 1925; Dr. Agrl. Scien. honoris causa Ukrainian Technical Inst., Regensburg, Germany, 1949; Asst. manager estate in Ukraine, 1906-07; asso. prof. entomology

and econ. zool., Univ. of Minn., 1920-43 prof. since 1943; dir forestry and biol. sta., Univ. of Minn. Itassca Park, 1935-40; entomologist, Minn. Agrl. Expt. Sta. since 1930.

Member: president Organ. for Re-birth of Ukraine; mem. exec. com. — Ukrainian Congress Comm. of Am. (rep. Peace Conf. Paris 1946 mem. political council); Pan Am. Ukrainian Conf., 1947. Fellow A.A.A.S., Entomological Soc. of Am., Citizens of Ukrainian Descent for San Francisco U.N. Conf. 1945; mem. Am. Assc. of Economics Entomologists, Entomological Soc. of Ontario, Entomological Soc. of Wash., Am. Phytopathological Soc., Ecological Soc. of Am., Potato Assn., of Am., Wisconsin Acad. of Sciences, Arts and Letters, Minn. Acad. of Science, Alph Zeta, Phi Sigma, Gamma Alpha, Sigma Xi, Phi Kappa Phi, Gamma Sigma Delta. Member of Ukrainian Orthodox Church. Author of books including: Free Ukraine is Vital to Lasting Peace, 1945. Contrb. sci. articles 5 volumes of Ukrainian poems. M. Irene V. Thorpe, children — Sandra R., Robert A., Philip A., Natalie A., Theodore A. Home: 2101 Scudder St., St. Paul 8, Minn.

GREENWALT, Milena — Actress. b. 1905 in Kharkiv. Since 1929 has been on stage continuously. Since 1932 is member of the Society of Ukrainian Theatre actors. Managed a children's Theatre in Germany. Organized and heads children's theatre in U. S. A.

GRESCOE, Donna — young Canadian artist, violinist, appeared many times in Carnegie Hall, many cities of America and Canada and Ukrainian Concerts.

GEUDINE, Volodimir — (E) Conservatory in Kiev (Composition); Conservatory in Odessa (Piano); 20 years experience. Gave concerts in Russia, Ukraine, Czechoslovakia, France, and U.S.A. in West Virginia, New Jersey and New York. Res. at 3647 Broadway, Apt. 3B, New York City, N.Y.

HAIJ—HOLOWKO, Oleksa — Author. b. 1914 of a clerical family in Podilya. Completed agricultural school in Krasnosiltsi, later, literature faculty at Leningrad University. Engaged as editor in Kharkiv, later Kiev newspapers, publications. In Kiev, film studios and radio committees. Abroad, worked as associate of Journal "Pu-Hu", and participated actively in social activities in camps of unreturnables. 1949 settled in Canada, where he now resides. First appeared in literature in 1931, publishing first poem in Dnipropetrovsk newspaper "Star". His works frequently appeared in the journal "Red Path" and Soviet literature, as well as newspapers. 1934, the first collection of his poems came out in Kharkiv, "Stormy Ballads". 1936, in Kiev, collection of stories "Dawn" and 1936 a collection "10 Novels". New collection of poems "Surmach" (Trumpeter) in 1942 (Lviv). In Germany, 1947, published his lyric-satirical poem "Kochonlada", and in 1950, in Canada, memoirs in 2 vols. "Duel with the Devil". Now preparing for publication a collection of stories — "Daring" and a volume of poems "Trumpeter", included in which are selected poems of 20 years of literary endeavor.

HAWRYLENKO, Michael —

Graduate Agronomical Engineer, Prof. of the Ukrainian Technical Husbandry Inst. Ass'n., Inc. Agricultural Researcher; Practitioner, Specialist in Aromatic Medicinal and Indust. Plants. Born: November 8, 1894 in Brahanci, Ukraine., S. Jakiw, Anna Rejko. Elementary School 1902-1903, Agricultural Inter. School 1909-1914 Zabki. Real Gymnasium; 1922-1923 Podebrady, Czechoslovakia 1923-1928 — Polytechnic Institute and Ukrainian Agricultural Institute in Czechoslovakia, Faculty of Agriculture and Forestry, receiving in 1928 Diploma as Engineer of Agronomy. Subject of Thesis: "The Culture of Medical and Aromatic plants in Ukraine" Concluded studies 1926-28 at the Higher Pedagogic Institute in Prague. In 1925. practical studies in Pilzen; received Diploma of Master of Dairy Culture. In 1928, studied at State Apiary Research Institute in Dol near Prague. In 1942 received Diploma as Scientist, at the Slovak Higher Polyt. School in Bratislava. Experience: From 1914-16, Agronome administrator of School of research at the Agricultural school in Zabki; From 1918-20, regional agronome, then instructor in the culture of sweet turnips and tobacco for the District Land Administration in Kam. Podolsk. From 1928-29 — District agronome in Terebowla and Editor of the Journal "Sil'skyj Hospodar", organ of the Land Economy Association in Lviv. Practical work in the culture of aromatic, medicinal and industrial plants. From May, 1929 to end of 1932 — Experimental administrator of research in medicinal, industrial and aromatic plants at the Agricultural experimental institutions in Kisilnice, and Elzbiecin, near Lomza, Poland. From 1932-34—Administrator of the Aromatic Medicinal and industrial plantation on Estate of Prince Lubomirski, in Rozwadiw, Premysyl, Bakonczice, Myrzinec — 300 hec. From 1934-35 — Reporter on aromatic, medicinal plants for the Land Economy Association "Sil'skyj Hospodar" in Lviv. From 1935-37 — Administrator of the Estates and Plantations of aromatic industrial and medicinal plants of the

Family Ossolinski, in Krzywica, near Rava Ruska (360 hec.); From 1937-39 — Provincial and county agronomer for the Land Economy Ass. "Silskyj Hospodar" in Lviv. Simultaneously, conducting for them at the State School Curatorium in Lviv, research in aromatic, industrial and medicinal plants. From 1940-45 — Reporter on aromatic, industrial and medicinal plants for the State Research Bureau for Land Economy in Bratislava. In 1942 — lectured on cultivation of aromatic, industrial and medicinal plants to teachers of public schools and to district instructors in Bratislava. From 1942-44 — Asst. Prof. at the Slovak Higher Polytechnic School in Bratislava. From 1945-49 — Asst. Prof. at the Ukrainian Higher Technical and Agricultural School in Regensburg. Scientific Research: Scientific Research and experimental work in 1929-32 at the agricultural experimental institutions in Kisilnice and Elzbiecin. Research in (1) **Natural and artificial fertilizer**, as well as a combination.

(2) Comparative analysis: Influx of the composition in comparison with the artificial fertilizer on the harvest procedure of the dry mass on mentha piperita, (3) scientifically combining composition of the various fertilizer on the harvest and increase of Carum Carvi. From 1940-1945 — at the Research Institute of Agriculture in Bratislava. CSR. In 1943 established 27 experimental and observation fields with over 60 plant species in each. In 1943-44 conducted and administered the research work in medicinal plants at the Archbishopric estates in Tormos, Slovakia.

From 1951 Professor of the UTHI — and Treasurer at the UTHI Association in New York.

Now Professor at the UTI — Treasurer and member of the Board of Trustees — Executive member of the Society of Eng. in USA — Branch of Economics.

Scientific publications: Over 60 scientific works published. In Ukrainian 23; in Polish and White Russian 12; in Slovak and Czechoslovak 25. The ab-

ridged review (in English) of the published works is completed. Residence, 59 Norfolk St., New York, N.Y.

HAWRYLKO NICHOLAS, lawyer; b. Bohorodczany, West. Ukraine, Aug. 24, 1908; s. Anthony and Rose (Biliczak); el. s. P. S. 25 and Junior High 64 in New York City; DeWitt Clinton High School, New York City; LL. B. St. John's College, Brooklyn, N. Y. 1930; Former President of United Ukrainian American Organizations Committee of New York; former President of Branch 204 of U. N. A.; Vice President of Ukrainian Democratic Club of New York City; Honorary President of United Ukrainian American Organizations Committee of New York; Treasurer of Ukrainian American Lawyers' Association, Inc.; Married to Ludmila Pavlov 1941; Children Eugenia, Rosalie and Susan Swimming and outdoor Life; Home 1729 Willoughby Avenue, Ridgewood, Queens 37, New York; Office 34 East 7th Street, New York City.

HALICH, Vasyi, Professor of History, Wisconsin State College, Superior, Wisconsin; b. April 6, 1896, in Strilbychi, Stary Sambir, Ukraine; h. s. University of Dubuque High School, 1920; B. A. University of Dubuque, 1924; M. A., 1929, and Ph. D., 1934, State University of Iowa; m. Margaret B. Mitchell; member of American Historical Association, Shevchenko Scientific Society, Wisconsin Teachers Association; author of "Economic Aspects of Ukrainian Activities in the United States", numerous articles in historical publications, and co-translator of Hrushevsky's "History of Ukraine"; public speaker in Wis., Minn., and Mich. Res. 910 N. 20th St., Superior Wis. Office: Wis. State College, Superior, Wis.

HALYCHYN, Dmytro — a Ukrainian-American leader. Born 1895 in the village of Dyck, province of Rohatyn, Western Ukraine. During World War I he served as a volunteer in the Ukrainian Stchowl Striltsi, as an officer in the Austrian Army and subsequently as an officer in the Ukrainian Army, in the course of which he campaigned in the war for Ukrainian national liberation, which culminated in the establishment of the short-lived Ukrainian National Republic. Upon concluding his university studies in Vienna in 1923 he emigrated to America. From 1933 he served as supreme secretary and since 1950 has been the President of the Ukrainian National Association, the oldest and largest fraternal benefit order composed of Americans of Ukrainian descent. He is a naturalized citizen of the USA and has played an active role in American political, civic and cultural life. In 1953 he was selected as the first chairman of the newly formed Ukrainian Section of the Republican National Committee. He was financial secretary of the United Ukrainian Organizations of America from its founding in 1940 in Washington, D. C.; in 1949 at the Fourth Congress of Americans of Ukrainian descent he was elected executive vice president of the UCCA. He was the planner of the Ukrainian National Fund; first president of the Union of Ukrainian War Veterans in America; an active figure in various Ukrainian American organizations. In 1953 he received an honorary degree from the Ukrainian Free University "for his outstanding services in the cause of Ukrainian national liberation".

HALYCHYN, Stephaniea, wife of the Ukrainian leader, Dmytro Halychyn is one of the organizers and leaders in Ukrainian American women's activities.

HANUSHEVSKY, Stepan — Bandurist. b. 1917 in Carpathian village Dora. Initial instructions on bandura received from Bandurist K. Misewich. 1938, supplemented studies of Bandura under Y. Sinhalewich, and 1940, under Bandurist M. Teliha. 1941, appeared in solo concert in Lemko province. 1942 studied forest engineering in Lwiw. Organized and headed students ensemble of Bandurists. Simultaneously studied at the State Conservatory in Lwiw. 1944, together with aforementioned Ensemble, arranged concerts in mountain areas for insurgents of the Ukrainian Insurgent Army. 1945-48, engaged in Shevchenko's Ukrainian Bandurist Capella as soloist. 1949, in U. S. A., organized and heads Bandurist Ensemble which rendered many concerts in U.S.A. and Canada; also appeared on radio and television.

HAYDAK, Mykola H. — Associate Professor in Economic Entomology, U. of Minnesota; b. Maly Yanisol, Ukraine, May 12, 1898. s. Hryhor and Hanna Haydak; (e) el. s. of Ukraine, h. s. Gymnasium in Cherkasy, Ukraine, 1917; Eng. Agr. College of Agriculture and Forestry at Polytechnic Institute of Prague, 1927; Ph. D. University of Wisconsin, 1933. (s) Member of various local and national Ukrainian orgs., Minnesota Academy of Science, American Association of Economic Entomologists, Entomological Society of America, American Assn. for the Advancement of Science, Sigma XI; Author and writer of many articles in Scientific Journals; many informative articles on Ukraine in local English language journals, newspapers and the "Slavonic Encyclopedia". Served as Lieutenant in the Army of the Ukrainian Democratic republic. rec. Ukrainianica and Languages. m. Pauline

Rychley, Sept. 19, 1943. Res. 1501 Asbury St., St. Paul 4, Minn.; Office: University Farm, St. Paul, Minn.

HARASOWSKA—DACHYSHYN, Maria — Artist Painter. Completed gymnasium and the Academy of Arts in Krakow, and the Institute of Advertising in Katowice. Member and founder of the Art Society "Zarewo", Krakow. Exhibited in Lwiw, Krakow, Munich, Chicago and other cities of the U. S. A. As an emigree, organized and was art director of the Painting Studio in Aschaffenburg. In 1952 exhibited at an American exhibit.

HARASYM, Emil L., Physician and Surgeon; b. Drohobych, Western Ukraine, August 21 1910; s. Anthony and Rozalia Harasym; e.l.s. Philadelphia 1925; h.s. Central High School, 1929; Saint Joseph's College, Philadelphia, Pa. 1932; Hahnemann Medical College, Philadelphia 1936; has 4 children; member of Philadelphia County Medical Society, Pennsylvania State Medical Society; American Medical Association, Fellow of the American College of Surgeons, Philadelphia. Medical Club, Newman Club, Ukrainian American Citizen Association of Philadelphia, Ukrainian American Medical Association of the United States; President of Philadelphia Ukrainian American Medical Society, Supreme Medical Examiner of Providence Association of Ukrainian Catholics in America; Secretary of the Episcopal Hospital of Philadelphia, Ukrainian Professional Association, Medical Adviser to the Ukrainian American

War Relief Association, Physician to St. Basil's Orphanage, of Philadelphia, Ukrainian National Association of Jersey City N.J.; rec. Collector of Pictures of sail boats, golfing, photography; Office 952 Franklin Street. Res. 724 W. Chelton Ave. Philadelphia 26 Pa.

HERKEN-RUSSOVA, Natalia — Artist painter, graphic. Theatrical formation, costume, book graphic. In Canada since 1948.

HERMAN, Gregory, Teacher High School, Wilkes-Barre, Pa., b. Mosty Welyki, Western Ukraine, August 19, 1895; s. Peter Herman and Matrona (Seniuta); el. s. Ukraine and United States; Ph. B. June 1921 and M.S. June 1922; Lafayette College, Easton, Pa., p.g. Columbia U., m. Anna Yurchak 1926; children Anna—Marie, Gregory jr. Katherine; Pvt 21st Machine Gun Bn 7th Div. A.E.F. 1918, member of U.S. Military Mission to Berlin 1919; Captain 313 Inf. Res.; County President Reserve Officers Assn.; President of ODWU 1931 to 1936; Supreme Vice-President of the Ukrainian National Association, 1937 to 1949; Acting Supreme President of the Ukrainian National Association, July 1950 — Res.: Maywood, N. J.

HETMAN, Maria — Journalist, Artist painter of portraits, landscapes, ceramic works (Exhibited in Toronto in 1954).

HIRNIAK, Ivan — Actor. 1919, worked in the Ukrainian Theatre "Besida", under direction of Wasyl Kossach. Founder and for many years head of the Ukrainian Professional Actors Society in Lwiw. Organizer of festival commemorating the 70th anniversary of the Ukrainian Theatre in Galicia (1934). Engaged by the following theatres; Besida, Joseph Stadnyk, the Ukrainian Actors Society, Zaharow. Lesia Ukrainka and the Ukrainian Opera Theatre, under direction of W. Blawatsky, Drama Department under Joseph Hirniak. As emigre. engaged as actor, later as stage manager of the Ukrainian Drama Theatre.

atre for Children", in Kiev; 1942-44, Director and actor in City Theatre in Lwiw; 1945-54 Art Director of Theatre Studio in Germany and United States.

HIRNIAK, Nikephor — b. July 28, 1886. (e) el. s., h. s.; University Lwiw, University of Vienna; Professor of Gymnasium. Member of Shevchenko Scientific Society, Ukrainian Academy of Arts and Sciences. President of Bratstwo USS and Chervona Kalyna. Author of several articles on Ukrainian Liberation Movement. From 1914-1918 Koshovy in the Ukrainian Army. 1918-1919 connected with the War Ministry of the Ukrainian National Council. 1939-1940 worked as inspector of schools in Lemkivschyna, later in 1940 in the Ukrainian Central Committee in Cracow. In 1941 connected with Ukrainian National Unity in Berlin. 1945-1949 high school teacher. m. Maria Stelnycka, children, Bohdan, Lubov, Oleksander.

HIRNIAK, Joseph — Actor and Director. Started in theatres in West Ukraine; achieved Theatre "Berezil", where he cooperated with Lesya Kurbas, whose traditions he prolongs up to the present. With the collapse of the intellectual leadership of the Ukrainian Rebirth movement, he was persecuted and served several years at slave labor. In 1942, organized the Theatre of Small Forms, at the Literary Art Club in Lwiw, and as emigree, in Germany, his own theatrical studio, which toured, with colossal success, all Ukrainian centers in that country several times. Immigrating to the U. S. A. with the well known Olimpia Dobrowolsky, is managing a theatre in New York. He has reared a whole young, new generation of actors, who prolong the activity of their master.

HNATIUK Myroslaw, W., M.D. Graduate of Leopold-Franzens University, Innsbruck, Austria — November 22, 1947. Residence, 2719 North 20th St., Philadelphia 32, Pa.

Career highlights: 1915-18, Ukrainian Theatre "Besida" in Lwiw, under direction of Katherine Rubchak; 1919-22 Ivan Franko Theatre, Wynyntsia, Cherkasy 1922-33, Theatre "Berezil" under direction of Les Kurbas; 1934-40, Concentration Camp in Cib'u, Koma, USSR; 1940-41, Art Director of "The-

HLIBOWICH, Olena — Conductor. b. in Great Bychkow (Carpathia). Completed education in Prague. At a contest for young conductors in Berlin received prize. Organized and managed the youth, later mixed, chorus, under the supervision of Prof. Rossinewich-Shchuruwska. In Berlin conducted a

women's, later mixed, chorus. From 1945-47, as emigree, was conductor of a women's chorus. In Toronto organized and headed the Chorus "Arpha". In 1952 organized a women's radio quartet "Verchovyna", which exists today.

HONIZDOWSKYJ, Yakiw, — Artist painter, Etcher, sculptor. b. 1915 Studied at the Academy of Art in Warsaw and Zagreb. In U. S. A. since 1949. Participated in American Art Exhibits, where he received several prizes. Specializes in contemporary subjects, symbolic compositions, woodcuts illustrations, book graphic, ceramics.

HODIAK, John — Star of stage, screen television and radio, of Ukrainian descent

HOLYNSKA, Halyna — Conductor. b. in West Ukraine of a clergyman's family. Higher musical education achieved in L'viv, under the tutorship of Starosolsky, Barvinsky, Oleksa, Zaremba, Lubinetsky (Vocal solo). Theory — Dr. Ludkewich. Engagements: Asst. to Zaremba, and Lubinetsky. Under the direction of artist Blawacky, worked in the L'viv Opera as Concert Master, coach and chorus master. Appeared with famous artists and vocalists in concerts as assistant accompanist. In Canada, worked as conductor of chorus and teacher with the UNO branch in Windsor.

Now resides in Toronto, working as conductor with UNO Branch.

HOLYNSKY, Mychajlo — Operatic singer. b. 1895 in Verbiwka, Stanislaviw. Artistic career commenced in L'viv, in 1923.

Appeared in operas in Warsaw, Poznan and other cities of Eastern Europe. In Ukraine, appeared in operas in the following cities: Kiev, Odessa, Kharkiv, in Kavkaz — Tbilisi, as well as Moscow. Concerts in larger cities of West Ukraine. Toured with concerts the larger cities of Canada and the U. S. A. four times. Committee member of the First Meeting of Ukrainian Artists.

HONCHARENKO, Yuriy — Assistant Professor. (E) Ukrainian Agricultural Academy, 1930. Graduate Engineer-Agronome. (E) Assistant Professor, Ukrainian Agricultural Academy (Prof. I. Mazepa) of research on grassy marsh plains of Carpatho-Ukraine, 1927-29; Agricultural adjunct of Research on agriculture in Mitoshin, Czechoslovakia, 1930-35; Agricultural Chamber, Uzhorod, 1935-39, Khust, 1939, and State Administration in Bratislava, 1940-45. Invited by Ukrainian Technical Institute as Lecturer, in Regensburg, 1945; promoted to Docent in 1948. (Spec.) Botany, morphology of plants, Systematism and Anatomy. Fruit Culture and Gardening. (Sc.) Textbook: "Botany-Systematism of Agricultural plants", articles. Home: Oak — Terrace, Minnesota.

HORDIENKO, Havrylo — Professor. (E) Ukrainian Agricultural Academy, 1928; Graduate Engineer-Agronome. (E) Director, Agricultural School, Peremyshl, Galicia, 1941-44. Invited by Ukrainian Technical Husbandry Institute as Lec-

turer, 1945, promoted to Docent, 1946, to professorship, 1951; (Spec.) Botany-Physiology of plants. (Sc) Textbook: "Physiology of Plants", and many articles. Member of Ukr. War Veterans In Prag 1934. In New York 1953. Married Home: 1447 N. 7th St. Philadelphia 22, Pa.

HOLIAN, W. Edward — born 4. 28. 1907 (E) Veterinarian University in Lviw Western Ukraine. Profess. work: 1947 Dr. Med. Vet. Maxymilian, Univ. in Muenchen, Germany. Scientific organ.: Minn. Vet. Med. Ass'n & Objedn. Ukr. Vet. Likariw w USA. Chicago.
Address: Melrose Minn.

HORDIUK, Ivan — b. Dec. 15. 1899, Beresteishchina, Ukraine (E) Agricultural High School, Dergachi, Ukr., Military Academy Kamenetz-Podilsky Ukr., Ukrainian Courses, Podebrady and Polytechnic Institute Brno, Czechoslovakia. Grad. Civil Engineer March 18, 1930.

Professional work: Highway engineer, Czechoslovakia, until 1939, 1939-1945 Commissioner of Public Works in Slovak Ministry of Public Works. 1950-1953 Junior Civil Engineer, N. Y. State Dep't of Public Works. Since August 31, 1953, General Engineer, (GS-9) U.S. Navy Dep't of Public Works, Special Devices Center, Port Washington, N. Y. Membership: "Ukr. Engineers Ass'n "Samopomich". Publications: many articles in journals and newspapers. Married (w. Stephania Berezovych, s. Bohdan, d. Oxana). Address: 145 East 17th Street, New York 3, N. Y.

HORDYNSKA, Olena Mrs. — of Newark, N. J. a vice president of the Ukrainian Women's Exposition Committee.

HORDYNSKY, Sviatoslav — Artist painter, Etcher and Art critic. b. 1906. Studied at the Art School of O. Novakivsky in Lviw and in Paris. In U.S.A. since 1948. Known for his mode composition of native abode, dress, landscape, iconograph; in graphic — book-covers, placards, industrial graphic. Articles on Ukrainian old and new art. In U. S. A. did several important church paintings in Ukrainian style, keeping to the Byzantine-Ukrainian and national patterns.

HORNIATKEWYCH, Damian — Art scientist and painter. b. 1892. Completed the Art Academy in Krakow. In U. S. A. since 1950. Vice President of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences. Of his works, the more important are his painting of the Chapel of the Sisters of Nazareth in Krakow, and the Ukrainian Church in Uhniw, landscapes, still life, architectural tombstones. Published works: Ukrainian Art in Poland, XIV-XV; research of Ukrainian Art in the XIX century; Folk Art, particularly Easter Eggs, Review of Ukrainian National Art in the "Encyclopedia of Ukrainian Science", articles on contemporary topics.

HOROCHIVSKY, Nicholas — graduated from Bacon Academy, Colchester, Conn. 1943. Graduated from the University

of Connecticut (Storrs.). He received a Bachelor of Science degree in agriculture, majoring in agriculture engineering.

HOSH, Ivan, Tenor. b. Dnipropetrovsk, where he completed his musical education (Technicum of Music), and started in opera, as a young singer. In Vienna accepted to the Conservatory of Music and Drama Science. In Salzburg (Austria) worked as a director of R. Rafaelli Opera in Berlin, with which he appeared several times in the "Mozarteum" series. Appeared in the Camp Opera Theatre (conducted by S. Butowsky) and gave concert performances with the Chorus "WATRA".

In U. S. A. since 1950. Operatic appearances in 1952 and 1954 in Carnegie Hall.

HOSHOVSKY, Bohdan — Publisher Authority on children's literature. b. 1907 in West Ukraine. Studied at the Philosophy Department of the Lviv University. Associate and editor of the "Journal for Children" "Little friends" (Lviv, Krakow, Augsburg, 1937-48). Founder and editor of youth journal "Road" (Lviv, Krakow 1937-1944). Literary editor of childrens, youth and other publications. (Library, "My booklet"; libray "Road", Book for all", etc.) Ukrainian Publishing Co. Krakow, Lviv, 1940-44. Founder of Alliance autorris of children's literature, and its first president.

Founder and editor of Publication OPDL "For Our Children" and "Yevshan-Zillya". Researcher on historical geography of the Ukrainian Kievan State era and "Song of Ihor's Legion".

"Prince's City Plisnesk", "Prince's Bare Mountains and Rosy Fields", in publication Chervona Kalyna and individually). Studies from history of Ukrainian literature for children and articles on pedagogic subjects in journals and press. Narratives and stories for children. Collection "Bouquet for Obedient Children", others. Preparing history and anthology of Ukrainian Children's literature.

HRYHORYYW, Myroslav — Artist painter and graphic. Studied in Prague at the Ukrainian Studio of Plastic Art. In U. S. A. since 1948, where he is engaged in graphic art with American institutions, in the field of book graphic, illustrations, and the like.

HUBICKI, Taras — Conductor. b. April 17, 1908, in Drohobycz, West Ukraine. Licentiate of the Royal School of Music, London. Honorary Representative of the Royal Academy of Music, London. Conductor of the Detroit Fiddlers Band; Symphony Orchestra Conductor; Opera Conductor; Violinist, Violist and Pianoforte Accompanist. Radio Artist. Music Instructor. Violin, Viola, Theoretical Subjects. Knowledge of Academic Music Requirements; Arranger and Composer. Compositions for Voice and Chorus; Arrangements for Orchestra and Solo Instruments.

Lecturer; Music Editor, Performed as Concertmaster (Winnipeg Choral—Orchestral Society); Principal Violinist, (Winnipeg Symphony Orchestra); Soloist (Canadian Broadcasting Corp.); Violinist (Winnipeg Instrumental Trio); Violinist (Waterhouse String Quartet); Music Director, (WMBC Radio Station,

Detroit); Violist (Sieg String Quarter Detroit Music Guild); Violist, (Detroit Symphony Orchestra).

Choirmaster: St. John Cantius Church (Paulist), Winnipeg; Ukrainian Institute "Prosvita Choir", Winnipeg; St. John Church, Detroit. Formerly on Teaching Staff of St. Paul College, Winnipeg, St. Joseph Collegiate, St. Boniface, Canada; St. John Technical High School, Winnipeg, Canada; Detroit; Conservatory of Music, Detroit; Detroit Public Schools, Instructor of Violin. Married Suzanne Le Goff in 1930; Daughter, Marguerite Susan (8).

HUMENNA, Dokia — Authoress. b. on the Right Bank. Completed the Institute of Public Education in Kiev. Her works were first printed in the Kiev literary journals and press. Author of a series of books, among which the most important are: "Dity Chumatskoho Shliachu" (Children of Chumak Fate) 4 volumes, a collection of novels "Kurkuls Villa", fiction "Mana" and a "Big Tsa-Be". Preparing for publication a new novel, "Much Heaven". In the 20's during the collapse of the Ukrainian Rebirth movement, was sharply attacked by the official Soviet critics for "unsympathetic feeling with Soviet reality".

Since 1949 resides in the U.S.A.

HUNKA, Alicja, Roselle — of N. Y. graduated from the University of Rochester School of Nursing and received her Bachelor of Science degree and her Nursing certificate. Home: Rochester, N. Y.

HURKO, Ivan Dr. — b. 13. 10. 1895. (E) University in Prague, Dr. of Law. Prof. work: lawyer. Member of the Congress Committee. Married. Address: 1027 Auburn Ave., Cleveland 13, Ohio.

HUSAR, Lubomyr — graduated magna cum laude degree from St. Basil's College in Stamford, Conn. Living in New York City.

HUTZALIUK, Luboslav, Artist painter. b. 1923. Studying art in New York. Participated in the Ukrainian Art Exhibit, 1952-1954, and in Toronto in 1954.

HUZAR, Jaroslav — b. November 26, 1897, West Ukraine, (E) Gymnasium, and Commercial Trade School in Vienna. Former officer of the Ukrainian Galician Army, director of Alliance Cooperative in Halych and clerk of Ukrainian Bank in Lviw. Present manager of Ukrainian National Home in New York. Member of Chorus Dumka; Married; wife Rostyslava, son Lubomir — Theology student in Washington, D. C., daughter Martha married to Wasilkevich. Home: New York City.

HYK, Stepan — Asst. Prof., LL.D., M.D. (E) University of Lviw, Law, 1935, Degree of Master of Law; in 1936 Degree of Doctor of Law. University in Erlangen, Germany, Medicine, in 1949 Degree, Doctor of Medicine. (E) Practiced Law, 1935-42; Docent of Criminal Law at the Ukrainian Free University in Munich, 1947 and Ukrainian Technical Husbandry Institute, in Regensburg, in 1947. Physician at DP Clinic, in Erlangen, 1949-50. Now Physician in Chicago,

Ill. (Sc.) "Criminal Code", "Criminology", "Witness, privileges and duties in Criminal Law", "Crimes of Displaced Persons", and others. Home: Chicago, Ill.

JAKIMOW, E. Paul — born in Western Ukraine, served in Austrian Army and with the Ukrainian Sichowiy Striltsi corps of the Western Ukraine Republic. Studied psychology at the University of Lwiv and graduated 1928. Painter — artist.

JAKOWLIW-CERKIEWICZ, Konstantin — Aeronautical. Dr. rer. pol. Lecturer at the Ukrainian Technical Institute in New York, N. Y.

B. May 26, 1911, West Ukraine. 1925-1930 Attended the Ukrainian High School at Rivno, Wolhynia. 1937-1942 Technical University at Free State Danzig. Graduated as Diploma Engineer for Aeronautics. Graduation work: "Determination of Dynamics of Aeroplanes" 1943-1944 University at Breslau and Halle a/d Saale, Germany. Promoted to Doctor rerum politicarum. Promotion work: "Foreign Capital In The Oil Industry Of The West Ukraine".

During studies he was for a short time a private assistant at the Technical University at Breslau. 1945-1946 assistant, later lecturer of descriptive geometry at the UNRRA University a Munich, Germany.

At present employed as a designer with an elevator company in New York, N. Y.

He takes a lively part in the communal and scientific life of the Ukrainian community in New York, N. Y. and

Jersey City, N. J. Aides many young and older Ukrainian newcomers to the U. S. A., to train for a technical profession as: tracers, draftsmen and designers, thus showing them a way to professional work. He is the promoter and administrator of the first Ukrainian economics quarterly "Ukrainskyj Hospodarnyk" in the U. S. A. Member of the "Ukrainian Engineers Ass'n, in New York, N. Y. "Ridna Shkola" in Jersey City, N. J., U.C.C. division "Self-reliance" — Jersey City, N. J. President of a group, whose goal it is to found the "Research Institute of Polish Relations", in New York, N. Y. A member of the "Wolhyn" Ass'n. — New York, N. Y. Scientific co-worker with the "Research Institute of Wolhyn" in Winnipeg, Canada.

Scientific publications. (Manuscripts) "Foreign capital in the Oil Industries of the West Ukraine" (in German language — 70 typewritten pages). "Foreign Capital in the Oil Industries of the Ukraine (continuation of the first mentioned manuscript, 70 typewritten pages.) "Foreign Capital in the Ukraine" (German language — 320 typewritten pages). Now working on a book in ukrainian language with american terminology: "Technical Guide — Course of Technical Drawing". Married to Eva-Maria Brejzek, two sons: Taras and Longin. Residing at 408 Bergen Ave., Jersey City, N. J.

JASTREMSKY, Julian, K., — Architect. Born and educated in Canada. Has architectural office in New York. According to his projects there have been built several Ukrainian churches and schools in the U. S. A., the largest of which is in Perth Amboy, Pa.

KALYNA Volodymyr — born in Ukraine Ph. D. Univ. Graz (Austria 1928), Teacher of physics and mathematics in Coop. Lyceum, then director of Technical College in Lviw (1938-1944), director of Technical College in Lviw (1938-1944), director of Ukrainian Scientific Gymnasium in Salzburg (1945-1947), now in U.S.A. Active member of Shevchenko Scientific Society, member of American Association for the Advancement of Science.

KANIUKA, Oleksander — Artist Painter. Studied at the Art Institutes in Kiev and Munich. Now in the U.S.A. Participated in the Ukrainian Art Exhibit in Toronto, 1954.

KABACZKIW, Ivan — b. 1874 in Ukraine (E) University of Petersburg, 1893 Degree of Candidate of Law. Served in the Russian Ministry of Finance, 1893-1903, and State Comptroller's Department, 1903-17. Later was State Comptroller in Ukraine, 1918-49. Since 1921, a emigree, with Ukrainian Government in Exile. (S) Lecturer, later Docent at the Drahomanow Ukrainian Higher Pedagogic Institute, 1924-30; Special Professor at Ukrainian Husbandry Academy in C. S. R. Invited to Ukrainian Technical Husbandry Institute, in Regensburg, 1946, as professor. Now, Dean of College of Political Science. (Spec.) Political Economy, History of Social-Economic Doctrines. (Sc.) Textbook: "Political Economy", research on "Reconstruction of the Tax System in USSR and criticism of it", "Structure of State Budget in Republic of Czechoslovakia and Ukraine", and others Prominent Ukrainian political states-

man. Married. Home: Beattie Ave., Middletown, N. Y.

KARANOWICZ-HORDYNSKY, Daria — a Ukrainian pianist of European reputation. Born in Ukraine, received her basic music under the Ukrainian composer Wasyl Barwinsky in Lviw, then studies in Vienna, Austria, graduated from the Wiener Musik Hochschule. Appeared as soloist in Vienna, Salzburg, (Mozarteum), Berlin, Prague, Warsaw and many other European cities. Performer in radio Vienna and radio Salzburg. Married.

KARAPINKA, Illa — Ph. D. b. July 29, 1895. (e) el. s. h. s. Economical Faculty University. Regional director of Milk Trade; organizer of "Maslosojuz"; inspector of Auditing Department of Ukrainian Cooperatives in Lviw. Also a member of Inspection Committee and President of the Auditing Committee of the local League of Cooperatives, member of the Inspection Council and Comptroller of the local Ukrainian Bank, head of the Auditing Committee of the local City Food Cooperation and vice-president of a branch of the Silsky Hospodar. Vice-President of "Prosvita" and Ukrainian Combatant Division; Member of sports club "Sokol". At present in Newark. Heads "Plast-Pryjat"; Member of the Board of Directors of the American Ukrainian Savings & Loan Asso.; head of the Auditing Committee of the Plast Osela in E. Chatham; head of the Auditing Committee of Branch 207 of Providence Asso.; Member of the Auditing Committee of the Executive Board of "Samopomich" and member of the Auditing Committee of the Organiza-

tion of the Ukrainian Free University in Munich. Married. Res. 163-19th Avenue Irvington, N. J.

KASHA, Mychajlo Dr. s. Stephen and Maria Kasha; b. Elizabeth, N. J. in 1920. His parents emigrated from Ukraine in 1913. After completing intermediary school studied at Cooper Union Night School of Engineering in New York for two years, later matriculated at Michigan University, where in 1943, he received his Degree in Chemistry. After further studies at the California University, he received in 1945, a Degree of Doctor for his treatise on physical chemistry. With the assistance of the internationally famed Scientist, Prof. Gilbert N. Lewis, they wrote two scientific papers, which drew wide attention in scientific circles.

Simultaneously with his Degree treatise, Dr. Kasha worked on the theory of Chemical reaction of Plutonium in the Famous Atomic Bomb Project, from 1944 to 1946.

Following the death of Prof. Lewis in 1946, Dr. Kasha continued as instructor and later individual co-researcher on optical molecular phenomenon, publishing on this subject "Journal of the Optical Society of America". Dr. Kasha has been recommended for mention in the biographical sketches of "American Men of Science".

KASKIW, Theodore Prof. — living in Newark, N. J., director of Newark church choir, and organizer of the First Ukrainian Catholic Church School in Newark — 1909

KEIVAN, Ivan — landscape painter, portraits and figure compositions. Studied at the Academy of Art in Krakow. Participated in the Ukrainian Art Exhibit in Edmonton, 1963, and Toronto, 1964. Articles on T. Shevchenko, and others of the Ukrainian art circles.

KEMPE—HOSH, Claudia, — Dramatic Artist. b. in Brody (West Ukraine). Engaged in the O. Mitkewich Theatre; later (under the direction of M. Komarowsky and M. Bencal) in various theatres in West Ukraine, i.e., Tobilewicz Theatre, J. Stadnyk, Zahrawa (Director, W. Blawacky) and the Franko Theatre. In Landeck (Austria) worked for Joseph Hirniak's Studio and O. Dobrowolsky. In Salzburg, appeared in the Camp Theatre, organized by artists A. Marunenko, H. Sovachev, and J. Hirniak.

Now resides in Philadelphia, Pa.

KERNYTSKY, Ivan — (Pseudonym Iker), Author and Humorist. b. 1913 in the village Suchodola, Lwiw, 1933-39, worked as a journalist with the Ivan Tyktor Publishing firm, in Lwiw. In 1932, first started to publish. Works: "The Village Speaks" (1940). As an emigre published two humorous collections: "Gypsy Trails" (1947, Munich), and "Entwining Birds" (1952, New York). Also writes dramas and comedies ("Salt of the Earth", "King of Striltsi", "Flower of Ferus", "On the Rivers of Babylon"). Known as a short story writer and is associate of humoristic journals.

In U.S.A. since 1949; short story writer for "Svoboda" and Assistant Editor of the Journal "Lys Mykyta".

KHOLODNYJ, Petro Jr. — b. 1902. Completed the Ukrainian Studio of Plastic Art in Prague, and the Art Academy in Warsaw. Artist Painter and Etcher. One of the outstanding modern art. Famed for his book on graphic art and engraving, landscapes. Since his arrival in U. S. A. in 1951 did a whole series of typical painting of churches and altar screens.

Dr. KLIMKEVICH Roman Orion, writer; s. Capt. Michael and Irene (Szmi-gielski); Element. School, Gymnasium and Conservatory in Lviv; Doctor of Political Science and Licentiate in Economics from University of Vienna; Graduated Interpreter; Employee of the American Nat. Bank in Miami. Res. 289 N.E. 90th St., Miami, Fla.

KLIMKEVICH Natalie, pianist; d. Prof. Vasyi and Eugenie Lachowych; Element. School, Gymnasium and Conservatory in Pehemyshl; Graduate of Ukr. Institute of Music in Lviv and Academy of Music in Vienna; m. to Dr. R. O. Klimkevich; Music Studio and Res.: 289 N.E. 90th St., Miami, Fla.

KLODZINSKI, Irene — of Rochester N. Y. received her Bachelor of Arts degree from Nazareth College in Rochester.

KMIT, Mychajlo — Artist Painter. Participated in the Ukrainian Art Ex-

hibit in Toronto, 1954, with his figure compositions and landscapes.

KNIAHYNYTSKA-DUSHENKO, Tetiana — Artist Painter. b. 1916. Portraits, landscapes. In U. S. A. since 1950.

KOCHAN, Osyp — Philatelist, Collector of Ukrainian Folk Art and exponent of the printed word. Came to the U.S.A. in 1913. Together with his wife, organized exhibits in various cities of the U. S. A., particularly in the Central Library of Chicago, Detroit, Windsor. His collections were also exhibited in various Universities in the U. S. A.

KODAK, Yuriy — Architect. In Canada since 1951, where he executed several projects for churches, altar screens, and the like.

KOKOLSKY, Mykola — b. Sept. 12, 1889. (E) grad. dept. of philosophy, University of Vienna (Austria) (P) teacher in Gymnasium Stryj, Western Ukraine. (memb.) Ukrainian Congress Committee, Samopomich, Teachers' Ass-n. (publ.) translations and popularization of works of biology and journalism in Krakivski Visti, Lviwsky Visti, Svit Dy-tyny (Lviv), Svoboda (N. Y.) and A-meryka (Phila.). Address: 105-36 134th Street Richmond Hill 19, N. Y.

KOLOMYETZ, Anatoliy — Artist Painter. b. 1927. Completed the Academy of Art in Liege (Belgium). Active in the church field: Painted the Ukrainian church in Milwaukee, Wis.

KONCHAK, John Dr. — received the degree of doctor of Chiropractic from National College of Chiropractic Chicago, Ill in 1951. Opened his professional offices.

KOMUNITSKY, Mykola — b. October 19, 1897, West Ukraine, (E) Gymnasium economist and outstanding bookkeeper. In West Ukraine he was owner of various enterprises. At present member of Federal Credit Union, U.N.S., and Self Reliance, married, home New York, N. Y.

KORECKI, Vladimir (D. C. and D. T.) — b. September 25, 1885, in Galicia, W. Ukraine. S. of Mychajlo Koreckyj, School Principal.

(e) Gymnasium in Peremyshl, Columbia and Standard School of Chiropractic, New York; Bucknell University and other Post Graduate courses, receiving degrees and diploma of D. C. and D. T. (Chiropractic and Drugless Therapy.)

Member of several professional, social and other organizations. In 1932, organized the Ukrainian Citizens Club in Wilkes Barre, Pa. Appointed Agriculturist, (1934-36) in Department of Agriculture, Harrisburg, Pa. 1937, in recognition of his political activity among the Ukrainians, appointed to the staff of one of the Democratic Judges, which position he still maintains in addition to his regular practice.

Married. Son resides at 91 N. Franklin St., Wilkes Barre, and Harocy's Lake, Pa.

KOSARENKO-KOSAREVYTCH Vasyly, b. 1891, West Ukraine. In diplomatic service of National Ukrainian Government, participated in Peace Negotiations in Brest-Litovsk, and was in diplomatic service since 1918 in Berlin, Kiev, Stockholm, Oslo Copenhagen, etc. Later he continued his several years he was manager of a technical and political studies in Charlottenburg and Berlin. For se-industrial plant that manufactured electrical holepumps according to his own patents. Retired from business life in 1930. He devoted himself to learning, studies of philosophy, history and historiosophy, with a special interest for Eastern problems Libraries and archives of universities of Berlin, Vienna, Prague, Hamburg supplied him material for his research studies. For his fight against Hitler and his ideas, he was put into the concentration camps in Oranienburg-Sachsenhausen and Bergen-Belsen. Liberated by the British Army in 1943 he resumed his studies and wrote as result of his previous studies a book entitled "Moskauer Sphinx — Mythos und Macht in der Vorstellungswelt von Ost-Europa." (Res.) New York, N. Y.

KOTYK-STEPANOWICH, Ostap — LL. D. (E) Ukrainian Agricultural Academy, Podebrady, 1929; Degree, Engineer-Economist. Also graduate of Ukrainian Free University, Prague, 1932; Degree, Doctor of Law. (E) Served in "Mas'losoyuz" (Dairy Cooperative) in L'viv, 1932-45. (Spec.) Cooperatives. U-

krainian Technical Husbandry Institute in Regensburg 1946, as Lecturer on Dairy Cooperatives.

KOWAL, Ivan, Roman — Artist Painter, Etcher. Participated in Ukrainian Art Exhibit in 1948. Now in Canada, where he participated in the Ukrainian Art Exhibit in Toronto, 1954.

KOWALENKO, Ludmyla — Authoress. b. 1898 in Sichyslavshchena. Graduate of the Advanced Women's Courses. After the Revolution worked in the Statistical Department of the Ministry of Territorial Affairs. Commenced writing career in 1926. Translated the French works of Zola, Maupassant, Voltaire. Supervised the Department of Aid to Prisoners for the Ukrainian Red Cross in Kiev, and abroad. Worked for the Alliance of Ukrainian Women abroad. Was editor of the journal "Hromadianka" (Citizen). In exile, contributed to various Ukrainian newspapers.

Pseudonym of L. Ivchenko, L. de Marini. Wrote the plays "Ksantypa", "Domakha" and a series of others.

KOWALIW, Panteleon — b. August 9, 1896, in Brayilow, Ukraine. (e) el. s., h. s. in Kiev; Philological Faculty at University (1922); Seminar work at the Ukrainian and Slav Lingual Cathedral (1920) in Kiev; Graduate Candidate of Philological Sciences at the Leningrad University on the basis of dissertation entitled "Function of Indeclinable Participle Prefixes in the Russian Literary Language" (1939); Ph. D. at Ukrainian

Free University on the basis of dissertation entitled "Lexical Fund of the Ukrainian Literary Language X-XIV Century" (1948). (Ped.) Lecturing on Ukrainian and Russian languages and literature in high school and colleges in Kiev (1920/29). (Sc. Ped.): Asst. Docent and Professor of Kiev University and Pedagogical Institute (1929/43). Moreover, lectured on History of Ukrainian and Russian languages; History of gram. studies; read special courses in comparative grammar of Slavic languages. 1943 — Theatrical Studio in Lwiw; courses in Ukrainian language; 1944, invited as prof. of Ukrainian language by the Free University in Prague, later Munich. In 1946 was one of the principal organizers (Head of Committee) of the Theological Academy of the Ukr. Orth. Church in Munich; was its first Rector and Prof. up to departure for U.S.A. (1949). 1950 — Invited by Brooklyn College (NY) to conduct courses of Ukrainian language. (Sc. activities for over 30 years, during which over 300 works were published, of which 20 were separate books; in addition to innumerable sc. pamphlets, articles, reviews, reports from various fields of Ukrainian and Slav Philology. Sc. interests also given to Religious-theological problems, having published over 80 articles and separate books. (Soc.) Active member of Historical-Philological Society in Prague and Munich; active member of Shevchenko Scientific Society, N. Y. Member of Scientific-Theological Institute of the Ukr. Orth. Church in U.S.A.; Member of Modern Language Assn. of America. Also, head of Language Commission of Shevchenko Scientific Society and head of the Ukr. Section of the American Assn. of Teachers of Slavic and East European Languages. Res., New York, N. Y.

KOZAK, Edward — (Pseudonym Eko) Artist painter and caricaturist. b. 1902 in the Village Hirne, Stryj. Intermediary education. Participated in the Liberation struggle. 1927, studied at the O. Novakiwsky Art School in Lwiw. Editor of the humoristic Journal "Lys" (Fox) and "Komar" (Mosquito); later worked as illustrator and graphic in Krakow, where he was head of the Art group "Zarewo". Participated in the exhibits of ANUM and others, in homeland and abroad. Exhibit of USOM in Lwiw, Munich, Regensburg and other cities of Germany.

Formulated a large number of illustrated books and journals; executed various large decorative works. Active participation in USOM, which he heads at present. With colleagues, published art journals and albums. Now actively engaged as illustrator of children's fairy tales on television and is active in the artistic life of Detroit.

KOZAK, Yuriy — Artist painter. b. 1933 in Stryj. Studied art under his father, Edward Kozak. In America since 1951. Enrolled at the Artcraft School in Detroit. 1953 participated in various exhibits of artists of the State of Michigan, as a result of which received favorable reviews in the local press. Formulating scout publications and publishes in "Lys Mykyta" caricatures. In Art School is one of the outstanding students, and local critics write of him as "talented and an achieved artist". For the exhibit occasioned by the First meeting of Ukrainian artists sent some of his paintings.

KOZAKEWICH-DIADYNIUK, Olga — Artist painter, Etcher. Studied at the Politechnic Institute (Art courses) in Lwiw. In addition to landscapes and still life, achieved special acclaim with her stylized composition on the subject of native abode. (Exhibited at OUM in New York, 1952, 1953 and in Toronto, 1954).

KRAJKIWSKYJ, Y. — Artist painter. Participated in the Art Exhibit in Edmonton, Canada, 1953.

KRASHENINIKOW, Sergej — Professor Zoology, Ph. D. (E) St. Wolodymyr University, Kiev, 1920. (E) Assistant Chair of Zoology at University, Kiev, 1919-20; Lecturer, Veterinary-Zoo-Technical Institute, Kiev, 1923-30; also Professor, 1930-34. Professor of Agricultural Institute, Bila Cerkwa, 1934-41; and Professor of Veterinary Institute, Kiev, 1941-43. Received degree, Candidate of Biology, in 1937, at University in Kiev; degree of Doctor of Philosophy at Ukrainian Academy of Arts & Sciences, Kiev, at the Dnipro Biologic Research Station, 1926-30, and Institute of Zoology and Biology 1930-35. Scientific Mission to Leningrad University, 1927-29. Served at the Scientific Research Institute of Ichthyology in Poznan, 1943-44, and the German Veterinary Institute in Munich, 1945. Member of Ukrainian Academy of Arts & Sciences, Shevchenko Scientific Society; American Society of Parasitology and the French Zoological Society in Paris. (Spec.) Zoology, Histology and Parasitology. (Sc.) Over 15 original scientific works. "Chilodonella cyprini moroff et la distribution de cette espece en Ukraine", "Materials to Protozoa fauna

of Saspa Lake and adjacent stagnant basin". etc. Home: Philadelphia, Pa.

KRASNONIS, Petro — b. July 16, 1901, Ukraine (E) Gymnasium in Prague, Metallurgical School in Pribrom, Czech. where he received the title of Metallurgical Engineer. Taught in Carpatho Ukraine where he lead community work in the Prosvita field and Cooperative. Long time secretary of Prosvita in Prague, worked as an engineer in the road construction. Former secretary general of Self Reliance, of Self Reliance Finance Committee, etc.; married, wife Maria, daughter, Elizabeth, home, 417 East 6th St., New York, N. Y.

KRAWCHUK, Mychajlo — Architect. Completed the Art Institute in Kiev. Engaged as Assistant to the well known architect, D. Dochenko in Kiev. Specialist on Ukrainian national style.

KRAWCIW, Bohdan — poet and journalist. Born — May 5, 1904 in Lopianka, West Ukraine. At the present in Philadelphia, Pa. (E) Gymnasium — 1915-23 and philosophical faculty 1923-1928 (Ukrainian University Lviv and Jan Kasimir's University in Lviv). Editor of following magazine and newspapers: "Molode Zytia" ("Young Life") 1923-1927. "Junactwo" ("Youth") 1928, "News" 1934, "Dashboh" 1935, "Obriji" ("Horizonts") 1936-1937, "Holos Naciji" ("Nation's Voice") 1936, "Holos" (Voice) 1937-1939 and 1940-1944, "Na slidi" ("In the Trace") 1947-1948, "Molode Zytia" 1948-1949 and 1954-1955 and "America" 1950-1953. Ass. editor of "Ukrainskyj

Holos" ("Ukrainian Voice") 1928 a. o. Poems: "Doroha" ("The Way") 1929, "Sonety i strophy" ("Sonnets and Strophes") 1933, "Promeni" ("The Rays") 1930, "Ostannia Osin'" ("The Last Fall"), "Pid Chushymy Zorjamy" ("Under the Strange Stars") 1941 "Korabli" ("The Vessels") 1949, "Zymozelen" 1949. Translations: "Song of Songs" 1935, "Things and Images" poems of Rainer Maria Rilke 1947. Essays: "Don Quichote in Alkazar" 1938. Besides that: papers and articles about Ukrainian mythology ("Tur-Svaroh-Trojan in the Old-Ukrainian Mythology" 1952 a.o.)

Married: wife Neonila, sons: Nicholas and George, daughter Maria.

KRAWCIW Nicholas — son of Mr. & Mrs. Bohdan Krawciw has been selected by the Staff and Faculty of Bordentown Military Institute as "Distinguished Military Cadet" 1952. Received the highest academic grades, averaging 94.40 and 1438 merits.

KREHEL, Peter, Dr. — son of Ukrainian immigrants. Is a graduate of University of Chicago, where he received his Doctor of Law degree; The University of Prague, Czechoslovakia where he became a Doctor of Philosophy.

KROHLEY, Anne — prima ballerina of New York City, made European tour in 1953. She has appeared at the Metropolitan Opera House, Radio City, Music Hall, Ballet Theatre, Carnegie Hall, Newark Opera House, San Carlo Opera Co., Salmaggi Opera Co. and the Na-

tional Theatre Shows in New York City, in the Broadway Musicals Brigadoon, Finians Rainbow and Song of Norway, made two films and worked in the television. She made tours through the United States and Canada in such operas as Aida, Carmen and Fledermaus.

KRYCHEVSKA, Kateryna — Artist painter, Etcher. b. 1926. Daughter of Wasyl Krychewsky, Jr. Famous as illustrator of books. Christmas motives, published in New York, 1953, one of the finest of this type of Christmas cards.

KRYCHEVSKYJ, Wasyl Jr. — Artist painter, Graphic. b. 1901. Completed the Art Institute in Kiev. Belongs to the Kiev School of Ukrainian landscape, with great art polish. Also engages in book graphic.

KRYWY, John Charles — living in Stapleton, S. I., received a Bachelor of Science degree cum laude from Notre Dame in Indiana.

KUBARSKYJ, Ivan — Artist painter and decorator. Studied at the Art School in Myrhorod and the Art Institute in Kiev. Was decorator of theatres in Kiev and Canada. Participated in the painting of the Church in Nakidoti, Ottawa, Toronto.

KUCHAR, Roman — tenor, born in Western Ukraine. He started his musical training in the state conservatory of music in Lwiw, along with modern languages at the Lwiw University. Later Viennese Music Conservatory. He joined the entertainment organization for U. S. troops and sang popular songs and arias. Received a Diploma of Interpreter, corresponding to a master's degree at the University of Heidelberg. Sang leading parts in the Ukrainian National Opera in Munich, Germany.

KUCHMAK, Ivan — Artist painter. b. 1899. Completed the Academy of Art in Krakow. Engaged in the field of portraiture, compositions of Ukrainian Liberation movement, painting of churches in New York and Chicago. 1926 in Canada. In U. S. A. since 1934. In Toronto engaged as director of Art School.

KUDLICK Walter, of New York City, graduated in January 1952 from the City College of New York with a degree in Civil Engineering.

KULIK Stephen — b. 1899 in Ukraine, Candidate of Math. (Ph.D.) University of Kyiv (1937), Sc. D. ibid 1941. Lecturer in math. at University College, Kyiv (1929-34), Chairman of the Dept. of Math. and Statistics ibid (1934-37 and 1942-43). Associate Prof. of Math. at Claremont Men's College in Claremont, Calif. (1952-53), now Associate Prof. of Math. at the Univ. of South

Carolina, Columbia, S. C. Active member of Shevchenko Scientific Society.

KUPCHIN, Helen, — Lawyer. b. May 18 1914 in Oshawa, Ont. Canada. Daughter of Rev. Vladimir T. Kupchynski, Presbyterian minister, and late Theodora Kupchynski. Attended Hunter College in New York City and graduated with a B.A. degree in Political Science. Received LL.B. degree from New York University. Engaged in the practice of law under firm name of KUPCHIN & KUPCHIN at 80 East 7th St. New York City, N. Y.

KUPCHIN, Olga — lawyer. b. July 26, 1916 in Oshawa, Ont. Canada. Daughter of Reverend Vladimir T. Kupchynski, Presbyterian minister, and the late Theodora Kupchynski. Attended Hunter College in New York City and graduated with a B.A. Degree in History and Political Science. Received LL.B. Degree from New York City University. Engaged in the practice of law under firm name of KUPCHIN & KUPCHIN at 80 East 7th St. New York City, N.Y.

KUPCHYNSKY, Jarema, Marian — graduated from Murray State College with distinction in May 1951. Received the Bachelor of Music Education degree after giving successful cello recital. During 1951/2 he taught music at the Concord, Ky. High School. 1952 received the degree of Master of Arts.

KURACH, Ivan — Artist painter and Etcher. Participated in the 6th Exhibit "Peace" in Warsaw, 1932, in Italy and Switzerland. In U. S. A. since 1953; held private exhibit in New York (June, 1954).

KURDYDYK, Anatol — Journalist and Author. Made debut with sketch "Osmak" in 1924, in the monthly "Postup" (Progress). Wrote a collection of legends "Yasni Vohni" (Bright Fires) (Lviv 1929); collection of narratives "Malenki Bortsi" (Little Warriors) (Lviv 1932), tale, "Secret of an Acquaintance" (Lviv, 1935); fiction "Three Kings and a Lady" (Krakiv, 1943), and a series of publicist books: "Two Hours (1934), "To the Gold Sun" (1936); "Ottoman Machno" (1937), "From Popradu to Tysy". Author of operetta "Iron Spur" (with L. Lisewich), performed by the Bencal Theatre in 1934, and the popular comedy "O. that Prosvita" (1938). From 1930-39 wrote verses, novels, narratives in all the West Ukraine papers. Abroad, 1940-45, periodicals and the Ukrainian press "New World". Editor of publications and assistant editor of newspapers. Member of TOPIZH, member of the Executive Board of the Alliance of Ukrainian Women, and head of the Literary Group "12". Now head of the Literary Art Club in Toronto. Initiator of the First Gathering of Ukrainian Artists and supervisor of its preparations.

KURDYDYK, Yaroslav — (Pseudo Maksym Bulka) poet, novelist and journalist. Started to write in 1934 in the "New Times". Specializes in miniature prose and humoristics. Author of warrior novels and stories. Wrote a number

of novels based on the deeds of the Ukrainian Insurgent Army — "Two Machine Guns" (New York, 1953); collection of miniatures "Etudes" is being printed. Military-political commentator for the daily "Svoboda". Assistant editor of the military monthly "Peremoha" (Victory). Member of the Literary Group "12", and the Alliance of Ukrainian Women. A collection of stories and poems awaits printing.

emy of Art in Krakow. Since 1951 in U. S. A. Painter of landscapes.

KYRYLIUK, Artem — Artist painter. b. 1911. Studied at the Art Institute in Warsaw. In Canada since 1951. Landscapes. Exhibited at the Ukrainian Art Exhibit in Toronto, 1954.

KURPITA, Teodor — Poet. b. 1913. First publication in 1929. Was editor of the Literary Art Journal "Native Word", the comic journal "Urchin Mosquito". Edited "Literary Library", published by "Akademia". Author of "Ripened Spring" (lyrics, poems, 1935); "In a Children's Garden", (A play for children, 1935); "Father with Golden Heart" (Story, 1937); "Not e pess" (lyrics 1946); "Elected" (poems, 1947); "Caricature from Literature"; "Apple Bossoms" (poems), and other collections published at home and abroad.

KYSILEWSKA, Olena — Authoress and Journalist — of an ancient clerical family. In 1903 started with small stories published by Ivan Franko in the Literary Science Herald. 1910, first book of professional reports — "Impressions from Journey", a series of descriptive narratives of countries through which she travelled: "Switzerland" (1930), "Under the Southern Skies", "Over the Native land (from Polissya, 1954)", and others. Also, a series of brochures for women and youth on husbandry and organizational topics. 1926-39 edited "Womens' Will", "Womens' Fate" and "World of Youth", as well as almanacs and other women's publications. Civilian activities climaxed by twice being elected Senator (1928 and 1930) and chairlady of the World Federation of Ukrainian Women's Organizations. In Toronto, 1954, festively commemorated her 70th Anniversary as authoress and civil functionary; One of the sponsors of the First Gathering of Ukrainian Artists.

KUROWYCKYJ, Jerry — won ping-pong championship 1954.

KUZMA, Lubomir — Artist painter. Still life, landscapes. "Children at the Sea" exhibited at the Alliance of Ukrainian Artists of America, 1954.

KYVELIUK, Wolodymyr — Artist painter. b. 1898. Completed the Acad-

KYTASTY, Hryhorly — Art Director of the Shevchenko Bandurist Capella. b. 1907 in Poltava province. 1930, completed the Poltava Music Technicum as Chorus Conductor. Completed the

Lysenko Institute of Music, with degree of Chorus Master of Opera. Conductor of folk and spiritual orchestras. After graduating from the Institute was orchestra conductor of the Kiev Fifth Infantry School, with the military rank of first lieutenant. 1934, enrolled in the composers faculty, but lack of scholarship funds, was forced to interrupt his studies and seek employment with the State Bandurist Capella as Concert master, later became Second Conductor. 1941, as Art Director of Bandurist Capella. Concert tours through Europe, U. S. A. and Canada. Author of many compositions. One of the sponsors of the First Gathering of Ukrainian Artists.

LACHOWICH, Olga — well known younger generation Ukrainian American pianist.

LAWRIWSKA, Irena — B. in Berezhany. Completed Drama School under direction of Cheslawa Kryzhaniwsky. Worked in the troupe of Ternopil Touring Theatre, the Opera Theatre in Lwiw (Ballet Department), and the Theatre Weseliy Lwiw (Gay Lwiw).

After the war, worked in the Theatre Ukrainian Chamber Stage. In U.S.A. with the Ukrainian Department of a Radio Station in Buffalo.

LAWRIWSKY, Yuriy, b. 1909 in Nisku. Studied music and voice at the Lwiw Conservatory. Completed vocal classes under Prof. Lubinetsky. 1932 appeared

as concert singer. 1930 — actor of Ternopil Touring Theatre. 1941 — engaged at the Opera Theatre in Lwiw. 1942-44 GAY Lwiw Theatre. 1945-49 Ukrainian Chamber Stage in Germany.

In U. S. A. heads the Ukrainian Art Department of a Radio Station in Buffalo.

LAZORKO, Volodymyr, b. 1909 in Ukraine, M.D. — Univ. of Lwiw (1935). Active member of Shevchenko Sc. Soc., research worker at the biological and botanical Museum of Shev. Sc. Soc. in Lwiw (1929-39). Member of Ukr. Medic. Ass'n., Zoologisch-Botanische Gesellschaft in Wien, Landsmuseum Ferdinandeum in Innsbruck, Soc. of Systematic Zoology (Washington), Entomological Soc. of British Columbia, Canada.

LESYTCH, Wadym — (Wolodymyr Kirshak), b. in West Ukraine in 1909, author of "The Lyric Sketchbook" — poems in Ukrainian language, published in New York (1935), and of many poems, essays and literary and art articles in Ukrainian-American periodicals and newspapers. Poet Wadym Lesytch is living in New York, N.Y. with his wife and two sons. Before the last world war — professional journalist in Lwiw and in Warsaw (he finished journalistic study), Wadym Lesytch is now employed as an actuarial clerk and in his spare-time he is working for Ukrainian literature. He is translating also some poems of American authors in Ukrainian language. A new book of Wadym Lesytch poems "Goblets and Cells" is published.

LESAWYER Joseph (Lisohir) — b. Northampton, Pa. May 25, 1911., Father — Ilko Lysohir, Mother — Anna Plorko, m. Mary Polynack. Grad. — Hudson High School 1929 — Hudson, New York; School of Commerce & Finance; New York University — 1933 — NYC. Professional Work — Real Estate Broker — NYC., member of Real Estate Board of New York. Miscellaneous — Supreme Vice-President — Ukrainian National Assoc. 1950-1954. Treasurer — Ukrainian Congress Committee of America 1949-1955. Treasurer—Ukrainian Youth League of North America 1940-1948. President — Ukrainian Professional Society 1952-1954. Res. 141-19 Hoover Ave., Briarwood, L.I. N.Y.

LEV, Wasyl, Ph. D., — b. 1903, in Stariy Yaziv, Galicia, s. of Rev. Mich. and Teodora, nee Maciurak. el. s. in Zaluzhe; h. s. Yavoriv and Peremyshl. 1922-23, Slav philology at the Ukrainian Underground University in Lviw; 1923-28, German and Slav Philology and history at Lviv University. 1928-29, M. A. 1930 — Philological* Degree in Slav philology on thesis entitled "Apostle of Krykhiv — Souvenir of literary speech of the XVI — p. 2". 1927-39, 1941-46 — h. s. teacher of Ukrainian, Polish, German languages and history in Iviw, Vienna, Bayrut and Mittenwald. 1937-39, Lecturer in Slav Philology and comparative linguistics at the same University and the Lviw Pedagogic Institute. 1940-43, Senior Scientist at the Academy of Arts in Lviw. 1946-47, Professor of Old Slavonic languages, paleography and methodology of scientific works at the Ukrainian Greek Catholic Seminary, Hirshberg, Germany; 1946-49, Docent, later special prof. of Ukr. and Slav philology and paleography at the Ukrainian Free University in Munich.

Upon arrival in U.S.A. employed as laborer, simultaneously teaching literature at evening courses in Ukrainianology in N.Y.C. Since 1952, Prof. of Slav and classic languages and European History at St. Basil's Academy in Stamford, Conn.

As a university student participated in student organization activities and scientific circles. As h. s. teacher was active member of "Teachers Community", "Prosvita", "Shevchenko Scientific Society". In February, 1946, elected member of the Language Branch of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences; May, 1947, member of the Philologic Section of Shevchenko Scientific Society. Same year, elected member of the Philologic Society in Prague, and Church-Archeographic Commission in Munich.

While residing in the D.P. camp, participated actively in community work, especially with the National University; also headed the Association of Ukrainian Writers and Scientists in Mittenwald.

In U.S.A. participates actively in scientific and community affairs. Before emigrating, studied country lore, tourism and cooperated with Scout organizations.

Principal scientific works are research in history of the Ukrainian language and literature, and their reciprocity with other languages and literature, particularly research in the field of Old Slavonic language and paleography, as well as bibliography and francking.

Appr. 193 scientific pamphlets — research, articles, criticisms and reports on country lore.

m. Sophia Nahirnyj, High School teacher of Mathematics, Physics and Chemistry.

LEVYTSKY, Myron — Artist painter and Etcher. Studied at the Art School of O. Novakiwsky and the Academy of Art in Krakow. Held responsible position in the I. Tyktor Publishing Company in Canada, since 1949. Known for his illustrations, book front-pieces, caricatures.

LUCYK, Stepan — Artist painter, Etcher, art critic. b. 1906. Studied at the Art School of O. Novakiwsky, and the Modern Academy in Paris. Participated in Exhibits in Lviw, Paris, Western Germany. Famed for his landscapes and figure compositions of Ukrainian homes.

LEVYTSKY, Roman — b. Aug. 18, 1908 in Rohatyn, W. Ukraine. Gymnasium in Lviw and University of Krakow. From 1929 teacher of music in high schools in Galicia. Successful conductor of chorus of teachers college in Krynytsya. Conductor of choirs in DP camps in Germany, presented many works of Ukrainian religious and lay choral music. In U. S. gained popularity as conductor of Metropolitan Chorus of Ukrainian American Youth in 1952 and 1953. Conductor of Chorus "Boyan" of Elizabeth which took part in Eucharistic Congress in Philadelphia and in events in New York and vicinity. At present instructor of "bandura" string instrument, Ukrainian Musical Institute, New York City.

LYSIAK, Oleh — Author. b. 1912 in Lviw. Received Degree of Bachelor of Law. Served with the 1st Ukrainian Division, where he started his journalistic career. Cooperated with the Journal "To Victory" and "To Arms". Also contributed to Ukrainian and foreign press organs. After the war, was first editor of the Military center ZP UHVR "To Arms". Worked on the editorial staff of the "Ukrainian Tribunal", "Independent Ukrainian". Managing Editor of the organ of Brotherhood of Former Warriors, and the UD "Visti" (News) up to January, 1952. Was commentator of W. Blawacky and Y. Lavriwsky radio programs. Since December 1953, member of the editorial staff of "America". Author of book "Brody". Wrote novel "After the Strilecky Custom".

LIATURYNKA, Oksana — Outstanding sculptress and poetess. b. 1902. Completed the Institute studio of plastic and art and Advanced Art-Industrial School in Prague. Participated in exhibits in Lviw, Prague. Created a valuable series of monumental busts and portraits of outstanding heroes of the Ukrainian Liberation Struggle, T. Shevchenko, others. Models Ukrainian national and historical types; engaged in ceramic creations. In U. S. A. since 1951.

LISHCHENSKY, Michael — born in Ukraine, res. Philadelphia, Pa., received a diploma in Higher Accountancy by La Salle Extension University.

LOTOTSKY Olena F. D. Mrs., President of the Ukrainian National Women's League of America.

LUCHANKO, Hryhorij — b. March 19, 1893, West Ukraine, (E) Teacher's Seminary, Community worker mainly insurance, secretary of UNA Branch in New York, married, wife Anna, home, New York, N. Y.

liard School of music in N. Y. Successful recital at the Detroit Institute of Arts. She is a member of the Ukrainian Graduates Club. Concert-pianist. Home: Mich.

MAKARENKO, Zachar — Artist painter. Landscapes, portraiture. In U. S. A. since 1951.

MACOLA, Semen — born April 27, 1924, in Carpatho-Ukraine. Graduated from Gymnasium in Modzany and Mittenwald (1946) — Central Executive Secretary of the Carpathian Alliance in the United States; member in the Self-Reliance. Residence: New York City.

MAKUCHA, Jacob — lyric, tenor, leading roles in operas as Eugene Onegin and Pagliaccio.

MAKARENKO, Wasyl — Assistant Professor. (E) Czech. Polytechnic, Prague Graduate Engineer Architect. (E) Employed by private firms. Invited to Ukrainian Technical Husbandry Institute in 1946 as Lecturer, and Docent in 1949. (Spec.) Architectural Construction. Building projects. (Sc.) "Architectural Interior." etc.

MAKSYMOWICH, Boris — Pianist. b. in Kiev. Father, violinist; mother pianist. At the age of six, gave his own

LYSOHIR, Mychajlo — b. Nov. 20, 1897, West Ukraine, (E) Gymnasium, Universities of Lwiw and Gratz. After completing his education he worked as Professor in various gymnasiums. Besides this he took part in various community work. Former executive member of the following organizations in New York, Self Reliance, United Ukrainian American Committee, Teacher's Society, Ukrainian National Home, UNA. Branch Dniester, Federal Credit Union, and for the past 4 years is president of N. Y. Self Reliance Branch which is indebted to his services and has grown to a respectable and large organization. He is a member of the Ukrainian Congress Committee, widower, home, New York, N. Y.

LYTWYNNENKO, Sergiy — Sculptor. b. 1898. Completed the Academy of Art in Krakow. In New York since 1949. President of the League of Ukrainian Artists in America; Director of the Institute of Plastic Art. Famed for his monument of I. Franko in Lwiw, and busts of famous Ukrainian leaders of culture, art, autors.

MACHNO, Marion — born in Dearborn, Mich. attended the Lowrey Fordson and Cass Technical High School and received scholarship to the Jul-

concerts. Completed, with distinction, the Kiev Conservatory and special school of master rendition. Was student of virtuoso Semen Barer. After the war conducted concert activities in Paris, London, Hamburg, Geneva, Copenhagen, Munich and other cities of central and East Europe. Now resides in U.S.A., continuing his concert and pedagogic activities.

Now publishing "Pu-Hu" and other stories.

MARAZ, Roman — Artist painter, b. 1911. Completed Toronto Academy of Art. Known for his portraits, landscapes of Canada, others.

MAKSYMOWICH, Veronica — Mezzo Soprano, b. in Kiev. Completed the Kiev Conservatory as opera and concert singer. Sang in Kiev Opera. Was engaged by the Vienna Opera. Married Pianist, Boris Maksymowich, and, together, rendered concerts in Germany and Austria. Was soloist with symphonic orchestras and radio concerts. Appeared in Operas by Wagner, Richard Strauss, Bizet, Tschalkowsky, Mousorgsky, Puccini and many others. In the U. S. A. gave concerts and appeared on radio and television.

MARCOFF, John — b. November 13, 1905. (E) Ukrainian Husbandry Academy in Podebrady (Czechoslovakia). Highway construction engineer, also bridge construction and regulation of rivers. Many years experience in Europe (Bohemia and Slovakia). Now Ass't of the Ukrainian Technical Institute in New York. Address: 536 West 112th Street New York, N. Y.

MALUCA, Antin — Artist painter, b. 1908. Studied at the Art School of O. Novakiwsky in Lwiw. In U. S. A. since 1951. Known for his symbolic drawings, monumental wall painting, landscapes, graphic; articles on contemporary art.

MARGOLIN, Arnold — Professor, LL. D. b. 1878, (E) St. Wolodymyr University Kiev. (E) Practiced law in Kiev up to 1917. Was member of Ukrainian Supreme Court, 1917-18; later, Ukrainian Envoy to Gt. Britain, 1918-21, and member of Peace Delegation in Paris, 1919-20. In America was lecturer at Universities in Boston, 1929-33; New York 1933-34, and Philadelphia 1943-44. For his services, Ukrainian Free University conferred Doctorate of Law in 1948. (Spec.) International Law. History of America. American Democracy. (Sc.) "Role and Significance of Lombroso in evolution of Guilt and Punishment", "Criticism of Novel Russian Penal Laws", "Ukraine and the Entente", "From a Political Diary 1905-45"; many articles in journals and newspapers. Now President of the Ukrainian Technical Institute in New York, Mar-

MANYLO, Ivan — Writer, b. 1918 in Zaporizha. Studied at the Zaporizha Pedagogic Institute. Completed the Literary science courses at the Authors Society in Kiev. Wrote five collections, the last "Storyteller" published in 1953.

ried. Home: 5336 Belt Road, N. W.
Washington, D. C.

MARITCHAK, Oleksander -- b. Sept. 18, 1887 in Stryj, W. Ukraine. University law in Lwiw and Graz, philosophy in Vienna. LL.D. Practicing att-y 1918-1919. County Commissioner of West Ukrainian Ntl. Republic. Elected to the Ukrainian National Assembly in 1918. Counsellor of Ukrainian Military Mission, Vienna, 1919-1921. Subsequently attache of Government of President Petrushevych and later chief of department in Secretariat of Internal Affairs. One of the founders of W. Ukr. Soc. for League of Nations and its secretary participating in congresses and commissions of International Union of League of Nations in Munich, Prague, Budapest, Vienna and Lyons. Returned to W. Ukr. in 1923 and resumed practice of law and professor of international law, Ukrainian (Secret) University in Lwiw. Member of Ukrainian Bar Ass'n, and Collegium of Defense Counsel of that Assoc. and as such takes part as defense counsel in numerous trials of Ukrainians accused of political crimes before Polish courts. In 1923 elected to Exec. Board of Ukrainian National Democratic Organization, position held until the Soviet occupation of 1939. Appointed by Soviet authorities to chair of international law of Lwiw University along with other former faculty members of Ukrainian Secret University. With German occupation of 1941 resumes practice of law, member of board of Bar Examiners in Lwiw. In Germany in 1945, attorney and defense counsel appearing before U.S. Military Tribunals in Augsburg, and in 1946 professor of international law, Graduate Ukrainian School of Economics, Munich.

After settling in the U.S. in Detroit, Michh., becomes member of local branch

of Association of Ukrainians in America "Samopomich" and in 1951-1952 President of said branch. At present engaged in finishing some studies (completed manuscripts) in international law.

Home; 11429 McDougall Ave., Detroit Hamtramck 12, Mich.

MARUSEVICH, Stephen — conductor of Chorus of Ukr. Youth in New York N. Y.

MARYNOWYCH, Roman, Volodymyr — b. April 21, 1919. (E) University. Director of the Radio Program "Ukrainian Melody Hour". Member of the Ukr. Literal Art Club; Boy Scouts of America; USK; UNA; Providence. Publ.: poems and dramas in Ukrainian newspapers in Europe. Married. Address: 103 77th St., New York City, 24. Tel. SU 7-3897. 1898 in Bronytsa, Western Ukraine. (E)

MAXIMOVICH Boris, the prominent Ukrainian pianist — recital in Town Hall, New York 1952.

MAZUREK, Florence — born of Ukrainian descent of Carteret, N. J. received the Bachelor of Science Degree in Electrical Engineering from the Newark College of Engineering. Member of the Delta Tau Sigma National Honor Society in Engineering and Institute of Radio Engineers.

MAZURKI, Mike — movie actor of Ukrainian descent, well known as "Iron Man" in the wrestling world.

MEHYK, Petro — Artist painter, art critic. b. 1898. Completed Academy of Arts in Warsaw. Professor of Industrial Art School in Warsaw. Founder of the Ukrainian Art Society "Spokij". Since 1950 in Philadelphia, Pa., where he teaches Ukrainian art. Famed for his figure compositions, landscapes, still life, graphic; Articles on Ukrainian art in modern times.

MELESHKO, Fotiy — Author b. 1889 in Hlodosach, Kherson province. Persecuted by the Tsarist Government, and imprisoned for participation in the Ukrainian liberation movement. In 1917, participated in the formation of Ukrainian military units. Famed as a political functionary during the re-birth of Ukrainian statehood. In Prague completed his studies at the Prague University. Received degree of Doctor of Philosophy. Author of numerous stories and sketches. Received prizes in literary contests. Some of his outstanding writings are — "By way of Three Roads" and the story "Three generations".

MELNYCHYN, William — Chicago Ill., Ukrainian tenor, member of American Opera Co. in Chicago, Ill.

MILES (Malsky), — Omer E., Lawyer; b. Brody, Western Ukraine, October 1, 1899; s. Wasył and Katherine Malisky; el. s. Edmonton, Alberta, Canada; h.s. Winnipeg, Manitoba, Canada; LL. B. University of Manitoba and Chicago Law School; LL. M. Loyola University; m. Kathleen Sharek 1925; children Jyoce, Constance and Sandra; member of United Ukrainian Organizations of Cleveland (President for past 12 years), Past Supreme Officer of the Ukrainian National Association, President of the Ukrainian Citizens League of Ohio, Past President of the Professional League; rec. Travelling and Music; Home: 52002 Archmen Ave. Cleveland, Ohio; Office: 805 Society for Savings Building, Cleveland, Ohio.

MISHCHENKO, Michael — b. 1896 in Ukraine, Grad. Kharkiv Medical Institute (M.D. 1923), Post grad. studies in Psychiatry and Neurology at the Ukr. Psycho-Neurological Acad. at Kharkiv (1929-34, Ph.D.). Prof. of Psychiatry at the Kharkiv Med. Inst. (1934-41). Kharkiv Univ. (1941-43), Prof. at the Ukr. Free Univ. in Munich (1945-49). Now psychiatrist at the Newbury State Hospital. Author of many scientific papers on psychiatry and neuro-physiology published in Ukrainian, Russian, German, and English medical periodicals. Active member Schevchenko Scientific Society.

MOCH, Mykola, Oleksander — publisher, journalist, poet, photographer. b. 1900 in Galicia. Established, in 1920, the publishing firm "Good Book", in L'viv. Now in Toronto. Published 150 various editions. 12 works of his own (1 vol. of verses; balance; literary

criticism, bibliography, etc.) Founder of Literary group "Lohos" (1924). Editor-founder of journal "Progress", "Light and Shadow"; (photography); "Life and word" (religion and culture); Associate on newspaper "Bells", "Truth" "New Star", "Light", "Lohos", and many others.

MORALEWICH Jacob, Prof. of Economic Science b. 30 April 1890. (E) Commercial Institute, Kiev — two faculties, 1918. (E) Was Director of Finance of the Ministry of Trade and Industry in Ukraine, 1918, and Director of General Department of Ministry of National Husbandry, 1919-21. Lecturer Ukrainian Husbandry Academy, in 1922, habilitated as Docent in 1923. In Regensburg promoted to Professor of Ukrainian Technical Husbandry Institute in 1946. Now Chairman of Ukrainian Technical Institute in New York. (Spec.) Bookkeeping. Mathematics of Finance. Calculation. (Sc.) Text-books: "Fundamentals of Accountancy", "Commercial Arithmetic", "Factory Industry and Banking Accountancy". "Current Accounts", "Parities and Arbitration". Res. — New York, N.Y.

MORALEWICH, Victoria — Lecturer of English. (E) Completed English Gymnasium in Prague and German Pharmaceutical Institute in Prague. Diploma of Master of Pharmacy, from Ukrainian Technical Husbandry Institute, Pharmaceutical Faculty, in Munich, 1948. Invited to Ukrainian Technical Institute, as Lecturer of English, 1949. Now Instructor at the Ukrainian Technical Institute in New York. Home: New York City.

MOROZ Eugene — of Roslindale, Mass. graduated June 1953 from the College of Liberal Arts, Boston University. He received the degree of Bachelor of Arts majoring in mathematics.

MOROZ, Michael - graduated from New York University College of Engineering with a Bachelor of Science in Mechanical Drawing.

MOROZ, Mychajlo — Artist painter of landscapes, portraits. b. 1904. Studied in the Art School of O. Novakiwsky, and the Academy of Art and Industry in Paris. Unequaled colorist and native interpreter of Ukrainian landscapes.

MOROZOWA, Ludmyla — Artist painter. Completed the Institute of Art in Kiev. Belongs to the Kiev School of Landscapes with rich and mellow coloring. Most works of landscapes still life, flowers. In U. S. A. since 1952. Member of Society of Artists in Queensborough, where she was awarded prize for the "best creation".

MORRISON, Kochan, Natalia — Joliet Ill., received Bachelor degree of Fine and Applied Arts & Music Education from University of Illinois.

MOSHYNSKA, Oksana — Artist of industrial art. Studied at the Art In-

stitute in Innsbruck and Montreal. In Canada since 1950, where she is engaged as glassstaining artist and in the textile industry. She also executes miniature figures and ornaments, which are outstanding by their virtuoso execution in miniature proportions.

MOSHYNKY, Wolodymyr — Artist of Monumental Art, landscapes and portraiture. b. 1892. In Canada since 1950. Executed numerous paintings of churches in Dobrudzha, Bessarabia, and Canada (Montreal — the Ukrainian Church of St. Sofia, and many other churches.)

MUCHEN, Bohdan — Sculptor and Painter-Artist. b. 1910. Completed the Art Institute in Kiev. Participated in exhibition of Ukrainian Art in Lviw and New York. 1954, in the exhibit of Russian artists in New York. Famed for his work in bronze and works of Ukrainian and Kozak eras.

MUDRY, Wasyl — b. March 19, 1893 in Podillya (Galicia in Western Ukraine), el. s., h. s. in Ternopil 1912. Philosophical Faculty at Austrian University in Lviw 1913. Graduate Ukrainian University in Lviw 1922.

Bursar and Secretary of Ukrainian University in Lviw 1925. In September 1923 became associate editor of Ukrainian daily "Dilo" in Lviw.

1927 became editor-in-chief of "Dilo". In 1926 was chief policy maker of the Ukrainian National Democratic Association (UNDO). In December 1923

became first Vice-president of UNDO, in October 1935 President of UNDO, and in December 1935 President of the Ukrainian Parliamentary Representation in the Polish Government in Warsaw and Vice-President of the Polish House of Representatives "Sojrn". Resigned as editor of "Dilo".

In 1931-1933 was the President of the Ivan Franko Memorial Committee and unveiled memorial at the Lychakivsky cemetery in Lviw in May 1933. From November 1945 to April 1949 was President of Central Representation of Ukrainian Emigration in Germany. Since 1949 has been a member of the Board of Directors of the Ukrainian Congress Committee of America. Also member of the Executive Board of "Self-reliance" and member of the Board of Directors of the United Ukrainian American Relief Committee. Author:

1. Struggle for Hearth of Ukrainian Culture in Western Ukraine, Lviw, 1923.

2. The role of "Prosvita" in Ukrainian life on the occasion of the Sixtieth Anniversary of "Prosvita", Lviw, 1928.

3. Ill-Starred Years in Ukrainian History (Famine), Lviw, 1933.

4. Ukrainian University in Lviw (1921-52) Published by "Czas" in Nurenberg (Germany) 1948.

5. Ukrainian Emigration in Europe (1945-1948) Almanac of the Ukrainian National Association, Jersey City, U.S.A. 1949.

6. New Ukrainian Emigration (Almanac "Ukrainians in the Free World" — Jubilee book of the Ukrainian National Association) Jersey City, 1953 USA.

7. Lviw — Centre of Struggle for the Existence of Ukrainian University ("Nash Lviw" — Jubilee publication) New York, 1953.

8. Ukrainian Foreign Correspondents of "Dilo" (Jubilee almanac of Svoboda) Jersey City, 1952 USA.

MYCHALEWICH, Mychajlo — Artist painter, Etcher. b. 1906. Studied at the Art Institute in Kiev. Industrial Art School in Prague. In U. S. A. since 1950, where he is engaged as project architect. Famed for his books, graphic, placards, theatrical decoration.

MYROSH, Mychajlo — Artist painter. Studied at the Academy of Art in Krakow and abroad. In U. S. A. since 1952. Participated in the American and Ukrainian Art Exhibit in New York, 1936 and 1953. Famed for his symbolic compositions of Ukrainian life, landscapes, still life.

NAHIRNA, Maria — Artist painter. Born in U. S. A., where she completed the Art School. Engaged in Fashion establishment, creating fashions. Also engages in graphic and book illustrations.

NAKONECHNYJ (Blakitnyj), Evhen — Architect. b. 1914. Completed Architectural department of the Art Institute in Kiev. Famed for his Ukrainian type projects in Kiev, Munich and U. S. A.

NARUCKI, Frank — young clarinetist of Jersey City, graduate from Ferris High School).

NAVIRNY, Patricia, Rochester crowned her Ukrainian Beauty Queen 1952.

NECZWID, Leonid — Artist Painter; b. 1911 in Ukraine, where he also completed studies in fine arts. In America worked as artist painter on glass, since 1950. Now employed by K. J. Mueller of Zephyrhills, Fla., where he executes portraits, landscapes on glass and glazing for Churches. Address: c/o K. J. Mueller, P. O. Box 1358, Zephyrhills, Fla.

NEDILKO, Mykola — Artist painter. Participated in the Ukrainian Art Exhibit in Toronto, 1954.

NECADYMENKO, Juchym — Assistant Professor. Czech Polytechnic in Prague, 1933. Degree: Engineer of Commerce. The Ukrainian University in Prague, 1928, and St. Vladimir's University in Kiev, 1915. 1923-45, served with the firm D. Gestetner, Ltd. in London, Prague branch. Invited to the Ukrainian Technical Husbandry Institute as lecturer in 1945; habilitated as docent in 1951. Commercial Correspondence, Advertising, Technique of selling and brokerage. Textbook: Commercial Correspondence.

NEZDIYMYNOHA, Mykola — M. D. (e) Charles University, Prague, 1929. Assistant at Chair of Chemistry at the Ukrainian Husbandry Academy in CSR 1929-31. Invited to Ukrainian Technical Husbandry Institute as Lecturer in Chemistry, Agronomy Faculty; and Lec-

turer in English, Economic Faculty, in 1946. Now Lecturer at the Ukrainian Technical Institute in New York. Married. Home: New York City.

NESTORENKO, Erich — born 31 Oct. 1933. (E) High School in Toronto. Active member of the "Holsey" sport club.

NESTORENKO, Jakiv — born 23 March 1901 in Kyiv. (E) Degree in agronomy science 1927. Address: 65 Castlewood Rd. Toronto 12, Ont. Canada.

NESTOROWICH, Wolodymyr — Journalist, b. 1895, in Lviw. By profession Engineer-Economist. Published many articles in the Lviw daily "Dilo", where for 7 years he edited the column on "Economic Review". Articles and reports published in many papers and journals. For 5 years edits the press organ of Union of Ukrainian Buyers and Industrialists — "Commerce and Industry". Now preparing memoirs of revolutionary times in Green Ukraine, intertwined with pre-war Lviw and Kiev.

Contributes to other press. Resides in Detroit, where he is executive member of the Literary Art Club.

NOWAKIWSKA, Halyna — Artist painter. Participated in the Ukrainian Art Exhibit in Toronto, 1954.

NOSYK, Irena — Artist painter. Studied at the Art School of Kirchmeier in Innsbruck. In Toronto since 1951. Articles on art topics.

ODYNSKY Vasyl, Dr. Jur. — b. Dec. 30, 1891 in Zawale, county Sniatyn, W. Ukraine. H. S. Chernivtsi, law in Chernivtsi and Prague, doctor of laws, 1930. Fought in ranks of Ukrainian Army during W.W. I and struggle for liberation until 1920. Engaged in practice of law in Uzhorod until 1936, then in Slovakia. 1940 to 1945 in legal dept. of Bank in Bratislava. From 1945-1950 asst. Prof. at the Ukrainian Graduate School of Economics in Munich. Since 1954 visiting professor of Ukrainian Technical Institute in New York.

OHLOBLYN, Alexander — b. Nov. 24, 1899 Kiev (Ukraine). (E) University of Kiev, Faculty of History and Philology, in 1919. Ph. D. Professor at Kiev University (1931-1943).

Professor of the Ukrainian Free University in Prague and Munich (since 1944). (S) Full member of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in U. S. A. Full member of the Shevchenko Scientific Society. Full member of the Academie Internationale Libre des Sciences et des Lettres (Paris, France).

(Sc) Author of approximately 300 scientific works, 200 of which have been published. History of the Ukrainian Factory: Manufacturing in Hetmanschyna — Kiev, 1925, 270 pp. (Russian); History of the Ukrainian Factory The Pre-Capitalist Factory. Kiev, 1925, 232 pp. (Russian); Sketch of the Uprising of Peter Ivanenko (Petryk) Kiev,

1929, 65 pp. (Ukrainian); Outline of the History of Capitalism in Ukraine. Vol. I. Kharkiv—Kiev, 1931, 175 pp. (Ukrainian); Moscow's Theory of the Third Rome in the 16th and 17th Centuries. Munich 1951, 55 pp. (Ukrainian); The Pereyaslav Treaty 1654. New York-Toronto, 1954, 100 pp. (Ukrainian).

Married. Wife — Anna (Frolov) Ohloblyn. Son — Dmytro Ohloblyn. Address: 122 Prospect St., Ludlow, Mass., U. S. A.

OLESNICKA, Claudia — (nee Havryshchak) b. Luka mala, West Ukraine. Master of laws, Jagellonian University, Cracow. Writer of short stories and reportorial sketches published in numerous Ukrainian newspapers and magazines in Galicia, U.S. and Canada. Founding editor of Ukrainian women's monthly "Our Life" in Philadelphia (1944-1946).

OLESNICKI, Roman — b. July 19, 1907 in Drohobych, West Ukraine. Ed. in L'viv, Vienna and London, England. University in L'viv with degree of master of laws, 1931. Graduate studies of political sc. & diplomacy Univ. of L'viv. Practiced law in Zolochiv, W. Ukraine 1931-1936. Commercial Attache of Poland in New York, 1936-1939. Member Shevchenko Scientific Society and Ukr. Academy of Arts & Sc., contributor to Ukrainian Quarterly, Slavonic Encyclopedia and other publications on subjects of: international and constitutional law, economics, history, diplomacy. Instructor in American history, and U.S. Constitution, Ukrainian Technical Institute in New York. w. Claudia, d. Anne, s. Mark. Res. at present in New York, N. Y.

OSADCA Apolinarij, — Architect b. November 12, 1916, in Woloshchyna, Pidhajtsi, Ukraine. El. s. and h. s. Berezhanj, following which he enrolled at the L'viv Polytechnic where he completed architecture.

War prevented him from practicing his profession independently. During the Bolshevik occupation of West Ukraine, was employed in the Architectural Department of the L'viv Railroad Co. During the entire German occupation, was employed in the Architectural Department of the City Administration of L'viv. During his migration, was engaged in his professional duties in various architectural offices.

After arrival to the United States in 1949, was engaged in his professional duties with Eggers & Higgins, Architects and Designers, New York. February, 1953, passed his professional examinations and received license to practice architecture from the State of New York. m. Tetiana; Daughters — Tetiana and Christine.

OSINCHUK, Mychajlo — Artist painter and engraver. b. 1890. Completed the Academy of Art in Krakow. Famed for his numerous decorations of Ukrainian Churches in Galicia (some with Koverko), Canada and U. S. A. Adheres to byzantine type art.

OSINCHUK, Roman. — General Pract. and Cardiologist; b. July 5, 1902, Holo-shnycia, Ukraine, s. Ivan and J. Dowhan. Ed. Univ. Med. School, M.D. 1931, m. Lidia Dudko, 1942, daughter Juliana Lidia b. 1953. Interne Stat. Univ. Hosp. L'viv, 1931-33. Gen. pvt. practice Koro-petz, 1933-34. Resident, Social Ins. Gen. Hosp. L'viv, 1934-36. Post-grad. tr. under

Prof. Eppinger, Dir. of Dept. Internal Diseases, Univ. Vienna, 1936-37 and Doc. Scherff in Electrocardiography. Commnr. of Hosps, Dist. Health Dept., Lviv, 1939-40. Deputy Dir. Univ. Hosp. Lviv, 1940-41. Dir. State Med. Inst. Lviw, 1941-42; Attending Physician and Internist, Ukr. People's Poly-Clinic, Lviv, Dir. of Electrocardiographic Sta., 1934-39—. Attending Physician Tuberculosis Disp., Ukr. Hygiene Society, 1934-39. Senior Ass. Dept. of Int. Disease, Ukr. People's Hosp. Lviv, 1938-39. Instr. Dept of Internal Diseases, Univ. Hosp. Lviv, 1940; Lecturer and Dept. Dir. Dept. of Internal Diseases, Univ. Hosp. 1941-44; Senior Asst. Dist. Hosp. Plochingen, Germany, 1944-46. Came to U.S. as D.P. 1947. House Resident, St. James Hosp. Newark, N. J. 1948-49. Now engaged in private practice of Medicine in N.Y.C. Staff member Columbus Hosp. and Manhattan Gen., N.Y.C. Active Member, Founder and Exec. Secy. Ukrainian Hygiene Soc., Lviv, 1929-40. Member Amer. Med. Ass., Med. County Soc., and Med. Soc. of State of N. Y., Amer. Ukr. Med. Soc., Inc. (Org. and Founder, President for 5 terms); Shevchenko Scientific Society (Med. Div.) N. Y. Former Pres. Medical Society, Lviv, Org. of Nat. Health Dept., of Ukr. Central Comm., former student of the Med. School of the Ukrainian Underground University, former medical director of the Cherche resort, former Organizer and Instructor of Nursing courses connected with the Ukrainian Hygienic Society Lviw; Active member of various Central Organizations and Institutions, former member of "Plast". Former Editor-in-chief of Ukrainian Health Journal, "Narodne Zdorovya". Special interest: Popularization of Medicine, esp. prophylactics and hygiene. Author of some 300 articles published in various Ukrainian papers and journals in Lviv; also 16 scientific papers published in

Ukrainian Med. Journal Res. 192-02 90th Ave., Hollis, L.I.N.Y., Office 35 E. 7th Street, NYC.

OSTROVERCHA, Mychajlo — Artist painter, art critic, expert on Italian art. Famed for his articles on contemporary artists.

PACKAN, Joseph—b. 1878 in Galicia; (ed). Jesuit HS. in Chyryv, (Prof.): Austrian Bureau of Revenue, empl. later counsellor; County Supervisor in Dellatyn; chairman of Prosvita Soc. in Krakow and Ukr. Private School Assoc. Ridna Szkola in Dellatyn. At present chairman of Huculshchyna Soc. in New York. Widower. Home: New York City.



PALOWSKY, Roman — Artist painter of portraits and landscapes. b. 1911. At the Exhibit of the League of Ukrainian Artists in New York (1954) received prize for his portrait "Bum".

PALYWODA, Ambrosiy — Artist painter. b. in Cleveland. Famed for his portraits, painting of churches, sketching of moving strips for films in Hollywood.

PALYWODA, Ivan — Artist painter. b. 1885. Landscapes. Completed the Ukrainian Studio of Plastic Art in Prague. Many years a teacher of drawing in Gymnasiums. Landscapes, practical art.

PANCHAK, Wasyl — Artist painter of portraits and American landscapes. Participated in the Ukrainian Art Exhibit in New York in 1936.

PANEYKO, Mirko, — Electrical Eng.; b. Lviv, Western Ukraine, February 14, 1906; s. Basył Paneyko and Evtachia (Haas); el. s. Lviv, Western Ukraine and Lausanne, Switzerland; France; B. S. E. E. Massachusetts h. s. Vienna, Austria, and Paris, Institute of Technology, Cambridge, Mass.; m. Leonore Lane; children: Andrew & Stephen; rec. tennis, boating; Res. and Office: Fairfield, Conn.

PANKIWSKYJ Kost, b. Dec. 6, 1897 — Lwiv, Galicia, Ukraine, s. Kost and Josyfa (Fedak), the First (academical) High School in Lwiv 1907-1915, LLD, Charles University — Prague, Czechoslovakia, 1922.

LLD. University — Lwiv, 1927, lawyer in Lwiv, chairman of Ukrainian District Committee - Lwiv, 1941-1944, member of Ukrainian Government in-exile 1945-1949, since 1949 in the U. S.

Member of the representation of the Executive Committee of Ukrainian National Council in the U. S.

Married to Maria Mryc, 1935, son Kost jr. b. 1936 in Lwiv, Res. 1 Douglas Lane, Larchmont, N. Y.

PAPARA, Leonid — Artist painter. b. 1906. Studied under P. Kholodnyj, Sr. and O. Novakiwsky in Lwiv. In U.S.A. since 1948. At the Ukrainian Art Exhibits in Germany and New York (1952) attracted attention as an outstanding water color painter.

PAP, Michael — b. 1920, in Sirma, Carpatho-Ukraine. Graduated from Academy of Commerce in Bratislava; Ph. D. from Univ. of Heidelberg, Germany. Ass't Professor, University of Notre Dame; member in The American Political Science Ass'n. Co-author of the "Soviet Imperialism" ed. by W. Gurian; Author of "Soviet Difficulties in Ukraine", and "Persecution of Catholic Church in Ukraine"; contributor to the "Review of Politics" "The Commonweal" and the "Ukrainian Quarterly". In symposium at the University of Notre Dame, 1952, on the problem "Who is enemy: Russian imperialism or Soviet

Communism?", delivered paper on the Ukrainian Problem as well as testified before the Congressional Subcommittee in Washington, D. C., in support of the Resolution No. 58 (1954) — Co-founder and President of the South Bend Branch of the Ukrainian Congress Committee of America; member of the Union of Ukrainian Journalists; in the past — President of the International Student Organization in Heidelberg. Wife: Hagnusia; sons Steven Michael and John Michael Res. 229, Ardennes, Mishawaka, Indiana.

PARNICKY, Joseph J. — of Freehold N. J. graduated from the Adelphi College, Garden City, N. Y. with a doctor of Philosophy degree in Clinical Psychology. In 1940 received his Bachelor of Arts degree from Brown University.

PARFANOWYCZ, Sophie Natalie.

Asst. Prof. of the University Hospital Lviv, West Ukraine, b. 1898 Lviv, d. of Nicholas and Helen. El. s. h. s. and university at Lviv. M. D. degree in 1926. m. in 1932 to Mr. Philip Wolczuk; widowed in 1946. Specialized in gynecology and obstetrics at Lviv University Hospital. From 1932-39 Staff Physician at the Ukrainian Hospital Lviv. From 1940-44 Asst. Prof. in Obstetrics at University Hospital Lviv. From 1945-49 chief of Obstetr.-Gynecology Dept. in the IRO General Hospital for Refugees in Augsburg, Germany. In the United States since 1949. House physician at Holy Cross Hospital, Detroit, Mich. Intern at Deaconess Hospital, Detroit.

1. **Scientific work:** 9 scientific papers published in the Ukrainian Medical Journal; 13 read at professional meetings and congresses, 3 papers written in the United States; Anesthesia of deliveries. Tuberculosis of

genitals, History of Ukrainian Medical Life in West Ukraine.

2. **Publications on Popular Hygiene:** Man and Woman — Sexual Life, 40 p., 3 editions; Rational Nourishment, 70 p.; Fruits and Vegetables in our Nutrition, 40 p.; Hygiene of Woman, 570 p.; First Aid and Nursing, 100 p.; Little Hygiene of Woman. 120 p. Also many articles published in different magazines and journals, about 1000 pages in all.

3. **Work in Social Health:** From 1929-36, directed the Ukrainian Antialcoholic Society "Renaissance" (Widrodzhennia) and edited journal "Renaissance." During this time, the Ukrainian fight against intemperate use of alcohol reached its peak; throughout the country, almost all the saloons disappeared to be replaced by schools and cooperatives.

4. **Literary Work:** Books Published: The Price of Life — short stories about hospital patients, 25 p.; Burnt Barren — short stories of Ukrainian mountaineers, 34 p.; Different Days — short stories, 14 p.; Kiev in 1940 — impressions from behind the Iron Curtain. 90 p. Also many short stories and articles in Ukrainian magazines at home, Canada, United States, and Argentina. Books accepted for Publication: Where Did Our Horses Pasture — life in a D. P. camp, Svoboda, New York; In the Forester's House — stories of animals — Publisher Denysiuk, Buenos Aires. Four novels are ready to be published.

PASICHNYK, Ihor — graduated from the Drexel Institute of Technology with a bachelor of Science in Electrical Engineering. Home: Philadelphia, Pa.

PASTERNAK, Maria — Specialist and critic of folk and classic dances. b. 1897 in L'viv. Since 1930, published articles and reviews concerning modern classic dances in the Ukrainian journals and press in L'viv, Krakow, Winnipeg, New York and Toronto. Outstanding of these are — "Spirit and Dance", "Past and Present Pantomime", "Silhouettes of Ukrainian Dancers", "Pantomime or Dance Drama", "Classic Dance and the Public", "Dance Saga of America", "Literature and the Dance". Author of the department "Folk and Classic Dance" of the Encyclopedia of Ukrainian Science. Now in Toronto.

PASTERNAK, Yaroslav — Doctor of Archeology. b. 1892 in Khyriw (W. Ukraine). Director of the Shevchenko Scientific Society Museum; Professor of Archeology of the State university and the Religious Academy in L'viv. Later, the Ukrainian Free University in Munich; Member of the Shevchenko Scientific Society (since 1929), the Ukrainian Academy of Arts and Sciences and other Ukrainian, Czechoslovak, Polish, German and American Archeological Societies; researcher of pre-historic and Kievan State eras of West Ukraine territories, especially the era of Princes Halich-Krylos, where he discovered the foundations of the Uspen Sobor of Prince Yaroslav Osmomysl (middle of the XII century), and a sarcophagus with its temporal remains. Principal published works: Carpatho-Ukraine in Neolith (1925); Carpathians in Archeology (1928); Short Archeology of West Ukraine Territories (1932); First bronze era in Galicia (1933); Galician Cathedral in Krylos (1937); Old Halich, monograph. (1944). Autor of archeological sections in the "Ukrainian Encyclope-

dia (1935); Editor and associate in the Department of Archaeology of the "Encyclopedia of Ukrainian Science". Now in Toronto.

PAWLOS, Antin — Sculptor. b. 1905. Died 1954. Completed Industrial Art School in L'viv. Famed for his busts of Ukrainian hetmans and artists, King Danylo Halich, daguerreotypes and compositions. In U.S.A. since 1949. At the exhibit in Minneapolis, in the Art Institute, in 1951, he received first prize for his sculpture.

PAVLYCHENKO, Thomas K., — member of the faculty of the University of Saskatchewan, Man., Canada was sent in 1952 by the American Chemical Paint Company to Japan.

PAVLOVA Olechka — young artist, daughter of the well known singer Olga Pavlova, Singer. Home: New York. N. Y.

PEREYASLAWETZ, Valentina — born in Ukraine, now living in New York, N.Y. famous Ukrainian ballerina, teacher of ballet.

PERFETSKY, Bohdan — Pianist. b. in L'viv. Completed the Lysenko Music Institute, where he studied under Prof. Wasył Barwinsky and Taras Shuhewich. In time, prolonged his studies under Prof. Gelner in Vienna. Now resides in Philadelphia, engaged in pedagogic and accompanist activities

and participates in various musical enterprises.

PERFETSKY, Leonid — Artist painter. b. 1901. Graduate of Art Academy in Krakow; post graduate courses in Paris. Famed as painter of battle scenes especially his composition of the Ukrainian Liberation Struggle.

Also famed for his painting and theatrical decorations in Paris and Canada (Decoration of Oratorio of St. Joseph and the Church of the Holy Spirit in Montreal).

PETRIWSKA, Iwanna — Ceramic artist. In Canada. Executes with unusual precision art figure ceramics, particularly compositions of E. Kozak, S. Hordynsky and other outstanding Ukrainian artists.

Attracted the attention of the Canadian English press.

PETRYCHENKO, Hryhorij — Assistant Professor. (E) Institute of State Husbandry, Kiev, 1930. (E) Scientific Research Institute of Commerce, 1940-32, as aspirant and scientific worker. Advanced economic courses, Kiev, 1934-37, and Pedagogic Institute, Kiev, 1937-39. (S) Invited to Ukrainian Technical Husbandry Institute as lecturer, 1945, Docent in 1948. Was Docent at Ukrainian Graduate School of Economy in Munich, 1945-49; and at Bohoslovsky Academy, Munich, on Economic Geography. (Spec.) "Economic Geography of the World and Ukraine". Married. Home: New Jersey.

PLITAS, Oleksander M. D. —

(E) Charles University in Prague, 1930. (E) Practiced medicine, 1930-50 in Czechoslovakia. Ukrainian Technical Husbandry Institute as Lecturer in 1945. (S) Social Hygiene. Married. Home: Maryland, Md.

POZHARNIUK, Bohdan — b. 27 April 1913. — (E) higher. Profes. radio-announcer. Member Ukr. Congress Com. of America. Address: 149 Imson St., Buffalo 10, N. Y.

PODIUK, Ivanna, Halyna — daughter of doctor Ivan Podiuk, graduated from Arts College Syracuse University, N. Y. with the degree of Bachelor of Arts.

POHORETSKY, Zenon — Artist painter. In Canada. Figure compositions and commercial graphic.

PONEDLOK, Mykola — Author—humorist. b. 1922. Started his literary career with translations from the dramatic field — "Anholny", Juan Luis, "Lucretia, Abe", "The Inspector Arrived", D. Priestley. These were utilized by the Ensemble of Ukrainian Actors under direction of W. Blawacky. Author of plays "Znedoleni" (Fateless), "Lieutenant Flief". His stories, sketches and humor are printed in various Ukrainian press in Europe and America.

POZHARNIUK, Bohdan — Radio commentator. b. 1913 in West Ukraine. Graduate of the Academic Gymnasium in Lwiw and the Philosophical Faculty of the Lwiw University. Tutored in the City Sarnach in Wolyn. After long experience on radio in the west,

in 1941 was engaged as Director of the First Ukrainian National Radio Program in Lwiw, by Eugene Konowalets; since that time, with slight interruption, has engaged in radio activities in Krakow, Breslau, Berlin and Hamburg. Now directs the Ukrainian National Radio Program in Niagara Falls, Ont.

POWSTENKO, Oleksa — Architect and Artist painter. Completed Art Institute in Kiev. In U. S. A. since 1950. Famed for his water colors of Ukrainian architecture. Started to publish a large album "Gold domed Kiev".

PRONCHICK, Lubow — received the Degree of Doctor of Surgical Chiropraxy at Temple University.

PRYCHODKO, Mykola — Author and Publicist. 1925, completed advanced pedagogic studies. In 1934 procured higher technical education in Kiev. The same year received degree of Docent for work on History of Technique. 1932-38, lectured on technical science in several higher schools in Kiev. Was director of the Shevchenko Bandurists Capella (abroad). Author of seven textbooks on technical science. Publications in Canada: "On crossroads of Death", "One of 15 millions". Brochures: "Communism and reality", "Moscow's campaign for hegemony in the World", "Ukraine and Russia" -- appeared in English. The book "One of 15 millions" published in English in U. S. A., England, Australia and translated into Arabic. It is also being

prepared in Spanish. Member of the Committee of First Meeting of Ukrainian Artists.

PRYCHODKO, Victor K. —

b. January 31, 1886 in Knyazhpil nr. Kamyanets. State University in Kyiv, school of law, in 1912. Until the 1917 revolution ass't dist. att. in Kamyanets Pod. and secretary of regional newspaper. In addition, beginning with 1905, participated in all phases of Ukrainian life, in education, cooperatives and journalism. 1917-1918 member of Ukrainian Central Rada (Assembly), 1918 commissioner of education, and for a short period in 1918 Minister of Justice of Ukrainian National Republic, and subsequently provincial commissioner of Podilla. 1920-21 member of the Council of the Republic. 1922-23 deputy Minister of Finance. 1923-25 taught in professional schools in Peremysyl. 1926-1945 lecturer at Ukrainian Husbandry Academy and Ukrainian Technical-Husbandry Institute in Podebrady, Czechoslovakia. 1945-49 ass't prof. Ukrainian Technical Institute in Regensburg, Germany. 1949 to date coworker of Ukrainian Congress Committee, New York 1954, professor of Ukrainian Technical Institute, New York.

Literary, publicistic and journalistic work since 1905. Major works: "Under the Skies of Podilla", "Origins of University of Kamyanets-Podilsky", memoirs of events from the period of Ukrainian liberation. Translations into Ukrainian of scientific books. Unpublished: "Diary for the period 1945-1949".

PRYDATKEWYTC, Hannah, Oksana, — graduated from Murray State College

with distinction in 1950, receiving the degree of Bachelor of Music Education. 1950/1 she taught at Parma High School and 1951/2 at Farmington, Ky. In May 1952 she received the Master of Arts degree. Daughter of Roman Prydatkevych.

PRYDATKEVYTCH, Roman — M. A. Asst. Prof. at Murray State College. Murray, Ky, Concert Violinist and Composer. (E) Vienna Academy of Music, Dr. J. Marx, Stoehr, Mandyczewsky, Stwertka, Sevcik. Vienna University, Berlin University and the Hochschule of Music. In America studied at Columbia University (Seth Bingham); Curtis Institute of Music (R. O. Morris); Juilliard School of Music (G. Wedge); University of Minnesota (P. Oberg, E. Gerge, and P. Fetler), and studies in composition and orchestration for 12 years with Paolo Gallico of New York. Composed three symphonies, one symphonic suite, chamber music, two violin-piano sonatas, two Ukrainian Rhapsodies for violin and piano (or orchestra accompaniment). These orchestral works were performed by Dr. Howard Hanson, Rochester; Walter Poole, Detroit, and by Leopold Stokowski. Has wide experience as a concert violinist and as such gave three Town Hall recitals, recognized by most New York daily papers. Made two Concert tours through U. S. A. and Canada, and in Canada was hailed as a "missionary of good music." He offers programs of wide range; besides a standard repertoire, they include pieces of his own based on Ukrainian Folk themes and works of other Ukrainian composers, which are received by his audiences with great favor and enthusiasm.

PURIJ, Ivan, — b. Nov. 23, 1911, in Western Ukraine, (E) gymnasium and printing schools. From 1928 in printing trade in Lviw, Germany, United States. At the present manager and partner of the "Dnipro" Printing & Publishing Co., which is located at 77 St. Mark's Place, New York City. Married: Stephanie, sons; Borys, Damian, Home: 89 First Ave., New York City.

RADKEWICH-BZIUK, Stefania — Artist painter. Studied at the Art School of O. Novakiwsky, in Lviw. In Canada since 1950. Participated in the Ukrainian Art Exhibit in Lviw and Edmonton (1953).

RADCHENKO, Glib — artist painter. b. 1914. Completed the Art Institute in Kharkiv. Since 1950 in Canada. Engaged in landscapes, portraits, iconcraft and theatrical decorations.

RADYSH, Myroslav, — Artist painter. b. 1910. Studied in Poznan and Wilno. Since 1939 decorator at the Opera Theatre in Lviw. Famed for his landscapes, flowers, still life.

Exhibited at the Art Ukrainian Exhibits in Lviw, West Germany and New York.

RAKOWSKY, Roman — b. April 25, 1899, West Ukraine, (E) Gymnasium and Commercial Trade School, Director of Auditing Union in Lviw, has worked in this field for some years. Is an out-

standing economist, at present Director of N. Y. Federal Credit Union — Self Reliance, which has more than quarter million assets. He is an executive member of Self Reliance, executive member of Ukrainian Cooperative Alliance, etc. married, home, Brooklyn, N. Y.

RESHETYLOWICH, Irene, Natalie — b. 1897 in Sambir. Studied at the Music School in Sambir and the Kiev Conservatory (Prof. Turchynska). Completed a two year Concert Course in Lwiw and the Vocal School in Kiev and Zagreb. In 1927, took State examinations which gave her the right to lecture on vocal and music in intermediary schools and teachers seminaries. Had own piano studio in Kalush. Appeared in concerts as soloist. Since 1950 resides in U. S. A. Member of the National Alliance of Teachers of Piano. Appears in concerts, especially for American audiences.

REVAY, Julian — Managing Director, Ukrainian Congress Committee of America, President, "Self-Reliance" — Ass'n of Ukrainians in U. S. A.; President, Federal Credit Union "Self-reliance", N. Y. C. Tel Yellowstone 2-6142. Off. WAtkins 4-5617. Born: July 26, 1899, Mircha, Carpatho-Ukraine, today Ukraine. Father Ivan was a Public School Teacher, mother Veronica Gebey General education in Uzhorod — Teachers Seminary, Teacher's Diploma March 1917. Further studies completed at Special University Courses for Higher Education, Uzhorod: History, Geography and Ukrainian lang., later Mathematics, Physics and Natural Sciences.

Teacher's Diploma for teaching History, Geography and Ukrainian language in Junior High Schools, 1924. — Special qualifications: Czech-Slovak-Hungarian languages and teaching the blinds (Braille).

Veteran of WWI. Served in Austro-Hungarian and Czechoslovak Army. After World War I was employed by the School and Educational Ministerium of the Czechoslovak Republic in Prague, Carpatho-Ukrainian Section in Uzhorod for Carpatho-Ruthenia (later Carpatho-Ukraine) as a Supervisor of Elementary Education. Division of the School Financial Aid Planning and Building Service. Author of several textbooks for the Carpathian Schools; Editor of monthly magazine for youth; Editor of monthly magazine "Teacher" for Schools and Teachers; Instructor of Ukr. language in Teachers' Seminary in Uzhorod; Initiator and founder of the Carpatho-Ukrainian daily "Nowa Swoboda"; Secretary-general, Pedagogical Society; Secr.-general, State Board of Teachers' Examiners; President, Teachers' Association and Teachers' Choir of Carpatho - Ukraine; Vice - president, Sports Club "Rusj"; Chief of Carpatho-Ukrainian Division of Czechoslovak Scouting Organization; member of executive board of "Prosvita", Society, active member of cooperative movement, member of State Council of Trade Unions; member of Parliament in Prague (1935-1939), elected on the list of the Czechoslovak Social Democratic Labor Party — Carpathian Branch.

Author of the Bill of the Carpathian Autonomy Constitution, November 1938; Secretary, Club of the Carpathian Representatives and Senators; Executive Vice-President, First Central Carpatho-Ruthenian (later Ukrainian) National Rada (Council) which was reorganized by him. (The President of the Rada was the late Msgr. Dr. Augustin Woloshin,

President of Independent Carpatho-Ukraine, 1939).

Member of the Czechoslovak Government, 1938-1939, Minister for Carpathian Cabinet in Uzhorod (later in Chust), (financial and communication matters). March 6, 1939 President Hacha on the proposal of the Premier-Minister of the Central Government (Beran) ousted him for his strong standing in matter of the Autonomy and against — of gen. Prchala. After the proclamation independence of the Carpatho-Ukraine he became the Minister of the Foreign Affairs and later, when Msgr. Dr Augustin Woloshin, the Prime-Minister of Carpatho-Ukraine, was elected to the presidency. J. R. became Premier-Minister of the Government of Carpatho Ukraine.

During the Hungarian occupation from March 1939 lived in exile. After the Red Army took Slovakia, he was living in Bohemia and later in Germany. In U.S.A. since November 1948.

REYNAROWYCH, Joseph — Chorus Director b. West Ukraine 1910; s. Rev. Joseph, pastor in New Haven, Conn. and Anna Schwebacker. (E) El. s and h. s. Western Ukraine. (Exp) Worked as cooperator in region of Peremyshl; as director of Higher School in Chyryvsky region; as director and organizer of choruses in the regions: Sianok, Peremyshl, Dobroshen, Sambir, etc. Organized about 20 choruses. Appeared in concerts in larger cities together with brother, Leo, opera singer. In America, organized choruses in the following cities: New Haven, Conn.; Olyphant, Scranton, Pa.; New York, St. Mary's Church, 13th St.; Member of Male Chorus "Dumka" in New York. (Res.) 331 E. 5th St., New York 3, N. Y.

REYNAROVICH, Lev — baritone. b. in the province of Peremyshl. Completed the Lysenko Music Institute in Lviw. In 1941 was engaged by Lviw Opera, where he appeared in the operas "Traviata", "Carmen", "Faust", "Tosca" and others. In Germany, appeared as soloist and member of an opera ensemble, under direction of Bohdan Piurko. In the U. S. A., at a contest of vocalists, received first prize. Appeared on television. Giving concerts in New York and other cities.

RIPA, Ivan — Assistant, (E) German Polytechnic, Prague (Tetchev-Libverdy) Czechoslovakia, 1936. Graduate Engineer-Agronome. (e) Was assistant at same Polytechnic; later engaged as agronome privately. (s) Ukrainian Technical Husbandry Institute in 1945. (S) Cultivation of Plants.

ROZHOK, Semen — artist painter. b. 1917. Studied at the Art School in Germany and Philadelphia. In U. S. A. since 1950. Participated in the Ukrainian Art Exhibit in Toronto, 1954.

ROZHIN, Ivan — Professor, Doctor of Biological Sciences and Dr of Veterinary medicine (e) Pedagogic Institute Petersburg, 1918; Degree of Natural Scientist, and Veterinary-Zootechnic Institute, Kiev, 1928, as Doctor of Veterinary. Doctorate obtained from Ukrainian Academy of Arts & Sciences, Kiev, 1935. (e) Practiced veterinary 1929-35; Doctor in 1932. Agricultural Institute, Bila Cerkwa, 1935-38; Agricultural Institute and University in Dnipropetrovsk., 1938-41, as Professor of Patho-

logy and Bacteriology. (s) Invited to Ukrainian Technical Husbandry Institute, Veterinary Faculty, in 1945. In addition, lectured at the Ukrainian Free University, Munich, 1945-50, on fundamentals of Ukrainian Philosophy of nature. Active member of Ukrainian Academy of Arts & Sciences, and Shevchenko Scientific Society. Now employed by Institute for Cancer Research in Detroit. (sc.) Textbooks for Colleges: "Fundamentals of Veterinary", "Pathology", and "Fundamentals of Stock Farming", and many original papers on pathology, immunobiology, especially "Influence of bacteriophage on the changeability of Microbes", "Role of the bacteriophage in Biology". (s) "Arthracis", "Stimulationimmunogenic functions of organisms", "Comparative Pathology of bad new inventions", and many others. Married. Home: 1460 W. Philadelphia Ave., Detroit 6, Mich.

RODYK, Irene A. — graduated from New York University with a degree of Bachelor of Arts. She is living in Bay-side, N. Y.

RODYK, Michael, Esq. — Attorney, well known New York attorney is at present dir. of European Headquart. UUARC.

ROMANCHUK, Doris — of Passaic, N. J. graduated from the New Jersey State Teacher's College in Jersey City with a Bachelor of Science degree in Education.

ROZHIN Wasyl — b. 1920 in Ukraine, M.D. Univ. of Dnipropetrovsk (Ukraine) and Marburg (Germany — 1949). V. M. D. Ukr. Tech. Husb. Inst. (1950).

Now research worker at the Detroit Inst. of Cancer Research. Member of Ukr. Free Acad. of Arts and Sciences.

RUDA—LYSIAK, Lesia, — Journalist. b. in Wirlow, Prov. Ternopil. Graduated from Gymnasium in Peremyshl and studied at the Institute of National Creation in Lwiw (Theatrical Section). Abroad, enrolled at the J. Hirniak Theatrical Studio. Contributes to womens' journals published in Canada and the U. S. A.

RUDNYTSKY, Antin — Composer. b. in the Province of Sambir. Completed the Lwiw Conservatory. Studied at the Berlin Advanced Music School. Completed Berlin University with degree of Doctor of Philosophy. In 1922 started concerts as pianist. Same year engaged as Assistant coach of the Lwiw Opera. In 1927 was director of the State Opera and professor at the State Music Institute in Kharkiv. 1932-35 Conductor of Lwiw City Opera. Appeared as guest conductor of the opera symphony in West Ukraine, Poland, Austria, Germany, and other countries. In U. S. A. since 1937, appearing as conductor on the "Pop Concerts" of the New York Philharmonic. Now engaged as Professor of the Academy of Vocal Art in Philadelphia. Was distinguished at the International Composers contest. Wrote Opera "Dobush", the ballet "Storms over the West" and number of other compositions.

RUDNYTSKY, Ivan, pseudo Kedryn, journalist and publicist. b. 1896 in West Ukraine. Graduated from Faculty of

Philosophy, Vienna University. Started his journalistic career in Kiev and Vinnytsia during the Revolution. 1920-21 Secretary of the weekly magazine "Wolia" in Vienna. 1937-39, chief political editor of the Lwiv daily newspaper "Dilo" (Deed). For a period of seven years was representative of the Ukrainian press in Poland at the Parliamentary Legislature Club in Warsaw. Before the war was member of the Central Committee and on the Executive Board of the Ukrainian National Democratic Alliance. As emigre, was head of the Ukrainian Central Relief Committee in Austria. Member of Executive Branches of numerous cultural and social organizations. Since 1953, member of the editorial staff of "Svoboda". Author of numerous articles in newspapers in Europe and U. S. A., calendars, journals, almanacs. Edited "Zoloti Vorota" (Golden Gates), "History of Sitchovi Striltsi", "Brest Litovsk Treaty", "Reasons for the Fall of Poland" and others.

RUDNYTSKY, Roman — Pianist. b. 1942 in New York. Son of Maria Sokil and Antin Rudnytsky. At the age of four commenced to play piano. After three years of study, appeared in own concert, following which, American journalists called him the "Wonder child with a phenomenal talent". Studied at the Settlement Music School in Philadelphia. Simultaneously, commenced study of violin. In a contest sponsored by the Philadelphia Symphonic Orchestra, was one of four finalists, receiving two scholarships to the Philadelphia Music Academy for study of piano and violin, which was the first such incident in the 80 years existence of the Academy. He also plays the clarinet in the School Orchestra.

RUDNYTSKY, Roman — graduated June 1952 from the College of Pharmacy of St. John's University, Brooklyn with a degree of Bachelor of Science in Pharmacy.

RUTECKY, Sigmund — graduated from Bucknell University as Bachelor of Science, majoring in Biology. Veteran of World War II and very active in American affairs.

RYZEWSKI Vasyi, Eng. b. March 16, 1886 in Strusiv, Ukraine; s. Joseph and Antonina (Hefko); el. s. and Gymnasium in Ternopil; 1912 grad. Eng. from Polytechnic School in Lwiv; 1912-1913 Public Eng. in Galicia and officer in the Austrian Army; 1918-1920 Capt. in the Ukrainian Army and Head of the Technical Department of the General Command; 1922-1939 civil building engineer and surveyor; former President of the Ukrainian Technical Society in Lwiv, President of the Society of Ukrainian Industrialists, Counsellor of the Chamber of Engineers in Lwiv, and President of the Area Committee of the YMCA in the British Zone of Germany; Honorary Member of the Society of Ukrainian Engineers in America; m. to Anna Lachowycz; since 1950 in the U.S.A.; Res.: 521 N.W. 97th St., Miami, Fla.

SACOLIC, Raymond G. — son of Mr. & Mrs. Andrew Sacolic, graduated on May 26, 1953 from Clarion State Teachers College, Clarion, Pa. He received a bachelor of science degree. Member of varsity football teams, and of the Alpha Gamma Phi Fraternity of Clarion, active in intra-mural athletics. Home: Smoke Run, Pa.

SADOWSKY, Mychajlo, General, — Journalist. b. 1897 in Kiev province. Officer of the Russian Army. During the Revolution transferred to the Ukrainian Army, with which he fought through the entire liberation struggle. In World War II was in the Ukrainian National Army. From school days engaged in journalism and was correspondent for Kiev newspapers. Abroad, contributed to the Lwiv "Dilo", Paris, "Trident", and the Military Scientific Journal "Camp". Was editor of the Military Scientific Journal "Ukrainian Invalid" and the war historical quarterly "For Statehood" (10 vols.). One of the founders of the Ukrainian War Historical Society and life member of its leadership. Amassed vast historical material, which was lost during the last war turmoil.

After the war, visited the camps in exile, and again collected vast historical data and put it in order for the Museum of the Ukrainian Army, which he displayed at 35 ambulatory exhibits in Europe, Canada, appropriately narrating them.

SALOMON, John — attended University of Manitoba and graduated with a bachelor of law degree. He is director of the Selkirk board of trade, member former president of the Ukrainian Self-Reliance League.

SAMCHUK, Ulas — Author. b. 1906 in the village Derman, Province of Wolyn. Studied at the Ukrainian Free Academy in Prague. First appeared in print in the Journal "Our Besida", in Warsaw. Literary career begun in Journals "Dzvony" (Bells), "Dazhboh" (God Give), "Rozbudowa Natsyi" (Development of Nation), "Surma" (Trumpet), "Ukrainske Slovo" (Ukrainian

Word) and many others. During the German Soviet war, edited the paper "Volyn" in Rivne, and was imprisoned by the Germans. Abroad, participated in social organizational activities in Germany. Head of Authors and Artists MUR. In Toronto since 1948. Principal works: "Maria", 3 vol. novel-chronicle, "Volyn", novel, "Mountains Speak", novel, Kulak, novel, "Youth of Wasyl Sheremeta", novel; stories "Regained Paradise", collection of revolutionary stories "Mestnyky" (Avengers), novel "Ost", Vol. I (Moroz Khutir), "Ost", Vol. II. (Temnota); a report, "Sontse z zachodu" (Sun from the West), "Through Storm and Snow", "In the Country of Decline and Ruin". A diary "Five after 12", many stories on revolutionary topics in the journal "Surma", Articles, i.e., "Great Literature", "Party sects or Socio-nation", others. Now preparing for print the novel "Discovering Europe", "12th Green" and "Ost", Vol. III. Committee Member of the First Meeting of Ukrainian Artists.

SHANDRUK, Pavlo — Lieut. General of General Staff b. Feb. 28, 1889 in Borsuky Volhynia. (E) classical gymnasium Ostroh 1907. Grad. Nizhen Historical-Philolog. Institute, 1911. Grad. Moscow Oleksiyiv Military School, 1913. Joined Ukrainian Army in August 1917. Participated in battles of Ukrainian National Republic's Army between 1917 and 1920. Commander of Zaporozhian Corps 1918-1919. Commander of 9th Reg. 3rd Division (Iron). Commander 7th brigade, 3rd Div., 1920. 1923: Commander of 3rd Division. Graduated from Polish General Staff Academy, 1938. Chairman of Ukrainian National Committee and Commander of Ukr. Ntl. Army, 1945. In U. S. A. since 1949. Married, w. Olga. Home: Trenton, N. J.

SAWYTSKA, Olena — Professor, Doctor of Biological Sciences. — (e) Agricultural Institute, Kharkiw, 1924; Degree of Graduate Agronome. (e) Institute of Sugar Industry, Kiev — as Professor of cyto-genetics and cytology. Doctorate at University in Poznan, 1943-45. Invited to Ukrainian Technical Husbandry Institute, in 1947, as Professor of Anatomy and Cytology at the U.S. Agricultural Research Bureau, Sugar Plantation, Salt Lake City, Utah. (s) Anatomy and Cytology of Plants. (sc.) "Cytology and Embryology of Sugar Beets", "Self-sterility and self-fertility in *B. vulgaris*", "Polyploidy in beets — Method of producing Poliploidi (1952)". Many others. Home: 1810 So. Main St., Salt Lake City, Utah.

SAWYCKY, Roman, — b. Western Ukraine. PIANIST (E) Lysenko Music Institute, Lviv. Music Conservatory in Prague, Czechoslovakia. Master-School of Music in Prague. Prof. Work: 20 years. Concerts: Ukraine, Poland, Czechoslovakia, France, Germany, U.S.A. Res. 1322 N. 28 St. Philadelphia 21, Pa.

SAVYTSKY, Vyacheslaw — Professor, Doctor of Biological Sciences. (e) Agricultural Institute, Kharkiw, 1923; Degree — Graduate Agronome: (e) Agricultural Institute, Kiev and Bila Cerkwa, 1925-36, as Professor of genetics of plants. Sugar Industry Institute, Kiev, for 10 years, director of Laboratory of plant genetics. Received Doctorate at Leningrad University. Later employed at University, in Poznan, Poland, 1943-45. Invited to Ukrainian Technical Institute in 1947, as Professor. Now Associate of Genetics at the U. S. Dept. of Agriculture, Experimental Sta-

tion in Salt Lake City, Utah. (s) Plant genetics (sc.) Iver 60 works on genetics, particularly "Genetics of Sugar Beets", "Genetical Study of homogeneity and polygenety (seeds) in sugar beets .1952)", "Methods and Results of selection of homogenous beets (1952)". Married. Home: 1810 So. Main St., Salt Lake City, Utah.

SELNICK, William, Lawyer; b. Trudowacz, Zolocziv, Western Ukraine, 1903; s. Wasyl and Katherine; el. s. Public School 40; h.s. DeWitt Clinton High; LL.B. Fordham, 1925; member of Ukrainian Dnister Benevolent Soc., Ukrainian Central Committee, Democratic Club; Ukrainian Democratic Club; member Assoc. of the Bar of the City of New York; specializing in the Banking Law for over 25 years; now engaged in General Practice. Res.: 175 East Third Street, New York, N.Y. Office: 135 Broadway, New York, N.Y.

**His Excellency the Most Reverend
AMBROSE SENYSHYN, OSBM., D. D.**

Titular Bishop of Maina, Auxilliary of the Ukrainian Catholic Exarchate in the United States; Born on February 23, 1903, in Staryj Sambir-Galicia; Ordained to the priesthood on August 23, 1931, in Krechiv-Galicia by the Most Rev. Josaphat Kocylowsky, D. D. Appointed Bishop on July 6, 1942, consecrated on October 22, 1942, in Chicago, Ill, by the Most Rev. Constantine Bohachevsky, D.D., Most Rev. Basil Takach, D.D., and Most Rev. Basil Ladyka, OSBM, D.D. Res. Ukrainian Catholic Seminary, 161 Glenbrook Rd., Stamford, Conn. Phone 4-6010.

SERAFYN, Alexander, living in Detroit Mich, was graduated from Wayne Univ. in Detroit February 1953. He received a Bachelor of Arts degree in field of Business Administration.

SHEKITKA, Eugene dr. — Blakely, Pa., received the doctor of medicine degree June 1953 from Columbia University, New York, N. Y. He is Veteran of 18 months service in the Navy as a gun instructor at Cuba. Dr. Shekitka is a member of Phi Beta Kappa, scholastic honor society.

SENKUS, Murray, b. Redberry, Sask., Canada, August 31, 1914; s. N. and Anna Senkus; el. s. Ukrainian Public School, Sask.; h. s. Nutana Collegiate, Saskatoon, 1931; B. S. — M. S. Univ. of Sask., 1936; Ph. D. University of Chicago, 1938; chemist 1938-1946 then project leader, 1946-1949, Research Dept., Commercial Solvents Corp., Terre Haute, Indiana; Director of Research and Development, 1949-1951, Non-Rust Chemical Corporation; Director of Chemical Research, R.J. Reynolds Tobacco Co., Winston-Salem, N. C., 1951 to present. Holder of 55 patents including the basic patent on the crystallization of penicillin; author of 20 scientific articles; fields of specialization include Raman spectra, antibiotics, rust preventives, nitroparaffins, insecticides. Member of Associations: American Institute of Chemists, Shevchenko Scientific Society, and Toastmasters International; wife, nee Emily Kulcheski, Glaslyn, Sask.; children, Neal 12, William 10, Joanne 6, and David 1; Res., Route 1, Walkertown, N. C.

SERECH—SHEVELOV, Yuriy — Literary critic, Literary Scientist and Publicist. b. 1908 in Lomza. Since 1914 lived in Kharkiv. 1920, mid dire circumstances, continued his studies. First appeared in print in 1928: a few reviews and articles in defense of Les Kurbas against "proletarian" Mykytenko. 1928-42, unwilling to "sing in harmony" refused to write. 1942, met Petrow — Domontovich 1943, with Ukrainian Lviv and the writing of Donzow, Lypynsky and Lypa. 1945-48, engaged in literature of emigres, organization MUR. Edits data of MUR, "Arka", books. Dreams of unity in the Ukrainian cultural movement. The Books "Ideas versus Current", later "Farewell to Yesterday" endeavor to place matters in perspective. Simultaneously, a scientist, whose creative stages are: 1938-43 Lecturer and Docent at the Kharkiv University. 1946-49, Prof. Ukrainian Free Academy in Munich; 1950-52 Lecturer of East Slav languages and literature at the University in Lundy, Sweden. 1952-54 guest lecturer at Harvard University. Since 1954, Prof. of Slav Philology at Columbia University, N. Y. Series of papers on lingual literature science, of which, there is an impressive list.

SHARVAN, Wasyl — Director of the Ukrainian Radio program. b. 1921 in Podusilna. Student of Dentistry. In U. S. A. organized the first daily radio program. 1951, with assistance of Ukrainian organizations, organized English broadcasts, dedicated to Ukrainian problems in the U. S. A. In the Spring of 1954, the program procured its own studio. A radio theatre was organized, which prepares radio plays and programs.

SHEROTSKY, Demetrius — Eng b. Pozdiach, Western Ukraine, November, 11, 1895. s. Semen and Mary Sherotsky. El. S. Pozdiach; H. S. Pere-myshl Gymnasium, international College Academy, m. Nadia Maniosky, 1928; children, George, Mary and Olga. Member Ukrainian National Assn. Affiliate member, Pennsylvania Soc. of Prof. Engrs., Member 25 year Club of Pennsylvania Dept. of Highways. Engrg. work with Pa. State Highway Dept. Res. 455 Elm St. Indiana, Pa.

SHEROTSKY, George, D. — born in Clearfield, Pa. graduated and received his Bachelor of the Design Degree in Product Design.

SHEROTSKY Mary J. — received Bachelor of Science in Education degree and was certified to teach Art the Secondary and Elementary Schools.

SHLEMKEWYCH, Mykola — Ph. D., b. January 27, 1894, West Ukraine, (E) Gymnasium and Vienna University. Well known writer, journalist and scientist. Author of several books on philosophical themes. Member of Shevchenko Scientific Society and Ukrainian Academy of Arts and Science, present editor of "Letters to Friends"; Married, Home, Elizabeth, N. J.

SHRAMCHENKO, Mykola, — Artist painter. Principally portraits. In U.S.A. since 1940.

SHTOWCHAN, Yakiw — Assistant. (e) Ukrainian Agricultural Institute, 1930;

Degree, Engineer Agronome. (e) Employed as agronome in Wolyn, 1930-39, later, administrator of research station in Lublin, Poland. (s) Gardening and nurseries.

SHUKHEWICH, Irene — Artist Painter Studied at the Art Schools i Lviw and Krakow. In U. S. A. since 1951. Famed for her portraits, landscapes, icons, monuments, church paintings, patterns of Ukrainian folk art. Easter eggs etc.

SZUMOWSKI Pawlo — b. 1899 in Ukraine, Gr. Engineer, Cracow (1926), Ph. D. Warsaw (1934), First Assistant at the Agricultural Inst. in Warsaw (1927-39), Prof. at the Polytechnic Inst. in Lvlv (1939-42). Research worker at the Ecole Nationale Veterinaire d'Alfort (France — 1945-53). Active member of Shev. Sc. Soc., Societe Zootechnique Francaise, Academie Internat. Libre de Sciences et de Lettres. Author of many scientific papers.

SHUSTAKEWICH, Nicholas — born Oct. 27, 1890. (E) University. Professional Work: Editor — now radio commentator, director and producer. Member of the Ukrainian Cultural Art Club Ukrainian Congress Committee. Widower. Address: 16213 Washburn Ave., Detroit 21, Mich.

SHUSTYK, John — received a B. A. degree from John's University, School of Commerce, Brooklyn, N. Y.

SICHYNSKY, Wolodymyr — Ph. D. Architect, Art Expert . b. 1894. Professor of Ukrainian Technical Husbandry Institute; member of Shevchenko Scientific Society since 1930, and other scientific and art societies. Published history of universal and Ukrainian art, particularly history of architecture; engraving, commercial, cartography.

Popular work "Foreigner: about Ukraine" in 5 editions, the 6th in English. Architectural works — most important — the steel — concrete church in Michylivtsi, (1500 faithful). Graphic: Form. of books, frontispieces, placards, etc.

SKEHAR, Hryhoriy — Author. b. 1891 in Bukowina. Came to Winnipeg in 1908. In Canada engaged as teacher. 1923, graduated from the Northwestern University, Dental Faculty, with degree of Doctor of Dental Science. 1925, received degree of Master of Arts in Psychology. Since 1940 resides permanently in California. Since 1946 engaged in a film studio in Hollywood. Author of numerous scientific and literary works, which appeared in the foreign press of Canada and the U.S.A.

SKULSKY Joseph Fr. —

b. March 16, 1893, L'viv, W. Ukraine. E. High school (Gymnasium) L'viv, 1906-1914, Military Academy in Gleichenberg, Austria, 1915, Military Course in Fortifications, 1917. Theological Academy 1920-1923, ordained priest in 1923. Fought on the Italian and Russian front in World War I and received medals for valor.

1923-1926 secretary to the Metropolitan Diocese in L'viv. Parish priest since 1930. Erected churches in Koro-

patnyky, Bushky and Potik (West Ukraine) between 1930 and 1936. Parish priest of Omonyata and Chyzykiv until 1940. Between 1940 and 1942 in Germany 1942-1944 in L'viv and 1945-46 in Rome. 1946 to 1954 Sao Paulo, Rio de Janeiro, Brazil. Organized a Ukrainian Catholic parish in Sao Paulo, and founded a Brotherhood of Metropolitan A. Sheptytsky, Ukrainian Red Cross attached to Bazilian R. C. and Ukrainian Society "Sobornist" (Unity). Publication: articles in Ukr. newspapers "Pratsya", "Khliborob" and "America (Philadelphia)". In 1954 visited: Venesuela, United States and Canada, established contacts with Ukrainian scientific and political societies and held a number of conferences in Toronto, Detroit and New York. M. 1927, widower since 1931. Son Andronik. Home: Padre Yose Skulsky C. P. 4980 Sao Paulo, Brazil.

SLAVUTYCH, Yar, b. 1918 in Ukraine and graduated from the Pedagogic Institute of Zaporizhya in 1940, poet and critic, living in Philadelphia since 1949. His books of poems in Ukrainian language are: **The Singing Ears of Corn** (Augsburg, Germany, 1945), **The Echo of Ages** (Augsburg, 1946), **The Crusades of Truth** (Munich, 1948), **Thirst** (Frankfurt a. M., 1950), **Daughter without Name** (Buenos Alres, Argentina, 1952). A selection of his poems translated into German by V. Derzhavyn was published in Frankfurt a. M. under the title **Spiegel und Erneuerung** (1949). A critical review, **Modern Ukrainian Poetry** (1950), appeared in Philadelphia, Pa. **The Muse in Prison** (sketches of Ukrainian poets killed by communists with the translation of their poems into English) is in preparation for printing.

Since 1950 has been teaching at the Ukrainian Evening High School

in Philadelphia (847 N. Franklin St.). Awarded the George Leib Harrison Fellowship for the year 1953-54, he is now completing his Slavic studies at the University of Pennsylvania towards Ph. D. degree.

SMALL-STOCKI, Roman— former Em-misary of the Union for Liberation of Ukraine (1915-1917; Diplomatic Re-presentative of the Western Ukrainian National Republic in Germany (1918-19); Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Ukrainian Republic in Germany (1921-1923); Envoy Extraordinary in Great Britain (1923-1925); Deputy Foreign Minister of the Ukrainian National Republic, and Minister of Culture, Deputy Premier and Foreign Minister of the Ukrainian government-in-exile (1926-1944); President of the Prome-thean League (1928-1949); President of the Organization of the Defense of Bukovinian Ukraine. Interned by the Nazis during World Warr II, he came to the United States in 1947, and is presently on the faculty of Marquette University, Milwaukee, Wisconsin. Now President of Shev-chenko Scientific Society in the U. S.

SNYLYK, Zenon — living in Rochester N. Y., one of the greatest soccer play-ers ever to don UR garb.

SOKIL, Maria, — lyric primadonna of the State Opera at Kharkiv and Kiev. Soprano. Left Soviet Ukraine in 1932. Arrived in United States in 1937. Gave over 100 concerts during the first two seasons.

SOFIJSKA D. Lubow — Candidate of biological sciences (Ph.D.), Asst. Prof. of Botany at the Univ. of Kyiw (1933-42), Research worker at the Bio-logy Ins. in Kyiw (1936-41), now in U. S. A. Active member of Shev. Sc. Soc., and Ukr. Sc. Soc., and Ukr. Free Acad. of Arts and Sciences.

SOLOVIJ, Jurij — Artist modernist. Participated in the Ukrainian Art Ex-hibit in Regensburg and New York (1952). Art Critic. Article on modern art.

SOZANSKY, Pawlo — b. April 17, 1914, West Ukraine, (E) Gymnasium, well known economist and at present partner of EKO. Member of Traders and Busi-nessmen Society in New York; Home, New York, N. Y.

SPRYNSKY, Stepan — b. July 8, 1912, West Ukraine, (E) Gymnasium, and University. Former Director of Revision Alliance in Lviw, and of Cooperative Kos in Munich, organizer of Providence Society and now recirding secretary of this roganization. Director of Ukrainian Congress Committee, member of Self Reliance and community worker, mar-ried, home Phila., Pa.

STAKHIW, Matthew — b. Nov. 30, 1895 (e) Charles University, Prague, 1923. (e) Practiced law in Lviw, 1924-44. Chief Editor of newspaper "Hromadsky Ho-los" in Lviw, 1926-39. (s) Habilitated as Docent in 1945, and in 1949 promoted to special Professor. Was docent at UNRRA University in Munich 1945-47. Invited to Ukr. Graduate School, and to Ukrainian Technical Husbandry In-

stitute as Professor. (s) Active member of Shevchenko Scientific Society. Was member of Ukrainian National Council, 1948-9. Now, Editor-in-chief of Ukrainian Language newspaper "Narodna Wo-ly'a" in Scranton, Pa. (s) State (national) jurisprudence. Sociology. (sc.) Text-books: "Administrative Law"; Books: "History of Ukrainian Political and Social Progress in Modern Times", "Versus currents", "Government and People", "State", "Introduction to Sociology", and innumerable brochures and newspaper articles on political topics. Married. Home: 524 Olive St. Scranton, Pa.

STAWNYCZYJ, Roman, Eugene — Conductor, Music Pedagogue. b. 1899 in West Ukraine. In Gymnasium conducted the students chorus and orchestra. Advanced education obtained in Lwiw and Chernivtsi; musical at the Lysenko Music Institute in Lwiw. By profession lawyer. Was conductor of the Berezhany Boyan; taught vocal and music in the Gymnasium in Yaworiv; Conductor of Chorus of imprisoned officers of the Ukrainian Galician Army in Camp Tucholia. Many years, organizer of musical activities in Kolomeya; Conductor of Kolomeya "Boyan". Organizer and head of Branch of Lysenko Music Institute, teacher of music and vocal in gymnasium; in time — conductor of Chorus of Professional Society of Teachers, and lecturer on theory of music at the State Music School. Abroad conducted the choir in the Church of St. Barbara in Vienna, and choirs in Karlsfeld and Berchtesgaden, where he also lectured on theoretical subjects in music schools in the camps. Now Conductor of Chorus of the Branch of the Ukrainian Congress Committee of America in Buffalo, N. Y.

STEBELSKY, Bohdan — Artist painter. b. 1909. Completed the Academy of Art in Krakow. Engaged in the field of landscapes and portraiture. Articles on Ukrainian art and detailed drawings.

STECIUK, Basil — born March 18, 1910 in West Ukraine, classical philologist, philosophy doctor, ordinary member of Shevchenko Scientific Society, professor of Classical Philology & Culture of the Ukrainian Free University, formerly professor of private and state colleges and high schools in West Ukraine (Lwiw), now resident in U. S. A. as scientist and teacher. Research in history of Latin and Roman literature. Main work: Historical Grammar of Latin 1950-1954 (Vol. I—II.).

STECIWI Stepan — Artist painter. b. 1905. Studied art in Lwiw, Krakow, and Warsaw. In Canada since 1948. Participated in art exhibits in Europe, Vancouver, Toronto (1954).

STECKIWI, Eugene Dr. — graduated in Anesthesiology from the Buffalo General Hospital. He studied Medicine in the Ukraine and Germany.

STRUVER, Anatol — artist painter. Participated with his landscapes in the Ukrainian Art Exhibit in Toronto, 1954.

STECURA, Osyp — Baritone. Born in L'viv Province. Completed Lysenko Music Institute in L'viv. Studied with outstanding professors in Munich. As vocal soloist engaged in operetta in Vienna and the State Opera in Munich. In U. S. A. appears as concert vocalist.

STEFANIW, Natalia — Artist painter of periods, still life and flowers. b. 1904. Participated in the Exhibit of the League of Ukrainian Artists in New York, 1953-54. Famed in the field of theatrical decorations.

STEFANOWICH-OLSHANKA, Mychajliwna — artist painter, graphic. Outstanding for her stylized compositions and themes of Ukrainian people, mythology and historical epochs. Participated in numerous Ukrainian exhibits in L'viv, since 1923, Prague, Paris, Rome, Regensburg, Munich, New York.

STEFAN, Augustin — born in Poroshkiv, Carpatho-Ukraine, on January 11, 1893. His father, Rev. Emil Stefan, was the founder of the first Prosvita reading-room in Carp. Ukraine in Skotarsky back in 1896, his mother Olga was daughter of Rev. Eugene Fencik, writer and editor, an adherent of the Russian literary language. After completing his secondary school studies in Berehiv, his theological studies in Uzhorod, he studied Mathematics and Physics at Budapest University and in 1918 he received his Professor Diploma in Mathematics and Physics for Secondary Schools. His teaching experience began

at the Normal School in Uzhorod, where A. Voloshin was director. In 1920 he became a professor at the Gymnasium in Uzhorod and in 1922 director of the State Academy of Commerce in Uzhorod, later in Mukachiv and in 1930 of the Ukrainian Academy of Commerce in Bratislava. In 1940 he became director of the Ukrainian Realgymnasium in Modrany at Prague and in 1945 director of the Ukrainian DP Realgymnasium in Augsburg. He came to the U.S.A. in 1949 and since that time he is a teacher at the Mother of God Academy in Stamford, Conn. In 1918 Rev. A. Voloshin sent him to Vienna to the Ukrainian Parliamentary Club to settle preliminaries for the union of "Ruthenia" with Ukraine. In 1919 he was member of the Ukrainian National Council in Chust, and later member of the Central National Council in Uzhorod. In 1922 he was member of the Advisory Board of the City of Uzhorod and in 1933-37 similar member of the city in Mukachiv. In 1920-31 he was examiner of Mathematics and Physics for middle school teachers in Uzhorod, in 1935-38 examiner of methods of Mathematics and Commercial Arithmetic and in 1937-38 examiner of Commercial Arithmetic and Mathematics of Investment at the State Examination Board for commercial school teachers in Prague. In 1938-39 he was head of the Ministry of Worship, Instruction and National Education in Chust. On February 12, 1939 he was elected representative and on March 15 1939 speaker of the Carpatho-Ukrainian Diet in Chust. In 1918-19 he was associate editor of the Greek Catholic weekly "Szemle", in 1920-21 editor of the weekly and in 1923 of the daily paper "Rusyn" in Uzhorod, in 1929-38 associate editor of the monthly "The Teacher's Voice" in Mukachiv. He wrote textbooks of Arithmetic, Geometry, and Mathematics in Finance, was co-author of a Ukrainian Gram-

mar, compiled English Readers, wrote the articles "Carpatho-Ukraine between the Two World Wars" and "Education in Carpatho-Ukraine," for the Ukrainian Encyclopedia, and the publication "From Carpatho-Ruthenia to Carpatho-Ukraine". He married Helen Polyanska, a former elementary school-teacher, and they have a son and a daughter.

STELMACHUK, Henry — Astoria, L. I. received the degree of Bachelor of Business Administration from Pace College, New York, N. Y. He served 4 years in the US army during World War II. He is president of the Holy Cross Ukrainian Catholic Church choir in Astoria.

STERCHO, Petro — born April 14, 1919, at Kuzmyno, Carpatho-Ukraine; Graduated from Academy of Commerce in Bratislava (1939) and from Teacher Seminary in Rohatyn (1943) — Studied at University of Lwiw, International UNRRA — University at Munich, Ukrainian Free University, the Ukrainian Graduate School of Economics in Munich, and the University of Notre Dame, Notre Dame, Indiana; Academic degrees — Diplomed Economist (1947), Dipl.-Ing. Economist (1948) and Ph. D. in Economics (1949); Ph. D. Cand. in Political Science from Univ. of Notre Dame (1954). Member in the American Political Science Ass'n. Published "The Spirit of American Democracy", "The Marxian Theory of Revolution" and many articles on Ukrainian Liberation Movement, especially on Carpatho-Ukraine, in various periodicals. Member: Vice-President in Central Union of Ukrainian Students — (CESUS); Vice-

President of Acad. Ass'n "Zarevo"; President of the Oleh Olzhych Scholarship Fund; President of the Ukrainian Student Ass'n (USH) in Munich; Sec. of several Congresses of CESUS; Secretary of several Congresses of Ukrainian Emigration in Germany (CPUE); President of the Auditing Board of the Brotherhood of Carpathian Sitch; Secretary of ODWU (Org. for Rebirth of Ukraine) Branch 2 in Chicago; League of Americans of Ukrainian Descent in Chicago, Secretary of the Ukrainian Day Committee in Chicago; Union of Ukrainian Journalists. President, South Bend Branch of the Ukrainian Congress Committee of America. Married: Irena Julia (Urban) - Residence: South Bend, Indiana.

STETKEWYCZ, Leo — born in Ukraine living in New York, N. Y. received a diploma in Higher Accountancy from La Salle Extension University of Chicago, Ill.

STOGRYN, Daniel — received a Bachelor of Science Degree from the University of Pennsylvania.

STOGRYN, Lev Eugene — graduated Bucknell University with a Bachelor of Arts degree majoring in Chemistry.

SURMACH, Slavka — (Gloria Slavka Surmach) instructor in New Art institutes, artist-painter, well known among Ukrainians, also as dyer and decorator of Ukrainian Eastern Eggs.

SYDORENKO, Petro — Artist painter, Decorator. b. 1926. Studied at the collegium of Artists in Toronto.

TCHAIKOWSKY, Wasyl — Professor of L'viv Lysenko Music Institute. Advanced music education completed in Kiev. Appeared in concerts for over 35 years, and pedagogic activities in Ukraine, Poland, Germany and America. In Stuttgart had own vocal school, with piano theory lectures. In America, continues his concert activity.

TELIZHYN, Omelan — artist painter, decorator. b. 1930. Completed Technical commercial school in Canada. Decorated Ukrainian theatres, advertising graphic.

TERLESKI, John — graduated from Lafayette College with a Bachelor of Arts Degree. 1951 enrolled at the University of Pennsylvania Law School. Married. Home: Tulsa, Oklahoma.

TERLECKY, Nestor E. — of Newark, N. J., graduated 1953 from Seton Hall University at South Orange, N. J., with honor. He received a bachelor of Science degree in Business Administration, majoring in economics. Born in Ukraine.

TIMOSHENKO, Volodymyr: — Professor, Ph. D. b. 1885 (E) University in Petersburg. Doctorate conferred by Cornell University, New York. Ukrainian Economic Expert at Peace Conference in Paris, 1919-20. Professor at Ukrainian Academy of Arts and Sciences. In America — Rockefeller Scholarship at Columbia University, 1928-29; later,

Professor at Stanford University, Palo Alto, Calif., 1930-54. Honorary President of the Ukrainian Technical Institute in New York 1954-55 (S) Active member of Shevchenko Scientific Society, Ukrainian Academy of Arts & Sciences, and many American Scientific institutions. (S) Economic Geography. (sc.) Many notable scientific publications printed in various scientific journals and brochures. Particularly textbooks on Economic Geography. "Cartels and Trusts", "Agricultural Russia and the Wheat Problem", "Sugar Industry of Soviet Union and its Restoration (1952)" and many others. Home: 427 Tennison Ave., Palo Alto, California.

TKACZ, Jaroslav — Irvington, N. J., received a bachelor of Science degree in Civil Engineering at Newark College of Engineering.

TOMORUK, Myroslava — graduated from the Univ. of California, Berkley with Bachelor of Arts degree in Regional Study on Eastern Europe and in slavic languages and literatures. Home: Stelton, N. J.

TOVT, Ivan — b. 1912 in Carpatho-Ukraine. Graduated from Gymnasium in Uzhorod. Member in the Carpathian Alliance. Married: Res. N. Y. C.

TROJAN, Koznij — b. September 26, 1885, West Ukraine, (E) Gymnasium, and L'viv University, received LLB degree; had a law office in West Ukraine.

Former president of Prosvita Branch, president of Ridna Shkola. He is well known for his active work in Warsaw Parliament. At present, executive member of Self Reliance in New York; Married; Home; New York.

TREKUR, Mychajlo, — Artist painter. Participated in the Ukrainian Art Exhibit in New York, 1936.

TRUCHLY, George — b. April 27, 1922 in Uzhorod, Carpatho-Ukraine, Czechoslovakia. s. of Ivan V. and Kateryna Truchly ed. grade school in Mukacevo and graduated from Gymnasium in Bratislava, Czechoslovakia in 1940. Active in Boys Scouts Organization ("Plast"). Studied medicine at the Universities of Bratislava, Czechoslovakia and Innsbruck, Austria. Awarded scholarships to the Institute for Medical Chemistry and of the Orthopedic Clinic of the University, both in Bratislava. Member of Roving Club in Bratislava on the Academic Team. Graduated from the Innsbruck University "cum laude" in 1946. Did post-graduate work at the Hohman's Orthopedic Clinic in Munich, Germany and served with the UNNRA — first as a camp medical officer, later on the staff of IRO — TB — Hospital, Amberg, Germany. Also studied violin at the State Conservatory in Bratislava, and the "Akademie fuer Tonkunst", Munich, Germany, under prof. Edith von Voigtlander. Immigrated to the U. S. in 1950 and continued his post-graduate work in general and orthopedic surgery. Was on the Faculty of the Washington University, St. Louis, Mo. as assistant in orthopedic surgery at Barnes Hospital under Dr. J. A. Key. Presently is a resident on the Ortho-

pedic Division of the New York University — Bellevue Medical Center, New York.

TRUCHLY, Ivan — b. Sept. 6, 1884, Zhurovka, Poltava, Ukraine. (E) grad. St. Volodymyr's University, Kiev, Physics & Mathem. Studies of music at Conservatory of Kiev. High school principal in Dimijevka, Kiev. Choirmaster Women's Academic Choir, Kiev. On tour with Ukrainian National Choir of Alexander Keshets in 1918 as treasurer and member of ensemble Prof. math. Commercial Academy, Uzhorod, 1922-1939. 1939-1945 staff member State Slovak Commercial Academy, Bratislava. 1945: Augsburg, Germany, Professor of math. DP Camp schools. 1946-1950 Professor of mathematics of the Graduate School of Economics in Munich, 1950: migr. to US, director of choir, Ukr. Autocephalous Orthodox Church.

Conductor of choirs and musical groups in Czechoslovakia, Ukraine, Germany and U. S.

Author, translator and editor of several textbooks on mathematics for Commercial Academies.

M. (w. Kateryna Zdoryk-Zdorychenko, 2 sons, physicians).

TRUCHLY, Vasil — b. December 27, 1925 in Mukacevo, Carpatho-Ukraine, Czechoslovakia. s. of Ivan and Kateryna Truchly. ed. grade school in Mukacevo and graduated from Model Gymnasium in Bratislava with honors in 1943. Active member of the Boys Scouts ("Plast") studied medicine at the Universities of Bratislava, Innsbruck and Heidelberg. Active in athletics as a member of the following basketball and rowing teams: SK Slovan—Bratislava; SK Railroad-Brati-

slava; Slovak Rowing Club — Bratislava; Chornohora — Augsburg, Germany; T. B. Heidelberg, Germany; H. R. K. Heidelberg, Germany; member of the rowing team of the Heidelberg University which won the championship of German Universities in Mainz in 1947. Also on basketball team of Heidelberg University, which won the basketball championship of the German Universities and took part in the Academic Olympics in Merano, Italy in 1949. Studied music (clarinet) at the State Conservatory in Bratislava. Graduated 1949 from the Heidelberg University, Germany and did postgraduate work at the Institute for Forensic Medicine. His thesis "Zur Frage der Praktischen Verwertbarkeit des Spermanachweises nach Puranen" was rated "cum laude". Immigrated to the U. S. in 1950 where he continued postgraduate work in the Department of Obstetrics and Gynecology of the University of Illinois as a resident at the Presbyterian Hospital, Chicago, Illinois. In February 1952 was called to service and presently is with the US Army as a medical officer in the Far East.

TULEK, Michael — b. 1922 in Ukraine. (E) Technical University and Academy of Fine Arts in Bratislava, Czechoslovakia. (Exp) Nine years. Exhibited in Czechoslovakia, Austria, U. S. A. (Res.) 616 W. 162nd St., New York 33, N. Y.

TURASH, Stephanie, young Ukrainian American Soprano, several Radio Appearances and recital in the Recital Hall of Carnegie Hall in New York 1952. Studying now in Rome, Italy.

TURIANSKY, Eugene — graduated with the degree of Bachelor of Arts, majoring in Biology.

TURKEWYCH, I — Martynec, living Winnipeg, Man., Canada, soloist — soprano, appeared in many operas in Lviw, Germany and gave concerts in Canada.

TVERDOKHIB, Maria — artist painter. b. 1922. Landscapes. In U. S. A. since 1950.

TYKTOR, Ivan — Publisher. b. 1896 in Krasno, West Ukraine. Following defeat of the Liberation struggle, published newspapers, journals, books. Established the largest Ukrainian publishing firm "The Ukrainian Press", which published the daily "New Era", and the widely read newspapers and journals "National Affair", "Our Banner", "Mosquito", "Little Bell", "Our Lemko", others. Besides newspapers and journals, published monumental works: "Great History of Ukraine", "History of the Ukrainian Army", "History of Ukrainian Culture", "Universal History" and "Sacred Word", as well as "National Library", which published one book each month. War destroyed the concern "Ukrainian Press", but did not destroy the creative enthusiasm of I. Tyktor, who having fortunately outlived German imprisonment, went to Austria and renewed his publishing activities with a series of essential books. Simultaneously established KODUS and conducted a campaign for aid to Ukrainian students. In Canada, he prolongs his publishing activities; founded a club, Friends of Ukrainian Books, which to the present time published 20 books. Also republished supplement publi-

cation to "Great History of Ukraine" and "History of the Ukrainian Army". Now engaged in the publication of "Great History of Ukrainian Culture". One of the sponsors of First Meeting of Ukrainian artists.

TYMOSHENKO, Laryssa, — received her Master of Social Service degree from Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pa. Member of Ukr. Democratic Youth Ass'n etc.

TYSIAK, Wasyl — Tenor. Born in Weldiz, West Ukraine. Former Ukrainian Strilets. Experienced the entire fate of the Ukrainian Galician Army and ended as emigre. Career as vocalist started during marches and in camps of imprisoned soldiers of the Ukrainian National Republic, and European stages, where he appeared in star roles in various operas. For long years resided and appeared in the West — Italy, France, Spain, Germany, achieving fame as one of the finest tenors. In Germany, later in Canada, gave concerts and willingly participated in national affairs, which achieved for him general acclaim. Recorded many Striletski songs.

Laureate of the International Contest of Opera Vocalists in Berlin.

TANCIURA, Yakiw — Lecturer (E) Ukrainian Agricultural Academy in CSR 1930. Degree, Graduate Engineer Agronomer. (e) Instructor of Domestic Gardens, Warsaw, 1933-39; later, Director, Agricultural School in Dubno and Chyrow, West Ukraine, 1941-44. Invited to Ukrainian Technical Husbandry In-

stitute in 1947. (S) Nurseries and Gardening. Now Lecturer of the Ukrainian Technical Institute in New York. Home: 291 High St. Newark, N. J.

UTRYSKO, Myron — b. August 30, 1908; (E) University, degree of law. Leader of Philadelphia "Plast Group for men". Sec'y of Branch 193 of Providence Ass'n in Philadelphia, Member of Executive Committee Senior Plast Ass'n, member of Executive Committee of Ukrainian Congress Committee in Philadelphia. Publications for Youth especially for Plast. Many articles in Ukrainian Press. Married; Home: 2222 Brandywine St. Philadelphia 30, Pa.

VERCHOWSKY, Glib — Art Painter in U. S. A., Clergyman. Painted churches in the U. S. A. His most important work was the Church of St. Michael in Chicago.

VOLANIUK, Julian — Artist painter. b. 1912. Completed the Art Institute in Poznan. In U. S. A. since 1950.

VORSKLO, Vera — Poetess. Publishes her poems in the Ukrainian press in Canada and America — "New Path", "Voice of Youth", "Aim", "Young Ukraine", "News", others.

WAGNER, Marcel — born in Dorohiw, by Stanislaviv Western Ukrainian, 1905. Was elected Grand Knight of Jersey City Council, Knight of Columbus, the largest Council in New Jersey 1948. New Jersey Governor appoints Wagner to State Office. Member of Assembly No. 270 of U. N. Association and No. 3 Sts. Peter & Paul Society of the Providence Association of the Ukrainian Catholics of America. Active in the Ukrainian affairs in the Eastern part of the Country. Married. Home Trenton, N. J.

WERESH, Wasyl — born July 7, 1916, Sirma, Carpatho-Ukraine. Graduated from Junior High School in Sevlush (1933), School of Public Administration (Sevlush, 1934); School of Commerce in Sevlush, 1938); School of Journalism, Komensky University at Bratislava, (1942); Ukrainian Graduate School of Economics in Munich, Germany — Academic degrees: Diplomed Economist; Ph. D. in Economics. Published "The Economic and Political Significance of Carpatho-Ukraine", "A History of Ancient Philosophy" and many articles in various periodicals. Editor and publisher of the monthly "Carpathian Star" since 1951 — Translated from Ukrainian into Slovak Valerian Horbatchevsky's philosophical treatise "Ideocratism" (1942); Secretary of the Sevlush Branch of Ukrainian National Council (1938-39). Executive Comptroller, Tatra Bank in Bratislava (1939-1945) Administrative secretary of the Ukrainian Graduate School of Economics, Munich, Germany; Member in Ukrainian Academy of Arts and Sciences; "Plast", Ukrainian Journalists; Executive member of "Self-Reliance", Lecturer at the Ukrainian Technical Institute in New York. Residence: New York City.

WERTYPOROCH, Eugen — b. 1896 in Ukraine, Grad. Chem. Engineer, Techn. Hochschule, Danzig (1926). Doctor of Eng. *ibid* (1929). Assistant at the Dept. of Org. Chem. *ibid* (1929-33). Assistant, Petroleum Technology, Lwiv (1934-39), manager of Mag. Klawe, Chem. and Pharm. Warsaw (1941-42). Dean of Pharm. Institute. Lwiv (1942-44), Prof. of Pharm. Chem. at UNRRA Univ. in Munich and Dean of Pharm. Faculty of Ukr. Techn. Husb. Inst. in Munich (1947-48). Now research chemist in the B. B. shuttleworth Chem. Toronto, Canada. Active member of the Shevchenko Sc. Society. Member of The Chem. Inst. of Canada.

WASYLYSHYN, Ivan — b. October 27, 1896, West Ukraine, (E) Teacher's Seminary, worked in the school. At present executive member of the N. Y. Federal Credit Union — Self Reliance, has written many articles on various subjects, married, home New York, N. Y.

WESOŁOWSKY, I. B. Composer b. 1915 in Vienna. Graduated Gymnasium in Stryj, and the Lysenko Music Conservatory in Lwiv. Piano tutoring by Halia Lewitska, Zenon Lysko and Roman Sawycky. Studied theory with S. Ludkewich, W. Barwinsky, N. Nizhankiwsky and M. Kolessa. In 1940 completed the Consular Academy in Vienna. In 1941 received degree of Doctor of Economic Sciences. In Vienna, worked continuously with the Boris Tyshchenko Music Publishers, where together with Andrew Hnatyshyn arranged a collection of Ukrainian folk songs. In Canada since 1949, is working on Ukrainian Dance music. Recorded songs of a popular gender.

Author of many yet unpublished, musical arrangements for verses by O. Slisarenko, M. Rylskowsky and T. Osmachka.

WESOLOWSKY, Lev Rt. Rev. — b. October 8, 1890, in the village Chesniki in Rohatyn, Lwiw. Father, Ivan, mother Victoria Maliowana. Emigrated to USA November 13, 1913. Married Sophie Hromchevska. Son, Wolodymyr, b. 1920. Daughter, Nadia, d. 1931, Pa.

Initial secretary of the first Deaconate of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church, with Rt. Rev. Wolodymyr Kasskiw as chairman and — Lev Kusnir, Joseph Bodnar and Joseph Yalchko, as members with headquarters in Trenton, N. J.

Rev. Leo Wesolowsky was one of the organizers of the Ukrainian Orthodox Congregations, and in time Churches. Over a period of 34 years, Rev. Lev Wesolowsky was pastor of congregations in (1) Ramy-Smith-Mill, Pa.; (2) Newark, N. J., (3) Colchester, Conn. (4) Ukraina, N. Dak.; (5) Bakers-town, Pa.; (6) Monessen, Pa.; (7) Pittsburgh, Pa.; (8) Youngstown and (9) Since February 17, 1936, to present time, New York, N. Y.

Beside pastoral duties, Rev. Wesolowsky organized following Ukrainian Centers: (1) Youngstown, Ohio; (2) Carnegie, Pa.; (3) Providence, R. I. (4) Bayonne, N. J.

On March 5, 1950 celebrated his 30th anniversary of priesthood and his 16th anniversary as Rector of the New York Parish.

WIKUL, Oksana — Balletmistress. Completed the Ukrainian Free University in Prague: Department of History

of Arts and Ethnography. Simultaneously visited the Ukrainian Studio of Illustrative Art in Prague and the Ballet School of E. Nikolsky. Own Choreographic works are: "Solocha", "Unfortunate Meeting", "Werchovyno", "Podolianka", "Invitation to the Dance", "Forest Song", "Kuts", "He Who Snatches the Rake", "Ceremonial Ukrainian Pre-Christian Dances" ("Festival of Princess Olga"), and a whole series of other interpretations in the field of choreographic art. While in Germany worked in Fuerth and Regensburg. Since 1948, engaged in the Studio "Apolon", headed by Balletmaster Wasyl Zawarychyn. In the U.S.A. continues her choreographic art.

WOLYNIAK, Petro — Author. b. 1907 in Koritz, Rawen Region. Received education in Zhitomir, Pedagogic in Tashkent and Kiev. Commenced literary activity in 1932. His works were published in the journals "Young Bolshevik" and "Life and Revolution" (Kiev). In 1942, renewed his literary activity, when was interrupted by his incarceration in the White Sea-Baltic Canal Concentration Camp of the NKVD. In Salzburg, (Austria), in 1945 published a daily "Latest News"; a weekly "New Days", a scout bi-monthly "Our Path", and a monthly "Kettle-drum" (Chief Editor J. Klen). Author of about 30 books. In Canada, renewed publishing activities; edits and publishes the monthly "New Days", books, especially school books and other childrens' publications. Separate editions were published of "The Earth calls", a collection of tales; "Neath Kizhurtom", fiction; "Kuban", report on Cos-sack soil.

WOLDS, Joan — soprano, Ukrainian descent, former soloist with the Ukr. Daily Radio Broadcast and at the First Congregational Church at Woodward and Forest. Concerts. Living in Detroit, Mich.

WOLK Andrew, William — graduated the State University of New York at White Plains 1952. He received the degree of Associate in Science, majoring in Mechanical technology. Was Vice President of the Student Council.

WORONIV Petro — Artist Painter. Participated in the Ukrainian Art Centre Exhibit in New York in 1936 — landscapes.

WORONIUK, Wolodymyr. — Artist painter in Canada. Participated in the Ukrainian Art Exhibit in Toronto in 1954.

WOYNOVSKY, Peter — Ukrainian Refugee artist, born in Ukraine, painter, living in Irvington, N. J.

WYNNYCHENKO-MOZHOVA, Eugenia Operatic Soprano. Completing her studies at the Conservatory, began her career at the Royal Bilhorod Opera as Prima Donna. She appeared in France, Belgium, Holland, Sweden, Germany and Austria, in almost all the Balkan countries and during World War II, in Lwiw. In the U.S.A. engaged by the Chicago Opera Company. In 1951, in a contest in New York, won first prize. Is now engaged by the

Central City Opera, in Colorado. Is known to the American audiences from radio and television appearances. Worked for the Voice of America and the radio station "Free Europe".

WYSHYWANYJ, Wasyl b. 1913 Western Ukraine. (E) El. s. and H. s. Rohatyn, Western Ukraine. Ph. D. University Lviv 1938. (Exp) H. s. teacher in Chodorow 1946. Ph. D. at the Ukrainian Free University Munich. H. s. teacher in Munich 1945/48. (Soc.) Treasurer "Dnister" New York; Treas. United Committee, New York; mem. Board of Ukr. Natl. Home, New York; (Res.) 741 E. 5th St. New York 9, N.Y.

WYTWYTSKY, Stepan — b. West Ukraine. LLD, Vienna U. As a student chairman of Ukrainian students' organizations. Practiced law at Lwiw and Drohobych, West Ukraine, until 1944. Member of West Ukrainian National Republic's government 1919-1921 and head of its Diplomatic Mission to Paris and London, 1921-1923. Deputy to Polish Parliament in Warsaw 1935 — 1939 and Vice-chairman of Ukrainian Emigration in Germany in 1945 and its legal adviser. Since 1948, member of its Executive Committee and its Vice-chairman. From 1950 to March, 1954 chief of Division of Foreign Affairs and since 1951 also representative of Executive Committee of Ukrainian National Council in the United States. In March, 1954, elected by unanimous vote of the Ukrainian National Council President of the Ukrainian National Republic in exile.

WYTWYCKY, Wasył — Musicologist. b. 1905 in Kolomya (West Ukraine). Studied at the University and Conservatory in Krakow. Graduated from University with Degree of Doctor of Musicology (1932). Engaged by the M. Lysenko Music Institute in Peremyshl and the L'viv Conservatory as teacher of theoretic subjects. Wrote: "From the History of the 19th Century Ukrainian Music", "Ukrainian Influence on Chopin". Member of the editorial staff of the Journal "Ukrainian Music" (L'viv, 1937-'9); Associate-editor on music of the "Encyclopedia of Ukrainian Science"; composer, the Piano Trio, instrumental quartet "Song and Dance" (for string orchestra), the ballet miniature ("In Slumber"), choral songs, and others. Now preparing monography "The Life and Compositions of Mychaylo O. Hayvoronsky.

YAKOWLIW, Andrij — Professor Emeritus. Renowned Ukrainian Scholar. Former Professor and Dean of the Ukrainian Husbandry Academy in CSR. 1920-50. (E) Former Ukrainian Envoy in Holland and Belgium, 1919-23. (Spec.) Civil Law. (Sc.) Textbooks for the Ukrainian Husbandry Academy on "Civil Law", "Commercial Law". Research on sources of Ukrainian law and on this subject has numerous research books and articles. Home: New York City.

YEFREMOW, Mykola b. 1904 Professor; Doctor of Geology. (E) Don Polytechnic Institute, Novocherkas. 1929, as Geological Engineer. (S) Geological Committee, Northern Caucasus. 1929-30, as researcher. Nowa Zemlia, Arctic, 1931-34. Institute of Applied Chemistry of the Geological Institute, Leningrad,

and Geological Institute of the Academy of Science, SSSR, 1934-41. Title of Geological Candidate and minerology conferred by latter, in addition to title of Docent of the Geological Institute, in 1939. Dissertation for Degree of Doctor of Geology at State University in Rostov, Don, 1942. Later, employed at the Czechoslovak University in Bratislava, 1944-45; in UNRRA University, in Munich, 1945-47. Invited to Ukrainian Technical Husbandry Institute in 1945 as Professor. (Sc) Over 75 scientific papers; independent inventor of 14 new minerals and laws concerning Heterotypic atoms. (Spec.) Geology, mineralogy, Petrography, Geochemistry.

YURKEWICH, Maria — Journalist and Cultural Society worker. b. 1862 in Nizhen, where she completed the gymnasium. Advanced studies achieved in Petersburg (History-Philosophy Dept.), 1917. In Kiev, worked with Ukrainian Pedagogic establishments (in Frebelevsky Institute, Hrinchenko Technicum, others). Emigrated 1943. In U.S.A. participates in community activities, printing memoirs and articles in various papers and journals.

YUSKIW, Teodosiw — Artist painter, decorator. Assistant painter to P. Kowzhun and M. Osinchuk. Participated in numerous painting of Churches in Galicia. In U. S. A. since 1949.

YUZYK, Paul — Honorary President of the Ukrainian National Youth Federation of Canada. Organizer and founder of the Ukrainian National Youth

Federation. Professor of Slavic History and Culture at the University of Manitoba. He earned his Ph. D. degree in history. Author of many scientific works. Is author of Ukrainians in Manitoba, publ. 1953 by the U. of Toronto Press.

ZACHARCHENKO, Damian — b. Nov. 14, 1892 in Kaniv, Ukraine (E) High School, Military School and State Commercial Academy in Lwiw.

Prof. work: Auditor of the Audit Union of Ukrainian Cooperatives in Lwiw. Also officer-instructor.

Mem.: Samopomich, Ass-n of Co-operators, Ass-n of Ukr. Veterans and U. N. A., married, address: 101 St. Mark Place, New York 9, N. Y.

ZADORECKY, Maria — graduate of Kent State University, played lead role in Cleveland in „John Loves Mary”. Member of the Ukrainian Youth League of North America, President of the Ukrainian Jr. Women's League.

ZADORETZKY, Peter. — born March 4, 1884. (E) Public School. Profess. Radio Mechanic. Member of: „Dnister”, Ukrainian Parent's, Plast Pryjat. Address: 77 E. 7th St. New York 3, N. Y.

ZADROZNY, John — Sociologist; b. Chicago, May 3, 1922; s. John and Tonia (Ulick). (E): Wright Jr. College, Illinois State Normal University and University of Chicago, Ph.D. Taught at Butler U., U. of Minnesota and now at University of Wisconsin.

ZAGRODSKY, Olexander, - Lieut.-Gen. Army of the Ukrainian National Republic. b. Zelenky, Uman county, Ukraine in 1889. Officer in the Imperial Russian Army, joined Army of Ukr. Ntl. Rep. in 1917. Commanded cavalry regiment in Kyiv. In 118 commander of Zaporazhian Division and of Kharkiv military district. In march on Kyiv deputy commander of corps. In 1920 deputy of the comm. in chief of Ukrainian Army, General-Colonel M. Omelyanovych—Pavlenko. During internment in Poland was chairman of Assoc. of Ukrainian Veterans and founder of Ukrainian Shevchenko High School in Kalisz. In 1934 elected member of Board of Ukrainian Central Committee in Warsaw. During the war lived in Austria where he organized Assoc. of former Ukrainian Soldiers. Came to U. S. in 1949 and was one of the organizers of Assoc. of Ukrainian Soldiers in America. Res. N.Y. Member U.U.A.R.C., Ukr. Congress Comm. etc. Knight of the Order of the Iron Cross Class 3, and Cross of Simon Petlura.

ZALESKY, Osyp — Professor of Music. b. 1892 in West Ukraine. (E) Music Conservatory in Lwiw and Vienna — Musicologist. Conductor of Chorus in Lwiw. Director of Lysenko Advanced Music Institute in Stanislaviw (1921-32). Works: „Music Dictionary”, Kiev, 1925; „General Principles of Music”, „Brief Outline of the History of Ukrainian Music”, Philadelphia 1951. Musical associate of Ukrainian press and journals.

ZAJAC, Ivan — b. October 6, 1910, West Ukraine, (E) Gymnasium, and University of Law and Diplomatic Studies. Worked as judge, notary, assistant of

University. Completed Cooper Union, School of Engineering in New York, Married, Home, New York, N. Y.

ZAKANYCH, Mary — Hudson, N. J., received a master of arts degree at the School of Education, New York University.

ZAKANYCZ, Peter — Hudson City, N. J. received the degree of Master of Science in electrical engineering at Newark College of Engineering.

ZARSKYJ, Edward — b. 1906, Western Ukraine. (E) University of Lwiw, master of natural sciences, 1938. Ukr. Free U., Munich, Ph. D. 1947. Prof. Zoology, Entomology and Fisheries, Ukrainian Technical Institute, New York. Research fellow Museum of Natural History, Ukrainian Academy of Sc. and Dept. of Zoology, Univ. of Lwiw. Principal of Gymnasium (High School) Lwiw. Chief of experimental fisheries — Regensburg, also anatomy in Dept. & ponds, Dept. of Agricul. Lwiw. Lecturer on Fisheries Polytechnic Col. Lwiw. On Zoology and Fisheries UTHI of Vet. Med.

(Sc) "Zoology of the Chordates", "Fishes of the Rivers of Ukraine", "Thyroid Gland of the Pond", "Conopidae in the vicinity of Lwiw" etc. Sports editor of newspapers and editor of sports journals. Editor of textbooks on sports "Track & Field", "Boxing", "Principles of Training", "The History of Physical Culture of Ukraine" etc. Active participant in numerous sports events.

Member & Director of sports dept. of Ukrainian Athletic Ass'n in Lwiw;

RFC, Augsburg, Germany. Head of Education Bd., Ukr. Cong. Comm. N. Y., and of Ass'n of Ukrainian-American Sports Clubs, New York, N. Y.

ZAWADOWICH, Roman — Author—Pedagogue. b. 1903 in Slavna, Province of Zboriw. Author of verses, stories and special works for children and youth; poet-lyric. 1920, associate of Journal "Child's World", "Young Ukraine" (Lwiw), "Little Friends" (Lwiw, Kharkiv, Augsburg), "The Sun" (Elwangen); "My Friend" (Winnipeg); Poems-lyrics in "Literary Scientific Herald" and "Bells" (cycle of sonnets "Creation of World", others). Wrote a series of works for children and youth, the more important of which are "Winter Czarinas" (Lwiw, Kharkiv, 1942), "Fascinating Music" (Lwiw, Kharkiv 1942); "Boys from the Green Pines" (under pseudo of R. Rollanyk, Munich 1948) "Perepoloh" (Scarecrow, Jersey City, 1951); "Soyka-Shtukarka" (New York 1953). Articles on topics of literature for children and youth. Now head of Alliance of L. Hlibov authors on children's literature.

ZERKAL, Sawa — b. April 18, 1896, Ukraine (E) Ukrainian Husbandry Academy, 1928. Graduate Engineer Agonom. (E) Employed by State Government of Czechoslovakia, Bratislava, 1928-45. Lecturer, and Secretary 1945-49 of Vet.-Zootechnical Technicum of Ukrainian Technical Husbandry Institute, Munich, (s) Apiary. Gardening. Minor branches of Agricultural stock breeding. 1954 Lecturer of the Ukrainian Technical Institute in New York, m. Oksana and Vasylyna daughters.

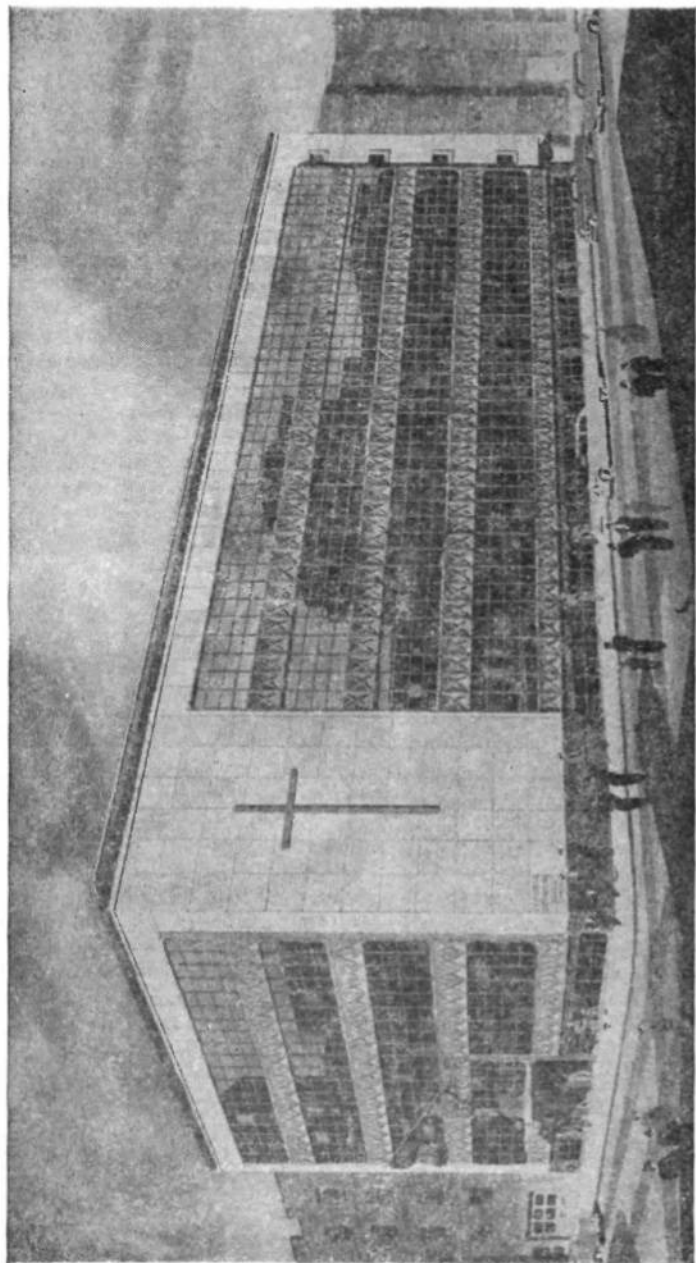
ZOZULA, Yakiw, LL.D — Prof. of Law of the Ukrainian Technical Institute. b March 18, 1893, in Lebedin, Ukraine. Grad. Karlova University, Prague (1928). Former Lawyer in Chust, Carpatho-Ukraine (1931-1939); later employed by Regional Social Security Insurance in Prague (1940-45). Lecturer at Ukrainian Technical Husbandry Institute in 1943; Docent in 1946; and prof. in 1951. Now member of the Board of Trustees and director of the Ukrainian Technical Institute in New York.

Member Ukrainian Central Council Kiev (1917-18); Vice-Director of Sec-

tion in the Ministry of Economics of Ukrainian Democratic Republic (1918-1921). Member of Legal Commission by Prime Minister's office in Carpatho-Ukraine (1939); also member of Ukrainian National Council in Exile (1948-49). Now, Vice-President of the Ukrainian Lawyers' Assn. in U.S.A., Author: "Finances of Ukraine, Soviet currency, Social Policy and Insurance, The Constitution of the Carpatho-Ukrainian Republic, and many articles on political and economic topics. m. Anna Klementine Kostyrko, 1937; son, Orest, 33, step-daughter Lubomyra Kutma. Home: 89 Pine St., Brooklyn 8, N. Y.



**AMERICA FIGHTS
FOR
FREEDOM
OF THE WORLD !**



Saint George Ukrainian Catholic School in New York City.

Saint George's Ukrainian Catholic Church in New York is building this one and half million dollar school to educate the Ukrainian children of New York City. We invite all to contribute towards this great cause.

OUR NEEDS. . .

Ever since the foundation of Saint George's Church in 1905, the parishioners had dreamed of having their own parochial school. The dream was realized in 1941 with the opening of a modest parochial school of 10 children. Little did we believe that in the short years ahead, we will be educating almost 900 children as it is today! And they still come to us! Meanwhile we have allocated this large group of children in two separate buildings, but this does not solve our problem. The need of a new school is already upon us! We must prepare to accomodate all our children! And, we must do it now.

OUR PLANS. . .

And so we venture upon a tremendous task — to build this new school. First, it was necessary to purchase sufficient land upon which to build our school, and later a new church. We have purchased two buildings at the price of \$100,000.00 Now we have enough property to construct our church buildings. And so we begin our campaign for our first need — the children of the parish. We intend to construct a building equalling all modern structure, and expressing the religious training tracing its steps from our Rite and our cultural background. The walls of this school will be alive with religious and national expression. It is our idea to blend the most modern with our ancient tradition. Saint Geogre School will speak for itself as the only Ukrainian Catholic Parochial School in New York City.

The auditorium will meet the demands of both children and adults for social and recreational facilities. Calsrooms will be properly equipped and furnished in the same up-to-date manner as can be constructed. Adequate provisions will also be made for playground facilities for our children. Our aim is to have an institution that will reflect the courage, intelligence and generosity of the Ukrainians.

OUR CAMPAIGN. . .

The construction of the new Saint Geogre School will cost approximately \$1,500,000.00. Today we have \$135,000.00. We need over one million dollars to carry out our plans. In order to put ourselves in a favorable financial position, we are initiating a major fund-raising campaign for this huge sum of money. Construction of the new school will begin at the end of the school term.

Here is your opportunity to exchange part of the fruits of your industry and thrift for a share in our new school building. Realizing the great good which will come of your generosity, we ask you on this occasion not to give what is convenient but rather which will be a genuine sacrifice.

YOUR SACRIFICE MAY BE DESIGNATED AS A MEMORIAL

To those of our parishioners who have been blessed by Almighty God with a generous share of His material means, we address this request for participation in our memorial program.

Our Saint George's Building program provides a number of opportunities for the dedication of memorials to honor loved ones, living or deceased, or for a special intention. Parishioners, as well as societies, organizations and friends will find this an excellent means of expressing their love for God while at the same time aiding substantially in construction of the new school.

An attractive plaque, suitably inscribed with the name of the donor and the person being honored will be attached alongside the memorial.

As long as this temporal world exists, your designation will stand as long as a lasting tribute to those honored and to the generosity of you, the donor.

Mail your donations to: St. George New School Fund, 22 East 7 Street, N. Y. C.

UKRAINIAN ORGANIZATIONS OUTSIDE THE UNITED STATES

REPRESENTACION
CENTRAL UCRAINIANA
Calle 24 de Noviembre 438
Buenos Aires, Argentina

UKRAINIAN CANADIAN
COMMITTEE
722 McIntyre Bldg.
Winnipeg, Man., Canada.

ASOCIACION de UCRAINIANOS
en VENEZUELA
178 Calle Real de Sabana Grande
Caracas, Venezuela

SECRETARIADO dos CONGRESSOS
da SACU
Caixa Postal 881, Curitiba
Parana, Brasil

CENTRO UCRAINO en
la REPUBLICA del PARAGUAY
Calle Ayolas 709
Asuncion, Paraguay

AUSTRALIA

Addresses of Ukrainian Institutions,
Organizations and Publications.

Union of Ukrainian Organizations in
Australia, President: Mr. M. Sche-
gedyn, 367 View St., St. Albans, Vic.,
Australia.

Australian Red Cross Society, Ukra-
inian Branch, P. O. Elizabeth St.,
Box 1968-R, Melbourne, Vic., Aus-
tralia.

Ukrainian Youth Association in Aus-
tralia, c/o Mr. M. Sendeckyj, 12 Moor
St., Fitzroy, Vic., Australia.

Ukrainian Democratic Youth Associa-
tion in Australia, c/o Mr. M. Kuz-
menko, President, 24 Miller St., North
Fitzroy, Vic., Australia.

DOBRUS (Democratic Alliance of For-
mer Repressed Ukrainians of USSR),
c/o Mr. M. Menshun, 23 Wilson Ave.,
Brunswick, No. 10, Vic., Australia.

Ukrainian Women Assomiation in Aus-
tralia, c/o Mrs. I. Pelenska, 136
Forest Rd., Arncliffe, N.S.W., Aus-
tralia.

Anti — Bolshevik Bloc of Nations
P. O. Box 34, E. Melbourne, Vic.,
Australia.

S.W.U. (Union for Liberation of Ukra-
ine) c/o Mr. I. Atamaniuk, 24 Hand-
ley Ave., Bexley North, N.S.W., Aus-
tralia.

PLAST, (Ukrainian Scouts in Aus-
tralia) Mrs. I. Pelenska, 136 Forest
Rd., Arncliffe, N.S.W., Australia.

The Ukrainian Association of New
South Wales, 51a Pitt St., Redfern,
N.S.W., Australia.

The Ukrainian Association of Victoria,
248-250 Dorcas St., South Melbourne,
Vic., Australia.

Security Establishment: Mediation
Board of Mutual Assistance, R.W.D.,
70 Plumpton Ave., Glenroy, Vic.,
Australia.

- Ukrainian Students Society of N.S.W.,
c/o Mrs. Maria Jaworska, 104 Bowden
St, Meadowbank, N.S.W., Australia.
- Association of Ukrainian Invalids in
Exile, Australia Branch, G.P.O., Box
1662 M, Adelaide, S.A., Australia.
- Ukrainian Community Advancement
Society, Co-op. Ltd., 51 Pitt St., Red-
fern, N.S.W., Australia.
- U.T.M.F. (Ukrainian Theatre of Small
Forms) c/o Mr. P. Jarema, 342 Cross
Roads, Clarence Park, S. A., Aus-
tralia.
- Shevchenko Scientific Society, Pres.
G. U. Pelensky, 136 Forest Rd., Arn-
cliffe, N.S.W., Australia.
- Ukrainian Academy of Arts & Sciences
in Australia, c/o Mr. S. J. Prociuk,
G. P. O. Box 1797, Sydney, NS. W.
President, Arch. Sylvester.
- "BOYAN", c/o Prof. P. Lopata, 278
Miller St., North Sydney, N.S.W.,
Australia.
- Orchestra "Weselka", c/o Mr. W. Mas-
juk, 122 Woodburn Rd., Berala, N.S.-
W., Australia.
- Ukrainian Orthodox Autocephalic
Church, Archbishop Sylvester, 47
Hotham St., Seddon, Vic., Australia.
- Ukrainian Catholic, c/o Rev. Dr. I.
Prashko, 22 Robinson St., Modnee
Ponds, Vic., Australia.
- The Free Thought, 688 New South
Head Rd., Rose Bay, Sydney, N. S. W.,
Australia.
- The Concord, P. O. Box 88, Rundle St.,
Adelaide, S. A. Australia.
- The Pepper, 688 New South Head Rd.,
Rose Bay, N.S.W., Australia.
- Ukrainian Pathway, Publ. Co-op Ltd.,
24 Campbell St., Newtown, N.S.W.,
Australia.
- Cerkovni Visti, 26 Beaconsfield St.,
Auburn, N.S.W., Australia.
- Church Messenger, 70 Patten Ave.,
Merrylands, N.S.W., Australia.
- Our Voice, G.P.O. Box 1194-K, Adelaide,
S. A., Australia.
- Our Messenger.
- Fokshan Library & Book Supply, 1
Barwon St., Glenroy, W. 9, Vic., Aus-
tralia.
- Bojko Library & Book Supply, Migrant
Hostel, St. Marys, N.S.W., Australia.
- W. Stupnyckyj Book Supply, 143 Dow-
ling St., E. Sydney, N.S.W., Aus-
tralia.
- Ridne Slovo, Ukrainian Book Store,
23 The Ave., Mt. Druitt, N.S.W.,
Australia.
- Kiosk "Ukrainske Slovo", c/o Mr. S.
Mykytyshyn, G. P. O. Box 1603-M,
Adelaide, S. A., Australia.
- Mishchuk Library "Ukraine" & Book
Supply, Mulwala House, Canberra
City, A.C.T., Australia.

* * *

GERMANY

- Ukrainisch Technisch Wirtschaftliches
Institut,
Muenchen 8, Ramersdorf, Fuehrich-
strasse 53. West Germany
- Ukrainische Freie Universitet, Muen-
chen, Ernst Reuterstr. 4, West Germany
- Ukrainische Freie Akademie der Wis-
senschaften, Muenchen, Hiltensperger-
strasse 69/0. z. H. Prof. Dr Peter Ku-
rinnyj.
- Ukrainischer Nationalrat, Dankhel-
strasse, 4 Muenchen, West Germany.

Ukr. Kath. Apost. Visitatur, Muenchen, Daenkhelstrasse 4, West Germany.

Z. P. U. E. N. Ukrainische Hilfsaktion Muenchen 2, Dachauerstrasse 9/II. West Germany.

Vereinig. Ukrainisch - Amerikanisches Hilfskomitee, Muenchen. Schoenbergerstrasse 9, (Bogenhausen) West Germany

S. U. W. I. Kriegsbeschadigtenverband d. Ukrainer, Muenchen 2, Dachauerstrasse 9/II. West Germany.

Bratstwo Dywizyjnykiw, Muenchen 2, Dachauerstrasse 9/II. W. Germany

Z. H. Roman Tyschkewytsch
A. B. N. Antibolschewistischer Nationalblock, Muenchen 8, Zeppelinstrasse 67. W. Germany.

S. U. M. Ukrainischer Jugendverein, Muenchen 8, Zeppelinstrasse 67 West Germany.

L. K. (SUM) Ukr. Jugendverein, Muenchen 8, Zeppelinstr. 67, W. Germany.

U.A.A. nam. J. Peremoshcja (UPA). Bruderschaft chem. Kaempfer der Muenchen 8, Zeppelinstr. 67. W. Germany.

Bruderschaft der Mission U. A. A. Muenchen 2, Karlsplatz 8/III. W. Germany.

Ukr. Sportsverein "Sitsch", Muenchen, Daenkhelstrasse 4. Z. H. Pf. Kanzlers

I. Laskowytsch, Muenchen 2, Daenkholstrasse 4, W. Germany.

O. U. Z. U. Frauenverband, Muenchen 2, Dachauerstrasse 9/II. West Germany.

Verband der Befreiung der Ukraine, Muenchen 2, Dachauerstrasse 9/II. W. Germany.

Ukr. Aerzverein der Emigranten, Z. H. Dr. O. Tuschyckj, Muenchen-Schwabing, Destouchenstrasse 9/II. W. Germany.

Ukr. Verein der Ingenieure, Muenchen, 2 Dachauerstrasse 9/II. W. Germany.

Ukr. Forschungsinstitut Prof. Dr. W. Orleckyj, Muenchen, 2, Dachauerstrasse 9/II. West Germany.

Das junge Leben — Verlag, Muenchen 2, Dachauerstrasse 9/II, W. Germany.

Dnieperwelle — Verlag, Muenchen 26, Schliesfach 32. West Germany.

Ukr. Pfadfinderverband, Muenchen 2, Dachauerstrasse 9/II. W. Germany.

Bund d. Ukrainischen Studenten in Deutschland, Muenchen 37, Postfach 34, West Germany.

Zentralverband d. Ukr. Studenten (ZESUS), Muenchen 2, Dachauerstrasse 9/II. W. Germany.

L. U. P. W. Dr Kordiuk Bohdan, Muenchen 2, Dachauerstrasse 9/II. W. Germany.

T. U. P. W. (Melynk Auton.) Muenchen 2, Daenkhelstrasse 4, W. Germany.

Zeitung-Vorvaerks, Muenchen 2, Daenkhelstrasse 4, W. Germany.

Zeitung — Sutschasna Ukraina — (Gegenwaertige Ukraine) Muenchen 2 Karlsplatz 8/III. W. Germany.

Zeitung — Der Weg zum Sieg, Muenchen 8. Zeppelinstrasse 67. W. Germany.

Zeitung — Ukr. Selbstaeidigkeit Muenchen 2, Dachauerstrasse 9/II. W. Germany.

Zeitung — Christische Stimme, Muenchen 22, Adelgundenstr. 38/III. W. Germany.

Zeitung Nachrichten des Ukr. Technischeftlichen Institutes, Muenchen 8, Ramersdorf Fuehrichstrasse 53.

Nachrichten der Bruderschaft chem. Soldaten 1 U.D. Dr. Lubomyr Ortynskyj Muenchen 37, Schliesfach 56 W. Germany.

Schwert u. Freiheit (Journal), Muenchen 54 Ludwigsfeld, Kristalstr. 2, W. Germany.

Zeitung Ukrainische Nachrichten, Neu Ulm, Ludwigstrasse 10, W. Germany.

Braterstwo Karpatskych Sitschowkyi Bruderschaft der Karpatho Sitschowiken, Ivan Nebola, Muenchen 8, Azingerstrasse 25/I. W. Germany.

Organisation der Ukrainer Bukowines Ing. I. Popowytsch, Muenchen 8, Ayingerstrasse 17/0. W. Germany.

Verband der Freien Presse, Muenchen 27, Geibelstrasse 8. W. Germany.

Deutsch Ukrain. Herderbund, Muenchen 22, Maximilianstrasse 41 W. Germany.

Ostenropa Institut, Muenchen 22, Maximilianstrasse 41. W. Germany.

Union Konstr. Schoepferischer Kraefte Dr Prokoptschuk, Muenchen, Rumfordstrasse, Buchdruckerei, W. Germany.

Apostolischer Sanitaeter Charatativer Dienst, Muenchen 2, Dachhauerstrasse 9/I. West Germany.

Ukraine in Vergangenheit und Gegenwart. Muenchen.

Assolation de'los Estudiantes
Ucrainianos
Donoso Cortes 63 Madrid Madrid
España
Bond Van Oekrainers in Nederland
Postbus 34 Tilburg
Nederland
Ukrainische Zentral-Wohlfahrtsveinigung
Salzburg
Hellbrunnerstr. 18, Larger Bar. 27/18
Osterreich
Association of Ukrainians in Great
Britain
Ltd.
49, Linden Gardens
Notting Hill Gate,
London W. 2
England
Comite Ukrainian de Secours
72, Bd Charlemagne
Bruzelles Belgique

BUSINESS DIRECTORY

UKRAINIAN PROFESSIONAL AND BUSINESSMEN'S ASSOCIATION CHICAGO, ILL.

O F F I C E R S:

John Duzansky, President
Dr. Michael Krivy, Vice President
Steve Zaplatynsky, Vice President
Walter A. Welky, Recording Secretary
John Petrow, Financial Secretary
William Pankiw, Treasurer

Controllers:

Dan Muzyka, Mike Senchuk, Dan Zab-
biak.

Chicago Wood Novelty Co.
Theodore Cienki, Prop.
2045 W. Churchill Street
Phone BRunswick, 8-2438.

Canadian Tavern
Jospeh Stein
2004 W Chicago Ave.,
Phone HUmboldt 6-9716.

Pure Farm Dairy Co.
John Duzansky
1936-44 W. Augusta Blvd.
Phone BRunswick 8-1410.

Superior Food Mart
Mike Horney
2156 W. Chicago Avenue
Phone ARmitage 6-4575

Kanuk Funeral Home
Michael Kanuk
2319121 W. Chicago Avenue
Phone ARmitage 6-4575.

Dr. Krivy, Optometrist
Michael Krivy
Phone ARmitage 6-0161
2336 W. Chicago Avenue

K & K Service Station
Kuzma V. Kunio J.
623 N. Western Avenue
Phone HUmboldt 6-9422

Mack's Lounge
A. Maximowich
2301 W. Chicago Avenue
Phone EVerglade 4-9892

Muzyka & Son Funeral Home
Dan Muzyka
2157 W. Chicago Avenue
Phone BRunswick 8-7767

Olenec Bros. Funeral Home
Andrew Olenec
2255 W. Chicago Ave.,
Phone HUmboldt 6-8220

Motor Sales — Pontiac
John Bahrey
2413 W. Chicago Ave., Chicago 22

Supreme Restaurant
William Pankiw
2012 W. Chicago Avenue
Phone EVerglade 4-9827

M. Petrow & Sons Furniture Co.
John Petrow
2210-14 W. Chicago Avenue
Phone BRunswick 8-6199

Chicago Avenue Sales & Service
Nick Pilot
2246-54 W. Chicago Avenue
Phone EVerglade 4-4030-31

Popps Liquors
Charles Popp
2118 W. Chicago Avenue
Phone BRunswick 8-5265

Senchucks Smart Shoes
Mike Senchuck
2018 W. Chicago Avenue
Phone HUmboldt 6-5338

Leon Sausage
Leon Teahnebyk
1143 W. Lake Street
Phone HAYmarket 1-4361-4341

Walter A. Welky
Insurance of All Kinds
127 N. Springfield Avenue
Phone BELmont 5-0426

D. M. Zabiak
General Contractor and Bulder
2430 W. Chicago Avenue
Phone ARmitage 6-8125

Zapp Furniture Co.
Stephen Zaplatynsky
4753 Milwaukee Avenue
Phone KIldare 5-2757

* * *

DETROIT — MICHIGAN

Kis —
Shoemaker
32nd Street, Detroit 12.

Kitzul W.
Barber Shop
8605 Jos. Campau, Detroit 12.
Tel. TW 1-2394.

Kochkodan Tekla — Joe
Joe's Market
8630 Michigan Ave., Detroit 10.
Tel. LU 1-3911.

Kotovich John
Plastering, General, Repairing
1708 Madeira, Detroit 3.
Tel. TW 3-1686.

Krupka Joseph
Carpenter
2273 Grayling, Detroit 12. ,
Tel. TR 1-6695.

Kuzman Wasył
Williams Roofing and Sheet Metal Works
11655 Jos. Campau, Detroit 12.
Tel. TO 8-0865.

Krywyj Andro
Wine-Beer-Store
8024 Michigan Ave., Detroit 10.,
Tel. LU 1-4020.

Kulychuk Zenovia
Hotel
140 Victor Highland Pk., Detroit 3.
Tel. 9-9344.

Kuryla John
Auto Bumping & Painting Used Cars Sale
5611 Buchanan, Detroit 10.
Tel. TA 5-9442.

Malesko Mike
Factory
19373 Eureka, Detroit 34.
Tel. TW 2-2266.

Medvid Virginia J.
Ginny's Gift Shop
5313 Livernois, Detroit 10.

Mularchhuk J.
Shoemaker
5704 Jos. Campau, Detroit 12.

Nachvostach S.
Upholstering
10317 Mack Ave., Detroit 14.
Tel. VA 2-3763.

Nyptiuk B.
Tel. TA 5-7962.
Grocery, Beer & Wine
6717 Horatio, Detroit 10.

Ohlabiak Michael
Grocery
3880 Conant, Detroit 12.
Tel. TR 3-0984.

Onachuk & Sharinsky
Sunoco Oil Battery Service, Tires, Greasing & Car Washing
3300 Holbrook, Detroit 12, Michigan.

Onofryton S.
Motor Sales
Grand River & 7 Mile Rd., Detroit 19.
Tel. KE 2-2200.

Pauline
Beauty Shop
2316 Pulaski, Detroit 12.
Tel. TO 8-7236.

Photographic Studio
13932 Mich. Ave., Dearborn.
Tel. LU 2-5730.

Pidzarko W.
Mary's Lunch
Buchanan St., between Junction, and
35th St. Detroit 10.

Popowitz P.
Peter's Agency
Insurance, Bonds, etc.
5233 Kendall Ave., Dearborn
Tel. LU 1-5536.

Prybyla Justine
Restaurants & Bowling
3949 Garwin, Detroit 12.
Tel. TW 2-2869.

Roseland Florist
Rosalyn Cobrien, Prop.
11647 Jos. Campau, Detroit 12.
Tel. 8-8137.

Rudlanyn J.
Restaurant
8740 Michigan Ave., Detroit 10.
Tel. LU 1-9336.

Rudy George H.
Funeral Home
12440 Jos. Campau, Detroit 10.
Tel. TW 1-5656.

Salovich George
Funeral Home
3932 Livernois, Detroit 10.
Tel. TA 5-1334.

Sirko Bros.
Delicatessen
20725 Van Dyke near 8 Mile Rd.
Tel. SL 7-9794.

Stelmach Jos.
Meat & Grocery
19191 Keystone, Detroit 12.

Stoyko M.
SWAY Bar
8139 East Seven Mile Rd., Detroit 10.
Tel. TW 1-9700.

Strokon Walter
Starlite Restaurant
7511 Michigan Ave., Detroit 10.

W. O. Kuzak
They Ryan Coal Co.
17400 Ryan Rd., Detroit 12.
Tel. TW 2-3530.

Wyshkowski Josseph
All Sports Bar
8600 Van Dyke, Detroit 13.
Tel. WA 2-9198.

Zadosko Nicholas
Resturant — Blue Cafe
5940 Kenilworth, Dearborn.

Zapton
Barber Shop
8244 Michigan Ave., Detroit, 10.

Zenchenko John
Appliance & Furniure
15540 W. Warren, Dearborn.
Tel. LU 1-9422.

Radios, Books, Typewriters,
Ukrainian Bookstore
6440 Michigan Ave., Detroit 10.
Tel. A 6-6575.

Buhay Stephen
Funeral Home
3103 Commor, Detroit 12.
Tel. TW 1-6577.

Chobotar Steve
Art's Cafe
6524 Schaeffer Rd., Dearborn, Mich.
Tel. LU 1-9736.

Chunick Tom
Motor Sales
12909 Jos. Campau, Detroit 12.
Tel. TW 2-8313.

Dashynych D.
White Star Cafe
9818 Conant, Detroit 12.
Tel. TR 2-888.

Dworianyn Mike
Mike's Cafe
14245 Jos. Campau, Detroit 12.
Tel. TI 6-9722.

Gawa M.
Insurance Agency
8941 Jos Campau, Detroit 12.
Tel. TR 2-7709.

Gawura Peter & Jerry
Peter's Drug Store
15031 W. Warren, Dearborn.
Tel. LU 1-9384.

Hanyasz Bros
Custom Taylors
9243 Jos. Campau, Detroit 12.

Haraszewskyj D.
Knyharnia
2626 Commor, Detroit 12.
Tel. TO 8-7675.

Hazen T.
Hazen's Restaurant
8731 Jos. Campau, Detroit 12.
Tel. TR 1-981C.

Holowchak W.
Meat & Grocery
6664 Belfast, Detroit 10.
Tel. TE 4-0014.

Hradowskyj A.
Funeral Home
4141 Clippert, Detroit 10.
Tel. TA 5-7551.

Husak Bro's
Motor Sales
8124 Michigan Ave., Detroit 10.
Tel. LU 2-5000.

Iwasiuk J.
Restaurant
2476 Hewitt, Detroit 12.

Iwaskiw Harry
H. I. Tavern — Restaurant
6609 Michigan Ave., Detroit 10.
Tel. TA 5-9698.

Janyk Anthony
Tony's Bar
8701 Jo. Campau, Detroit 12.
Tel. TR 39731.

Kiptyk
Gift Box
3710 Junction, Detroit 10.
Tel. TA 5-0621.

**UKRAINIAN AMERICAN BUSINESS-
MEN'S ASSOCIATION, NEWARK
NEW JERSEY**

Wasył Kuczkuła
Cirrect Laundry Co.
20-40 Crystal St. North Arlington, N. J.
Tel. 2-1689

Rosalia Zalepska
Hubert Coal Co., Inc.
744-48 So. 17th St. Newark, N. J.
Tel. ES 3-2669

Pelagia Kuczkuła
Insurance
201 Little Falls Road Cedar Grove, N. J.
Tel. MO 3-5896

Mychajlo Basarab
Ukrainian Florist
506 Springfield Ave., Newark 3, N. J.
Tel. BI 3-5248

Vasyl Dubas
Plumbing & Heating
48 Adams Street Irvington 11, N. J.
Tel. ES 2-0079 — ES 5-9212.

Lytwyn & Lytwyn
Funeral Home
801 Springfield Ave., Newark, N. J.
Tel. ES 5-555

Mychajlo Hynda
Lawyer
17 Academy Street, Newark, N. J.
Tel. MA 2-0868

Ivan Atamanets
Perfect Window Cleaning
79 Baldwin Street, Newark, N. J.
Tel. MI 2-6659.

T. Wyslowskyj
Newark Trade Linotypers
28-30 Nicholson St. Newark, N. J.
Tel. MI 2-1258

Dr. Julian B. Bemko
Dentist — specialist
1000 Stuyvesant Ave., Union, N. J.
Tel. MU 8-1160

"Hoverla"
Shoe Store
203 Springfield Avenue Newark 3, N. J.
Tel. MA 3-6248

B. Mechnyk i M. Melnychuk
Monuments
3 Belmont Avenue Newark 3, N. J.
Tel. MI 2-7326 BI 2-3306

S. Karpenko and J. Novyckyj
Watchmaker
88-17th Avenue, Newark, N. J.
Tel. BI 2-9616

Dr. Volodimir Huk
90 Lenox Street, Newark, N. J.
Tel. ES 5-8761

Ukrainian Loan Company
180 William Street Newark 3, N. J.
Tel. MI 3-1667 ES 2-7144

"Dana"
Mode Salon
122 16th Avenue Newark, N. J.
Tel. BI 8-1038

Pavlo Pipka
Accountant
144 Paterson Ave., Midland Park, N. J.
Tel. Ridgewood 6-4420-M

H. Benke & Dackivskyj
William's Meat Market
402 Springfield Avenue, Newark, N. J.
Tel. BI 3-9172

"Karpaty"
B. Talanczuk & Co
Meat Products
632 18th Avenue, Newark, N. J.
Tel. ES 2-1217

Bohdan Zahajkevych
"Horyzont" Photo Studio
180 William Street Newark, N. J.
Tel. MA 2-6327

"Bazar Rізnorodnostej"
Books, Radios, Television Shop
91 Merrcer Street Newark, N. J.
Tel. MI 2-1343

B. L. B. — Meat products and groceries
282 15th Ave., 644 Elizabeth Ave.
Newark, N. J. Elizabeth, N. J.
Tel. BI 3-2186 EL 3-4689

Jaroslav Pruchnytskyj
Jerry's Quality Bakery
691 Springfield Avenue Newark, N. J.
Tel. ES 4-3145

Ivan Tretlak
Builder
42 Boyden Ave, Maplewood N. J.
Tel. SO 2-6489

Roman Olendriw
Tailor
43 16th Ave., Newark, N. J.
Tel. BI 8-1488

Mych. Matyasz
Manufacturers Life Insurance Co.
Insurance Specialist — Notary Public
603 So. 17th Street Newark, N. J.
Tel. Res. ES 3-1688 Off. MA 2-0621

* * *

**UKRAINIAN PROFESSIONAL AND
BUSINESSMEN'S
NEW YORK**

"A R K A"
48 East 7th Street

RESTAURANT
M. Sidnyckyj — B. Karmeluk
105 St. Marks Place

PRINTING
R. Krupka — M. Pyskyj
133 East 4th Street

"E K O"
145th East Second Avenue

INSURANCE, BUYING, SELLING
Wasył Ciupa
240 East 6th Street

FUNERAL HOME — P. JAREMA
129 East 7th Street

MARIJKA — Beauty Salon
Maria Blyznak
318 East 6th Street

NASH BAZAR
Petro Zadoreckyj
77 East 7th Street

OLIMPIA
82 East 4th Street

BOOKBINDERY
125 East 4th Street
Roman Pelech

PAWLUK PAWLO
Bakery
24 Central Ave., Brooklyn N. Y.

PODILLA
Butcher Shop
103 Avenue "B"

SONIA — Beauty Salon
Maria Kushnir
86 East 4th Street

BUSINESS REPRESENTATIVE
Vasył Pujda
Staten Island

FURNITURE FACTORY
Pavlo Marko
430 East 10th Street

FURRIER
V. Woloshchuk
343 7th Avenue

BARBER SALON

R. Pidhoreckyj
76 East 7th Avenue

FOOD STORE

Cholewchuk Volodymyr
76 East 7th Street

WINDOW CLEANER

S. Kozopas
516 East 5th Street

DAILY RADIO-PROGAM

* * *

**UKRAINIAN PROFESSIONAL AND
BUSINESSMEN'S ASSOCIATION IN
PHILADELPHIA****Alexy's Market**

A. Berezynskyj
867 N. Marshall St. Philadelphia, Pa.
Phone LO 3-6338.

Brody — Grocery

A. Batenchuk and J. Sochor
251 South St. Philadelphia, Pa.
Tel. MA 4-70659

Jednists (Unity) — Grocery

O. Boreckyj & Co
2331 Brown St. Philadelphia, Pa.
Tel. 4-7051.

Zoria (Star) — Grocery

D. Blahaj & Co
960 N. Marshall St. Philadelphia, Pa.
Tel. WA 2-2188

Karpaty — Grocery

J. Anniuk
2400 Aspen St. Philadelphia, Pa.
Tel. ST 2-6944
O. Lukasewycz
Kiosk
997 N. Marshall St., Philadelphia, Pa.

Mary's Grocery

E. Nowakiwska & B. Cenko
832 N. Marshall St. Philadelphia, Pa.
Tel. MA 7-2486

Meta Grocery

J. Derzhko & Co
1652 N. 7th St. Philadelphia, Pa.
Tel. ST 7-2097

Nadija — Grocery

St. Bernardyn
621 W. Columbia Ave., Philadelphia, Pa.
Phone ST 2-2866

Odesa — Grocery

Dr B. Staruch
997 N. Marshall St., Philadelphia, Pa.
Phone LO 3-3138

Torhivla — Grocery

I. Antoniuk
800 N. Marshall St., Philadelphia, Pa.
Phone LO 3-2021

Petro Iwash — Eggs and Poultry Dealer

4040 N. Darien St. Philadelphia, Pa.
Phone RA 5-7849

Golden Leaf — Bakery

I. Kozaczyn
615 N. 3rd St. Philadelphia, Pa.
Tel. MA 7-0624

Poltavka — Bakery

M. Kowalczyn
871 N. Marshall St. LO 3-4477

Czeremosh — Restaurant

Maria Dykan
N. W. Cor. Franklin & Parrish St.

Huculka — Laundry

2309 Bronw St. Philadelphia, Pa.

Promin — Laundry

M. Lukawskyj
933 N. 7th St. Philadelphia, Pa.
Phone WA 2-1474

St. Hvizd & Flunt — Barbershop
737 N. 7th St., Philadelphia, Pa.
Tel. LO 3-4381

M. Surshko — Barbeshop
901 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.

I. Bojko — Auto repairs
915 N. Orianna St. Philadelphia, Pa.
Tel. WA 2-4069

I. Idel'son — Auto repair
861 N. Franklin St.

W. Zahasajlo & W. Lacyk — shoemaker
512 Poplar St. Philadelphia, Pa.
Tel. LO 3-4144

B. Sarachman — Furrier
4349 Germantown Ave., Philadelphia.
Tel. MI 4-7835

I. Medwid — Watchmaker
919 N. 7th St., Philadelphia, Pa.
Tel. LO 3-3436

B. Hnidyj — Trade Agency
1409 N. 7th St., Philadelphia, Pa.
Tel. ST 2-1084

M. Senkiw — Trade Agency
2104 N. 6th St., Philadelphia, Pa.

P. Panamarenko — Soft Drinks Factory
430 Olive St. Philadelphia, Pa.
Tel. WA 2-1189

M. Nasevych — Funeral Home
N. E. Cor. Franklin & Brown St., Phila.
Tel. MA 7-1320

Eng. I. Rubel — Builder
810 Corinthian Ave., Philadelphia, Pa.
Tel. ST 4-6176

D. Pronchak — Oculist
930 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.
Tel. LO 3-1883

Ivan Didun — Lawyer
1123-32 Lincoln Liberty Building
N.E. Cor. Broad and Chestnut Sts.
Tel. RI 6-8081

M. Darmohraj — Real estate
809 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.
Tel. MA 7-3151

I. Karbivnyk — Real Estate
153 W. Wyoming Ave., Philadelphia, Pa.
Tel. MI 4-5209

E. Rohach & Co — Real Estate
932 N. Franklin St. Philadelphia, Pa
Tel. 7-1391

Dir. B. Blavackyj — radio program
811 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.
Tel. MA 7-7963

"Ameryka" Publishers
817 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.
Tel. MA 7-0233

"Kyiv" Publishing Co.
859 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.
Tel. WA 2-1273

Bazar Coop.
823 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.
Tel WA 2-2251

I. Bohachevskyj, J. Rohacz & Co
Church and school goods Shop
714 Poplar St. Philadelphia, Pa.
Tel. MA 7-0660.

M. Holovata — Furniture store
829 W. Girard Ave., Philadelphia, Pa.
Tel. ST 4-2056

M. Holovata — Furniture store branch
419 W. Girard Ave., Philadelphia Pa.
Tel. ST 7-8513

Moda —
862 N. Marshall St. Philadelphia Pa.
Tel. WA 2-6856.

Fortuna — Shoe Store
613 W. Girard Ave., Philadelphia, Pa.
Tel. ST 2-6342

UKRAINIAN COOPERATIVE
76 East 7th St. New York 3, N. Y.

76 East 7th Street, New York 3, N. Y.
Founded 1947. Membership 157,
Assets \$2,000.00 Annual sales \$50,000.00.

Grocery and Delicatessen

Specialize in various food assortments used by members in Europe. Products of the finest quality sold at lowest prices. In addition, members receive merchandise refunds up to 3%, and 2% dividends on their membership shares.

Executive Board: President — Ivan Sheparowich, Grad. Eng. Vice Pres. — Roman Karpinsky, Grad. Eng. Secretary — Petro Krasnonis, Grad. Eng. Treasurer — Ivan Balaban, Grad. Eng.

Members: Alexander Honchar, Grad. Eng. Ivan Hordiuk, Grad. Eng. Mykola Spytko, Roman Krupka, Mr. Cholevtshuk.

YOU SAVE BUYING
At The Ukrainian Dept. Store
A R K A C O .

48 East 7th Street

New York 3, N. Y.

Phone: GRamercy 3-3550

WHOLESALE

-:-

RETAIL

UKRAINIAN ART: a) Embroideries: Hand embr. blouses, tablecloths, pillowcases, towels, etc. b) Hand-woodwork: photo-albums, woodboxes, crosses, tridents, eggs (pysanky), and other.

RECORDS: All newest releases of Ukrainian Folk Songs, Bandurist's Songs and Dance Music (tangos, fox-trot).

PHONOGRAPHS, all kinds — Radios, Television — all languages Type-writers, Swiss Watches, Hosiery, Stockings, Imported Swiss woolen Scarfs; — Books, News, Stationary, imported fountain pens "Pelikan", Celsius Thermometers, and many imported European goods.

CATALOG ON REQUEST.

THE LOWEST PRICES.

MAIL ORDER.

Compliments of

POLISH AMERICAN PRESS

STANLEY PAWLIK, Prop.

Printer of this book

**110 EAST 7th STREET
NEW YORK 9, N. Y.**

GRamercy 5-9201

IF YOU ARE THINKING OF VACATIONS

VISIT THE VACATION RESORT

PINE HILL FARM

IN MILFORD, N. J.

The finest and most healthful spot for leisure.

All Ukrainian home-made dishes: fresh milk, butter, cream, meat, vegetables etc.

ALL THE COMFORTS:

swimming pool, Ping-pong, open air, fishing, bathing in river and many other recreations.

WRITE EARLY FOR FREE CATALOGUE OR PHONE:

M. & M. HRYCKOWIAN, PINE HILL FARM

Milford, N. J.

Phone: Milford 4-4714

UKRAINIAN TECHNICAL INSTITUTE

320 East 14th Street

New York 3, N. Y.

Phone GR 5-1971



The Ukrainian Technical Institute in New York accepts applications for enrollment to all semesters of the Divisions:

ECONOMIC, specializing in: higher accounting, business administration and commerce;

POLITICAL SCIENCES, specializing in: public administration, politics and journalism;

ENGINEERING, specializing in: building construction, hydrotechnic, surveying and all forms of engineering drafting;

AGRICULTURAL, specializing in: agriculture, gardening and intensive cultivation.

In addition, applications are accepted for courses in: languages, book-keeping, journalism, study of Ukraine, drafting and preparatory courses with a high school program.

Applications are taken at the UTI office from 10 A.M. to 6 P.M. Instruction for attending students is given in the evening, between 6 and 9:30 P. M.

Enrollment is open permanently

CORRESPONDENCE COURSES FOR NON-RESIDENTS

Tel. SPring 7-1395

MICHAEL HASAY

**CABINET MAKER & CARPENTER
INTERIOR WOODWORK
ANTIQUES RESTORED
JOBGING & FURNITURE POLISHING
(Estimates Cheerfully Given)**

438 East 6th Street

New York 9, N. Y.

Air-Way SANITIZOR

NO BAG OR CONTAINER TO EMPTY

**More than a third of a century experience building the finest
in home cleaning equipment. Millions enjoy the pride of
Air-Way Ownership.**

For Free Showing in Your Own Home, Call

ILKO TASHCHUK

55 St. Marks Place,

Tel. GR 5-0249

New York City

Compliments of

DNIPRO PUBLISHING CO.

PRINTING

77 St. Marks Place

New York 3, N. Y.

Telephone: GRamercy 5-7860

Under the management of
Mr. John Purij

Printing of:

BOOKS

NEWSPAPERS

PERIODICALS

PAMPHLETS

ANNOUNCEMENTS

CARDS

and all other kinds of printing work

“TRON’S BRAND PRODUCTS”

MANUFACTURED BY
Vilna Provision Corp.

79 First Avenue

New York 3, N. Y.

R E T A I L S T O R E

KIELBASI (Krajana and Siekana)

KIELBASI (Krakowska)

KISHKA

LIVERWURST

FRANKFURTERS

BOLOGNA

BOLOGNA HAM

119 1st Avenue

New York, N. Y.

Tel: AL 4-9109

“CHERVONA KALYNA”

UKRAINIAN PUBLICATIONS COOPERATIVE INC.

140 Second Avenue

New York, N. Y.

Reestablished in 1951.

Tompkins Sq. Radio Co.

TELEVISION — RADIO — APPLIANCES

CHESTER T. MARTOWICZ

117-119 East 7th Street

New York 9, N. Y.

ORchard 4-5624

“Victoria“

Beauty Parlor

SPECIALIST IN ARTISTIC PERMANENT WAVING AND HAIR CUTTING

EXPERT IN AL BRANCHES

HAIR DYE

EPPE ZAKRZEWSKI

27 St. Marks Place

New York City

STagg 2-5780

John Perih

PHOTO STUDIO

142 South 9th Street Apt. 7-E

Brooklyn 11, N. Y.

Phone OR 7-9874

Walro Restaurant

BAR & GRILL

97 St. Marks Place

New York 3, N. Y.

Compliments of

CHARLES CZAŁCZYŃSKI CAROLL

COUNSELLOR AT LAW



31 St. Marks Place

New York 3, N. Y.

Tel. OREGON 4-6558

Walter Levitsky

UKRAINIAN FARMER

We deliver eggs, Vegetables and Fruits
Store located at:

413 East 5th Street

New York City

William Chupa

INSURANCE BROKER NOTARY PUBLIC

ORegon 4-5340
GRamercy 3-3830

240 East 6th Street
New York 3, N. Y.

IF YOU WANT TO BUY AN EXCELLENT AND INEXPENSIVE VACUUM
CLEANER ON CONVENIENT PAYMENT TERMS

Electrolux

BRAND

call the Ukrainian representative, Myron O. Stryisky by phone or write.
Deliveries to any place within a 200 mile radius of New York City.
Telephone: YOnkers 8-0812

32 Roosevelt Street

Yonkers, N. Y.

ORchard 4-0362

THE MOSKOWITZ & LUPOWITZ RESTAURANT

40 Second Avenue

Corner Second Street

New York 3, N. Y.

LOUIS ANZELOWITZ

Director

"HOVERLA" Ukrainian Book Store

New & Old Books, Records, Music, Periodicals Newspapers etc.

41 East 7th Street

New York 3, N. Y.

Tel GRamercy 5-0193

Est. 1950

Mars Commercial Service

PARCELS TO ANY COUNTRY OF THE WORLD

Ukrainian, Roumenian, European and Asia Soviet Union, Ungarn, Czechoslovakia e t. c. Parcels of any kind of goods: material, medicine.

WITHOUT DUTY — THE DUTY PAID BY ORDER HERE

WE SEND HOME MADE PARCELS TO 44 LBS.

MARIAN SUKIENNIK Mgr.

27 St. Marks Place

New York City

Tel. AL 4-6755

Business Broker & Real Estate Sales

Informations, Filling out of farmulars (affidavits) for immigration to U.S.A. of members of family and friends.

BUYING — SELLING — EXCHANGE — INFORMATIONS — INSURANCE

BOOKBINDING

ROMAN PELECH

125 East 4th Street

New York 3, N. Y.

Tel. GRamercy 5-8406

HEgeman 3-2188

COMPLIMENTS OF

MOROZ SPORTSWEAR CO.

1531 Gates Ave.

Brooklyn 27, N. Y.

Compliments of

D N I S T E R

BRANCH 361 U. N. A.

**25 YEARS OF DIGNIFIED FUNERAL SERVICE
CONDUCTED IN A PERSONAL AND
CONFIDENTIAL MANNER FROM OUR
AIR-CONDITIONED CHAPELS OR YOUR HOME**

SENKO FUNERAL HOME

**213-215 BEDFORD AVE
BROOKLYN 11, NEW YORK**



EVERgreen 8-4416

JOHN J. SENKO

EAST SIDE PRESS

PRINTING — FULFILLMEN OF ORDERS (Personal) OR

BY MAIL

Printing of Every Description

—BOOKS — JOURNALS — NEWSPAPERS — LEAFLETS—

— POSTERS — INVITATIONS AND OTHERS

REASONABLE PRICES

“PRINTING IN FOREIGN LANGUAGES”

E. SARACHMAN — Prop.

71 East 7th Street

New York, N. Y.

Tel. GRamercy 5-1340

Correspondence — Interpretation — Information Bureau

BOHDAN POZHARNIUK: President.

149 Imson Street, Buffalo 10, New York, U. S. A.

Telephone: TRiangle 2334

Empire Cash Register Co. S. MOSTOW

LATEST MODELS OF REGISTERS
SCALES AND ADDING MACHINES

Call ALgonquin 4-7761

REPAIRING ON Cash Register, Scales, Caffe Mills, Meat Choppers and
Typewriters

ALSO BOUGHT AND SOLD

277 E. 10th Street

New York, N. Y.

Anthony Witkowski

147-98 Grand Central Parkway

Jamaica 32, N. Y.

GOOD MUSIC GUARANTEES A GOOD TIME
FURNISHES

Polish — Yugo Slav — Irish — Russian — Ukrainian — Czech
German — Lithuanian — Italian — Scandinavian — Bohemian

CONTINENTAL AND AMERICAN MUSIC

— for —

WEDDINGS, BANQUETS, SHOWS, DANCES,
and all other Occasions

ORCHESTRAS OF 3 TO 20 MUSICIANS

Tel. JAmalca 3-7862

CANal 6-6259

COMPLIMENTS FROM

Dr. John V. Tokosh
DENTIST

ASSOCIATED WITH
DR. M. M. GORDON

125 CANAL STREET
NEW YORK 2, N. Y.

HIGHLAND VILLA
SULLIVAN COUNTY, NEW YORK

HIGHLAND LAKE

109 Miles from George Washington Bridge

Proprietors:

JOHN KRZESZOWIC

CHARLES KRZESZOWIC

Telephone: Barryville 2021

HIGHLAND VILLA is a pleasant, homelike resort. It is an ideal spot for a vacation — the answer to either those seeking rest or those bent on diversion. The wearied vacationists will welcome the long shaded porches, the pine arbors and the cool, sleep-inducing, evening breeze of the mountains. The more active will find everything they desire in the way of athletics and amusements.

RECREATIONAL FACILITIES

SWIMMING — In Highland Lake.

GOLF — A modern course within walking distance of the Villa.

BICYCLING — Bicycles are available for the use of our guests at a nominal fee.

RIDING — Horses are available nearly — within walking distance from Villa.

FISHING — Trout, Black Bass, Walleyed Pike and Pickerel in the nearby lakes and streams.

BOATING — Boats and canoes available on lake.

HIKING — Trails through nearby woodlands.

HAMMOCKS — Are located on the grounds for the outdoor comfort of guests.

AMUSEMENTS — The Villa is located within walking distance of three casinos; and taverns, shops, stores, bowling alleys, and the post office are located in the village.

PING PONG — Outdoor Table.

BADMINTON — Outdoor Court

SHUFFLEBOARD — Outdoor Concrete Court.

HOW TO REACH HIGHLAND VILLA

AUTO: Route 4 turn into 17; at Goshen turn route 17M and 6 to Port Jervis; Route 97 to Barryville; turn right Route (55) to Eldred. Look for sign to Highland Lake.

TRAIN: Via Erie R.R. from Jersey City to Shohola, Pa. Station.

BUS: From New York City via Short Line. Port Authority Building, 40th St. & 8th Ave. Phone — PE 6-1300.

CHELSEA Limousine Service —

New York phone, day and night, CHelsea 3-8751. A door-to-door service.

ORchard 4-2568

MODERN AIR CONDITIONED CHAPELS

PETER JAREMA

Funeral Home



129 East 7th Street

(bet. 1st Ave. & Ave A)

New York, N. Y.

EKO Co.

**UKRAINIAN UNIVERSAL STORE
IN NEW YORK**

On stock great variety of:

EMBROIDERIES

HAND-WOODWORK

CERAMICS

MATERIALS FOR EMBROIDERY

D.M.C. YARN

TYPEWRITERS FOR ALL LANGUAGES

LEATHER GOODS — PERFUMES — COSMETICS

MEN'S AND WOMEN'S OUTFIT STORE

A GREAT VARIETY OF GIFTS FOR EVERY OCCASION

We send to any country of the world

Lower rates on goods ordered in larger quantities

CATALOG ON REQUEST

EKO

145 Second Avenue

New York 3, N. Y.

SEE. . .

HENRY ARCHACKI

President, PIONEER RUBBER ENGRAVING CO., Inc.



IF YOU NEED. . .

Commercial Art Work
Diplomas and Ploques
Fine Calling Cards
Printing Plates & Halftones
Publicity Mats & Stereos
Stamps — Marking Devices

STUDIO AND ENGRAVING PLANT AT

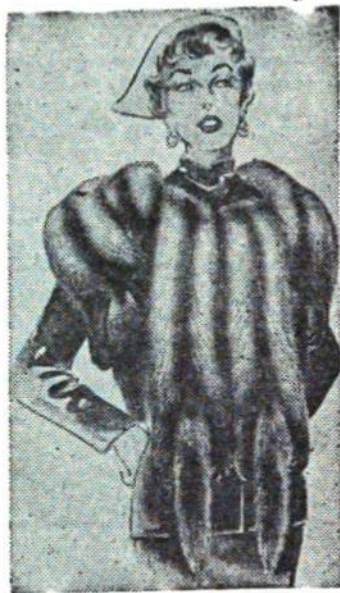
21 East 17th Street

New York 3, N. Y.

ALgonquin 5-8575

JOHN WUJKIW

who owns his furrier business in New York City, started in his youth in Western Ukraine. He also studied and worked in this



line for 11 years and got his experience in several of the big cities of Germany, such as: Breslau, Munich and Stayer, Austria. He completed his apprenticeship and is a master tradesman in all phases of fur dressings and curing furs, designing patterns and manufactures fur garments of all types and kinds. He also accepts fur coats and cloth coats for storage in air-conditioned vaults.

JOHN WUJKIW

111 East 7th St.

New York City

Tel. SPring 7-8710

Compliments of

Mr. & Mrs. N. HLADUN

FOREST HILLS, N. Y.



THE BEST INFORMATION ABOUT UKRAINE
GIVES YOU THE PUBLICATION



UKRAINE IN PICTURES

— 1128 Original Photographs on geography, art, and history of Ukraine. Captions and all articles in English and Ukrainian. Price \$12.50.

Order from

M. BORETSKY
431 Bleecker St.

Brooklyn 37, N. Y.

Compliments of

Roman Osinchuk M. D.

35 East 7th Street

New York 3, N. Y.

Compliments of

JAROSLAV MAKARUSHKA

133 East 7th Street

New York 9, N. Y.

Telephone: GRamercy 7-6680

Compliments of

Dr. W. Baron

D E N T I S T

110 East 10th St.

New York 3, N. Y.

Telephone: GRamercy 7-3016

Compliments of

Thaddeus S. Buszko

GRamercy 7-8589

Lic. No. L 564

FINE DOMESTIC AND IMPORTED WINES AND LIQUORS

121 St. Marks Place near Ave. A

New York 9, N. Y.

ROHACH REALTY CO., INC.

NOTARY PUBLIC

Phone: MArket 7-1392

932 North Franklin Street

Philadelphia 23, Pa.

Eugene S. Rohach

I N S U R A N C E

“Philadelphia’s only Hotel owned by Ukrainians”

THE WAGON WHEEL INN

A 50-BED HOTEL WITH A RESTAURANT AND BAR

Originally Built, Exclusively Owned, Personally Operated

By Alexander Yaremko and his wife Anne!

3645 East Thompson Street

Philadelphia 34, Penna.

SCRANTON'S OLDEST MEAT MARKET - GROCERY STORE
OWNED BY UKRAINIANS!

Onufry & Olga Zapotochny

— In Business 35 Years —

1446 Dorothy St.,

Scranton, Pa.

“B A Z A A R”

COOPERATIVE ASSOCIATION

Ukrainian Folk Art

and Book Store

Embroideries — Wood-carving — Ceramics — Easter Eggs

National Dolls

Phone WA 2-2251

822-823 N. Franklin

Philadelphia 23, Pa.

MArket 7-0142

CALL DAY

**EUROPEAN & AMERICAN
SAUSAGE COMPANY**

Z. NENYCK
W. LUSCHAK

336 N. Front Street
Philadelphia 6, Pa

**ANTHONY ZUKOWSKY, M. D.
Physician & Surgeon**

Ozone Building

Steele, N. Dak.

Phone: Office 7111 — Residence 8111
Office Hours: From 9-12 A.M. and 1-5 P. M.

John Stchupakiwsky & Co.

FURNITURE & ELECTRICAL APPLIANCES

Cash or Easy long term Payments

329 W. Girard Ave.

413 W. Girard Ave.

Philadelphia 23, Pa.

Tel. ST 4-2056

Compliments of

DOROTHY'S BEAUTY SALON

Mrs. KULCHYOKA DOROTHY



433 East 9th Street

New York City

Phone GR 5-7107

THE ONLY UKRAINIAN BAKERY IN CHICAGO

LIDIA

known for its superb European taste baked goods
awarded at baking competition of all nations
In Chicago

L I D I A Bakery — Chicago, Illinois two beautifully appointed

stores at:

2219 W. Potomac Avenue

HU 6-3844

Chicago, Illinois

1957 W. Superior Street

HA 1-1677

Chicago, Illinois

Baked Goods at Lowest Prices in the Neighborhood

— also —

DAIRY PRODUCTS

from the only Ukrainian Dairy in Chicago
“Pure Farm Dairy”

HONESTY AND COURTESY IS OUR MOTTO

Petro Petrushevsky, prop.

Joseph Snihur

VIOLINIST - TEACHER

ORCHESTRA DIRECTOR — UKRAINIAN DANCE MUSIC PUBLISHER

1284 Salem Avenue

Hillside 5, N. J.

Mixed Quartet accompanied by "Banduras"

R. LEVYTSKY

923 McLain Street

Elizabeth, N. J.

Phone: ELizabeth 4-3607.

Artistic

PAINTING — DECORATING — CHURCHES — RELIGIOUS ARTICLES

ICONS — PLASZCZANICY — BANNER — VESTMENTS

EASY PAYMENTS — NOTHING DOWN — WRITE TO

ART STUDIO

644 E. 20th Street

Northampton, Pa.

Phone CO 2-2810

"Trident" Savings & Loan Association

Chicago, Ill.

Established over 40 years

Granted Loans for Mortgages.

Finance Information.

Federal Insurance Guaranteed to \$10,000.

1935 West 51st Street

Chicago, Illinois

GRovehill 6-7822.

MUSIC STUDIO

Natalie Klimkevich

PIANO INSTRUCTION

Graduate of Vienna Academy of Music and of Ukr. Institute of Music in Lviv

289 N. E. 90th Street

Tel. 7-7771

Miami, Florida

Compliments of

Grocery Store

41-43 East 7th Street

New York City

CONTENTS :

Foreword	3
Ukrainian Immigration in the U. S. A.	5-17
Beginnings of Ukrainian Immigration	5
The First Organizers of Ukrainian Immigration	7
First Ukrainian Immigrants in Numbers	7
Achievements in the Field of Organized Life.....	8
Cultural & Artistic Life of Our Early Immigrants	12
The New Ukrainian Immigration in the U. S. A.	14
Physical and Spiritual Development of Ukraine	19-45
Territory and Population of Ukraine	20
Rivers and Seas	20
Flora and Fauna	20
Landscape	22
Geology	22
Natural and Industrial Resources	22
Economic life	23
Ukrainian Church	27
List of the Liquidated Church Dignitaries	27
Ukrainian Language	28
Music	36
Ukrainian Literature	30
Folk Dance	40
National Costume	40
The Arts of the Ukrainian Home	40
Architecture	42

Painting	43
Ukrainian Etchers and Illustrators	44
Ukrainian Artists in the United States and Canada	45
 Chronological Dates of the History of Ukraine	 46-57
 Kievan Princes and Kings	 55
Princes of Galicia and Galicia-Volynia	56
Hetmans of Ukraine	56
Presidents of Ukraine	57
LIST OF THE UKRAINIAN CHURCHES AND CLERGYMEN IN THE U. S. A.	
Byzantine Rite Apostolic Exarchate of Philadelphia	59-71
Choir Directors	73-76
Clergy in other Countries	77-84
Ukrainian Orthodox Church in America	85-88
Ukrainian Orthodox Clergy in other Countries	88-91
 ORGANIZATIONS from A to Z	 93-180
 Alliance of American Ukrainian Veterinary Surgeons	 93
Alliance of Association of the Friends of Ukrainian National Republic	93
American Central Ass'n of Ukrainians of Bukovina	94
American Friends of A B N	94
American Ukrainian Medical Society, Inc.	94
List of Members — M. D.	96
Association of Ukrainian Artist in America	112
Association of Ukrainian Combatants in the U. S. A.	112
American Ukrainian Veterans of World War II.	112
Association of former Ukrainian Political Prisoners	112
Ass'n of Friends for Liberation Movement of Ukraine	113
Ass'n of the Friends of Ukrainian National Guard	113
Brotherhood "Brody"	113
Brotherhood of Ukrainian Legion	113
Brotherhood of "UPA" Veterans	114
Carpathian Alliance, Inc.	114
Carpathia Film Service Co.	114
Chorus "Bojan"	114

Dobrus	114
Educational Council of the U. C. C. A.	114
Federation of Ukrainian Students Organizations of America	115
Free Commonwealth	118
Huculshchyna Society	118
League of Americans of Ukrainian Descent, Inc.	119
Obnova in U. S. A.	119
Organization for Defense of Lemkivshchina	119
Organization for Defense of Four Freedoms for Ukraine, Inc.	120
Plast	121
Providence Inc.	122
Representation of the Ukrainian National Council in the United States	123
Selfreliance	123
Selfreliance Federal Credit Union in Detroit	124
Selfreliance Federal Credit Union in Chicago	124
Selfreliance Federal Credit Union in Jersey City	124
Selfreliance Federal Credit Union in New York	124
Selfreliance Federal Credit Union in Philadelphia,	125
Selfreliance Federal Credit Union in Rochester	125
Shevchenko Scientific Society	126
Society of Ukrainian Engineers in America	129
Society of Ukrainian Foresters and Woodsmen	130
Soyuziwka — See: Ukrainian National Association	
SUND	130
Svoboda — See: Ukrainian National Association	
Ukrainian Academy of Arts and Science in the U. S. A.	131
Ukrainian American Citizens Association.....	133
Ukrainian Businessmen's Association	134
Ukrainian Catholic Youth League	134
Ukrainian Chorus "Dumca"	134
Ukrainian Congress Committee of America, Inc.	136
Central National -wide Organizations — Mebers of the U. C. C. A.,	150
Ukrainian Democratic Youth Ass'n of America (ODUM)	152
Ukrainian Gold Cross	152
Ukrainian Hetman Organization	152
Ukrainian Journalist Society of America	152

Ukrainian National Aid Ass'n of America	152
Ukrainian National Association of America	153
Ukrainskyj Nationalno-Derzawnyj Sojuz	157
Ukrainian National Home in New York City	157
Ukrainian National League of Amerca	157
Ukrainian Orthodox League of the U. S. A.	158
Ukrainian Peasant Org.	158
Ukrainian Profesional Society of America	158
Ukrainian Quarterly	158
Ukrainian Student Fund, Inc.	159
Ukrainian Teachers Society	162
Ukrainian Technical Husbandry Institute Ass'n	162
Ukrainian Technical Institute in New York	164
Ukrainian Weekly — See: Ukrainian National Association	
Ukrainian Women's Alliance	166
Ukrainian Workingmens Association	166
Ukrainian Youth Association of America, Inc.	168
Ukrainian Youth League	168
United American Ukrainian Org. Committee	169
United Ukrainian American Relief Committee, Inc.	174
Union of Ukrainians of Revolutionary Democratic Conviction in the U. S.	179
United Ukrainian Women's Organizations of America	180
Veselka — See: Ukrainian National Association.	
Young Ukrainian Nationalist (MUN of ODWU)	180
Ukrainian Press in the U. S. A.	181-190
Recommended Reading on Ukraine	191-192
Sport	193
Organized Bowling Among American Born Ukrainians	194-195
Ukrainian National Homes and Clubs	196-200
Ukrainian Radio Programs	201-206
BIOGRAPHICAL SKETCHES From A to Z	207-287
Ukrainian Organizations outside the U. S.	290—293
Business Directory	294—332
Contents	333—335
Publisher's Post-script	336

PUBLISHER'S POST-SCRIPT

Being given the privilege of putting this **GUIDE** into the hands of my esteemed readers, the publisher wishes to state that this is the first publication of its kind in the United States.

We realize fully that the publication has many shortcomings, mainly in the informative section on numerous American-Ukrainian institutions and their leaders. We wish to state, however that such shortcomings were not caused by us, but rather by interested persons who either failed to send us the requested information, or sent it too late. We also realize that there are some technical and material shortcomings for which we wish to apologize. We trust that in the subsequent editions they will diminish in number, and that more informative material will be provided.

We began assembling material for the **GUIDE** as early as 1953, but still in some respects, the time was too short.

We take this opportunity to express our gratitude to the following persons whose aid and contribution made the publication possible: Mssrs.: V. Mudryj, J. Revay, R. Olesnicki, I. Tovt, I. Kardashynets, S. Macola, H. Steciuk, W. Doroshenko, H. Kolody, W. Hawrylenko, W. Odynsky, Y. Chyz, M. Lysohir, A. Gladyshevsky, J. Packan, Misses J. Gibbons and I. Skubivna, Messrs, Stanley Pawlik, J. Kowalczyk and J. Purij for their devoted printing work.

W. WERESH.
Publisher



CARPATHIAN STAR PUBLISHING CO.

P. O. Box 1169 Church St. Sta.

New York 7, N. Y.

U. S. A.